This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world’s books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that’s often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book’s long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ Make non-commercial use of the files We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google’s system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ Maintain attribution The Google “watermark” you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ Keep it legal Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can’t offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book’s appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google’s mission is to organize the world’s information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world’s books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at [http://books.google.com/](http://books.google.com/)
Это цифровая копия книги, хранящейся для иотомков на библиотечных полках, ирежде чем ее отсканировали сотрудники компании Google в рамках проекта, цель которого - сделать книги со всего мира доступными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских прав на эту книгу истек, и она перешла в свободный доступ. Книга переходит в свободный доступ, если на нее не были поданы авторские права или срок действия авторских прав истек. Переход книги в свободный доступ в разных странах осуществляется по-разному. Книги, перешедшие в свободный доступ, это наш ключ к ирошому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохраняются все пометки, примечания и другие записи, существующие в оригинальном издании, как наноминатение о том долгом пути, который книга прошла от издателя до библиотеки и в конечном итоге до Вас.

Правила использования
Компания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы перевести книги, перешедшие в свободный доступ, в цифровой формат и сделать их широкодоступными. Книги, перешедшие в свободный доступ, принадлежат обществу, а мы лишь хранили их достоинства. Тем не менее, эти книги достаточно дорого стоит, поэтому, чтобы и в дальнейшем предоставлять этот ресурс, мы идем на некоторые действия, предотвращающие коммерческое использование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические за цары.

Мы также просим Вас о следующем.

- Не используйте файлы в коммерческих целях.
  Мы разработали программу Поиск книг Google для всех пользователей, поэтому используйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.

- Не отправляйте автоматические за цары.
  Не отправляйте в систему Google автоматические за цары любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного перевода, онстического распознавания символов или других областей, где доступ к большому количеству текста может оказаться полезным, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем использовать материалы, перешедшие в свободный доступ.

- Не удаляйте атрибуты Google.
  В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он позволяет пользователям узнать об этом проекте и помогает им найти дополнительные материалы при помощи программы Поиск книг Google. Не удаляйте его.

- Делайте это законно.
  Независимо от того, что Вы используйте, не забудьте проверить законность своих действий, за которые Вы несетесь полную ответственность. Не думайте, что если книга перешла в свободный доступ в США, то ее на этом основании могут использовать читатели из других стран. Условия для перехода книги в свободный доступ в разных странах различны, поэтому нет единых правил, позволяющих определить, можно ли в определенном случае использовать определенную книгу. Не думайте, что если книга появилась в Поиске книг Google, то ее можно использовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских прав может быть очень серьезным.

O программе Поиск книг Google
Миссия Google состоит в том, чтобы организовывать мировую информацию и сделать ее всесторонне доступной и полезной. Программа Поиск книг Google помогает пользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый поиск по этой книге можно выполнить на странице [http://books.google.com/](http://books.google.com/)
ИЗСЛѢДОВАНИЯ И ЗАМѢТКИ

князя М. А. ОБОЛЕНСКАГО

по

РУССКИМЪ И САМѢЙСКИМЪ ДРЕВНОСТЯМЪ.

(ПРИЛОЖЕНИЯ КЪ СОЧИНЕНІЮ ЕГО: „О ПЕРВОНАЧАЛЬНОЙ РУССКОЙ ЛАТОНИСИ“. МОСКВА, 1870, И ДР. СТАТЬЯ.)

САНКТ-ПЕТЕРБУРГЪ.

ТИПОГРАФІЯ И ХРОМОЛІТОГРАФІЯ А. ТУЛЯНЦЕВА, ОТРЕБѢНИНА, № 12.

1875.
ИССЛЕДОВАНИЯ И ЗАМЕТКИ

по

РУССКИХ И СЛАВЯНСКИХ ДРЕВНОСТЕЙ.
ИЗСЛЕДОВАНИЯ И ЗАМЕТКИ

Князя М. А. Оболенского

по

РУССКИМ И САЯНСКИМ ДРЕВОСТРАХ.

(ПРИЛОЖЕНИЯ КЪ СОЧИНЕНИЮ ЕГО: "О ПЕРВОНАЧАЛЬНОЙ РУССКОЙ ЛЪТОПИСИ". МОСКВА. 1870, И ДР. СТАТЬЯ.)

САНКТ-ПЕТЕРБУРГЪ.

ТИПОГРАФИЯ И ХРОМОЛИТОГРАФИЯ А. ТРАВЕЛЯ, ОГРЕМИЯНАЯ, § 12.
1875.
Близъ Михаилъ Андреевичъ Оболенский, до послѣднихъ дней своей жизни, съ горячою любовью занимался судьбами отечественной исторіи. Послѣднимъ изъ ученыхъ трудовъ, изданныхъ имъ, было сочиненіе: «Нѣсколько словъ о первоначальной Русской Лѣтописи». М. 1870. По мысли и плану сочинителя, за этой общей частью его труда, должны были слѣдовать пояснительныя приложенія, гдѣ въ отдѣльныхъ монографіяхъ предполагалось разсмотреть нѣкоторыя важнѣйшіе вопросы русской старинѣ, какъ то: вопросъ о происхожденіи Руси, о древнѣйшемъ ея бытѣ и письменности. Покойному князю не удалось выполнить это намѣреніе, не удалось вполнѣ высказаться и привести къ желанному концу свои труды, плодъ многолѣтнихъ занятій русско-славянскими древностями. При жизни его отпечатаны лишь два первыхъ листа «Приложеній»; остальная частью въ оконченномъ, большемъ же частию въ неоконченномъ, такъ сказать, въ черновомъ видѣ хранилось въ его портфеляхъ. При всемъ томъ и эти отрывочныя замѣтки содержать въ себѣ столько оригинальныхъ и новыхъ взглядовъ, столько иногда поразительныхъ и смѣльныхъ сближеній и объясненій, что было бы жаль, если бы они не увидѣли свѣта. Вотъ почему дочь его, княгиня Анна Михайловна Химкова, посвѣтила сдѣлать доступнымъ для всѣхъ «ученое наслѣдіе» своего родителя.
Въ настоящемъ томъ соединено почти все, что нашлось въ бумагахъ князя Михаила Андреевича, и напечатано безъ всѣхъ замѣнений и прибавлений. Читатель найдетъ здѣсь много отрывочнаго и недоговоренного, много такого, что только затронеть, но не удовлетворить его любознательность. Во всѣхъ случаяхъ, возбуждая мысль, навести изслѣдователей на новые соображения — само по себѣ заслуга немаловажная, а потому издательница надѣется, что выходящая книга въ свѣтъ послѣдняя ученія работы князя М. А. Оболенскаго въ области изученія отечественныхъ древностей не будутъ излишни.

Къ 1-й части изслѣдований князя М. А. Оболенскаго «О первоначальной Русской Лѣтописи» приложены слѣдующія изображенія: блаженной княгини Ольги, снятые съ древней иконы, принадлежащей издательницѣ; телѣги, везомой волами 1); прѣ (знамя) 2); туга и палучія 3); также снимокъ съ первой страницы 481 листа рукописи XV вѣка, принадлежащей Московскому Главному Архиву Министерства Иностранныхъ Дѣлъ (соборникъ Григорія, епископа Болгарскаго), на которой начинается «Лѣтописецъ Русскихъ царей.» Эти приложенія были приготовлены еще при жизни князя Михаила Андреевича; издательница же сочла своимъ долгомъ присовокупить къ нимъ и его портретъ.

1) См. О первом. Рус. лѣт. стр. 17.
2) Тамъ же стр. 7—15 и въ Прилож. стр. 72, 82—86, 91 и 113.
3) Прилож. стр. 82, 83.
ОГЛАВЛЕНИЕ.

I. Приложение I .............................................. 3—118

II. Несколько слов о первоначальных Русских льтописях и о славянских азбуках Глаголицы и Кирилицы ...... 119—243

III. Изложение изъ подготовительных трудов князя М. А. Оболенского къ изслдованію его: о первоначальной русской льтописи, о славянских азбуках Глаголицы и Кирилицы, о сборникѣ Григорія, епископа Волгарскаго, о переводѣ книжъ Св. Писанія, о правильном чтеніи местъ, искаженныхми переписчиками въ сводъ русскихъ льтописей, и пр. .... 245

IV. 1) Сличеніе текста Св. Писанія—сборника Григоріева съ текстами Острожской библіи, 1580 г., и похвального слова митрополита Иларіона св. Владиміру. 2) Тексты Св. Писанія, доказывающе, что ветхозавѣтныя книги переведены съ еврейскаго языка. ............................................. 413—430

V. Къ статьѣ о Глаголицѣ ...................................... 431—435

VI. Отрышки изъ Обрядника Византійскаго Двора Константина Порфириогенита. Что должно соблюдать при коронаціи императора.—Что должно соблюдать при коронаціи августы.—Что должно соблюдать при избрании кесаря.—Что должно соблюдать при производствѣ въ царствіе 436—450

VII. Объ издании древних исторических памятников............... 451—457

VIII. Первая льтописная упоминанія о городѣ Оболенскѣ ........ 458—470

IX. Городъ Осетьръ ............................................... 471
ПРИЛОЖЕНИЯ.
ПРИЛОЖЕНИЕ

I.

Въ 1840 году, въ нашемъ Сборникѣ, № 11, въ статьѣ: Нѣсколько замѣчаній для издателей Русскихъ Аѣтописей, мы уже указали настоящее значение тѣхъ собирательныхъ именъ, которыя въ договорахъ Олега и Игоря принимались ученымъ нашимъ мѣромъ за имена собственныхъ. Слова эти: Мѣры, Гѣды, Гѣстыкъ (кунцѣ), Моны, Бѣны. Въ виду того, что и до сихъ порь не рѣшено еще окончательно, какое значение имѣли, въ глубокой древности, въ нашихъ лѣтописныхъ сказанияхъ, еще другія, подобныя же собирательныя имена, какъ на пр. Славинъ, Руссы и Варлы, считающіяся до сихъ порь за названія особыхъ народовъ, и древнія слова: Аѣзыкъ, родъ, дроузикъ, моузикъ, людикъ, пылъ, дроужина, которая имѣютъ точный, опредѣленный смыслъ, совсѣмъ не тотъ, какой имѣли придавалъ впослѣдствіи и какой онъ имѣютъ нынѣ;—ниже мы попробуемъ опредѣлить эти слова въ самомъ древнемъ ихъ значеніи, на основаніи сохранившихся у насъ остатковъ нашей Первоначальной Лѣтописи и Сборника Григорія, епископа Болгарскаго. Здесь же мы припомнить только, что, въ началѣ еще XVI вѣка, съ водвореніемъ у насъ европейскій образованія нѣкоторого Михаила Аѣловича Гѣяскаго, при болѣе правильномъ и ученомъ взглядѣ на наши лѣтописи, утвердилось то мнѣніе, что Рѣки, Синеусъ и Труворъ прибыли въ нами съ Валтійского поморья, яскони заселенія Славяннорусскімъ народомъ, родственнымъ съ
нашей Волжской, Придонской, Днепровской, Ильменской Русью. Нынѣ уже и многие современные ученые принимают и развивают въ наукѣ такое положеніе. Профессоръ Морозовъ говорить 1): думая, что и Несторова Русь недалека отъ Пруссіи, если въ мѣсту, то по крайней мѣрѣ по родству, по Славянскому ея происхожденію. Не должно забывать, что древняя Пруссія была населена Славянами, чьмь есть множество доказательствъ. Самое название Пруссіи есть чьмь иное, какъ половина цѣлаго понятія. Руссія предполагаетъ Пруссію, какъ Подонская область предполагаетъ Задонскую и т. п. Когда Россія называлась Rutia, Пруссія—Prutia, Poccia—Ruthenia, Pруссія—Pruthenia, наконецъ Poccus—Russia, Pруссія Porussia, Prussia, Borussia, Reussen—Preussen 2). Эту соотвѣтственность чувствовали и западные писатели. Сверхъ всего въ самомъ коренномъ Пруссіи остались ненаглажденны слѣды тамъ бывшей когда-то Россіи. Извѣстно, что Нѣмцы, при впаденіи своемъ, издревле называюсь, и теперь называется, Russ, а прилегающій къ нему земли Порцкими. Въ Литовскѣ по списку Архангелогородскому, на стр. 4, сказано: «Въ этомъ 6371 прихода князь Нѣмскій на Русь княжить три брата».

Изъ приведенного мѣста очевидно, что эти прибывшіе князья были родомъ изъ Славянъ Балтійскаго похода. Земля припомянъскихъ Славянъ называется въ нашихъ лѣтописяхъ и Русью, и землею Варяжскою. Море Балтійское также называется моремъ Варяжскимъ. Территорія Припомянскаго Славянскаго народа, въ Хазь, отъ правителей своихъ, отъ мѣщанъ, предлежащихъ власть, называлась землею Русской, отъ вольныхъ въ градь дружинъ, отъ своихъ вонъ—варягъ—землею Варяжской. Ни Руссы, ни Варяги тутъ не были никогда отдѣльными народами. Какъ тѣ, такъ и другие были только сословіемъ. И только уже впослѣдствіи, когда совершенно забылось это исконное сословное значеніе Руссовъ и Варяговъ, оба эти названія были приняты за названія чисто народныхъ; при чемъ, такъ какъ названія эти приписывались въ лѣтописяхъ одной землѣ, одному морю, то нѣкоторые ученые, не вникая въ настояющей ихъ древней смѣси и соединивши ихъ въ одно по-

1) Въ примч. въ сочин. профессора Рейца. Опытъ исторіи государств. и граждан. закон. стр. 385—389.
2) Saxonae lib. I, Wandalla D. Chytraco, 1595, pag. 11.
натель, создавший их, один, иногда невидимый народ Варягов — руссов, который и стали за тём искать повсюду, но не дожив его пор, и где уже не нашли, уже не находят, да, вероятно, и не найдут.

Славян, что Прииманский Славянская территория называлась Варяжскою землею, мы встречаемся с так называемым Варяжским вопросом. Вопрос этот формулируется в последнее время следующим образом: что именно означали, по понятию IX века, в нашей первой славяноской Летописи слова Русы, Славяне и Варяги? Мы с некоторыми оскрыхаем, что именно длинное время следовали в этом далёкую могилу ученых, впервые обоснованному знаменитому Байером и развитому до крайних пределов знательным многочисленным соном ученых его последователей: Струбы, Миллером, Штритгером, Тумановым, Шелепером, Кругом, Лербергом, Френом, Караманем, Бутковым, Погодиным, Григорьевым, Шепером, Разуменовым, наконец, Шафариковым, Куниным и другими. Однако, в виду строго научного вопроса вопроса, мы не можем не обращать внимание на высказанные протестующие стороны, как на пр., на высказанные Зверев, Неймран, Фетер, Качерковский, Надеждин, Максимович, Венедиктов, Мороз, и другие. К этому же вопросу относительно позднейшего исследования вопроса о Варяжском вопросе (в открытиях) Степана Александровича Глебова, А. А. Котляревского, В. И. Ламанского, Д. И. Иловайского. Мы не можем не видеть при этом, что тогда как первые из этих ученых, при всём их необычайных усилиях, иницииро не находили положительно определённой страны Варягов — Руссов, какой особенной народности, вида пределов славянского мира, о догадках мы не говорим, — другие, напротив, находили Руссов в этих именно пределах, рано пришествии их в Славянскую по Нестору. Из сопоставления этих двух неизбежно спорных положений естьственно возникает вопросо: действительно ли Варяги — Руссы означают у Нестора только именно какой-нибудь особый народ, и не означают ли они чего еще другого? Если значение их у Нестора не одно только поколение, — народное, если до тём пор как ревность Славянская земля Русской, Русы и Варяги означали никак не народ, то, конечно, и отыскать никакой точно
Но прежде, чтобы мы взглянули на дело совершенно своеобразно, мы считаем не лишним замечать наперед, что, по нашему мнению, для точного понимания различных слов и выражений в латинском нашем Своде, мы незамедлительно должны видеть в виду различных эпох его составления. В основу его, бесспорно, легла древнейшая, основная наша латынь, смысл слова которой не всегда и не всегда был ясен для составители позднейших временников. Не понимая иногда этого смысла, или понимая его неправильно, они невольно должны были заменить древних слова своими, или же употребляли прежние в другом смысле, как напр., мы уже это видели на слове колосса, на слове пра на слове арх, и увидим еще на многих других. Составители Свода изв временников, конечно, привнесли и от себя еще, таким же путем, такая же еще поправки, или ошибочные переделки. Отсюда-то, важнее всего и считали мы всегда восстановление древнейшего основного текста нашей латыни и, за тем, самаго правильного понимания слова в нем, согласно той эпохе времени, в такую какое слово и как было употреблено в ней. Различия точки зрения на предмет, видоизменившегося как смысл, так и иногда и самого слова не могут быть тут невозможны. Образование Свода из временников, и временников из Первоосновной латыни отстояло одно от другого каждое не менее, как на целое столетие. Строго научной критики предстоят громадный труд с этой именно стороны.

С своей стороны мы желали бы положить на него и свою полезную лепту. Ограничиваем себя пока только этим трудом, предоставляя другим пояснить подробнее наши латиницы,—в эту основу всего дела, всевозможными как древними, так и новыми языковыми источниками. Вообще, из всего этого состояния дела, где и до сих пор не видно никаких положительных выводов, мы не могли не усомниться в правильности тых приемов, какие до сих пор при этом употреблялись. Премы эти, называясь условными строевой исторической критикой, состояли объясненно в том, что к изучению и определению смысла наших латиницы приступали не прямо, не непосредственно, а через другие, побочные, посторонние, иностранные источники. Даже такому предубеждению в пользу
и первостепенность этих пособий платили и мы не мало времени. Обыкновенно запасаясь всевозможными свидетельством и мнений, ученые наши, подъ взаимь предварительный оттуда идеи, только за тьм уже, т. е., уже пропитанные ими, так сказать, до пресыщения, обращались къ нашей лѣтописи. Естественно, взглядъ, какъ на нее не могъ не выходить уже подготовленнымъ, и самая лѣтопись, при такомъ взглядѣ на нее, не могла не получать особаго колорита, не могла не окрашивать въ такія цвета, какихъ иногда вовсе въ ней не было, и отъ которыхъ часто пропадала настоящий цветъ ея. Успѣхъ при такихъ приемахъ выходило немного. Убѣжденные собственные гордыми опытомъ въ малоуспѣшности такого отношения къ дѣлу, мы, вслѣдствіе этого, рѣшились наконецъ избрать совершенно новый, противоположный путь. Именно, мы твердо рѣшились принять за самую начальную точку отправления въ нашихъ наслѣдованіяхъ не какіе-либо иноzemные источники, не какіе-либо предвзятые ученые мнѣнія и взгляды, но самую нашу первоосновную Григориеву лѣтопись и его Съборникъ. Изъ нихъ только мы рѣшились преимущественно черпать разысканія для нашей Русской Лѣтописи, а всѣ прочія пособія имѣть, при этомъ, только пособіями, только поясненіемъ главнаго предмета, но никакъ не главнымъ своими предметомъ. При такомъ отношеніи къ дѣлу, прежде всего, обратили на себя наше вниманіе, по предмету такъ называемаго Варяжскаго вопроса, слова: родъ, дружины, мужикъ, людской пасма, дружина, никогда до сихъ поръ, сколько намъ известно, не прилагавшися къ его рѣшенію. Въ этихъ-то, одноможь, словахъ, въ настоящемъ древнѣйшемъ ихъ смыслѣ, по нашему крайнему разумѣнію, и заключается истинный ключъ къ разрѣшенію всей этой задачи. Древнѣйший смыслъ этихъ словъ достаточно объясняется изъ упомянутыхъ остатковъ первоначальной нашей письменности.

Но прежде чѣмъ мы разсмотримъ эти лѣтописные остатки, ведущіе свое древнее происхожденіе изъ понятий о самомъ началь человѣческаго общества, мы обратимся къ истории древнѣйшаго расселенія Славянъ, и припомнимъ, въ общихъ чертахъ, все, до сихъ поръ известное о ихъ переходѣ изъ Азіи въ Европу, какъ и о мѣстностяхъ, населенныхъ ими въ этой послѣдней.
Известно, что Европа заселена большей частью Арийских поколений, происходящих от Иафета, сына Ноева. Первоначально Арийское колыбь обитало в Индии. Главный въток Ариевъ былъ Яламъ. Они исповѣдывали еднообожіе, поклоняясь одному божеству, богинѣ Гаккѣ. Китайская история упоминает о нихъ еще за XII вѣкъ до нашей эры. При возникшемъ, впослѣдствіи, новомъ религіозномъ кульѣ в Индіи подъ водительствомъ браминовъ, древнѣйший культъ Яламъ подвергся упорному преслѣдованию. Въ законахъ Ману упоминается о Гаккитаѣ, поклонникахъ богини Гаккѣ, какъ о проклятыхъ народахъ, которые, отвергнувъ жертвы браминского культа и не оказывая уваженія браминамъ, низошли на послѣднюю степень людей 1). Яламъ, отстаивавъ свой прежній культъ, принужденны были, силою этой вѣроисповѣданной борьбы, оставить родину, вслѣдствіе чего громадными волнами они и отплыли съ береговъ Гангеса въ Европу и наводили въ ней огромныя пространства. Къ этимъ временемъ первобытнаго населенія Европы относилось также и заселеніе Греціи и Италіи. Въ этомъ древнѣйшемъ населеніи этихъ странъ, особенное вниманіе обращают на себя въ первой Пелопоннес, въ послѣдней — Стурски. При первомъ движении своеемъ изъ Индіи въ Европу, Яламъ проходили Иранъ, Кавказъ, гдѣ многие изъ нихъ и оставались постоянными его населеніями.

Яламъ, какъ мы уже сказали выше, въ глубокой древности назывались также и Гаккитами или Гаками (Shacaes). Такое название носили они по культу, какъ поклонники богини Агъры женины, именовавшейся Гаккъ. Греки звали ихъ Гаками. Страбонъ (кн. XI, с. 10) говоритъ, что Гакки боготворить богиню Гаккъ (Sacaces), празднують ей, проводя время въ пианствѣ и забавахъ день и ночь. До сихъ поръ слово «Гаккъ» не было удовлетворительно объяснено. Гаккъ—Гакка, значитъ праздникъ Вавилоніи, походящихъ на сатурналіи Римлянъ, а таковы именно, по описанію Страбона, и были празднества въ честь богини Гакки у Гакитовъ. Городъ (ч. III., гл. 6) объясняется, что Скіевъ только Греки на-

зывають Скифами, а Перси ихъ зовутъ Саками. Скины же сам себя называютъ Скилотами. Ученый Бирюковъ Скифовъ производить отъ saki—tha, т. е., земля Саковъ, а Сколотовъ отъ skol—tha, т. е., господинъ, владыцкъ земли 1). Относительно до сихъ поръ не вполнѣ удовлетворительно объясненныхъ названій какъ Скифовъ, такъ и Сколотовъ, мы, съ своей стороны, не можемъ не замѣтить, что названія эти, очевидно происходить отъ того же самомого названія богини Саки, какимъ нименовали Діоѳъ—жизнь Персы. Выражение: Скиты, Сколоты, безъ всякаго сомнѣнія, то же, что Сакиты, Саколоты, и происходить прямо отъ того же имени богини Саки. Изъ этого ясно, что подъ Скифами и Сакитами должно разумѣть одѣ и тѣ же народности, связанныя между собою только однимъ общимъ культомъ. Древнѣе Персы, какъ свидѣтельствуетъ Геродотъ, называли европейскихъ Скифовъ Саками. Извѣстно также, что Саками назывались и Скифы за-Каспийскіе (Scytha orientales), у всѣхъ классическихъ писателей. Влажное родство Скифовъ съ Славами, кажется, не подлежитъ никакому сомнѣнію. На пути своемъ изъ Индіи, заселявшій различныя мѣстности, Аланъ получили разныя названія частію по культу, частію по своимъ побеждамъ, частію по мѣстностямъ, занятымъ ими. Изъ этихъ подраздѣлений Арійскаго населенія мы обращаемъ особенное вниманіе на Персовъ, Парѳянъ, Армянъ и Аланъ. Всѣ эти народы поклонялись первоначально одному божеству, богинѣ Діоѳъ—жизни, которую Персы называли Сакосъ, а Аланъ, какъ увидимъ ниже, Салосъ. По этому то, въ древнейшихъ славянскихъ письменныхъ памятникахъ и сохранилось относительно Персовъ названіе: пскато-славинъ Перси, т. е. Персы язычники, поклонники Славы 2).

Свидѣтельство о томъ, что Персы, какъ потомки Арійцевъ, и, слѣдовственно, однородны съ Славами, были, какъ и Славы, также Даготы, находятся у Амартова. Приводимъ здесь мѣсто по древнѣйшему переводу его, находящемуся въ Сборникѣ Грігорія, епископа Болгарскаго, а также и по греческому тексту.

1) См. Шафарика „Древности“, т. 1, кн. 2, стр. 188.  
2) См. Опис. слав. рук. Моск. Син. Библіотеки отд. 4/, стр. 23.
Съборникъ Григорія, епископа Волгарскаго, л. 30.

Хронографъ Георгія Амартода, греческій подлинникъ, изд. Э. Г. Фонть-Муравьевымъ, стр. 66.

Прибавъ ко лакшѣ памяттѣ иу-сифъ Авраама Игіа творца проповѣ-дя и присѣшь ше въ житейт. число завѣда законычно египетскѣ науций тѣхъ людемъ і прнчесчимъ нимъ бынъ. пошли ты египетъ царь всю го слышать завѣддомое и влаяддение и сошую емъ пресковытелямъ и халдѣемъ завѣддомое и влаяддение и магогъ рекше въ приславъ начатъ бы. какъ приславъ въ своей странѣ магога наричится.

Къ сожалѣнію, до сихъ поръ никто изъ нашихъ ученыхъ не обратилъ вниманія на это древнѣйшее опредѣленіе той народности, которая разумѣется священными писателями подъ именемъ Магога. Изъ опредѣленія втого должно прямо заключить, что, въ древности, именно отъ родоначальниковъ въ народѣ Магогскомъ, какъ правителей всего народа, производилось и самое наименование народа, откуда и получивъ свое имя народъ Магоговъ, а также дальше, что и наименіе древнихъ Маговъ у Персовъ, какъ части того же самого народа, позадѣе Арійцевъ, произошло отъ имени тѣхъ же первыхъ родоначальниковъ у Магоговъ, такъ какъ известно, что, въ глубокой древности, нови народы, власть державшее въ народѣ, были вмѣстѣ съ тѣмъ и первыми представителями народного его культа, его волхвами, или магами.

Древнѣйшихъ Армянъ Греки временъ Геродота и Ксенофонтъ знали также подъ именемъ Гаковъ Армянскихъ, т. е., какъ поклонниковъ той же богини Гакы.

У Армянъ, принадлежавшихъ также, какъ мы сказали, по своему первоначальному, древнѣйшему происхожденію, къ одному и тому же народу вмѣстѣ съ Персами и Парсами, какъ и Слава—Алане, сохранились, въ некоторыхъ, дошедшихъ до насъ, известіяхъ о
древнейшей их религии, замечательный указывает на поклонение их богини Девы. Имя этой богини было у Армян Авиридье, она же и Таната. Ей поклонялись, как свидетельствует Платарх, также и Парсы. Культа ей был распространен и у Парсов. О ней упоминают, как Плиний, так и Страбон, первый, в своей натуральной истории, кн. XXXIII, 24, а последний — в своей Геогр. кн. XI, гл. XIX. — Очевидно, это та же богиня Девы, по которой, как мы выше заметили, Греки и самых Парсов называли этим именем. Она же и богиня Сакита, которой, в глубокой древности, поклонялись и всевообще Сакиты, или Скифы, т. е., все первоначальные индо-европейские народы, до обращения их в дуализм, и, наконец, в политике. Наиболее важнейшую часть этих Сакитов составляли, как известно, Славяне.

Отличительными чертами культа богини Девы у Армян были также самые, как и богини Славы у древнейших Славян. Агаевген, живший в начале IV века до Р. X. и бывший секретарем царя Тердата, говорит об этой богине в Венец. 1835 ст. 47, 48) как о великой царице и госпоже; Слава народа, поддерживающей жизнь народную, матери всякаго поломудрия, благотворительниц всего человеческого рода, золотой матери, матери-богини» (Агаев стр. 602—603). Изображение ее было золотое (стр. 586—588). Храм ея обладал огромными сокровищами (там же). Ей посвящали божьи быков, божьих козлов, божьих яловей, божьих мулов и пр. (стр. 29—30). Она отличалась от всех других известных богинь, в период многобожия, как напр., от богини Астхинк и Нане, Афродиты или Венеры, и Дийаны или Артемиды 2)

Поклонение вольность древнейших Армян, как и Парсов, с Славой—Аланами свидетельствуется, между прочим, и самым их языком, указывающим, в местах, на эту вольность, и некоторыми важнейшими культовыми выражениями. Так напр.

1) Очерк религии и вверований языческих Армян, Н. О. Эминя. М. 1864 стр. 16.
2) Очерк религии языч. Армян, Н. О. Эминя, стр. 63, 64, 65.
самое даже название божества, какъ у Славянт, такъ у Армянъ.
а равно у Парсовъ, есть слово "богъ", имѣть большое сходство.
въ отношеніи своего корня, какъ это доказываетъ такой перво-
ступенчатый знатокъ дѣла, противъ котораго всякий споръ, въ этомъ
отношеніи, безполезенъ 1).

У древнихъ армянскихъ писателей, говоритъ Н. О. Эминъ,
встрѣчаются въ связи съ понятіемъ о храмѣ, слово "багинъ", кото-
рое толкуется некоторыми учеными въ смислѣ также храма, или
алтаря. Собственно же слово это значить: жертвенникъ, возведен-
нутый Богу, въ чемъ удостовѣряетъ внимательное изучение тѣхъ
местъ Агаванелага и Моисея Хоренскаго, гдѣ у нихъ употреблено
слово "багинъ". Корень этого слова "баг" (древне-персийское-багъ).
встрѣчающійся въ армянскомъ языке преимущественно въ именахъ
въ собственныхъ (Баг-аран, Баг-аван, Баг-аринди, и др.), значить "богъ",
и представляется также въ древне-персийскихъ именахъ, преиму-
щественно, въ собственныхъ, каковы: Вагсус, Ваганатес, Вагас-
кес, Вагдас, Вагаванес, Мабог (Maha-baog), и пр.

Такое происхожденіе слова "багинъ" (въ смыслѣ жертвенника,
возводнаго Богу), даетъ возможность предполагать, что религія
Армянъ, въ древнейшую свою эпоху, безъ сомнѣнія, имѣла съ
религіей Парсовъ одну общій источникъ. Съ своей стороны мы
замѣтимъ, что древнеставинское языческое слово "божица" пред-
ставляетъ самое близкое сходство съ армянскимъ словомъ "багинъ",
въ смыслѣ жертвенника, возводнаго богинѣ.

Географія древней Армении указываетъ, въ названіяхъ ихкото-
рыхъ городовъ, черезъ то же слово "багинъ", на древнейшее жре-
ческое ихъ происхожденіе, какъ такихъ городовъ, которые были
особенно известны въ древности по своимъ жертвенникамъ, воз-
водненнымъ Богу, каковы напр., Вагартодашъ, Ваганартъ, Вагре
валдъ и пр. Во всѣмъ этомъ мы не можемъ не согласиться съ на-
шимъ русскимъ знатокомъ армянскихъ древностей.

Не меньшее сходство у древнейшихъ Армянъ съ Славянами
очевидно также и въ древнейшемъ народномъ строѣ ихъ жизни.
Какъ у Славянъ весь народъ, а за нимъ и земля, называлась Русью,

1) Очеркъ религіи языческихъ Армянъ, стр. 17, 20, 21, 22, 15.
или Русскою, по имени своих властодержателей, или царствующей династии Руссов, производимых, по народному преданию, отъ божества, такъ и въ древнихъ Армянъ весь народъ назывался, въ глубокой древности, Хайканами, по древнейшей династии Хайкидовъ, родоначальникъ которой Хайкъ считался происходящимъ отъ божества же 1). Въ этотъ периодъ Хайкидовъ, точно также, какъ въ древнейшій периодъ Руссовъ у Славянъ, монархизмъ, по мнѣнію нѣкоторыхъ армянскихъ писателей, былъ господствующей религіей у Армянъ 2). Многобожіе явились у нихъ, такъ же, какъ и у Славянъ, гораздо уже позднѣе 3).

По имени этой Богини Дйы — тардъосъ, очевидно, и Парфенъ получили это название отъ Грековъ, подъ которыми мы и находимъ ихъ у греческихъ писателей.

Въ подтверждение того, что Парфенъ были также Сцилоты, т. е., поклонники богини Галаты, приведемъ здесь любопытное мѣсто изъ хроники Малалы.

Съборникъ Григорія, епископа Болгарского, т. 31.

Кто ловъ, въ то время таинство богослужения, въ колѣнь Хама и Сарра, пребывавшаго въ Абраа, повиновавшагося Халда и Просу до Навилона, того повиновавшагося Ассирии, и рождшагося въ Египетѣ, въ землѣ Гюфисѣ. 1) И въ землѣ тѣхъ, въ которой оныхъ, также присутствовалъ весь народъ, отъ божества же 1). Очеркъ религіи азъ. Армянъ, стр. 72, 10, 11, 13.

2) Тамъ же стр. 10, 11.

3) Тамъ же стр. 42, 43.

4) Въ подлинникѣ: и скоуски.
повелъ ймъ жить въ Праиси. даяшъ ймъ землю тою, иже избрана сихъ.
ть живутъ й Гкуоф и й Смаи въ Праиси даяшъ й доселѣ. й прозрачныя
йма й Праиси Парф и ёже прозрачныя
жизнормы Гкуоф. й же рѣзь, й
всѣду и законъ имоўть Гкуофы
даяшъ и доселѣ. й съло соѣтъ храни-
ры на рати. накъ Иродотъ моўдрымъ
спица.

Не доискиваясь до того названия, какъмъ Персей называли
себя сама, мы переходымъ въ имени Аланы, представляющему для
насъ болѣе важное значение.

Аланы, по всей вероятности, назывались такъ, по обычаю
древности, отъ восточного имени божества: Энъ, Анъ, по которому
они прозвали и наворныя мѣста своего богослужения Аланами, а
себя самихъ Аланами.

Родъ верховнаго князя ихъ, князя—главы, происходилъ, по ихъ
вѣрованію, въ прямой линіи отъ верховнаго ихъ божества. Въ ос-
новѣ пра—родинныхъ законовъ Аланы, искони было единообщежіе
и единовластіе 1). Съ раннихъ временъ Скиѳовъ является уже цар-
свя власть. Властъ вѣч., основанная на мысли о чистотѣ крови и
предосуществѣ поры, была если не наслѣдственною, по край-
ней мѣрѣ, всегда сохранилась въ знамѣтнѣшемъ родѣ. Женщины
тоже не исключались изъ этого права,—и многие изъ нихъ, по
свидѣтельству Геродота, правили народомъ послѣ смерти своихъ
мужей.

Пришедши на Кавказъ, Аланъ песялились въ той мѣстности, гдѣ
находились Килийскія горы Тавръ, за такъ называемыми «Ка-
спийскими вратами».

1) См. Лёнот. Рус. Литературы, изд. Н. Тихонравова, 1859, кн. 1. От-
зывъ о сочиненіи Вергмана о Скиѳахъ А. А. Котляревскаго, стр. 129.
Вся эта местность называлась «Гогъ-Хасанъ», Гогова правность (Кавказъ), и граничила съ персидскими владениями. Въ св. Писании сказано, что Богъ обитает въ земля Магога, въ северу отъ персидскихъ горъ. Не смотря на такое явное указание св. Писания о земля Магога, а вмѣстѣ на тѣ слѣды, которыхъ надлежало бы искать, по важному вопросу о древнемъ ея мѣстонахождении именно въ предѣлахъ Кавказа, никто я до сихъ поръ изъ ученыхъ библейскихъ экзегетовъ не обратился съ тщательными разысками къ этой странѣ. Между тѣмъ, не только для библейской географіи, но и вообще для исторіи, а тѣмъ болѣе для древностей славянскихъ, безъ сомнѣнія, не маловажный интересъ представляетъ точное опредѣленіе того, въ какой мѣстности, за Дервентскими вратами, была страна Магога, въ которой обиталъ на берегахъ Каспийского моря народъ Магогитовъ. Вопросъ этотъ, конечно, тогда бы только могъ подвинуться по пути къ надлежащему своему разшенію, еслибы положительно можно было напасть на слѣды, на нѣкѣ-либо отстатки глубокой древности, которыя бы засвидѣтельствовали намъ, где именно находилась нѣкогда Магогія. Въ видѣхъ этого вопроса, руководясь высказанными нами выше соображеніями, мы обратились за разшеніемъ его именно къ Кавказу. Тамъ и нигдѣ болѣе, какъ мы были убѣждены, нельзя было предполагать древняго народа Магога.

Обращая внимание на разнообразныя слѣды древности въ современныхъ указаніяхъ, наконецъ даёте эта страна, мы, наконецъ, были такъ счастливы, что нашли ту мѣстность, которая прямо открываетъ древнее положеніе Магога на Кавказѣ. Въ день празднования памяти родонаучальника нашего рода, Св. благовѣрнаго князя Михаила Черниговскаго, 20 сентября, въ нынѣшнемъ году, я былъ обрадованъ драгоцѣннымъ свѣдѣніемъ о томъ, что нѣдалекъ отъ Каспийскаго моря, близь города Петровска, и до сихъ поръ сохранилось древнѣйшее названіе горной мѣстности Могоха, или Могохской, между горными же мѣстами Чиркать, Шибутъ и другими, известными по мѣсторожденіямъ сѣры. И такъ, вотъ гдѣ находилась древняя Магогія, по прямому свидѣтельству о ней мѣстнаго названія, сохранившагося и до сихъ поръ въ памяти народной, за тѣмъ именно горными мѣстностями, которыя прямо указываются на
Киликийские горы, у берегов Каспия, за Дербентскими вратами, где жил когда-то народ Магога 1). Помимо всей важности такого открытия для раскрытия одного из труднейших мест св. Писаний, мы встречаемся здесь с новым подтверждением того необыкновенной точности, какую отличала вообще библейская упоминания. Не одна только священная догматика, но и вся древнейшая история находить в них глубокий, чистый родник таких свидетельств, каких теперь стали бы мы искать в других источниках. Отсюда потребность самого тщательного и внимательного отношения к надлежащему, самому строгому раскрытию библейских выражений. Под указанием святых книг, при помощи изложенных выше соображений, теперь мы с точностью можем определить, где именно находилась на Кавказе страна Магогия, населенная народом, происходившим от Магога, сына Иафета. Пророк Иезекиля говорит, что он слышал глагол Иеговы, обращенный к нему: «сыны человеческие! устреми вон свой отступ вогна земли Магогии (нынеш Росты) царя Мешеха и Тувала» 2). Какое же туземное наименование носил народ, названный в библейских священах Магогом? Из всех древнейших исторических намеков оказывается, что это были Аланы, происходящие от племени Иафета, и у которых цари их назывались Россами. Отсюда тё Аланы, которые управлялись царями, называемые «Россы»; тё же Аланы, которые управлялись народами старинами, назывались просто Аланами. А как библейские Магоги, равно как и Аланы, происходили от одного и того же пола Иафета, обитали в одной и той же местности, — пределах Кавказа, имели у себя царей, имевших своих Россов: то и очевидно, как Магоги, так и Аланы — один и тот же народ, который, по своему культу — богим Славы, назывался Слава-Аланами, Славянами, Славянями. Аланы пользовались огромной известностью в Азии; они извёстны были

1) См. Вирж. Въход. 1872 года 20 сентября, № 255, ст. „О сърных и саакарых мсторождениях на Кавказъ“.  
2) О. Л. Морозовский въ историко-критическихъ исследованияхъ своихъ о Русахъ и Славяхъ, стр. 132, говоритъ: „Тувалъ означаетъ Алано-Дес-гинскихъ будущихъ ковчег“. 
даже аттическим китайским. Одна часть Алань осталась на прежних своих местах на Кавказе, на берегах Каспийского моря, в той местности, где нынешний город Петровск; другая распределялась дальше и заселила степи между Доном и Днепром, шлифуясь по берегам Азовского моря и заняла весь Брынеккий полуостров, который, в память прежнего поселения Аланы на Кавказе, в воспоминание древней их родины, около Билинских гор Тавра, и назван был Тавриадой. Такое заселение этого полуострова Аланами совершалось столь долго до возникновения у Грееков мысли объ основании на Таврическом полуострове их колоний для производства столь выгодного для них торг с Тавро-Скифами. При этом указываем распространенения Аланы, мы видим их под тремя различными названиями: Тавро-Алам, Россия-Алам и Аламия.

Выше мы видели, что Славами управлялись своими племенными мужами с царём и родом его во главе их, Русами, и что по этим Славянским правителям и земля, занятная Славами, называлась Русью. Такое название сохранялось за этими землями еще до Р. X., как мы видим это из древнейшей географии Скифи, описанной божьим Геродотом. Вот что мы находим у него об этом предмете:

Седьмая же река Геррос впадает в Борисевен (Днепр) в том месте, где то города Борисева судоходен (известен), и от этого места, где она впадает, вся страна называется землей Роса, по течению (Борисевна) в море, которым (течением) она разделяется страну показывают от страны царских Скифов, до впадения в него Гиппакариса.

Посовету перваго из приводимых нами мест из Геродота, мы считаем необходимым заметить:

1) В печатном тексте и в известных доселе рукописях всегда стоит слово Геррос, но в рукописных древнейших и первоначальных текстах, нынешнем, всегда стояло не слово Геррос,
указывающее прямо на страну, а не на ρῆκα, какъ по своему со- 
ставу съ г, содержащему въ себѣ ясно такое указание, такъ и по-
тому, что самь Геродотъ сообщаетъ намъ ниже, что этимъ именно 
названиемъ именовалась самая страна, где была рѣка Росъ (Ῥος). 
Позднѣйшій переписчикъ, встрѣтившій ниже это название и полагая,
вѣроятно, что оно же должно принадлежать и рѣкѣ, поправилъ 
подлинное ея название Росъ въ Гѣффос. Послѣдующіе переписчики 
безсознательно повторили ту же самую ошибку.

2) Переводчики Геродота не только иностранные, нередко въ 
современствѣ знаконыя съ географіей Россіи, но даже въ русскомъ, 
мало до сихъ поръ обращали вниманіе на тѣ несообразности въ 
приводимомъ выше мѣстѣ изъ Геродота, которыя ясно открываютъ 
въ немъ при близкомъ вниманіи въ дѣло. Мѣсто это, очевидно, 
искало позднѣйшими переписчиками. Отецъ исторіи, какъ до- 
казала новѣйшая критика, отличался во всѣхъ своихъ описаніяхъ, 
необыкновенною точностью; тѣмъ менѣе могъ онъ противорѣчить 
sамому себѣ. Не допуская въ Геродотѣ ничего подобного, мы не 
можемъ не отнестись подобныхъ ошибокъ къ неточности позднѣй- 
шихъ его переписчиковъ и издателей. Ошибки эти мы поправляемъ 
въ нашемъ переводѣ, не насясь самого греческаго текста. Онъ, 
и между прочимъ, состоять въ слѣдующемъ: современный текстъ 
Геродота говоритъ: «изливается въ Гипакарисъ». Что изливается, 
не сказано. По смыслу предыдущаго, рѣчь идетъ какъ будто о Борисе- 
евѣ, но Борисевѣ, какъ извѣстно, и какъ самъ же Геродотъ гово- 
рить въ другомъ мѣстѣ, соединяясь съ Гипакарисомъ, изливается 
въ ту же заводъ 1). Вообще, въ этомъ мѣстѣ въ конце предста-
вляется переводили Геродота въ то спутанное, неясное. Мы, съ 
своей стороны, старались восстановить настоящей смыслъ этого 
мѣста, на основаніи самого Геродота, его собственныхъ показаній.

Название мѣстности Гѣффосъ, приводимое здесь Геродотомъ, А. Т. 
Вельманъ производить отъ Торского названія ١әج٠٠١, ١٠٢٥ ١٠ وسъ — 
Венгерского Отосъ—Аоресъ—я сближаютъ съ названіемъ Русъ 2).

1) ἀτζοδ тι ἣθ ἡλεος ὃ ὑοροσενεος ῥεων γίνεται, καὶ οἱ συμμειρεται ὃ ἦν τοιοῦ 
διὸς ἐκείνος, Κн. IV, 53.

2) См. Атгала и Русь IV и V вѣк., стр. 212.
Едвали, однако ж, церковнославянское объяснить это древнейшее назначение, встречаемое у Геродота, названием Торских и Венгерских. Не проще ли и не ближе ли ко времени отца истории будет чисто греческое производство слова Гεῦς от греческих же слов: γῆ, γῆς, γέ, γῦς и Ρος, Гη, тоже, что γαία, γη значит земля, Рος—Русь, а отсюда Гεῦς значит прямо земля Россы—Русь, т. е., земля царей, властителей Аланских. На этот-то земель, есть незапамятных времен, жили Россы-Алане (Геродотовская царская Скифия). Земля эта называлась царевициной, потому что она была мстостотребованием Аланских царей и его друзей; в ней же находились царские усыпальницы. Изъ этого-то страны племенитые мужи посылались править всеми землями Аланскими; почему, впрочем, Геродотъ и говорит, что царские Скифы считаю всѣх остальных Скифовъ себѣ подвластными 1). 


1) Шишарникъ говоритъ: «даже, во время пребывания Геродота на Евксинскомъ берегу, всѣ Скифы (т. е. Аланы) зависили отъ царскихъ Скифовъ (т. е. Россо-Аланъ)». См. Древности т. 1, кн. 2, стр. 171.
2) Bochart. Geograph. sacra. L. III, с. XIII.
во самый народъ славянский ускоzielъ отъ внимания ученыхъ, застѣненныхъ отъ него своими властелями, правившими имъ: Болгарамъ, Русамъ, Обрамъ, Волгарами. У этихъ-то восточныхъ Славъ, какъ свидѣтельствуєтъ арабскій писатель Ибн-Дасть, царь ихъ назывался Хаханъ-Русъ. Этотъ способъ для выражения мысли о главенствѣ Руси между ними—властию—употреблялся у Славъ въ самой глубокой древности. Евреи и Греки этотъ способъ выражения вполне понимали и усвоили его себѣ, для выражения идеи мѣстнаго царя у варварскихъ народовъ вообще и у Сыновъ, т. е. у Славъ, въ особенности. Пророкъ Иезекиа, а за нимъ и LXX толковниковъ формулу Хаханъ-Русь передаютъ почти съ буквальной точностью. Иезекиа выражаемь: "הַנָּה כַּשַׁן (всем рошь), а LXX толковниковъ выражаемь: "אֲרוּעַ 'רֹכֶס. Не можемъ не обратить, по этому поводу, особенного вниманія на извѣстныя мѣста у Пророка гл. XXXVIII, ст. 2 и гл. XXXIX ст. 1, 2. Въ нихъ говорится о Гогѣ страны Магога, верховнымъ или главенствующемъ князь. Въ такомъ именно значеніи еврейскихъ словъ: השָׁנֶה כַּשַּן (готовъ ереч гамагог несь ром) "Гогъ страны Магога, князь верховный, или князь—глава", согласны лучшеевр. комментаторы. С. Кагенъ, въ своемъ переводѣ библ. 1), по поводу слова несь рошь, князь—глава говорить, что оно составлено изъ שָׁנֶה и כַּשַּן съ שָׁנֶה и значить собственно главенствующий, верховный князь, le prince chef, prince supérieur. Также точно переведено оно и въ извѣстной англійской библіи King's James’а: "the chief prince", какъ и во французскомъ переводѣ библейскаго общества: "prince-chefs". Дидеръ переводить это выражение словами: "der oberste Fürst". Но для насъ важное всего древнѣйший переводъ LXX. Въ немъ слова: несь рошь, какъ мы видѣли, переведены словами: "אֲרוּעַ 'רוכס—князь Росъ. До сихъ поръ, не знаю хорошо, что значилъ въ древности слово Росъ, нѣкоторые ученые, по примѣру знаменитаго Шефера, позволили себѣ навязну гумиантить надъ мнѣніемъ древнихъ писателей: Иосефа, Исходора и Іеронима, видѣвшихъ здесь, подъ этимъ выражениемъ, верховнаго князя, царя

1) La Bible, trad. neuv. par S. Caben, t. XI, p. 136.
Схиеовъ. Въ видахъ такого глумления обыкновенно соединяли это мнѣніе о Схеахъ съ мнѣніемъ нѣкоторыхъ позднѣйшихъ ученыхъ, хотѣвшихъ наивно видѣть Московитанъ подъ именемъ Мешеха, о которомъ говорится далѣе въ ст. 2 гл. XXXVIII у Иезекилія; и, насмѣхаясь правильнѣ надъ этимъ послѣднимъ нелѣпымъ толкованіемъ, подводили вместе съ тѣмъ, подъ ту же насмѣшку и мнѣніе древнихъ о томъ, что подъ народомъ, происходившимъ отъ Магога и именемъ его Магогитовъ, разумѣлися Грециами и Евреями именно Славяне, которыхъ позднѣйшіе Греки называли Скияномъ 1). Не входя съ своей стороны въ подробное разсмотрѣніе этого мнѣнія, мы не можемъ не упомянуть здесь только о томъ, что нѣкоторые древніе писатели, и въ томъ числѣ Иеронимъ, подъ Магогомъ разумѣли вообще, согласно мнѣнію, господствовавшему особенно между Евреями, именно тѣхъ Схеевъ, т. е. Славянъ, которые жили въ предѣлахъ Кавказа, и по которымъ, отъ имени ихъ царя, князя-главы, Гога, какъ вся страна ихъ, такъ и весь народъ назывались Магомъ, т. е. великимъ Гогомъ, а равно и самый Кавказъ, какъ мы видѣли выше, получил свое названіе. Кахидянъ и Армяне называли его обыкновенно Кахасагъ, Гогова крѣпость. Какъ бы то ни было, но выраженіе: Князь-Россъ—дръ, "Россъ", употребляемое LXX, для передачи еврейскаго Князь-Глава (въ рош), князь-глава, передаетъ, какъ нельзя върно, настоящій смыслъ еврейскаго подлинника въ совершенномъ согласіи съ тѣмъ мнѣніемъ, господствовавшемъ именно у Евреевъ въ древности, какъ свидѣтельствуютъ о томъ упомянутые выше древніе писатели, по которому здѣсь разумѣлся именно князь-глава, князь-Россъ, царь Славянъ. Говоря объ этомъ-то народѣ и зналъ, при томъ, что у него действительно персидскій, или главнѣйшій въ странѣ, царь, назывался, какъ свидѣтельствуетъ также и арабскій писатель Ибн-Дасть, Каганомъ-Русъ, LXX переводчиковъ, безъ сомнѣнія, нашли всего удобнѣе передать это название греческимъ ἄρχων Ρως, какъ вполнѣ выражавшимъ требуемое понятіе; и вотъ прямая разгадка, почему у LXX мы встрѣчаемъ это именно выраженіе, не объяс-
ненное до сих пор никтём въ подлинномъ, древнемъ своемъ происхождении. Дало въ томъ, что Евреи, какъ извѣстно, считали Скинеовъ, т. е. Славинъ, происходящими отъ Магога, сына Иаакова, и потому называли ихъ народомъ Магогскими, Магоитами, или великимъ Гогомъ. Въ соответствии тому также и Греци производили Скинеовъ, т. е. Славинъ, отъ того же Магога, а потому также считали ихъ происходящими отъ кои Иаакова. Отсюда же, въ переводе на свой языкъ такого еврейского понятия о Скинеяхъ, какъ о Магогѣ, или великомъ Гогѣ, они называли и земли, населенные Славинами, великою Сянеей. Кроме того, какъ мы увидимъ ниже, у Грековъ существовало особое название для всѣхъ царей — властелей собственно варварскихъ, варварскихъ народовъ. Название это, какъ очевидно изъ положительныхъ историческихъ свѣдѣній, было у древнейшихъ греческихъ писателей Росъ. Это-то название особенно подходило къ названию скинеевскаго, славянскаго властеля, князя-главы, Кагана-Русь, почему его-то именно и употребили здесь, говоря о царѣ Скинеовъ-Славинъ, древнѣйшемъ ЛXX переводчиковъ. Вполнѣ согласно съ нимъ и нашъ славянскій переводъ передаетъ евангельскій слова: «неся рошъ» словами: «князь рошъ». Другіе переводчики, не знавшіе древнаго употребленія у Грековъ, какъ и у Евреевъ, слова «рошъ» въ смыслѣ верховно властеля, царя Скинеовъ-Славинъ, или князя-главы ихъ, передаютъ это выражение уже не столь вѣрно и, при этомъ неизвѣстно вѣдаютъ въ самопроизвольную замѣну винительного падежа подлинника родительнымъ падежемъ въ переводѣ, или же излишне вставку предлога. Такъ, въ латинскомъ переводе, вместо князъ-рошъ, князь-глава, принцес сапрт, какъ бы должно было читать, поставлено переводчикомъ: принцес капитис, князь главы, а именно: «Fili hominis, pone faciem tuam contra Gog et terram Magog, principem capitis Mosoch et Thubal et vaticinare de eo, et dices ad eum 1).»

А какъ выраженіе ханаъ Русь ἄρχων Ρως, принцес-сапрт, какъ мы выше указали, суть синонимы слова царь, то и считаемъ себя вправѣ обратить внимание читателей на неправильность перевода архимандрита Макарія.

1) Proph. Ezechielis cap. XXXVIII.
Пророка Йехон. гл. XXXVIII.

Архимандрит Макарий переводить:

Ст. 1. И было ко мнё слово Йеговы, и сказано:

Ст. 1. И было ко мнё слово Йеговы, и сказано:

Ст. 2. Сын человеческий! устреми взор свой против Гога въ земли Магоги, начальствующаго надъ Ришомъ, Мешехомъ и Туваломъ, и изреки на него пророчество:

Ст. 2. Сын человеческий! устреми взор свой против Гога—земли Магоги (киня Рось) царя Мешеха и Туала, и изреки на него пророчество:

Ст. 3. И скажи: такъ говорить Господь Йегова: вотъ Я взгляну на тебя, Гогъ, начальствующий надъ Ришомъ, Мешехомъ и Туваломъ.

Ст. 3. И скажи: такъ говорить Господь Йегова: вотъ Я взгляну на тебя Гога (киня Рось) царя Мешеха и Туала.

Глава XXIX.

Ст. 1. Ты же, сынъ человеческий, изреки пророчество на Гога и скажи: такъ говорить Господь Йегова: вотъ Я взгляну на тебя Гогъ, начальствующий надъ Ришомъ, Мешехомъ и Туваломъ.

Ст. 1. Ты же, сынъ человеческий, изреки пророчество на Гога и скажи: такъ говорить Господь Йегова: вотъ Я взгляну на тебя Гога (киня Рось) царя Мешеха и Туала.

Упоминание, впрочемъ, о томъ же Росъ встречается и еще въ другихъ библейскихъ сказанийъ. Такъ, въ Ин. Юдее, въ числе другихъ названийъ, находимъ наименование сыновъ Рассиса, населявшихъ нагорная страны,—ясное указание на Кавказъ, гдѣ именно, какъ мы видѣли, обитали подвластный князю Росу народъ Магога. Въ ней говорится, что Одесеръ, воевода Навуходоносора, отправившись въ нагорную страну, разбили Фудаинъ и Лудаинъ, и разграбили всѣхъ сыновъ Рассиса. Приводимъ здесь это место, какъ въ греческомъ, такъ и въ русскомъ современномъ переводѣ:
Греческий текст по лейпцигскому изданию 1798 года:

καὶ ἀπελθὼν ἐκεῖθεν εἰς τὴν ὄρειν, καὶ δέκαφα τὸ Φοῦς καὶ Δοῦς,
καὶ ἐπρονύμεσαν πάντας ἰὸς Ρασσίς.

Полный перевод, изданному в С.-Петербурге в 1869 г.

Гл. II, ст. 22... он (Олефер) отправился в нагорную страну.

Ст. 23. Разбили Фудан и Лудан, и разграбили всех сынов Рассиса.

По поводу древнего мнения, находимого как у Грецова, так и у Евреев о происхождении Скиоев — Славян, назвавшихся Магомом, или великим Готтом, по имени своего родоначальника, от Тогана, сына Иаюева, не можем, кстати, не заметить, что это мнение, встреченное, как мы уже видели, у Прокопия и в рукописи Месопотамского, не могло не быть известно и первому нашему высокообразованному этнографу Григорию, особенно изучавшему византийскую литературу и трудившемуся над переводами из нее. Отсюда мы и находим у него чисто греческое и древне-еврейское выражение о происхождении Славян, как напр., что они происходят от племени Иаевова: οὐκ οὖν ἔπτιμον Ἡφσον, и что они называются у Грецова Скиои великие: Грецова на земле их Скиус велика (Лев. Русск. Царей стр. 1, 3). По поводу первого из этих мест, не можем не заметить, что этнограф наш Григорий остается верен сам себя и понятиям своего времени, говоря: «οὐκ οὖν ἔπτιμον Ἡφσον», гдя ясно под словом о племени, он разумеет народ, простодушье, а говоря об Иаеве, как о родоначальнике и старейшине в своем народе, он употребляет выражение племени в смысле племени (nobilitas). Вообще же, оба эти места состоят из буквального перевода на славянский язык древних греческих и еврейских понятий о Славянах, как о Скинах, происходящих от Магога, сына Иаева (Быт. X, 2). В словах Скио велика, которого Григорий называет также Хозары (Лев. Рус. Цар. стр. 2), так как слышится буквальный перевод еврейского Магог на древнееврейскую понятию о Славянах, как о великой Скине, происходившей от племени Иаевова и обитавшей в пределах Московии, где жили Хозары, и где верховные князья Славян, варяги, назывались Каганы-Русь.
Исконный обычай в Скифии или Руси (отм. Роде, от м. Скеде, фас.), о котором упоминает Созомен, состоял в единоверии, как в гражданском, так и в духовном отношении 1).

Алтарь возводили в единое божество Гала 2. Они представляли его себе Божией Дамою, единую властвительницу судьбы жизни как земной, так и загробной, райской, называли ее также и Царицею неба. Ей же, как мы увидим ниже, придавали они и название Матери, полагая, что от нее происходит как самая жизнь, так и всякое благоополучие для человека. В отличие от матери земной, ее звали Божией матерью. Жертвы приношения ей состояли не только из обычных возлияний, чиреней и закла- ний животных, но также из различных мучных треб или трапез.

Культ этой богини Гала в глубокой древности был распространен у всех Ариев, в том числе и у Пелагоний, первые, чьим у них появилось многобожие. Вот, что мы читаем об этом в Священнике Григории, епископа Волгарского: «В пам- мени Афетона родился Сераф, и изначально славянского закона Галию, где все общественные жизни приносили дайем, богомолами и камнями 3). В том же Священнике мы читаем: (не в тот год), когда в тот год были Диодоры, глоться из правдои и славы в Ираклии, и в тот год были Диодоры, глоться из правдои и славы 4) Ираклий, праведный Илеси, и его Лакиониста и царя 5). Таковы свещения о происхождении культа Галии, открывающихся в трудах славянского писателя Х века, знатока славянской древности. Из них мы узнаем, что первое славянского закона существовал культа Галии, что кумиры этого культа были каменными, что они считались одушевленными божествами. Так что находим и любопытное в своем роде указание о древнейших династиях, исповедавших культа божества Галии, и с тъм вмьсть, произво- дившихся родов их от этого божества, т. е., из правдои и и родославных. О законах этого родословия — или заповедях, родов, мы будем иметь случай говорить ниже. Здесь же узнаем,

1) «Дом», Вельтмана, M. 1868, стр. 74.
2) Священник Григор., л. 25.
3) Ах — Аякс.
что изъ царей, исповѣдниковъ этого древняѣйшаго культа, первый царь у Эллиновъ былъ Плосъ.

Свѣдѣнія о распространенномъ въ древности культѣ богини Галы сохранялись въ мифическихъ сказаніяхъ о царствѣ Амазонокъ. Мнѣть этотъ, въ своей основѣ, представляетъ, какъ извѣстно, идею царства женщины у Скиѳовъ. Очевидно, подобное царство было не болѣе какъ только вымысломъ, вполне характеризующимъ царство божества Галы, изображавшейся у Славянъ подъ видомъ богини Дѣвы. Первая изъ Амазонокъ царица называлась, по иноземнымъ сказаніямъ, Марской дочерью, а иноземцы называли обыкновенно Марсомъ ту эмблему Галы, которую Славяне чествовали подъ видомъ мечъ. Переводъ на древеславянскія понятія такъ иноземныхъ названій царицы Амазонокъ, выходитъ, что она, какъ дочь Марса, была дочерью Галы, т. е., что подъ ней означался тотъ кумиръ богини Галы, которому Славяне поклонялись, какъ своей царицѣ, какъ видимому кумиру, или изображенію на землѣ невидимаго божества Славы. Это изображеніе, какъ происходящее отъ богини Славы, они и называли дочерью Славы, а какъ эмблему Славы, родословія, чествовавшейся у Славянъ подъ видомъ мечъ, то иноземцы, не Славяне, назвали первымъ кумиромъ славы у Славянъ дочерью Марсою. Отъ этого то кумира распространенъ по разнымъ мѣстамъ и другимъ подобнымъ кумирамъ, между прочимъ, и въ Таврѣ, которые всѣ назывались Царицами, въ земляхъ Славянскихъ дѣвицами Перси—Славы, царицы божеской, откуда и явилась басня о царствѣ Амазонокъ въ странахъ, населенныхъ Славянами. Въ подобномъ царствѣ, очевидно, уваженіе къ женщинамъ было несравненно выше, чѣмъ въ какой другой неславянской странѣ, какъ это также ясно сказывало въ мнѣ о царствѣ женщинъ, или Амазонокъ. Другой, болѣе правдоподобной разгадки этого мѣна мы не предполагаемъ. Геродотъ, какъ и другіе позднѣйшіе писатели, славянскіе и неславянскіе, согласно свидѣтельствуютъ, что женщина всегда была въ особенномъ почетѣ у древнѣйшихъ Славянъ, у которыхъ, уже съ раннихъ временъ, является царская власть. Власть эта, основанная на мысли о чистотѣ крови и превосходствѣ породы, всегда сохранялась въ знатнѣйшемъ родѣ. Женщины тоже не исключались изъ этого правила, и многія изъ нихъ, по свидѣтель-
стну Геродота, правила народом по смерти своих мужей. Вероятно, одна из этих славянских жен — царицы, назначенных мною амазонкой, покорила своей власти всю страну от Тананаса до Тракий. В этой же стране находилась и Таврия. Там она воздвигла храмы и установила жертвоприношения в честь богини, прозванной Таврскою, и меча, какъ вибляемой славы 1). Появление ее, во времена многобожия, Греки назвали эту богиню Діаною, а культъ мечу — культомъ Марса.

Поклонение богини Славы и в самой глубокой древности было на столько редкостнымъ, что едва ли не этимъ же самымъ культомъ увлекались также и Иудеи, подвергшиеся за то обличению со стороны пророка Иеремии. Вотъ что читаемъ объ этомъ у него, гл. XLIV, ст. 3, 16, 17, 18, 19.

О лица злобы ихъ, юже сотвориша разгнѣвати мнѣ, ходяще кидити богиѣ въ чуждымъ, нуже не вѣдѣте вы сами, и оцѣ ваши.

Слѣдственно, еже глагола еси къ намъ во имя Господа, не послѣдаяся тѣси.

Йѣшь творыше сотворимъ всѣе слѣдо, еже изѣдете изъ уста нашего кидити царицы вѣнци, и вознажати сей воззіѣнія, какоже сотворимо мнѣ, и оцѣ наши, и цѣи наши, и книды наши, и городъ Иовимы, и вѣ Іерусалимъ: и насѣтишь смъ хощомъ, и благо намъ вѣсть, и зло не вѣдѣшь.

И егда престѣшомъ кидити цариць вѣнци, и вознажати воззіѣнія, всѣмъ вѣсъ вѣнци, и менѣсмъ и гладомъ сокончаются.

И егда кидѣшомъ мы вѣнци вѣнци, и воззаѣшкаемъ сей воззіѣнія, са всѣ мужы нашыи творимо сей опрѣшнѣю, и воззаѣшомъ сей воззіѣнія.

Въ глубокой древности Албание свято держалось какъ единобожія, такъ и единовластія, и пока это единство соблюдалось ими, они, естественно, оставались въ единеніи между собою и, вслѣдствіе того, были могущественны и не распадались на отдѣльныя соединяя, враждебныя народности. Родъ царей своихъ они производили прямо отъ Славы, отъ божества. Царь у нихъ былъ вѣстѣ съ тѣмъ и верховнымъ жрецомъ (princeps et pontifex богини Славы. По этомъ древле-славянскимъ понятіямъ о высокомъ...

1) Исторія о Таврии, соч. С. Сестренцевича-Богуша. Сб., 1806, т. I.
значения царей, распространённым и у соседних народов, близких с Славянами по одинаковому арийскому происхождению, древние писатели не касалось о царственном лице, как его сосуда божества. Так в Сборнике Григория, епископа Болгарского, об его Александре Великом мы читаем: „Приси же зрача Александра диалогъ, как мало бвшло тѣло его, но не малъ въ малѣ съ чѣсти нѣмы въ Славѣ 1).

По сказанному древнейшимъ славянскимъ представлениямъ о царственномъ, правительственномъ рода, всѣ законы у Славянъ, обнимавшіе собою какъ уставы культа ихъ, такъ и преемства власти въ родѣ царей ихъ, назывались роди, или князья заповѣди. На основаніи этихъ заповѣдей всѣ земли, находящіяся подъ властью царскаго ихъ рода и платившія дань, считались исключительно собственностью царскаго рода, и какъ царскій родъ назывался у Славянъ, по Князю-Главѣ, Роксу, Русу, то и всѣ, подвластны ему земли назывались также землею Роксовъ, Русу. Отсюда же, естественно, вытекало и то, что не только называло земли, но и всѣ законы, привившее ею, — князьи заповѣди, — были непосредственно отъ ея правителей, отъ предержащей власти, какъ объ этомъ свидѣтельствуетъ и древнее народное приговоръ: „На кой землѣ житъ, толѣ царе и прародителиъ“. Также точно и въ правителей земли, властъ державнихъ въ ней, была господствующей въ рѣзбѣ. Память объ этомъ также сохранялась въ народѣ, „пожалъ земли, того и вѣра“ 4. Отъ этого-то, съ переменой правящей династіи, должна быть замѣтна и господствующая въ вѣра въ народѣ, хотя при существовавшей полной свободѣ для всѣхъ другихъ культовъ, соблюдавшейся въ древнемъ до-христіанскомъ славянскомъ мѣрѣ, такая перемѣны могли совершаться вполне непринужденно. Такъ и позднѣе, примѣръ св. Владимирова, принявшаго св. крещеніе, не могъ не увлечь за собою большинство народа безъ всѣхъ враждебныхъ насильственныхъ мѣръ. Мѣры принудительныя явись уже позднѣе, подъ влияніемъ многочисленныхъ на земныхъ, не исключительно славянскихъ. Что понятіе о землѣ, платящей дань, какъ о собственности, о принадлежности царскаго рода,

1) Сборн. Григ. т. Б. л. 328.
существовало у всех народов арийского происхождения, в том числе и у Персов, об этом мы читаем с любопытным разказом в том же Григориевом Сборнике:

"Возирая же са в Девона Александра, и пришёл в Филипп, видя съ него стольца могуч въ щедрых ратных пристрастиях. Испытавше въ ней гла, кто съ суть, и ньже рьша елого, мы съсло всеможна Дарина цркв прясаго. Александра же рече къ нимъ: чтó съло пристраст. И ньже Филиппа, всѣчнина дани издали съ Фица твоего, и гла имъ Александра, да что ивы дани съместв. Филиппа елого всеможна Дарина цркв. И гла имъ Александра, аще сице даръ вдали соуть въди чайком на краю. Дарин же съ вожескъ даречъ радоуствъ."

По заповѣдамъ Роди, — по законамъ книжимъ (всѣдстви и Рукой Правды) одинъ только Князь-Глава, Руссы, происходящей отъ богини Славы, и кровное потомство этого Князя-Главы Родославные Руссы, имѣли право быть властодержателми.

По тѣмъ же заповѣдамъ Роди, по законамъ книжимъ, Князь-Глава, Руссы, имѣль право витязей, прославившихся славными подвигами, нарекать Руссами и причислять къ властодержателямъ. Въ тѣмъ-то Руссамъ, получившимъ, по имѣ славы, право властодержательства; примѣнялось знаменательное древнее выраженіе: прѣтъ родъ свід. Но эти витязи и ихъ потомство, возведенныя въ знаніе Руссовъ, въ отличіе отъ кровныхъ Руссовъ, назывались не Родославными, а Доброславными.

Приходя къ слѣд., на Сборника Григорія, епископа Болгарскаго, древнѣйшему переводѣ на Св. Ап. Павла 1). По глубокой древности выраженій, включающихъ въ себѣ еще свѣжую, живую память о родославіи, они, несомнѣнно, принадлежитъ временамъ ближнимъ къ древне-славянскому изяществу. Въ позднѣйшихъ переводахъ того же мѣста изъ апостольскаго посланія мы уже не находимъ этихъ выраженій. Очевидно, они замѣнены не безнамѣренно, какъ въ другихъ мѣстахъ, совершенно другими словами, належащими всѣкую память о древнѣйшемъ язычествѣ и, осо-

1) Сборникъ Григорія, еп. Болг. т. 317.
2) Посл. къ Евр. т. VII, ст. 1—7.
бенно, о родословии, как главный предмет преследования, обращённых христианскими славянскими проповедниками, начиная с Св. Кирилла и Мефодия, против рода и рода, названный. — Вот это меньшее место по переводу Григория Сафоника. Ὅ Ἡσδικές. Правда, общее истинное, царь правдь. послыдя же твр скальма. А не следует царь миръ. безъ твр безъ мира неродословия. ни начало же днем. ни жизни конца имьы подобны сей вьшь. цьбди, будетъ, иереснымъ. видимъ же коленъ есть, смоу архайя, десатинъ дастъ твр свою скотину патриарху. йво твр своими лениями сценис приёмующъ и заповедь имьо ты десатину имати на людьмъ, по закону руское на врять свою, и еще же шествие имьо архайя неродословия им же твръ десатинъ взяти оу архайя, и наименование: 

Тако гдѣсть великих Кирила неродословия наречения би мчускеда, засо же сесы хвашена архайя би и мчускеда родославия вмсть, выже хвашенова родъ и проклятаго сценис имье, твръ и родословию не сообщиа.

Изъ Родославныхъ и Доброславныхъ Руссовъ, по твръ же заповѣдамъ Роди, князь-глава обязанъ быть избирать себѣ Друэй. Один только они, вмѣсть съ своими потомками, также какъ и потомки царскаго рода, имѣять право, какъ мы видѣли выше, на властительство въ землѣ Русской, а потому и назывались какъ твръ, такъ и другіе, Русами. Эти Русы одни также имѣя право препосылаться мечемъ, носить прѣ—знама, и отпускать на срединѣ главы (на маковкѣ) прѣдъ водосъ, носить клюбокъ, мантію и поясь.

О каждомъ изъ этихъ отличительныхъ атрибутовъ Руссовъ мы поговоримъ особо; здѣсь мы упоминаемъ о значеніи меча.

Мечъ, какъ признака власти, неотъемлемаго права рода, родославія, производившаго свое начало отъ богини славы, служилъ у Славянъ, какъ видѣли, предметомъ обожанія, нумеромъ. Славяне уважали его, какъ знамение рода, власти, и ему поклонялись. Для этого, какъ свидѣтельствуетъ Лукьянъ, они воздвигали огромныя возвышенія изъ свозокъ прутьевъ, въ три квадратныхъ стадій величину, и прибавляли къ нему ежегодно по сту пятидесяти теломъ новыихъ свозокъ прутьевъ. Посреди этого возвышения выкалывал старый мечъ, который ежегодно орошалъ человѣческой кровью,
принося въ жертву сотаго изъ плѣнниковъ, которымъ отсѣкали головы, по окроплѣніи ихъ виномъ. Мечемъ же клялись Славяне въ вѣрности принятыхъ обязательствъ, какъ и въ дружбѣ.

О томъ же самомъ свидѣтельствуешьъ и арабскій писатель нача- ла X вѣка Ибнъ-Даста. Приводимъ изъ него следующее показаніе, по рукописи Британскаго музея, изданной, переведенной и объясненной Д. А. Хвольсономъ. Вотъ что онъ говоритъ о значеніи меча у родословныхъ мужей, т. е. Руси, имѣвшихъ родовое право на ношеніе его, какъ атрибута власти: „Когда у него изъ Руси родится сынъ, отецъ (новорожденного) беретъ обнаженный мечъ, владѣетъ его предъ дитатею и говорить: „не оставляю въ наслѣдство тебѣ никакого имущества: будешь имѣть только то, что приобрѣтёшь себѣ этимъ мечомъ“. Очевидно, ношеніе меча, давшее право на власть, на участіе въ известной долѣ военной добычи и обычной дани, а также и право торговли, достаточно замѣчено для древняго Русса всякаго другого наслѣдства.

Что касается до ношеній пряди волосъ на срединѣ верхней части головы Руссами; то причина такого отличія этихъ родословныхъ мужей въ Славянствѣ ведетъ свое начало изъ глубокой древности. Строженіе или отращеніе волосъ имѣло въ то время особенное, важное значеніе. Такъ, отличительнымъ признаемъ древнейшей власти въ наеменствѣ Магогитовъ изъ рода Іеветова, повидимому Арийцевъ, населявшихъ Иранъ, Павлаевъ и сопредельныхъ странъ, составлялъ особенный родъ стриженія волосъ на головѣ, а также и бритвы бороды. Обычай этотъ, какъ языческий, имѣвший весьма важное значеніе, былъ строго воспрещенъ людемъ, въ отличіе отъ язычниковъ, еще Моисеемъ. Вотъ, что мы читаемъ по этому поводу въ кни. Левитъ, гл. XIX, ст. 27: „Не сотворите стрѣ- женіе крестомъ, крестомъъ ты властъ гласъ вѣчный нижѣ вѣрны врать вѣрны“.

Свидѣтельство о томъ, что этотъ языческий обычай былъ именно у Магогитовъ, въ которыми принадлежали и Славяне, управляемые своими верховными лицами, или Росами, отличительнымъ чертомъ которыхъ особенно служило стрижение головы и бритье бороды,

называли у Пророка Иеремия. Говоря о народах, обитавших по ту сторону моря отт Иудеи, Пророк возвышает в число них также и Россию. Как отличительную черту этих языческих правителей, он указывает стрижение волос на лице. Вот что читаем об этом у Иеремии, в гл. XXV, ст. 22 и 23.

«И явилися от страны моря, в Дадана, в Фасиан, и Риса в Кавкасию ветреного ветра».

Эта же принадлежность власти существовала, вероятно, и у других языческих народов, как говорит тот же Пророк, гл. IX, ст. 27.

Какой же особенный род стрижения головы и бритья бород составлял древнейшую отличительную принадлежность Руссов? Размышление этому вопросу должно знаменитый портрет Святослава, оставленный намъ византийскими писателями, современникомъ Святослава, Львомъ Діакономъ. Итъ этого портрета мы знаемъ, что Русцы брили всю голову, за исключениемъ самого верха ее (наконецъ), отъ котораго шелъ длинный клювъ волосъ, что и считалось у Славянъ отличительнымъ признакомъ ихъ родовитости. Такое же стрижение головы и бритье бородъ существовало и у другихъ славянскихъ династій. Такъ, известно о древняхъ болгарахъ — тоже династія славянская,—что и они были съ остриженными головами. Въ некоторыхъ синопскихъ хронографахъ, называющихъ аллинскихъ літописцевъ, встрѣчается, говорить отъ Гильеринга, послѣ IV вѣка Царство, любопытная вставка, заключающая въ себѣ сказаніе или запись о первыхъ болгарскихъ князьяхъ. Выпачка эта до Унара, крецигика Тежца, убитаго болгарами въ 763 году. Она восполняетъ свидѣтельство византийскихъ историковъ и подтверждается итъ въ свою очередь. Запись эта влнзала въ составъ аллинского літописца или сборника Грековъ, епископа Волгарскаго, и напечатана А. Н. Поповичемъ въ Обзорѣ хронографовъ русской редакціи. Въ ней читаемъ: „нарѣче князей держали княженіе объ страну Дунай десь 515 остриженныхъ главами“ 1).

1) См. Обзоръ хронографовъ русской редакціи, А. Поповичъ, св. I, М. 1866, стр. 26.
Позднее, в противодействии этому языческому отождествлению родославления, как роду вообще, христианское проповедание, преследуемое всего языческого и в особенности—рода славы, по идее равенства перед Богом, строго воспрещало, оставляя на чашную тот же ман, волос, который, в глубине языческой древности, служил отечеством родославности. Отсюда-то, вероятно, ведет свое начало так называемое гуменицо. Предписание о нем, по общему древних писателей, имеяших, примечательные вставки вставки, какому-либо знаменитому лицу Церкви,—освещается имеем. Василия Великого; но, самая присутствующего этого предписания, при этом не объясняется, а указывается только, нисколько разность в гуменице у Западных христиан, с Восточными. Замечательно, как, этому отношению, следующее место, выписываемое нами из Архиерейского Сборника: 1)

К числу приложениях, латинской, в городе Гуменице в чем у нас так, Латинское к превосходящему славянскому, а иное к профессор, того ради стала велика гуменица подобного и столь на пользу русского народу.

Так начало, гуменица у Славянских христиан выходить то же, что и отражение волос на головы и бороды у древних евреев.

Как Евреям, в отождествлении латинской, запрещено было стрижение волос на голове и бороде, так и повествуем об Иманиях—христианах, воспрещено было отразительное волос на голове, а именно на голову волос, т. е. на той самой части, где всегда у древних, родославных и других, каких разделялся отличительный признак древнего рода славян.

Вообще, есть отражение волос на голове, для постриженных. постригших, у древних Славян соединялось понятие власти, власти, власть земельства, союза со властью, как напр., о вешении на крещение, на царство, и о союзе брачном, или вешении супругов. Позднее, христианская церковь освятила этот обычай соответственными обрядами и модификациями. В древности, как известно, постиги совершались:

1. При вступлении младенца мужеского пола в отрочество. — Так, например, сыновья Всеволода Великого от

1) Архив. Сборник № 32, л. 330—об.
первой супруги его, знаменитой своей благочестивостью и мудростью Марии, родом из Ясень, по сказанию Суздалского апостола, на четвертом или на пятом году жизни были торжественно пострижены, при чем их сами на конях, в присутствии епископа, бояр, граждан; всесловом давал тогда виро роскошные, уготавляя князей соходящих, дарили их золотом, серебром, конями, одеждами, а бояры тканями и хмелями. В книге Свод, по списку Переславля Суздалского, объ этом, под 1192 г. говорит: «Была постригена от князя Иоанна, сестра его Георгия, младшая, их в их день града Софий, в том же дне и на конь его всадница».

Н. М. Карамзин полагает тоже, что этот достопамятный обряд, т. е. называемых постряг, или первого обрзания волос у детей мужеского пола был остатком обряда: знаменовал вступление их в быт гражданское в число благородных всадников, и соблюдался не только в России, но и в других землях славянских, напр., у Ляхов, в которых древнейшей историк пишет, что два стряпчих, богато уготовленные Писсом, острогили волосы его сыну, младшему, и дали имя Семенову. Татищев пишет, что и в его время некоторые знатные люди еще держали сего древнего обычая, и что младенцы переходили тогда в руки женских в мужеских. В требования есть молитва на первое стрижение волос у младенца, гдѣ говорится: «Заповедный нами все ко слави Твоей творим, принявши раба твоего начатка сотворим стрижение на воскресенье и в субботу, и в воскресенье на воскресенье»; а в г. 2, Крестный отец приводит духовное имя в церкви, гдѣ священник придает имя над ним эту молитву 1).

2. Постриги совершались также и при посвящении на столк княжему; такъ, напр., «князь Михаилъ створил пстольы сынови своему Ростиславу, Новгороду, у св. Софии, и у брата его архиепископа Спиридона; и посади (Михаила) его на стол, а самъ понедѣль въ Царьеградѣ» 2).

1) Истор. Гос. Рос., т. III. 137, и прим. 143, 144 и 145.
2) Поли. Собр. Рус. Лѣт., т. III, стр. 46.
3. При вънчаніи врача́мъ точно также совершался обрядъ востри́яв. Приводимъ описание этого обряда по требникъ кн.ца XV вѣка. Въ чинѣ и сослѣдствѣ сърврчнію и вънчанію церемонія сознала и вѣрна, и всѣ посоображеніе вѣрны, сослѣдствіе церемоніи сознала и сознала равнъ своіхъ и въ миросъ вѣрны и въ пространствѣ — слѣдуютъ чинъ вѣрныхъ на постриганию влавосамъ. По этому чину, женихъ со свястию свястию гтть покрытъ постриганіемъ мѣсто. Если бы женихъ имѣлъ послѣднюю послѣднюю послѣднюю послѣднюю послѣднюю послѣднюю послѣднюю послѣднюю послѣднюю послѣднюю послѣднюю послѣднюю послѣднюю послѣднюю послѣднюю послѣднюю послѣднюю послѣднюю послѣднюю послѣднюю послѣднюю послѣднюю послѣднюю послѣднюю послѣднюю послѣднюю послѣднюю послѣднюю послѣднюю послѣднюю послѣднюю послѣднюю послѣднюю послѣднюю послѣднюю послѣднюю послѣднюю послѣднюю послѣднюю послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдняя послѣдня
По приведенному выше мнению Н. М. Каражаджа, против которого мы ничего не имеем возразить, обычай постригь состоялъ остатокъ язычества. Что же именно въ древне-славянскомъ язычествѣ могло послужить основой для такого обряда, освященнаго впослѣдствіи церковью, какъ совершенно невиннаго и безгрѣшнаго, и, въ то же время, всенародно уважавшагося въ славянствѣ, какъ установление, идущее изъ глубины вѣка? Оче-видно, постригъ при вступлении въ отрочество и постригъ на крещение имѣлъ началомъ тотъ обыкновенный остривеніе волосъ на головѣ, который, какъ мы видѣли, состоялъ въ случаѣ отрицательныхъ лично-родственій. Но откуда, изъ древнѣйшаго язычества, могли возродиться понятия въ христианствѣ у Славянъ постригъ при брахосочетаніи? Для объясненія этихъ постригъ припомнимъ себѣ куль, или сла-явленіе славянскаго божества Славы и то значеніе, какое, по этому культу, давалось брачному союзу. Мы уже видѣли, что культу этотъ, какъ и въ древнѣйшемъ культа, былъ пренебреженъ символами. Отсюда, союзъ двухъ брачныхъ, какъ единеніе ихъ въ самомъ тѣсномъ облчиія для сплетенія всѣхъ чувствъ, всѣхъ мыслей, всѣй жизни ихъ, какъ союзъ двухъ сердецъ на нянкѣ, не только при жизни здѣсь, но и по смерти, когда духъ ихъ обомлъ воскресетъ, въ неразрывномъ сочетаніи, въ безсмртіи, когда не- порочная дѣва, дщерь Славы, ставши супругою, доживалась вести въ блаженный рай своего супруга, поклонники Славы: такой союзъ необыкновенно наглядно, рельефно выражался въ остривеніи волосья вступавшей въ союзъ четы, при чемъ, волоса эти, сдѣлавшися въ одно воксомъ, сожигались на жертвев-ныхъ предѣхъ кумиромъ богини Славы и воскресялись предѣхъ ней, какъ ея имиѣнѣ, какъ эмблема вѣчнаго, угоднаго для нея союза су- пруговъ. Христіанство, съ своей стороны, не находя ничего порочнаго и предосудительнаго въ этомъ древнемъ символизмѣ, удержало и освятило его въ своихъ обрядахъ. Иначе, нельзя объяснить древ- ніе постриги, совершенныяся при брахосочетаніи.

Но возвращаешься къ нашему предмету. Говоря о Друзіяхъ, мы упоминали объ ихъ атрибутахъ; скажемъ теперь объ ихъ обязанностяхъ. Обязанности Друзій въ отношеніи царя состояли въ томъ, чтобы постоянно быть при немъ, охранять его во
всякой беды и опасности, и даже вмести умирать вмести погребаться с ним.

По примеру царя, также и князь, как происходящие от царевского рода, имели у себя таких же Друзей. По всем видительствам Прокопий говорит, что самое у Уиннов-Этамитов, праведных, их объемлющих, которых нельзя признать за потомков. Рассея-Алановы, бывшие за Славян, управляющиеся князьями. Впрочем, что читаем объективу у этого писателя: "Иоанн велел Уинновскому Друэлю похоронить его безобразно лицевом. Образом жизни они также не похожи на других: "Уинновы и не живут, как только посокоты, но состоят под управлением одного царя, составляют благоустроенное гражданство, наблюдая между собой и с другими справедливость. 

Ниже "Римлян, ни кого другого. Самые богатые из них приобретают себе Друзей, именованные двадцать и более; Друзей всегда обывают вмести с ними, разделяют их достаток, и ведут своих обширных имений". Когда же тот, кто приобретает Друзей, сумеет, то, по закону, они должны быть положены в могилу вмести с ними. Живые они, и лишь они обязаны ими оберегать свои дома. Материальная зависимость и в дальних местах (лись). На Русо-славянских землях просто словцам и словенам

Росс.-славяне — Русские, словно имеющие государственное звание народов.

Просто-славянские, простословянские; — Славяне, и именованные ими Славянские; — Русские, делясь на два типа:

Родославянских (датированный славянской эпохой) —

2) Добро-славянских, — морячного племенитого (nobilitas); это были: Великие моряне (борзе), Добрые моряне, моряне;

В последствии времени, при гонениях, возникнут претензии против культуры богини Славян, как вмести против самого имени этой богини, необходимо было воздвигнуться преследованию, и против древнего понятия рода, как происходящем от отожествленного, или против того высокого религиозного уважения, наконечника отбора, могучих имища, то библиотеки, и то же.

F. Frere, Acad. des inscriptions et belles-lettres, т. XIX, и Сестрополом в Истории Таврии. Сб. 1836, стр. 81, сердцевину и корня этой.
нимъ Славяне Алане окружали все родославное. Той же участи подверглось и самое называние рода и славы, какъ напр., въ названіи Родославныхъ и Доброславныхъ. Выше мы уже видѣли, что въ глубокой древности родославными назывались только Князь-Глава и его потомки, а Доброславными—только мужи, приобрѣвшіе племенство—славными подвигами. Позднѣе мы уже не находимъ этихъ названий. Подъ влияніемъ духовныхъ властей, языческія права, принявшія христіанство, ввели въ обычай именовать Руссовъ Родославныхъ называніемъ Князь, а Доброславныхъ (nobilitas) Добродѣйными (nobilitas). При чемъ слово «родославный» подверглось совершенно новому назначению, а «доброславный» измѣнено въ «доброродный», съ умышленнымъ уничтоженіемъ въ этомъ новообразованномъ названіи какъ слова славный, непріязненно звучащаго для противниковъ Славы, такъ и съ такимъ же намѣреннымъ искаженіемъ преслѣдующаго древняго понятія о родѣ, означавшемъ исключительно принадлежность къ потомству Князя-Глазы, къ царскому роду. Здѣсь, въ новомъ словѣ «доброродный», высокое древнее значеніе кровного рода преднамѣренно было совершенно заменено и уничтожено; такъ какъ названіе доброродія, доброродства было отнесено не къ кровнымъ потомкамъ рода Славы, Князя-Глазы, а къ тѣмъ мужамъ, которые, не отличаясь такимъ происхожденіемъ, приобрѣли себѣ личными доблестями только потомственное племенство (благородство); почему въ строгомъ смыслѣ славянойской глубокой древности и не имѣли никакаго права на называніе доброродныхъ, а должны были только называться добролавными. Причина гоненія на Славу и на родъ иежала въ самомъ духѣ христіанской проповѣди у Славянъ. Скажемъ напередь всѣхъ словъ о послѣднемъ, т. е. о родѣ. Въ цѣлыхъ этой проповѣди, сохраненныхъ намъ въ письменныхъ памятникахъ, преслѣдованіе языческаго понятія о высокой важности кровного царскаго рода занимаетъ одно изъ самыхъ видныхъ мѣстъ. Христіанскіе проповѣдники тѣхъ временъ, опираясь на библейскія примѣры, напр. избрание на царство Давида, настаиваютъ на равенствѣ предъ Богомъ всѣхъ людей, а отсюда и на равенствѣ съ кровными потомками царей, съ родославными всякого, отличавшагося славными подвигами, т. е. добролавныхъ. Вотъ почему и слово «доброславный» они называютъ въ слово
«родославный» совершенно наносят изъ употребления, замѣняя его словомъ князь.

Что касается до гоненія, воззвѣщаемого нѣкогда тѣмъ же проповѣдниками противъ самаго культа богини Славы, то оно распадается, какъ свидѣтельствуютъ сохранившіеся остатки древняго проповѣдничества, на два главные момента: 1) на преслѣдованіе самого честованія Славы, какъ богини Дѣвы, и 2) на преслѣдованіе самой идеи дѣства, въ томъ его видѣ, какъ упоминалось оно у язычниковъ, въ противоположность съ представленіемъ о дѣствѣ по идеѣ христіанскихъ проповѣдниковъ. Дѣственность, по языческимъ преданіямъ, давала особенное, сверхъестественное могущество: витязь, только женившись на чистой отроковицѣ, могъ со- дѣлаться могучимъ богатыремъ и войти въ вѣчное блаженство Славы. О томъ и другомъ видѣ этого преслѣдованія мы замѣтимъ только, что въ основѣ ихъ лежало превоззначеніе христіанскаго дѣства надъ языческими понятіями о чистотѣ дщерь богини Славы, дѣви славянскихъ, благовѣрно чтившихъ богиню своею матеріею, а себя считающихъ предназначенными отъ нея стать супругами достойныхъ славы мужей и, въ сочетаніи съ ними безсмертныхъ душъ, ввести ихъ въ вѣчныя обители Славы по смерти. Такое языческое назначеніе дѣства ставилось тогдашними христіанскими проповѣдниками сравнительно ниже тѣхъ вѣчныхъ обѣтовъ дѣства, какіе внушались язычникамъ Славянамъ современною проповѣдью, и въ освященіе этого-то языческаго дѣства у Славянъ, какъ сама- пхъ богини Дѣвы, такъ и всѣ поклонницы ея, дѣвы Славянскія, были называны рохажицами.

Законы единобожія и единовластія, или, что тоже, законы какъ культа, такъ и преемства властодержательства, называвшіеся у Славянъ родъ или кнѣжи заповѣдны, были тѣсно связаны между со- бою. Независимость преемства рода Славы, рода царей и культа богини Славы, была одинаково дорога для нагаго Славянина, поклонника этой богини. Оттого-то христіанскіе проповѣдники, воз- ставая на этотъ культъ, подъ наѣмѣшливымъ именемъ рохажицъ, должны были, по необходимости, проповѣдывать и противъ рода, т. е. преемственности властодержательства у Славянъ. Такъ, при преніяхъ св. Кирила съ Козарами, проповѣдь противъ рода сто-
ют на самом первом месте. В Паннонском житии читаются: «Послали же Иоанна против его мужа убийца и засекли, и в дни его с ним речь с мнемы: как вы зовете обычай именем, ставите царя имя по именем место в иного рода; ли же по роду сец дается. Философ же на нем рече: И Иоанн в Галилея месте, ничего угодно дивно, изберя Дани, Священца сыновья и апостоль его. 1)»

Первоначальною религию Аланы и Роксалиан, как мы уже сказали, было единобожие. Таков был культ у Славян под первоначальной, самой древней, Русской династией; такой же культ продолжался у них и под Хозарской династией. Они поклонялись божеству под именем богини Славы — Иара (Bogina — Slavina) 2). В доказательство тому, что поклонение Славян богини Слава сохранялось у них еще и под Хозарской династией, мы можем указать необыкновенно важное свидетельство из книги «Кирилла Славянского», в которой, как известно, были в подробности описаны прения св. Кирилла с Хозарами, Гуедами и Магометанами. В другом месте мы будем иметь случай подробнее говорить об этом драгоценнем источнике, а здесь мы указываем из него только необходимое подтверждение. Таково следующее место из прения св. Кирилла с Хозарами: «рече Казарин. мы в едино Боже врещем иконы Индий и вы в Грач... Казарин рече: как се есть три Славы славится и не срамляется. а мы едины (Славы држай) 3). Здесь, по непредложному свидетельству самого Хозарина, приводимому св. Кириллом и записанному Меводием, мы видим, что Хозары держались одного только культа, славили одну только Славы, поклонялись одному только божеству Славы, по имени которои и весь культ, все богослужение у Славян называлось, как мы уже видели, славеническим. Божество Славы представляло религиозную славянскую идею о безсмертии в двух образах: как безконечную

1) Житие и подвиги Константина Философа в „Чтеняхъ Общ. Ист. и Древн.“ 1863 г. Кн. 2-я, в отд. „Славянские Материалы“, стр. 12.
2) См. Словенско-Краинскую Грамматику, изд. в 1783 году, в Люблянѣ (Lubback) монахом Marcues a S. Antonio Paduano, стр. 226.
3) См. Архивск. рук. № 521 л. 521 и „Кириллъ и Меодий“ 1. Добровскаго. стр. 112.
славы жизни загробной, приобретаемую славными подвигами в жизни земной, подъ водительством богини Славы, такъ и нескончаемый круговорот непрестаннаго возрожденія природы подъ животворнымъ вліяніемъ Дѣвы Жизни, той же богини Славы. Сверхъ того, это же божество представлялось въ понятіяхъ Славянъ, какъ чистой, непорочной, свободной дѣвѣ, покровительница всего возвышеннаго, дѣственного; отсюда у древнѣйшихъ Славянъ дѣвству воздавалось религіозное уваженіе и женщина въ славянскомъ мѣрѣ вообще пользовалась высокимъ почетомъ. Славяне вѣроили, что одна только дѣва, чистая, непорочная дѣва, достойная быть дѣчевъ богини Дѣвы Славы, могла, вступая въ супружескій союзъ съ мужемъ, стяжавшемъ славу и поддержавшемъ славными подвигами славу своего рода и славу своего языка (народа), слиться съ его бессмертною душою и внести его въ бессмертную славу, въ вечное блаженство дѣвы. Извлеченіе божества Славы, столь высоко чтимаго древнѣйшими Славянами, обыкновенно поставлялось ими на возвышенныхъ могильныхъ курганахъ въ образѣ Дѣвы Жизни, какъ напоминаніе Славянамъ о кончальь здѣшней жизни дорогихъ для нихъ родичей и о началѣ бессмертной, вѣчной ихъ славы въ жизни загробной. Эти ваянія изображеній богини Славы, какъ и первые кумиры Греціи, были кумиры грубаго извѣстія. Они представляются въ полукруглахъ, съ остругонечными шапками на головѣ, держащими въ рукахъ чашу.

У всѣхъ славянскихъ поколѣній, питая чаша составляетъ предметъ первой необходимости при религіозномъ обрядѣ славенія. Славянъ въ славь объ этомъ обрядѣ.

Съ незапамятныхъ временъ у Славянъ известны: заздравная и здравообразная чаша. Заздравная чаша (здравица) состояла въ томъ, что, при многочисленномъ стеченіи народа, при дѣвствѣ хороводовъ дѣвъ и причастіяхъ народнаго собранія, выпивались чашѣ въ сердце Славы и Славынѣ. Такое славеніе совершалось въ установленные праздничныя дни, равно какъ и при особыхъ торжественныхъ случаяхъ и обстоятельствахъ. При этомъ обыкновенно мудрены, жены и дѣвичи располагались особыми кружками. Славянскія дѣвы отроковицы, считающая себя дѣчевъ богини Славы, обожавшія ее, какъ матеръ, становились ближе къ ея кумиру. Эдѣсь они бра-
лися к руки, составляли изъ себя кружъ около славянской богини, т. е. кумира божии Славы, и, ходя вокругъ нея, пили хоро, священный пѣсни, или, что тоже, водили священный хороводъ и славили Славу и славныхъ, т. е. мужей, совершившихъ славные воинские подвиги подъ водительствомъ своихъ прѣ, на вершинѣ которыхъ находилось изображеніе богини. Такихъ только мѣхъ славили на праздникахъ, совершившихся въ честь Славы; изъ только славянскихъ дѣвъ пили заздравные пѣсни, причемъ выпивались за нихъ всенародно, съ пригвомъ и съ кликами: «слава», и заздрав- нымъ чашамъ, т. е., чаша на здоровье, счастіе и благополучіе, чаша съ желаніемъ многолѣтій и долголѣтняго продолженія славныхъ под- виговъ. Первая чаша, вѣроитно, по обычаю казаковъ, была такъ называемымъ возлйніемъ въ честь богини, затымъ славнымъ изъ славныхъ, или верховному правителю Славянъ, Князю—Глѣбъ рода славныхъ, и, наконецъ, всѣмъ Славянамъ, начиная съ его Дружей. Ве- ликимъ счастіемъ для Славянинъ была та славная участь избран- ника, когда его прославляла заздраво чашкою, когда въ славу его раздавались хвалебные пѣсни славянскихъ дѣвъ. Горе было для него не заслужить такого желанного народнаго приѣта. Каждому Славянину съ самого дѣтства внушилась та мысль, что если онъ умретъ, не совершивъ славнаго дѣла, то
Вокругъ славянскихъ богини
Безъ славы гибнущаго пѣть
Не стануть красны дѣвницы.

Приводимъ эдѣсь вѣсколько такихъ древнихъ славеній, дошед- шихъ до нашихъ дней, вѣроитно, изъ самой глубокой древности и поновленныхъ въ позднѣйшее время.

1.
Слава Богу на небѣ,
Слава!
Государю нашему на сей землѣ
Слава!
Чтобы нашему Государю не стараться,
Слава!
Его цвѣтному платью не изнашивать,
Слава!
Его добрымъ конямъ не изъяснятьсь,
Слава!
Его вернымъ слугамъ не измѣняться,
Слава!
Чтoby правда была на Руси,
Слава!
Крашe солнца свѣта,
Слава!
Чтобы царева золота казна
Слава!
Была вѣкъ полнымъ полна;
Слава!
Чтoby большиымъ то рѣкамъ
Слава!
Слава неслась до мора,
Слава!
Малымъ рѣчамъ до мельницы.
Слава!
А эту пѣсню мы хлѣбу поемъ,
Слава!
Хлѣбу поемъ, хлѣбу честь воздаемъ,
Слава!
Старымъ людямъ на потѣшеніе,
Слава!
Добрымъ людямъ на усыланіе.
Слава!

2.
Слава!
Вился, вился ярый хмѣль,
Около тычинки серебряный;
Слава!
Такъ вы вились, князья и бояре
Слава!
Около царя православнаго.
Жемчужина окатная,
до чего тебе докатиться?
Пора тебе выпить,
князьм и борам на шапочку.
Слава!
Слава!
Слава!
Слава!

Чарочка поплывушечка,
до чего тебе допить?
Пора тебе вонь выпивать,
князьм, борам вино подносить.
Слава!
Слава!
Слава!
Слава!

По поводу последнего древнего письмення въ честь чарочки, мы считаемъ не лишнимъ привести любопытный рассказъ изъ Съборника Григорія, епископа Болгарскаго, гдѣ Александръ Великій, на пиру у Дариа, опорожнивая золотую чашу, относится къ ней совершенно особеннымъ образомъ. Но послушаемъ самого повѣствователя.

"Шиюкалъ же имѣлъ чашу въ чашечкѣ. Александръ промыслилъ сдѣлать чашку, вылѣпилъ изъ нѣдра сокъ вкладающе вилаетъ нѣло его подлинна Дарьи. Наставлялъ же Дариин речь: 'Съ храбры на что съ ты вкладающи въ нѣдра свое, на вечеръ взлея. Съ смышалъ Александръ речь: великий царь, въ нѣдру то воротъ Александръ велѣлъ своимъ въ воеводамъ дарѣть имѣ чашу. И много вѣ глубокаго соуза акъ же есть чина, сего вѣля сдѣлать бы и дарѣть сиѣ. словомъ же Александромъ и Просто выдвинешься. присно во притчъ даетъ имѣть вѣрѣ, на суждѣ творять. многою же оуво мѣчанно вышнюю. Парадигмис нѣчто менѣе съ
негоних въ Персидх навади Александра. ийдѣла бо вѣйстину Александра въ лицѣ. егда бо приида правое въ Пелауну Македонскому. посланъ Фил. Дарина на дань. взрацина въ Александра выйв. сего знающ. я росмотрѣвъ по млау Александра рѣхъ въ совѣ. съ есть Филиппа сей. аще бы разъ свои есть измѣняя. мнохи бо чѣчи въ рѣки познаваемы выываютъ. аще и въ тѣмъ прегодите. я тако оныхъ въ своеѣ свѣсти. ипако съ есть съяма Александра. приводящая въ Дарию рѣчь ейвоу. великий царь всѣмъ землѣ Дарина. синъ солнца Александра. есть царь Македонскій. Филиппа сей. Дарин же и всѣ покизѣ съ нимъ панны вѣхъ всѣ велами. слышавъ же Александра словеса Парагогова. речена въ Даревѣ на вечерѣ. и разоумѣвъ тако познано. 1) прежестъ всѣа изъ ийдѣе я нѣмѣ въ пазоусъ свою чашу влагь и изъ диво танъ. я всѣда на конъ иако супѣматъ вѣды. я чѣрѣзъ въ вротѣ Персейна ёдинаго стражу я оѣвива его изъ града. я оѣвива въ же Дарина. послла съ чѣрѣзъ яма. нѣтъ хотѣ Александра. Александра же лагодѣ конев. правящее ейвоу поуть. вѣше бо длинныя велика. мнохи же по нѣма гонѣхъ и не постѣйо. дѣрѣнъ бо попеловъ гиша. нѣнѣ же въ тѣмъ падауо въ диври. Александра же въ аны завѣда въ нежемъ снающи ёдинъ яда. я вежа и въ что же мѣшше Праси. Дарин же тоужеше на чѣрѣ своѣмъ сѣда. по семѣ же видалъ нѣчто знѣмѣнѣй яконо бо Ксерписа цѣлъ. вѣдѣлъ съ вѣдо вѣдо. нѣже Дарина любящее велами. нѣкъ прекрасна въ писаніем. Александра же спасѣнъ вѣма новую приида вѣма на рѣкѣу Гагинѣ. нѣкоже приида пришедшую коневъ въ врѣмо и прѣдни нозъ поѣлѣвъ на соусѣ. раздоуешь рѣку въ сѣянѣ теплотѣ. я вѣмы преруожеше вѣбо вѣдѣнъ востою. Александра же чѣрѣзъ на соусѣ. Праси гонѣща Александра. пришло въ рѣцѣ. нѣкоже прошедшѣ Александра и не могуша прети взѣртѳнисся. рѣка бо нѣпоходила вѣше всѣа чѣмъ вѣма. Праси же повѣдѣа Дарѣин Александрово вѣдо. ство Дарѣев. Дарин же дѣйсевъ преслашенному знѣмѣнѣ дѣряхъ бысть велами. Александра пышъ шедь вѣ рѣку чѣрѣтѣ вѣма. съ нимѣ же въ штѣвѣла два конъ. я исповѣда ейъ выйшша всѣ. 2).

Чаша заупокойная входила въ обрядъ поминовения покойника,  

1) Въ подлинника: познавъ.  
2) Съборн. Григорія л. 328.
въ совершеніе траяны. По свидѣтельству Ибнъ-Фоодана, на нее издерживалась обыкновенно одна часть имущества. Чаша эта возливалась, какъ и заздравная, сначала въ честь богини, а затѣмъ пили, прославляя подвиги умершаго тѣмъ же хороводнымъ пѣніемъ славянскихъ дѣвъ.

Вотъ что дошло до нашего времени изъ древности о погребеніи Славянскихъ царей.

Геродотъ говоритъ, что при погребеніи царей ихъ, вмѣстѣ съ царемъ погребаютъ и его любовницу. Императоръ Маврикий говоритъ также въ своемъ Стратигонѣ 1) объ обычая Славянъ предавать себѣ смерть по кончинѣ мужа. Свидѣтельство Маврикия достовѣрно повторяется Львомъ Мудрымъ въ его Тактиконѣ 2), гдѣ онъ сообщаетъ, что славянскія жены соблюдають вѣчнѣйшее цѣлкомудріе, и даже до такой степени, что многія изъ нихъ смерть мужей своихъ считаютъ за свою и сами себѣ задушиваютъ, не перенося своего вдовства. Принципу такого обычая у Славянъ Маврикий объясняетъ чистотою ихъ правовъ, скорбью о потерѣ любимаго существо и безотрадностью вдовства. Многіе находятъ такое объясненіе недостаточнымъ и думаютъ, что причина указаннаго выше обычая была болѣе глубокая, высшая, религіозная причина. Вообще до сихъ поръ это не объяснено. Съ своей стороны мы находимъ эту причину въ самомъ отношения Славянъ къ ихъ женамъ, подъ вѣдомствомъ древѣйшей ихъ религіи. Религія эта, какъ мы уже имѣли случаи упомянуть, поучала Славянъ, что только чистая, не порочная отроковица, достойная быть дѣшною богини Дѣвы Славы, вступая въ супружеский союзъ съ мужчиной, стяжавшемъ славу вы-

1) Императоръ Маврикий (582 — 602) въ своемъ Стратигонѣ говоритъ: Σωματονοσθη δε και θαλα αυτοιν (Σκλαβων και Αντιων) υπερ πασαν φισου άνθρωπου. ωστε τα πολλα αυτων την των διων άνθρωων τελευτην διων ηγεθησθαι διακοστον, και αποπνιτισθαι έκουσα έκουσως, ους έγνωμαι ζωην την έν χρησα απρωγηγη.

2) Въ Тактиконѣ Льва Мудрого (886—911) читаемъ: Castitate autem feminae quoque ipsorum (id est Scavorum) erant quam maxima et tanto quidem, ut earum multae suorum virorum mortem suam propriam esse existemt, et se ipsas suffocent, viduam tolerare vitam non sustinentes.
сокими доблестьми, могла ввести его въ безсмертие, въ нескончаемое блаженство рай. Древнѣйшіе Славяне, какъ известно, свято чтили единоженство, какъ и единомужество. Народная рѣчь передала позднѣйшимъ вѣкамъ тоже вѣрованіе въ древнемъ присловѣ: «любовь любить единство». Отсюда понятіе суженаго въ славянскомъ семейномъ быту. Отсюда народное же выраженіе: «всякая невѣста для своего жениха родится», какъ и другое: «что душа рада, того Богъ мнѣ далъ». Отсюда же, еще въ самомъ детствѣ мысль Славянки уже запечатлѣвалась тѣми же представленіями супружескаго ея назначенія и счастія неразрывно съ представленіемъ о богинѣ Славѣ и обращеніемъ къ ней. Мать, начная и убѣживая свое дѣтство, наизусть ей:

Ты, мати, мати рода моего.

Слава!

И ты взгляни, мати, въ оконечко,

Слава!

И ты воскинь, мати, опушинку,

Слава!

Чтобы было чѣмъ опушить ясна сокола,

Слава!

Что ясна сокола, то моего жениха.

Слава!

Каждая Славянка воспитывалась съ самыхъ раннихъ лѣтъ въ самыхъ высокихъ понятіяхъ о назначеніи славянской женщины вообще, какъ о существо, призванномъ, какъ говорить народное присловье, «всѣть душою своего суденаго», создать счастіе своего супруга не только въ этой жизни, но и въ будущей, создать для него рай не только на землѣ, но и ввести его, по смерти, въ тотъ вѣчный рай, который мнѣнческое славянское воззрѣніе помѣщало на небѣ, среди воздушнаго океана. Какъ мушина Славянинъ обязанъ былъ создать для себя славу своими подвигами, поддерживающими славу цѣлаго рода и славянской народности, такъ женщина Славянка была призвана создать самого мужчину, т. е. возвысить духъ его отъ земной славы въ вѣчной славѣ и блаженству. Слава, взявъ съ нимъ душу, восполняю его собою, какъ дщерь богини
Славы, она вводила его в полноту славы, дала его вполне Славянином, вполне человеком (Славаком, Славыком, человёком). До этого славня правда, мещина, по древнейшим понятиям Славян, не будучи вполне человеком, оставалась грубым, низким зверем; оттого в славянских песнях и до сих пор дива так часто называется «красна дива душа».

В этом выражении ясно сказывается древнейшее понятие о высоком славня душа в супружестве, о том высокой религиозной, какую посвящала себестравянки. Проникая такой религиозными понятиями, с самого детства поддерживаемой в них во всю жизнь всею окружающим средою подругой, родственников, всëк строитель древней славянской жизни, славянская дива, вступивши в бракъ, посвящала всю жизнь свою на воплощение в ней высшего идеала славянской женщины, какъ создательницы земного и вечного раза для своего супруга, и какъ вводительницы его в вечное блаженство. В этомъ создании изъ для него она находила и свою собственную рай, свое существо, блаженство, выражающее народной речью: «Голубушка не та счастлива, которая у отца, а та, которая у мужа». Понятно, что при этомъ вбленіи, любящія своихъ мужей Славянки, напутствуютъ различными соотвѣтственными обрядами своего культа, спѣшили исполнить свои священные обязанности въ отношении своихъ супруговъ, при ихъ кончины, и какъ вводительницы ихъ въ страну безсмертия, добровольно ищали умереть вмѣстъ съ ними. Женщина искренно вѣрила, что только съ мужемъ она можетъ войти въ рай и блаженствовать; потому, по словамъ Массуды, такъ пламенно желала послѣдовать за мужемъ въ могилу. Нѣкоторая разрѣзны могилы представляютъ даже ясное подтверждение обычаев одновременного погребенія жены съ мужемъ 1). Достаться, по смерти мужа, въ обладаніе другому, считалось величайшимъ несчастіемъ. Это значило уже потерять права на вѣчное соединеніе съ нимъ, на свое высшее значение супругъ, сдѣлаться какъ въ здѣшней, такъ и въ загробной жизни рабою, чего такъ страшились Слава.

вяники. Рабство для нихъ, какъ и для мужей ихъ, было велик-
чайшимъ несчастьемъ. Память объ этомъ сохранялась и до сихъ
поръ въ какоторыхъ народныхъ пѣсняхъ. Приводимъ здесь одну
изъ нихъ:

Какъ пошелъ нашъ молодецъ
Вдоль улицы на конецъ.
Ахъ, Донѣ, ты нашъ Донъ,
Сынъ Ивановичъ, Донъ!
Ахъ, какъ звали молодца,
Позывали удалца.
Ахъ, Донѣ, ты нашъ Донъ,
Сынъ Ивановичъ, Донъ!
Какъ во пиръ пировать,
Во беседшку сидѣть,
На игрище понирать.
Ахъ, Донѣ, ты нашъ Донъ,
Сынъ Ивановичъ, Донъ!
Ужъ, какъ мнѣ ли, молодцу
Мало можетъся,
Мало можетъся,
Играть хочется.
Иль я выйду, молодецъ,
На свой новый на крыльцѣ,
Закричу я, молодецъ,
Громкимъ голосомъ своимъ:
Ахъ, какъ есть ли у меня
Слуги вѣрные мои?
Вы берите ключи,
Отмыкайте сундуки,
Вынимайте кафтанъ,
Рудометъ намчатъ,
Вынимайте шапку,
Черную мурмашку,
Вы подайте гуси
Звончаты мои!
Ахь, Донь, ты нашъ Донь,
Сынь Ивановичъ, Донь!
Какъ пошелъ нашъ молодецъ
Ко вдовушкѣ на конецъ.
Ахь, Донь, ты нашъ Донь,
Сынь Ивановичъ, Донь!
Какъ садился молодецъ,
Какъ садился удачъ,
Противъ вдовушки на скамь.
Ахь, Донь, ты нашъ Донь,
Сынь Ивановичъ, Донь!
Заниграли онъ во гусля,
Заниграли во звончатье свои.
Ахь, Донь, ты нашъ Донь,
Сынь Ивановичъ, Донь!
Молодецъ вдругъ чеолъ,
Уронилъ шапку дож. 
Ахь, Донь, ты нашъ Донь,
Сынь Ивановичъ, Донь!
Ужь, ты вдовушка моя,
Молодая вдова,
Поднями шапку мурмашку.
Ахь, Донь, ты нашъ Донь,
Сынь Ивановичъ, Донь!
Не твоя, господарь, рабъ 1)
Я не слушаю тебя.
Ахь, Донь, ты нашъ Донь,
Сынь Ивановичъ, Донь!
Какъ пошелъ нашъ молодецъ
Вдоль улицы на конецъ.
Ахь, Донь, ты нашъ Донь,
Сынь Ивановичъ, Донь!
Ахь, какъ звали молодца,
Позывали удачу.

1) Новыяе варианты: не твоя, сударь, слуга; не твоя, сударь, рабъ.
Ах, Донъ, ты нашъ Донъ,
Сынъ Ивановичъ, Донъ!
Какъ во пиръ пировать,
Во бесѣду вступъ сидѣть,
На игрище поиграть.
Ахъ, Донъ, ты нашъ Донъ,
Сынъ Ивановичъ, Донъ!
Какъ пошелъ нашъ молодецъ
Къ дѣвушкѣ на конецъ.
Ахъ, Донъ, ты нашъ Донъ,
Сынъ Ивановичъ, Донъ!
Какъ садился молодецъ,
Какъ садился удалецъ
Противъ дѣвушки на скамѣ.
Ахъ, Донъ, ты нашъ Донъ,
Сынъ Ивановичъ, Донъ!
Зайграй онъ во гуси
Зайграйъ въ звончайые свои.
Ахъ, Донъ, ты нашъ Донъ,
Сынъ Ивановичъ, Донъ!
Молодецъ дѣвицѣ челомъ,
Уронилъ шапку долой.
Ахъ, Донъ, ты нашъ Донъ,
Сынъ Ивановичъ, Донъ!
Ужъ, ты, дѣвушка моя,
Ты, красная моя,
Подними шапку мурманшу.
Ахъ, Донъ, ты нашъ Донъ,
Сынъ Ивановичъ, Донъ,
Я твои, сударь, слуга,
Я послушаю тебя.
Ахъ, Донъ, ты нашъ Донъ,
Сынъ Ивановичъ, Донъ!

Такъ было у Славянъ въ периодъ древнѣйшаго ихъ культа—по-
клоненія единой богинѣ Славѣ. Позднѣе, при наставшемъ много-
божіи и, вмѣстѣ, многочисленствѣ, древнѣйшій обычай добровольнаго
преданія себя смерти вмѣстѣ съ мужемъ, смѣвился уже обычаею задушениія, при его смерти, одной изъ вызвавших на то, либо изъ его женъ, либо изъ хотѣй.

Противъ разсмотрѣнія нами выше древнѣйшаго славянскаго міросозерцанія, противъ его идеи о единобожіи, о раѣ и о высокомъ назначеніи славянскихъ дѣвъ, возстаи разработаніе многообразіемъ Эллинъ и накопившихся съ ожесточеніемъ насмѣшкой особенно на богиню Славу и на производство царскаго славянскаго рода отъ божества. Богиню Славы они стали приравнивать сначала къ Артемідѣ, потомъ къ Афродитѣ и, наконецъ, къ Артемідѣ.

Относительно же родопроизводства славянскихъ царей, они придумали слѣдующія унизительныя басни: о династіи синескѣ они разказывали, что царь синеский происходить отъ Геркулеса и какой то Гионидской жены,—чудовища, имѣвшаго до половины видъ змѣй и жившаго въ пещерѣ въ Калпуринской косѣ, а относительно династіи сарматской они разказывали, будто Сарматы происходили отъ Амазонокъ и синесскихъ юношей. Васио втѣ не только помѣстить въ своемъ повѣствованіи Геродотъ, повторять и Гиппократъ. Точно также Эллинъ вымышлялъ насмѣшливый разказъ и о происходеніи Гуськой династіи. По Иордану, они произошли отъ нѣкоторыхъ вѣдмъ (quasdam magas mulieres) называемыхъ Aliorumnes и Aliornemes, истребленныхъ Филипомъ, сыномъ Гандарика Великаго, конунга Готтвъ. Вѣдмы эти, поселившись по Чертомъ, по чертовомъ беремицѣ, сошельлись съ вражкою силой, бродящую по степи (spiritus inmondi per eremum vagantes), и произвели на свѣтъ это вѣянное поколѣніе 1). Позднѣе, когда христіанство стало превозмогать надъ древнимъ языческимъ культомъ въ славянскомъ мірѣ, культъ богини Славы подвергся также весьма разностному преслѣдованію. Въ это время христіанскіе проповѣдники, по весьма понятой причинѣ, назвали этихъ Дѣвъ жизни роженицами и стали увѣрять народъ не творить имъ обычныхъ требъ. Ученый нашъ академикъ, И. И. Срезневский, въ своихъ превосходныхъ изслѣдованіяхъ о роженицахъ У Славянъ дѣлаетъ слѣдующее, необыкновенно мѣткое и вырное заключеніе: «народное преданіе сохраняло

1) Аттена А. Вельтмана, М., 1858, стр. 2.
воспоминание о роженицах, почти только как к Девушке Жизни». Свидетельство о том, как отослали вы именим чуждых богов, в древности их противники, мы находим в творениях св. Григория Богослова, в первом обличительном слове на царя Юлиана. В нем мы читаем: «Особенно детскою, неосновательною и недостойною не только царю, но и сколькок неболь растущим
человека, была его мысль, будто бы за перемени имя по-
следует перемена в нашем расположении, или будто бы нам
от сей перемены будет стыдно, как обвиненным в чем-то
шутном. И он даёт нам новое наименование, сам называет
насъ и узаконяет намъ именоваться, вместо Христа, Галилеа-
нами. Подлинно имя, от Христа заимствованное, славно и досто-
чественно; и онъ умножить лишил насъ сего наименования, или по
сей причинѣ, или потому, что страшился силы имени, подобно де-
монамъ и замѣнять свое другимъ неупотребительнымъ и ненавист-
нымъ. Но мы не будемъ перемѣнять у нихъ именъ, потому что и
имѣлъ имя смѣшено, чтобы замѣнять ими прежнимъ». Изъ этого драго-
цѣнного свидетельства мы видимъ, что и Юлианъ, увлекаясь общимъ
потокомъ древняго обычая, воспрепятствовалъ именовать Бога христа.
Его именемъ, замѣнивъ текущее наименование несобственнымъ, от-
части только помѣстнымъ. Въ то же самое время мы узнаемъ въ
приведенномъ отрывкѣ, что обычай перемѣнять имена чуждых
божествъ и, притомъ, стараться замѣнять ихъ другими,
преимущественно смѣшными, действительно существовалъ еще въ IV вѣкѣ.
Обычаю этому не хотѣли слѣдовать самъ св. Григорій. Обращаясь
cъ христа, съскіе современники, онъ несвѣдствуетъ даже и
принципу, почему не слѣдовало бы подражать, въ этомъ отношеніи,
принятому обычай. Онъ прямо говоритъ: «мы не будемъ перемѣ-
нять у нихъ именъ, потому что и итъ именъ смѣшено, чтобы за-
мѣнять ими прежнимъ». Всѣдъ за св. Григоріемъ Богословомъ, по
его указанію, также и некоторые другие христіане, если и не пере-
мѣніемъ имени древеславянскаго божества, то просто старались
не поминать его, какъ грѣховаго, умалчивали о немъ, тогда какъ
большинство стараюсь, какъ увидимъ ниже, сколько возможно
осмѣять, представить и замѣнять смѣшнымъ это имя. Въ этомъ
отношеніи оно слѣдовало только общему обычаю.
Такому же точно осмыслению, какому подвергся весь культ богини Славы, подверглись и Аланские знамена, которые назывались у Аланы Прѣ-славами. Ихъ называли въ насмѣшку Прѣ-балами.

Чтобы сколько возможно яснѣе восстановить видѣ всего первобытнаго прѣ (знамени), мы представляютъ изображеніе его на рисункахъ въ приложеніяхъ, а здѣсь предложимъ описание древняго его вида. Его состояли: 1) древко, которое именовалось стягомъ, 2) металлическій верхній наконечникъ этого стяга назывался чекломъ. У знамени, описаннаго въ Сказѣ о Полку Игоревѣ, этотъ наконечникъ зовется: сереброю стружкою; 3) полковая кисть, которая называлась чокой и 4) парчевая хоругвь, носившая въ древности название прѣ. Перейдемъ теперь къ описанію приложеннаго нами рисунка, пользуясь для этого древними выраженіями, частью Сказа о Полку Игоревѣ, частью Григоріева Лѣтописца: стягъ червленъ, чѣло мѣдно (точное изображеніе мѣднаго наконечника, найденнаго при раскопкахъ Александровскаго Царскаго кургана, съ изображеніемъ на обѣхъ сторонахъ богини Славы и съ двумя призвѣсками, состоящими изъ двухъ колокольчиковъ), чокъ червленъ, прѣ паволочко. Такія-то знамена у Славы — Аланы назывались Прѣ-славами. Впослѣдствіи, гораздо позднѣе, когда древнеславянскій культъ подвергся преславованію, изображеніе Славы на знаменахъ смѣнились другими, священными изображеніями новой вѣры, а вмѣстѣ съ тѣмъ и самаго названія славянскіхъ знаменъ — Прѣ-славъ замѣнились названіями хоругвевъ. Тѣ изъ Друэйи Киева Главы, которые носили царскіе стяги, назывались въ глубокой древности славянскими 1). Еще сохранился одинъ изъ тѣхъ древнѣйшихъ признаковъ, какимъ провождались славянские войны на войну, идя подъ водительствомъ своихъ парчевыхъ прѣ, которыми отличены въ нашихъ лѣтописяхъ Русы. Вотъ этотъ признакъ въ позднѣйшемъ видѣ:

Золота парча развивается,
Слава!

Родославна Русь въ путь сбирается.
Слава!

1) Описаніе рукоп. Синод. Библ. т. 3, стр. 22, рук. 54.
Въ иныхъ новѣйшихъ редакціяхъ послѣдній стихъ приводится такъ: 

Кто-то въ путь, въ дорогу собирается.

Слово «кто-то» здѣсь, очевидно, позднѣйшая вставка на мѣсто древнѣйшаго выражения. Древность, какъ извѣстно, никогда, никогда, не говорила такими неопределёнными словами, напоминающими недавно отжившіе романсы. Притомъ же и добыча излишнаго слова «дорога» составляющаго ненужное повтореніе того же, что сказано уже словомъ «путь», все это вмѣстѣ обличаетъ сильное старание вытѣснить изъ привычнаго стиля два слова, возбудившія противъ себѣ, какъ мы уже видѣли, ожесточенное пресѣкваніе нервмы, и поставить вместо нихъ два другія слова. Слова эти: рохъ и слава, замѣненные ненужными и ничего опредѣлёнными не говорящими словами: кто-то и дорога. Мы возстановляемъ здѣсь, по другимъ древнѣйшимъ указаніямъ, такое именно чтеніе этого стиха, которое одинаково далеко какъ отъ романтической неопределенности, такъ и отъ ясной тяготы, и, притомъ, не теряемъ своей древнѣ-русской почвы.

Выше мы видѣли, что изображеніями богини Славы украшались накопичники Аланскихъ вѣкъ или знамень. Они же находились обыкновенно на оружіи, какъ и на другихъ атрибутахъ высшаго сословія у Аланъ, Родо-Славныхъ и Добро-Славныхъ, какъ это доказала позднѣйшая раскопки ихъ древнихъ могильныхъ кургановъ. Каменныя изваянія этой-то богини поставлялись всегда и на могильныхъ курганахъ ихъ царей-Руссовъ. Устремлялся въ битву подъ предводительствомъ своихъ вѣчныхъ знамень, украшенныхъ изображеніемъ этой богини, оглушалъ воздухъ кликами: Слава,Инга, Илань, Аланъ, прозвались, подъ именемъ Слава,Аламъ, а сокращенно Славами, Славами. По новѣйшимъ извѣдженіямъ оказывается, что въ глубокой древности, въ томъ мѣстѣ, гдѣ находится нынѣшній Севастополь, существовали два города, одинъ древнѣйшей Херсонесъ, а другой новѣйший Херсонесъ. Стратонъ, писатель I-го вѣка по Р. Х., говоритъ, что «въ городѣ Херсонесъ (Xeφόντ]оς) 1) находится храмъ Діаны; и нѣкое-

1) Городъ этотъ пишется также въ Периплѣ Понта Евксинскаго у безъимяннаго Xεφόντ]ος. См. Зап. Одес. Общ. Т. II. стр. 242.
мому божеству посвященный, по которому и мысль, в остатках отстояние отъ города, называется Персенном (мысомъ Дэвы), на коемъ стоитъ наиболее того же божества съ истиннымъ образомъ. Очередно, объ этомъ славномъ въ древности кумирѣ упоминается, подъ именемъ Тымтороканскаго, а Словомъ о Полку Игоревѣ, въ слѣдующихъ тайновъ выраженияхъ: „Дивъ кичеть врху древа, велитъ послушать земля названъ, Влѣзъ, и Поморію, и по-Сулію, и Сурожу, и Корсуну, и тебя, Тымтороканский блѣзнанъ. Далѣе у того же писателя мы читаемъ, что за Херонисомъ находилась „узыволставая гавань, окрестъ коей Тавро-Скиемъ разбойничаютъ и нападаютъ на заходящихъ въ эту гавань, называемую „Симиловъ“. По поводу этого названія, не можемъ не замѣтить, что въ немъ ясно слышится славянское, или „семь коловъ“ въ смыслѣ известныхъ въ славянскихъ животныхъ — колоба, или же „семь коловъ“, въ смыслѣ семь коловъ морского прибою водъ. Что называется до названія самого города Херониса, то, очевидно, на чаломъ ему послужило слово — твердыня, насыпь, городъ, которое Греки перевели словомъ χέρος, откуда и произошло названіе Херонисосъ. Въ этомъ-то Херонисѣ, по свидѣтельству Страдона, находился храмъ „Дэвы“, божества его обитателей. Подлинное названіе этого божества, очевидно, хотя и было известно Грекамъ, но они невыразимо избѣгали его наименования; иначе знаменитый древній географъ не могъ бы не назвать его принадлежащимъ ему именемъ. Божество это, быть можетъ сомнѣнія, было божествомъ Аланъ, или Славянъ, населявшихъ въ древности эту мѣстность, которыхъ, по обычаю Грековъ, Страдонъ называетъ Тавро-Скиемъ. Божество это была та же самая богиня Галъ, названіемъ которой повсемѣстно распространены были у Славянъ и помѣщались на высокихъ курганахъ. Овидій, сосланный „на конечный предѣлъ Имперіи“, рассказываетъ, что когда Сарматы подчинили своей власти Тавро-Скиевъ, то одинъ изъ нихъ, въ разговорѣ съ Овидіемъ, сказалъ ему: „я родился въ Тавросѣ, въ Скиевѣ; мы показываемъ тамъ сестрѣ Аполлоновой“. 1) Въ другомъ месте Овидій говоритъ: „Кесарь не вѣдаетъ, какова жизнь въ этихъ далекихъ
предвзялъ.... Онь не заботится спросить, въ какой части свѣта находятся Томианы? Гдѣ втѣ одна известная краина Гетовъ? Что дѣлаютъ Сарматы и суровые Языги? Что за поклонение богини Ореесты въ странѣ Тавровъ? ¹). А. О. Вельтманъ, по поводу этой богини справедливо замѣчаетъ, что латинское название ея Orestea созвучно греческому ὠρέστης—горный. Очевидно, что Овидий получилъ свѣдѣніе о такомъ названіи богини Алавы—Бата не отъ нихъ самихъ, а отъ Грецекъ, которые не сообщали ему настѣшаго ея имени ни на славянскомъ языцѣ, ни въ переводѣ ея на греческій языкъ, а назвали ея просто только ὠρέστης—горная, по той одной въ отличительныхъ ея примѣтъ, что названіе ея помѣщалось обыкновенно на возвышенныхъ курганахъ, а также и потому, что одно изъ такихъ названій той же богини Давы находилось въ храмѣ Орестеонѣ, въ Таврии, гдѣ жрицы ея были въпредь знаменитая Иоанна. И Греки и Римляне преднамѣренно скрывали обыкновенно названіе чуждыхъ божествъ, или же придавали имъ, какъ известно, названіе своихъ боговъ и богинь. Точно также, какъ мы видѣли выше, и Страбонъ не сообщаетъ намъ настоящаго имени той же самой богини, а называетъ ее просто «Давою».

Согласно съ знаменитыми греческими и римскими писателями, ничего не сообщаютъ объ имени этой богини также и древніе христіанскіе писатели. Такъ, св. Григорій Богословъ, въ своемъ словѣ на св. крѣщеніе, хотя и упоминаетъ, вполнѣ сходно съ другими писателями, о томъ, что богиня эта считалась у язычниковъ Давою, и что ея приносились человѣческія жертвы изъ чуждыхъ земель, тѣмъ не менѣе упоминаетъ объ ея имени. Вотъ что мы читаемъ въ этомъ словѣ:

Славянскій текстъ, заимствуемый изъ Латинской Русской Литературы и Древностей пр. Н. С. Тихонравова, по дальнѣйшей пергаментной рукописи XIV в., № 954. ¹) Font. l. 1. ер. 2.

Греческий текстъ изъ того же наданія пр. Н. С. Тихонравова, по наданію Миня въ Cursus patrology completus, series graeca, tom. 36. p. 337.
1. Не дыми вы сена, и крадись критского жителя, аще еси один негодуя. Ни кринктьчески звучи и пласця, и пласцыны ва жрукий бу плачающе... 

2. Ни фригийских кроеных и свирелей, и корунанций яников в братчики. Жрусь мертвь бьется... Ни дива на величайшем...

3. Дикис стегоражано яснощенний порода, аки иногда глагол; прикас, и б'ял мужества, и лика пьяны и кои светились, фикнайско венченьто сего чюм и семелю трясьеньке пламяю.

4. И Афродита блачный огнь таинны. Пена жже сверкуют. Какже ты глод, и бышишим чтоли ни филакии, ни ифуфали смелный образы и дылы.

5. Ни таврскака чудесная, ни лаконская врадующ, дрещинная кровь, проливающая ранам, ты сечешься за кроплямись. Имьже чтесья вьжень, и си же дья.

6. О людях прониони в Таврской богини свидетельствует известный отец Таврсканского патриарха Иоанн на святой обложкен людем в жертву. «Склоны ли ты говоришь это?» говорит он Тоасъ, давая тем понять, что это...
проверь обычай принадлежал древле Скиевам, у которых он был только цarem, но родом был Грек. Есть также предание и об Аргонавтах, которыми подтверждается то же самое. Вышедшие на берег в Таврии, они едва не подверглись опасности быть принесенными в жертву Таврской богине, как чужеземцы. Выше мы видели, в слове св. Григория Богослова, что в жертву богине Дяйю приносились брачующие, т. е. жены, у которых только что начинала появляться борода. Впоследствии времени, с умножением правов, человеческим жертвам сменились животными жертвоприношениями. Указание о такой замечательной находке в священной древнем свете: "Да ты ешь плака естеством и е жертву хольской, и я дикий за дикий балану, а за штока елень на жертву хольской" 1).

В том же, приведенном выше, слове св. Григория Богослова упоминается о маслени и кроплении жертвенной или требницкой кровью.

О такую же точно употребление крови жертвы говорится в священном древнем свете, где мы видим, как и этот обряд языческого культа замещается впоследствии, вмешавшись с многими другими, христианским таинством, причем ему дается таинственное, духовное значение и объяснение.

Что ради ягня и кошмы трех творят.

Глази. Понеже ты творение нашем Святым молитвами за присущим и за грышы.

Почему кровью тоже мы будем порог и двери, и всю храмину покрыть. Глази. Понеже мы уступим плачу, кро Хиону священник двери телес своего и всех твоих, а порога серце, яхь ими трудо не помысли добрый и благ. доброму же священнику Хиону, а злому прерогнить 2).

Амплиан Мартеллин говорит, что у Тавр-Скиевы богиня их называлась Орсо-Хой (Orsiloche). До сих пор ее название это остается необъясненным. У Россо-Аланы же, как и мы видели, божество их называлось богиней Слави, почему и верховный правитель их, князь-глава их, верховный царь, назван-Росс, князь-Росс, назывались у них словами из слов нынешних, тем больше, что самое начало

1) См. Архив рукоп. № 478, на л. 392.
2) См. там же, на л. 389 об.
царской власти, как и самый род царей своих они производили отъ божества. Это же имя ясно сказываетъ и въ большей части именъ верховныхъ князей славянскихъ. Таковы древнейшія имена: Святославъ, Ярославъ, Изяславъ, Мстиславъ, Вячеславъ, Волеславъ, Мечеславъ и множество другихъ. Дорогое для Славянъ названіе божества ихъ Глѣвы, какъ мы уже видѣли, сказалось также и въ названіи ихъ хоругвей, ихъ прѣ, на наконечникахъ которыхъ находилось обыкновенно изображеніе ихъ богини: они назывались прѣслами. На основаніи этихъ-то древнѣйшихъ, дорогихъ для Славянъ народныхъ преданий объ ихъ богинѣ Глаф, и Болгаре, какъ народъ славянский, столицу свою назвали Црѣсловъ. Елинъ, въ древности, какъ свидѣтельствуютъ некоторые лѣтописи, приравнивали славянскую богиню Глѣвы къ своей Артемидѣ — богинѣ Діѣ. Указаніемъ на это служить храмъ Артемиды, воздвигнутый Елинами въ Херсонисѣ, по соседству славянскаго храма Діѣ, находившагося въ древнемъ славянскомъ городѣ Херсонисѣ. Оть этого храма, какъ мы уже видѣли, произошло и самое названіе этой местности мысомъ Діѣ — Параеніонъ. Такое уподобленіе славянской, чуждой для Елинова, богини ихъ національной богинѣ Артемидѣ прямо указываетъ на ихъ стараніе сближаться съ Славянами, привлечь ихъ на свою сторону, къ своему культу, обратить ихъ къ еллинству, сдѣть съ собою. До нѣкоторой степени, какъ свидѣтельствуетъ Геродотъ, такая попытка Елинова не осталась новое безуспѣшною. Отецъ история повѣстуетъ о славянскомъ царѣ Скилеѣ, какъ о ревнитѣ еллинского просвѣщенія, воздвигшемъ великій домъ въ городаѣ борисевенсеновѣ. Но могучій духъ Славянъ былъ неспособенъ вполнѣ подчиниться чуждому для него влиянію. Управляемый единонародіемъ своихъ царей, онъ не могъ промѣнять своеобразнаго своего единобожія на еллинское многобожіе, и только уже позднѣе, съ теченіемъ времени, при упадкѣ древняго единонародія, онъ впалъ въ многобожіе. До этого упадка единства въ Славинахъ, Елинны не могли уронить въ глазахъ ихъ дорогой для нихъ культъ Глѣвы. Въ своемъ враждебномъ отношеніи къ этому культу, послѣ неудачныхъ своихъ попытокъ для привлечения Славянъ къ многобожію, они пустили въ ходъ противъ ихъ Глѣвы орудіе осмѣянія. Такова, напр., сохраняв-
шайтись до наших дней у древних греческих писателей басня о царств Амазонок, относящая обыкновенно к древнѣйшему на-
селенію славянского мира въ Тавриды. Басня эта, какъ вѣкоторые предполагаютъ, напоминаетъ преданія, сохраненные Городотомъ о происхожденіи Скиѳовъ отъ союза Иракла съ русалкой Эхидной,
полудерево, полурьбой, и о происхожденіи Сарматовъ отъ сочетанія добродѣтныхъ (доздрѣвъ) Скиѳовъ съ амазонками (дромовъ). Не раздѣляя съ древними писателями вѣры въ существование амазонокъ,
мы не можемъ, однако, не согласиться съ тѣмъ, которые думаютъ,
что исторія полна метафоръ, и что въ ниспозвѣдательныхъ пре-
даніяхъ нерѣдко скрывается истина, какъ святиня, отъ изувер-
ровъ, и какъ сокровище отъ хищниковъ.

Смыслъ этой басни, очевидно, слѣдующій: подъ амазонками въ ней ясно разумѣются какъ свято этимъ древнѣйшимъ Славянамъ извѣст-
нія богини Славы, распространенные по всей странѣ ихъ, такъ и въ высокихъ правахъ, какими пользовалась у одного только Славянъ и виговъ божія люди въ русь, тогда какъ при малолѣтнихъ дѣтяхъ, какъ подво-
мысленная наслѣдственная правительница по кончинѣ мужа. Въ то же-
время, когда вымышленна была подобная басня о царствѣ амазонокъ,
Елизавета также сталъ подобствовать славянѣ, богинѣ богини Афродитѣ 1), соединяя это подобствованіе съ мифомъ, не совсѣмъ лест-
нымъ для происхожденія богини.

Вотъ что внесъ въ свой Сборникъ Григорій, епископъ Болгарскій,
объ этомъ предметѣ:

"Ить лѣтъ кра́днулъ Си́ньню поу-
ствъ Егъ съ нѣсколько мѣсяцевъ жива-
щихъ въ Калатскомъ стро́лѣ, и пож.
же йъ, прrssь ради ихъ іеронъ 
скомъ рѣкѣ о́утас.

Синъ же по потопѣ близъ Ху́са 2) | 1) Въ Неаполитанскомъ музей хранится статуя загадочной Афродиты изъ 
капит. | о Эфесъ къ Айдімѣс, въ тѣхъ фо-
моурныхъ родахъ Невроды, басны й о Съ, | лѣсь того Съ, егь уредленя тенъ Невродв |

1) Въ Неаполитанскомъ музей хранится статуя загадочной Афродиты изъ 
капит.

2) Въ подлиннику: би Ху́съ.

твори Аквилон. **твого** глюта Пйрса
її вивішена, і скуха віз звідад йубій.
етд наріччою кроюкілаї тога прег-
е ж настави ловита і даліше всьом
звідадої нясти, старину Праксола.

Вічна вже древній іако Кромь випа-
на Іща своєго гімелаго Дамія. і Фрі-
зках оуды его тайным изверже в море. Приведів жет тайнуся оудовь
Фрідаміе Афрідіата і вб. тако оудо-
та стоудіна і породні чусті богини,
лаке влоудий раді смішени сяве-
рних таних. тым Кромь наречена
вб І Іща Дамія Іща своєго. во йя
пріходил звідады. Нже стрішена
всем іако лота ратиня сяъв
вс. 1.

Принципи такого ряснава послужил, очевидно, желания увя-
зять, осімить самой дорогой для Славянъ кулыт ихъ, такъ какъ
Славяне, по своимъ мужественнымъ доблестамъ, становились все
болше опасными, амътъ съ тьмъ и ненавистными для Еллинъ.

Еще поздіе, тежемъ самыхъ чувства национальной вражды, которыхъ
никогда не были чужды Еллинымъ относительно Славянъ, заста-
вали ихъ обратиться еще съ другими, не менѣе унизительными,
названіями къславянскому культу. Въ видахъ религиозной ревности
по вбѣ, у греческихъ христианъ проповѣдникова, возставшихъ
противъ древнѣйшаго славянскаго культа, мы находимъ то же самое
орудіе насмѣшника, обращенное какъ противъ богини Славы, такъ и
противъ всего, что непосредственно происходило отъ нея и освя-
щалось ею у Славянъ, какое предшествовало имъ проповѣдникамъ

1) Сборникъ Григорія, епископа Болгарскаго, л. 25 об.
Chronologica, напеч. въ Нибудровскомъ изд. вмѣстѣ съ Малалой, стр. 16—17.
обращали против своего египетского языческого культа Артемиды. 
Так мы видим в наших древних рукописях, как осмысливается древнеишие славянское поклонение роду и роженице, в его постановлении его с культами Артемиду и Афродиту. Подъ родомъ здесь ясно то божеское происхождение отъ славянскаго божества ихъ царей, именовавшихся славными и слаунными, и тыхъ царскихъ или княжескихъ заповѣдей, которыя назывались обыкновенно роди и которыя обнимали собою всю княжескую, такъ и религиозную жизнь славянскаго народа. Подъ роженицами же тутъ прямо разумѣлись самыя тѣ извяяния Дѣви жизни, богини славы, предъ которыми на высокихъ могильныхъ курганахъ совершались различные религиозныя требы. Въ древнихъ рукописяхъ находится замысловатое изображеніе, сюда относящееся: Да тѣ есть пра къ крестикѣ і къ жердемъ idolскимъ. иже дайхъ за дѣву лѣнию. а за шторокъ слѣнь на жрать Idolомъ.

Въ дни на горѣ п скончайся.
Въ крестикѣ начнешь дверь, а здѣ скончаешь.
Скончайся и взыди къ нѣ.

Сказ. Прявлгшнін 1) начнешь грѣшнѣ и скончаша правѣнъ. Прѣзъ рѣч въ всѣ толкѣ, дѣс ли кто хитра есть, да приложить на своя дѣй.

Изображеніе эти обличают своею носкознательностью весьма отдѣленную отъ насъ древность, когда особенно былъ въ употребленін древнеишим, приточный способъ изображенія мыслей. Такъ мы читаемъ: (Эдешь въ рукописи князя М. Л. Оболенскаго остались пробы на три строки).

Изъ этого древнейшаго понятія о высокой мудрости, очевидно, что журился, или въ древнемъ унтрѣ, почитался обыкновенно тотъ, кто былъ сильенъ въ уразумѣніи смысла изображеній. Получивши свое начало въ древнеишемъ символизмѣ священнаго санскрита, въ египетскихъ іероглифахъ, въ восточныхъ аллегоріяхъ и миѳахъ, когда высокая мудрость полагалась въ уразумѣніи таинственаго смысла священныхъ книгъ и всѣхъ прикровенныхъ

1) Такъ сказано въ принадлежащей мнѣ рукописи XVI в. на л. 240 об.; въ Архивной рукоп. № 39 на л. 392 читаемъ: прями.
сказаний, иносказательный склад речи был не мало любим и употреблялся нередко и нашими древними писателями. По поводу приведенных выше многочисленных иносказаний, на важность которых обращает особенное внимание и сам сказатель, мы не можем не заметить, что в них довольно прозрачно сказывается смех одного народного культа у Славян, одного славянского другим богослужением. При таком смысле иносказаний, в первом из приведенных выше сказаний устанавливается, что древнейшее языческое налоговое богослужение у Славян, названное еретического, окончилось для них, и что посвящения сонливия его на горах, Славяне обратились, перешли, возвысились от своих налоговых частей к высшему, христианскому богослужению. Во втором сказании подтверждается та же самая мысль, но при том с особенными еще указаниями на древнейшие славянский культ Славы. В нем прямо говорится, что первославянин, — пророславянин, — был, при этом своем культ, гривнями, — именем гривной, но потом кончил праведность, — сонливия праведник, т. е. обратился к христианству. Замечательно, что в некоторых списках слова пророславления заменено словом православие, причем теряется, конечно, всякий смысл сказаний, так как, при такой замене слов, прямо выходит, будто православность была почему-то изначальной греховностью, а потому, также неизвестно почему, сделалась праведностью. Оставляя в сторону подобную безсмыслну, не легко, однакоже, обойти тот вопрос, откуда же и почему могла явиться в нькоторых списках подобная замена слов, что оправдываемая, не вызывающая никаких смущений, а напротив являющаяся в ущерб всякому смыслу. Не было ли каких либо особыенных причин, вызывающих такую именно замену слов? Вовсе же без причины произойти она не могла. На наш взгляд эти причины кроются именно в следующем. Начиная из самой глубокой, языческой древности, славянский народный культ подвергался различным враждебным влияниям. Соединение Елисей, стараясь подчинить себе мужественных царей Скифов, Россалан, т. е. Славян, управлявшихся царями, если не силою оружия, что оказывается для них непосильным, то, по крайней мере, превосходством своей цивилизации, старались, естественно, прежде всего о
томъ, чтобы привлечь ихъ къ себѣ въ самомъ средоточіи народной жизни, въ религіи. Съ этой целью они всѣчески должны были стараться привить къ нимъ свой культъ, свое многоборіе, въ чемъ и успѣвали по временамъ, действуя по преимуществу на высшіе слои этого славянскаго населенія, гдѣ менѣе встрѣчали отпора своимъ цивилизаціоннымъ стремленіямъ. Такъ напр., известно, что правитель царскихъ Скиѳовъ, Скилесть, увлекся въ поклоненіе Юмму, за что и былъ низверженъ народной ненавистью, при возмущеніи, возбужденномъ противъ него его братомъ Октамазадомъ, въ царствованіе котораго Геродотъ путешествовалъ по Скиѳии 1). Въ видахъ уніженія народной религіи въ глазахъ той части населенія, которое наиболѣе легко поддавалось египетскому влиянію, религія эта подвергалась либо прямо осмѣванію со стороны Елліновъ, либо подмѣняла славянскими божествъ еллинскими, причемъ самое имя послѣднихъ умышленно приводилось въ забвѣніе, изглаживалось изъ памяти народной, и особенно тщательно изгонялось изъ письменности. Вотъ самая вѣроятная причина, почему такъ мало свѣдѣній дошло до насъ о древнейшей скиѳской мифологіи, да и въ нихъ славянскія божества лишены соответственныхъ народныхъ своихъ наименованій, какъ, напримѣръ, богиню Аланъ „Алъы“ мы знаемъ отъ Грековъ только по ея персидскому названію „Гакы“.

Впослѣдствіи это ея названіе Елліны подмѣнили своимъ названіемъ Артемиды, Афродиты, Оресты, скрывая подлинное народное ея названіе, точно также, какъ и самыхъ Скиѳовъ они не называли настоящимъ ихъ именемъ Славянъ, происходящимъ отъ имени ихъ богини „Алъы“, а называли другими именами: Сакалотами, Саками, Скиами, Скиѳами; произо́дя ихъ отъ персидскаго названія этой богини „Гакы“. Религіозная вражда не могла выразиться иначе между древними, языческими народами. Презирая иноземныя, варварскія божества, Елліны и сами не хотѣли знать, ни другимъ не желали сообщать ихъ названій.

Позднѣе, при обращеніи Славянъ въ христіанство, вновь обращенные изъ нихъ и просвѣщаемые христіанствомъ отъ Византии, спѣшили сами предать забвѣнію и вычеркнуть какъ изъ народной

1) Herod. l. IV.
памяті, такъ и изъ всей своей письменности древнюю, языческую свою богиню Славу, а вмѣстѣ съ тѣмъ и свое древнее название Славянъ, замѣстившее отъ ея имени 1). Напоминание объ этомъ имени, при введеніи новой религіи, могло быть опасно для христіанства, какъ слишкомъ шумливое еще нѣдавняе, еще свѣтлѣя и дорогія воспоминанія о Славянствѣ. Съ теченіемъ времени, имя древней языческой Славы потеряло свое обаятельное религіозное влияніе и могло быть снова безопасно восстановлено. Иное, могу- чее, опасное соперничество христіанству представляло въ древности, при началѣ нашей письменности, языческое имя Славы именно для новообразованнаго изъ язычества въ христіанство Славянинъ. Отсюда проповѣдники новой религіи должны были спѣшить возвратиться, по возможности, отовсюду это древнее языческое название. Тамъ они и дѣлалъ. Прежде всего они постарались замѣнить его въ самомъ названіи культа-славленія. Вѣчесъ словъ славленя, славіе, какъ напр. въ словахъ: звѣздославіе, родославіе, первославіе, стали говорить: звѣздословіе, родословіе, правовѣріе, вѣчесъ Славянъ—Словенъ, христіане—крестьяне, при чемъ, очевидно, проповѣдники новой религіи производили, по древнему образцу, по всеобщему древнему народному обычаю, народное имя свое, какъ и название самой религіи, также какъ и прежде, отъ божества, но уже не отъ божества языческаго, не отъ богини Славы, а отъ истиннаго единаго Бога, Бога-Слава, самаго Христа, почему и стали называться Словенами, замѣняя этимъ новымъ названіемъ древнѣйшее свое на- званіе Славянъ.

Такимъ же образомъ и древнее слово «первославіе», сохранявшееся въ нашемъ спискѣ, замѣнилось въ другихъ спискахъ словомъ правовѣріе, а слово Славянъ, во многихъ мѣстахъ, въ нашихъ летописяхъ, обратилось въ название Словенъ, причемъ вездѣ тщательно скрывалось первоначальное происхожденіе слова «первославіе», какъ и названіе Славянъ отъ языческой богини Славы, а также считалось громкимъ поминать и самую эту богиню подъ настоящимъ ея названіемъ. Не маловажнымъ, прямымъ основаніемъ

1) Примѣръ подобнаго замѣстованія представляли нѣкогда также Вавилоне, производя свое названіе отъ божества же Ваала.
для таких понятий служило известное место св. Писания, именно Пс. XV (по евр. XVI), ст. 4, где читаем по русскому переводу: «Пусть (другие) умножают идолы своих, бегут к чуждым; я не воззви, имь кровавых воззываний ихъ и не положу именъ ихъ во уста мои». В древнихъ рукописныхъ пергаментныхъ писаляхъ, конецъ этого стиха читается: „ни помыла же именъ ихъ остыла льонъ“.

Воспользовавшись такимъ умозрѣніемъ, иноzemныя враги Славянства постарались произвести древне-славянское название всего народа славянского «Славянами» отъ чуждаго для нихъ имени раба, Sclavus. Ничѣмъ другимъ, кроме такого же систематическаго преслѣдованія слова «Глѣвы» въ наиболее досугихъ для Славянъ названіяхъ, возобуждавшихъ въ нихъ самыхъ священныхъ, самыхъ живыхъ воспоминанийъ, невозможно объяснить исчезновеніе въ нашей письменности и слова прѣслѣ, которымиъ, въ глубокой древности, назывались у Славянъ ихъ хоругви, составлявшія, какъ известно, предметъ самого высокаго обожанія и носящія на самомъ верху своемъ изображеніе богини Славы. Что кажется до названія самой богини Дѣвы-Славы, то это названіе во всѣхъ письменныхъ нашихъ памятникахъ было совершенно уничтожено и вмѣсто него было поставлено другое, узнаваемое название „роженицы“.

Св. Кириллъ, въ своихъ преніяхъ съ Козарами, оставилъ намъ память о первыхъ христианскихъ проповѣдническихъ попыткахъ отправить Славянъ отъ ихъ вѣрованія въ родъ и роженицы. Приводимъ драгоцѣнное мѣсто изъ книги «Кириллъ Словенскій», которая сохранилась, только въ отдѣлахъ, въ разныхъ древнихъ рукописяхъ:

«Постави мя како стрѣлу избранную въ туль. Толкъ. Святія бо вѣліовой Бого и притекоша къ нему оправдѣяшееся право вѣрою, кротостью и смирениемъ и всѣмъ житіемъ пожившему чисто и праведно, и душу чисту уготошше въ телеси чистѣ, како стрѣлу въ тулѣ. Тутъ убо речется тѣло, а стрѣла умъ и душа. Иное бо стрѣла въ тулѣ истрѣѣтъ ею и право летаетъ и скорѣ: тако умъ и душа праведница скорѣ и право вѣходить на небо къ Богу, аки орѣль взлетаетъ къ высотѣ, и Господь Богъ своему любитъ и заповѣдь его сблюдасть; а не сблюдаюци заповѣдь Христовыя, то душа ихъ толь права
яко кочерьга, а умь ихь лестри яки рысь пестра есть. Се же в' притчахъ глаголет' человъку; аще ли железной мудрости в' серди своеемъ обремени, то схраня заповѣды Господа, и Господь дастъ ти мудрость. Павелъ же Апостолъ рече: вззлюбишь Господа и заповѣдь его съблюди глаголаше: кто ныможетъ разлучати отъ любви Христовой? скорѣе ли тута, ли гоненіе, ли раны, и прочее.

Перемѣнъ Пророкъ поминаетъ глагола: горѣлица, ластовица, щуръ сельный, птицы разумѣютъ лѣту приходъ.

Слав. Горѣлица есть церковь Божія, а ластовица Іоанъ Креститель, а щуръ великій учитель и премудрый Павелъ Апостолъ, а лѣто Христосъ. да моложе птицы проповѣдуютъ лѣто приходящее. тако и сіе проповѣдуютъ присествіе Христово. Рече бо Пророкъ: прийде Господь отъ горы сѣвныя части. Отъ горы, то рече съ небесъ отъ Отца; а не сѣвныя части, сіе рече отъ Бога. сѣнъ бо есть святая Богородица.

И другой рече: се градетъ крѣпій мени, емуже несмь достоинъ разрѣшити ремень сапогу его.

Слав. Се глаголетъ о Апостолѣ Павѣ, егоже осконъ Христосъ, идущу ему в'Дамаскъ. Сапогъ есть учение Христово, а ремень въра нова в крещеніе. А иже несмь достоинъ, сирѣчь, привести всѣ названія отъ вѣріа в' вѣру и въ крещеніе. Самъ убо Господь нашъ Іисусъ Христосъ. егда участь жизну, глаголаше в' народу: что чудитеса и глаголетъ иоанъ велики есть. иже того болѣн есть, иже можешь понести распятие мое и имя моє на себѣ. и нав'чешь проповѣдати всѣхъ названія присествіе мое, и приводить нав'четь въ крещеніе, и нынѣ еще не всталъ на проповѣдание, ни въ Апостолы еще не причтетъ есть, и ни въ братьяхъ мня, и гонить мня нынѣ и врывающихся въ имя мое, и по истинѣ есть болѣи иоанъ. Се же, мно, о Павѣ глаголеть. Самъ бо Павелъ рече: Христосъ прийде грѣшники спасеть, отъ нихъже первымъ еси: азъ. И много о немъ глаголаше. Азъ же написахъ, но отъ многихъ. Глаголеть Господь Исанже Пророкомъ: служаше его радъ сътворю добръ, и ходящимъ по заповѣдамъ моимъ, и въпушающимъ словеса пророкъ моихъ и апостолъ моихъ, подамъ имъ пищу радости и вселія моего въ будущемъ вѣчіе. Вы же, оканій жиловъ и прочихъ неврвающихъ, оставните мя и забыте учения моего свята, и готовоесе трапезу роженицамъ, исполнѣюще бѣсомъ чернала; се всѣ вы закланіемъ падете. Глаголахъ бо къ вамъ и не послушаете мене, удашь вы и не есте ми вѣры, ни
словоесемъ моимъ, иже глаголахъ къ вамъ усты пророческими; егоже бо не хочу, того творите, а егоже хочу, того не творите; се азъ предамъ вась на смерть, а по смерти ядьеть вась мука вѣчна и никто же вась избавить. Аще ли сего не лишишься ставленія трапезы тоа идолскія, нарциаемыя рожанциамы, исполній а черпала того бѣсовскаго, то всѣ вы навчатете горячи з бѣсы въ негасимомъ огнь; аще ли отвержетеся учениа того диавольскаго, ставленія трапезы тоа мерзость и сковорощенія 1), имѣты имать оставление грѣхомъ и вѣчнѣйшъ пищи причастіи и купить съ всѣми ненавидѣвшимъ трапезы тоа прокляты, вѣннимъ роду и рожанциамъ. И взыкаи глагола: имѣй уши слышать да слышатъ 2).

Въ отвѣтъ на яти угрозы христіанской проповѣди относительно претражденія для язычниковъ входа въ рай, слышался полувясмѣшливый народный говоръ со стороны язычества: "Ай, заключенъ рай!" 3). Въ возраженіе на ту же недоступность райа для язычниковъ, та же народная рѣчь выразила сомнѣніе обь этомъ присловѣ, сохранившемся и до нашихъ дней. Въ немъ язычники укоризнительно отра жаются какъ бы опровергнуть христіанъ ихъ же собственнымъ положеніемъ, говоря: "Въ небо приходящимъ отказу не бываетъ." Съ такимъ же точнымъ сомнѣніемъ относились они и къ тѣмъ объявляющимъ вѣчныхъ наградъ отвергающимъ учение языческое и наслѣдующимъ за то вѣчной пищи причастіе, которая обращала къ нимъ христіанскую проповѣдь. Явной насилишкой въ этомъ именно смысла звучитъ народное присловье: "коля хочешь въ рай, пере дайся въ намъ".

1) Замѣчательное выражение той же религіозной борьбы христіанства съ язычествомъ представляетъ следующая древняя народная поговорка: "Богъ далъ попа, а чортъ сковороду". Очевидно, она являлась подъ влияніемъ желанія воззвесть христіанскихъ насторжей и унизить служителей языческаго культа.

2) См. рукоп. Архива Мин. Ип. Дѣлы подъ № 364, л. 71, 72 и 73.

3) Всѣ приведенные выше и ниже пословицы и поговорки замѣтившены нами изъ статьи проф. О. Вуслева "Русскихъ пословицъ и поговорокъ" (Архивъ истор. юрид. скрѣпѣній", изд. И. Калачева. М. 1854, кн. 2, полос. 2).
В приведенном выше месте из книги: «Кирилл Словенский» мы встречаемся с самыми древнейшим возстаннием в нашей письменности против славянской богини Славы и всего ее культа, вместе с основными его законами, которые назывались рода (кинем заповеди), и на основании которых роды князей Российских один только имели право царствовать над славянами, как происходящий от божества, как славный из словенских, по древнейшему выражению восточных Славян. И то и другое замечается таинственными, загадочными названиями рода и ро́жницами, к которым приспосабливаются и пророческие писания и под которым разумеется: под родами цвьёт культа богини Славы, со всеми его законами и постановлениями, а под ро́жницами самая ее изображения, как изваяния и камни, появлявшиеся на могильных курганах, так и отчеканенные из меди, помещавшиеся в виду князейников на славянских прах или хоругвах. Название ро́жнице, очевидно, в насмешку, в видах крайнего унижения, здесь впервые придается славянской богине Дева, и, затем, повторяется уже везде в поэтических славянских рукописях. Происхождение такого имени, а не другого какого-либо названия, относительно к этой богине, по нашему мнению, объясняется вполне правдоподобно, если припомнить, что еще Египтяне уже называли ее, на своем языке, Артемидою, приравнивая ее к своей богине Деве Диане. Позднее, во времена возстановления этого древнего славянского культа, Греки же, как язычники, так и христиане, в видах унижения и осмеливания этой богини Дева, высоко уважавшейся Славянами,— между прочим, и по тому особому почитению, какое они оказывали вообще древнественнности,— подменили названне Артемиды названием Афродицы, Венеры, отличавшейся совершенно противоположными качествами, а наконец названне это передали, на народном языке, словом ро́жницей, которое и осталось во всем кумиром богини Славы. В то же время под словом рода они осмыслили весь культ этой богини, а вместе с тем и все то роскошное, которое вело начало свое у Славян от божества «Славы».

В приведенном нам драгоценном древнейшем памятнике нашей письменности о первом осмеливании этого древнеславянского культа, мы открываем также и первое, а вместе и важ-
найдшее свидетельство самого св. Кирилла о том, что у восточных славян, како это видно из слов одного из них, Козарина, препирываться с св. Кириллом, культ этот сохранялся в Козарин, во всей его первобытной простоте, еще и во времени св. славянских апостолов. В других мечетях славянского мира в это же время, как вероятно и еще гораздо раньше, культ этот был уже заменен, усложнен иноzemным многобожием.

В том же вполнит достопримечательном месте книги «Кирила Слоненского» мы встретим замечательное толкование самого св. Кирилла на евангелие, где евангельские слова, сказанные безотносительно к кому либо на земле, относительно того, что не родился человек больше Иоанна Крестителя, отнесены прямо к Апостолу Павлу, которому древнейшие славянские писатели, в том числе, как мы видим, св. Кирилл и ревностный пособник его в христианском просвещении Славянъ, Григорий, епископ Болгарский, называют вмьест с св. Андреемъ, первоапостольские славянства.

Не меньше замечательно у св. Кирилла и весь носознательный способ толкования пророка Иеремии, как и обращения апостола, указывающих на глубокую древность своего написания.

Не можем не заметить еще, в приводимом намь мьстѣ, отрывка изъ ст. 7 гл. 8 пр. Иеремии. Въ немъ еврейское название птицы "Шуа" переводится словомъ ШУРЪ, причемъ представляется замечательное созвучие съ еврейскимъ словомъ, и даже, быть можетъ, прямое подражание самому написанию этого слова въ еврейскомъ текстѣ. Славянскн переводчики как будто не только имѣли пред глазами этот текстъ, но еще и звукоподражали ему; ибо же въ самой той мечети, где онъ передавалъ еврейский текстъ по славянски, въ составѣ областнаго славянскаго говора входили еврейскія слова и вообще существовали въ немъ обмѣнъ еврейскихъ словъ съ славянскими, какъ напр. въ Козарин, во время св. Кирилла. Подобной передачи еврейскаго слова АГУГЪ словомъ ШУРЪ мы уже не находимъ въ позднейшихъ редакціяхъ переводовъ св. Писанія. Такъ, въ библіи Острожской, слово ШУРЪ за-
мнено словомъ сиконій, указывающимі уже не на еврейскій и даже не на греческій, а на латинскій переводъ этого слова.

Все упоминаемое въ выше указанномъ мѣстѣ въ книги «Кирилловъ Словенскій» о родѣ и роженицахъ, встречающееся, какъ повтореніе и развитіе того же въ другихъ позднѣйшихъ памятникахъ письменности, относится, какъ мы уже сказали, только въ первоначальной, древнѣйшей формѣ славянскаго культа, сохранившагося, во времена св. славянскихъ первоучителей, въ славянской Хозаріи. Наиболѣе отличительными чертами этой первоначальной впохи культа Славы были единобожіе и погребеніе тѣлъ. Въ другихъ мѣстностяхъ славянскаго міра язычество вступало уже во второй периодъ своего развитія, въ позднѣйшее многобожіе. Ко второму периоду славянскаго языческаго культа, отличительными чертами котораго были многобожіе и сожженіе тѣлъ, относятся нѣкоторые древнѣе письменные памятники, въ которыхъ упоминается о родѣ и роженицахъ. Хотя памятники эти уже и обънародованы многими нашими ученными, съ своей стороны считаю не лишнимъ привести и объяснить здѣсь одинъ отрывокъ изъ нихъ, относящихся къ первому периоду славянскаго культа, предшествовавшаго многобожію.

Пожалуй достохвальемый профессоръ С. П. Шевыревъ, во время своей поѣздки въ Кириллобѣлозерѣскій монастырь, находитъ въ Пансиевскомъ сборникѣ 1) слово св. Григорія, гдѣ, между прочимъ, говорится: «Оттуда же навыкала Елена класть требы Артеміду и Артеміды, романскія, такія же Египтяне. Такъ и до Славъ говѣнъ, словѣ начаша требы класть роду и роженицы премѣ Перауна, бога ихъ».

И Забѣлинъ, приводя это мѣсто въ своей статьѣ: «Новые свидѣтельства о родѣ и роженицахъ» 2), находитъ необходимымъ слово «словѣ» произвольно раздѣлять, по своимъ соображеніямъ, на три слова: слово и т. Неъ этого онъ находитъ это слово совершенно непонятнымъ, а при такомъ странномъ раздѣленіи одного слова

1) См. Позадку въ Кириллобѣлозерѣскій монастырь. ч. II. стр. 33.
2) См. Архивъ историко-юридическихъ свѣдѣній, относящихся ядо России. Изд. Н. Каличевск. кн. II-й пол. 2, стр. 64.
словити на три слова: «слово(о) и ты», и при сказанной г. Забывли
нымъ особенной вставкой, онъ даеет этому слову совершенно иное
значение. Между темъ, до сихъ поръ, слово это для всѣхъ древ
нихъ переписчиковъ оказывалось вполне понятнымъ, чему слу
житъ доказательствомъ то, что они, на основанніи древне усвоеннаго
христіанскими проповѣдниками правила, слово «славить» обрати
ли въ «словить». Да и по самому смыслу всего этого памятника,
слово это для всякаго непредубѣжденаго изслѣдователя вполнѣ
понятно, и, затѣмъ, все приводимы г. Забывлинымъ доказательства
о томъ, что оно непонятно, доказываютъ единственно то,
что смыслъ этого слова оставался до сихъ поръ ненасытимъ только
для самыхъ новѣйшихъ его подсвидѣтелей.

Ваше мы уже доказали, что слово «славить» означало въ древ
ности то же, что поклоняться божеству, т. е., куль, богослуже
ние, при чёмъ мы указали также, что слово это происходило у Сла
вянъ, какъ и самое название ихъ, отъ ихъ божества Славы. Въ
этомъ древнѣйшемъ значеніи своеемъ слово «славить», въ приведен
номъ нами отрывкѣ язы слова Св. Григорія, даётъ прямой и ясный
смыслъ относительно того культа, какой имѣли Славяне прежнѣй
ственно. Изъ весьма понятныхъ выражений этого отрывка: «тако
и до Словѣнъ доиде се славити», безъ всякой произвольной замѣны
вполнѣ понятаго слова «славить» непонятными «слово и ты», мы
узнаемъ, что Славяне славили, т. е., поклонялись единому бо
жеству Славѣ, прежде чѣмъ они впали въ многобожіе и стали по
клоняться Перуну и другимъ богамъ.

До сихъ поръ наши ученье не замѣчали еще, что мы имѣемъ
dва важныхъ, самыхъ положительныхъ свидѣтельствъ о томъ, что
Славяне, до Перуна, поклонялись одному божеству, которое и на
зывали Славою, какъ и весь куль ихъ именовали Славою. Сви
дѣтельства эти заключаются въ указанномъ нами выше разговорѣ
св. Кирилла съ Козаринымъ, гдѣ послѣдній прямо утверждаетъ, что
Козари, или восточные Славяне, во времена Кирилла, держали одну
только Славу, т. е., поклонялись одному только божеству Славѣ;
другое же свидѣтельство, въ приведенномъ выше отрывкѣ язы
своя св. Григорія, прямо подтверждаетъ то же самое, удостовѣряетъ,
сверхъ того, еще въ томъ, что такое славление, такой куль бо-
жеству Славы,—тако и до Славы доиде се славить,—существовало у них ранее позднейшего их многобожия, именно прежде Перуна, бога их.

Выше мы объяснили, что родом и рожаницами названы были позднее: словом род—самый культ божества Славы у древних Славян, как и законы этого культа—роди; а словом рожаницы—различных изображений богини Давы, Славы.

В приведенном нами отрывке написатель слова св. Григория старается объяснить сравнительною мифологию значение этого древеславянского культа, впрочем, уже забытого в его время, приравнивая, по примыкающим, бывшим у Елиновы и до него еще, славянской богине Давы к еллинской богине Давы же, и отсюда сопоставляет Артемиду с рожаницею; но затем не знает, как объяснить род греческой мифологией, онъ, зная подражая тому же имени Артемиды, самъ отъ себя уже порождает небывалое у Елиновы мифологическое имя Афродита и говорит: «извыходя Елены части требы Афродиту и Артемиду, решир роду и рожанице».

До сихъ поръ ученье наши полагали, что замчательнейшими изъ древних памятниковъ письменности, где встрчается названіе родъ и рожаницы, должно считать паремейники, въ которыхъ имена ихъ упоминаются въ чтении изъ пророчества Исая о гроздѣ. Изъ указанныхъ выше мѣстъ теперь уже достаточно объяснено, что названіе родъ и рожаницы встрчается уже гораздо ранѣе, именно въ письменныхъ памятникахъ еще IX вѣка, въ книгѣ «Кириллъ Словенскій». Въ отрывкѣ, выше нами приведенномъ, мы находимъ обращение св. славянскаго апостола въ жидалинамъ и прочимъ неврующимъ, что именно указывает на его проповѣдь Иудаизмъ и другимъ иновѣрнымъ, называющимъ Славянамъ въ Хозаріи. Убѣждаю и преклоняю ихъ къ вѣрѣ во Христа, онъ приводитъ и объясняетъ имъ, примѣрно и то же самого низкаго славянскаго понятіямъ и вѣрованіямъ, изъ пророка Исая гг. LXV ст. 11, 12, 13 и 14. Въ стихахъ этихъ, по переводу архимандрита Макарія съ еврейскаго, мы читаемъ: «а вы, оставляющіе Иегову, забывающіе гору святую Мою, поставляющіе столбъ для
Гада и растворяющее полную чашу для Мени 1) и проч. Вполне понятно, почему Пророк обращает здесь укорь к Евреям именно против извсных увлечений их от истинного богослужения в поклонении тем же божествам, которыми они имели случай идолопоклонять по примеру окружающих их язычников. Божества эти были либо финикийские: Гад, Мануен, либо вавилонские: Ваал, Астартэ. Против этих божеств и возсталя пророк Исаия. Словесный апостол точно также, по примеру Пророка, проповедует Славянам истинную ве на Бога, возстает против языческого культа, но при этом он имел в виду, не как Исаия, уже не финикийских или вавилонских божеств, а именно только славянское языческое божество. Отсюда, применьственно к таким именно потребностям своей проповеди, он и замыкает в своем толковании на пророчество, в приводимых из него местах, имена языческих богов Гада и Мени названиями, приписанными культу Славян, в видах осмеяния и унижения его. Богиню Славы Деву он называет рожаницею, а богослужение ей, как в уставах этого культа (роды), узаконившее преимущественно рода, происшедшего от божества Славы, он называет, в совокупности все ве вполна послдовательно и согласно с принятым идеей, одним словом род. В употреблении таких названий христианский проповедник руководился, очевидно, примером Елены, которые также называли славянскую богиню сначала Артемидою, а потом Атродитою, сопровождая это последнее название соответственно наименованиями мифическими вымыслами, чему именно отвечало с достаточной выразительностью славянское название рожаницы. Во народной памяти, никогда не оставляющей без живого отпечатка на себя никаких важных народных переломов, не могло не отразиться, в изустных преданиях, хотя и с известной своеобразностью, побывшее воистине с. Кричала против славянской богини, приравненной Греками к Артемиде. К сожалению, до сих пор и на всех учёных не исходит до того, чтобы внимательно порыться в этих

1) Гад (или Ваал Гад) и Мени (Мануен) имена финикийских божеств.
грубыхъ, чисто народныхъ памятникахъ, и поискалъ въ нихъ отъ-мѣтки о самыхъ первоначалѣ древнѣйшей религіозной борьбы христіанства съ тѣмъ культомъ, который существовалъ у Славянъ, какъ поклоненіе богинѣ Дява, и пріурочивался Еллинами къ Арте-мидѣ, а христіанами назывался въ наслѣдствѣ трѣхъ роду и ро-жанциамъ. По крайней мѣрѣ, до сихъ поръ даже не было и замѣ-чено, что народные поговорки наши своеобразно хранять въ себѣ память объ Артемидѣ, составляя это имя съ именемъ Кирилла, возстающего на Артемиду. Вотъ что именно говорить одно замѣ-чательное народное присловье: «Артемида страшитъ Демидова, а Ки-рило ей въ рыло».

Примѣру высокоочитимаго славянскаго первопросвѣтителя последовали и другіе славянскіе проповѣдники, и отсюда то название роду и рожанцамъ встречаются также и въ памятникахъ, какъ въ другихъ памятникахъ нашей письменности, нерѣдко цѣлинкомъ повторявшей много мѣстъ изъ древнѣйшей, благоговѣйно уважаемой проповѣднической бесѣды св. Кирилла съ Хозарами, записанной братомъ его св. Меѳодіемъ.

Мѣста же, повторяемыя съ истолкованіемъ въ словѣ о поста-вляющихъ трапезу (вторую) роду и рожанцамъ, которое почти постоянно входять въ составъ сборниковъ, извѣстныхъ подъ именемъ Златоустовъ, приписываемыхъ Иоанну Златоустому, составляютъ повидимому произведеніе славянскихъ проповѣдниковъ, где принято за основу толкованіе на пророка Исайю св. Кирилла, съ примѣненіемъ къ нѣкоторымъ современнымъ духовнымъ потребностямъ той паствы, въ которой обращалось проповѣдническое ихъ слово.

Здѣсь мы не приводимъ другихъ мѣстъ изъ древней нашей письменности о родѣ и рожанцамъ, такъ какъ они относятся къ вто-роой эпохѣ славянскаго культу, ознаменованной многобожиемъ и со-жиганіемъ тѣхъ умершихъ: эпоха эта достаточно и превосходно уже обслѣдованна въ ученыхъ трудахъ И. И. Срезневскаго, А. Н. Афанасьева, А. А. Котляревскаго и др.

Все сказанное и приведенное нами выше, по разнымъ наиболѣе древнимъ и достовѣрнымъ источникамъ, въ объясненіе древнѣйшаго подлиннаго значения Руссовъ, какъ мужей племенитыхъ, мы полаг-
ваемъ, достаточно свидѣтельствуетъ о томъ именно общественномъ значеніи этихъ властелей между Славянами. Кончая нашу рѣчь объ этомъ собственно предметѣ, мы не можемъ отказать себѣ въ удовольствіи, чтобы не заключить ее драгоцѣннымъ свидѣтельствомъ въ пользу изложенного выше мнѣнія. Свидѣтельство это идетъ изъ глубокайшей древности; его сообщаетъ самъ отецъ исторіи, Геродотъ. Приводимъ здесь подлинныя его слова, вмѣстѣ съ точнымъ ихъ переводомъ:

Паче дѣ тѣ Герроу тнымтъ дѣ тѣ халоимена Василѣя естъ, ки Скіѳскій ой возрастъ та ки плѣ нао, ки товъ альоовъ вовкіоудесъ Скіѳскій досіоовъ спе- тароу афаки.

За рѣкой Герросомъ находится такъ называемая Царевица, и Скиѳы добродѣрны и замѣчательны народы; они считаются остальными Скиѳовъ подвластными себѣ.

Здѣсь Геродотъ прямо и положительно дѣ лить Скиѳовъ на царскихъ Скиѳовъ и просто Скиѳовъ. Изъ словъ его ясно схвати, что царские Скиѳы были Скиѳы освящены, и что они управлялись мужами племенными съ царемъ во главѣ, причемъ они свидѣтельствуютъ, что эти племенныя мужи считали прочихъ Скиѳовъ себѣ подвластными, — просто же Скиѳами онъ называетъ Скиѳовъ вождящихъ (тольковоихъ), которые управлялись не царями, а старшими изъ простороды. Мѣстность, которую Геродотъ отводить для этихъ Скиѳовъ, которая свидѣтельствуетъ другіе писатели, какъ: Пилий, Тацитъ, Аммианъ, Марцеллинъ, Стробонъ, Просперий, была занята Россами и Аланами. Изъ чего ясно, что Геродотовъ царскіе Скиѳы были Россъ-Аланы, а просто Скиѳы были Аланы. Относительно Аланъ и Россъ-Аланъ мы уже доказали, что это были Славяне и что послѣдніе управлялись своими добродѣрными мужчинами — Русскими.

Выше мы указали также и на тѣ древняшіе атрибуты власти, какіе нѣ когда неотъемлемо принадлежали Руссамъ. Въ числѣ этихъ атрибутовъ мы видимъ между прочимъ прѣ ѣ и знамена. Здѣсь мы не можемъ не обратить вниманія на нѣ которыхъ мѣста, где говорится объ этихъ прѣ ѣ у византийскихъ писателей.

Константинъ Ваграмородный, описывая аудіенцію, данную въ
946 г. греческими императорами послам вмпра Тарсийского, говорит, что при этом они крестившиеся Руссы, вооруженные мечами, были во дворце и держали в руках знамена. Об этом см. Рис. мета философов власти орхария, философов же его всего. Многие приводят это место только как упоминающее о Русах, — не более. На эти особенные, отличительные атрибуты, с какими в подробности они здесь описываются, не обращалось до сих пор ни малейшего внимания. Между тем, здесь, очевидно, не без особенного намерения сказано, что Руссы стояли в самом дворце, были приспособлены мечами и каждый из них держал в рук переносное. Из всего этого, не без основания, должны заключить, что Варягов, описывая с особенной подробностью такое отличительное вооружение Руссов, тым самым давал разуметь, что Руссы были из доброденных, так как тогда было все известно, что только один мужи добродетельные имели право описываться мечами и быть знаменосцами.

Тоже самое подтверждается и отличительными атрибутами Готов, которые, по отношению к власти, были преемниками Руссов в славянском мире. Об атрибутах этих мы знаем от того же Константина Варяговодника. Он говорит, что предводители их (Готовы) в знак начальства носили древко с не большим знаменем из шелковой ткани, которая, когда в твердую играли, извивалась подобно дракону.

Известно, что в самой глубокой древности у Славянъ над могилами царей и знаменитых мужей их насипались обыкновенно курганы, на вершинах которых ставились также знаменемы ныне каменные бабы. О таких древних царских славянских могилах повествует Геродот, причем, относительно царских Скифов, которые, как мы уже видели выше, были именно тъ Скифы, которые управлялись Русами, Росами, или Ряками, сквозь, были Ровскане, свидетельствуют, что они, направляясь на север и потом на восток, простирались до страны Геррос (IV, 71), т. е. нынешнего Днепровского подпорожья, — даже по

правому берегу Днепра до ррки Герроса, или теперьшнего Бузулука, который служил границией между ними и Скифами, кочующими (IV, 56). До Герроса, т. е. до столицы Руси, по Геродоту, 40 дней плавания по Днепру от устья Лимана. Полагая 25 верст в день плавания против воды, в 40 дней прйдем к Киеву, — по поводу этого места замечает А. Ө. Вельтман 1).

Любимым местопребыванием царских Скифов была долина Днепровская, от порогов и до Лимана.

Здесь-то жили преимущественно цари их, из которых один, Скилец, соревновавшийся византийской образованностью, имел обширный, великолепный дворец в горнице борисенов и жил около Лимана. В соседстве же Днепровских порогов, находилось самое заветное святилище этих царских Скифов, кладбище царей их (IV, 71). Геродот удостоверяет, что оно было именно в стране Герроса, местоположение которой он определяет с одной стороны отдалением ррки Геррос от Борисенена, а с другой грацией сходства по Борисену, из чего ясно слагается, что оно находилось именно между первым сланием Бузулука с Днепром и началом порогов, и, стало быть, между теперьшним мстечком Никополем и городом Александровским, в Екатеринославской губернии. Здесь, действительно, по обе стороны Днепра, встречаются тя тайныя курганы, которые, при раскопках оказывается могилами 2), доказывает необыкновенно точную достоверность описаний Геродота, засвидетельствованную, особенно в последнее время, учеными проврками английских его издателей. Императорская Археологическая Комиссия в 1866 г., в превосходном издании своем Древностей Геродотовой Скифии, разоблачала пред славянской наукой многое из этой глубочайшей древности. В этом издании она описала раскопки Александровского кургана, а в рисунках приложенных к нему атласа художественно изображена найденная в нем драгоценностная вещи.

1) См. Астила и Русь IV и V в.ка, стр. 212.
2) См. в Записки Одесск. Общ. любит. ист. и др., т. I, ст. Н. И. Надеждина: "Геродотова Скифия, объясненная чрез сличение с местностями", стр. 84.
для славянской науки. Курган этот заключал в себя гробницу сиенского царя IV или III века до Р.X.

Александровольский курган, изображенный на виньетке в самом начале указанного нами издания, находится в Екатеринославском уезде, близ казеннаго селения Александрова, верстах в 60—70 от Днепра и в 30 верстах от реки Вазанука, и более известен под местным названием Луговой могилы. Он принадлежит к числу значительнейших курганов во всем Новороссийском крае. По подошве, которая была обложена огромными динарными камнями, он простирался в окружности до 150 саж. и в высину имел около 10 саж. Вид его был конусообразный. На вершине его стояла нѣкогда, по рассказамъ местныхъ жителей, каменная баба.

Осенью 1851 года, когда въ Александроволь начали строить церковь и каждый изъ поселенцев обязан был привезти по одному весу камня для ея фундамента, четверо изъ нихъ, добывая камень у подошвы кургана съ южной стороны, въ разстояніи около 2-хъ сажень отъ основания кургана, напали на камни большей против прочихъ величины и, сдвинувъ ихъ съ мѣста, нашли подъ нимъ различные вещи, въ числѣ которыхъ находились: бронзовый наконечникъ отъ древняго прѣ или знамени и мѣдные украшения, находившіяся на тугу, или колчанъ и на налѣчихъ, или налушки 1). Этотъ

1) Въ пояснение значенія словъ налушки или налушки, тугу или колчана, приводимъ нѣсколько строекъ изъ древнихъ русскихъ стихотвореній Кирилла Данилова:

Вынимаешь онъ Потокъ
изъ налушки своей тугой луку,
изъ колчана вынималъ калену стрлу;
и береть онъ тугой лукъ въ руку львую,
калеку стрлку въ правую,
накладывает на тетивку шелковую,
потянулъ онъ тугой лукъ за ухо,
калеку стрлку семи четвертей,
заскрипѣли полосы бунатняла
и замыли рога у тугу лука.
наконечникъ и мѣдные украшения особенно достопримѣчательны: на наконечникахъ съ обѣихъ сторонъ, а на украшеніяхъ съ одной стороны, находятся изображенія, совершенно сходныя съ тѣми изображеніями, которыя обыкновенно ставились въ глубокой древности на вершинахъ могильныхъ кургановъ и представляли собою богиню Славу, а позднѣе стали известны подъ именемъ каменныхъ бабъ. Значеніе, какъ этого наконечника, такъ и этихъ украшеній, вполнѣ заслуживаетъ особенного вниманія, но до сихъ поръ не было еще объяснено и объяснить нѣть возможности иначе, какъ только припоминая тѣ неотъемлемыя атрибуты власти въ древле-славянскомъ мѣрѣ, въ число которыхъ неизвѣстно входили также и значенія, имя, имѣніе, какъ и всегда, на верхушкѣ своего древка особой формы наконечники, различныя въ разныя времена. Въ древности видѣ этихъ наконечниковъ, по всей вѣроятности, былъ такой, какимъ мы находимъ его въ томъ именно наконечникѣ, какой въ недавніе время почастившилось открытъ въ Александрипольскомъ курганѣ. При такомъ указаніи на древнюю форму верхняго конца древка и при соображеніи всего, извѣстнаго о древнихъ знаменахъ, мы имѣли, затѣмъ, возможность наглядно изобразить весь цѣлый составъ древнего знамени, какъ въ отношеніи его прѣ, такъ и всего древка или стяга. Въ высшей степени замѣчательно особенно то, что на поминутомъ выше наконечникѣ встрѣчается изображеніе тѣхъ же самыхъ такъ называемыхъ бабъ, какія обыкновенно ставились на вершинѣ самыхъ кургановъ. Представляется затѣмъ вопросъ, который мы и предлагаемъ соображенію нашихъ ученыхъ, относительно значенія этихъ изображеній власти въ древнемъ славянскомъ мѣрѣ.

Мы, съ своей стороны, не можемъ не представить здесь нѣкоторыхъ данныхъ по этому предмету и нѣкоторыхъ выводовъ изъ нихъ.

Извѣстно, что слово «слава» въ славянскомъ языкѣ означаетъ изъ древности то же, что богослужение, поклонение, культь. Отсюда, безъ сомнѣнія, это слово и получило у Славянъ свое высшее значеніе и употребляется въ смыслѣ того, что у другихъ народовъ передается словами: dea, gloria. Но если словомъ «слава», «славить» выражалось у Славянъ богослужение, бого поклонение, культь,
то причина такому значению «славы», очевидно, должна корениться
ни в чем другом, как в этом же самом богослужении Славян в
и, всего впрочемте, значение свое слово «слава» заимствовало от имени божества у Славян, другими словами, самое это божество должно было именоваться Славой, а отсюда и все богослуежение носило название «славы». Отсюда же и весь Алан, как тё, которые управлялись мужами Родо-Славными и Добро-Славными с царем во главе, т. е. царскіе Аланы, Рассаланы, по гречески—Царскіе Божии, так и тё, которые управлялись старшинами изъ простолюдей, т. е. просто Аланы, по гречески Божьи, назывались «Слава-Алан», а совращенно «Славаалан», «Славалан», подобно тому, как, на основании закона того же замечания звуков, древнейшее слово «православный» заменилось позднее, въ произошения, а отсюда и на письмѣ, болѣе краткою формою—«правосла-
въ». Отъ того же культа божества Славы и верховный величайший князь Аланы, Каганъ-русь, назывался славянскими изъ славянъ; отсюда и ихъ высшее сословіе добродѣтныхъ мужей называлось Русью, словомъ, означавшимъ, какъ мы видѣли выше, славу, слаіе; отсюда же, наконецъ, и слово Русъ, какъ Слава, по своему древнѣйшему происхожденію отъ наименованія божества Славы, соединяется и до сихъ поръ съ понятіемъ святости; почему еще и до ихъ поръ говорится: Славаал Русъ. Допуская такое вполнѣ вѣроятное происхожденіе слова Славы, мы желали бы, затѣмъ, рѣшить только слѣдующій вопросъ: въ какомъ же именно видѣ изображалось у древнѣйшихъ Славянъ ихъ божество, называемое Славой. Для рѣшенія этого вопроса мы должны, конечно, обратиться къ древностямъ не западнымъ и не юго-западнымъ Славянъ, какъ уже позднѣйшихъ, а Славянъ именно юго-восточныхъ, такъ какъ, будучи Арійскаго происхожденія и идя въ Европу съ востока, Славянъ, чьмъ были нѣкогда восточне, тѣмъ были древнѣе. У этихъ-то древнѣйшихъ Славянъ, какъ мы уже видѣли, на вершинахъ ихъ кургановъ, насаживавшихся обыкновенно надъ могилами ихъ Русса, т. е. ихъ вождей, властителей, мужей добродѣтныхъ, поставлялись такъ называемы нынѣ неромъ бабы. Изображенія тѣхъ же баб открываютъ на наконечникахъ знаменъ, или прѣ, у тѣхъ же древнѣйшихъ Славянъ. Эти прѣ носились предѣ или впереди всего Слав-
винского войска, откуда получили, как мы уже доказали в другом месте, и самое свое называние. Эти же греки, как мы также видели, служили атрибутом власти мужей Родославных и Добролюбных и, по кончине их, эти греки полагались с ними в могилу. На вершине же курганов совершалось обыкновенно тризны у Славян и славянствено совершалось богослужение, культ, славности. Оно же воздавалось и знаменем: Слава, как некоторые утверждают, обозначает знамя), т. е., покланялись им, как божеству, или, говоря древнеислимым Славянским языком, славным знаменем. На наконечниках этих знамен, как мы уже видели, изображена была та же Слава, изваяние которой обыкновенно ставилось на вершинах курганов над могилами славянишых славянских мужей, Руссов, где также совершалось славление.

Разъясним, по возможности, изв древнейших вещественныхых памятников то отношение, в каком находились в глубокой древности изображения на наконечниках древнеславянских курганов к тым кумирам, которые встречаются на различных курганах, очевидно, того же древне-славянского или аланскоо происхождения; мы обратимся, затем, по своему обычай, к первоосновным памятникам древней нашей письменности, к русскому летописному своду. Посмотрим, не сохранилось ли в нем каких либо указаний, поясняющих это самое отношение древнейших мечевых изображений на наконечниках греческих кумирных каменных изваяниях древних славянских культов. Посмотрим этих повествований в наиболее древней и наиболее верно передающей основной текст летописного свода редакции по списку Печерскаго Суздальскаго. Вот что мы читаем в пересказной рукоописи: «(Владимир) взя же и в князь мадны, иж был за стоё Кнєво лєко жни 2) иерархами мраморами судцем». В этом про-

1) История Карамзина. Сб. 1818. Т. 1, стр. 93.

Преподобный Нестор, как писатель-християнин, намеренно не назы-
стомъ, яснѣмъ сообщеній древнагоѳ звѣтописцѣя, мы открываемъ прямое, несомнѣнное, чисто историческое свидѣтельство о томъ же самомѣ значеніи древнихъ мѣдныхъ изображеній славянскаго культа (капища) въ другимъ точно такимъ же изображеніямъ мраморнымъ или каменными. Изображенія эти были одни и тѣ же, какъ на мѣдныхъ наконечникахъ прѣ, такъ и каменными на могильныхъ курганахъ, какъ мы это уже видѣли по древнейшимъ памятникамъ, раскрытымъ раскопками. Какъ это изображеніе? Раскопки кургановъ, какъ и названія на нихъ, единогласно отвѣчаютъ: это изображеніе женщины, т. е. изображеніе исключительно славянской богини, Дѣвы Славы. То же самое, въ согласіи съ вѣковымъ свидѣтельствомъ многихъ нашихъ прадѣдовъ, отвѣчаютъ на такой вопросъ и наши древній звѣтописцы. Они говорятъ: "капища мѣдныхъ," — т. е. мѣдные культовые корсуны, или юго-восточныя славянскія изображенія,— какъ жены образа мраморны сущи, т. е. имѣютъ тотъ же самый образъ или видъ, какъ и такія же мраморны или вообще, каменные названія, именно образъ или видъ жены. Такое древнее поненіе въ раскопкахъ Александровольскаго кургана, по вѣрствію сохранившее Переславскихъ звѣтописцевъ, хотя до сихъ поръ и незамѣченное въ нашемъ ученомъ мѣрѣ, не оставляетъ желать ничего болѣе относительно своей ясности. Важность этого звѣтописца показанія во всѣхъ другихъ отношеніяхъ также не менѣе очевидна. Имъ сопоставляются въ прямую связь древнейшія славянскія памятники могильныя на царско-силенскихъ курганахъ близъ Александрова съ памятниками юго-восточной славянской древности въ Корсунахъ. Одни и тѣ же важнейшія, культовыя изображенія оказываются какъ тамъ, такъ и тутъ, одинъ и тѣ же, какъ мѣдный, такъ и мраморны или каменные кумирны Дѣвы, или жены. Такое тожество культовыхъ, совершенно сходныхъ изображеній, безсмысленно свидѣтельствуетъ о той близкой родственной связи, которая соединяетъ могилы подъ Александровольскими курганами, насипанными за нѣсколько вѣковъ до Р. Х. Славяно-Ал-
нами, съ корсунскими потомками ихъ X и XI вѣка. Однимъ впол-
нѣ поясняется другое: памятники, дошедшие до нашихъ дней, съ-
храняющие древнейшими царскими могилами царскихъ Свящовъ,
имъ Руссо-Аламъ, разъясняются другимъ, не менѣе дорогимъ для
насъ памятникомъ, сохранившимся въ Переславской рукописи—
лѣтописцемъ Русскихъ царей. О томъ же самомъ, какъ и лѣтопи-
сцѣ Русскихъ царей, относительно того, что изображеніе сла-
винской богини Дѣвы были мѣдныя, свидѣтельствуютъ и нѣко-
торыя народныя присловья. Возьмемъ, для примера, одно изъ нихъ,
следующее: «видѣна Дѣва 1) мѣдна, а не видѣна золота». Въ при-
словахъ этомъ ясно выразилось народное воззрѣніе на древняшіе
кумиры богини Дѣвы. Кумыръ эти дѣвались не всегда, хотя и боль-
шею частью, мѣдныя. Такъ мы видѣли уже, что въ Таврія ку-
миръ этой богини, похищенный Орестомъ, былъ вылитъ изъ золота.
Вызвали кумыры, какъ говорить нашъ лѣтописецъ, ши арианы,
ши мѣдныя и жарлораны, и серебрыны и златы.

Изъ всѣхъ этихъ изображеній особенно знакомы были народу
изображенія мѣдныхъ. Эти изображенія всегда чаще были у него на
глазахъ, какъ въ его божняхъ, такъ и на знамениаѣ. О золотыхъ
изображеніяхъ онъ только слышалъ, но никогда почти ихъ не видѣвалъ.
Позднѣе, вместе съ учрежденіемъ древле-славянскаго культа, эти дорогія изображенія, вѣроятно, были всѣ расхищены, тогда какъ мѣдныя еще оставались. Вообще, сопоставляя мѣдь съ зо-
лотомъ и никогда не видя золотыхъ изображеній своей богини, а
между тѣмъ иногда слыша о нихъ, народъ вирѣлъ былъ выразить
этотъ своемъ говоря: «видѣна Дѣва мѣдна, а не видѣна золота».
Впослѣдствіи название «Дѣвы» обращено было, въ видахъ осмѣній,
противниками древняго культа, какъ увидимъ ниже, въ Дѣву, ро-
женцу, жenu, ваву.

Преданіе о томъ, что названіе вавы дано божеству славянскому
позадѣ, а что прежде Славянѣ называли ее богинею, сохранилось
въ народномъ присловье: залаза вава богиню (вар. кияниню) за
пречистою вратиною.

Вообще же народная рѣчь отпечатлѣла въ себѣ, въ этомъ отно-

1) Вариантъ „дѣва“. Арх. Кал. кн. 2, пол. 2, стр. 83.
шеній, то же самое, что сохранил намъ и лѣтописный сводъ по списку Переяславля Суздаляскаго.

Въ другихъ, позднѣйшихъ рукописяхъ, мы уже не встрѣчаемъ этой древней ясности и простоты показаній. Извѣстно, приводимое въ Переяславской рукописи относительно найденныхъ Владимировъ двухъ мѣдныхъ изображений славянской богини, очевидно, не безъ умысла искажено и затемнено въ нихъ. Такъ, въ русскомъ лѣтописномъ Сводѣ, напечатанномъ въ I т. Полного Собранія Русскихъ Лѣтописей, мы читаемъ: «Въ жеси и да мѣдныя два калипцы, и въ коихъ мѣдны, никъ и нынѣ стоять за сватьо Богородицею; жакоже нѣкдоя мять въ мраморны сукс». Въ этомъ изложеніи первоосноваго лѣтописного текста, сохранившегося по списку Переяславля Суздаляскаго, драгоцѣнныя и прозрачныя, съ явною просвѣчивающаго въ ней самая цѣль искаженія, отнюдь небезъмысленная. Конечно, не будь у насъ на глазахъ того же мѣста по болѣе правдивому варианту изъ Переяславского лѣтописца, мы не имѣли бы никакой возможности не только выяснить себѣ этого предшественаго изложенія, но и просто уразумѣть позднѣйший текстъ лѣтописца. Но съ помощью этого лѣтописца, изъ сопоставления и сравненія съ нимъ позднѣйшихъ редакцій, становится вполне ясно, чего хотѣлось этимъ редакціямъ. Принося историческую правдивость въ жертву высшихъ поучительныхъ стремленій и опасаясь болѣе всего сохранить потомству и въ каѢѢ въ письменномъ благочестивомъ словѣ память о погибѣ (язычествѣ) и о погибѣ дикихъ обрядѣ, о вѣдѣ языческой славянской богини, благосточивомъ списателя и передавшемъ редакторъ разсказанія найденныхъ въ Корсунахъ двухъ мѣдныхъ изображеній этой богини свѣдѣ за лучшее наблюдать ихъ въ сводѣ своей лѣтописи, не упоминаетъ новое обрѣзъ этихъ изображеній, такихъ же, какъ и на мраморныхъ умѣрѣнѣхъ, т. е. оныхъ образѣ жены. Съ этой целью они весьма замѣтно для безпредсказать наблюдателя передавать древнейшій текстъ: «ако жены образомъ, мраморны сукс» въ совершенно другой, въ именно: жакоже нѣкло яять въ мраморны суксъ. Образъ древне-славянской богини исчезаетъ при этомъ новое изъ лѣтописнаго Свода, и хотя съ тѣмъ свѣтъ исчезаетъ изъ него и древний, ясный, пропой смыслъ разсказа, но тѣмъ не менее цѣль позднѣйшей редак-
цію достигнуто: память объ образъ поганственного (языческаго) божества, сокрыта отъ потомства. Вмѣсто него замѣтна грубая вставка: 4 коней, а по нимъ спискамъ еще и 3 львовъ, чѣмъ см. мымъ совершенно устраняется изъ разказа известие о томъ образъ или видъ, какой имѣли мѣдные капища или, по выражению другихъ списковъ, волны, взятые Владимировъ.

Замѣчательна также грубая несообразность, встрѣчающаяся въ названныхъ редакціяхъ, не обрацавшая на себя, въ соображеніи, и до сихъ поръ ничего вниманія. Несообразность эта бросается, однако, въ глаза вскому, внимательно слушающему эти редакціи съ редакціями Переяславскаго списка. Тогда какъ въ немъ мы читаемъ, что Владимировъ, бывший въ Корсуни, взялъ 2 медныхъ капищъ, бывшихъ за святою Богородицею,— и дал ий капища мѣдны, имѣ были за Гою Бѣсомъ,—въ другихъ редакціяхъ видимъ нелѣпую пепредѣлку, будто же на капища, которая взя Владимировъ, и ныны standing за святою Богородицею. Гдѣ же: въ Корсуни ли, откуда ихъ уже взяли Владимировъ? что нелѣпо, или въ Кіевѣ, гдѣ Владимировъ не могъ же, не будучи уже язычникомъ, ставить языческія капища за святою Богородицею? Нелѣпость, очевидно, и здесь не меньшая, устраняемая изъ Лѣтописи Русскаго свяда единствено поправкою Лѣтописца Русскаго Царя.

Изъ сопоставленія всякихъ этихъ древнѣйшихъ данныхъ изъ славянскаго быта юго-восточныя Славянъ, относительно того славянъ, поклоненія, которое воздавалось этими Славянами изображеніемъ ихъ божества, называемому ними въ простонародіи каменной бабой, вѣта возможности не прийти къ тому достаточному вѣроятному заключенію, что въ глубокой древности у юго-восточныя языческихъ Славянъ арійскаго происхожденія само верховное существо представлялось въ образѣ Дѣвы и называлась Славою. Отсюда-то такое высокое понятіе включалось Славянами и въ самое слово «слава» во всевозможныхъ, указанныхъ нами выше, его употреблениа. По крайней мѣрѣ, мы, съ своей стороны, не находимъ другаго более вѣроятнаго основанія для такого именно высокаго древне-славянскаго значенія слова «слава». Нда за своими прѣ, или знаменами, съ изображеніями на самой вершинѣ этихъ прѣ верховнаго славянскаго божества Славы, въ облии Дѣвы,
предводительствуемые этими пра-, несомыми русскими, славянскими, славянскими мужами, Славяне, бросаясь в битву, оглашали воздух восторженными, вдохновительными кликами: Слава. Иага, Слава. Иага 1). Почему не только сами себя называли, но и другие народы не могли не называть их, слыша эти их клики, Славами 2).

Предоставляем нашим славянским ученным подтвердить еще более, или опровергнуть это наше заключение о происхождении древнейшего значения слова Славы в древне-славянском языке. Относительно самого названия этого божества Славы богини мы не можем не высказать здесь того мнения, что до сих пор вострошенный вопрос о том, как называлось древнейшее божество у Славян, едва ли не должен быть исследован на словесном, Иаге, Иага, как выражающем вообще идею божества. Слава. Иага Слава. Иага — таково могло быть полное название богини Славы у Славян.

Далее, мы не входим здесь в точнейшее определение этого названия, а считаем нужным только заметить, по поводу всего сказанного нами выше, что допуская происхождение у Славян древнейшего значения слова Славы от их верховного божества, именовавшегося Славою, мы не имели ничего возразить против признаваемого нё которыми в ученом мире происхождения названия Славян от слова Славы в смысле религии, как поклонников Славы, откуда в древности слово Слава и употреблялось в смысле религии, как напр. Слава богословская означала вдохновение; да и до сих пор словом Славы сопрягается в нашем языке понятие религиозное, так что напр. понятие это ясно смыслят в самом слове православие 3). Но мы не можем, при этом,  

1) У древнейших Славян, их потомков, замечательно сопоставление этого слова—Слава с словом жиже, происходящим от слова жизнь, которыми назывались у Евреев также женщины.

2) Слово честное, честное могло произойти также у Славян от слова Слава, с замечанием звука с звуком ч на том основании, что всё поклонение, которое Слава называли Славами.

3) См. четырёх бесед Фотия и разсуждение о них преосв. Порфирия. Сиб. 1864. стр. 57.
согласиться с мнением достопочтенного нашего историографа, Н. М. Карамзина, будто бы Славяне обожали именно знамена 1). Изъ всего объясненного намъ выше относительно того, что представляли намъ повѣйшія раскопки древнѣйшихъ славянскихъ кургановъ, теперь уже ясно, что Славянѣ поклонялись не собственны знамена, а именно тому, что изображалось на вершинѣ этихъ знаменъ, или прѣ, т. е. верховному своему божеству Славь. То же самое замѣчание мы обязаны сдѣлать и по поводу мнѣнія Массудина, которое приводить А. А. Котляревскій относительно того, будто бы Славянѣ поклонялись тѣмъ усопшемъ 2). Мнѣніе это, очевидно, основывалось на томъ, что Славянѣ совершали тризы и отправляли богослужение на курганахъ, насыпанныхъ надъ нѣкоторыми умершими. Но мы уже знаемъ, что на тѣхъ же самыхъ курганахъ Славянѣ ставили обыкновенно изображеніе и своего божества богини Славы. Ей-то, безъ сомнѣнія, а не усопшимъ они и воздавали тутъ-же богопоклонение, или, что тоже, справляли славеніе; самые же усопшія служили, при этомъ, не болѣе, какъ только прямымъ поводомъ къ отправленію такого богослуженія, славенія, совершавшагося, какъ поминовеніе по усопшемъ. 

Не можемъ, по этому поводу, не привести несомнѣнныхъ свидѣтельствъ о древнѣйшемъ способѣ погребеній у Славянъ. Геродотъ, описывая первою скиѳскія кладбища, въ кн. IV. LXXI, говоритъ: «кладбища царей скиѳскія находятся въ Геросе (въ Геросе) въ томъ самомъ мѣстѣ, где начинается судоходство по Борисову... Когда умереть у нихъ царь, то (по совершеннѣе сорокодневной тризы) по ошипеніи тѣла отъ внутренностей и намазаній благовоніями, везутъ его на колесницаѣ въ Геросе (Геросе). Всѣ жители мѣстѣ, чрезъ которые везутъ тѣло, также обрѣзываютъ волосы и терзаютъ себя. По прибытии въ столицу, ставятъ тѣло въ гробу на огнь, уставленный зеленью; потомъ устраиваютъ на койцѣ крытый навѣсъ, подъ которымъ задушили любимцу.

2) О погребальныхъ обычаяхъ языческихъ Славянъ. М. 1868. стр. 57—58.
царя, кравчаго, повара, конюшаго, гонца и лошадей, предают все погребению, съ разными вещами и золотыми кубками, а потом нысачают высокую могилу». Тотъ же самый обрьдъ сопровождалъ, какъ известно, и погребение Аттилы. Вотъ что передаетъ объ этомъ Иорнандъ: «Выразивъ такимъ образомъ свое отчаяніе, они совершеніемъ на могилѣ его величайшаго пиръ, называемый у нихъ страна, предавались поперемѣнно противоположнымъ чувствамъ и вмѣшивая разгулъ въ печальный обрьдъ. Во время ночи прахъ Аттилы былъ тайно преданъ землѣ; его положили въ три гроба: первый былъ золотой, второй серебряный, а третій железный. Вмѣстѣ съ нимъ положили оружіе, ожерелья изъ драгоцѣнныхъ камней и разныя царскія украшенія. Чтобъ скрыть всѣ эти сокровища отъ похищенія, они убили всѣхъ прислуживавшихъ, бывшихъ при погребеніи». Изъ обѣихъ этихъ свидѣтельствъ, какъ Геродота, такъ и Иорнанда, мы видимъ, что первичная форма погребенія у Славянъ была не сожженіе, а просто преданіе праха землѣ. Сожженіе явилось уже позднѣе. Вмѣстѣ съ тѣмъ мы узнаемъ, что при погребеніи, вмѣстѣ съ царемъ, хоронились не только его приближенные, но даже и его кони и разныя царскія украшенія, и что надъ всѣмъ погребеннымъ нысачалась могила, или курганъ. При погребеніи царей ближайшимъ металломъ къ его праху полагалось золото, затѣмъ дальше шло серебро и инпослѣдокъ уже желѣзо. Достовѣрность этихъ свидѣтельствъ во многомъ уже подтверждалась позднѣйшими раскопками тѣхъ древнѣйшихъ царскіхъ могильныхъ кургановъ, извѣстныхъ въ древнемъ Геррасѣ, близъ нынѣшняго Вуазулука. Этимъ же раскопкамъ открылось вѣчно и новое. Они раззраились другую тайну вѣковъ по поводу тѣхъ же могилъ. При раскопѣ знаменитаго Александровского кургана обнаружено, что онъ подвергся вѣкогда, безъ сомнѣнія въ глубокой древности, систематическому расхищенію. По всей вѣроятности, расхищеніе это могло совершиться только тогда, когда уже древнѣйшая династія Руссовъ была сменена новой династіей Хозарской, Обрской или другой, когда первобытны Руссы при такой династической перемѣвѣ, по древнему обычаю, были частью истреблены, т. е. вырѣзаны, частѣю утались въ другія мѣстности, и, какъ мы уже говорили, на сѣверѣ, въ Валтійскомъ
поморью. Иначе, при существовании еще этой перво-славянской династии во главе южного славянства, народное благоговение к своим правителям не могло дозволить подобного расхищения, подобного святотатства в отношении священного праха своих царей. В известных народных сказках: а) о трех царствах—мёдном, серебряном и золотом и б) Иване Сученко и белой Полиане,—открывается древнейшая предания объ этом расхищении, обставленные различными поэтическими вымыслами. В них мы видим замечательное сходство с древним процессом разграбления, описанное ясно при раскопках Глазунова кургана. В основу этих сказок ясно просвечивается разказом рассказаний царских гробниц, хранящихся в древнем ими в народе, о тех трудностях, какие они испытывали в подземном своем пещерном за золотообъёмной медной пещере. Путь этот близко совпадает с тем путем грабителей, какой открывал современные раскопки кургана. Вот что повествуют нам объ этом народным народным преданиями.

Во всех указанных нами выше сказках, под видом исказания навсегда, изображается преодоление многих трудностей и опасностей при добывлении медной, серебряной и золотой и даже могильных курганов. В сказках: «Иване Сученко и белой Полиане» рассказывается: братья пошли по следам старого деда, прибывшего первым встулава с того света, цили-шаг—стояла гора, в той горе яда; взяли ее отвели, принесли до каната камень и опустили в нору; как достали камнем дно, вытянули его назад и принесли до каната Ивана Сученко. Говорит Сученко: через три дня как встряхну канат, сейчас меня вытягайте. Вот отпустили его на тот свет.» А в сказках о трех царствах говорится: «пошли змей с Иванычем, дошли до каната, и змей принесла камень отворить с места. Иваныч хватил его, и камень как-бы валь—с места схватил; тут оказалась дыра в землю и близ ея утверждены ремни. Вот змей и говорит: Иваныч, садись на ремни, я тебя спущу, и ты там пойдешь и дойдешь до трех царств, а в каждом царстве увидишь по дивицу». Подобное же тому рассказывается и в малороссийской сказке: Норка-евкар. В ней царевич просит своего отца «чтобъ онъ въ лѣвъ звать козыцкій... брать опустили его».
раскопки Александровского кургана, действительно оказались углублением в землю, заваленным камнями, похожим на колодец, длиною в 6, шириною в 5 1/2 и глубиною в 8 аршин. Въ западной стѣнѣ этого колодца, въ уровне съ дномъ его, находилось полукурговое отверстіе. Это былъ входъ въ галерею, которая вела въ средину кургана, прямо къ царской могилѣ. Недалеко отъ колодца, при самомъ началѣ этой галереи, найдено нѣсколько лошадиныхъ остововъ. Замѣчательно, что въ сказкѣ «Норкъ-звѣрь» Иванъ Царевичъ, опустившись въ отверстіе горы и очутившись на томъ свѣтѣ, подъ землею первымъ предметомъ встрѣчаешь тамъ коня въ богатой збруѣ. Такое совпаденіе сказочнаго рассказа съ действительностью, оказался уже при раскопкахъ кургана, прямо доказываетъ, что и самъ рассказъ этотъ идетъ отъ тѣхъ, кому хорошо была известна действительность, а безъ сомнѣнія такая известность могла принадлежать только тѣмъ, которые нѣкогда проникали въ эти курганы этимъ самымъ колодцемъ и этой самой галереей, гдѣ и находили, при первомъ же вступлении въ нее, лошадиные остовы. Очевидно, это были древніе расхватители кургановъ; они же были и первые слагатели народныхъ рассказовъ о разныхъ своихъ подвигахъ, при подземномъ путешествіи, представленийными ями подъ нисказательными образами исканія невѣстъ съ богатымъ приданиемъ.

Осмотрѣвъ памятники древней славянской письменности относительно первой эпохи славянскаго культа—единобожія и погребенія умершихъ и коснувшись при этомъ нашихъ народныхъ сказокъ, сохранившихся въ себѣ преданіе о разгробленіи царскаго гроба, мы обратимся къ народнымъ же рассказамъ и посмотримъ, не сохранила ли народная память какихъ либо указаний о древнейшей эпохѣ славянскаго культа и о современной тому династіи Руссовъ.

Та борьба новѣйшихъ религіозныхъ взрывовъ съ языческой древностью, которая выразилась въ древле-славянской проповѣднической письменности осмѣніемъ язычества, отразилась также и въ народномъ изустномъ сказѣ, гдѣ остались слѣды того же осмѣнія, переходящаго уже прямо въ поруганіе. Неоспоримо, что народныя сказки древнейшей первичной формации сохранили въ себѣ, какъ выразился ученый издатель русскихъ сказокъ А. Н. Афанасьевъ,
много указаний и намеков на съднюю старину доисторического периода. И вообще, народная речь, даже самая грубая, какъ напр. выражаения бранная, такъ въ себѣ точно такъ же указанія. Безъ этого нять никакой возможности объяснить, напр., почему въ одно и то же время, при самыхъ нѣжныхъ чувствахъ, обращающихся въ народъ въ понятію материи и указывающихъ въ косовомъ почитеніе къ ней даже въ названіи земли матерью, — мать сыра земля, — въ народъ существуетъ, выштъ съ тѣмъ, самая непристойная, самая унизительная брань, основанная все на томъ же обращеніи къ имени матери. Относится не путочно, не легко, а серьезно ко великому обстоятельству народнаго быта, глубокий исследователь неизбѣжно приходитъ къ вопросу: почему же нынѣ, въ этихъ рѣбыхъ бранныхъ, безличныхъ выраженіяхъ, позорящихъ не то или другое лицо, а самое высокопочитаемое въ народъ понятіе матери и дѣвственности, не смѣются нынѣ имени отца, мудрости, а смѣется все только имя женщины, все только имя матеръ? Не скрывается ли причина этому въ какой либо особенной доисторической чертѣ народнаго быта и въ чемъ именно? Попытаемся объяснить эту причину.

Выше мы уже сказали, что Славяне, при древнѣйшемъ своемъ культѣ, подъ влияніемъ обожествленія женщинъ въ образъ богини Дэвы-Славы, высоко чтѣли дѣвственность и женщину вообще. Мы видѣли также, что подъ влияніемъ египетскаго влиянія египетскаго многобожія настойчиво старалась застѣнить древній образъ Славы въ Славянѣхъ нечистою идею своей Афродиты, со всевозможной обстановкой самыхъ постыдныхъ образовъ. Осмѣнняя ту же древнѣйшую богиню Славыъ подъ этимъ послѣднимъ образомъ, христіанскіе проповѣдники, какъ мы уже указали, начиная съ самыхъ первыхъ духовныхъ просвѣтителей славяне, обращали всю силу своей проповѣди противъ этой же древней славянской богини, подъ не менѣе позорными и низкѣйшими назначеніемъ женщинъ. Примѣру ихъ послѣдовали и многие другіе наставники, благоговѣйно подражавшіе ихъ проповѣди, гремѣщей первоначально въ Хозаріи противъ древле-славянскаго, сохранившагося тамъ культъ синей Дэвы, до житія, державшагося также на почвѣ единобожія. Подобное долговременное осмѣніе древле-славянской богини не могло, наконецъ, не перейти въ яркъ, живущее народное слово, гдѣ и вылилось въ особя гру.
был бранный выражения, совершенно върно, простонародно передававшия то же самое понятие осмѣнавалъ, какое заключало въ письменности слово роженицы. Этимъ именемъ, только подъ другими словами, народное негодованіе, совершенно безлично и самыми позорными образомъ клеймило всякаго исповѣдника не новой, а старой языческой вѣры въ богиню Славу, какъ и самую эту богиню, чтимую древле-языческими Славянами, какъ матер-сыру землю, принимавшую человѣка въ нѣдра свои при погребеніи, и затѣмъ передававшую духъ его въ землю вѣчной жизни, безсмертной славы.

Отсюда же, конечно, произошло и самое названіе „баба“, въ отношеніи къ тѣмъ каменными кумирахъ богини дѣвы Славы, каких обыкновенно ставились въ древности на могильныхъ курганахъ. Кумирь эти прозвавались въ народѣ каменными бабами. Карамзинъ, Т. V, въ прям. 125, говоритъ, что объ идолѣ золотой бабы упоминается въ рукописной Новгородской житіи подъ г. 1398, гдѣ говорится: „Преставился св. Стефанъ.... Сей науучи Перемышскую землю вѣру Христову.... а прежде клалися звѣремъ, и древомъ, водѣ, огню и златой бабѣ.“ Гванчинъ, современникъ царя Иоанна Васильевича IV, въ своей книгѣ „Rei. Polon. II, 205, пишетъ: „In hac Obdoriae regione est quodam antiquissimum idolum de lapide excisum, quod Moscovitae Zolota Baba dicitur“ и проч. Въ польскомъ переводе хроникъ Гванчинъ, Пашковскаго, изд. 1611 г., приложено самое изображеніе кумира золотой бабы. При этомъ мы не можемъ не упомянуть, что и у нашего славянскаго народа, въ числѣ его послѣднихъ и поговоръ, сохранялось слѣдующее присловье: „баба, бабушка, золотая.... сударушка! Бога молишь, хатщицемъ корьшись, домъ бережись, добро стережись“. Присловье это, въ числѣ другихъ остатковъ славянской древности, ясно указываетъ на то, что, не смотря на все стараніе позднѣйшаго многобожія и единобожія въведеній его у Славянъ оспрѣть древнѣйшій славянский культъ подъ названіемъ бабы, чему послѣдовали и нѣкоторые христіанскіе проповѣдники, — ясное религіозное уваженіе къ древнѣйшему развицнчаному славянскому божеству прокралось въ различныхъ народныхъ чувствахъ и мысляхъ и сохранилось до нашихъ дней въ нѣкоторыхъ поговоркахъ. Въ приведенной нами поговоркѣ въ глубокой древности, вѣроятно, шла рѣчь о Славѣ, Славушкѣ, золотой господарушкѣ,
и т. п. Поздннее, подъ вліяніемъ христіанскаго духовенства, старавшагося навсегда истреблять имя древняшаго божества Славянъ, не только въ письменныхъ памятникахъ, но и въ народныхъ преданіяхъ, название богини Славы замѣнилось, какъ мы видѣли, названіемъ Бабы. Доказательство тому, что духовенствомъ употреблялось даже въ позднѣйшее время такой способъ униженія въ народѣ чтимыхъ имъ кумировъ, мы находимъ не только въ изустныхъ народныхъ, но и въ письменныхъ памятникахъ. Такъ, въ Новгородской летописи мы читаемъ, что св. Стефанъ, по примѣру своихъ предшественниковъ, нимарь Перемъ называетъ также бабой.

Указаннымъ выше вліяніемъ религіозной борьбы и ревностнымъ внушеніемъ духовенства объясняется также и происхожденіе различныхъ сказокъ о бабѣ-ягу. Въ этомъ названіи, какъ и въ разныхъ миѳологическихъ атрибутахъ, которыми народное воображеніе насаждало обставляло ягу-бабу, довольно ясны рѣзкие намеки на то, какъ поруганіе надъ богиней Девой-Славой-Ягой, обратилось ея въ сказочную бабу-ягу. Сказки о ней скрываютъ въ себѣ историческихъ черты, а потому мы и разсмотримъ ихъ въ нашемъ изслѣдованіи.

Замѣтимъ, прежде всего, что въ большей части этихъ сказокъ представленіе о бабѣ-ягу смутно слияется въ народномъ представленіи съ понятіемъ о Русахъ, о русскихъ витязяхъ, о русскомъ духѣ, какъ бы въ нераздѣльномъ воспоминаніи о тѣхъ временахъ русскаго властодержательства, о той династіи Руссовъ, при которой славилась древняя богиня Славянъ, превращенная позднѣе въ сказочную и поруганная въ ягу-бабу.

Встрѣчаясь съ сказочными героями, баба-яга обыкновенно говорить: «вы, вы, вы! доседа русскаго духа видомъ не видано, слыхомъ не слыхано, а нынѣ русскій духъ въ очи пройвается!» или: «вы, вы, вы! русская коса зачѣмъ сюда пришла?» Очевидно подъ русскимъ духомъ, русской косой здесь разумѣется давно невиданное и неслыханное, а не просто человѣкъ; такъ какъ, по сказочному преданію, баба-яга ежедневно питаюсь человѣческимъ мясомъ, и отъ того просто человѣкъ былъ для нея, конечно, не рѣдкость. Какое же рѣдкое вѣщеніе составляло для бабы-яги этотъ русскій духъ, русская коса? Во времена господства не русской, а
другой династии у Славянъ въ та времена, когда богиня Славы была насищена превращена въ ягу-бабу, такимъ именно явлениемъ былъ у Славянъ древле-славный русский богатырь Русь. Народное воспоминание объ этой первоначальной, внеподвижной надолго исчезнувшей, ушедшей на сферы, династии Русловъ, связываетъ смутно въ народныхъ воспоминаніяхъ, подъ названіями: рус-скій духъ, русская коса. Отсюда-то, все рѣдкое, необычное, богатырское баба-яга и называется именно этими выраженіями. Да-де, народное представление о баба-ягѣ соединяется съ памятію о тыхъ обычаяхъ древле-славянскаго погребения, которые прямо относился ко временамъ первоначальнаго культа богини Славы, превращенной позднѣйшимъ поруганіемъ въ бабу-ягу. Такъ, въ сказкахъ о трехъ царствахъ или золотой горѣ 1), понятие о ней связывается съ понятіемъ объ этихъ трехъ царствахъ — мѣдномъ, серебряномъ и золотомъ, подъ которыми, какъ мы выше сказали, скрывалось воспоминаніе о томъ порядкѣ размѣщенія и расхищенія гробницъ въ могильныхъ курганахъ, въ какомъ то и другое совершалось въ глубокой древности. При этомъ народная мысль о ягѣ-бабѣ возбуждаетъ собою близкое воспоминаніе о тыхъ неназванныхъ куми-рахъ богини Славы, какіе обыкновенно ставились на этихъ курганахъ. Въ указанной выше сказкѣ мы встречаемъ названіе сильнаго царя, и за нимъ, тотчасъ же, Еги-бабы. Сказка о Василисѣ прекрасной, где рѣчь идетъ о той же баба-ягѣ, относится, по всей вѣроятности, къ тому второму періоду славянскаго земледѣствія, когда культа богини Славы давно уже былъ оставленъ, забытъ и прежда поруганію. Въ это время существовало уже поклоненіе другимъ кумирамъ, богамъ, и въ томъ числѣ той куклѣ, о которой говорится въ этой сказкѣ, какъ о материиномъ благословеніи, данному Василисѣ. Куклѣ этой совершается обычная треба: матеръ завѣщала дочери: когда приключится ей какое горе, дать куклѣ пов ADA спросить у нея совета. Василисъ, действительно, помогаетъ ея куколка. Василиса сама не смотрѣть, а ужъ куколка оставляетъ самыми лаконичными внушеніями, и вечеромъ, какъ всѣ улетаютъ, она запрещаетъ въ чуланѣ, гдѣ жила, и поднимаетъ ее, приговаривая: «на, куколка, покушай, моего горя послушай!» и проч.

1) Нар. рус. сказки, изд. А. Н. Афанасеевымъ, вып. 1, стр. 77 и 700.
Враждебное отношение обоих культов — древле-славянского и позднейшего многобожия — сказывается ясно в разговорах бабы-яги с Василисой. На вопрос первой о том, как Василиса усваивает исполнять работу, какая ей задается, последняя отвечает: «мне помогает благословение моей матери». Тут вот что, — говорит баба-яга, — убираясь же ты от меня, благословенная дочка! не нужно мне благословений; и выталкивает ее от себя 1).

В этой же сказке сохранилось и дошло до наших дней другое древнее предание о двух различных способах славянского языческого потребления: самом древнем, состоящем в предании тела земли, и позднейшем, сожжении тела. В народном представлении смутно слились и отпечатывались в мысли в народном сказе два образа древности: один — это знамение, нумеры древнейшего культы богини Славы, исключительные в бабы-ягу и помещавшиеся на могильных курганах, где оставались они даже и тогда, когда культ Славы сменился уже многобожием, и другой, это древнее предание о сожжении трупов в близ тах же, или даже на тах же самых могильных курганах, где стояли ее изображения. Отсюда — яга-баба, как наследственное исключение древней богини Славы, и является в сказочном образе — в сопоставлении с черепами, из глаз которых святятся и пылают огонь, точь-в-точь, как это могло бы быть при сожжении мертвцевов. В сказе о Василисе Прекрасной говорится, как баба-яга дает Василисе из своего забора один череп с горящими глазами, для чтения ее мачихи, которые и внесли его в горницу, а глаза то из черепа так от кончил и глядят на мачиху и ее дочь на житье, а в углу и совсем со жгла их в угол.

Избушки на курьих ножках, в которых живет яга-баба в лесу, указывают прямо на деревянные постройки, близ могильных курганов, в которых обыкновенно помещались на какое-то время труп умершего, пока вырывалась для него могила, и на которых стояло всегда изображение богини Славы. Рост и деревья вообще служили, как известно, обычной принадлежностью всех языческих, так называемых, высоких мест или кур.

1) См. А. Н. Лосев — «Наук. рус. сказки» вып. IV, стр. 127.
гановъ, на которыхъ совершались ихъ трицы предъ изваяніемъ божества.

Такъ же преданія о бабь-ягѣ находимъ у всѣхъ Славянъ. Словами говорятъ, что она живетъ въ темной пещерѣ въ лѣсу — при- 
mое указаніе на могилы. Коса, которую баба-яга отсѣкаетъ головы странникамъ, приходящимъ переселенцевъ къ ней, и ея пища, со- 
стоящая большою частью изъ человѣческаго мяса—такое же указаніе на представление о смерти и о могилахъ, надъ которыми на- 
сыпались курганы и поставлялись изображенія богини Славы, а 
многая приносилась и человѣческая жертвы 1).

Во всѣхъ подобныхъ многоznаменательныхъ разсказахъ о той средѣ, обстановкѣ, въ какой старились противники древнеѣшаго 
славянскаго культа запечатлѣть въ воображеніи древнихъ Славянъ 
образъ исконнаго божества ихъ, примѣнительно къ существовав-
шимъ издревле понятіямъ о немъ, обоснованнымъ на исторической 
дѣйствительности,—во всѣхъ народныхъ сказкахъ о бабь-ягѣ про- 
глядываеть, изъ подъ крова вымысла, эта самая дѣйствительность. 
Коснувшись этой обстановки, въ которой баба-яга живетъ и до 
сихъ поръ въ народномъ воображеніи, мы перейдемъ, наконецъ, в 
kъ самомую ея образу, какой передаютъ намъ наши древнія сказки. 
Разсмотримъ наиболѣе крупныхъ черты развѣянной и поруганной, 
вѣкъвѣдъ славной и славимой древне-славянской богини. Другіе из-
слѣдователи, быть можетъ, еще болѣе разъяснятъ эти древнѣйшія 
черты первоначальнаго славянскаго культа въ сохранившихся на-
родныхъ славленіяхъ, преданіяхъ. Замѣтимъ напередь, что народ- 
ныя сказки часто упоминаютъ о трехъ сестрахъ бабахъ—ягахъ. 
Не оставимъ ли это индѣйскаго древнѣйшаго культа у Славянъ, 
оставленнаго ими для одной богини Славы, Дѣвы жизни....(мробыѣжъ). 
Ии не памятъ ли это въ народѣ о какихъ либо другихъ знаме-
нитѣйшихъ ея кумирахъ, и въ томъ числѣ о томъ, какой находился в 
древнѣйшемъ Херонисѣ? Сходство нѣкоторыхъ примѣтъ бабы- 
яги съ сильнымъ идолищемъ, какъ напр. въ сказкѣ о трехъ цар- 
ствахъ, отчасти подтверждаетъ эту мысль 2). Но не рѣшная вопроса

1) См. Наслѣд. о языч. богослѣд. др. Славянъ соч. Н. Н. Срезневскаго.
2) См. Народн. Рус. сказки, изд. А. Н. Левашевымъ, вып. I, стр. 27.
такой отдаленной древности, посмотрим на ближайший к нам образ бабы-яги, как он запечатлен в древнейших русских сказках. Здесь он распадается обыкновенно на два представления: одно, как о существе благом, готовом подать добрый и мудрый совет и оказать помощь тяжелым недостатковыми силами, которые находятся в полном его распоряжении. Существо это владеет также даром предвидения и раскрытия тайн; оно дает человеку судьбу его, клубок, который приводит его в таинственные страны, или чудесного воя, сапоги скорободы и т. п. Оно распоряжается воздушными силами и законами природы, позволяет им гонять метлу и железный пестом, заставляет летать по воздуху свою железную ступу, — земля стонет, ветры свищут, звьры входят, нечистая сила ревет, когда здесь бабы-яги. Таково могло бы быть понятие, очевидно, только о высшей, боевой силе. Представление это составляет остатки того высокого религиозного уважения к богине Славы, которых не успели совершенно изъять из народного воображения позднейшее осмысление и поругание, каким подверглось она от противников древле-славянского культа, старавшихся провести в народ другое представление о ней, как о существе чрезвычайно уродливом, смешном, как о бабы-яге, кожаной ноге, со всеми укротительными атрибутами, какими дарить нелюбимое существо народная пьеса, в рода ездящих: а сама же стома, голова пестом, уши ножницами... и т. д. По этому представлению бабы-яги лежит в своей избушке на полу, — явный намек на поверенный кумир, ей, — в самом безобразном неестественном положении, изд. углу в углу, нос и ноги в постелю или чрез грядку.

Наряженая на святках бабой-ягой, крестьянка старается придать себе как можно большее безобразие. У Словаков бабы-яга представляется не менее безобразно: скулы, что два приорем, нос с добрый горшок. Бабы-яги летает или здит на шабаше вольдь и колдуны в железной ступе, поняя толкаем и завоят в пылком сладь. 1)

1) Слово шабаше вольдь указывает отчасти на древнюю близость первоначального славянского культа с употреблявшимися тогда в народе
Одессительно того сходства, какое находят в некоторых в языках между ягой-бабою и вдьмиами (въшными женами), мы не можем не заявить здесь кратко нашего мнения. Сходство это ограничивается все только тем, что баба-яга, также как и вдьмы, присутствует на вдовских сборищах, дает мудрые советы, может предвосхищать, разумеет таинственный язык загадок, распоряжается могучими силами природы, летает с тым же особенностями, как и вдьмы, наконец живет близ досов и подобно вдьмам, похищает и посылает детей.

Во всех этих особенностях бабы-яги, сходных с вдьмами, мы, с своей стороны, не видим ничего большего, как только то одно, что народное представление богини Славы точно также исказилось противниками вкупе с чудовищными образами, как и представление о въших женщинах, ея жрицах, и сличьем во одно смутное предание, причем все, что отнесено было к этой богине в ее поруганном образе бабы-яги, враги ея культа отнесли также к ее жрицам и ко всем вообще славянским женщинам, дезертирующим и поклонящим богини Славы, как вдьмам и колду нам, причем языческое осмоляние и поругание было простерто и на весь культ богини Славы, на все родословие с его законами, называемыми родом (кияни заповеди), как и на самый род Славян и т. д. на производство рода Руссов от божеств.

Древнее значение вдьмы, как языческих жриц, доказывается тьми же народными преданиями: в них вдьмам, прямо приписываются совершения жертвенных обрядов.

Вдьмы и вдьны, как древние жрицы и жрцы юго-восточных Славян, препятствовали возводить в других местностях в колдуньих и колдуньих, служящих нечистой силы. Превращение это совершалось уже во времена христианской проповеди у Славян.

еврейскими словами, как это могло быть в Хозарии, этой первоначальной родине славянского жицтва.

1) См. Народные Русские сказки. А. Афанасьева. М. 1885, вып. 2, стр. 84.

2) См. изсл. о языч. богосл. древних Славян. суч. И. И. Срезневского, стр. 76 и далее.
Выше, въ изслѣдованіи нашемъ, хотя мы и ограничились однимъ только первоначальнымъ периодомъ языческаго культа, не касаясь многобожія, но здѣсь, по поводу замѣченія нашего, упоминаемаго въ народныхъ нашихъ сказкахъ, необыкновенного дара матери, передававшей предъ смертію своей дочери, какъ материнское благословеніе, какую-то куколку, составляющую очевидно, изображение или кумиръ какого-либо бога, мы не можемъ отказаться себѣ въ удовольствіи, чтобы не привести поясненія о томъ же самомъ кумирѣ изъ недавно изданнаго превосходнаго сборника г. В. Шепина подъ заглавіемъ: «Русская народная пѣсня». Въ немъ мы находимъ въ одной пѣснѣ слѣдующее преданіе объ этомъ кумирѣ:

«Куколка, куколка,
Ботинка 1) куколка,
Зачѣмъ вечеромъ не пришла?
Побоялась тивуна.
Тивунъ тебя не судя,
Судья тебя архиерей».

Въ этихъ немногихъ словахъ много сказано для воспоминанія о томъ времени, когда предоставлено было не гражданскимъ, а духовнымъ властямъ преслѣдовать языческіе обряды и въ томъ числѣ поклонение куклѣ, совершенное, какъ мы видѣли въ указанной выше сказкѣ, именно по вечерамъ или по ночамъ. Очевидно, название «боарыня» замѣнено здѣсь позднѣе названіемъ божества, богини, въ смыслѣ господы, властительницы, изъ опасеній преслѣдованій отъ тѣхъ же властей въ открытомъ названіи языческаго божества, богиней, божествомъ, но иначе не въ обычномъ смыслѣ просто бояршнія, что было бы нѣчто, такъ какъ для боярни приходя вечеромъ могло не предстать, конечно никакихъ опасеній, ни отъ какихъ властей. Если же тутъ разумѣть просто дѣтскую куклу, то нѣсколько выходить еще очевидно: такая кукла и вовсе не подлежала, ни днемъ ни ночью, никакой распорядительной власти, ни гражданской, ни духовной, о которыхъ, однако, прямо упоминаются въ приведенномъ выше отрывкѣ. Не можемъ также не упомянуть и въ древнихъ письменныхъ нашихъ

1) Вариантъ „боярыня“. 
памятниках положительного подтверждения справедливости народных преданий о том же кумире или кукле. Вот что говорится об этом предмете в Архиве Сборника: «Томы же подоб'яя и друг. гла гла, жер'вы привославь восьмом, и весьма люча чарами, и хузы, и нёмочного вса глязаго трас'ц'у прогонасть исками письмены языковими проклады восьмов смислы. пышуще на языки, и покладаешь на столу трезва вто стыл литургия и тогда оумнисится страшомв апельска войнства. того ради гла гла гла и того не оумнисить даждь с небес. положи гла гла не велить чела догомьти до клатуны и до роты, ни вмьсть искать целябы, и любовны, и кукле, и мислы це це и чарами и нузы» 1). Замечательное согласие с народными рассказами представляет это место из нашей древней письменности. В нем прямо говорится, при исчислении удерживающихся в народе, даже в новое христианства, и некоторых остается язычества, состоявших, между прочим, в языческих требах, также и о кукле, о которой в народных сказках наших, как мы видели, сохранился ненасытный рассказ, относящийся ко второму периоду славянского многобожия. В этом же периоде принадлежат и следующие народные повествования: «ведет богованъ с первоименъ, стучить колесомъ», и другая: «встань боговенку за ноженьку, да и о похъ».

К тому же периоду многобожия, когда уже совершалось сожжение умершихъ, принадлежит и следующее множество из того же Сборника: «Что ради аги це и коленце трас' це творить. Сказа. Положи ты того творяща нын' в молитвенно, за праведны и за греховны. Почто кровию тою мажется порога и двери, и храмнику покрой. Сказан. Положи мы храмине пбдц' крд Хва вишчаешь двери тесес своего и все тяло. а порога сбве виниське исходить помышлы добрьбы и злымъ, добрьбы же вишчае кровию Хвоо, а зам' прогонимъ. Что ради творять вискечекъ. Сказа. Да не висе того иноплеменика, ни песь. И в то вен и повседно да не висесть тяла Хва и крове сиверника и ереси. А иже повелительно тую превоздание апостоломъ и всемъ стылы, да кръюно служать Гос поклонь и постомъ, и вр'немъ, и моленнымъ, и те че нелы проповекъ въ мисьцахъ. то ради черничы и попове кръйко не...»

1) См. Архив. рукопись № 43, л. 552.
— 105 —
рекламируют. А́льво вы и всѧ́лъ Хрісто́в. такъо обучьть Хе, и Панься
А́льо и А́льо Перо́ка 1).
Мѣсто это, по всей вѣроятности, относится къ тому времени,
когда христианскіе кіевскіе проповѣдники старались воздѣйствовать
своимъ словомъ на язычниковъ изъ Хозары, поселившихся въ кіев-
ской харской улицѣ, слободѣ Похайны. Въ немъ ясно видно ста-
раніе христианства сближать и отождествить нѣкоторые языческіе
обряды съ библейскими, и затѣмъ искусный иносказательнымъ
толкованіемъ замѣтить ихъ христіанскими. Въ числѣ такихъ обря-
довъ упоминается, между прочимъ, и о сожженіи, при чемъ, на во-
прось о томъ, для чего сожигаются тѣла умершихъ, дается весьма
замѣтательный слѣдующій сказкъ: «да не якусить того непременныхъ
и всѣхъ». Въ отвѣтъ этому мы имѣемъ важное историческое свидѣтельство о той причинѣ, какая заставила языческихъ Славянъ
сожигать тѣла ихъ умершихъ. Причина этому была та, чтобы до-
рогой для нихъ прахъ ихъ родственниковъ не подвергся какому
либо поруганію. Не менѣе любопытны въ приведенномъ выше мѣстѣ
также и другой иносказательнымъ объясненіемъ относительно кропленія
жертвенной кровью, причемъ также очевидно желаніе сказателя
устранить идоіское требы и сообщить язычникамъ понятія о зна-
ченіи искупительной Христовой жертвы.
По возвращеніи отъ народныхъ славянскихъ преданій въ пись-
менныхъ нашимъ памятникамъ.
Изъ числа этихъ памятниковъ мы обращаемся къ самому важ-
нѣйшему, къ Русскому Лѣтописному Своду, въ древнѣйшей его
редакціи, сохранившейся въ Лѣтописцѣ Русскихъ Царей, по списку
Перевалья Суздальскаго.
Основа всего нашего бытописанія, Лѣтописный Сводъ нашъ, пе-
редаетъ намъ событие, записанное подъ 1070 годомъ, хотя не безъ
сокращеній и передѣлокъ, вызванное остатками многозначительной
борьбы многобожія,—навѣянаго на Славянъ преимущенно отъ
языческаго міра,—съ древнѣйшимъ славянскимъ культомъ. Борьба
эта, какъ видно, долго еще не прекращалась. Древнѣйшее едино-
божіе, поклоненіе богинѣ Славъ, съ заповѣдями «роди» въ главѣ, еще

1) См. Архів. рукописи, № 144, л. 389 об.
моренилось въ потомствѣ родославныхъ, всѣ права которымъ обусловливались этими заповѣдями; вѣроятно, и въ простолюдѣ мно- гие держались еще этого культа, хотя большинство и было уже увлечено позднейшимъ многобожіемъ, вождями котораго являлись куленники или волхи. Водворявшейся вѣръ христианъ предстояла при этомъ двойная задача: уничтоженіе какъ того, такъ и другаго культа, причемъ нерѣдко поклонниковъ одного оно предавало законной карѣ чрезъ посредство другаго, какъ это мы видимъ въ помянутомъ выше событии. Съ своей стороны и многобожіе стара- лось действовать наѣтами какъ предъ христианами, такъ и предъ простолюдеймъ на остатки родославія, въ видахъ конечнаго истреб- ленія ихъ потомства. Примеръ подобнаго рода борьбы отразился, какъ мы сказали, въ разсказѣ о годѣ 1070 года въ Ростовской области.

Это событие тѣмъ болѣе для насъ важно, что оно убереглося для потомства въ наименѣе искаженномъ видѣ въ одномъ только Льтописномъ Сводѣ по списку Переславля Суздальскаго. Изъ разсказа объ этомъ годѣ, хотя большую часть смутнаго и неяснаго, подвергшагося въ послѣдствіяхъ въ различныхъ спискахъ разныя грубыя и безмысличныя передѣлками, имѣющимъ очевидную цѣлью изгладить въ письменныхъ хроникахъ всякую память о древ- нѣйшемъ языческомъ культѣ Славы,—мы узнаемъ, что около 1070 года "быль въ глазу въ Ростовѣ, приидома Ярославцы, два мужа "прелестнаго (два куленника) званія: мы вѣдаемъ, кто облѣпилъ дер- жать. И повсюду по Волѣ, нарѣбатая добрыя жены, честныя, ея "сія жито держать, а сія рыбу, а сія сокро. И привоза въ нихъ "матеря и сестры и жены свои, они же мечтали, яко скомрали, "прорѣзаю въ нихъ за плечами, вынимачъ предъ людьми съ яды "кожи у нихъ жито, а у нихъ медь, и сокро, и рыбу, вѣрицы, "и убиста множество жень, а имѣніе собѣ беруща. И бѣ съ ними "няхъ людей глупыхъ трасту. Принад же Явъ отъ Святослава по "данѣ, сынъ Вышатинъ. И сказаша Вѣзверцы Яну: се у насъ два "куленника, много жень и мужъ погубиша и данѣ не хъ 1) взяты.

1) Въ подлинникѣ: "не на комъ". Вѣрнѣе, однако, читать: "и даны вамъ не къмъ взяты", такъ какъ, по смыслу разсказа, дань брать было еще
«И после къ людямъ, глаголи: выдайте тѣхъ нашихъ смердовъ. Они же поиде безъ оружий на нихъ, и сюная ихъ, и проч. Это послѣднее древнийшее выраженіе, значаще: предостерегая его—опущено въ другихъ списахъ и замѣчено въ Лаврентьевскомъ слѣдующими словами новѣйшаго пошиба рѣчи: «и рѣша ему отцы его: не ходи безъ оружей, осоромятъ тя».

Здѣсь мы опускаемъ дальнѣйшія подробности разсказа о томъ, какъ наконецъ были выданы куриески Яну Вышатину, и переходимъ къ самому разговору съ нимъ. Когда они были приведены предъ Яна, онъ спросилъ ихъ: «чего ради погубила много человѣкъ? Они же рѣша: держать гобино, аще изѣбѣе всѣхъ, то явится гобино. Аще ли хощещи, выниме жито, или рыбу нал медѣ, или вѣкдыю предъ тобою. Ядѣ снова ихъ по истинѣ жате: сотворилъ есть Богъ человѣка отъ земли и ставилъ кости и жила-ми, и ничто же имать. Они же рѣша: мы вздаемъ како есть человѣкъ створенъ. Они же рече: како? И рѣша: Богъ мыслѣ въ мовници, и отъ вѣкдыю, и верже съ небеси на землю. Остановимся на этихъ послѣднихъ словахъ, какъ на представляющемъ необыкновенное, до сихъ поръ ни къ какъ не обслѣдовавшее ученіе о создании человѣка. Что такое хотѣли сказать здѣсь куриески? Представляли ли ихъ слова нѣчто новое, нѣчто для ихъ сименниковъ, или же эти слова, не смотря на ихъ позднейшую возможную переѣзда, не болѣе, какъ только отрывокъ, какъ только часть, повтореніе такихъ взрованій, съ которыми уже было знакомо древнее славянство и противъ которыхъ возставали современные исповѣдники другаго культа? Въ разсказаніе этихъ вопросовъ мы приводимъ изъ хранившейся въ Московскомъ Главномъ Архивѣ М. И. Д. рукописи, описанной Н. В. Калаичовымъ 1), листъ 365, на коры,—куриески не всѣхъ же перебили, — но не къ имъ было брать, потому что дань собиралась обыкновенно мужи родаиными и племениыми, а ихъ-то куриески и избили множество, какъ сказано въ Переславскомъ списѣ; въ прочихъ же спискахъ не только слово: „мужи“, но и всѣ рѣчи о данѣ, очевидно, намѣренно исключены.

1) См. Архивъ Историко-юрид. свѣд., относ. до России, изд. Н. Калаичовымъ, кн. II, полов. I. M., 1855, стр. XXIII.
съдвигаетъ мѣсто: "Введение всѣмъ вѣчной и несмѣрной жизни, нимъ же единомъ и вседушнымъ, Творца, душу бо свою на лице душа жизни, и высть человѣка въ душу живу: то ти не Родъ, съдалъ на вкладъ мечеть на землю груды и въ томъ ражаются дѣти". Изъ сопоставленія этого мѣста съ приведенными выше словами нудисиковъ о создании человѣка взаимно понимаются и то и другое. Сближеніе это въ связи его съ тѣми обстоятельствами вышеупомянутаго рассказа, гдѣ мы видимъ, какъ нудесники, поклонники языческаго многобожія, пользуясь борьбою христіанства съ язычествомъ, вообще стараются изъ видовъ корысти возбудить простолюдь противъ доброславныхъ женъ и мужей, исповѣдишь древнейшаго славянскаго культа богини Славы и, вмѣстѣ, родославленія, даютъ намъ ключъ къ разгадкѣ и самаго изложенія нудесниками языческихъ вѣрованій предъ Яномъ. Естественно, и здесь они стараются очернить въ его глазахъ не свои религіозныя понятія, а то именно родославленіе, которое они преслѣдуютъ. Съ этой цѣлію, въ угоду Яну, христіанину, они просто исказываютъ предъ нимъ, въ видахъ осмѣянія, то самое ученіе древнейшаго славянскаго культа, которое съ христіанской точки зрѣнія изложено въ приведенномъ нами мѣстѣ изъ Архивской рукописи, и по которому Родъ, родославленіе признавались происходящими отъ божества. Намъ-же не родославленіемъ въ его искаженіи, выраженнымъ своеобразно въ рукописи подъ тѣмъ представленіемъ, будто родъ производятъ человѣкъ отъ веренія грудъ, выражается у нудисиковъ еще намѣщеніе подъ иными, отчасти схожими образами. Они производятъ человѣка отъ вехъ, также вереніемъ съ небесъ на землю. Что касается до преслѣдованія ими женъ и мужей, собственнѣе оброславныхъ, исключительно поклонниковъ культа богини Славы и родославленія, противъ которыхъ они успѣли произвести возмущеніе въ простолюдѣ, привѣтствуютъ первымъ всѣ случаи, невзгоды,— то древнейшія указанія объ этомъ сохранились, по счастью, въ летописи Русскихъ Царей. Въ другихъ спискахъ они умышленно изглажены.

Обратимся къ окончанію летописнаго рассказа объ участіи, постигшей нудисиковъ, послѣ разговора ихъ съ Яномъ. Янъ прежде
всего приступил к дозванике, кто именно изъ племенитых (доброславных) и родославных мужей погиб в этомъ возмущени, произведенномъ кунаскими. И речь Явъ подвозникомъ: есть ли у кого у васъ племя убили си смерды. Далѣе онъ дѣлаетъ разыскиваніе о подобномъ же убийствъ наиболѣе знаменитыхъ, — причемъ, наконецъ, открывается, что погибъ нѣкоторые также и изъ потомства древнихъ Друзий,—и Друзий родь свой показалъ, т. е., оказалось, что въ числѣ Друзий были и родо-славные. Дозваниши объ этомъ я пользовался еще живыми, не вовсе изъошибымъ въ народѣ остатками языческой родовой крьвой мести и тѣмъ вліяніемъ власти, какое всегда оказывало въ славянскомъ народѣ исконное родовое начало. Явъ предстаивалъ усмирение народного мятежа казнью надъ кунаскими самыми представителями этого родова властодержательства, и, речь имѣ: мстить своихъ. Они же убийца ихъ, т. е. кунасковъ, и повѣсила ихъ на дубѣ. Такъ кончилась эта неудавшаяся попытка служителей многобожія истребятъ все родославное въ данной мѣстности возбужденіемъ противъ него простолюдь.

Не можемъ не замѣтить при этомъ нѣкоторыхъ драгоцѣнныхъ остатковъ древности, сохранившихся въ этомъ разсказѣ по списку Переславля Суздаляскаго. Въ немъ мы находимъ такіе выраженія, которые, очевидно, не безъ умысла, изложены вовсе въ другихъ спискахъ позднѣйшей редакціи, какъ напоминающія о родославіе, а съ тѣмъ вмѣстѣ и о культѣ Славы вообще, которыми тѣмъ болѣе присвоялись христианскими писателями, чьмъ болѣе распространялось христианство, какъ это и было въ поздняшій время. Характеръ поучительности все болѣе и болѣе вытсняетъ древнѣй характеръ простаго, вѣрнаго историческаго изложенія и цѣлямъ благочестивой проповѣди подчиняли историческую справдивость. По списку Переславля Суздаляскаго, приведенной выше разсказъ отливаются вообще болѣе древнимъ характеромъ: въ немъ ивь того многолюдія и тѣхъ позднѣйшихъ наставительныхъ прибавокъ, какъ въ другихъ спискахъ. Особенно же обращаютъ въ немъ на себя вниманіе слѣдующія, многозначительная, чисто древня выражения, намѣренно исключенныя позднѣйшиими редакціями, проводящими, очевидно, по всему разсказу, по заравѣ предназнач.
тановому плану, нить преследования против того же древнего культа Славы, против которого возставали и главные деятели событий, ознаменовавшие вожди языческого многобожия. Своморошение, как мы выше видели, по свидетельству самого св. Кирилла, входило в состав древнейшего культа Славы, против которого с особенной настоятельностью возставали христианские проповедники. Позднее, вероятно, самое даже имя сюморха считалось греховным, потому что и не находили уже этого названия в других редакциях: благочестивые передаватели летописного Свода, без сомнения, сочиняя свою обязанностью излагать самую память о нем в народе.

Не без той же, очевидно, благочестивой цели переделано или исключено из всего позднейшего рассказа в разных списках также и все, напоминающее родославие. Таким образом, то название доброславных жен, которое только подмечено в Переславском списке другими словами, дающими еще некоторую возможность, при знакомстве с древнейшими понятиями, господствовавшими в славянстве, догадаться о тях древних выражений, каким подверглись заменению, названием это совершенно переписано и неизвестно в других списках. Так, в Переславском Списке мы читаем: наречую добрь жены честны — еще яко древнейшее выражение: доброславных жен, переделанное в позднейшее: доброславных или добыры жены честны, где слово: слава, чтоб не возлагать на уста этого греховного языческаго названия славянской божини, заменено синонимически словом честь; причем совершенно верно сохранено под именем доброчестных то же самое понятие племенства, какое выражалось в древности и названием доброславных. В других списках мы уже вовсе не находим этого выражения: оно заменено там другим, позднейшим: ἀλλάζω, ἀλλάζω ἀλλάζω жены, не только не сохранившимся в себе древне-славянских понятий, но еще, как бы умышлено, затемняющим либо спутывающим эти понятий. В названии: ἀλλάζω жены ньт и намека на древнее племенство, выражаемое словами: доброславных и доброчестных; напротив названия это напоминает скорее простолюдь, к среде которого причислялись лучшие люди.
Изъ позднейшихъ списковъ выкинуто также и название мужей въ заявленіи Вѣлозерцевъ Яну Вышатичу. «Два ку денника много женъ и могутъ погубить, и дани не на комъ взятъ», говорить Яну Вѣлозерцы. Въ другихъ спискахъ вдѣсь мы уже не находимъ слова: мужи, какъ не находимъ также ниже ни слова ни о племени, ни о родѣ, ни о дани. Все это, очевидно, переиначено съ намиемъ, въ соответствии съ умолнаніемъ о мужахъ. Причина такаго умолнанія и перерѣка сказывается въ томъ же, упомянутомъ выше, христианскомъ преславленіи древле-славянскаго культа, отъ котораго происходило и все древле-славянское различіе родо-славныхъ и доброславныхъ мужей отъ простолюдья, какъ и права первыхъ на власть и на сборъ дани. Въ видахъ умолнанія и упомятщения въ народѣ этого различія и правъ, основаныхъ на заповѣдяхъ Роди, или язычныхъ, позднейшій поновитель нашего Лѣтописного Свода счелъ своею обязанностью не вводить въ грѣхи благочестивыхъ своихъ читателей напоминаніемъ о древне-языческихъ заповѣдяхъ. Отсюда, естественно, онъ старается исключить изъ Лѣтописи все что говорилось въ ней, по древнѣйшему списку, сначала о мужахъ, избитыхъ ку денниками, а затѣмъ, по связи съ этимъ рассказомъ, также и о дани, которую имѣли право собирать только мужи, составляемыя на то верховной княжеской властью. Въ Переславскомъ Лѣтописцѣ сохранилось еще кактъ то, такъ и другое, съ небольшою только перемѣною въ выраженіяхъ, происшедшею, очевидно, не отъ умысла, а просто отъ ошибки списателя. Ошибки эта состоятъ въ томъ, что слова Вѣлозерцевъ Яну: и дани вамъ не взятъ взятъ, прочитаны и переписаны невѣрно, въ ущербъ прямому, ясному смыслу. Вѣлозерцы не могли, конечно, сказатъ Яну, какъ сказано въ Лѣтописи, что дани не на комъ взятъ аимъ, что два ку денника много женъ и мужъ погубить, такъ какъ дань платилъ только простолюдье, а не мужи и жены, при надлежавшее къ сословію доброславныхъ, которые, какъ названо, не платили самы никакой дани, а, напротивъ, сами собирали дань. Очевидно, Яну они сказали совсѣмъ другое, именно, что, за убѣ- шеніемъ много женъ и мужей, дани ему собрать не кому, что вполнѣ согласно и совѣтъ остальнымъ рассказомъ.

Въ различныхъ спискахъ, кроме Переславскаго, очевидно,
позднейших, заметно и в приведенном нами рассказе, как и в других, сильное церковное влияние, особенно набожный оттиск. Как мы уже сказали, опасение греховности от упоминания о том, что насаждал законов языческого культа, заповедей Роди, преимущественно же имени древне-славянского языческого богов, заставило позднейших снискаемых умышленно заменить все то в древних летописях, что могло возбуждать в народе память о древнем его культе. Так, в позднейших списках, мы уже не находим, чтобы Ян Вишатч велел розысканье о том, кто убит кушенниками из племенитых музей и, потом, кто убит из други и родовитых. Все это, очевидно, не без умысла наглая в некоторых списках и заменено: племя просто роднею, а другим и родь словами: другой и роженье. Отсюда, там, где по списку Переславскому мы читаем в вопросах Яна к подвожу: есть ли того у вас племя оубили синъ-смёрды, т. е. кушенники, и далее: а нын рече: оу мене сестру и имене взяша, а други родь свой показав, по другим позднейшим спискам мы находимъ, в замен перваго вопроса, только уже слёдующее: ци кому вась кто родину убьень от сего, а в замен послѣдняго выражения: они же рѣша: мнѣ мати, другому сестра, мному роженье. Очевидно, понятіе племенства, другій родъ въ это время намѣренно приводилось уже въ благочестивое забвѣніе.

Яркий оттискъ сильного церковнаго влияния, заставившій позднейших ученыхъ принять эти разказы даже за отрывокъ продѣланныхъ труда, особенно явный въ томъ духовно-нацедательномъ размышленіи, которымъ гораздо многословные, тамъ въ Переславскомъ Летописцѣ, сопровождаются въ позднейшихъ спискахъ описаніе бдительной участіи, постигшей кушенниковъ. То же сієе влияние ясно скрывается въ этихъ спискахъ также и въ замѣнѣ позднейшихъ словъ Переславскаго Летописца другими словами съ чисто церковнымъ характеромъ. Такъ, напр., тамъ, где въ этомъ Летописцѣ очень яснообразно съ историческимъ характеромъ изложеній, безъ всякихъ преднамѣренныхъ поучительныхъ идей, просто разказывается, какъ волхвы или кушенники увлекли только людей глупыхъ, разумный же смѣялись надъ ними, въ другихъ спис
назь слово: разумея замышлено уже словом: зёрнич, какъ наиболее подходящими къ благочестиво-назидательному характеру по-певований.

По поводу всего сказаннаго выше о древнейшемъ куинтѣ Славинта, не можно не обратить вниманія на драгоцѣнный остатокъ славянской древности, знаменитое Слово о полку Игоревѣ. Вѣдомъ поэтическаго произведенія давнихъ времень встрѣчаются, какъ известно, много мѣстъ, либо мало объясненныхъ, либо не поддающихся никакому объявлению. Необъяснимость этихъ мѣстъ, очевидно, указываетъ, что до сихъ поръ не понято еще тотъ древнейшій смыслъ словъ и выраженій, въ какомъ употреблены они древнимъ пѣснопевцамъ. Такъ неразгаданность служитъ, съ тѣхъ мѣстъ, лучшимъ доказательствомъ о неподдѣльности, т. е., о древнейшемъ происхожденіи этого слова, хотя, по мѣстамъ, оно и могло, можетъ, подвергнуться искаженію, поновленію и разнымъ неумѣльнымъ передѣламъ, какъ и всѣ другіе древніе памятники. Нѣкоторымъ изъ древнейшихъ его мѣстъ, при помощи изложеній нашими выше соображеній, представляется, однако, возможно объяснить вполне удовлетворительно, въ смыслѣ именно древнейшаго быта Славинта, чтмъ самымъ также доказывается съ одной стороны глубокая древность этого произведенія, такъ съ другой подтверждается свѣдѣтельствомъ его не драгоцѣннаго памятника звѣрность и самыхъ соображеній, объясняющихъ древнейшее значеніе его выраженій, необъяснимыхъ нынѣшними другими догадками, но стоя въ глубоко противостоящемъ въ отдѣленной славянской культурѣ и бытовой жизни.

Разсмотримъ нѣкоторые изъ этихъ выраженій, дающихъ прямое указание на древнейшее значеніе Славы у Славинта, еще съѣдѣнаго хранящагося въ памяти народной во времена Игорева пѣснопевца. Вь нижѣ, ясно обозначаются черты тѣхъ самыхъ знаменій, имъ прѣ, у которыхъ на названіяхъ находилось изображеніе божества Славы и которыя вообще имѣли тотъ самый видъ и то назначеніе, которыя нынѣ мы стараемся, по возможности, возстановить и изображить.

Такъ, въорѣ же посѣджа за началомъ пѣсни о Полку Игоревѣ, мы читаемъ: «поможи ружье за Сунеко; венценъ Слава въ Кьесѣ, трубы
тихъ народныхъ людяхъ, въ святыхъ монастыряхъ, въ грустныхъ домахъ, въ тихихъ тостахъ, въ тихихъ бесѣдахъ. Но это все — лишь мысли, и мысли эти неумѣлые и нѣтъ ужъ той свободы, какой имѣла вѣчность житейская. Но вѣчность и есть та свобода, которой не имѣли и нѣтъ нѣсколькохъ вообще. Но это все — лишь мысли, и мысли эти неумѣлые и нѣтъ ужъ той свободы, которой имѣла вѣчность житейская. Но вѣчность и есть та свобода, которой не имѣли и нѣтъ нѣсколькохъ вообще. Но это все — лишь мысли, и мысли эти неумѣлые и нѣтъ ужъ той свободы, которой имѣла вѣчность житейская. Но вѣчность и есть та свободы, которой не имѣли и нѣтъ нѣсколькохъ вообще.
смысла давний, великий Ярославь, т. е. Ярослав в Тмуторокане также готовится в поход, садится на коня, какъ скоро узнает, что знамена зазвенѣли, т. е. что войска тронулись в путь. Совершенно другое происходит, по описанию древнего пѣвца Игорева, въ Черниговѣ, съ Владимировъ: «А сынъ Всеволодъ, Влади- миръ, по всѣ утра ушь захламлиаше въ Черниговѣ», т. е., слыша вѣстѣ о выступлѣніи войска впередь, Владимиръ не хочетъ знать этого, онъ какъ бы не слышитъ звона знаменъ, готовыхъ тронуться въ путь.

Нѣсколько ниже, самъ повѣствователь вписываетъ и поясняетъ именно въ томъ смыслѣ, какъ мы раскрыли выше, движение знаменъ при выступлѣніи полковъ въ походъ. Такъ, онъ говоритъ: «Что я шумитъ, что мѣ звѣнитъ далече, рано предъ взорами? Игорь пышкъ заворачаетъ». Какъ ясно сказывается здѣсь и шесть по вѣтру развиивающихся знаменъ, и звонъ ихъ колокольчиковъ при поднятіи ихъ передъ движениемъ полковъ, которые ведутъ Игорь на выручку брата Всеволода. «Жаль бо ему мѣха брата», говоритъ пѣвецъ Игоревъ и, продолжая ту же рѣчь о знаменахъ, прибавляетъ: «бѣшиаша день, бѣшиаша другій; третьего дня въ по- лудни падаша стяги Игоревы».

Извѣстно, что при проигранной битвѣ, знамена преклонялись, пониженны, какъ бы падали. «Понизить стяги свои, вонзить свои мечи (въ ножны)», говорится въ этомъ смыслѣ.

Въ такомъ же, какъ и выше значеніи, употребляются слова: звонъ славы и слава въ слѣдующихъ выраженіяхъ Слова о Полку Игоревъ: «Звоничи въ праѣднюю славу..... Преднюю славу сами похитимъ, задную ся сами подѣлимъ», т. е., при движении ратныхъ строевъ подъ древними знаменами, воины могутъ питать надежду на побѣду, на отнятіе передовыхъ знаменъ, а затѣмъ и на дѣлѣшь по себѣ всѣхъ идущихъ за ними остальныхъ враждебныхъ знаменъ.

Но всего драгоцѣннѣе для насъ слѣдующее самое трудное для объясненія мѣсто въ Словѣ о Полку Игоревъ. Нѣкоторыя думаютъ, что это мѣсто сильно искажено переписчиками; въ действительности же все искаженіе заключается тутъ только въ пропущенной буквѣ и въ словѣ «нѣрозви» и, затѣмъ, все это мѣсто становится
вполнен понятным, если прочесть его, не забывая сказанного выше о значении древних знамен. Вот это место: «с! стопат Русской земли... конца поять на Дунай» 

По нашему мнению, ясный смысл этого места слеющемий. Пионер Игорь горько жалуется на утрату древнего единовласти, на плачевный разрыв Русской земли. О! стопати, т. е. о, горе Русской земли в его время, сравнительно с первой ее годиной, с первыми ее князьями, единовластно управлявшего Русью. Здесь он, несомненно, останавливается мыслию на Владимиров, и как единовласти неизбежно должно быть выражаться единством знамен, то он и выражает скорбь о том, зачем нельзя было навсегда пригнзать этих знамен к горам кievским, т. е. зачем нельзя было навсегда, нерушимо удерживать единовласти за Киевом. А теперь, продолжает понятствователь, это древнее единовласти начало и в Руси. Выражение такого распадения власти он видит именно в разъяснении знамен. Так, одни из них Рюриковы без славы, без действительного стоять независимым в Киеве, тогда как Давидовы несут его друзей с изображением, как на конечниках их, единорогов, далеко, около Дунай, причем, развиваемся, как хоботами пашут эти знамена по ветру, и коней своих войска поять на Дунай. Таков самый ясный смысл всего места, при внимательном его разборе, при надлежащем понимании значения древних знамен на Руси.

Заметим, что подобное же поэтическое описание значений, развывающихся по ветру, мы находим также и у св. Григория Богослова. Так, в первом обличительном своем свете на царя Юлиана, он говорит: «Потом возвестает он и проти того великого знамени с изображением креста, которое, будуч «поднято вверх», предводило воинством, почиталось у Римлян, и действительно было обличением в трудах, можно сказать, царственно над прочими знаменами, из которых один украшены «изображениями царей и распростертными тканями с различными цветами и письменами; а других, приняв в себя ветер чрез «страшный пасти драконов», утвержденными на верху коней, разду-

1) В подлиннике: "копия поэты", но это, очевидно, только ошибка.
«являются по изгибам, испещренным тканью чешуей, и представляют взорам приятное и вместе умасленное зрелище».

Приведенное выше место из Слова о Полку Игореве особенно драгоценно также тем, что оно указывает на русский древнейший памятник, свидетельствующий прямо и положительно об отличительном праве друзей, как доброславных мужей, быть знаменосцами.


Не менѣе важно указание въ томъ же памятнике относительно того, что какъ князья, такъ и ихъ друзья, во времена написания пьеси о Полку Игореве, назывались Русичами. Такъ, Игорь, обращаясь къ братьямъ, т. е. князьямъ, и къ друзьямъ т. е. друзьямъ, говоритъ: «хощу копіе припомнит копецъ поля половецкаго съ вами, Русичи».

Въ этой же пьесѣ встрѣчаются съ воспоминаніемъ, жившими еще въ народной памяти во времена пьесноглѣва, о древнемъ русскомъ правѣ, судѣ или заповѣдяхъ роди, законахъ родославныхъ, славы, или книжныхъ, о которыхъ мы упоминали выше. Посвѣтители говорить: «Бориса же Вячеславича слава на судѣ приведе», другими словами: надѣ вимъ произнесенъ былъ судъ по книжному закону, по заповѣдямъ роди или славы.

Особенно замѣтительное указание представляет тотъ же памят-
никъ древней русской поэзии какъ на древнѣйшей культѣ у Славянъ, такъ и на самую мѣстность, которая служила ему, какъ мы уже видѣли, языческимъ средоточиемъ, именно на Корсунѣ и слѣдъ на Хозарию. Тамъ, съ доисторическихъ времёнъ, развивался древне-славянскій культъ богини Славы; тамъ находился знаменитый въ свое время кумиръ ея. Пѣвецъ Игоревахъ подвизовъ прямо сопоставляетъ Корсунь съ древнѣйшимъ славянскимъ кумиромъ, гдѣ говорить: «...и Корсуку, и тебѣ тьмутараньскій блѣванъ».

Нѣкоторые наши ученые полагаютъ, что въ Пѣсня о Полку Игоревѣ говорится также о какомъ либо древнемъ славянскомъ культѣ въ слѣдующихъ словахъ: «вступила дѣвушку на землю Троиню». Согласившись вполнѣ съ этимъ мнѣніемъ, мы съ своей стороны, по всемъ приведеннымъ выше соображеніямъ, не можемъ отвергать того предположенія, что здѣсь говорится именно о древнѣйшемъ славянскомъ культѣ богини Дѣвы—Славы.

Остатки древлаго языческаго обычаевъ и Славянъ относительно хотей или наложеній, о которомъ мы уже упоминали, впрочемъ, не вполнѣ исчезли еще во времена Игоря Святославича, по крайней мѣрѣ судя по слѣдующему упоминію о хотѣ: «и своя милыя хоты, красныя Гафовны», и проч.

Кончаемъ наши объясненія на подходящія къ нашему предмету важныя указанія древнѣйшаго памятника славянского поэтическаго сказанія.

Подробный разборъ другихъ его упоминій заявляетъ бы насъ слишкомъ далеко, гораздо далѣе предположенныхъ нами предѣловъ для своего изслѣдованія.

До этого мѣста было обработано Княземъ М. А. Оболенскимъ первое Приложеніе къ его изслѣдованію «О первоначальной русской хронописи». Нѣкоторые изъ остающихся въ его бумагахъ подготовительныя материалы для послѣдующихъ Приложеній, а равно и другія статьи напечатаны въ конецъ этого изданія.
НЬСКОЛЬКО СЛОВЪ
о
НЭРВОНАЧАЛЬНЫХЪ РУССКИХЪ ЛВТОПИСЯХЪ
и
О СЛАВЯНСКИХЪ АЗБУКАХЪ:
ГЛАГОЛИЦЪ И КИРИЛЛИЦЪ.
НЕСКОЛЬКО СЛОВ
о судьбах первоначальных Русских Летописей и о славянских иллюстрациях Глаголицъ и Кирилицы.

Прежде чьмъ говорить о предметѣ нашего изслѣдованія, не лишнимъ будетъ обратиться къ недавно изданному замѣтательному произведенію отечественной литературы, касающемуся отчасти и нашего предмета.

Съ особеннымъ вниманіемъ и необыкновеннымъ удовольствіемъ прочелъ я «Краткій очеркъ истории православныхъ церквей Болгарской, Сербской и Румынской», обогатившій отечественную нашу литературу. Предметъ, избранный авторомъ, г. экстраординарнымъ профессоромъ Московской Духовной Академіи Евгениемъ Васильевичемъ Голубинскимъ, исчерпанъ имъ глубоко и разносторонне. Не оставлено безъ подробнаго изслѣдованія почти ничего важнѣйшаго въ этомъ предметѣ. Но, въ величайшему моему прискорбію, г. профессоръ мало обратилъ вниманія на моего любимца Григорія, епископа Болгарскаго, совученника великой княгини Ольги въ ея путешествіи въ Константинополь. Его великая просвѣтительная дѣятельность начало въ Болгаріи и за тѣмъ у нась въ Россіи не можетъ, безспорно, не заслуживать глубочайшаго уваженія со стороны нашихъ ученыхъ любителей отечественного просвѣщенія.

Г. автору угодно было напечатать, что Григорій, въ надписаніи Паломъ, приложенномъ къ переводу Малаю у Калайдовича въ Иоаннѣ Экзархѣ, стр. 178, называется: Григорій презвитеръ, мнѣхъ всѣхъ церковникъ болгарскихъ церквей, и сдѣлать слѣдующее примѣченіе: что значитъ «мнѣхъ или презвитеръ мнѣхъ всѣхъ церковниковъ», въ настоящее время мы не можемъ объяснить. Мы подозрѣваемъ, что извѣстное нынѣ чтеніе неправильно, и что нужно: презвитеръ мнѣхъ и (проставники, паства, или что небудь подобное) всѣхъ церковниковъ болгарскихъ церквей.
По поводу этого примечания, мы не можем не отнести к г. профессору съ тьмъ же словомъ, съ какимъ мы обращались къ В. М. Уздольскому: «Мы думаемъ, что въ дѣлѣ науки важно общее содѣйствие и трудъ; а семинария, которая ведтъ только къ безплодному отстраненію вопроса, важнаго для науки, и производить не участь въ научномъ интересу, какое мы старались вызвать, а равно и душевно, —ѣсля не безполезна.

Съ примѣчаніемъ автора мы, съ своей стороны, никакъ не можемъ согласиться. Имѣя въ виду нѣкоторые почитаемые, древніе документы, достаточно разьясняющіе этотъ предметъ, мы никакъ не считаемъ себя вправѣ называть его необьяснимымъ и задаваться нерѣшаемыми вопросами. Тѣмъ менѣе мы вправѣ, ставя такие вышѣнѣвопросы, запоздоривая древнее чтеніе и произвольно пополнить его, безъ всякой законнѣй на то причины.

Съ своей стороны, на основаніи древнѣйшихъ, ипологическовъ достовѣрныхъ памятниковъ, мы признаемъ и не можемъ не признать за Григорія президента минуемъ всѣхъ церковниковъ Болгарской церкви сана епископскаго. Вотъ эти основанія, вотъ эти свѣдѣнія, которыя мы не можемъ отказать въ великой силѣ и убѣжденности.

1. Возьмемъ одно изъ доказательства, какія намъ представляютъ древнѣйшая история Русской Церкви. Григорій называется въ нашей рукописи президента миныхъ. Точно также называетъ себя и Иларіонъ въ своемъ изображеніи, уже по изображеніи его въ митрополиты. Онъ именно говорить о себѣ: ясенъ миная и президентъ Иларіонъ. Изъ совершенной одинаковости этихъ названій президента миная, употребляемыхъ въ древности какъ Иларіонъ, такъ и Григорія, мы несомнѣнно должны заключить и обь одинаковости епископскаго сана.

2. Константинъ Багрянородный лично зналъ епископа Григорія, который представлялся ему въ святѣ великой княгини Ольги и не могъ не быть извѣстенъ императору, какъ ревнитель, поборникъ и защитникъ интересовъ Славянства противъ византійскіхъ вмѣшательствъ. Въ силу этого именно патриотизма Григорія, это отношеніе къ нему Константина было далеко не привязанное. Византійская враждебность къ Григорію выразилась прямо сравнительно гораздо
меньшей долей даров, назначенных славянскому епископу византийскому двором против других переводчиков, не столь безкорыстно преданных дому Руси в Византии. Императорское правительство, очевидно, хотело и стремилось унизить Григория и усилить его сторону Славянами. Но великий дух нашего древнего епископа, мудрого и безкорыстного советника великой княгини Ольги, не в силах был променять интересы как ее, так и общей родины на византийское золото. Время, унизивший обделом в дарах, он тем более сохранил свою высокую характеристику для потомства: по ней особенно мы узнаем в записках Константина эту светлую личность, озарившую собою весь путь великой княгини Ольги в Царьград и ее пребывание в этой столице. Не смотря на свою враждебность к Григорию, даже Константин не счел возможным, в своих записках, назвать его, вопреки волеющей правды, просто священником патриарха, а вынужден был именовать папа, что, как известно, означало высший духовный сан. Архиепископ Макарий не отрицает архитерийского сана у папы Григория, сопутствовавшего Ольге в Греции, на основании следующих древних свидетельств. "Еще в III в., замечает, высокопреосвященный, папа на восток называли иногда именно епископом (Origen. contra Celsum, lib. XIX sub. finem); в VI, VII и VIII вв. на западе также епископов, пока не сделилось это имя исключительным для одного римского высшего священника (Histor. Christ. Spanheimi, pag. 1098 — 1288). Славяне западные, по принятии христианства, принимали имя папы тоже одним архипастырем своим, называя вести простых священников попами (Истор. первобытн. христ. Церкви у Славян Мацевского, стр. 168—170). Ученый Гоар дает различие между греческими патриархами и папой, утверждая, что первым именем у Греков назывались собственно епископом, а последним пресвитером и даже клириком. Сопутствовавший великой княгине Ольге Григорий называл у Багрянородного папы 1).

3. В Ватиканском евангелии встреčаем мы следующие Кирилловские приписки: л. 46 обор. «о папа Иван Краконоси писа

1) Истор. христ. в России, 2-е изд., стр. 247, прим. 500.
святителе сие; л. 76 об. «аза попь стань писахь»; л. 158: «аза попь стань пишь». Изъ этихъ приписокъ очевидно, что въ одно и тоже время безразлично употреблялись оба эти выражения попь и палась, какъ однозначительныхъ въ смыслѣ сана священноческаго. Въ четырехъ другихъ припискахъ (л. 39, 43, 57, 75), въ томъ же евангелии, которые составляютъ указания на чтение при елеосвященіи, совершаемомъ семью священниками (апостоловъ), мы видимъ что слово палась означало также санъ священника.

4. Григорій никогда не называется попомъ, а называется присвятитель-рома-минухъ.

Изъ всего вышеприведенного вполне очевидно, что Григорій, сопутникъ великой княгиня Ольги, былъ именно высшими духовными лицомъ, никакъ не ниже епископа; но сопутникъ этотъ, какъ мы уже доказали, по всей вѣроятности, могъ быть не кто иной, какъ именно Григорій-присвятитель-минухъ, знаменитый сподвижникъ славнаго царя Симеона.

5. Кроме всего того, Григорій былъ именно присвятитель-минухъ всѣхъ вологарскихъ церковников.

Извѣстно обь этомъ его санъ мы укажемъ уже въ достоинаго до насъ древнейшаго памятника нашей письменности,—изъ трудовъ самого Григорія. Подъ словомъ «церковникъ» (ліпкъ црковны) *) здесь, очевидно, нельзя разумѣть ничего другого, кроме церковнаго причта, т. е. священно-ни церковнослужителей, а потому и присвятитель-рома-минухъ всѣхъ вологарскихъ церковниковъ, безъ сомнѣнія, могъ быть никто другой, какъ высшее духовное лицо, епископъ, владыка. Это ясно, какъ день.

Да и, наконецъ, б) могъ ли Григорій, по своему ближайшему отношенію къ вологарскому царю Симеону, какъ ближайшій сотрудникъ его высокопросвѣтительной дѣятельности, могъ ли онъ не быть награжденъ наставникомъ царя Симеона, въ память великихъ лично- выхъ заслугъ, оказанныхъ отцу его, по достоинству, могъ ли не быть возведьенъ имъ, за свои особые, многіе труды, на самую высокую

*) Смѣлымъ и замѣтны о малонев. и неж. памятникахъ, Н. И. Средневѣ- снаго, стр. 77.

**) См. Уставъ В. К. Ярослава Владимировича въ Исторіи Русской Церкви, высокопреконьш. Макарія, т. II, стр. 216 и 357.
шую, возможную для его звания, степень почета? Не быть этого, безъ сомнѣнія, не могло. А потому, нисколько не колебаясь, мы, въ своей сторонѣ, и не можемъ, за отсутствіемъ всѣхъ докумен-тальныхъ, не голословныхъ возраженій противъ этого, не признавать за Григорія, президентомъъ мимоихъ всѣхъ болгарскихъ церков-никовъ высшаго, духовнаго сана священства, которое признается за нимъ и Константиномъ Врачароднымъ, называющимъ его именно патріархомъ 1), что, какъ мы уже видѣли, значить патриарх, а не просто президентъ, называемый по гречески не патріарх, а патріаракъ 2).

Этотъ-то Григорій президентъ мимоихъ, котораго т. экстраординарный профессоръ не желаетъ признавать патріархомъ, былъ, однако же, однимъ изъ первыхъ преемниковъ такъ называемыхъ седьмочислен-никовъ. Украчился въ Россію, во времена великой княгини Ольги, отъ происходившихъ тогда смутъ въ Власти, онъ привезъ съ собою Свѣръниковъ, содержавшийся въ себѣ первоначально цѣлую библиотеку собранной болгарской письменности X вѣка. Этимъ Свѣръниковъ было положено первое основаніе всего дальнѣйшаго письменнаго просвѣщенія на Руси.

Свѣръниковъ Григорія президентъ мимоихъ всѣхъ церковниковъ болгарскихъ церкви первоначально содержалъ въ себѣ:

1) Апокаліпсисъ.
2) Шестодневъ Иоанна епископа Волгарского.

Помѣщеніе въ Свѣръниковъ Григорія Шестодневъ Иоанна епископа Волгарского доказываетъ, что Иоаннъ былъ писатель X в. Въ под-тверждение чему приводимъ слова преосвященнаго Филарета, епис-копа Рижскаго: «Въ Шестоденевъ своемъ епископъ Иоаннъ, что въ Волгарии управляютъ собственные князья ихъ, притомъ не цари, и что князья ихъ, также какъ у Хазаръ, наслаютъ сына отпуг, брать брата, по древнему обычаю (см. 5); б) онъ представляетъ дворъ князей Волгарского въ такомъ великолѣпномъ видѣ, въ которомъ тотъ былъ только при кн. Симеонѣ, сынѣ Бориса (см. 3 и 6); в) даетъ видѣть, что въ его время еще много было вѣрныхъ между племенами славянскими, «да ся срамляютъ убо всѣ поши-

1) См. Константина Врачароднаго о перекъ Византійск. Двора, т. I, стр. 597.
2) См. Diction. de Théolog. par Bergier: papa.
безн и съверній Мяникеі и всі погані Словеніи и всі языцы алба-
върніі (4 слово). Шестодневъ Иоанна заключает в себя три
толованіе: Северіана Гебальскаго, невзвѣстнаго и Василія, а въ
той части его, которая не принадлежит ни Северіану, ни Васи-
лію, находится, какъ упомянутыя замѣчанія о Болгарахъ, такъ еще
эпіологическія замѣчанія объ отношеніи славянскаго языка къ гре-
ческому (см. у Калайд. стр. 154), а это показывает, что эта
часть принадлежит самому Иоанну. Такимъ образомъ самое содер-
жаніе Шестоднева свидѣтельствуетъ, что переводчикъ-сочинителъ
живъ при князѣ Батысѣ.
3) Хронографъ по Великому изложенію.
Въ основѣ этого хронографа положены слѣдующіе письменные
памятники:
1) Устроѣвътнымъ кнгм, въкоторые въ полномъ, а другія въ со-
крѣщенномъ видѣ; нѣсколько мѣсть изъ Новаго Завѣта.
2) Иосифа Флавія (писателя 1-го вѣка) Древности Іудейскія, о
воинѣ Іудейскій и о пленѣніи Іерусалима.
3) Іоанна Малалы (писателя VI вѣка) хроника отъ сотворенія
мира до 528 года.
4) Пасхальная хроника отъ сотворенія мира до 630 года.
5) Хронографія Евлафія отъ Діоклетіана до царя Михаила и
Ѳеофила, сына его, 820—829 г.
6) Георія Амастола (писателя IX вѣка) хронографъ отъ сотво-
ренія мира до 842 года.
7) Хронографъ Іоанна Антіохійскаго монаха и неизвѣстныхъ его
продолжателей, изъ коихъ послѣдняй былъ современникомъ Констан-
тина Порфириодаго и матерью его Зон, и находился еще въ жи-
выхъ въ 920 году.
Наша рукопись драгоценна еще и въ томъ отношеніи, что она
даетъ ключъ къ разрѣшенію важнаго вопроса, до сихъ поръ не
приведенного къ окончателному отвѣту учеными еллинистами,
что именно о различіи, существующемъ между хроникой Іоанна
Антиохійскаго Малалы и хронографомъ Іоанна Антиохійскаго мо-
наха.

1) См. Кириллъ и Меѳодій, соч. Филарета, епископа Рижскаго, стр. 27—28.
Известно, что начало хроники Малата утрачено в единственный, дошедший до нас, греческом списке. В нашей рукописи это начало сохранилось в переводе на славянском языке. При осмотре этого перевода, при усиленной ученой работе могут быть воссозданы в одно целие не сгибшее еще вовсе отрывки начальных листов помянутой хроники, разсвязанные по разным греческим рукописям.

В нашей рукописи мы находим следующее заглавие: «Изложе
ние Иоанна, бывшего от Антиохийского великого города Сирии Малата, о Латын игре».

В заглавии этом для каждого замечания описка древнего переписчика. Ошибка эта, без сомнения, вполне извинительна, хотя тут не менее весьма ясная. Встретившись с невидимым, непонятным для себя словом: Малата, переписчик, очевидно, поставил был в крайнее затруднение, как в имени написать это слово в своей рукописи. Всего естественнее они должны были принять его за слово «Малая», и это тут более потому, что, по способу древнего написания, слово Малата было написано с я под титулом сверху строки, — Малы, — причем, переписчик, при легкой возможной утрате в рукописи, от обветшания, слово — титла я, представлялся вполне законный повод прочесть это слово за малый и, затмев, по необходимости, дополнить его в конце, для смысла, буквою я, из чего и вышло слово: Малы, как апологет страны Сирии, поставленной в родительном падеже. В нашей пределоний в Антиохию Руссиев Царей, в примечании 13-м, мы уже обратили внимание ученых на эту ошибку переписчика. Указывая на приведенную описку, и восстанавливая правильное чтение этого места, мы читаем его так: Изложе Иоан.
на, бывшего от Антиохийского великого города Сирии, Малата, о Латын игре.

Приведем еще вступление, следующее за указанным изложением в нашей рукописи, как в подлиннике, так и в двух переводах его на латинский язык — одном, буквально близком к подлиннику, другом, более врьном духу латинского языка. Переводы эти мы предлагаем читателю в видах того, чтобы предоставить возможность ученым еллинистам, даже и мало зна-
компилированный древне-славянский языком, сравнить по ним это место из нашей рукописи с греческим ее подлинником, может быть, укажем либо дополнительно к греческим рукописям.


Посему, из его история, видно, что можно с помощью греческих имен, как чтение, так и чтение, является в греческих кодексах.

Мы неоднократно уже говорили, что посредством древних славянских переводов можно восстанавливать испорченное чтение греческих кодексов. Если бы с. Мюллер имел в виду наш древний славянский перевод, он не сделал бы съедающего ошибочного примечания, по поводу слова: Паппия. Мюллер говорит: Паппия — без сомнений это Паппия (или Pappias), из которого много заимствуют безъяснения причины хроники (paratexis suotomaiyov khrónikas).

**П р е в р а б о т к а.**

Я считаю весьма полезным изложить вратц (каждую главу) содержание каждой главы истории, рассказанных хронографом Моисеем, Аристотелем, Евсеем, Памфиловыми, Павсанием, Диодором, Сентем, Диодором, Сентем, Евстафим, равно как (изложить содержание) других, много трудив.

1) В подлинник внося.
2) Чит. паппийъ.
шихся хронографов, историков и поэтов; (кроме того) поистине, прилично также и мнем, ради блага тех, кому будут писать после меня о последующих событиях, изложить случившееся в области пределах и (в года) периода царей (чтобы только дошло до моего слуха) (и разумею) т. е. царствовавших, начиная с Зи-нома и дальше.

Перевод по латыни слово в слово:

«Utilissimum fore existimo singula rerum gestarum capita, quae a chronographo Moise, Africano, Eusebio Pamphilii, Pausania, Didymo, Theophilo, Clemente, Diodoro, Domnino, Eustathio aliisque sollertissimis chronographis, historicis atque poetis narratur, breviter referre, justum sane est, ut ipse quoque eorum gratia, qui post me facta scripturi sunt, referrem omnia quae ex imperii finibus ac tempore, scilicet inde a Zenone ultimate, in aures meas descesserunt.

Qui itaque ante scripsersant, haec de mundi henesi retulerunt...

Перевод, с небольшими отступлениями, более чистой латынью:

Equidem utilissimum fore existimo singula rerum gestarum capita quae a chronographo Moise, Africano, Eusebio Pamphilii, Pausania, Didymo, Theophilo, Clemente, Diodoro, Domnino, Eustathio aliisque sollertissimis chronographis, historicis atque poetis referuntur, commemorare; dignum sane et justum est, ut ipse quoque eorum gratia, qui post me facta scripturi sunt, literis consignarem omnia quae ex imperii finibus ac tempore, inde a Zenone ultimoque, mihi innotuerunt.

Qui itaque ante scripsersant, haec de mundi genesi retulerunt.

Ученые евангелисты до сих пор держатся того мнения, что прозвание Иоанна Антиохийского «Малала» происходит будто бы от того, что на Сирском языке слово: Малалась или Малалась значит ритор, софист, сходящийся. Мы, со своей стороны, предлагаем совершенно иное объяснение для этого прозвания. Оно, по нашему мнению, представляет собой чисто местное происхождение. Иоанн Антиохийский, по прозванию Малала, всего вероятнее, был Селевкийским митрополитом, или родом из Селевкии, которая принадлежит к Антиохийскому патриархату и по-арабски еще и в наше время называется Малуза. Слово это, по гречески пишется Малалй, звук его, употребляемый при этом, навестен на Востоке (и у восточных Турок) как сред-
ній между у и к. Этот же самый звук въ болгарскихъ среднє-
вѣковыхъ кодексахъ передается чрезъ буквы д и нъ, а произно-
сится какъ а (краткое). Отсюда и слово Малоїа Волгаре того вре-
мени не могли произносить иначе, какъ Мала.

Въ сочиненіи: 'Епископа ная η ἐπιστολικός χαρακτήρ, ή η ἐπιστολικος χαρακτήρ', си νа дидаκтікон
οι филомециас, πως να γράφει τα καλά τέλος τοπος оν δήποτε
πρόσωπον, μετά τίθενα ἐκάστῳ кατά τόν κοινόν τρόπον ὡς τὴν σήμερον
συντίθεται, на стр. 219 читаемъ: (Митрополитъ) Селевкий честившыи
и епископъ первой (первой) Сиріи. Селевкий же называется въ Малоиа.
'О Селевкия, υπέρτιμος καὶ ἐξαρχος πρῶτης Σωρας. Λέγεται ή
νъ ή Селевкия Малоиа.

Приводимъ въ сколько позднѣйшихъ указаний относительно той
мѣстности, гдѣ находится Малоиа. Ныны въ этой мѣстности, какъ въ
въ древности, лежить въ Антиохийскомъ патриархатѣ. Изъ свѣдѣ-
nий, полученныхъ въ 1851 году отъ его высокопреосвященія отца архи-
mандрита Порфирія Успенскаго 1), обогатившаго наше историческую
литературу важнымъ открытиемъ и изданиемъ, съ превосходными
комментаріями, четырехъ бесѣдъ знаменитаго патриарха Фотія,
сталъ драгоцѣннымъ для изслѣдователей древней Русской Исторіи,
видно, что селевкийскій архиепископъ Іаковъ (изъ Аробовъ), и по
смерти его Захарія (изъ Грековъ) пребывали: первый—въ селеніи
Сайданъ, въ 6 часахъ отъ Дамаска, а послѣдній въ монастырѣ
св. равноапостольной Теодосіи въ селеніи Малоиа, въ 12 часахъ пути
отъ Дамаска на Сьерверъ 2). Захарія, какъ извѣстно, въ томъ же
году былъ убитъ въ означенномъ монастырѣ возмутившимися
Коптами. Извѣстно что въ единственно уцѣлѣвшей греческой ру-
кописи хроники Малоиа первые листы утрачены. Это начало хро-
nики Малоиа можетъ быть легко восстановлено съ помощью Грі-
горіева Съборніка, Палея и Еліинскаго Летописца.

Хронографіи по великому изложению, получившихъ свое начало въ цар-
ствованіе знаменитаго покровителя и споспѣшника славянскаго
просвѣщенія, Болгарского царя Симеона Борисовича, умершаго въ

1) Ныны епископъ Читиринскій, викарій Кіевской митрополіи. Прим. изд.
2) См. въ Хр. Чт. 1854 г. въ Декабрѣской книжкѣ, стр. 492, статью: Состоя-
ніе правосл. церкви Сирійской въ 1848 г., извлеченной изъ записки, до-
ставленной о. а. П., находящимся въ Иерусалимѣ.
927 году, для нас в высшей степени драгоценны, потому что имя несомненно пользовалось проповедником Нестором первого, и из него внес в свою апостилия многие места буквально, а другие в сокращённом виде. Он сам ссылается на этот хронограф в своей апостолии, находящейся в Переволоцком-Судальском списке, где говоря о женолюбии Соломона, выражается так: «Речь во книге Царств Григорием минула о Соломоне, ибо им жены семьсот, а наложница триста». Размер эта указывает на то обстоятельство, что древней апостолитель наш пользовался книгами Царств по переводу, находящемуся в Съборнике Григория, епископа Болгарского.

Хронограф по великолюму изложению замечательен еще тем, что послужил составителю так называемой Палс (известной в пергаментном списке 1406 г.) главным источником для его изложения древней истории, на что в Палсе есть прямое указание. По свидетельству А. Х. Бестокова, — в его описании Палса (1495 года) Румянцевского Музея, посл. истории об Ахаве, в Палсе, л. 341, сказано: «так как об этом сказано в книгах, еще продвигать хронограф по великому изложению».

Это любопытное указание обязан своим происхождением тот какому обстоятельству: в хронографе, после рассказа об Ахаве царе, составленного по сказанию в книге Царств глав XVII и XVIII, сказано замечание: «и се же писана была в памяти и прочая по сему». Составитель же Палса в соответствии с этим замечанием написал на том же месте свою вышепомянутую, в таком же роде замечание, указывая тому на источник, откуда взято, и какой авторитет имелся для него этого источника. Указанная замечание составителя Палса служит доказательством того, что он, хотя сокращал текст хронографа по великому изложению, но тем не менее твердо держался не только порядка и состава его повествования, но подчинял ему, так сказать, и самый склад своих собственных мыслей и выражений.

4) Апостолия Русской церкви.

Начало апостолии в России совпадает с первым появлением в Киеве Съборника Григория, епископа Болгарского, Первост.
основная Русская летопись была вписана въ Сборник Григорія; и долгое время на Руси постоянно переписывалась вместъ съ этимъ Сборникомъ всѣдствіе за хронографомъ, составляя какъ бы его продолженіе, и будучи съ нимъ соединена внутреннею сною, какъ трудъ одного и того же лица, которое перевело и составило хронографъ, и написало летопись. За тѣмъ, вместо первоосновной летописи, стала переписываться летописный сводъ преподобнаго Нестора. Однимъ изъ доказательствъ этого служить слѣдующее заглавие Псковской летописи:

НАЧАЛЪ ЛЕТОПИСЦА ПСКОВСКАГО.

Аще чудесный извѣстія, п началъ, творецъ мира въ перваго Богомъ сотворенаго человѣка Адама, до потопа всѣ роды, въ потопа до Авраама, въ Авраама до Христа, отъ Христа даждь въ благочестиваго царя Михаила, и царствія, и пророки, и проповѣди, и имена всѣ подоб. ная изъ браццеси, токмо начи начи книжесію въ до сную, а тако по рядѣ доведше до начала роускъ землѣ.

Находящееся въ летописномъ сводѣ по Ипатьевскому списку сказаніе о стекляныхъ глазахъ, падающихъ съ неба въ Ладогѣ, также важно для насъ тѣмъ, что повѣствователь подъ 1114 годомъ, въ подтверждение справедливости рассказа, приводить отрывокъ изъ хронографа, привезеннаго Григоріемъ въ Києвѣ: аще кто сему вѣрѣ не имѣтъ, да почитаетъ хронографъ 1).

Но всего важнѣе, это послѣдовало Сильвестра, взятое Татищевымъ изъ рукописи Голицынскаго, который окончился 1198 г. Послѣдовало это сходно съ припискою Сильвестра, удѣльнаго въ Летописномъ Сборникѣ, именуемому Патріаршу, или Никоновской летописью. Приводимъ его вполнѣ.

"Се взятъ гръмыйной иночъ Селиверестъ, игуменъ святаго Михаила, написахъ книгу сія, глаголемыя греческимъ языкомъ хронографъ, русскимъ языкомъ тлѣется временнѣй, еже есть летописецъ, во священно и божественно священноначальствъ господина Никонора, митрополита Києвскаго и всѣя Руси, во обладаніе державы Києвскія православнаго и благочестиваго великаго князя Владимира

1) См. Вестужева-Рюмина о сост. Русск. Лѣтоп., стр. 78; Попова о хро.
ногр. 1, 69.
Маномах, сына Всеволода, игумена Прославленного, правнука великого и равноапостольного святаго Владимира, нареченнаго въ святый крещений Василия, крестившаго всю Русскую землю. Писа же все сия любве ря о Господе Боже, и пречистья Богородицы, и святых его, и своего ради отечества Русская земля, во спасение и пользу всемъ; и молю всехъ прочитающихъ книги сии, да помогаетъ о мнѣ всѣ святыхъ своихъ молитвахъ, да сладостный и радостный гласъ услышу отъ Господа Бога въ день онъ суда великаго, и избавленъ буду безконечныхъ мушеній, и обѣщаннаго блага отъ Господа получу, молитвами пречистыя Богородицы и всѣхъ святыхъ, аминь.

Изъ этого послѣдствія ясно видно, что Сильвестръ былъ однимъ изъ переписчиковъ Григоріева хронографа, Григоріева Русскаго Лѣтописца и Несторовой Лѣтописи. Но, въ величайшему сожалѣнію, это уже было не просто переписчикъ, свято дорожащий до-словно-вѣрною перепискою драгоцѣнныхъ памятниковъ славянской письменности, какимъ былъ тотъ благочестивый трудящийся, которыя, при св. в. кн. Владимірѣ Святославичѣ, какъ мы ниже увидимъ, израсходовалъ цѣлыхъ шесть лѣтъ жизни на переписку Григоріева Сборника. Для Сильвестра, какъ для лица, иерархически высоко поставленнаго, былъ тяжелъ, несвойственъ трудъ простаго писца, получавшаго больше или меньше средствъ въ жизни отъ больше или меньше число переписанныхъ имъ листовъ. Сильвестръ задавался совсѣмъ иными задачами: Ему нужна была эта вѣрная и многообъемистая рукопись, какъ плодъ его трудовъ; потребность, цѣль его была совершенно противоположная. Ученый мужъ, поднявшись къ высшимъ степенямъ духовнаго сана, онъ не могъ не имѣть въ виду, при перепискѣ сказанныхъ рукописей, наложить свой особенный характеръ на новые, свои, списки съ нихъ, и онъ действительно отпечаталъ на нихъ этотъ характеръ; онъ положилъ на нихъ руку: онъ сократилъ и переписалъ ихъ по своему особенному взгляду, по своему собственному направленію, которому служилъ самъ, по впечатлѣнію всей окружающей его, современной среды. Какое же было это направление и какими чертами могло отразиться оно на перепискахъ, сокращеніяхъ и передѣлкахъ Силь-вестровскихъ?
Чтобы объяснить себе это направление, мы необходимо должны помнить, что в виду двух периодов, двух различных вех в направлении всей нашей славянской письменности. К первой из этих вех относится древнейшая славянская письменность, имевшая свое началом самый разцвет Болгарии, а еще ранее, разцвет всего славянского просвещения, в глазах которого стоят св. первопросветители Славянства, за ними — такие именемые седмичисленники, и за тьмы, преемники их, и в том числе Григорий, епископ Болгарский. Под влиянием этих великих, высокопросвещенных вождей, славянская жизнь развидалась во всей свободе и полноте своей, не только не чувствующая ни светской жизни, ни славянской народности, но, напротив, захватывая, в юной своей мощи и провивя собою весь кругозор тогдашних современных славянских интересов.

Этому направлению дорога была и наука, и жизнь государственная, и языческая преданная предков, и многие языческие древности: все ждавало оно приближать к христианству, примирять, озарять христианским светом. Не таково стало последующее, другое направление, где стала уже появлять эта первая, живая, свободная полнота развития первохристианской жизни в Славянстве, где появляется первый разцвет Болгарии, где свободно-национальное и умственное смешалось другим пришельным влиянием, где духовная жизнь Славян не в силах уже была пробиваться в жизнь народную, в жизнь науки, будучи преграждена в своем течении тьмы узами, каких были наброшены на нее нави, не из Славянства. Последующего Симеона, в Болгарии, как известно, возобладала Византия. С этого времени началась в ней вторая веха, письменности, под влиянием греческого духовенства, возстанавливавшего против всего национально-славянского и презрительно, даже неприязненно, относившегося ко всему светскому народному, славянскому просвещению. При воздвижении гонений на сотрудиников царя Симеона, Григорий Болгарский, укрывшийся от преследования, укрыть на Руси вместо с собою от неминуемого уничтожения, при наступлении нового направления в Болгарии, и доценил древнейшую Болгарскую письменность. Вместе с ней он повел на Русь и тьмы древне-болгарским духом, отъ ко-
тораго н'якога разцв'яла Болгарія. Разцв'яла в'єтъ готовила и для России. Тымъ же самымъ духомъ начиная проникаясь и древнійшимъ немногіе собствственно русскіе ієрархи, каковъ былъ митрополитъ Иларіонъ, черноризецъ Іаковъ и преподобный Несторъ первымъ, писавше и дѣйствовавше на развитіе родаго славянскаго элемента. Вторая, противоположная эпоха развитія началась у насъ на Руси гораздо позднѣе, именно съ прибытиемъ Грека Никифора, управляющаго Киевскою митрополіею съ 1097 по 1121 г., — человѣка духовно-просвѣщенаго, ревнителя православія, но съ тымъ вмѣстѣ ревниво относившагося ко всему Славянскому. Въ огнѣ своей духовной и византійской ревности онъ пожигалъ не только всякія плавэлы, но и самую пшеницу, какая могла возрасти не на византійской, а на славянской почвѣ. Начиная съ его времени, всѣ труды нашей древней письменности принимаютъ совершенно особый характеръ. Это та вторая эпоха въ ней, изъ сопоставленія которой съ первою, до Никифоровской, эпохой, ясно опредѣляется весь характеръ обоихъ направленій въ нашей древней письменности, именно: древнѣйшей, ведущей свое начало, какъ мы уже сказали, изъ Болгаріи, свободно и широко охватывавшей весь кругозоръ народной славянской жизни и просвѣщенія, и второй, непріязненной и противоположной ей, ведущей свое начало отъ Никифора Грека и отличающейся узкимъ пресѣдованіемъ всего, что не исходило изъ круга тогдашнихъ чисто византійскихъ, церковныхъ взглядовъ на жизнь и просвѣщеніе.

Въ это-то время трудился и Сильвестръ, игуменъ Выдубецкой, а съ 1119 г. епископъ Преславскій, надъ своей передѣлкой указанныхъ нами лѣтописей, подъ вліаніемъ этого послѣдняго направленія. Къ этой же второй эпохѣ принадлежатъ, какъ извѣстно, и труды инона Іоанна Іоасаѳія, собесѣдника св. князя Черниговскаго Николая Святослава, написавшаго повѣсть о Халкидонскомъ Соборѣ и преложившаго съ греческаго на славянскій языки богослужебную и догматическую епископію св. Льва Римскаго, и труды инона Саввы, составившаго для митрополита Никифора выписки изъ различныхъ толкованій на ветхозавѣтныя книги, на которыхъ Никифоръ обосновалъ свои посланія къ великому князю и князьямъ. Въ это же самое время были переведены на славянскій языкъ: сочиненіе
Методи Патарского, и, въ честь митрополита Никифора, «Летописецъ въскорѣ Никифора патриарха Цариграда». Естественно, подъ влияниемъ всѣхъ подобныхъ трудовъ, а также и подъ влияниемъ своего благоговѣнія къ митрополиту Никифору, игуменъ Сильвестръ, руководимый его направлениемъ, принялся ревностно за передъаніе Григоріевъ Летописца и Несторовой Летописи, согласно этому направленію, враждебному какъ для всего языческаго, такъ вмѣстѣ и для всего славянскаго, носившаго на себѣ свѣжіе следы первой древнѣйшей вѣковъ болгарскаго развитія, подъ влияніемъ котораго создался русскій первоосновный Григоріевъ Летописецъ. Руководясь совершенно другими взглядами какъ на жизнь, такъ и на просвѣщеніе, Сильвестръ прежде всего счелъ необходимымъ исключить изъ древнѣйшихъ нашихъ историческихъ памятниковъ: изъ Григоріева Летописца и Несторовой Летописи—все несогласное съ своимъ мироосзѣрденіемъ, каковы были все, не входившее въ составъ тогдашнихъ церковныхъ византийскихъ понятій и напоминавшее Славянамъ какъ языческую древность вообще, такъ и ихъ народность въ особенности. За такими исключеніями многихъ частей изъ древнѣйшихъ Летописей, что не могло, конечно, не лѣстить ученої современной самодѣятельности Сильвестра и, въ тоже время доступно сокращало для него его труды простаго переписчика, нисколько не лестные, конечно, для игумена и потомъ епископа,—Летописи наши подвергались существеннымъ перемѣнамъ. Многое изъ нихъ отпала вовсе, многое въ нихъ совершенно замѣнено, вообще же все языческое и церковно-византийское подпало въ нихъ самому ревностному просвѣщенію. Все такое большое частю было замѣнено различными благочестивыми размышленіями и молитвенными воззвашеніями. Сверхъ того, по примѣру «Летописца вскорѣ Никифора патриарха», и въ Григоріевъ Летописцѣ произведена замѣна имени Константина Багрянородного, крестившаго великую княгиню Ольгу, именемъ Ивана Димитрия, а также, по примѣру того же Никифора Летописца, Сильвестръ вздумалъ предъ-каждымъ отдѣльнымъ рассказомъ о происшедствіи поставить годъ отъ сотворенія мира, и такимъ образомъ сдѣлался первымъ числополагателемъ въ русскихъ Летописяхъ и, вмѣстѣ, составителемъ первого русскаго Летописнаго свода. Тотъ перечень, встрѣчающийся нами въ
этомъ сводѣ, где мы читаемъ: «отъ смерти Святослава до смертн ярослава лѣтъ 85, а отъ смерти ярослава до смерти святополча лѣтъ 60», конечно, принадлежитъ сильвестру. Вотъ этотъ перечень:

Отъ Адама до Христа 5000 и 500 лѣтъ. А отъ Христа до Михаила благочестиваго царя лѣтъ 856. А отъ Михаила до крещенія болгарскія земли лѣтъ 17. А отъ крещенія болгарскія земли до преложенія книгъ отъ грекъ на славенскій языкъ лѣтъ 29. А отъ преложенія книгъ до крещенія русской земли лѣтъ 70 и лѣто Купно же отъ адама до крещенія русской земли въ лѣто 6360. Отъ 1-го лѣта царства михайлова до 1-го лѣта Олга, князя русскаго, иже сѣда въ Киевѣ, лѣтъ 29. А отъ Олга до Игоря лѣтъ 31. Отъ Игоря до святослава, сына его, лѣтъ 33. А отъ святослава до Ярослава, сына его 28 лѣтъ. Ярославъ княжилъ 8 лѣтъ, а Володимеръ княжилъ 40 лѣтъ. Купно же отъ 1-го князя Олга, иже сѣда первѣ въ Киевѣ, до крещенія русской земли лѣтъ 110 3).

Бысть же крещенія русская земля въ 9-о лѣто княжения володимирова. Купно же отъ адама до крещенія русского лѣтъ 6496, индикта 1, ключъ границы Р, кругъ солнца числа 28, вѣрующія 7, а днемъ кругъ 17, а Жидомъ пасха Апрѣля 5 въ пятокъ, а христіаномъ пасха Апрѣля 8. Отъ крещенія русского до смерти володимира и убиенія бориса и газбы 28, а въ лѣто 6523; а потомъ на другое лѣто бысть сѣва у людца, и одолѣ ярославъ, а святополкъ побѣже въ ляхи, и тамъ прошлѣ. Отъ убиенія бориса и газбы до преисполненія мощемъ 60 лѣтъ безъ 3, а отъ перваго переисполненія мощемъ до 2-го 43 лѣта, а въ лѣто 6623 3).

Тѣмьже отъ смерти святослава до смерти ярослава лѣтъ 85; отъ смерти ярослава до смерти ярославы лѣтъ 60. Но мы на предлежащее взыравшимся и сожалѣемъ, что се удавало въ лѣта си; же прежде почали божемъ первое лѣто михайлѣ, и по ряду поислѣ чиселъ 2).

1) См. песковской лѣт., изд. М. П. Погодьнымъ, стр. 1.
2) См. П. С. Р. Л. т. IV, Песковск. черв. Лѣтоп. стр. 175—176.
3) См. „лѣтопись по Ипатовскому списку“, изд. Археогр. Коммис. (1871) стр. 10.
Известно, что в Русском Летописном Своде, там, где приводятся проповеди византийского миссионера, излагается, вслед за указанием о ложности учения Магометана, Папистов, Иудеевъ, подробно история ветхозавѣтная, причемъ, въ библейской ея основѣ прибавлено также и то, что не встречается въ Св. Писаніи.

Приводимъ здесь одно мѣсто изъ такого разсказа по Съборникъ Григорія, въ соответствии его съ русскимъ Летописнымъ сводомъ по списку Переяславля Судальскаго.

Съборникъ Григорія, епископа Болгарскаго, листъ 17.

Кн. Быт. гл. III, ст. 1 — 7.

1. Змия же въ мудрѣйшемъ всѣхъ звѣрей сущихъ по земли, изъ сътворенной Господомъ Богтъ, и рече змия къ женѣ: что иако рече Богъ, не имеетъ власти отъ древа сего сущаго въ рай.

2. И рече женѣ къ змие отъ всѣхъ древа сущаго въ рай сицьдоховѣ.

3. Отъ плода же древу еже есть по сътворенныему рая, рече Богъ, не можетѣтъ есть сиць отъ него. иначе сущійй сътворенными ему и да не умертѣ.

4. И рече змия къ женѣ: не смѣртия умертѣ.

5. Видѣвше бо Богъ и въ онѣмъ день сиць его. и отврзостася очи има. и будетъ иако Богъ разумѣваша яко добро и зло.

6. Видѣвше бо Богъ иако добро въ сиць. и иако годѣ видѣвъ очима и красно есть разумѣтъ. и въземшемь отъ плода его сиць и дасть и мужу своему отъ сиць.

1) Въ подлинной рукописи слово: „и дасть“ пропущено.
7. И открытося окая объма и разумства како ната обстоя. а съсиста листвия мъ хахато ветхозаветны прѣпоясане собѣ.

Это же самое мѣсто М. И. Сухомлиновъ приводить въ своемъ превосходномъ изслѣдований «О древней русской лѣтописи, какъ памятникъ литературнымъ, слѣдя его съ ветхозавѣтными книгами по рукописи XIV вѣка Троицко-Сергиевской лавры. Изъ собственникъ приведенного нами мѣста по Григоріевѣ Святочникѣ съ тѣмъ же мѣстомъ рассказа, приводимымъ М. И. Сухомлиновымъ по лаврскому списку, каждый, кто потрудится заняться такимъ сличениемъ, несомнѣнно убѣдится какъ въ близкімъ сходствѣ обоихъ этихъ текстовъ, такъ и въ томъ, что библейскій текстъ въ Григоріевомъ Святочнике отличается болѣе древнео редакціей; что лаврская редакція, его хотя и весьма древняя, представляетъ явныя примѣты позднѣйшихъ поправокъ и что, наконецъ, редакція русскаго лѣтописнаго свода по лѣтописцу Переяславскому передаетъ рассказъ этотъ вполнѣ согласно съ древнѣйшему его формою, сохранившемся въ Григоріевомъ Святочникѣ. Мы увѣрены, что, при тщательномъ сличеніи библейскаго текста, находящагося въ этомъ Святочнике съ такимъ же текстомъ, находящимся въ лаврскомъ спискѣ XIV вѣка, окажется, что въ обѣхъ этихъ рукописяхъ переводъ ветхозавѣтныхъ книг одинъ и тотъ же, и что лаврскій списокъ этого перевода принадлежитъ къ тѣмъ рукописямъ, въ которыхъ счились ветхозавѣтный текстъ, выдѣленнымъ изъ Григоріева Святочника, обращающимся затѣмъ въ отдѣльные кодексы.

5) Святочникъ царя Симона.

Въ книгѣ великаго князя Изяслава Святочникъ Болгарскаго царя Симона подвергся русской передѣлке; онъ списокъ былъ съ списка, находившагося въ Григоріевомъ Святочникѣ и великолѣпно переписанный въ отдѣльную книгу, посвященіе царю Симеону, находившееся въ подлинникѣ, сперва передѣлано было на имя великаго князя Изяслава, а потомъ на имя Ярослава 1).

1) Въ подлинникѣ: имя.
2) См. Описан. Син. рукоп. гг. Горскаго и Невоструева отд. 4 стр. 367.
После Мстислава Русина Патриарх адресовал в рукописи, как мы видим, это изъяснение, было помещено Северину, который от этой рукописи отделен, вероятно, таинством, которому поручено было снять с него копию и где теперь этот Северин, отделенный вмстеством с монахом, находится. — Незвестно. Но, судя по заголовкам глав, указанным в оглавлении, этот Северин одинаков с известным так называемым Святославовским изобретением, переписанным для Святослава в 1073 году. Пр. Филарет говорит, что перевод этого Северина можно приписать Иоанну, епископу Болгарскому. С. П. Шевырев, во время своей поездки, в 1847 г., нашел в библиотеке Кирилло-Белозерского монастыря, рукопись, под № 118, писанную средним уставом на бумаге в 14-му, которая оказалась также одинаковой с Иоанном Святославовым. Доказывает об этом древнешн памятник Болгарской книжности. С. П. Шевырев предполагает, что для славянского перевода этого Северина могла служить оригиналом греческая рукопись, писанная в 912 году, принадлежавшая в эпоху Аeonской ливры и монах, по указанию Моневова, находящийся в Константинопольской библиотеке. Далее, он говорит: «Всего замечательней в этой рукописи предисловие, в котором, вместе имея Книги Киева Святослава, находится имя царя Святослава. Это предисловие, написанное кириллицей, на обороте листа, посл в оглавлении, читается так 1):

1) Переписываемое предисловие буквально из книги С. П. Шевырева, но умножено за вёрность текста.
бывал его днём в отмщение винцем, блаженных и стыхъ муж., въ непрерывномъ взы и взыъ. аминь».

Остается видно, что русский переписчикъ 1073 года вполне перенесъ въ свой списокъ подписать болгарского списка, замѣнивъ только имя Симона именемъ Русского Князя, для которого списывалъ. При этомъ проф. Шеваревъ ставить вопросъ: гдѣ же могъ быть написанъ Кирилловский Сборникъ, или лучше, съ какой рукописи? И самъ же отвѣчаешь: всего вѣроятнѣе, на Афонской горѣ, съ какого нѣбудь древняго кодекса; ибо есть рукописи въ Кирилловской библиотекѣ, писанныя на Святой горѣ.

но мы, съ своей стороны, полагаемъ, что Кирилловский Сборникъ могъ быть, въ 1445 году, написанъ и въ Россіи, и съ русской рукописи. Въ той части нашей рукописи, которая уцѣлѣла, и отъ которой отъ маленький нами Сборникъ, сохранился известіе, что «Григорий минихъ и премуществъ весь церковникъ Болгарскихъ церквей предложилъ отъ греческаго языка въ славянскій книгу Завѣта Божія ветхаго, сказывающее образы новаго завѣта истины соцццу. повелѣніемъ книголюбца княза Семиона, истины рѣщи боголюбца». А потому, если въ уцѣлѣвшей части рукописи сохранилось это указаніе на Семіона въ первоначальномъ видѣ, то, отъ которого же не допустить, что и въ Сборникъ, отдаленному отъ него, сохранилось также нѣпостояннымъ и то самое предисловіе, которое находится въ Сборникѣ Кирилловскому? И сдѣлательно, почему не предположить, что Кирилловскій Сборникъ есть копія съ того Сборника, который отъ маленький отъ нашей рукописи, первоначальный списокъ коеи, какъ известно, относится къ 1261 году и всегда находился въ Россіи. Равнымъ образомъ, говоря о переводѣ егоп Сборника съ греческаго подлинника на славянский языкъ, намъ кажется, что всего ближе и естественнѣе приписать этотъ трудъ тому же Григорію пресвитеру-миниху.

но такъ какъ покойный преос. Филаретъ, съ своей стороны, предполагалъ, что переводчикъ Святослава Сборника могъ быть Іоаннъ епископъ Болгарскій, то окончательное разрѣшеніе вопроса, кому именно принадлежитъ этотъ переводъ, — предстоитъ въ настоящемъ время славянскимъ филологамъ-специалистамъ,— и эта задача, при существующихъ теперь данныхъ, не представляетъ осо-
бениых затруднений. Известно, во первых, где хранятся списки как грецеского подлинника, так и славянского перевода; во вторых, открыты переводы других сочинений с грецеского на славянский, принадлежащие несомненно одни юану визарху болгарскому, другим григорию пресвитеру-миси. И так, чтобы разъяснить этот вопрос, стоит только тщательно сличить перевод Сборника, в филологическом отношении, с другими известными переводами того и другого болгарского писателя.

6) Кнiга Вчел.

«Книга Вчела о житии, добродеяти и злобе» содержащая в себe собрание изречений св. Писаний, отцев церкви и знаменитых грецеских философов, поэтов и других писателей, расположенное по предметам; была в виду Даниила заточнаго и явно предвозвести в иудей праведника.

М. П. Погодин говорит: «Въ Гчел (1199 г.), одномъ изъ древнихъ нашихъ Сборниковъ, сказано о книгахъ: Умъ безъ книгъ, какъ птица опущена. Яко въ она възлетать не можетъ, такоже и умъ не домыслиться съвершена разумъ безъ книгъ. Святъ дневной есть слово книжное, егонь лишився безумный, ако во тьмъ ходить и погибнуть въ вѣхи» 1).

Приводимъ выписку изъ нашей рукописи, где подъ 1186 г. дается ссылка на Вчел.


Все слово же не взято въ мирѣ, а въ Вчелѣ гласитъ: бранныхъ, какъ Пророкъ глаголеть: слава любы мира сие, славянымъ брани славы учесть есть мира студивъ, же миръ живуще ясно пакость землю творять.

Изъ сопоставления двухъ приведенныхъ нами выписокъ ясно оказывается все преимущество древнейшей редакции Переславскаго Латописца предъ позднейшей редакцией Латописного Свода въ Полномъ Собрании Русскихъ Латописей. Въ первой изъ нихъ сохрани-

1) См. въ Журн. Мин. нар. просв. статью М. П. Погодина обѣ образъ и грамат. въ древн. периодѣ рус. ист.
хось върно указание на книгу Вчелу, которая первоначально су-
держалась, какъ нераздѣльная часть въ Сборникѣ Григорія, епи-
скопа Волгарскаго, и была выдѣлена изъ него только впослѣдствіи.
Та Вчела 1199 г., о которой упоминаетъ М. П. Погодинъ, есть не
что иное, какъ точный списокъ съ Вчелы Григоріева Сборника.
Мы увѣрены, что кто потрудится сравнить съ Вчелою 1199 г.,
tотъ найдетъ въ ней буквально тѣ самия слова, которые приво-
dятся въ Дѣтописномъ Сводѣ Переславля Суздальскаго. Очевидно,
vъ то время, когда сокращался Переславскій Дѣтописецъ, книга
эта, какъ и самый Сборникъ Григоріевъ, пользулись глубочайшиму
уваженіемъ, и мѣста изъ нихъ приводились какъ самыя почтен-
nыя свидѣтельства. Но то было позднѣе, когда Сборникъ Гри-
горія сталъ уже подвергаться неправдѣдніому преслѣдованію. Только
vъ это позднѣйшее время могла явиться потребность замѣнить
ссылку на Вчелу какою-либо другою, подходящую ссылкою, какъ
это и сдѣлано въ позднѣйшихъ редакціяхъ. Отсюда-то передѣля-
vатель древнѣйшей редакціи на новѣй, тогдашній современный
ладъ, считает нужнымъ, по духу своего времени, поставить на мѣсто
словъ: «яко въ Вчелѣ говѣть», слова: «яко Пророкъ глаголетъ»,
тогда какъ на у ж о г о изъ Пророка не встрѣчается буквально слѣд-
hующихъ далѣе словъ, а говорится только вообще о мирѣ вза-
то въ родѣ того, что «беззаконнымъ вза миръ» и т. п. Отъ этого-
tо передѣлятельный и не могъ назвать прямо по имени никакого
Пророка, у котораго приводились бы эти слова, и тѣмъ обличилъ
самъ себя, какъ искателя того древнѣйшаго текста, гдѣ на мѣ-
сто общаго, неопределеннаго указания на пророческія писанія во-
обще, мы видимъ точную и определенную ссылку именно на Вчелу.
Сборникъ Григорія, епископа Волгарскаго, переписанный въ
1261 г., сохранился въ рукописи конца XIV или начала XV
вѣка. При этомъ невольно припоминается указаніе Вологодской Дѣ-
тописи (стр. 222), свидѣтельствующее, что Галицій князь Мсти-
славъ положилъ въ Галицкомъ монастырѣ «Сборникъ великій отца
своего» (князя Владиміра † 1284), и еще «Сборникъ отца же сво-
egо въ Каменецкомъ храмѣ». Время положенія княземъ Мстисла-
вомъ вѣкъ сборниковъ почти совпадаетъ съ временемъ переписа-
nія нашего Сборника: вклады сдѣланы только 23 года спустя
отъ написанія нашей рукописи. А потому весьма вроятно, что эти Мстиславовы вклады-сборники были одинаковаго съ нашимъ Сборникомъ состава и происхожденія, и, быть можетъ, одинъ изъ нихъ списанъ вполнѣ, а другой сокращенъ съ одной и той же древней рукописи.

Судя по различію въ самомъ названіи помянутыхъ сборниковъ: Сборникъ великаго и просто Сборника, а также и потому, что первый изъ нихъ былъ положенъ Мстиславомъ въ монастырь, послѣдний же просто въ церкви, надобно полагать, что второй Сборникъ хотя и былъ тотъ же самый Сборникъ, но только уже не великій, а малый, или, что тоже, только сокращенный Сборникъ, т. е. сокращеніе первого Сборника. Сборникъ великій, т. е., полный, не сокращенный, Сборникъ Григоріевъ, содержалъ въ себѣ, въ полномъ составѣ, Летописи Иоанна Антиохійскаго Малана, состоящую изъ 18 словъ, которая перешла въ этомъ видѣ въ Еленинскій Летописецъ, а Сборникъ сокращенный заключаетъ въ себѣ уже Летопись Малана, но только уже въ чисѣ 10 словъ. Мы можемъ не сожалѣть, что нашъ Сборникъ состоитъ, по всему вроятію, только именно такое сокращеніе великаго Сборника, какъ относительно всего своего состава, такъ и относительно помѣщенаго въ нѣкоторыхъ хронографахъ летописца Русскихъ Царей. Сборникъ Григоріевъ, епископа Болгарскаго заключалъ въ себѣ, притомъ, во многихъ мѣстахъ также различныя лицевые изображенія изъ библейской и гражданской исторіи. Въ нашей рукописи, для означенныхъ выше лицевыхъ изображеній Сборника, оставлены, къ сожалѣнію, только проблески, съ надписью на нѣкоторыхъ изъ нихъ названія тѣхъ изображеній, какія должны были тутъ стоять. Какѣдѣ бы, такиимъ образомъ, эти достопріимчивыя изображенія останутся для насъ утраченны. Однако же, по счастію это не такъ. Съ теченіемъ времени, вслѣдствіе неблагопріятныхъ обстоятельствъ, части Сборника хотя и подверглись разъединенію и образовались изъ себя различныя особы манускрипты, но въ этихъ-то именно отдѣльныхъ манускриптахъ, на какіе распались разъединенные части Григоріева Сборника, и сохранились еще до сихъ поръ именно изображенія, для которыхъ въ нашемъ Сборникѣ оставлены только проблески. Свидетельствомъ осталась, вмѣстѣ съ тѣмъ,
полнев еще возможность возстановить по нимъ и драгоцѣнныя миниатюры X вѣка, и, по возстановленіи, сличить ихъ съ подобными же изображеніями, уцѣлавшими въ древнихъ греческихъ рукописяхъ.
Особенно драгоцѣнно для насъ, въ этомъ отношеніи, также то обстоятельство, что такъ какъ наша лѣтопись носить на себѣ явный примѣтъ своей принадлежности перву того же лица, которому принадлежитъ переводъ многихъ частей Сѣборгника, и составляла первоначально вмѣстѣ съ Сѣборникомъ одно неразрывное цѣлое, то въ этомъ лѣтописцѣ должны были первоначально также находиться такія же лицевыя изображенія, какъ и въ другихъ частяхъ Сѣборникаго. Замѣчательно, что подобныя драгоцѣнныя изображенія действительноз существуютъ еще въ Кенигсбергскомъ спискѣ; а потому издание этого списка было бы особенно важно въ томъ фотолитографическомъ видѣ, передающемъ вполнѣ всѣ отдѣлы подлинника, въ жанрѣ Археографическая Комиссія предпринимала уже издание древнихъ отечественныхъ памятниковъ.
Изъ числа другихъ частей Сѣборникага, обратившихся въ пособствіе, въ отдѣльные манускрипты, заключаютъ въ себѣ также подобныя изображенія, сколько намъ извѣстно, слѣдующіе:
1) Апокалипсисъ съ лицевыми изображеніями.
2) Житіе Бориса и Глѣба.
3) Сборникъ Болгарскаго царя Симеона.
4) Болгарскій переводъ Амартола въ пергаментномъ спискѣ исхода XIII вѣка, съ современными лицевыми изображеніями, хранящійся въ библиотекѣ Московской Духовной Академіи подъ № 100.
5) Эллинскій Лѣтописецъ, хронографъ, библіотеки графа Толстаго Отд. 1, № 319 (по каталогу публичной библиотеки Л. Е. № 91), конца XVI вѣка, — списокъ дурно сохранившися: въ началѣ и послѣдняхъ листовъ. Листы сломаны. На поляхъ рукописи слабые остатки миниатюръ. Начинается отрывкомъ Александрий-посланіемъ Александра къ Дарію; въ конце, сколько можно судить по уцѣлевшимъ листамъ, были вставлены русскія статьи.
Сѣборникъ Григорій, епископъ Болгарскаго, подвергся полемическому нападанію на него, вслѣду преобладавшаго въ тогда грецескаго влияня на Руси, враждебно относившагося ко всѣму не греческому,
и особенно болгарскому, как представлению собою самостоятельного, собственного славянского развити.

Первою причиной нападения на Съборницу послужилъ помещенный въ немъ Хронографъ по великому изложению за находящимся въ немъ выписи изъ сочинения Жидовина Господа Флавия въ то время, когда неудовольствие противъ Евреевъ возбужденное въ XI вѣкѣ между христіанами, за ихъ Иудейскую нечестивую торговлю христіанскими невольниками, превратилось въ неодолимую ненависть въ XII вѣкѣ. По поводу этой торговли невольниками, благочестивые іерархи и учителя проповѣдывали, чтобы христіане не продавали жидамъ невольниковъ христіанъ и не дозволяли бы жидамъ продавать христіанъ неземцамъ, а страшась бы всячески выкапать у торгашей жидовъ, какъ пѣпниковъ, такъ и невольниковъ — христіанъ. Къ числу сочинений противъ Евреевъ въ этомъ времени относятся: слово русскаго митрополита Иларіона, о ветхомъ и новомъ завѣтѣ, где говорится противъ іудейства; также и письмо св. Теодосія къ князю Игнатію о воскресномъ днѣ о постѣ среды и птка, которое начинается такъ: «что въ мысли если, боголюбивый князь, въпрощай меня ненавидя и худа о твоіхъ вѣщ? Съ того времени какъ Богъ нашъ исшелъ на землю, все Іудейское умоляло... Тотъ, кто сказалъ тебѣ, будто въ воскресенье не должно заваливать, ни есть закланныго, сказалъ не отъ священнаго писанія, а отъ своего сердца». Затѣмъ ненависть къ жидовству сдѣлалась еще ожесточеннѣе. Особенно тяжела она стала со времени пренесенія въ Киевъ мощей св. Евстратія, пострашенаго отъ Евреевъ. Торжественное это событие необыкновенно жило возбуждая въ памяти народной тѣ обстоятельства, при которыхъ совершались страданія и мученическая кончина Евстратія. Обстоятельства эти были слѣдующія: въ 1096 г., при неожиданномъ нападеніи на Киевъ Полоцевъ, причиной были сожжены ими монастыри Стефановъ и Германовъ, и разграбленъ монастырь Печерскій, Полоцы, убивши нѣсколько братій, взяли многихъ въ пленъ, въ томъ числѣ и пр. Евстратія. Затѣмъ, взявшисъ съ другими Киевлянами, онъ продавъ былъ въ рабство одному изъ херсонскихъ жидовъ, занимавшемуся, по примѣру своихъ единоплеменниковъ, весьма распространявшемся въ то время торговлею невольниками-христіанами, которыхъ они скапливали у разныхъ язычниковъ.
Евстахия и его товарищей в отречении от Христа, но Евстратий, напротив, до такой степени утвердили их в своем вере, что они решились скорее умереть, чем изменить веру. Только он один, проводивший много дней без пищи, оставался еще живым.

Жить, раздраженный таким необыкновенным упорством, расстраивал умы, Евстратий нахмурив, и, потому, еще живого, пронзил его копьем. Все эти обстоятельства, приведшие на память христианам, в рассказанные нами времена, пренесением, в Киев с мощами этого мученика, уроженца их родного города, особенно возбуждали Київлян против иудеев.

В 1113 г. жида, свою жадностью к деньгам, возбудили против себя бунт в киевском народе, и тогда многие из них были побиты.

Вызванная таким образом жестокость против них неизбежно отразилась на всем тогдашнем мыслительном обществе. По случаю этого чувства неприязни к жидах, такое же неприязненное отношение к христианам выразилось в XXIV веке, содержавшим в себе сочинение Иосифа Флавия, каноников еврейских. Памятный в нем, в переводе Григория, епископа Великого, понадобился сам собою, в руки врагов знаменитого болгарина самое вредное оружие как против него, так и против всего его переводного труда, для уничтожения его в глазах того-паша мало просвещенного русского общества, через обвинение его в благословенности к жидах и ненависти к христианам в сердце ереси. Врагами этими не могли быть никто другое как Греки, которые, в это именно время, как видно особенно из истории нашей иерархии, усиливались достигнуть, и достигли, познаного преобладания в области духовной просвещения на Руси, стараясь подавить своим влиянием все, едва начинающееся у нас самобытное славянское наше развитие, поддерживающее влияние...
приходившихъ къ намъ Болгаръ и приносимыхъ ими трудовъ славянской письменности, первые начатки которой были доставлены къ намъ изъ Болгаріи же въ указанномъ съборникѣ составителемъ его Григоріемъ, епископомъ Болгарскимъ. Въ доказательство тому, что положенія наши относительно того гоненія, которому подвергся Григоріевъ Съборникъ, не голословны, мы приводимъ одно изъ мѣстъ, встрѣченныхъ нами въ рукописи, хранящейся въ Московскому Главномъ Архивѣ М. И. Д.

Въ началѣ Григоріева Съборника лист. 16. об. мы читаемъ:

"И сказа бо чѣнка пряхъ землѣ и землѣ во лице его духъ животны, и живою дѣш передъ." 1)

По поводу толкованій въ Сборникъ на этотъ стихъ мн. Вытія, вотъ какое недружелюбное замѣчаніе находимъ мы о Болгарахъ, какъ о сарацинскихъ книгахъ, въ печатаемомъ нами мѣстѣ: "О вѣдуновѣ духа человѣка".

"Вѣдуновѣ бессмертное не старѣющеся единь вѣдующий вселѣнѣ и не въ единъ бессмертень и негиблюющихся творецъ 2). душу бо ему на лице духъ жизнен. и бысть человѣкъ въ душѣ живу, то тѣ не родъ сѣдѣя на вѣдунѣ, мечеть на землю груды и въ томть ражаються дѣти и нажд ангелъ ли вѣдующимъ душу, или нажд имѣющимъ отъ человѣка или отъ ангела судъ Богъ предастъ сие бо вѣдунъ еретикъ глаголоютъ отъ книгъ сраціяскихъ и отъ проклятияѣвъ Болгаръ, о такихъ бѣдословящихъ Пророкъ рече. попелъ сердце ихъ и пойся хуже надежа ихъ и безстыдство некому жити ихъ, какъ не разумѣша творецъ своего съдѣящаго ихъ и вѣдуневѣдущаго въ нихъ духъ жизнен. и ложивѣдущаго душу дѣственую, всѣмъ бо есть творецъ Богъ а не родъ, аще ли ходящемъ увидѣти мѣстѣ телеснѣе естество помыслимы отколѣ маля съмени велика бываютъ величества телесъ. не мнѣ же никто же отъ сѣдѣщаго бываетъ величеству. откуду убо можетъ быть велика маля съмени вѣдущимъ въ чрево матерѣ и еще же мертво и не ъвображенъ. чимъ ли ноимъ вообразится или съставится въ чревѣ равѣй мудрости Божія. аще ли то изгорѣло бы" 3).

Здѣсь книгамъ сарацинскимъ приписывается прямо еретическое

1) Быт. Глав. II, ст. 7.
2) На полѣ написано: и не погибающихъ.
3) Арх. Сборн. № 448, лист. 365.
значение: «Сие бо въчни еретики глаголють отъ книжъ еретичныхъ и отъ проклятыхъ Болгаръ».

Бакин это еретических книжъ, которыя могло читать и изъ которыхъ могло заражать ересью тогдашнее Славянство, мы не знаемъ; въроятнѣже всего, книжит эти были хазарско-славянскаго происхожденія, такъ какъ только въ Хазарії существовала славянская древле-глаголическая письменность, на которой могли сообщаться Славянамъ, какъ Несторіанъ, такъ и другія ереси, а также и ереси иудейскій и магометанскій или еретническая. Что же насаета до книгъ болгарскихъ, то ониъ прямо называются здесь достойными осужденій, отверженій, проклятій. А подъ втимъ-то именно книгами и разумуется принесенный въ Русь Григоріемъ его Съборникъ, также какъ прямо, по поводу толкованія въ этомъ Съборникѣ на указаный выше стихъ книжъ Бытия, и обращается здесь проклятіе на болгарскія книги.

Послѣдствіемъ такой полемики противъ книгъ болгарскихъ было охлаждение къ Григорію Съборникову, пользуясьшемуся до той особенными уваженіемъ; его стали списывать въ сокращенномъ видѣ, за тымъ отъ хронографа, по великому изложенію отдѣляли библейскихъ книгъ и сочиненіе Іосифа Флавія и стали ихъ переписывать въ отдѣльные манускрипты; составили хронографъ русской редакціи, которому дали название: Лѣтописца Славянскій и Рильскій. По мѣрѣ появленія въ переводахъ Лѣтописца всѣхъ Никнора, патріарха цареградскаго, сочиненія Неофія Патарскаго, хроники Константина Дланасіі 1), повтвствованія Славянскаго Лѣтописца стали сокращать и пополнять изъ другихъ источниковъ; появились новые Хронографы русской редакціи и новаго состава. Когда привезли въ Россію сербскій переводъ Георгія Амартова, — изъ Славянскаго Лѣтописца выдѣлили болгарскій переводъ, подвергли его русскому переводу и стали списывать эту переводку въ отдѣльныхъ рукописяхъ, давая имъ заглавіе: Крица. Что находящійся въ Крицы переводъ есть нечтолько, какъ переводка Григорія переводу, этому служить доказательствомъ то обстоятельство, что какіе въ Григоріевѣ Съборникъ находятся пропуски про-

1) Хроника Манасіи — въ болгарскомъ списѣ 1345 г. находится въ Московской Синодальной Библиотекѣ № 98.
тия греческого текста Амартола, точно также мы встретим в Кривязе.

Сохранилась в их некоторых позднейших хронографах русского издания и послесловие Григорию его хронографу по великому изложению. Но это послесловие так же искажено, так же передано на русскую речь, что восстановить его в первоначальном виде чрезвычайно трудно. Нельзя, однако, отчаиваться, чтобы в каких-нибудь древних памятниках, на которых как мы видели, распадается хронограф по великому изложению, не сохранилось это послесловие в ненавешенном своем виде. Указываем на него только в той его передаче, какая известна нам в настоящее время, с надеждой, что счастливый случай даст нам либо возможность, при таком уважении, открыть где-либо еще названное послесловие. Без сомнения, мы не можем не быть благодарны той русской редакции, которая передала нам его, хотя и далеко не в настоящем виде. Не смотря на все его искажение, в некоторых строчках открывается в ней ясно та причина, которая послужила поводом Григорию в составлении его хронографа. Скажем несколько слов о том виде, в котором дошло до нас это послесловие в русской редакции. Григорию послесловие внесено в предисловие к хронографу, озаглавленному так: "Хронографъ, русскимъ азбукой толкуемый Арсеніемъ, еже есть латинскаго. 1) А. И. Востоковъ, в своемъ описании рукописей Румянцевскаго Музея приводитъ это предисловие. Оно начинается такъ: "Перво убо подобает истинному христіанину, не только нынешнему, но и сущимъ в мирѣ, испытать писаніе". Тутъ предложено исповѣданіе вѣры, о Троицѣ и о поклоненіи иконъ.

Здѣсь мы выписываемъ изъ предисловія, находящагося в нашемъ хронографѣ, вѣсто, не приведенное А. И. Востоковымъ. Мѣсто это любопытно особенно потому, что оно встрѣчается в латинскомъ сводѣ и невольно возбуждаетъ вопросъ: кому принадлежитъ первая передача Григоріевскаго послесловія, которое онъ включилъ в свое предисловіе о изложеніи о праосвященной вѣрѣ христіанства? По поводу этого же замчательного мѣста, М. И. Сухомлиновь

1) Хронографъ XVI в., принадлежащий мнѣ.
доказывается, что оно не совсем верно напечатано, как в издании Тимковского, так и за ним и Археографической Комиссией. В своем замечании он указывает на различие как в Дельтисе: «иконе на первый образ приходится», так и в чтении, предлагаемом Тимковским: «иконе на первый образ приходит». Ни то ни другое место не оказывается близким к своему греческому подлиннику, словами Василия Великого в книге о Св. Духе, гл. 18: «διότι η τῆς εἰκόνος τιμή ἐκ τοῦ πρωτοτόκου διαζωήν». Г. Сухомлинский сравнивает с этими словами и находит ближе к ним приписку на поле Хадбийяновского списка, а именно: «поста образ на первообразное приходит». Чтение Никоновского списка оказывается при этом впервые как Лаврентьевского, так и других списков. В этом списке читаем: «иконалия часть на первый образ присоединяется». В том же самом смысле место это приводится и в предположении, находящемся в поминовом выше, принадлежащем мне, хронографе, а именно: «предобразное почитающееся, часть во образа, ажно еже Василев, присоединя на первообразное». По поводу означенного нами предположения А. Х. Востоков говорит: «от сего предмета переходи сочинитель к книге священного Писания и в историю чудесъ Божиихъ. Въ конце говорить онъ:
«мы желаяще нечто разуметь отчасти таковскихъ, во многія и долго-
временныя труды вницохомь еще избрать отъ многихъ лѣтописныхъ и
бытійскихъ книгъ нуждайся и добрѣйша, и совонушить во едино-
знамѣнѣ тѣ книги всѣ о единомъ лишуть, а во всѣхъ многихъ разны:
хотя то оставятъ, а ихъ ино; а за величествомъ тѣхъ книгъ не удобно есть
нѣхъ всѣхъ стяжати, и сего ради много помышляхъ сие дѣло начати, и
возбраняемъ есмы отъ рукодѣлія еже стяжати, чимъ
животъ вормати. Божиимъ же попущениемъ намедлено искреннему
тщкнему, а за многое упанище и скорбь одержающую получимъ таковыми
книгы и иначе таковое дѣло и многа лѣта въ сихъ упражняясь, и
возстѣва отъ многихъ лѣтописныхъ книгъ добрѣйша, яко вѣчны
начальный словохомь во едино, дѣло же соть медовый исполнятъ сладості
духовныя, индже ономъ исторгъ отъ всѣхъ тѣхъ книгъ; многѣ же повсѣ
трудъ за разгласие рѣщей, въ тѣхъ книгахъ нынѣ и вѣчно, а за разг-ласіе многихъ пословицъ. Ежели же хотятъ сія пренисхвати и
прочитати, и отъ сихъ пользу обрѣсти, сию благодать прошу у
«нищъ: тогда прочитаютъ, да гладолютъ: Сыне Божий, спаси душу от ру- 
динявшагося въ сицевыхъ, и не постави въ грѣхъ елико неразумиа 
ради рѣчи силу премѣнныхъ или за неудобъ разумныхъ старыхъ и иностран- 
ныхъ рѣчи, не точию же сихъ недостатокъ, Христе милостивый, наверши, 
но и въ пользу душъ его приложи во время исхода и въ первый часъ 
тысяча лѣтъ, въ онъ же всѣмъ потрудившимся воздади мѣру добру нат- 
каную и потрасну, яко тебѣ подобаетъ слава со Отцемъ и Сыномъ. 
Духомъ нынѣ и присно и во вѣки вѣковъ. Аминь.

Въ предисловіи втмъ очевидны не одинъ, а два лица, 
изъ которыхъ послѣднее пользуется первымъ, передвѣшиваетъ, 
ополняетъ перваго, и передвѣшиваетъ такъ, что тотчасъ же самь 
себя обличаетъ. Обличеніе это прямо сказывается въ тѣхъ против- 
ворѣчіяхъ, какія находятся въ этомъ предисловіи, и которыя указ- 
зываются ясно на перваго составителя хронографа, отличая 
отъ него того, кто переписывалъ и передвѣшивалъ его прежде. 
Различіе вѣчъ двухъ лицъ прямо следуетъ изъ различія тѣхъ 
средствъ, которыми оба они располагали, по отношенію къ тому 
библіографическому материалу, какой необходимъ былъ для состав- 
ленія хронографа. Именно, мы видимъ въ предисловіи, что первый 
изъ нихъ, т. е., тотъ, кто былъ составителемъ хронографа, 
необходимо долженъ былъ «стѣжать» и, конечно, стѣжать, безъ чего 
не могъ бы и составить хронографъ, много такихъ книгъ, по 
величинѣ которыхъ неудобно всѣхъ ихъ приобрѣсть, какъ выражается 
предисловіе: «а за величество тѣхъ книгъ неудобно есть ихъ всѣхъ 
стѣжать», тогда какъ другой, т. е., тотъ, кто переписывалъ и 
передвѣшивалъ перваго, не имѣлъ возможности приобрѣсть этихъ 
книгъ, будучи «возвращаемъ отъ рукодѣяния еще стѣжать, чимъ жи- 
вотъ кормить». Подобныхъ противорѣчіяхъ обстоятельства въ 
средствахъ къ существованію, въ удобствахъ и неудобствахъ въ 
стѣженію тѣхъ книгъ, изъ коихъ состоялся хронографъ, конечно, 
не могло совмѣститься въ одномъ и томъ же лицѣ. Очевидно, 
одно лице, составившее хронографъ по великому изложенію, пользова- 
лось, да и не могло не пользоваться, безъ чего не явился бы и 
хронографъ, тѣмъ книгами, которыя «за величество нихъ» были 
не удобно стѣжать другому лицу. Но не имѣя возможности «стѣ- 
жать» этихъ книгъ, изъ которыхъ состоялся хронографъ, лице
это не могло быть и составителем хронографа. Очевидно, оно было не более, как только переписчиком и передавателем того, что было сделано первым лицем, составившим хронограф, у которого были под руками всѣ книги, вошедшие в состав хронографа. Это первое лицо, второе лицо, составитель хронографа, был Григорий, епископ Колгорский, имѣвший дѣйствительно, как мы уже видѣли, всѣ средства к составленію этого времениника, все богатство как книжнаго византійскаго матеріала, такъ и умственнаго. Средства этихъ не могло имѣть второе лицо, переписывавшее и передававшее трудъ Григорія, какъ лицо, само свидѣтельствующее о скучности своихъ средствъ слѣдующими словами: «и возвращаемъ есмы отъ рукодѣлія уже стяжатъ, чимъ животъ кормятъ». Кто было это лицо, мы не знаемъ; но не можемъ не указать на различіе его отъ Григорія, какъ первого написателя хронографа. Вѣроятно, позднѣйшее переписчики смѣшали слова этого лица, о скучности его средствъ съ словами Григорія о томъ, что книги, которыми онъ пользовался для составления хронографа книги рдѣли и больши, не легко доступны для приобрѣтенія,—и, такимъ образомъ, вошли въ явное противорѣчіе, приурочивъ какъ богатство, такъ и скучность книжныхъ средствъ къ одному и тому же лицу. При этомъ же и всѣ послѣднія Григоріева они слили съ словами другаго лица и передѣлали все это въ одно предисловіе къ изложенію о вѣрѣ. Въ словахъ Григорія же относится, очевидно, также и тѣ слова въ предисловіи, гдѣ говорится: «Божія же попустнія на щедру искушенію... и далѣе, гдѣ рѣчь идетъ о долговременномъ упражненіи его въ составленіи хронографа. Первое ясно замѣчается на то время смутъ, какимъ подверглась его родина, по кончины Симеона; послѣднѣе же говорить о томъ, какой громадный и мудрый трудъ былъ предпринятъ и совершенъ имъ, при средствахъ самыхъ богатыхъ, предоставленныхъ въ его распоряженіе великимъ книголюбцемъ.

Далѣе, въ предисловіи говорится: елицы же хотѣть сіє предпи- сывати и прочитати и отъ сихъ пользу острѣсті, сію благо- дать просьшу у нихъ: вѣдь прочитаю, да глаголютъ: Сыне Божій, спаси душу потрудившагося въ сицевыхъ. Очевидно, эти
и вышеприведенных слов указывают прямо на одного из древних переписчиков Григория Хронографа. Переписчики, в древности, как известно, кормились от своего рукоделия. За грех, в предисловии переписчик говорить: «и не постави в грех, едино неразумия ради речи силу премудрости, или за неудобъ разумных старья и иностранныя речи, не точию же сих недостатокъ, Христе милостивый, наверши, но и къ польз души его приложи». Это указание, данное в конце предисловия, относится, очевидно, ко времени первой, ближайшей кь Григорию, переписки его хронографа, подвергшейся, конечно, впоследствии, многим другим перепискамъ, а вмѣстѣ и передѣлкамъ. Въ предисловіи далѣе говорится: «во время исхода и въ первый часъ тысяча лѣтъ, въ онѣ же всѣмъ подрудившимся воздай муру добрѣ натканѣ и потрѧшѣ» 1). Въ одной рукописи № 280, принадлежащей Московскому Обществу Исторіи Древностей Рос., въ хронографѣ 2-й редакціи, находится следующая замѣтка: «На- часы 6492 лѣта, кончахь 6498».

По переложеніи этихъ лѣтъ на лѣта отъ Р. Х., оказываются, какъ увидимъ ниже, года, близи къ исходу одного и началу другаго тысячелѣтія, именно 986 и 992 г. Оканчивая трудъ свой въ такое многоизменительное время, переписчикъ, по тогдашнимъ ожидааніямъ близкой кончины міра, весьма естественно могъ быть пораженъ мыслью о свѣтопредставленіи именно въ то время, когда кончалась одна тысяча лѣтъ и начиналась другая. Значеніе этого апокалиптическаго числа лѣтъ особенно могло навести его на мысль объ исходѣ при первомъ близкомъ часѣ новаго тысячелѣтія. Естественно также, при такой мысли, онъ не могъ не желать себѣ блаенненной, евангельской награды за свои труды по перепискѣ Флоры, которую, безъ сомнѣнія, считалъ священной и божественной: благожеланіе это, относительно всѣхъ потрудившихся въ перепискѣ, и надежду на воздаяніе онъ и выразилъ въ своей замѣткѣ, заключивъ ее прямымъ словами евангелия отъ Луки гл. VI, ст. 38, которая мы и приводимъ по пергаментному евангелію XIII вѣка, намъ принадлежащему: «мѣру добрѣ натканѣ и потрѧшѣ». Сопостав-

1) Лук. гл. VI: 38.
для вту замести съ указаннымъ выше счетомъ летъ, мы не можемъ не признать въ этомъ заключенію, что она сдѣлана именно однимъ изъ древнейшихъ переписчиковъ, трудившихся надъ переписью Грігорія хронографа. Дѣйствительно, громадный трудъ этой переписи не могъ совершиться иначе, какъ въ несколько летъ и, безъ сомнѣнія, не менѣе, какъ въ пять, шесть летъ, чего, конечно, нельзя предположить о самомъ составленіи хронографа. Трудъ этого составленія былъ безконечно громаднѣе, чѣмъ простая переписка этого труда. Чтобы составить хронографа по великому изложенію, необходимо было не только перечитать, сличить, свести и выписать множество мѣстъ изъ греческихъ рукописей, но еще и перевести ихъ на славянскій языкъ, а для всего этого потребовались бы, конечно, десятки летъ. Въ замѣткѣ этой необъяснимо важно еще одно древнее изображеніе. Оно состоить въ слѣдующемъ. Выхщая изъ летъ, указанныхъ переписчикомъ въ этой замѣткѣ, по принятому, въ древности, на югѣ Руси, обычаю, 5506, мы находимъ, что переписчикъ началъ переписку хронографа въ 986 г., а кончилъ въ 992 г. При воспоминаніи древнейшихъ событий нашей исторіи, открывается сама собою причина, почему, въ это именно время, явилась потребность въ перепись Грігорія хронографа. Извѣстно, что въ 986 г. пришли къ велик. кн. Владимиру проповѣдники различныхъ вѣръ. Изъ этого нельзя не заключить, что внимание великаго князя, въ это самое время, уже было сильно возбуждено вѣроисповѣдными предметами. Иначе, конечно, и не приходили бы къ нему проповѣдники. По такому настроенію его духа не могла не явиться у него потребность также и въ сличеніи съ проповѣдью этихъ прішельцевъ той иной вѣры, задачи которой не могли не храниться въ немъ отъ самого первоначального его воспитанія подъ водительствомъ мудрой, равноапостольной его бабки и Грігорія, епископа Волгарскаго. Остатки этой вѣры не могли не возбудить его вниманія къ христианству. Теперь именно, болѣе чѣмъ когда-нибудь, должно было возбудиться въ немъ желаніе имѣть подъ руками тотъ драгоцѣнный трудъ, который могъ жить напоминать ему какъ первыхъ его наставниковъ и воспитателей, такъ и саму ихъ вѣру. Такимъ драгоцѣннымъ памятникомъ, а вмѣстѣ важнымъ орудіемъ христианской проповѣди были именно тотъ Грігорія хрон.
графа, в котором все было приспособлено и направлено к наиболее убедительному изложению вёры христианской. Отсюда переписка этого хронографа должна была впервые явиться именно в то самое время, когда все народности вокруг Руси заботливо ста рались обретения находить в своей вёре сам правителя, возбужденного благотворным авторитетом первого своего воспитания в перемены языкчества на лучшую вёру.

В сладь за этим предисловием, в некоторых хронографах русской редакции сохранились следующие драгоценныя для нас строки: «Отпилже убо всцудеды чиатриц и седают Бога от сотвореного свёта в первый день сотворил землз всёх сушиих на земли пресвятого свёта исолнце и в обновлении того двустного и три десать первое двадесать четвертаго дёта начаъя таковы грансы и кончаъ вто рого дёта второе обновлене».

О предложением в этих строках счетъ дёта знаменитый наш филолог А. X. Востоковъ дасть следующее объяснение:

«Здесь говорится о 28-ми дётахъ обновленяхъ солнечного круга. Таковыхъ прошло отъ сотворения мира до времени сочинителя предисловия сего 230, и онъ началъ трудъ свой въ 24-е дёто 231-го обновления, слѣдовательно въ 6464 (956 отъ Р. X.), а окон чилъ во 2-е дёто 232 обновления: въ 6470 (962) году. Сочинитель предисловия, которому, впрочемъ, въ некоторыхъ частяхъ хронографа принадлежать, долженъ быть какой-нибудь византийскій писатель, нами неизвестный».

А. X. Востоковъ замчаеетъ, что какъ эти строки, такъ и самое предисловие, а также въ некоторыхъ части хронографа принадлежатъ составителю какаго-либо неизвестнаго византийскаго хрониста. Въ бдной своей замѣткѣ на разсматриваемое нами предисловие А. X. не заблагоразсудилъ подвергнуть его подробному разбору, который мы нашли необходимымъ, и при которомъ, какъ мы видѣли выше, ясно открываются въ предисловіи два лица, одно — составитель хронографа, а другое—его переписчикъ. Чтожъ касается до послѣднихъ, приводимыхъ нами строкъ, то они, какъ справедливо замѣтилъ А. X. Востоковъ, действительно принадлежатъ составителю хронографа. Нѣть никакихъ, однако, основаній предполагать, чтобы этотъ составитель хронографа
быть византийцем. Ясно в них только одно, что написателем их был человек современно, разносторонне образованный, знакомый с византийскими хронологическими вычислениями. Эти строки, очевидно, принадлежат тому же самому писателю, который, в разобранном нами предисловии, говорил о рядах своих в своей величайшей библиографических средствах, какими он располагал при составлении своего хронографа. Переписчик и переводчик перваго, указанного нами выше места изъ второго же хрониста, которое он дополнил своими собственными вставками и разсуждениями, и обратил в предисловие, скажем необходивые внести, несколько же за предисловием, на своих страницах и другое изъ него места, т. е. т. г. строки, о которых мы привели сейчас замччаніе А. Х. Востокова. Сохраняя таким образом для потомства, хотя и в искаженному видѣ, эти драгоценные остатки этого высокообразованного и богатаго всякими книжными пособіями писателя, переписчикъ сохранил нами, отчасти, даже и прямое указание на то, что послѣдняхъ строкъ стояло въ томъ древнемъ подлинникѣ, откуда были взяты переписчикомъ, совершенно отдѣльно отъ первыхъ, и относились прямо къ чему-то другому въ хронографѣ, а не къ самому хронографу. Къ хронографу, очевидно, относится только тѣ места, которые указывают въ предисловіи на тѣ важныя пособія, какими пользовался хронистъ при его составленіи. Добавившись это указание различними своими вставками и обративши его, какъ мы видѣли, въ предисловіе, переписчикъ, въ заключеніе всего, ставить слово: аминь. Въ этомъ одномъ словѣ, при древнемъ значеніи его мѣста въ рѣчц, неоспоримо свидѣтельствуется, что одна рѣчь, одно изложеніе, одинъ рядъ мыслей кончается; что затѣмъ начинается нѣчто совершенно другое. Это другое и было, безъ сомнѣнія, то другое мѣсто въ древнемъ хронистѣ, откуда переписчикъ приставилъ къ концу своего предисловія, безъ всякой связи съ нимъ, послѣ амини приведенныхъ нами строкъ.

Кто же, однако, былъ этотъ древнѣйшій, высокопросвѣченный хронистъ, знавшій въ совершенствѣ не только греческій, но и славянскій языкъ, на который перелагались выписки изъ византийскихъ хронистовъ? Изъ какихъ частей его хронографа были, по всей вѣ-
roitnosti, заимствованы позднейшими его переписчиками и переделывателями отмеченными нами драгоценные строки? Хрони- стом этой, в древнейшее время славянского просвещения, не могло быть иного другого, как Григорий, епископ Болгарский, вполне отличавшийся сказанным характером высокого славянского д'е- писателя; а указанных выше места состояли одно первое посвящение к самому его хронографу, а последнее — посвящение к тому Датоисцу Русскому Царю, который состоял продолжение и закончение хронографа.

Из этого драгоценного посвящения для нас открывается чрезвычайно важное свидетельство. Мы узнаем из него, когда именно начато было Григориево летопись, и когда она окончена ее. Начало ее относится к 956, а закончание к 962 году. Года эти знаменательны совпадают с теми самыми временем, когда Григорий пребывал на Руси и сопутствовал великой княгине Ольге в Переяславе.

Мы уже видели, каким взглядом, переделывая и исправляя, подвергался хронограф по великому изложению, составленный Григорием, епископом Болгарским. Такая же участь постигла и написанную им русскую летопись, которая, как бы в обычаях, всегда переписывалась всегда за его хронографами. В том первоначальном виду, в каком она заключалась в Святославе Григориевом, она составляла основу всего русского летописания, заложенную Григорием, епископом Болгарским. Летопись, написанная им, кончалась описанием пребывания Ольги в Константинополе и принятием ею св. крещения. Поставивший себя задачу написать эту летопись, он составил себя наперед хронологическую таблицу, которую разделил на два, почти равные половины: от начала правления Императора Михаила до Александра, и от Александра до Романа. Обе эти половины делились у него, в свою очередь на «границы». В граничные были внесены незыблемые годы (обозначая их по византийской хронологии от сотворения мира, а не от Р.X.), с отчетами при них происшествий из истории византийской и болгарской, и в этой хронологической рамке приурочены описание событий тогдашней Руси. Григориев хронологическая таблица сохранилась в нашем
Дътовпиномъ свьдь, хотя и не на своемъ мѣстѣ. Вотъ эта таблица.

«А лѣтъ 62. и. 2. индиката 1, нача Михаилъ царствовать въ Цариградѣ, нача царствовать Русскія земли: тымже отсель понемногу и числа положилъ. Ико отъ Адама до потопа летъ 66. и. 3. а отъ потопа до Абраама летъ 237. и. 3. а отъ Абраама до искушенія Монсѣна летъ 33. и. 2., а отъ искушенія Монсѣна до Давида летъ 295. и. 1., а отъ Давида и отъ начала царства Голосьмена до паденія Иерusalима летъ 276. и. 1., а отъ паденія до Александра летъ 66. и. 1., а отъ Александра до Рожества Христова летъ 241. и. 1., а отъ Рожества до Константина летъ 313. и. 2. Мы же на преды отвратимся и скажемъ, что съ увѣръ въ летъ сія отъ Михаила цара до Александра и до Романа».

Различны наши дѣтотописи хранятьъ въ себѣ и до сихъ поръ нѣкоторыя части остова Григоріевской дѣтотопии. Въ какомъ видѣ была наша первоосновная дѣтотопия, это всего болѣе можно, приблизительно, усмотрѣть изъ Софийской первой дѣтотопии и изъ дѣтотопии Воскресенской, о чемъ мы надѣемся имѣть случай говорить впослѣдствіи, при разборѣ самой дѣтотопи.

Вторымъ дѣтотописателемъ, продолжателемъ и пополнителемъ Русской дѣтотопи, послѣ Григорія, былъ Несторъ первый.

Какъ главнымъ побужденіемъ къ написанію болгарскихъ дѣтотопей послужило возбужденное славянское національное чувство въ Болгаріи, такъ точно это же самое чувство, по прибытии Григорія, епископа Болгарскаго, въ Киевъ, слившееся въ душѣ его съ желаніемъ пробудить чувство національности въ и съ соотвѣтствіемъ ему Русскому народу,—послужило главнымъ началомъ къ написанію Первососновной Русской Дѣтотопи. Таково, по всему вѣроятію, было основанное побужденіе и въ составленіи превосходнымъ Несторомъ первого Русскаго Дѣтотописаго Свода. Оно также заключалось въ возбужденіи того же національного славянского чувства на Руси, именно, при постановліи на Киевскую митрополію одного изъ лицъ нашего Русскаго мира, митрополита Иларіона. Окруженнный людьми столько же, какъ и онъ самъ, чисто Русскими, и потому преданнымъ Русскому дѣлу: Иаковомъ Черноизъщемъ и Несторомъ, онъ вмѣстѣ съ ними предложилъ выразить всѣ завтѣныя своимъ чувствомъ въ живыхъ образахъ дѣтотописаго Русскагоказанія и трудъ его, какъ можно, вѣроподобно, заключить, по дошедшемъ до насъ
Нестору первому принадлежит драгоценное предисловие к его Летописи, сохранившееся в Софийской первой Летописи, которое мы здесь и печатаем.

Российская Летопись по списку Софийскому великаго Новаграда. Полное Собрание Русских Летописей т. V. Следующая первая Летопись. стр. 87.

О начале Русской земли и о книге, какъ сюда быш.

Вась молю, стадо Христово, любовию приклони ушеша ваша разумно, какъ быша древнія книзы разумно: какъ быша древнія книзы и можъ исть како побарахоу Русскихъ мужи ихъ, и како отбарааху Русскихъ земля, и нынѣ страсть прихаху имаху подъ ся. Тін бо книзя не сбраху рабаху много имѣнія и творымыхъ многа имѣнія, не творымыхъ виры, вѣрь нижъ продажъ вѣкладаху ны продажъ вѣкладаху ны люди, но нижъ обидахъ правая вѣра, вѣрь нижъ продажъ вѣкладаху ны продажъ вѣкладаху ны люди, но нижъ обидахъ правая вѣра, а то возмѣдыше друженинъ назовма, дающе дружиннѣ на оружіе. А оруженія. А дружина его оруженіе дружина его кормляхуся вояющи кормляхуся вояющи иныхъ странъ, вояющи: «брать! братие погатяхъ по своемъ погатяхъ по своемъ книзя и по Русской земли.Жадахоу и по Русской земли». Не жадаху: «мало мнѣ мало княженіе сь гривень. Нетъ, книжнѣ, 200 гривень»: не кладаху на свою жену залыхъ обручей, обручей, но хожаху жену ихъ не хожаху жену ихъ въ серебрѣ и въ сребрѣ и росплюли землю же расплодили были землю Русскую...
Русскую... Мы же от начала Ру́сской земли и до сего ле́та, и все по доль сего ле́та и все по раду знай́ственно раду знай́ственно сказа́ем. А от Миха́ила царя до Иоа́нна царя до Алекса́ндра Исаки́я. Алекса́ндр и Исаки́я.


Преполовный Несторъ же первый написалъ Житие св. Антониа и Святого о началѣ Печерскаго монастыря.

Задача, предложенная себѣ Несторомъ первымъ, была, чтобы продолжать и пополнить латинскую, составленную епископомъ Григориемъ, начавшуюся отъ начала царствования Михаила до Александра и до Исакія. Не можемъ не остановиться здесь нѣсколько минутъ на выраженіи: до Александра и до Исакія, столько смущавшемъ всѣхъ ученихъ славянскихъ и не объясненномъ удовлетворительно ни у одного изъ нихъ. По нашему мнѣнію, объясненіе всей этой задачи выходитъ очень просто и естественно, безъ всѣхъ особенныхъ трудностей. Дѣло въ томъ, что Несторъ, пишя свою латинскую, взялъ для нея за основу и за образецъ латинскій Григорія, епископа Вологдскаго, при чемъ, конечно, и въ самомъ хронологическомъ расположеніи событий онъ подражалъ тому же Григорію. А какъ у Григорія хронологическая таблица располагалась, какъ мы видѣли, по императорамъ Византіи, въ событияхъ которой они приурочили события Русской истории, то и Несторъ, слѣдуя Григорію, расположилъ свою хронологію такимъ же порядкомъ. Но какъ, при томъ, Несторъ писалъ позднѣе Григорію, то, естественно и неизбѣжно, Несторъ долженъ былъ въ своей хронологической таблицѣ поставить за императоромъ Александровъ.
имя того византийского императора, которое соответствовало позднеийшему, именно тому времени, до которого он довел свое летописание, а как в его время, в 1057 — 1059 г., в Византии императором был Исайя Комини, то Нестор и должен был поставить вслед за именем Александра, стоящим у Григория, уже не имя Романа, ответчившее времени окончания Григориевской летописи, а имя Исайя, что, как мы видим, он и действительно сделал. Такая разгадка этого имени в летописании Нестора оказалась очень просто открывает прямую причину своего написания. При этом, для нас открывается еще положительное, летописное, древнейшее указание о том, когда именно окончил свою летопись Нестор первый. Это было именно не позднее 1057—1059 г. Вроятно, вскоре после окончания своей летописи Нестор скончался, чему и не внесена в нашу летопись кончина ли св. Нила, ли черноризца Иакова, подъ благотворным влиянием которых онъ началъ и продолжалъ свою летопись, въ полномъ съ ними едино- мыслии. Но возвращаемся къ нашему летописному своду. Нестор первый составилъ свою хронологическую съть, вмѣщующую описан- ныя имъ события, по годамъ княженія. Ниже приводимый перечень, встрѣчаеымый нами въ летописныхъ кончина, принадлежитъ Нестору первому, а именно слѣдующій: "Начало князей Киевскихъ, княженія- щихъ въ Киевѣ, къ пописнымъ богослуженіямъ.

Первѣе начаша княжити въ Киевѣ Дьяръ и Аскольдъ едино княженіе. 1

Отъ 1-го лѣта царства Михаила до 1-го лѣта Ольга, князя Русскаго, и съдѣ въ Кіевѣ, лѣтъ 29

Отъ Ольги до Игоря 31

Отъ Игоря до Святослава сына его 33

Отъ Святослава до Ярополка сына его 28

Ярополкъ княжилъ 8

Бысть крещена Русская земля въ 9-е лѣто княженія Владимира. 9

Купно же отъ первого князя Ольги, и съдѣ въ Киевѣ, до крещенія Русской земли 4 княжія лѣтъ. 109

(Выраженіе: "четырё князія" относится къ самостоятельному труду прпбодобнаго Нестора первого, къ повѣствованію его о
князяхъ Киіевскихъ, княжившихъ въ Киівѣ, въ поганствѣ буду-щихъ).

А Володимеръ книжнъ .............................................. 37

А Ярославъ кнійнъ лѣтъ .............................................. 40

Изъ приведеннаго нами перечения видно, что Льтописцы Нестора перваго заключали въ себѣ не только его собственныя, писавшие труды, обнимающіе первымъ четырьмя княженія, но и труды другихъ, писавшихъ о другихъ князяхъ и событияхъ, столько же для насъ любопытныхъ. Изъ конечныхъ страницъ Льтописца Нестора приводимъ слѣдующія слова, дающія намъ понятіе о его слогѣ. Описывая кончину великаго князя Ярослава, онъ говоритъ: "И тако раздѣли ихъ грады и заповѣда имъ не престаѣти въ ченды предѣмы да не въ клятвѣ и ненаглосовѣніе владѣти родцѣ и родѣ и до послѣдняго Христа пришествія. Средь изъ Русской земли разврзала креѣцкій и книжныя наслѣдѣ и заповѣдѣлъ въ растаѣ и закономѣ пожалыь и въвся сіе открыли. И загради душевныя житницу. И вы готовы князя виѣть. И душевное пити питье читѣ вѣщескѣ ске есть Христосъ. Въ величайшемъ соожалѣніи, изъ всего этого обширнаго и, безъ сомнѣнія, подробнаго Льтописанія до насъ дошло только уже одинъ отрывокъ, въ которыя жены сады какъ-то поддѣлѣшей руки, безъжалостно урѣзывавшей и уродывавшей все, что не подходило подъ особую мѣру. На мноѣ, чрезвычайно важныя события, которыя никакъ не могли не быть занесены въ Льтописи на Григорій Болгарскимъ, и Несторъ первымъ, остались одни только голосовныя указыанія. Чтобъ не говорить о прочемъ, указаемъ только на то сокращеніе, какому подверглось все, что могло быть сказано у Нестора первого о первомъ распространеніи христіанства на Руси. По всему видно, велики сады этого распространенія, опередившіе введеніе христіанства ев. Владимировъ, были къ-то тщательно и повсемѣстно изгажены.

Перейдемъ теперь въ разсказу о Печерскомъ монастырѣ, въ которомъ любопытное указание, сохранившееся въ Несторовомъ Льтописцѣ, относительно самого Несторъ первого.

Въ Льтописцѣ Русскому Царевъ, по еписку Переяславля Суздалскаго 1216 года, въ рассказѣ о началѣ Печерскаго монастыря, въ концѣ мы читаемъ: "того ради старій нарече всѣхъ монастырей, пре
селу по ясем Роши, възник и все прійдомъ ѳ· лять соуча, и пріятъ ма, съ же и написауъ» (Противъ этого мѣста написано на полѣ рукописи тою же рукою, что и весь Латописецъ: Несторъ). Приведенное нами мѣсто представляет невопрекиимое, положительное свидѣтельство о томъ убѣженіи, существовавшемъ въ древности, что сказаніе это написанно именно Несторомъ, но, безъ смѣшанія, Несторомъ, современникомъ Иларіона, въ нпишнѣ не Несторомъ вторымъ, написавшимъ житіе св. Феодосія.

Ошибочное же смѣщеніе двухъ разныхъ Несторовъ писателей, жившихъ въ разное время и писавшихъ совершенно въ нпомъ духѣ и направленіи, Нестора перваго и Нестора втораго, и смѣшение ихъ въ одно лице Латописателя Нестора произошло гораздо позднѣе.

Приведемъ заѣдѣ конецъ сказанія о началѣ Пещерскаго монастыря изъ Латописца Русскихъ Царей и изъ позднѣйшаго латописного свода, напечатаннаго Полтора собранія латописей въ 1 томѣ.

Латописецъ Русскихъ Царей Поли. Собр. Русск. Лѣт. т. 1. стр. 45—46.

И совокупы братьи числомъ 100. И нача исщати правила чернецихъ, и обратеся тогда Михаилъ чернецъ монастыря Студиискаго, и въ бѣлѣ прішѣлъ изъ Грекъ съ митрополитомъ Георгіемъ, и нача у него исщати устава чернеци Студиискыхъ; и обратѣлъ у него, и списа, и уставъ въ монастырь своеемъ тако пѣти пѣния монастырскихъ, и поклонъ какъ держати, и честь почитати, и стоянъ въ церкви, и весь рядъ церковный, на трапезѣ сѣданѣ и что ясти въ княжны, все съ установленьемъ. Феодосій все то изъобрѣтъ, предасть монастырю своему.
письма: того ради старии наречь сего манастири преславно по всем.

Распятый же азъ придохъ, пять суща и прямь мѣ. се же и написа.

Изъ приведенныхъ здѣсь мѣсть ясно видно для каждого разскать Латописца Русскія Царии краткий, всевѣръ, естественный и простой, между тѣмъ какъ разскать, помѣщенный въ Полномъ собрании Русскихъ Латописей отличается сравнительно излишнимъ многословіемъ, затѣмъшествомъ и даже въкоторыми противорѣчіями. Вообще онъ представляетъ неудачную передѣлку перваго разската съ постоянно повторяющеюся перестановкою и наборомъ лишнихъ словъ. Такъ напр., сказавши впереди о томъ, что уставъ монастыря Студійского былъ взятъ Теодосіемъ у Михаила чернеца Студійскаго, сказанъ и введенъ въ руководство въ Печерскомъ монастырѣ, откуда принять съ того времени и во всѣхъ прочихъ монастыряхъ, онъ даже весь уставъ монастырской жизни въ этомъ послѣднемъ монастырѣ желесть приписать какъ бы собственно самомъ Теодосію и прямо говорить: «Теодосій все то изобрѣтъ», чѣмъ явно исказываетъ ту простую, историческую истину, какая состоятъ въ древнейшей нашей латописи, изъ которой онъ хотя и приводить подлинныя слова, но вдаваясь въ излишнюю фразологію, совершенно превратно представляетъ самый ихъ смыслъ. Объ этомъ же Теодосіи онъ дѣлаетъ еще приписку, также не находящуюся въ сказаніи о началѣ Печерскаго монастыря въ Латописцѣ Русскія Царии, и, далѣе снизъ съ нею, распространяется о Теодосіи еще и выше, гдѣ прибавляетъ отъ лица латописателя такіе отрывы его о себѣ, какихъ мы не видимъ вовсе въ древнейшей редакціи. Въ заключеніи всего, въ латописномъ сводѣ Лаврентьевскаго списа мы встрѣ-
чаемъ слѣдующую вставку: "а о Феодосовъ житіи пакы скажемъ", которая прямо приводить своего читателя къ тому именно ошибочному выводу, будто о началѣ Печерскаго монастыря написано тѣмъ самымъ лѣтописателемъ, которому принадлежит и написаніе житія Феодосія, о которомъ онъ такъ особенно и распространяется, а лѣтописецъ этотъ былъ не кто другой, какъ Несторъ второй, причемъ Несторъ первый совершенно изчезаетъ изъ виду читателя.

Замѣтимъ, одинаковая судьба въ области русскаго лѣтописанія нашего мѣра, постигшая какъ первыхъ основоположниковъ нашей лѣтописи Григорія, епископа Болгарскаго, и Нестора, киево-печерскаго иноха, такъ равно и знаменитаго первого русскаго митрополита Иларіона и черноризца Якова, ставшихъ во главѣ русскаго национальнаго просвѣщенія. Имена ихъ, видимо, съ предзнамѣреніемъ, какая то партия старалась затереть и, по возможности, изгладить вовсе изъ памяти народной. Но какая же была причина столь настойчиваго и продолжительного преслѣдованія на Руси этихъ именъ? Можетъ быть, нѣкоторые смѣютъ, что все это было, безъ всякой причины, дѣломъ чисто одного случая. Но, однако, какъ же допустить тутъ, на разумномъ основаніи, совершенно одну только случайность? Вопросъ объ этомъ такъ любопытенъ, что онъ вполнѣ заслуживаетъ особеннаго вниманія и спеціальнаго труда и разысканія со стороны нашихъ ученыхъ.

Не случайно въ Русскомъ Лѣтописномъ Сводѣ замѣчено и имя національнаго славянскаго нашего лѣтописца Григорія Болгарскаго именемъ Георгія Амартола, лѣтописца греческаго. Всѣдѣ за появлениемъ въ России хроники Георгія Амартола въ сербскомъ перевода, приступили къ выдѣлению изъ Григоріа хронографа Амартоловой лѣтописи и, послѣ передѣлки ея и списыванія въ отдѣльныя рукописи этой Русской редакціи, подъ заглавіемъ Кривицы, написанныя означенівшимися съ именемъ Георгія, подъ влияніемъ этой Кривицы, вспало на умы замѣтить именемъ этого греческаго хрониста имя своего отечественнаго лѣтописца, во всѣхъ тѣхъ рукописяхъ, которыхъ попадались имъ подъ рукой. Такая перемѣна могла совершиться, конечно, не вовсе беззнанияменно, не по одному невинному смѣщенію сходныхъ именъ. Всего вѣроятнѣе, это была не одна простая, грубая ошибка. Невѣроятно
предполагать, чтобы не совершалась такая подмзяна прямо подъ влияніемъ греческаго духовенства, которое очень хорошо понимало, что такими путемъ въ памяти всего читающаго, просвѣщенаго славянскаго большинства замечателется не славянское, а греческое просвѣтительное имя. Отсюда и произошло, что тѣ немногіе списки, въ которыхъ сохранилось имя Григорія, принадлежатъ къ древнѣйшимъ редакціямъ, когда греческое влияніе было слабое, чѣмъ нынѣствѣ.

Выше мы говорили, что, въ XII вѣкѣ, при перенесеніи въ Киевъ мощей св. мученика Евстратія, претерпѣвшаго страданія за вѣру отъ Иудеевъ, народная ненависть между христіанами была особенно обращена на жидовъ. Въ это же самое время враги славянской національности, Греки, постарались обратить это же самое враждебное чувство и на древнѣйшую славянскую письменность, на Сборникъ Григорія, епископа Болгарскаго. Для этого они послѣдніе обвинили его въ сочувствіи къ жидовству, въ доносительство чему указывали на содержащійся въ немъ переводъ въ которой части сочиненія жидовина Іосефа Флавія. Обвиненіе это было, однако, однимъ только предлогомъ къ возбужденію противъ Григоріева Сборника всеобщей ненависти и подозрѣнія въ жидовстве. Настоящая причина преслѣдованія этого Сборника таилась гораздо глубже. Она состояла именно въ слѣдующемъ.

Какъ мы уже замѣтили выше, въ Лѣтописцѣ Русскихъ царей,—этой первоначальной русской Лѣтописи,—Григорій, епископъ Болгарскій, описывалъ события временъ языческихъ царей Руси; точно также и Несторъ первый писаль о князьяхъ, якъ поганиѣ куздѣнѣ. Отсюда, какъ тотъ, такъ и другой, не могли не касаться подробнѣ, въ своихъ описаніяхъ, того языческаго культа, который составлялъ главный элементъ древнѣйшей русской жизни. Но, какъ мы уже доказали въ I-мъ приложеніи къ нашей статьѣ: "О первоначальной Русской Лѣтописи", культа этотъ подвергся позднѣе упорному, систематическому гоненію, и отъ того-то вѣсъ тѣ древнѣйшихъ сказаній, гдѣ упоминалось объ этомъ кульѣ были тогда же исключены, и до насъ дошли отъ нихъ одинъ только краткія, хотя тѣмъ не менѣе драгоцѣнныя, перечисленныя указанія.
Помимо всего громаднаго значения описанной нами рукописи для историографа первоначальной письменности не только болгарской, но и нашей отечественной, для насъ, Русскихъ, всего важнѣе сохранившійся въ ней Лѣтописец Русскаго Царства. Однакоже, не Лѣтописецъ Григорія, епископа Болгарскаго, обратилъ на себя внимание г. экстраординарнаго профессора Московскаго Дух. Академіи, Е. Е. Голубинскаго, а предисловіе къ этому Лѣтописцу. Г. профессоръ напечаталъ Григорій, прелдательній насъ печатникъ болгарскихъ церковныхъ болгарскихъ церковныхъ переводовъ, переведший, по приказанію князя Симеона, хронографъ Иоанна Малала въ греческомъ подлинникѣ, обнимающее время отъ сотворенія мира до импер. Юстиніана и дополненный въ переводѣ: 1) Палеевъ, или исторіей ветхаго завѣта; 2) Александрий, или баснословнымъ сказаніемъ объ Александра Македонскому (см. о немъ кн. Оболенскаго или В. Ундольскаго предисловіе къ Лѣтописцу Переславля Суздалскаго). Въ видѣ библиографической точки, мы, мимоходомъ, считаемъ долгомъ своимъ исправить неопределенностя, или ошибочность такого показанія. Для этого мы обращаемся къ нашему личнымъ воспоминаніямъ. Вуколь Михайловаичъ Ундольскій действительно былъ домашнимъ моимъ секретаремъ и усерднымъ помощникомъ въ моихъ историческихъ занятияхъ, и сверхъ того училъ меня греческому и латинскому языкамъ. Но не одинъ онъ былъ моимъ учителемъ въ этихъ языкахъ: учили меня имъ же И. В. Поспѣловъ, А. Н. Девяевъ и, въ особенности, обязанъ я за нѣкоторыя успѣхи въ этихъ языкахъ родственнику моему, брату второй супруги старшаго моего брата кн. Николая Андр. Оболенскаго,—В. А. Панову. Получивъ воспитаніе въ Пажескомъ корпусѣ, былъ камер-пажемъ, а потомъ поступилъ въ военную службу, я не имѣлъ особенной надобности изучать основаною древние языки; но съ тѣхъ поръ, какъ сталъ присматриваться къ историческимъ памятникамъ, я началъ учиться латинскому, греческому, а нынѣ отчасти и еврейскому языкамъ. Приношу здѣсь мою душевную благодарность всѣмъ тѣмъ, которые меня учили, учать и будутъ учить этимъ древнимъ языкамъ, нужнымъ мѣй при настоящихъ моихъ занятіяхъ. Хотя я уже и приближаюсь къ старости, но не считаю для себя лишнимъ учиться. «Мы съмы Русы», сказалъ любимче мой Григорій,
— 169 —

епископъ Болгарский; повторю я за нимъ: Мы есмы Руось, а русская пословица говорить: «въ жь живь, въ жь учись».

Въ 1851 году, когда я издалъ Атласъ Русскаго Царства, Вуколъ Михайловичъ Ундольский уже не участвовалъ въ моихъ занятиихъ, а потому не писалъ и не переписывалъ моего предисловія. Зная во всей подробности все труды нашего библиографа, удивительно, какъ г. профессоръ Е. Е. Голубинский не обратилъ вниманія на слѣдующій слова Предисловія: «Укажая на рукопись Мѣсиской Синодальной библиотеки, подъ № 280, я и урокографъ Софійскаго, мы ежедневно устанавливаемъ старались обратить вниманіе нашихъ археологовъ на имя Софіи Ундольскаго, упоминаемаго въ чисѣ источниковъ описанной рукописи Синодальной библиотеки. Мы хотѣли установить новый и весьма любопытный въ наукъ вопросъ: какой источникъ долженъ разумѣть подъ именемъ Софіи Ундольскаго? Вопросъ объ Софіи Ундольскому Малава Сборникъ нашихъ рѣшается положительно. Малава открывается писателями VI вѣка. Что же насаждается урокографъ Софіи Ундольскаго монаха, то, не смотря на превосходные комментарии Мюллера, вопросъ о немъ, по недостаточности приведенныхъ Мюллеромъ записокъ, остается еще неразрѣшенымъ. Окончательному и положительному рѣшенію этого вопроса едиствами много могло бы способствовать издание и тщательное изучение Григоріева Сборника во всей его цѣлости. Но мѣсто ожидаемыхъ нами подробныхъ ученыхъ замысловъ о томъ, что надо понимать подъ именемъ «укорографъ Софіи Ундольскаго» и вопросъ о этомъ памятни въ составъ русскихъ урокографовъ,—мѣсто такихъ замысловъ, въ которыхъ собственное и заключается интересъ науки,—на которые изъ нашихъ библиографовъ предлагалъ одинъ сомнѣнія. Мы думаемъ, что въ дѣлѣ науки важно общее содѣйствие и трудъ; а сомнѣнія, которыми ведутъ только къ безплодному отстраненію вопроса, вижимо для науки, и производятъ не участіе въ научномъ интересу, какое мы старались вызвать, а равнодушіе,—едва ли не безполезны. Достопочтенныя профессоръ, надѣюсь, не покоебѣтся сознать, что Вуколъ Михайловичъ Ундольский, отличавшійся особенною добросовѣстностью, не могъ же, конечно, рѣшиться писать самъ противъ себя. Мѣсто съ тѣмъ, я надѣюсь также, что
господинъ профессоръ, занимавшись только предисловиемъ моего до-
данія, не посвятитъ на меня, если я обраща его вниманіе на са-
мый Латописець Русскихъ Царей, который принадлежитъ перу Гри-
горія, епископа Болгарскаго, и составляетъ и основу, и начало всего фо-
томъ нашего свода.

Я просилъ бы г. профессора обратить вниманіе на пъякоторымъ, наименѣе воплівающимъ, мѣста изъ Латописца Русскихъ Царей. Съ своей стороны, я считаю для себя такое обращение ко г. профессору съ печатнымъ моимъ словомъ тѣмъ болѣе не излишнимъ, что онъ и самъ обратился ко мнѣ печатно съ своимъ библиографическимъ извѣніемъ, по поводу моего предисловія. Въ моихъ указанияхъ я буду имѣть въ виду только чисто научные интересы. На самой же первой страницѣ Латописца не можетъ, безъ соображенія не обратить на себя вниманія Е. Е. Голубинскаго слѣдующее мѣсто, которое мы приводимъ здесь, какъ по Григорію Газорник, такъ и по Русскому Латописцѣ сводъ.

Изборникъ Григорія, епископа Болгарскаго, — Латописецъ Рус-
скихъ Царей, стр. 1.

Тако раздѣлся словѣнскій языки, тѣмъ же и грамота прозвася 
тому и грамота даса язык. словѣнскій.

Изъ слѣченія и сопоставленія этого мѣста по Латописцу Рус-
скихъ Царей съ Полнымъ Собраніемъ Русскихъ Латописей стыра-
ваются самая рѣзкая разница между обоими этими латописными текстами. Отмѣтимъ здесь это различіе. Въ первомъ изъ нихъ мы видимъ въ каждомъ словѣ дѣйствительную исторію, подлинное, историчееское сообщеніе самыхъ важныхъ фактъ о языкахъ, или народѣ Славянскомъ и о его письменной рѣчи. Во второмъ, совершенно наоборотъ, въ каждомъ словѣ, где онъ не повторяетъ буквально перваго, мы не видимъ ничего подобнаго, или видимъ если не подъ искаженіе и отриченіе факта, то, по крайней мѣрѣ, чисто безмысленный наборъ словъ. Дѣйствительно, что такое эти слова: тѣмъ же, т. е. Славянскимъ языкомъ и грамота прозвася Сло-
вѣнскаго? что новаго, что дѣйствительно историческаго сообщаютъ 
насть вѣчны слова? Ни чего, кроме того, что Славяне называли все свое Славянскимъ. Никакого новаго факта изъ ихъ древней живин,
мы не узнаём изъ этихъ словъ. Совсѣмъ другое узнаёмъ мы изъ Григоріева Лътонисца Русскаго Царя. Въ немъ прямо сообщается потомству, что у Славянъ, въ самой глубокой древности, была уже своя грамота,— томоу и грамота даа языку. О какой же изъ двухъ Славянскихъ грамот—Глаголица или Кирилица, говорить здесь древнейший Льтонисец? Судя потому, что онъ не упоминаетъ здесь объ имени изобрѣтателя, тогда какъ въ другомъ мѣстѣ, далѣе, говоря о другой грамотѣ Славянской, онъ прямо указываетъ на изобрѣтеніе ея св. Кирилломъ, естественно полагать, что онъ говоритъ здесь именно о Глаголицѣ, относительно которой, по глубокой древности ея, ничего неправильно объ имени ея изобрѣтателя. Такое точно заключеніе не можетъ не вытекать также и изъ того обстоятельства, что въ Льтонисцѣ повѣстуется здесь именно о самыхъ древнихъ временахъ Славянскаго мѣра, когда Кирилица не была еще для него извѣстна. Черноризецъ Храбръ говоритъ, что въ Кириловской забугъ 24 буквы написаны по греческому алфавиту, а четырнадцать по Славянскому языку. Это свидѣтельство Черноризца Храбра, какъ мы увидимъ ниже, составляетъ прямое указание на ту самую грамоту, которая дала Славянскому языку и о которой говоритъ, въ приведенномъ нами мѣстѣ, современникъ Храбра Григорій, епископъ Болгарскій. Одно уже это краткое упоминаніе объ этой грамотѣ въ Григоріевомъ Льтонисцѣ сообщаетъ необыкновенно важность этому мѣсту какъ самому древнему свидѣтельству въ пользу названной Славянской письменности. До сихъ поръ учёные наши не обратили еще на него вниманія, конечно, только потому, что приведшая его Исторія, жившему городу уже позднѣе, а не Григорій, писателю X вѣка, они не считали его достаточно древнимъ свидѣтельствомъ. Послѣ означенаго мѣста, въ Льтонисцѣ Русскаго Царя замѣтень явный перерывъ. Разсказъ о грамотѣ, только что начатый, неожиданно прекращается и смыкается другимъ. Отъ всего этого разсказа остались только сказующія, заключительныя слова его: «Славянская живущимъ по горамъ сія». Нѣтъ никакого сомнѣнія, что въ этомъ разсказѣ (о томъ, что въ грамотѣ дая та-тому т.е. Славянскому языку), Григорій, по примѣру описанія проѣзженія забуги Кириловской, не могъ не упомянуть и здесь, какъ о томъ, откуда и какимъ путьмъ являлась Глаголицкая звука.
у славянского языка, так и о том, у каких именно Славян
она впервые явилась и распространилась. По этому поводу он не мог
не упомянуть здесь также, что азбука эта, именно азбука гла-
голитская, употреблявшаяся Славянами-Хозарами, не могла не быть
известна кievским христианам—Славянам по тому близкому
сходению их с хазарскими Славянами-христианами, которое вы-
разилось даже прямо, фактически в Хазарской слободе в Киеве,
где была христианская церковь, не могшая, без помощи, сущест
вовать и обходиться без богослужебных славянских книг, а
книги эти, до времени Кирилицы, не могли быть писаны никак
ко другую славянской азбукой, кроме Глаголицы, так как ни
какой другой еще славянской азбукой, как изнаночно, раньше Кири
лицы не существовало. Обо всем этом он не мог не упомянуть
Григорий Болгарский, говоря об азбуке, употреблявшейся еще в
глубокой древности Киевскими Славянами. Поэтому-то рассказ его
об ней, прерванный, или скорее вырванный какою-то святотат-
ственной, вспыхнула не русской, рукою, оставившей нам от него
только первую да послѣднюю строку, и закончивающийся знаме
нительными словами: (так грамота даси и) словесом, живущим пе
горами смыл. Изъ словъ этихъ, хотя и опорванныхъ отъ цѣлого
рассказа, мы узнаемъ, однакоже, что и у этихъ Славянъ, жившихъ
по горамъ, т. е., въ Киевѣ, письменность существовала ранее Ки
рилицы, и была, конечно, глаголитская письменность.

Вообще какая-то неумышленно грубая или умышленно дерзно
венная рука подкила была на всѣ Григоріевы рассказы и уничто
жала въ нихъ все не согласное съ ихъ тогдашнимъ мнѣно-ученнымъ
взглядомъ. Судя по рассказу, слѣдующему затѣмъ, о которомъ мы
сейчасъ только говоримъ, можно, по всей вѣроятности, заключить,
что въ немъ шла рѣчь также болѣе подробно, какъ и послѣдова
тельно, о распространеніи христианства у восточныхъ Славянъ и
о проповѣди между ними Андрія Первозванного. Между тѣмъ, въ
Дѣтословь нашемъ сводѣ, мы встрѣчаемся съ странными, неу
данными совокупленіемъ въ одинъ рассказъ двухъ совершенно
разныхъ, несовмѣстимыхъ рассказовъ. Первый рассказъ относится
къ тѣмъ свѣдѣніямъ, какія самъ Григорій приобрѣлъ, относительно
водяныхъ пути изъ Балтійскаго моря въ Черное и Каспійское,
при путешествии своем, в свят великой княгини Ольги, из Киец в Новгород, и т.впечатления, каких произвели на него Новгородцев баны. Второй рассказ касается проповеди св. апостола Андрея Первозванного и прибытия его в Киев. Конечно, о путешествии св. Апостола в Новгород не было и речи в первоначальной нашей летописи. Написателем ею, епископом болгарским, как было духовное и высокопросвещенное безспорно, нашел бы, сказать что-нибудь более достойное апостольскаго посвящения и пребывания у Северных Славян, если бы св. апостол Андрей действительно был в Новгороде. Впрочем, не баны же эдешь могли исключительно привлечь тамь на себя внимание Апостола, имышаго въ виду одну только проповедь върь. Да и не захочь бы такого несчастного преданія объ Апостолѣ въ свою летопись Грігорій, если бы даже и существовало оно гдѣ-либо въ Славянахъ. Конечно, по примѣру того, какъ говорится въ летописи же объ апостольскомъ пребываніи въ Киец, летописатель, верно, всего, сказывать бы и здесь о томъ благословеніи, какое, въ заключеніе своей проповѣді, если бы только действительно проповѣдь эта означала Новгородъ, — преподалъ Апостолъ этому народу, ничего подобнаго насть объ этомъ въ нашемъ летописномъ сводѣ. По всему вѣроятно, тый, что наблюдение летописателя, о северныхъ славянскихъ баянахъ относилось къ путешествію самого Грігорія въ Новгород, во время котораго Грігорій и узналъ, что изъ Новгорода водянымъ путемъ доходить до Рима; позднѣе же эта замѣтка его попала, подъ неискусной рукой, переписывшей, урѣзанной и искаженной всю летопись, изъ путешествій Грігорія прямо въ путешествіе св. Апостола и слѣпа она разсказана въ одинъ; при чемъ, все то, что говорилось Грігоріемъ только вообще о водяномъ пути изъ Новгорода до Рима, было отнесено къ самому св. апостолу Андрею и, вмѣстѣ съ тьмъ, было присоединено, будто именно св. Апостолъ отправился изъ Рима изъ Новгорода.

По поводу апостольской проповѣді, Грігорій, епископъ Болгарский, человѣкъ рѣдкой современной образованности, не могъ не знать и не внести въ свою летопись, хотя бы и въ сокращеніи, повѣствованія знаменитаго учителя церкви св. Епиѳмія Кипрскаго, писателей IV вѣка, объ апостолѣ Андрѣ, и безспорно также известнаго...
го ему, написанного в IX в., иерусалимским иеромонахом Спиранисом, житие св. Апостола Андрея, тым более, что в этом житии повествуется о проповеди св. Апостола в тых местностях, которые были заселены Славянами, именно на Кавказ и в Крыму. Все описания этого пути и проповеди Первозванного Апостола между древними и нашими предками изъято из нашей летописи, хотя краткий намек о том, что разсказан этот действительно в ней существовал, и сохранял в летописном русском слове, как указывают на это следующие слова в нем в конце повествования о проповеди св. Апостола: «Андрей же, взяв в Рим, принеся в Сионе, и в начат: «Андрей учащу в Сионе и принесе сму в Корсунь». Затем сохранились в ней только та места, которые повествуют о пребывании св. Апостола в Херсоне и Киеве. Григорий, не без намерения, говорит в ее летописи: «акоже рѣша», указывая этим выражением на та местные предания о проповеди св. Андрея, какія онъ нашемъ в нашемъ отечествѣ. Григорий, прибывши в Киевъ, къ христіаньмъ и епископъ, вѣрно жилъ въ предмѣстіи Киевскомъ — Почайнѣ, при соборной церкви св. Илія (Церковь св. Пророка Илія была сооружена въ высокъ (слободѣ) Почайнѣ). Слобода Почайна построена была надъ ручьемъ того именія и составляла укрѣпленное кievское предмѣстіе. Въ этомъ предмѣстіи, на площади («вестѣ»), раздѣленной предмѣстіе на двѣ стороны: на концѣ Пасмечн и концѣ Казарскій, стояла церковь св. Илія. Въ этой-то слободѣ, въ которой преимущественно проживали Хазары-христіане, исключительно должны были храниться изустныя предания о проповѣдѣ св. Андрея Первозванного въ нашемъ отечествѣ. Быть можетъ, тутъ же, при церкви св. Илія, сохранились еще и письменныя предания объ этой проповѣдѣ. Какъ эти предания, такъ и священныя книги, по которымъ совершалась церковная служба на славянскомъ языкѣ, въ этомъ храмѣ были писаны, безъ сомнѣнія, восточно-русской азбукой — Глаголицей. Подробное изложеніе наше объ этой азбукѣ мы надѣемся иметь удовольствіе сообщить въ послѣдствіи; пока мы можемъ заявить только тѣ выводы, къ которымъ мы пришли, по этому предмету, по темъ нашихъ изысканій. Вотъ основныя положенія нашего изложенія:
1) Глаголица окружлая была в употреблении у восточных Славян, в глубокой древности, как домашняя славянская азбука. Из числа династий, господствовавших над этими Славянами, наиболее должны обратить на себя внимание наших ученых: Русы, Обры, Волгары, Хозары.

2) Вниновником изобретения глаголитской азбуки был ученый орIENTалист.

3) Глаголица издрева употреблялась в Хоzarии, в которой правителями были Хозары; а потому и вся страна, ими подвластная, именовалась Хозариею, и весь народ в союзности назывался Хозарскими, в частности же и раздольности по народностям он назывался Славинами и другими именами, по местностям, родам и коленам.

4) Самый язык Волгары, или, что тоже, язык славинский, был один и тот же язык, что и у Хозар.

5) Между Хозарскими Славинами были Славян-христиане, и Славян-идействующие. Тв и другое употребляли для своей проповеди славянский язык, выражая его глаголитскими письменами.

6) Славине Киевское, между которыми было много христиан, находящихся под властью кагана Хозарского и платя дань Хозарам, также употребляли глаголитскую азбуку.

7) При Аскольде и Дире, до принятия и после принятия христианства, в предстоянии Киеве, в Почаеве, в церкви св. Илл., богослужение совершалось на славянском языке, и богослужебные книги были писаны Глаголицей.

8) Договоры Олега и Игоря были писаны также Глаголицей.

9) Ветхозаветная книга была в древности переведена в Хозарии в еврейском на славянский язык.

10) Св. Константин отправился в Хозарию из Москврии, известным путем, описанным Константином Вагрянородным, и прибыл в Херсон, где обрел книгу жидовскую, т. е., Ветхий Завет, в переводе на славянском языке, а также Евангелие и Псалтирь, писанные русскими письменами, т. е., Глаголитой.

11) Св. Константин обрел составленную для Славян азбуку—Глаголицу.

12) Вселдствие занесенных из Волгарии в некоторых еретиче-
ских книг, писанных Глаголицей, патриархом Фотием был созван Собор, на котором, во внимание к различным религиозным политическим причинам, было положено составить новую азбуку для Славян, что и было возложено на св. Константина. Вследствие того, св. Константин и изобрел для Славян новую азбуку—Кириллицу.
13) Таким образом очевидно, св. Константин изобрел и изобрел Славянскую азбuku.
14) Когда у Славян явился диакон азбуки, то Глаголицу стали называть Кирилицей, а Кириллицу Литерой.
15) Объяснение св. Константина Глаголицы должно относиться к 855 г.
16) Св. Константин беседовал в Хозарии с иудеистыми Славянами на славянском языке. Беседы его записаны были в книге Глаголицеи и переложены впоследствии св. Глаголиты на Кириллицу братом Константина философа Мессодием, который разделил их на семь слоек. Ученые полагают, что эти беседы утрачены; но они не совсем безследно исчезли, их можно отыскать, хотя и в скомканном виде, в так называемой Толковой Псалм., и других древних письменных славянских памятниках, где дается обращение преимущественно к животным.
17) Св. Константину, возвращавшемуся из Хозарии в Константинополь, путь делал чрез Болгарию (А. Θ. Гильердинг), говорить: «а в твё время ездил не скоро, и люди, каковы были Кириллы, путешествовали, проповедывали». Св. Константин и Месодий, прибыв в Болгарию, научили Болгар читать Глаголицу и распространяли в списках проповедями и в Хозарии ветхозаветные и богослужебные книги. Здесь впервые у западных Болгар св. проповедники ввели богослужение на славянском языке, по книгам, писанным Славянской Глаголицей азбукой.
18) Оставив брата своего Месодия у Болгарского царя Богориса, Константин отправился на новые труды в Константинополь, куда и прибыл в 863 году.
19) Живущие в Хозарии Славяне-христиане и Славяне иудействующие, узнав чрез торговых людей, что западные Болгары научились читать Глаголицу, и что возник большой спрос на
глаголитских книг поспѣшили наводнить западную Волгарію своими проповѣдниками и рукописями.

20) Въ 864 г. властель болгарскаго народа Богорись и бояре его извѣсти императору константинопольскому желаніе крѣстьться. Царь же князя ихъ крестилъ и штъ святаго креста прилѣтъ и сыномъ и нарѣется.

21) Въ 864 году крестились Аскольдъ и Диръ.

22) Вскорѣ за тѣмъ прибыли къ императору Михаилу послы отъ моравскаго князя Ростислава съ просьбою дать имъ епископа, который бы научилъ ихъ читать славянскія книги и служить по нимъ литургію.

23) Императоръ Михаилъ и патріархъ Фотій созвали соборъ, который, вслѣдствіе распространенія въ большемъ количествѣ въ Волгаріи глаголитскихъ рукописей, посредствомъ которыхъ водорѣшись еретическія мнѣнія и испорченные тексты св. Писанія, — постановилъ изобрѣсти новую вѣру и поручилъ это дѣло ученику патріарха Фотія, св. Константину.

24) Изобрѣтеніе св. Константина Кириакисы должно отнести къ концу 864 или началу 865 года.

25) Болгарскій царь Богорись, вслѣдствіе нареченія его сыномъ, требуетъ отъ греческаго императора царскаго вѣнчанія, въ которомъ ему отказываютъ.

26) Отвѣдъ св. Константина въ Моравію въ 865 году.

27) Богорись отправляетъ послѣдство къ папѣ, которое прибыло въ Римъ въ августѣ мѣсяцѣ 866 года. Одновременно съ этимъ послѣдствомъ Богорись отправилъ послѣдство къ своему союзнику, королю племянному, Лудовику, прося у него, какъ и у папы, присягли епископа и священниковъ. Для чего же ему были нужны епископъ и священники? Дѣля вѣнчанія его на царство.

28) Послѣдство Богориса къ папѣ второе, въ конце 867 года. Чтобы быть коронованнымъ, Богорисъ рѣшается присоединиться къ латинской церкви; онъ прогоняетъ отъ себя греческихъ священниковъ и проситъ на мѣсто ихъ прислать епископа и священниковъ изъ Рима.

29) Константинъ и Меодій здуть въ Римъ въ 868 году.

30) Римскіе епископы отвергаютъ и осуждаютъ кириаковскія
писемена за новизну ихъ. Они нарицаютъ ихъ варварскими и языческими, не позволенными для священныхъ цѣлей и берутъ подъ свое покровительство Глаголицу.

31) Св. Константинъ не защищаетъ изобрѣтенную имъ Кирилицу отъ нападенія латинскихъ епископовъ; ему важно не то, чтобы дано было предпочтение Кирилицѣ предъ Глаголицей, а важно, чтобы богослужение совершалось на славянскомъ языку и по книгамъ, писаннымъ славянскою азбукой.

32) Отнынѣ папы относительно присылали епископовъ и священниковъ, не удовлетворяютъ Богориса, и онъ посылаетъ въ Римъ третье послѣдство въ 869 году.

33) Тотъ же самый послѣдний, который принесъ отъ папы послѣдній, по прежнему неудовлетворительный, отнынѣ, немедленно, по своему возвращенію (въ началѣ слѣдующаго 870 г.), отправляется Богорисомъ въ Константинополь, гдѣ и поставленъ былъ договоръ о возвращеніи Болгаръ подъ церковную власть патріархата константинопольскаго.

34) Игнатій, патріархъ константинопольскій, назначаетъ въ Болгарию епископовъ и епархіальныхъ епископовъ.

35) Богорисъ подпушаетъ латинскаго епископа Гримольда, чтобы онъ, подъ разными предлогами, вывелъ латинскихъ священниковъ изъ Болгаріи, и дозволяетъ греческому и болгарскому духовенству вводить постепенно Кирилицу, замѣняя ею глаголицкую азбуку.

36) Вскорѣ православные Славяне навсегда отказались отъ Глаголицы и предоставили ей на вѣчную временна латинскимъ буквовѣдамъ.

37) Латиняне, взявъ подъ свое покровительство Глаголицу, начали съ того, что приписали изобрѣтеніе ея св. Іерониму, а затѣмъ принялись передѣлывать ее въ квадратную, сближенія съ латинскімъ алфавитомъ.

Къ такимъ выводамъ пришелъ я, изучая преимущественно наши собственные отечественные памятники, во взаимномъ сличеніи ихъ между собою. При этомъ, я старался, сколько возможно, не поддаваться увлеченію никакими идеями взглядами, выработанными не на почвѣ нашей родной, чисто-русской мысли. При всемъ глу-
божем уважению къ громаднымъ трудамъ иностраннныхъ ученыхъ по разработкѣ нашихъ древнихъ письменныхъ памятниковъ, тѣмъ не менѣе нельзя не сознаться, что точка зрения ихъ на предметъ далеко не русская. Какъ ни легко пользоваться этими даровымъ трудомъ, какъ ни удобно и не пріятно ити по проторенной дорогѣ, и, наоборотъ, какъ ни трудно и не совсѣмъ удобно выработать взгляды, не совсѣмъ согласные съ мнѣніемъ иностраннаго, ученаго большинства, не совсѣмъ привычные для него и для всѣхъ, покорно относящихся къ иноzemнымъ авторитетамъ, тѣмъ не менѣе пора намъ, русскимъ, отказаться отъ такового ученаго рабо́бдства предъ западомъ, пора взяться за свой собственный, хотя бы иногда и тяжелый, чернорабочий трудъ, а не довольствоваться однимъ только легкимъ нализываніемъ разныхъ фантазій славянской древней письменности на чужія, не русскія идеи. Послѣднее, конечно, покойникъ, но одно и оно невѣроятно без- влажно для русскаго, безѣлано, и именно тогда, когда въ жертву не русскому привозится все русское. За примѣрами далеко ходить нечего. Въ наше время, по частию, пробудилось, однако же, совершенно новое, чисто-русское направление въ разработкѣ драгоцѣнныхъ отечественныхъ памятниковъ. Нѣть уже прежняго рабства ни предъ теоріей скандинавскаго происхожденія Руси, ни предъ нерусскимъ происхожденіемъ всей нашей письменности, ни предъ многимъ тому подобнымъ предвзятамъ нерусскими идѣями. Я увѣренъ, нѣть и мноѣ, что такому направлению суждена великая и славная будущность, лишь бы наши ученые не походили на этого пути чисто-русскихъ, самобытныхъ своихъ трудовъ, а не покорныхъ и легкихъ иностранныхъ только чужаго, съ добавкой одной мелочной подборомъ фантазіи на чужія мысли. Г. профессору Е. Е. Голубинскому особенно должно быть пріятно послѣдовать такому направ- ленію. Что касается до меня, то я уже давно на немъ стою. Ему, какъ исторіографу славянскихъ племенъ, биографу св. апостола Благовѣщенія, увѣренному Демидовскому преміуму и, вѣроятно, гото- вящему скорѣе обогащеніе нашей литературы изданиемъ своего труда въ нашихъ перекопаныхъ, особенно должно быть дорого самостоятельное изученіе драгоцѣннаго житія Константина эпі- столы, написанного однимъ изъ ближайшихъ его ученниковъ.
Житіє це, що в величайшему сожалѣнію, не дошло до насъ въ первоначальномъ своемъ видѣ. Оно поправлено по житіямъ Павло-никосскимъ, рукойъ тѣхъ, которые предполагали, что житіе это было написано пр. Несторомъ. Г. экстраординарнымъ профессоръ Е. Е. Голубинскій, по такому же точно предложению, также не обратилъ своего вниманія на это житіе. Между тѣмъ, разсказы Григоріева о славянской грамотѣ, не смотря на всю позднейшую его переѣздку, все еще хранить въ себѣ достаточно самостоятельного черты, составляющія, по истинѣ, неоцѣненную драгоцѣнность. Въ подтверждение такой именно самостоятельности этого древнѣйшаго разсказа приводимъ слѣдующія доказательства.

Въ Двѣтописцѣ Русскихъ царей, по списку Переяславля Суздальского, говорится:

Въ бо единѣ книгѣ словенскѣ: Словенецъ, иже сѣдиху по Дунаю ихъ же преаща Угра, и Марава, и Чеси, и Лихове, и Полянъ, Кіане, иже зовутся Русцы. Сіѣмъ бо прѣвое преложены книги, Моравѣ, иже и прозвась грамота словенская, еже грамота ихъ въ Руси и въ Бѣлгарѣхъ Дунайскихъ. Словеномъ живущимъ крещено съ болгары Михайловъ царемъ и книземъ ихъ Ростиславу, и Святопольку, и Конуну, и посланы къ царю въ Грѣки глаголюще: «земля наша крещена, а учителя у насъ чѣсть, еже бы насъ наказать и протолковать святыхъ книгъ; не разумѣемъ бо ни грецескихъ ни латинскихъ; они бо насъ иначай учать, а другимъ иначай; темже не разумѣемъ писаниа ни силы Божиа и преѣзда емся. Дрѣвяныя царю, послѣте намъ учителя, иже можетъ намъ сказать книжныя словеса и разумъ ихъ». Се слышавъ царь Михайлъ, связъ риторы всѣ, и сказалъ имъ въ писемными недугъ врачевати душевныя, и завѣя имъ словенскихъ книзей рѣчи. И рѣша ритори: «есть мужъ въ «Селунѣ, именемъ Левъ, и суть у него сыны два, разумныя языку Словенню и философы хитры». Се слыша царь поло въ нихъ въ Селунѣ ко Львони, глагола: «послы къ намъ вскорѣ сыны свои, Мефедіа и Константина». Се слышавъ Левъ, и вскорѣ послѣмъ я; и прѣдства царю, и рече царь: «сей прислалъ въ мнѣ Словенскую землю, проси учителя «собѣ, иже бы могъ имъ протолковати святыхъ книги; сего бо же лаку». И умолела быта царемъ, и послѣмъ я въ Словенскую землю, къ Ростиславу и къ Святопольку и Конуну. Симъ же прислѣшени, нача съставляти писмена азѣбуковская Словенская, и пре-
ложица Апостоль и Евангеліс, и ради быша Словен, изъ слышанна велична Божіа своямъ языкомъ. Посемь же преложи Псалтры, и Охти
къ, и прочая книги. Неціже начаша хулии словенскіа книги, глаго-
люще: яко не достонъ ни которому языкъ буквою своихъ, развеи
-Евреи и Грековъ и Латинь, по Пилатову писанію, иже на крестъ
«Господни написа». Се же слыша́въ напе́жъ римъския, похули тѣхъ и
н всь посла́ніемъ писанія, иже кто ропщетъ на книги словенскихъ, самъ
похуляться, и рече: «да ся испльзить книжное слово и реченное Гос-
лемъ нророкомъ и Евхиплемъ, глаголоющимъ: въ оны дні, рече, иезу
отъ духа моего на всѣку плоть, и пререкуть сынове ваши, и дочери
вашія, и юности ваша видѣнія узрятъ; други же вси взыглагоютъ взызы
«величіа Божіа. И Давыдъ: хвалите Господа вси назвы и похвалите его
сии людіе. Евхипль па́йм: взы взыглагоютъ величія Божіа разно-
личными языками, такожь Духъ дааше имъ Святий». Рече напе́жъ въ
письма своиемъ къ нимъ: «щѣко кто похулятъ словенскую грамоту, да
будеть отврыженъ отъ церкви, дондже исправися; тымъ бо взызы
нимъ, а не оны, яже достоинъ отъ плодъ познанія и храниться ихъ. Въ же,
нача Божіа, поса́нуйте ученья и не отрпните накazaіа церковнаго и яко же вы наказаемъ Месеодиа учитель
вамъ». Костантіи же взыгрыйтся вспять, и идѣ учнитъ бѣлгирска
языка, а Месеоди̇ оства въ Моравѣ. Посемь же Коцилы внизъ постави
Месеодиа епископомъ въ ие Палии, на мѣстѣ святаго апостола Андроника,
едного отъ 70 ученика святаго апостола Павла. Месеоди же посади 2
попа борзописца зъло, и преложи всѣ книги испльзъ отъ греческа языка
въ словенскій 6-ю мѣсяцы, напечъ отъ Марта мѣсяца, сконч до 26
Октоівріа. И славу и хвалу людіе вздаша вседржителю Богу въ Трои-
ци, давшему таку благодать человѣкъ своимъ угодникомъ Месеодиѣмъ,
настоящимъ Андрониковымъ. Темже прывы учитель бысть языку сло-
венску апостол Андроникъ, въ Моравы бо ходилъ; и Павелъ апостолъ
учитель туда; то бо есть Илурікъ, его же доходилъ апостолъ Павелъ, ту бо
бѣша Словене, прежде при Павлѣ; того ради начало словѣнскіу языку
учитель Павелъ, отъ негоже языка и мы есмы, Русъ, темже и намъ
Русъ, учитель есть Павелъ, понеже училъ ту, и поставилъ отходи на-
мѣстника въ себе мѣсто Андроника. А словенескъ языкъ и русския языкъ
единъ. Полная же Кіане прозваша, понеже въ поля сѣдѣху, а языкъ
словѣнскій и русски единъ есть.
Приведенное нами свидетельство о св. Кирилле и Мефодии, как о первых визовниках изобретений славянской азбуки и перевода священных книг на славянский язык, до сих пор не обращалось на себя того особенного внимания, какого оно заслуживает по важности своей древности. Жития двух апостольских св. Кирилла и Мефодия, писанные по славянски в Паннонии, отдалялись доныне безвкусное преимущество. Между тем, как в этих памятниках одинаково древние, одинаково драгоценны, и хотя сходны в общих чертах, но при всем этом отличаются, которые они друг друга дополняют. Написателям Паннонских житий присвоено ученицей св. Кирилла, епископу Вологденскому Клименту, бывшему еще в живых в царствование царя Симеона; сообщитель святых, находящихся в Литовских Русских Царях, объ их визов скопостольных мужах, есть также их преемник, епископ Григорий, живший в царствование царя Симеона Вологденского. Климент писал для Вологды, Григорий для Руси, а потому необыкновенно важное значение оказывает для нас описанные здесь ими первопросвещения Славян, как скоро становится известным и достоверным, что описателям этих событий был никто другой, нежели знаменитый Вологденник, епископ Григорий, собеседник и наставник великой княгини Ольги. Григорий был современник епископа Климента, написателя так называемых Паннонских житий св. первоучителей славянских, и был таким же, как и Климент, ближайшим сотрудником Вологденского царя Симеона, только великолепие Климента по латыни. Отсюда, по своему большому отражению в этом средоточии всего славянского перво-просвещения, Григорий не мог не знать, с одной стороны достойности, как и Климент, обо всем, как главных, так и второстепенных, чертах великого события. Отсюда, все, написанное им, в этом предмете, в первоначально им же написанной, первоосновной Русской Литописи, сохранившейся, к несчастию, не во всей полноте своей, в Литовской Русских Царях, изображается ясно особенную, громадную важность. Значительное сказанное это до сих пор не обращалось еще на себя должного внимания, какого оно вполне заслуживает. Многие ученые лишь мимоходом замечали его. Незнание того, как и именно написано это,

---

---
сказаніе, извѣстно, конечно, такое отношеніе къ дѣлу. Обыкновенно думали, что занесенное въ дафносъ, написанную 250 лѣть спустя послѣ самого события, простодушнымъ ньгожемъ Нескоромъ и досаднее къ нему, неназнанто изъ какихъ источниковъ, сказаніе это могло только повторять давно уже известное изъ другихъ памятниковъ, болѣе важныхъ и достовѣрныхъ, или же только пополнять имъ какими-нибудь извѣстными, даже не столь вѣрными. Но совершенно иное значеніе представляетъ этотъ памятникъ глаубочайшей древности, когда мы получаемъ положительное убѣжденіе, что писано оно не со слуховъ; что въ Дафносъ нашемъ занесено оно личною высокообразованною, ближайшімъ сопременникомъ къ действиямъ описаннаго въ немъ событий.

Какъ же, однако, особенности представляютъ это сказаніе, сравнительно съ другими повѣствованіями о томъ же предметѣ? Отмѣтимъ краткіе лишь наиболее важныя. Особенности эти наблюдаемъ самаго характера растяжка, какъ самаго достовѣрнаго. Во 1-мъ, сказаніе Григорія утверждаетъ для насъ неотъемлемыя свидѣтельствомъ его самаго,—свидѣтельствомъ, подтвержденнымъ нами лично, письменно и дѣйствительностью его,—то, что Св. Писаніе было преложено первопреставленіями нашими именно на томъ высокій, который, со временемъ преложенія, сталъ одинаково общимъ въ письменномъ употребленіи, какъ въ Руси, такъ и въ Болгарахъ Дунайскихъ, и проснова съ того времени грамота Глосісодъ. Труды самого Григорія, сохранившийся у насъ въ драгоценномъ болгарскомъ изданиемъ X вѣка, свидѣтельствуютъ о тыхъ толкучествѣ, и затѣмъ, Сложеніе это оказывается ни въ какаго сорта и соображу. Ясно и несомнѣнно такимъ образомъ самый капительный вопросъ о томъ древнемъ нарядѣ, на какомъ были преложены св. Кирилламъ и Методіемъ въ котора была книга Св. Писанія, рѣзкаго съ сдѣланнымъ удостовѣреніемъ ближайшаго, сопременного участника къ дафносъ всесловенскаго преложенія: преложсеніе книги Болгары, же и преслава грамота Глосісодъ, есть же грамота сіе и Рѣси и въ Болгарѣ Дунайскому. Эдѣсь же заключается и первопреложенная книга съ Глосісодъ на Кириллицу: Апостолъ, Евангеліе, потомъ: Псалтирь, Откопенъ, всѣ книги книжъ і Греческая дзымына въ Глосісоды і мѣсяцъ, начиная въ марта месяца свыча до всѣ шестовъ. Во 2-мъ,
вдьсь же мы встрѣчаемъ удостовѣрение еще и о томъ, что тѣсная, неразрывная умственная и гражданская связь существуетъ, отъ самого начала всей нашей письменности, между Русью и Волгарами Дунайскими. Все это подтверждается въ уцѣлѣвшихъ трудахъ епископа Волгарскаго самыми дѣломъ, а не одѣюмъ какими-либо гипотезами и априорнымиображеніями. Достовѣрность свидѣтельства ру-чается вдьсь за достовѣрность свидѣтельства, и на оборотъ; причемъ и то и другое подтверждается самыми памятниками, въ которыемъ сохранились переводные историческіе труды первого про-свидѣтеля Руси, болгарскаго епископа Григорія. Приведемъ въ до-казательство сказаннаго нами изъ:

Изборника Григорія, епископа Волгарскаго, гл. 225, стр. 114, листъ 384, по собственному его Григоріеву переводу.

Св. Еванг. Мате. Глав. III.

Прійде бо іоаннъ креститель проповѣдѣвъ въ поустьянѣ іоудейскѣ, и глагола показается, приближъ его ся царство небесное. се бо есть ре-ченное пророкомъ ісаіемъ глаголющемъ. гласъ вопливающаго въ поу-стянѣ. огототовѣ поуть Господень, и прауы сътворите стезя его. самъ же іоаннъ носимъ одежду свою отъ власъ влажзъ, и поясь кожанъ о чреслахъ его. пища же его бѣ пру-зъ, и мѣдъ дивинъ. тогда исхожше къ нему іерусалимъ и всѣ іоудѣи, и всѣ страна. и яже окрестъ іордана, и крещающеся въ іорданѣ отъ него. исповѣдующе грѣхъ своихъ. видѣвъ же многие фарисеи и садукѣи. гра-дущимъ же имъ въ крещенію его рече имъ. інодія ехиднавъ, кто по-каза вамъ. быжати отъ грядущаго

Св. Еванг. Іоаннъ Софійскаго, апра-кост, по списку 1056—57 годовъ, писанного въ Новгородѣ для по-садника Остромира.

Приде іоанъ креститель пропоно-вѣда въ поустѣнѣ іоудейскѣ, и глагола. показается приближъ бо ся царствіе небесное. се бо есть ре-ченны ісаіемъ пророкъмъ глагол-ющемъ. гласъ влущивающаго въ поу-стѣнѣ. огототованъ путь господень, правы творите стезя его. самъ же іоанъ имѣвше ризу свою отъ власъ вельбуждъ, и поясь оусинанъ о чрѣлѣхъ своихъ. яже его бѣ акридъ и мѣдъ дивинъ. тогда исхожше къ нему іерусалимъ и всѣ іоудѣи, и всѣ страна. и яже окрестъ іордана, и крещающеся въ іорданѣ отъ него. исповѣдующе грѣхъ своихъ. видѣвъ же многие фарисеи и садукѣи. гра-дущымъ же имъ въ крещенію его рече имъ. інодія ехидна, кто по-каза вамъ. быжати отъ грядущаго
глъва сътворите оубо плоды достойны покаяніо и не пущете глаголати въ себѣ. яко отца имамъ авраама. глаголю бо вамъ яко можете богъ отъ каменія сего въдвинуты цѣда аврааму. оуже бо секира при корени древа лежитъ. всякое оубо древо не творище плода добра, посѣжается. и въ огнь оумѣтается. аще убо крещу вы въ водѣ въ покаяніе. а грады по мнѣ крѣпли мнѣ есть. емоуже вѣсь достоинъ сало гь понести. тѣ вы крестить духомъ святымъ емоу же лопата въ руцѣ его и очистище гоумно свое и избереть пшеницию свое въ житницю свое и плеvelы сожжеть онемъ неотгласимы.

Замѣтимъ особенности перевода епископа Григорія Волгарскаго:

Приди. По списку Остромирову, въ евангеліи Мате. гл. 3, въ ст. 4 читается: адъ же его вѣ архія и мѣца днини; Григоріемъ же переведено: пица его вѣ прѣдн и мѣца днини. Слово прѣдн читается во 1-хъ, въ хранящемся въ Синодальной библиотекѣ подъ № 20, четверо-евангелии, пепгам. рукописи въ 4 д., писанной уставомъ 1144. адъ же его вѣ прѣдн. (См. Калайд. Иоаннъ Экзархъ Волгарскій, 104, прим. 57. и Материали для исторіи письменъ греческихъ, римскихъ и славянишъ. Москва. 1855. стр. 15); во 2-хъ, въ новгородскомъ евангеліи апракосѣ, перг. рукописи XII вѣка (1118 — 1128) fol. 231. (См. Русская извѣстія 10, 73 (по словарю Милославича); въ 3-хъ въ хранящемся въ Синодальной библиотекѣ подъ № 21 евангеліи недѣльному (апракосѣ) — рукописи 1307 г., писанной на пергам. въ листѣ: адъ же его вѣ прѣдн. См. Материали для исторіи письменъ восточнихъ, греческихъ, римскихъ и славянскихъ. Москва 1855, стр. 35.

Не пущєте. По списку Остромир. еванг. Мате. гл. 3, ст. 9 читается: и не начинайте глаголати въ себѣ. Григоріемъ же переведено:
здесь же мы встречаем устное врение ещё и о том, что твёрдая, неразрывная умственная и гражданская связь существует, от самого начала всей нашей письменности, между Русью и Болгарами Дунайскими. Все это подтверждается в уцелевших для нас сочинениях епископа Болгарского самого злкома, а не одни либо гипотезами и априорными соображениями. Достоверность свидетельства ручается редакцией за достоверность свидетельства, и наоборот: причем и то и другое подтверждается самыми памятниками, в которых сохранились переводные исторические труды первого проповедника Руси, болгарского епископа Григория. Приведем в до.

Изборника Григория, епископа Болгарского, гл. 225, слов. 114, лист. 384, по собственному его переводу.

Св. Еванг. Мате. Глав. III.

Приходит бог и много креститель проповедует в постепенно ищу вспомогательный и глагола появляется, приближает слово царство небесное. сябо есть рецентное пророчество истина глаголующемъ. гласъ вопиющаго, в постепении. огненовые путешествие Господень и премь сътворите стезя его. самъ же иоанъ носитъ свое отъ небесъ взлюбленъ и поясъ рукоположитъ о чрезъ его. пища же его богъ проповедуетъ. и мъдъ еврей. тогда исхождествуетъ къ нему иерусалимъ и все иудействъ. и вся страна. и яже окрестъ Иордана. и крещаетъ въ Иорданъ отъ него. исповѣдующее грѣхъ свои. видѣвъ же многихъ фарисеевъ и садукціи. грядущимъ же имъ въ крещеніе его рече имъ. ища ехидна, кто сказа вамъ. бѣжать отъ грядущаго
гнёва сътворите оубо плоды достойными показанием и не пишете глаголами въ себѣ. яко отца имамъ абраама. глаголю бо вамъ яко можешь богъ отъ камения сего въздвигнути ядя абрааму. оуже бо секира при крении дрвна лежить. всякое оубо дрвво не творише плода добра, посѣкается. и въ огнь оумѣается. аще убо крещу вы въ водѣ въ показание. а гряды по мнѣ крѣпли мene есть. емоуже нѣсмѣ достоинъ сапога понести. тѣ вы крестить духомъ святымъ. емоуже доспѣва въ руцѣ его и очистите гоумно свое и изберете пшеницу свою въ житницу свою и плевелы сожжете огнемъ неустанымъ.

Замѣтимъ особенности перевода епископа Григоріа Вологдскаго:
Пруцѣ. По списку Остромирову, въ евангелий Мате. гл. 3, въ ст. 4 читается: ἄδιν ἐνι αὐτοῦ ἀκραίῳ καὶ μεθα δινιαί; Григоріємъ же переведено: пиша его въ прѣзѣ и мѣда дини. Словѣ прѣзѣ читается во 1-хъ, въ хранящемся въ Синодальной библиотекѣ подъ № 20, четверо-евангелии, пергам. рукописи въ 4 д., писанной уставомъ 1144. аще же его въ прѣзѣ. (См. Калайд. Иоаннѣ Экзархѣ Вологдскѣй, 104, прим. 57. и Материала для истории письменъ греческихъ, римскихъ и славянскихъ. Москва. 1855. стр. 15); во 2-хъ, въ новгородскомъ евангелии апракосѣ, перг. рукописи XII вѣка (1118 — 1128) fol. 231. (См. Русскія изводства 10, 73 (по словарю Михаловича); въ 3-хъ въ хранящемся въ Синодальной библиотекѣ подъ № 21 евангелии недѣльномъ (апракосѣ) — рукописи 1307 г., писанной на пергам. въ листѣ: ἄδιν ἐνι αὐτοῦ прѣзѣ. См. Матеріалы для истории письменъ восточныхъ, греческихъ, римскихъ и славянскихъ. Москва 1855, стр. 35.

Не пишите. По списку Остромир. еванг. Мате. гл. 3, ст. 9 читается: и не начинайте глаголами въ себѣ. Григоріємъ же переведено:
язык в смысле народа, и в смысле языка, речи, слова, Григорий говорит здесь прямо сначала о единстве языка многих славянских языков или народа. Полагая первоучителем славян Апостола Павла и утверждая, что Русь также от славянского языка, от которого славянским, выводит прямо это заключение, что в Руси учитель Павел. «Того ради», говорит он, «начало словенскому языку учитель Павел». Оттого же языка и мы есмы Русы, та же речь и нам Руси учитель есть Павел. Понятно, что здесь утверждение в человеке, посвященном в смысле себя душу Славянства, душу высокого народа и народа развития, именно на Руси! Ещё дальше он не в смысле не подтвердить опять, не успокоить еще раз, не в смысле отложить от речах, что иначе языка в слове и русских языках сходны. Как выше он утверждал единство православной воли для всего Славянства, так здесь, с неменьшей утверждённостью, он утверждает единство же славянской народности. Наконец, принимая слово языка в смысле уж не народа, а в смысле языка, речи, слова, он здесь ставит вопрос здесь тот же мысль о единственности Славяна также и по языку. Указывая на существовавшие тогда два различимых названия Кия: Князь и Поляне, он здесь объясняет, что это разница тут присходит элементно от различного только названия: Кинь от перевозов, а Полян от местности: Полян превышался, поиска в поля садаху. О самом происхождении первого из этих названий мы приходим уже в них соображения при объяснении другого места нашей латоиси: здесь же мы ограничиваемся только замечанием, что объяснение это вполне согласуется с свидетельством и настоящим в ней указанием.

Латоисец, утверждая в разницу существовавших несходных названий Славян только по месту их расселения, заключает речь опять своим задушевным убеждением: «а языком речь, словенский и русский одинаковый есть.» Много мыслей возникает в русском читателе при таком одушевленном слове, доходящемся до
насъ изъ самаго первоначала, изъ самой глубины всей нашей отечественной жизни, всего нашего роднаго просвѣщенія; но мы, при нашемъ дѣлѣ соотвѣтствіемъ только лѣтописнаго изложенія, не можемъ ограничиться однимъ лишь краткимъ указаниемъ на самыя начатки этихъ мыслей въ первоначальной нашей лѣтописи. Дѣло объединенія Славянъ, это великое дѣло всего Славянства, какъ очевидно изъ трудовъ епископа Григорія, задумано и зачато было еще въ Волгаріи. Оттуда оно передаче, перешло на Русь и должно, безъ сомнѣнія, не загаснуть, но неизбѣжно завершиться одной изъ наиболѣе могучихъ славянскихъ народностей. Какъ, когда, какими путями—никому неизвѣстно; непреложно только одно, что самая глубокая, коренная связь Руси и Волгаріи въ этомъ дѣлѣ неизгладимо заложена первымъ нашимъ лѣтописателемъ Григоріемъ, епископомъ Волгарскимъ, какъ свидѣтельствуетъ о томъ лѣтописецъ Русскихъ Царей, и вся лѣтописная дѣятельность этого великаго нашего первооснователя.

Въ только что приведенныхъ нами рѣчахъ Григорія можно предполагать, по прямому смыслу слова: Русь, какой даетъ этому слову въ некоторыхъ мѣстахъ нашего лѣтописца, отдѣленное указание еще на высшее іерархическое значение нашего Григорія для древней Руси. Значеніе этого вѣкъ очевидно еще и по другимъ, до сихъ поръ незамѣченнымъ, неосмѣненнымъ свидѣтельствамъ самыхъ достовѣрныхъ древнихъ письменныхъ памятниковъ. Укажемъ ниже эти свидѣтельства, а пока замѣтимъ, въ приводимомъ нами мѣстѣ, нѣкоторое только указание на высшее іерархическое достоинство Григорія.

Подъ Русью, какъ мы уже показали въ 1 отдѣлѣ нашего изслѣдованія, разумѣются, въ древнѣйшей части нашей лѣтописи, всѣ племенитые, всѣ высшее на Руси, всѣ князя и мужи земли Русской. Отъ всего, отъ этой Руси и самая земля и весь народъ прозвалися и прозвиваются Русью. Отсюда же и всѣ люди, всѣ простороды, какъ и всѣ княжь говоры, или рѣчи, языки на Руси, прозвывались русскими. Славяне, какъ мы уже указали и какъ указываетъ собственное ихъ выраженіе о себѣ, были не собственю Русы, не племенство, хотя и одинонароде съ Русью, а только люди, простородныя и люди, какъ сами они о себѣ говорятъ: «мы, Славяне,
языкъ въ смыслѣ народа, и въ смыслѣ языка, рѣчи, слова. Григорій говоритъ здѣсь прямо сначала о единствѣ вѣры въ всемъ славянскомъ языкахъ или народахъ. Полагая первоучителемъ Славянъ Апостола Павла и утверждая что Русь также отъ славянскаго языка, онъ, строгимъ силюгизмомъ, выводить прямо то заключеніе, что и Руси учитель Павелъ. «Того ради, говоритъ онъ, «начало словен- скую языкъ учитель Павелъ. Отъ него же языкъ и мы есмы Русыъ. Тѣмъ же и нами Руси учитель Павелъ». Здѣсь, говоря о Руси, звото- писателемъ, хотя и Вологрѣнъ, не можетъ не заявить съ нѣкоторымъ павосомъ и благородной гордостью, что и онъ, хотя Славянинъ, хотя Вологрѣнъ, но какъ святитель, какъ лице, власть предержащее, также Русъ, и мы есмы Русъ, тѣмъ же и нами Руси учитель есть Павелъ. Понятно такое одушевленіе въ человѣкѣ, посвятившемъ всего себя дѣлу Славянства, дѣлу высокаго, народнаго развитія, именно на Руси! Еще далѣе онъ не въ силахъ не подтвердить опять, не удосто- врить еще разъ, не въ силахъ оторваться отъ мысли, что «сло- венскій языкъ и русскій языкъ едны». Какъ вышѣ онъ утверждаетъ единство православной вѣры для всего Славянства, такъ здѣсь, съ немыслимой увѣренностью, онъ утверждаетъ единство же славянской народности. Наконецъ, принимая слово языкъ въ смыслѣ уженнаго народа, а въ смыслѣ языка, рѣчи, слова, онъ старается провести здѣсь ту же мысль о единствѣ Славянъ также и по языку. Указы- вая на существовавшия тогда два различныхъ названія Кіяня: Кіяня и Полианъ, онъ старается объяснить, что вся разница тутъ про- исходитъ единственно отъ различаго только названія: Кіяня отъ переюова, а Полианъ отъ местности: Полианъ празднствовалъ, понеже въ полѣ сѣваю. О самомъ происхожденіи перваго изъ этихъ названій мы представили уже наше сообщеніе при объясненіи другаго мѣста нашей этнографии: здѣсь же мы ограничиваемся только замѣченіемъ, что объясненіе наше вполнѣ согласуется съ свидѣтель- ствомъ и настоящимъ въ ней указанія.

Лѣтописецъ, увѣряя въ разницѣ существовавшихъ несходныхъ названій Славянъ только по мѣсту ихъ разселенія, заключаетъ рѣчь опять своимъ задушевнымъ убѣжденіемъ: «а языкомъ рѣчи) словенский и русскій едны есть». Много мыслей возникаетъ въ рус- скомъ читателѣ при такомъ одушевленномъ словѣ, доносящемся до
нась изъ самого первоначала, изъ самой глубины всей нашей отечественной жизни, всего нашего родного просвещения; но мы, при нашем дѣѣ собственномъ только лѣтописанаго изслѣдованія, не можемъ ограничиться однимъ лишь краткимъ указаниемъ на самые начатки этихъ мыслей въ первоначальной нашей лѣтописи. Дѣло объединенія Славянъ, это великое дѣло всего Славянства, какъ очевидно изъ трудовъ епископа Григорія, задумано и зачато было еще въ Болгаріи. Оттуда оно передано, перешло на Русь и должно, безъ сомнѣнія, не загаснуть, но неизбѣжно завершиться одной изъ наиболѣе могучихъ славянскихъ народностей. Какъ, когда, какими путами—никому неизвѣстно; непреложно только одно, что самая глубокая, коренная связь Руси и Болгаріи въ этомъ дѣѣ неизгладимо заложена первымъ нашимъ лѣтописателемъ Григоріемъ, епископомъ Болгарскимъ, какъ свидѣтельствуетъ о томъ Лѣтописецъ Русскихъ Царей, и вся лѣтописная дѣятельность этого великаго нашего первопросвѣтителя.

Въ только что приведенныхъ нами рѣчахъ Григорія можно предполагать, по прямому смыслу слова: Русь, какой дается этому слову въѣкоторыхъ мѣстахъ нашего Лѣтописца, отдаленное указание еще на высшее іерархическое значеніе самого Григорія для древней Руси. Значеніе это вполнѣ очевидно еще и по другимъ, до сихъ поръ неизвѣстнымъ, несомнѣннымъ свидѣтельствамъ самыхъ достовѣрныхъ древнихъ письменныхъ памятниковъ. Укажемъ ниже эти свидѣтельства, а пока замѣтимъ, въ приводимомъ нами мѣстѣ, вѣкоторое только указание на высшее іерархическое достоинство Григорія.

Подъ Русью, какъ мы уже показали въ 1 отдѣлѣ нашего изслѣдованія, разумѣлось, въ древнейшей части нашей лѣтописи, все племенное, все вѣшнее на Руси, всѣ князья и мужи земли Русской. Отъ этого, отъ этой Руси и самая земля и всѣ народъ признали и прозвывались Русью. Отсюда же и всѣ люди, всѣ просторы, какъ и всѣй говоръ, или рѣчь, языкъ на Руси, прозвывались русскими. Славяне, какъ мы уже указали и какъ указывает собственное ихъ выраженіе о себѣ, были не собственно Русь, не племенство, хотя и однонародье съ Русью, а только люди, простородные, или, какъ сами они о себѣ говорятъ: «мы, Славяне,
простая чадъ». 1) Что народное происхождение их было одинаково, одно и тоже с Русью, с племенством, об этих настоящелено удостоверяет древнейший нашъ летописатель: «а словене есть язык и русский язык единый. А языкъ словенский и русский единый есть». Подобное тому происходило в древности и у других народовъ. Какъ у насъ отъ мужей славныхъ, святыхъ, росъ, (слава, сияние) весь народъ прозвалъ русскими, Русью, Славянами, людьми, подданными Руси, а земля прозвалась русскою, Русью, такъ и въ другихъ странахъ господствующее, высшее, передовое сословие сообщило свое имя всему народу, всей землѣ. 

Укажемъ въ примѣръ на Франковъ, на Германновъ, Гудовъ, Готовъ, гдѣ ясно слышится наше племенство. — Впослѣдствіи, самое начало, происхождение этихъ названий утратилось, названія же удерживались въ смыслѣ только племени, народомъ, какъ наиболѣе употребительнымъ. Сословное значеніе этихъ названій замѣнилось другими различными названіями, какъ родовыми, такъ и жалованными, титулярными. Въ глубокой древности было иначе: тогда, какъ свидѣтельствует древнейшая наша летопись, у насъ, на Руси, названіемъ руси, русовъ, чествовалось собственно только племенство, благородство, высшее сословіе мужей. Князь и мужъ были тогда только родовыми, а не жалованными отличіями, прямо Русью.

Пожалованіе въ это высшее достоинство Руси мужей соединялось, вѣроятно, съ какими-нибудь рѣдкими, необыкновенными достоинства и заслугами, какъ мы видимъ это даже и позднѣе, напр., уже по вел. кн. Владимировъ, на отрокѣ Переславѣ, пожалованномъ въ мужи Владимировъ.

Въ этомъ именно смыслѣ, въ смыслѣ высшаго сословнаго достоинства, держалъ строго древнейшаго значения слова: Русь, мы и обязаны, большую часть, понимать это слово, когда въ древнейшей части нашей летописи оно, можетъ быть отнесено къ какой-либо личности, а не къ землѣ, рѣчъ, или къ цѣлому народу. Земля

1) См. Житіе Меодія въ изслѣд. М. И. Сухомлинова о Древ. Рус. Лѣт., стр. 73. (Че на это ли древнее название людей, простородъ, челядникъ, домочадцевъ, Словить указываетъ сохранившееся до сихъ поръ обыкновеніе знать прислугу словомъ: люди, человѣкъ (словѣкъ, словакъ)?
дя—землей, рчь—рчью, народь—народом; а сословие—сословием. Въ иныхъ случаяхъ подъ однимъ и тымъ же названіемъ Руси, очень вѣроподобно, могъ скрываться въ древности, дошедшей, по мѣстамъ и до насъ, не смотря ни на какія позднѣйшія измѣненія, древній смыслъ этого слова не только въ поземельномъ, или народномъ, но также и въ сословномъ его значеніи. Такъ, напр., въ приведенномъ нами мѣстѣ, не будетъ особенного смѣлостью предполагать, въ смыслѣ хоть намека, какое именно отдѣленное сословное значеніе слова: Руси, если только мы должны твердо помнить это его значеніе въ нашемъ лѣтописцѣ. Григорій говорить; «и мы есмы Русь, и намъ Руси.» Перенесемся совершенно въ духъ его времени; прислушаемся къ тогдашнему, а не къ одному нашему, современному только, значенію этого слова: Русь, въ словахъ Григорія. Для его современниковъ, какъ и для него самого, въ словѣ Русь непременно должно было звучать и слышаться вѣчное высшее, передовое, руководящее людьми, просторовое, вѣчно отчужденное отъ всего остального народа, отъ большинства. Просторы на Руси, замѣтимъ мимоходомъ, въ тѣ времена, какъ большинство еще не христианское, а только имѣвшее обратиться когда-то въ далекомъ будущемъ къ христианству, даже и не могло себѣ совершенно разумѣться здесь въ словахъ Григорія, говорящаго о первоучителяхъ Руси Апостолѣ Павлѣ. Русь здесь, очевидно, означала высшее сословіе на Руси. Къ этой-то Руси, къ этому высшему сословію, Григорій могъ, по всему праву, отнести и себя. Какимъ образомъ? разберемъ это обстоятельство.

Григорій былъ епископъ, пресвитеръ надъ всѣми болгарскими церковниками. Очевидно, по этому высокому своему саму, онъ имѣлъ полное право причислять себя къ высшему, передовому сословію, къ племенству, къ мужамъ, къ Руси; могъ, съ полнымъ сознаніемъ высокаго достоинства своего званія, говорить о себѣ: «и мы есмы Русь, и намъ Руси.» Такъ онъ и говорилъ; говорилъ, безъ сомнѣнія, не по личной гордости, а по потребованію самаго обстоятельства. Но, почему же Григорій мнилъ могъ называть Русью, другими словами, почему же мы обязаны считать, или не можемъ не считать его епископомъ? Доказательства на это представляютъ самые древнія, вполнѣ достовѣрныя памятники, какъ и самая биографія. Выше мы уже привели эти доказательства.
Какъ епископъ, какъ высшее, передовое лицо въ общемъ тогдашнемъ развитии и передь всѣмъ славянскаго мира, какъ первый просвѣтитель особенное Руси, въ лицѣ великой правительницы ея княгини Ольги, Григорій могъ возвестить о себѣ, не въ смыслѣ только присоединенія себя къ новому русскому своему отечеству, но и въ смыслѣ собственно Руси, племенства, что и онъ Русь,— «и мы есмы Русь, и намъ Русй», что и онъ стоитъ впереди, въ высшемъ просвѣтительномъ развитіи всѣхъ Славянъ.

Въ томъ же именно смыслѣ, въ какомъ называетъ себя Русью епископъ Григорій по саму своего епископства, назывался въ древности Русомъ же и епископъ св. Меѳодій. Ни по чему другому, конечно, св. Меѳодій и не могъ называться Русомъ, какъ только по своему епископству. Такъ, въ Далиміковой римованный хроникѣ конца XIII, или начала XIV вѣка, читаемъ о св. Меѳодіи: «Ten arcibisкуп Rusin biese, mev swatan Slowensky sluizesе» (гл. 23) ¹.

Изъ сказаннаго становится вполне понятно та мысль, какую Григорій, по требованію современныхъ обстоятельствъ, могъ и долженъ былъ стараться провести на Руси, это — мысль о прямомъ преемствѣ святительской благодати, о прямомъ преемствѣ духовнаго учительства и святительства для Руси, непрерывно идущаго отъ самого Апостола Павла, чрезъ Андроника, и, наконецъ, чрезъ Кирила и Меѳодія до него, Григорія, какъ ближайшаго ученика славянскихъ первоучителей, и, затѣмъ, вмѣстѣ съ нимъ, какъ ихъ наставника въ Руси, переходящаго и на Русь изъ Болгаріи. При самомъ началѣ древняго нашего просвѣщенія, при томъ высокомъ положеніи, какое занималъ Григорій при вел. кн. Ольгѣ, такая мысль имѣла особенную, необыкновенную важность, и насадить, утвердить эту мысль въ землѣ Русской было, безъ всякаго сомнѣнія, великою задачей и священною обязанностью самого же Григорія. Конечно, никто другой изъ всѣхъ, окруженной его тогдашней среды не былъ ни столькѣ достойнъ этого дѣла, ни столькѣ способенъ, ни даже облечень и поставленъ на такое дѣло, какъ этотъ великий, древній Болгарскій епископъ, знаменитый сподвижникъ великаго царя Симеона, сподвижникъ и руководитель великой княгини рус.

¹) См. Православіе у Чеховъ, соч. Е. Новикова, М. 1848 г., стр. 15.
ской Ольги, бывшей пресвитеръ, михъ, всѣхъ болгарскихъ церковниковъ.

Послѣ всего указаннаго нами здѣсь необыкновенного важнаго свидѣтельства въ пользу рассказа Григорія, епископа Болгарскаго, многоугольный нашъ профессоръ, вѣроятно, обратитъ внимание на этотъ памятникъ глубокой древности.

Такого изученія отечественныхъ нашихъ памятниковъ ожидаетъ наше отечество отъ многоугольного нашего профессора. Г. профессоръ имѣеть, въ этомъ отношеніи, предо мною то важное преимущество, что судьба предоставила въ распоряженіе его такія громадныя, многоцѣнные сокровища по древнейшему славянскому переводу вѣтхозавѣтныхъ книгъ, хранящихся въ библиотекѣ Московской духовной академіи, такими я не имѣю возможности пользоваться. Если бы ему, нашему специалисту-ученому по этому предмету, пришлось счастливая мысль потрудиться надъ изданіемъ этихъ священныхъ памятниковъ первой нашей письменности, безконечною благодарностью были бы обязаны ему всѣ любители отечественного просвѣщенія.

Первое, богатое развитіе славянской и вмѣстѣ русской письменности явилось въ золотой вѣкъ для всего Славянства, при первомъ самостоятельномъ развитіи болгарскаго народа въ царствованіе великаго царя его Симеона. Непосредственно изъ Болгаріи перешло оно и въ Россию. Важнѣйшій вопросъ, представляющійся при этомъ для всей славянской современной науки состоитъ въ томъ: когда и какими путями болгарскіе книги въ первый разъ явились на Руси. Многіе, и въ томъ числѣ Шарабинъ, полагаютъ, что, можетъ быть, еще до кончины Ольги (969) нѣкоторыя изъ нихъ были уже вывезены изъ Болгаріи (Впослѣдствіи, до самого Ярослава, церковные пѣвицы на Руси были Болгары, а они, конечно, не приходили же безъ книгъ). Что же касается до самого первого появленія въ нась исторической болгарской письменности, то наиболее опредѣленный ответъ на этотъ вопросъ, вытекающій самъ собою изъ самой первой познаніей на Руси болгарской исторической рукописи, мы надѣемся представить здѣсь же, изъ близкаго разсмотрѣнія этого драгоцѣннѣйшаго для всѣхъ Славянъ памятника.
Изучение этой именно рукописи, принадлежащей Московскому Главному Архиву М. И. Д. и содержащей въ себѣ древнеславянский перевод греческаго хронографа и Льтописецъ Русскихъ Царей (какъ труды, большую частью, одного изъ знаменитыхъ просвѣтителей болгарскаго и, вместе, русскаго народа, пресвятаго Григорія, и первого составителя Льтописного нашего свода Нестора 1-го) рѣшаетъ, кромѣ сказаннаго, много и другихъ еще, до сихъ поръ нерѣшенныхъ не менѣе, если не болѣе, важныхъ вопросовъ. Относится къ произведеніямъ древнейшей эпохи славянской письменности, труды эти включаютъ въ себѣ большую часть произведеній этой эпохи, которая, безспорно, какъ замчаешь Шеарынкъ, составляетъ нерассказный источникъ для славянскаго языкоисслѣдователя, стремящагося къ болѣе глубокому и основательному изучению состава своего отечественнаго языка. Хотя памятники эти дошли къ намъ только въ позднѣйшихъ спискахъ XI, XII и XIII столѣтий тѣмъ не менѣе представляютъ они и въ этомъ своемъ видѣ, измѣненномъ только въ мелочахъ, а въ сущности оставшихся неприкосновенными, умному и безпрестрастному языкоисслѣдователю достаточное свидѣтельство о свойствѣ и составѣ славянскаго языка Кирилла вѣка: изъ чего и можно заключать, какая жатва ожидаетъ славянскихъ филологовъ, если будетъ издано въ свѣтъ больше еще этихъ неоцѣненныхъ памятниковъ такъ же справно и вѣрно, какъ это сдѣлано уже съ нѣкоторыми.

«Желательно было бы», говоритъ тотъ же знаменитый славинистъ, чтобы языкоисслѣдователи наши обратили свое вниманіе на имена такихъ знаменитыхъ и заслуженныхъ мужей каковы также называемыя ученики и преемники седьмыхъ славянскихъ: болгарскія епископы Константинъ, пресвитеръ Григорій, епископъ Иоаннъ, черноризецъ Храбръ, монахъ Одинъ, Досовъ, или Дуксъ, и другие продолжатели святаго дѣла седьмыхъ первоучителей славянскихъ, съ св. Кирилломъ и Меѳодіемъ во главѣ ихъ. При этомъ, славянскій ученый вспоминаетъ, что долго мы могли только догадываться о распространеніи проповѣди ихъ въ другихъ земляхъ, кромѣ Моравіи и Паноніи, совершенно не зная ни именъ продолжателей, ни дальнѣйшихъ обстоятельствъ жизни и дѣятельности
их; что первый свет в этой литературной пустыне показался именно только в 1824 году, после появления в издании Калайдовича, Йоанна экараха Болгарского, и что нельзя не надеяться на еще большее распространение этого света, не смотря на все скептическое холодное отношение к этому делу в некоторых наших ученых. Уверенность его в непосредственном и последовательном продолжении трудов славянских седмичислеников других знаменитых мужей, также оставивших по себе следы того же дела по просвещению Славян, начатого солунскими апостолами совершенно непоколебима. Ёто есть, говорят он; если бы смерть этих двух мужей совершенно прекратились переводы и сочинения на языке славянском, то церковная словесность оставалась бы слабой, бедной... и, на оборот; если бы впоследствии какой ни будь новый Кирилл или Мефодий воскресили и ввели ее в жизнь, то, без сомнения, история сохранила бы нам имя его, память о нем не исчезла бы совсем безследно... При всем том, долго, пределу, все это могло быть покрыто непроглядным мраком... только в последне годы (съ 1824 г.) открытие въ некоторых, совершенно неизвестных, или оставившихся въ всякаго внимания, древнихъ славянскихъ памятниковъ, дало возможность всѣкою глубоко проникнуть во мракъ этого времени, выйти на болѣе свѣтлую почву и замѣтить соотношеніе между событиями. Это дѣло болѣе начато, нежели кончено; каждый день приносить намъ такое и буудь новое извѣстіе, новую поправку. Мы, съ своей стороны, всегда вполнѣ раздѣляли и до сихъ поръ раздѣляемъ это же самое мнѣніе, и остаемся также твердо увѣренны, что никакой безпристрастный, непредубѣдденный трудъ въ этомъ святомъ для всѣхъ Славянъ дѣв, не исчезнетъ безъ свѣтлаго сѣдѣва во мракѣ этихъ отдѣленийъ отъ нась времени.

Въ этой увѣренности и въ совершенной надеждѣ оказаться по-силную помощь съ своей стороны, нашимъ славянскимъ дѣятелямъ въ изысканіяхъ ихъ относительно этихъ источниковъ литературнаго нашего Нила, столько подводные для всего нашего просвѣщенія и нашей письменности, мы, еще въ 1851 году, издали вполнѣ замѣтательный во всѣхъ отношеніяхъ Лѣтописецъ Русскіхъ Царей на который, съ тою же целью, указывали нашимъ ученнымъ, даже
и еще ранее, в другом нашей издании. В предисловии нашей к этому аттосису, мы старались обратить внимание ученого мира на мало известные еще труды Григория, пресвитера болгарского. С изданием этим случилось, однако, что подобное тому, что и в издании Иоанна, архимандрита Болгарского: оно также как и это, посвященное было заслуженно нашими сомнениями, и, впрочем, прошло мало замеченным, по крайней мере, не возбудило никого к изысканиям, относительно ни как не меньше, но еще неравненно больше, чем архимандрит Болгарский, о замечательной для нас личности Григория. В памятниках нашей древности многозначительными отношения его собственно к России на столько важны, что не желать изучать и определять их могло разве только крайне не предубежденное и равнодушное. Не предполагая ничего подобного вискренне равнодушных действиях нашей науки, мы находили только одну причину для такой малой доли внимания к великой для России личности, именно ту, что раскрытие ея в наших аттосисах перечислило еще перечитать всём старым авторитетам наук, всём традициям древней греческой партии на Руси. А эти авторитеты столь достойно окружены всём подобающим благоугодному со стороны всём, воспитавшихся под их влиянием. Всё смех, правое слово на перекор им здесь было бы неслыханным посвящательством как бы на самую неприемную вещь. Кемяся в этом: — мы и сами, не малое число лиц присоединялись под гнетом этих господствующих идей и мнений, пока не убедились, наконец, самым опытом, изъ близкого, примерно, свободного отношения к делу, к самым памятникам, что очень много в этих предвзятых мнениях нисколько не означается варным при близком сопоставлении его с древнею нашей письменностью. Помимо нередкой своей ошибочности в оценке в некоторых весьма важных событий, оно везде более торопливо, чьем подвигает вперед всякое самостоятельное дело, всякую неученческую работу. Подводя опыт, как в прошлом, подъ древнюю византийскую эру, славянское самобытное наше развитие, оно, особенно по маеть, скрывает отъ Славянъ все собственненациональное их участіе в делахъ, и подмываетъ его древними греческими нашими учителями. Борьба Славяна съ Византий-
стомы, никогда не допускавшая, при всем уважении Славянъ къ духовенству, обращаться греческому патріарху въ напп римским, стоять вполне самого близкаго, особаго изучения. Истинны Славяне отстаивали себя вездѣ, и отстояли какъ отъ Националъ, такъ и отъ преобладания Византіят. Не желая, конечно, съ своей стороны, остаться доколѣ въ той вѣкѣ не нашей, не родной, чуждой Славянству себѣ, мы избрали для себя совершенно иной, может быть, очень одинокий путь, независимый ни отъ какого предвзятаго взгляда, въ исслѣдованіи древнихъ славянскихъ памятниковъ, и этимъ только путемъ, то-есть, изученіемъ и слѣденіемъ самыхъ рукописей, въ всѣхъ узкозъ авторитетовъ, рѣшились идти до самыхъ выводовъ, до какихъ бы ни привелъ они насъ этотъ именно только одинъ совершенно самостоятельный путь исслѣдованія.

При такомъ отношеніи къ дѣлу, выводы наши, безъ сомнѣнія, во многомъ должны будутъ пойти въ разрѣзъ со всѣми выводами противоположной точки зрѣнія. Отстаивая Славянъ въ славянословѣ, мы неизбѣжно столкнемся съ ними съ враждебной нимъ древне греческой партией, еще живою и действующей и досель въ поклонникахъ отжившей свой вѣкъ греко-славянской учености. Возстаніе противъ такихъ выводовъ, мы увѣрены напередь, путь будетъ поголовное. Въ награду за всѣ таки непрѣды, намъ остается только то утѣшеніе, что мы по всей совѣсти относимся върно къ нашему предмету. Съ этимъ вмѣстѣ не менѣе утѣшительна и та увѣренность, что истина непреодолима, и что то все ея, какое снѣтъ нами прямо съ богатой нами разработки первоосновныхъ нашъ рукописей, даешь неудержимо свой плодъ столпию, подъ искусными руками будущихъ нынѣшнихъ, хотя, конечно, быть можетъ, тогда, когда уже насть не будетъ.

При издании выше названной нами рукописи, говоря о мало известныхъ трудахъ пресвитера всѣхъ болгарскихъ церквей Григорія, мы высказали о немъ все, что дозволь намъ тогда лично изъ разобранной нами рукописи, и что съ тѣхъ поръ уже принято нашей славянской наукой. Но, съ этого времени и до сихъ поръ еще, ничѣго ничего больше мы не встрѣчали о Григоріи въ новѣйшихъ нынѣ русскихъ такъ и другихъ ученыхъ трудахъ. И однако, «никогда еще», какъ замѣчаетъ справедливо Шафарикъ, «имя
певоучителя и истиннаго просвѣтителя народа не пропадало, не оставивъ по себѣ какого-либо слѣда, особенно изъ вѣка, столь близкаго; и затѣмъ выражается увѣренность, что «по всему праву мы можемъ заключить, что все, что не принадлежитъ, въ дѣлѣ первого просвѣтленія Славянъ, непосредственнымъ ученикамъ Кирилла и Меѳодія, должно относиться къ преемникамъ этихъ учениковъ въ эпоху цѣвтущаго состоянія Болгарскаго царства.

Вполный довѣряясь этой же истинѣ, мы терпѣливо, болѣе 20-ти лѣтъ уже, не оставляемъ нашихъ трудовъ по разысканію въ древнихъ памятникахъ новыхъ слѣдовъ многозначительной для нашего отечества личности Григорія, и, въ настоящее время, въ виду готовящагося отъ Археографической Комиссіи назданія, гдѣ мы увѣдимъ также и труды его, не можемъ, наконецъ, не сообщить любителямъ отечественной древности главнѣйшихъ послѣдствій этихъ поисковъ. Посвящая имъ эту статью, мы напередъ всего представлямъ нашимъ читателямъ ту нить нашихъ сообщеній, по которой, мало по малу, мы дошли до тѣхъ выводовъ, которые, не смотря на всю новость ихъ, держатся глубоко и крѣпко на самой древней почвѣ славянской нашей письменности.

Прежде всего насть занималъ тотъ вопросъ: когда, откуда, какъ путемъ впервые проникло въ древне-политическое еще наше отечество, самое первое зерно духовнаго и гражданскаго нашего просвѣщенія. Само собой, безъ какого-либо особенно мощной, живой, личной, просвѣтительской силы, явиться въ немъ оно не могло; не могло оно также и исчезнуть безслѣдно, то есть, не оставивъ по себѣ какихъ-либо памятниковъ, какъ дѣло, слишкомъ важное и, при томъ дѣло письменное да, сверхъ того, не могущее обойтись безъ участія въ немъ какихъ-либо особенно выдающихся высо- кихъ личностей, память о которыхъ всегда живетъ въ потомствѣ. По крайней мѣрѣ, такъ вездѣ и всегда начиналось всякое просвѣщеніе, и всякий народъ всегда равнодушно отыскиваетъ и всегда находитъ древнихъ своихъ просвѣтителей. Наше просвѣщеніе, думали мы, должно же было иметь какую-либо связь съ общимъ для всѣхъ Славянъ разнозвономъ возсвѣшенанія для нихъ впервые христіанскаго свѣта, и эта связь не могла не быть буквально живой, т. е. не могла не выразиться въ какой-либо свѣтлой личности, преемст-
венно продолжающей у нас дело святых славянских первоучителей. Но кто же именно из среды близких к нам продолжающих этого дела мог бы явиться у нас в это время на Руси? Вот вопрос, на который современная история нашего просвещения не отвечает пока еще ничего.

Пока, однако же, мы искать не находили ответа на этот вопрос в известных основах нашей истории, нам приходило на мысль: не откроется ли нам какое-либо указание для решения того же вопроса в другой области нашего просвещения, именно, в государственной, гражданской его стороне, по близкой связи ея с другою, духовною ея стороною. В то время особенно, просвещение христианской варовой стояло неразрывно вместе с государственными преуспевающими народами. Мы задавались при этом такими вопросами: кто первый из наиболее выдающихся просвещенных личностей нашей древней апохи наиболее мог бы соединиться с государственным развитием древней Руси. Но и здесь история наша ничего нам не подсказала. Она говорила только, что в это именно время, когда мы видели на Руси зарождающееся сильное брожение от запавших в нее новых просветительных христианских начал, как это было именно во времена Ольги 1), повсюду везде уже у наиболее просвещенных племен,—применяя к чему у Славян мы видим особенно на Болгарии,—общее стремление вступить в великую семью народов, уже получивших государственное значение в Европе. Центром этой великой семьи была римская западная и восточная империя, иначе, Рим и Византия. Желание родственного или духовного союза с ними, через который давалось право царственности, было самым заметным желанием для тогдашних правителей разных сосуществующих с ними племен, стремящихся занять свое место в среде тогдашних просвещенных народов. Такое желание должно было посвятиться и древней Болгарии, как это действительно случилось, а оттуда, при близости сношений и племенному сродству, оно должно было, при первых благоприятных условиях, перей-

1) Русь готовилась уже к этому просвещению, хотя почти незаметно, еще со времени Аскольда и Дира.
ти и на Русь. Условиями этим, прежде всего, являлось просвещение, или собственно говоря, единоверие с Римом или Византией, как с двух таких центров исконной цивилизации. Другим условием, столько же необходимым для правильного состояния, стало единовластие. Оба эти условия совпадали в то время между собою на Руси, именно в великой книге Ольги, когда уже завершался для Востока великий разговор о просвещении. Вел. им. Ольга была, так сказать, тою притягательной силой, которая переносилась на Русь весь просветительный дух Востока. Но для осуществления этих великих целей, недостаточно было только желания. Необходимы были люди, которые с целью было повести и совершить дело просвещения Руси, которые указали бы путь и смогли бы вести и провести по нему Русский народ в союзе с христианскими и царственной соседней Византией. Таким людям, вполне знакомым с тогдашними христианской и государственной жизнью Римской империи, не могло, конечно, найти в близайшей, как в славянской, так и варварской среде, окутанной правителями Руси. Не только тогда, но, как известно, даже и много позднее, в видах ознакомления с цивилизацией, Русь ненавидела их в свой среды. И люди эти всегда, конечно, находились у ранее ее просвещенных народов, и знакомили ее с необходимыми для нея премией просвещения. Великую частью, узнав ее потребности, они сами связывали в ней, предлагая ей свои услуги, и всегда встречали у нея самый почтенный премь. Так что, ясно, лучше сказать, значе не могло и быть, также и при первом начале духовного и гражданского нашего просвещения. Таковой самый естественный ход событий.

Но откуда же именно, в это самое время, о котором мы говорим, могла явиться на Руси подобные необходимые для нее люди? Из Греческ тогда еще они не являлись, так как Русь, оставалась языческою, не заявила еще Византий открытого своего желания принять их от нея, как это мы видим на других странах; да это бы и не осталось тайной. Из Рима также явить-
сы они не могли, по причинам такого же рода; при том же Русь и не оказывала никогда никакого тяготения к Риму. Остается, за темъ, въ этом отношеніи, одна только Болгарія, и откуда же, какъ не изъ нея, и въ этой страны близкой къ намъ и по языку и по сообразности, могли, въ это время, явиться у насъ подобные дѣятеля? Исторія не молчитъ о томъ, что въ это самое время въ Болгаріи ярко еще д горячей золотой вѣкъ Симеона, и искры отъ этого священнаго огня обильно должны были упадать на все близкое къ нему по духу Славянство. Даже и впослѣдствіи, не изъ Болгаріи ли, по разъ проложенному пути, приходили къ намъ во множествѣ церковные пѣвцы, и монастыри болгарскіе воздвигались на Руси? Но самая яркая изъ этихъ искръ должна была освѣтить насъ еще гораздо раньше, какъ объ этомъ свидѣтельствуетъ обращеніе къ христіанству свт. книг. Ольги. Обращеніе это произошло, очевидно, не прямо отъ Грековъ, хотя Ольга крестилась въ Царьградѣ, и до конца жизни осталась вѣрною дочерью восточнаго православія. Гордое отношеніе ея вскорѣ послѣ крещенія въ Византии, показываетъ ясно, что вмѣстѣ съ христіанствомъ она не на минуту не переставала быть Славяною, точно также какъ и Симеонъ Болгарскій, ставшій христіаниномъ, никогда не подчинялся Византии. Одно и то же самообытное, славянское, независимое усвоеніе духовнаго просвѣщенія, какъ послѣдствіе одной и той же премущественной славянскъ проповѣди св. славянскихъ апостоловъ говорить само за себя и здѣсь и тамъ. Во времена обращенія Ольги еще свѣтло сиялъ живой храмъ Бога всѣхъ христіанъ, воздвигнутый для Славянъ, въ ученіяхъ и преемникахъ свт. Кирилла и Меодія въ Болгаріи. Могли ли не пасть прямо изъ этого храма свѣтъ вѣры и просвѣщенія на близкую Болгарію Русь; могли ли ревнствѣе болгарскія проповѣдники слова Вожей не обратить въ ней своего славянскаго братскаго родного слова проповѣды? И дѣйствительно, оно было обращено: христіанство въ это самое время и является на Руси.

Но кто же именно изъ немногихъ известныхъ намъ, современныхъ Ольги, учениковъ и преемниковъ святыхъ славянскихъ апостоловъ, поднялъ ее, а съ нею и всю Русь, впослѣдствіи, къ принятію христіанства? Вопроы, безъ сомнѣнія, чрезвычайно
смвльный, по великой отдаленности времен и по тому мраку, каким и до сих пор еще окружены для нас эти первые начатки всего нашего просвещения. Но и предполагать, после всего сказанного, что-либо противное его основаниям, нам кажется совершенно невозможным. Для львиного скептика возможно тут лишь одно: оставить все это под сомнением. Чтобы не подымать лишних споров и разысканий, конечно, это спокойнее; но в виду важности подобного вопроса, мы не считали себя вправе останавливаться на этом, и продолжали идти вперед, все по тому же пути соображений.

Въ отвѣтъ на послѣдний запросъ, изъ этихъ отдаленныхъ времен намъ слышалось до сихъ поръ только одно, что Ольга дѣствительно имѣла при себѣ какого-то духовнаго наставника, по имени Григорія, что этотъ Григорій сопровождалъ ее въ ея поѣздкѣ въ Царградъ, гдѣ не совсѣмъ по его достоинству былъ одаренъ греческими императорами, что у Багратиондаго онъ названъ не т. о., а т. е., вышнимъ духовнымъ лицемъ, и что участь его затѣмъ неизвѣстна, хотя при погребеніи Ольги мы и видимъ еще пресвитера. Въ самомъ началѣ нашей лѣтописи упоминается также о нѣктомъ Григоріи лѣтописатѣ.

Но кто же, и откуда этотъ Григорій?

Для решения этого вопроса, едва-ли не одного изъ первостепенныхъ въ исторіи духовнаго и гражданскаго нашего просвѣщенія, мы обратились прямо къ тѣмъ памятникамъ, какіе дошли до насъ изъ тѣхъ временъ, какъ въ нашей славянской, такъ и въ византійской письменности.

Въ нихъ прежде всего мы были поражены совпадениемъ, отнюдь не случайнымъ (именно чего же нельзя объяснить одной случайностью), слѣдующихъ особенно замѣчательныхъ обстоятельствъ:

1) Отношеніе Ольги къ Византіи по случаю ея вреченія (957 г.) и послѣдующее за тѣмъ сношеніе ея съ Римомъ (959 г.) достаточно ясно намекаютъ на вѣчно подобное въ сношеніяхъ съ Восточной и Западною Римскою имперіею у болгарскаго царя Симеона, жившаго не за долго передъ этимъ (888—927).

2) При Ольвѣ, какъ и при Симеонѣ, мы также видимъ нѣкаго священника, или пресвитера, по имени Григорія, по всей вѣроят-
ности, не Грека, а Славянина, и знаемъ въ то же время, что Григорій, дѣятельный сотрудникъ царя Симеона въ дѣлѣ народнаго славянскаго просвѣщенія, легко могъ перейти на Русь изъ Болгаріи въ послѣдующее царствованіе сына Симеонова Петра, послѣ 927 г. т. е., вскорѣ послѣ кончины Симеона, когда большая часть дѣтелей золотаго вѣка Болгаріи, мечтавшихъ о продолженіи начавшагося самобытнаго славянскаго развитія, принуждена была, отъ гнета противоположной, византийской партии, укрѣпиться оттуда въ другій соседній странѣ, или предана была на казнь и заключеніе въ темницѣ.

3) Часть трудовъ этого самого Григорія, совершенныхъ имъ по повелѣнію царя Симеона, вскорѣ же за тѣмъ стала уже известна переписаною на Руси, какъ великая драгоцѣнность, именно при Святославѣ, а всѣ въ совокупности его труды, всего вѣроятнѣе, принесены были на Русь имъ самимъ еще гораздо ранѣе.

4) Описаніе событий по времени вел. кн. Ольги, и, особенно, попадающихъ въ Царьградъ, пополняющее Вагрянороднаго и досшедшее до насъ въ нераздѣльной какъ внутренней, такъ и вѣнчанной связи съ трудами того же Григорія, въ древнѣйшемъ спискѣ (начала XIII вѣка), включающемъ въ себѣ «Лѣтописецъ Русскихъ Царей» узнающая въ сочиненіи образованнаго современника многихъ событий, лѣто, близко стоявшее въ вел. князѣ Руссовѣ, и, притомъ, болгарина. Въ этой же самой рукописи, въ наиболѣе древней ее редакціи, также говорится о Григоріи, именно, какъ о Лѣтописателѣ. Безъ всякаго основанія не могло же стоять тутъ это имя, хотя въ нѣкоторыхъ другихъ лѣтописныхъ спискахъ, принадлежащихъ къ редакціи уже позднѣйшей, когда въ ученомъ тогдашнемъ мѣрѣ на Руси возникла уже борьба древне-славянской національной и приной изъ Византии иноzemной партии, имя Григорія подмѣнено уже именемъ Георгій, достаточно напоминающимъ ходящемъ въ то время на Руси то же имя лѣтописателя—Грека.

5) Въ лѣтописи нашей по «Лѣтописцу Русскихъ Царей», въ отдѣлѣ о древнейшихъ временахъ Руси, до 970 года, облизающемся въ составителѣ болгарина и современника, если не очевидца, нѣкоторыхъ событий, мы находимъ также явное стремленіе усвоить тогдашней древней Руси такое же значеніе царствованія и
царства, на основаніи бывшаго въ ней тогда единовластиа, какое мы видимъ въ то же время въ другой славянской же землѣ, Болгаріи. Сообразно съ этимъ стремленіемъ, вся эта лѣтопись такъ и озаглавлена: «Лѣтописец Русскихъ Царей», что иначе было бы, конечно, недѣйствиемъ анахронизмомъ, какъ для этого, такъ и для всего позднѣйшаго, удѣльнаго периода, въ которому несомнѣнно относится нашъ списокъ лѣтописца.

Сопоставленіе весьма немалочисленныхъ обстоятельствъ, въ громадно-длинной связи проходящихъ по всей нашей лѣтописной исторіи, наводило насъ далѣе на сдѣлующія еще мысли.

Мы разсуждали такъ:

Если названныя нами рукопись действительно древняя, что не подлежитъ никакому сомнѣнію, какъ по простотѣ и естественности ея рассказа, записаннаго по мѣстамъ прямо наглядно съ самыхъ событий, такъ и по многимъ выраженнымъ въ ней, какъ это мы увидимъ далѣе; если, притомъ, многое въ ней, въ начальному описаніи, периода до-удѣльнаго, обличаетъ стремленія ни сколько не современного ни этому периоду, ни всему ходу описанныхъ въ ней событий (до того времени, когда она могла быть переписана, именно не позднѣе 1219 года), не принадлежить, какъ это также несомнѣнно, ни къ поправкамъ, ни къ припискамъ, сдѣланнымъ въ тѣ позднѣйшія времена, когда уже стояло царство, или единовластіе, на Руси, то ясно, что все это должно быть написано въ совершенномъ другомъ, но, однакожъ, совершенно сходное съ этимъ позднѣйшимъ временемъ, до-удѣльное время, когда единовластіе еще царило и еще объединяло всю Русь. Но какое же это другое время, кромѣ того, когда преимущественно правительствовать на Руси Олегъ, Игорь, Ольга и Святославъ, и когда именно, близкій къ этому времени, лѣтописатель, описавший болгарско-русскую рѣчь, какъ оговоренный, и котораго событий изъ временъ Ольги, могъ по справедливости сказать, въ смыслѣ современнаго ему единовластія, — какъ мы видимъ это въ Лѣтописца Русскихъ Царей: «нача Михаилъ царствовати въ Царьградѣ, нача царствовати Русская земля». Въ это только, действительно, время, единовластіе и началось на Руси при Олегѣ. Во всякое другое время, и въ другомъ смыслѣ, когда бы ни было написано, и даже переписано, это выражение, ено было
бы воплощем безмыслием. По этому-то именно, хотя также не совсемъ съ тойюю, оно и замѣнено въ позднѣйшихъ редакціяхъ, не понимаемъ сути дѣла, совершенно другимъ выраженіемъ.

Но если этотъ лѣтописецъ, — думали мы еще, — идетъ, какъ по своему заглавію, такъ и по описанію древнѣйшихъ событий на Руси, действительно изъ этихъ отдаленныхъ временъ, когда люди писали были, такъ сказать, еще на перечетъ и у всѣхъ на виду въ Славянствѣ, и, конечно, принадлежали къ высшимъ дѣятелямъ славянскаго просвѣщенія, болѣе или менѣе близко знавшимъ современныхъ и близайшихъ къ нимъ событий; если, при всемъ этомъ, нашъ лѣтописецъ указываетъ въ своемъ описателѣ этихъ событий, ни какъ не грека, а славянина, именно славянина болгарина, какъ мы уже говорили это ниже; если еще тѣтъ события, какъ изображаетъ онъ, какъ близко известны ему, обличають въ немъ современника Ольги, то кто же именно былъ этотъ нашъ первый славянскій лѣтописецъ на Руси? Такой вопросъ естественно заставлялъ насъ, для рѣшенія его, еще разъ обратиться по всѣмъ тѣмъ положительнымъ даннымъ, близкимъ относящимся къ дѣлу, изъ которыхъ одни только и могли послѣдовать наиболѣе вѣрное рѣшеніе этого вопроса. Приводя себѣ на память эти данные, мы видимъ ихъ въ самой близкой, напоминающей между собою связи. По складу и по всей рѣчи, напоминающей въ Лѣтописцѣ Русскихъ Царей болгаринъ, описателя современныхъ и близкихъ къ нему событий; по имени, ясно говорящему въ немъ о вѣкѣмъ Григоріи (а не Георгій) лѣтописца; по мѣсту, занимаемому въ древнѣйшемъ памятника древне-славянской письменности этимъ лѣтописцемъ, стоящемъ въ связи съ трудами Григорія же, пресвятаго Болгарскаго; по носимому имъ участвию духовныхъ совѣтовъ также Григоріа, въ дѣлахъ цер. д. Ольги, напоминающаго собою ясно царственныя и просвѣтительныя стремленія великаго Болгарскаго царя Симеона; по тонкому характеру этихъ совѣтовъ съ характеромъ трудовъ Григорія, сотрудника Симеона, по современности и одноименности съ этимъ Григоріемъ Григорія, совѣтника Ольги; по вѣроятному удалению Григорія болгарскаго изъ отчизны вслѣдствіе воздвиженныхъ тамъ гоненій на самобитное славячество; по трудамъ этого знаменитаго славянскаго дѣятеля, являющимся около этого времени на Руси;
по тѣмъ преслѣдованіямъ, какимъ и здѣсь подвергается, въ русскомъ лѣтописномъ мѣрѣ, также какъ въ Болгаріи, отъ чуждой славянству партии, имя Григорія, а вмѣстѣ и труды его: по всѣмъ этимъ, какъ и по многимъ другимъ соображеніямъ, мы неизбѣжно приходимъ еще къ послѣднему, окончательному вопросу одному изъ самыхъ коренныхъ, основныхъ вопросовъ въ дѣлѣ всего славянскаго и особенно отечественнаго нашего просвѣщенія.

Вопросъ этотъ такой: кто другой, какъ не тотъ же знаменитый ученикъ и преемникъ славянскихъ семичисленниковъ, Григорій, пресвитеръ болгарскій, скрывается здѣсь, въ нашихъ лѣтописяхъ, подъ именемъ Григорія, духовнаго совѣтника вел. кн. Ольги? Кто другой, какъ не онъ, покинувъ, вслѣдствіе гоненій, свою отчизну, является изъ соплеменникъ и сосѣдей Болгаріи въ Киевской странѣ, съ тѣмъ же словами просвѣщенія, какое онъ проповѣдывалъ еще недавно и устно и письменно, въ золотой вѣкъ Болгаріи? Кто другой, какъ не этотъ же самый Григорій, преемственно продолжающій святое дѣло славянскихъ первоучителей, приносить впервые въ вѣкъ къ вел. кн. Ольги, начавшееся съ этого именно времени христіанства на Руси, и обращаетъ въ нему, какъ ея, такъ и многихъ другихъ первохристіанъ кievскихъ? Кто другой, кроме этого Григорія, сообщающій равноапостольной нашей Ольги, продолжающей данное ея святое дѣло славянскихъ апостоловъ, всѣ тѣ великия государственныя думы, отъ которыхъ такъ ярко сиялъ при Симеонѣ золотой вѣкъ Болгаріи? Кто, кроме него, въ видахъ наиболшаго подвигенія, упроченія и распространенія, и дѣломъ, и словомъ, этихъ самостоятельныхъ славянскихъ просвѣтительскихъ началъ на Руси, побудилъ вел. кн. Ольгу къ ея поѣздкѣ въ Царьградъ, и въ тѣхъ же видахъ, для упроченія тѣхъ же государственныхъ идеи на Руси, составить самъ первоосновную лѣтописную исторію народа Русскаго: Лѣтописецъ Русскихъ Царей? Всѣ эти вопросы, естественно, не могли не представляться намъ при близкомъ, прямомъ взглядѣ на самое дѣло, при тщательномъ вниманіи къ однимъ только древнимъ нашимъ памятникамъ, и за тѣмъ, всѣ они слились въ одинъ вопросъ: не Григорій ли, пресвитеръ болгарскій, одинъ изъ просвѣтителей Болгаріи, по преемству собственно славянской Христовой проповѣди, былъ действительно первымъ просвѣтителемъ также и
дневной Руси, а вместе и самим первым нашим летописателем, предшественником первого составителя летописного нашего свода, Нестора 1-го? При этом мы не можем не признаваться, что для отрицательного решения этого вопроса, в угоду каким-либо древним авторитетам славянского ученого мира, мы прямо должны были бы здесь поступиться и покрыть своей совестью, за неимением никаких чисто документальных возражений, противных имеющемуся у нас под руками летописанному материалу. А одной голосовенной возражений, или ссылки на авторитеты, или же просто сомнений, конечно, обличать тут одно только холодное отношение к этому, безспорно, не маловажному отечественному вопросу. Во всяком случае, пока не представится нам какого-либо прямого свидетельства из самой древности, из ее памятников, в пользу отрицания всех оснований нашего вопроса, мы, с своей стороны, считаем себя ни как не вправе не стоять за самое положительное его решение. Ни древних наших летописей, ни упоминаний историй вообще, ни естественный ход событий, ни строгая логика выводов, ничего, наконец, кроме низкотных предвзятых мнений, не говорить ясдящего ничего против такого имени результата.

Посмотрим теперь на тв сообщения, как их открываются в хронографах и русских летописях, относительно перехода из Болгарии в Россию первых начатков самобытного славянского просвещения в лица Григория мних, пресвитера всех церковных болгарских церквей.

Прежде всего мы считаем не лишним припомнить здесь себя тот ход развития, какому вообще следовал от начала и до настоящего времени наш письменный славено-русский язык. Название это мы употребляем здесь для того, что оно, по нашему убеждению, выражает вполне действительный состав и значение нашей русской письменности, как самостоятельного, славянского продолжения и развития одного общего для всех Славян язык. Зачавшиеся отъ колыбели въ Царьград и перейдя потомъ на Мораву, далее въ Болгарію, она развивается до юношеской полноты и зрѣлости силы. Здесь она испытываетъ ихъ надъ всѣми отраслями мысли. Отсюда, естественно, она переходить на самую близъ
кую, родственную, плодотворную для него почву, сливаешься с жизнью, изустною речью древней Руси, мало развившуюся от него, как по звуковым, так и по грамматическим своим формам. Древнешнее болгарское памятники доказывают, что древне-болгарский язык и древне-русская киевская речь представляли самое близкое родство между собою и были один и тот же язык славянский. Сохранились при этом неприкосновенно, в первобытных основах своих, в переводах слова Божия и книга церковных, они дальше, с течением времени, влили отсюда этим первоначальным строем своих на древнюю устную речь великорусского народа, претворяется мало по малу, от воздействия на него этой живой речи, в то широкое современное русское слово, которое охватывает, наконец, целикий кругозор обще человеческой мысли. Не тот ли же это новый, общеславянский язык, предь которым, как пред современным английским языком в англо-саксонском мире, все другие письменные говоры в мире славян, не более, как только стройки в многоводном потоке. Начатое разъ, это естественное, громадное развитие славяно-русского языка теперь уже незаменимым никаким другим подобным развитием. Невозможен уже никакой другой еще, столько же самобытный, славянский язык с таким же возвышенным, самостоятельным прошлым, как нынешний великорусский язык, не рабствуя в никогда никому чуждому влиянию от самых времен св. проповеди славянских апостолов. Не подчинившись влиянию латинской мысли и латинской речи, не приняв латинской азбуки, отвергнув главенство папы и приняв чистое православие с Востока, православные Славяне не подчинились и Грекам. На все заместившее от них они положили печать своей славянской самобытности.

Св. Кирилл и Мефодий передали в наследство Славянам не одн мертвые буквы, но и вдохновили их животворящую благодатью православия, заключающуюся в священных и богослужебных книгах, переведенных ими на язык славянский и объясненных ими Славянам православно. Эта мысль, во всех вехах, единодушно принималась всеми православными Славянами и стала, можно сказать, одним из священнонных преданий славянской церкви, благо-
товьей, какъ драгоцѣнная снятыя, передаваемымъ отъ отца къ дѣтамъ.

Для насъ, Русскихъ, въ особенності особенности знаменательно здѣсь такъ и то обстоятельство, что время перевода священныхъ книгъ на славянскій языкъ прямо совпадаетъ здѣсь со временемъ основанія нашего государства. Такъ, царство Русское въ 1662 г. торжествовало действительно двойной тысячелетней юбилей какъ своего существованія, такъ и перевода Слова Божія на свое родное слово.

Но перейдемъ къ событиямъ и обстоятельствамъ нашего первоосвященія.

Вся могучая сила его, развитившая до сихъ поръ еще развивающая весь миръ Славянъ, заключалась, какъ и всегда заключается, въ родномъ словѣ, въ родной письменности, облекающей высшія истину. Безъ этого слова истина остается недоступною, непонятною народу. Кроется, въ такомъ случаѣ, лишь въ небольшомъ кружкѣ избранныхъ, она, безъ этого родового орудія передачи ея въ большинство, не идетъ расширяться, какъ свѣтъ по атмосферѣ, отъ центра къ окружности и не осаѣяетъ животворно народы, а напротивъ замираетъ мало по малу даже и въ самомъ своемъ средоточіи, лишенномъ необходимаго орудія къ дѣятельности. То было и съ христианствомъ у Славянъ. Не будь дано ему этого орудія для распространенія, и ненавидящій, до какой малой цифры убавилось бы въ Славянствѣ число последователей той вѣры, которая, при этомъ орудіи, животворить и вѣчно будетъ животворить миллионы. Такъ важно родное народу письменное слово въ дѣлѣ его просвѣщенія, и это слово дано намъ Кириллъ и Меѳодійъ, составившими славянскую грамату и переложившими на славянский языкъ Новый Завѣтъ и нѣкоторыя богослужебныя православныя книги. Прямымъ предшественникомъ этой передачи былъ для насъ Григорій, митр., преуспѣвшій всѣхъ болгарскихъ церковниковъ. Кириллъ и Меѳодійъ, уроженцы Софія города, населеннаго евдес-не преимущественно Славянами, были могучихъ, и съ Славянъ,—они освятили весь тогдашний славянскій миръ свѣтомъ евангельской проповѣди, и скрылись единственно пророкъ единство кровного союза Славянъ (разсѣявшихся какъ въ предѣлахъ Византийской имперіи, такъ и въ ея, на югъ, востокъ и сѣверъ Европы), съ тѣхъ самыхъ поръ, какъ выраженіемъ этой
единої вірми для всіх Славянъ стали этотъ именно единымъ языкомъ славянскимъ и эта именно единая грамота славянская. Следствіемъ такого именно неисчислимого, плодотворнаго, апостольскаго дѣла ихъ, просвѣщеніе христіанствомъ стало уѣдомъ не только тѣхъ славянскихъ племенъ, къ какимъ ходили на проповѣдь сами Кириллъ и Мефодій, но даже и тѣхъ, къ которымъ не могла достичъ ихъ вѣчна проповѣдь. До слуха всѣхъ Славянъ коснулось живое слово ея благодаря, воззвѣщавшее Славянамъ въ лице Божіе на ихъ родномъ языке. Именно, при такомъ благовѣстіи, раздававшемся на весь славянский міръ въ родныхъ звукахъ славянской рѣчи, престались, какъ известно, и Неретчане, и частью Русъ, около 866 г. при Аскольдѣ, (гдѣ, очевидно, действовала та же проповѣдь, незадолго, за 10 лѣтъ предъ тѣмъ, принесенная въ Козарскія владѣнія), — престались и Хорваты, неведомо, въ какомъ мѣстѣ сказаны; утверждаясь въ христіанствѣ и Сербы; и всѣ эти племена обратились ко святу истины единственно въ силу явленія и воплощенія ея въ родной славянской рѣчи и письменности. Сами Кириллъ и Мефодій не могли проповѣдывать ни одному изъ этихъ племенъ. Затѣмъ, далѣе, развивался въ безконечность грядущихъ временъ, все то письменное славянское слово заполонило вѣчное слово жизни и въ средоточіе русскаго міра. Мы знаемъ, что хотя апостолы славянскіе и не были сами никогда въ Киевъ, однако въ 2-й половинѣ IX вѣка здѣсь также являются христіанскіе. Несмотря на всю отдѣленность Киева отъ центра всего пра-славянаго христіанства—древняго Цариграда,—оно все же проникло въ Киевскія Славянамъ въ родной ихъ рѣчи, если не чрезъ Болгаръ, то, впрочемъ, чрезъ Славянъ Козарскихъ, которыми несомнѣнно проповѣдывали также Кириллъ и Мефодій. Во всѣхъ случаяхъ, непредвидѣнъ тотъ историческій фактъ, что Кириллъ и Мефодій насадили своею проповѣдью и нашаго отечества, проповѣдью въ державѣ кагана Козарскаго, гдѣ именно славянская стихія обусловливала мисію ихъ въ этотъ край. Отсюда и Россія, не менѣе какъ и Сербія съ Болгаріей, та же наслѣдница святаго дѣла Кирилла и Мефодія, того дѣла, для котораго они посвятили жизнь свою преимущественно между Славянами западными, но котораго западные славяне не въ силахъ были отстоять отъ чуждыхъ и
враждебных вторжений. По духу и по мысли славянские первоучители всёцело принадлежат нам. Без нас давно не осталось бы и слѣда славянской грамоты, в той чистотѣ и широтѣ первоначальной славянской рѣчи, какая слышалась издревле в устах Славянъ и в каймь запечатлѣлись, на вѣчные времена, письменные труды славянских первоучителей. Безъ насъ же, не было бы давно и помину ни о славянскомъ богослужении во всѣмъ его древнемъ величѣ, ни о духовной самобытности Славянъ, ни обѣ всѣмъ томъ, чему отдѣли всю свою жизнь первыѣ просвѣтители славянскихъ народовъ.

Конечно, въ то время, о которомъ мы говоримъ, на Руси были только слабые еще начатки православія. Христіанство, распростраивавшееся въ началѣ своеемъ даже гоненіями, теперь, для приумноженія своего, требовало уже поддержки, а язычная верховная власть при Рюрикѣ, Олегѣ и Игорѣ не могла не относиться къ нему, если и не враждебно, то совершенно равнодушно. Вѣроятно, отсюда, православіе и было принадлежностью только частныхъ лицъ въ Россіи, но никакъ не государства. Самая почва для христіанства была еще нисколько не подготовлена. Вообще быстрое распространеніе его, при такихъ неблагопріятныхъ условіяхъ, было, конечно, невозможно. И все это, безъ сомнѣнія, было необходимо для того, чтобы этотъ медленный ростъ истинъ, соответственный своему будущему величію, тамъ долговѣчнѣ былъ въ великой землѣ Русской.

Другое дѣло было въ Моравіи, гдѣ болѣе другихъ странъ по-трудились Киряла и Меводій, и гдѣ, еще при жизни Меводія, православіе укоренилось глубже, чѣмъ во всѣхъ другихъ славянскихъ земляхъ. Славянская проповѣдь, какъ ихъ самихъ, такъ и ближайшихъ учениковъ ихъ: Горазда, Клімента, Лаврентія, Наума и др., при готовой почвѣ для христіанскихъ истинъ, была тамъ особенно подготоовна. По свидѣтельству современника ихъ, католического архіепископа Рихельда, «во всѣмъ народѣ было подвѣржено къ латинскимъ обѣднямъ, евангельскимъ чтѣніямъ и службамъ ихъ, которые совершали ихъ на латинскомъ языкѣ». При кончинѣ Меводія въ Великоморавскомъ царствѣ было уже, по свидѣтельству житія Кліментова (писанаго Теофилак-
томъ, архіепископомъ болгарскимъ, жившимъ во 2-й половинѣ XI в.), до 200 священниковъ, поставленныхъ самимъ Меводіемъ. Но, по смерти его, чрезвычайно скоро, въ теченіи не многихъ лѣтъ, все это опять исчезло. Православіе и его ревнители были изгнаны изъ Моравіи. Прилили имь дала Болгарія.

Здѣсь, на новой почвѣ, подготовленной греческими христіанами, славянскіе учителя нашли обильное поле для духовной своей жатвы. Не смотря на преклонный уже лѣтъ, самъ государь болгарскій Борисъ, въ крещеніи Михаилѣ, сталъ изучать, подъ ихъ руководствомъ, древня исторіи и житія святыхъ и слушать изъ устъ ихъ Святое Писаніе: очевидно, его привлекалъ, его радовала славянскій переводъ библейскихъ книгъ, которыхъ, въ то время, ученія Меводіевъ могли принести съ собою изъ Моравіи гораздо больше, нежели сколько ихъ было прежде известно въ Болгаріи. Отсюда христіанское просвѣщеніе съ самобытнымъ славянскимъ характеромъ, съ своей особенностью славянской рѣчью, разливается по всей Болгарской землѣ. Во главѣ этого новаго просвѣтительскаго движения, стоятъ, какъ извѣстно, ученія Меводіевъ: Гораздъ и Климентъ, одинъ уроженецъ Моравіи, а другой природный Болгаринъ, какъ бы въ свидѣтельство союза болгарскаго народа съ его славянскими братьями во имя христіанства, какъ замѣчаешь г. Гильдерингъ.

Но, въ особенности, великое дѣло славянскаго христіанскаго просвѣщенія процвѣтаетъ здѣсь при болгарскомъ царѣ Симеонѣ. При немъ особенно, Болгарія служитъ этому дѣлу со всѣю ревностью новообрѣченаго народа. И евангельская ревность образованныхъ Кирилломъ и Меводіемъ наставниковъ, и стремленіе юного народа къ умственной дѣятельности, и примѣръ книголюбиваго царя, все соединилось тогда въ Болгаріи, и поставило ее на высшую степень ея духовнаго развитія. Разростался и возвышался въ сознаніи народа, оно возвышало предъ лицемъ мира и самый народъ и его великаго вождя.

Въ это-то цвѣтущее состояніе болгарскаго народа, при вліяніи на него этихъ юныхъ, явившихся въ немъ христіанскихъ просвѣтителей, онъ производитъ невѣроимное множество книжныхъ трудовъ. Сравнительно въ очень короткое время, у него создается гро-
мадная литература. Область переводов, как необходимого введения в самостоятельную умственную деятельность, занимает в ней обширное место. Произведения собственной, вновь возникшей богословской мысли соединяются с святскими науками: философией, словесностью, историей и описанием природы; не мало письменных памятников, дошедших и до наших времен от этой славной эпохи в жизни болгарского народа, позволяют нам заключить о множестве других подобных трудов, затерявшихся в веках, и в силе указывают на ту величайшую плодотворность, какая внесена была в народную мысль славянской письменностью, славянской проповедью христианства, славянским переводом св. книг. Известны имена знаменитые писатели этого времени, великие подвижники христианского проповедания у Славян. Мы говорим об Иоанне, епископе болгарском, епископе Константии, Климента Охридского, черноризце Храбра, пресвитер Григория и др. Великими трудами этих именно просветителей наших еще и в то время уже даны были всему славянскому миру переводы священных и богослужебных книг и множества творений св. отцев. В течение столетий, все это читалось, не прерываясь, перечитывалось, развивало умственную и духовную жизнь народов Болгарии, Сербии, древней Руси, и все это совершенно было трудами учеников Меодии, пришедшими в Болгарию в конец княжения Бориса, и особенно потрудившимися в царствованье сына его Симеона, ставшего в главе всего этого великого развития. «Сам государь, говорит Г. Гильбердинг, «участствует в этом святом и чистом порыве народа болгарского; воспитанный в Цариграде, впоследствии усвоивший собой греческое образование, Симеон мог бы довольствоваться готовыми уже несметными богатствами греческой письменности; но, он не хочет отдаватьсь образованием от своего народа; греческие книги не удовлетворяют его, так как хорошо знакомого с греческим языком, что его называют полугреем; ему нужно, чтобы книги были доступны народу, он поощряет переводчиков, велит составлять на славянском языке сборники замечательных духовных сочинений, поручает Константину епископу, ученику Меодии, перевести на славянский язык слова Апокалипсиса величайшего, требуют у Григория пре-
святителя перевод хроники Иоанна Антиохийского, еще ревностно отца своего Бориса покровительствует неутомимому подвижнику и писателю св. Клименту Охридскому; ему, „царю великому, христа Любу Симеону“, посвящает Иоанн визарх свой труд о сотворении мира, составленный по „Василию Великому, Иоанну Златоусту... и Аристотелю филосоfu", и сам он, среди забот государственно управлена и военных тревог, „привыкшей прочитывать все книги“ (так выражаются о Симеоне современники), дает из громадных трудов Златоуста собирания избранных сочинений в славянском переводе (так называемый Златоустов), сборник, который особенно полюбился Болгарскому, а потом и Русскому народу. Так сознала государь этот, величайший изъ византийцев Болгарин, свою обязанность быть и вождем и просветителем народа; так он, который предписыват миру кесарям и великoleмешем своего двора затмевал старый двор византийский, читать слово и просвещение...

Современное известие о Болгарском князе Симеоне находится в хронике Луки Пранда кн. III, гл. VIII. Оно любопытно, как свидетельствующее о любви к просвещению болгарских правителей в X столетии:

Tunc et enim Simeonem ὡμάρτον, id est, semigraecum esse ajebant, co quod a pueritia Byzantii Demosthenis rhetoriarum Aristotelis que syllogismos didicerit. Post haec avtem relictis artium studiis, ut aiunt conversationis sanctae habitum sumpsit: vetu paulo post regnandi cupiditate deceptus, ex placida monasterii quiete ad seculi procelam transit, elegit que potius apostatam Iulianum, quam beatissimum coelestis regni clavigerum imitari. Qui duos filios habuit unum nomine Baianum, alterum qui nunc usque superest, potenterque Bulgaris principatur, nomine Petrum

В то время Симеона называли полу-Аргосом (胬μάρτον) т. е. полу-Греком, потому что он съ самаго отрочества изучалъ въ Византии красноречие Демосфена и философию Аристотеля. Послѣ сего, оставъ заниматься науками, онъ велъ набожную жизнь, но впослѣдствіи, обольщенный желаніемъ царствовать, отъ признанія монастырскаго спокойствія перешёлъ къ мирскому шуму, и въ этомъ случаѣ послѣдовалъ болѣе отступника Юліану, нежели блаженному ключеносцу царствія небеснаго. Онъ имѣлъ двухъ сы-
Величины в критическом изслѣдовании объ истории Болгары (Москва. 1849 г. стр. 263) предполагается, что Бояна, упоминаемый въ словѣ о полку Ігоревѣ, есть Боянъ Владыріовичъ князь Болгарскій, славившій колдуномъ. Венелинъ основывает свое мнѣніе на томъ, что южному Славянину свойственны рисовать по тропѣ Троицей, нежели Русскому, и что въ старомъ времена относительно пѣвца Ігоря не могло существовать въ Россіи поэта, которому приписывались бы восторженные слова пѣсни.

Греки называли Симеона ἰματον для обозначенія его не какъ полусовременного имя Грека, но какъ полудревняго Грека, полуklassическаго и полу-героическаго, именно потому что Аргосъ, столица героическій Греціи, игралъ большую роль въ классическѣй словесности. Весьма замѣчательно, что прилагательное semigracias придаваемо было въ Римѣ древнѣйшимъ латинскимъ ученымъ: «antiquissimi doctorum... poetae et semigraces erant».—Светон. de claris gram. гл. 1.

Въ неутомимой рѣвности о воззвщеніи своего народа, Симеонъ уже давно простиралъ мысль въ воззвщенію болгарскаго престола. Съ этой целью онъ предпринимаетъ войну противъ Византии. При походѣ своемъ на Царьградъ, Симеонъ, какъ мы уже видѣли, получилъ отъ патриарха цесарское нареченіе. Но, по нѣкоторымъ тогдашнимъ неблагоприятнымъ обстоятельствамъ, въ цесарскомъ вѣнчаніи было ему отказано. За этимъ послѣднимъ утвержденіемъ себя въ самъ цесаря, онъ вынужденъ былъ обратиться въ Римъ и стараться склонить на свою сторону римскаго первосвященника. Папа Николай I не отказали призывать Симеона императорскій вѣнѣцъ и свое патріаршее благословеніе (тогда еще раз-

1) См. Времен. Имп. Моск. Общ. ист. и древн. Рос. 1851 г. Замѣч. на слово о полку Ігоревѣ, Кн. II. II. Виземскаго, с. 15).
дѣлѣніе церковей западной и восточной не выразилось открытым разрывомъ, и Римъ сохранялъ еще многое, отъ чего отпала въ послѣдствіи). 

Во все царствованіе Симеона, во всѣхъ дѣлахъ его, такими образомъ ясны два главныхъ, твердо поставленныхъ и надъ всѣмъ господствующія цѣли, это, во 1-хъ, народное просвѣщеніе, на основанія православія, съ самобытнымъ какъ по духу, такъ и по буквѣ, славянскимъ характеромъ, и, во 2-хъ, при содѣйствіи этого своеобразнаго народнаго образованія, возведеніе Волжарія въ значеніе державы первостепенной.

При тогдѣшнемъ разсвѣнномъ, не сплоченномъ между собою пиками связующимъ началомъ, разрозненнымъ положеніемъ Славянъ, соединенныхъ, однакожъ, внутреннею, родственною связью, Симеону, естественно приходила мысль, выразить, оформить эту связь какимъ либо прочнымъ государственнымъ союзомъ, объединяющимъ Славянъ, въ видахъ образованія изъ нихъ одного крѣпкаго политическаго тѣла. Съ цѣлью такого объединенія всѣхъ, какъ многихъ славянскихъ племенъ въ одно стройное цѣлое, ему предложилъ, прежде всего, устроить свою собственную страну, какъ такую государственную первоосновную единицу, которая могла бы стать за тѣмъ въ средоточіи всего славянскаго мѣра, какъ одна крѣпкая образовательная, объединяющая сила. Для созданія такой именно силы, ему необходимо было обратить Волжарію въ болгарскій народъ, въ царство болгарское. И Симеонъ блистательно достигъ этой цѣли: онъ далъ, действительнѣ, великое государственное значеніе Волжарію, онъ сталъ не только царемъ, но даже императоромъ претендентомъ на византійскій престолъ всемирной Римской имперіи. Значеніе Волжаріи относительно правъ государственныхъ онъ поставилъ на ряду съ громаднымъ тогдѣшнимъ значеніемъ Византии. Своей Волжаріи, а вмѣстѣ съ ней, и всему славянскому миру, онъ задумывалъ усвоить въ наслѣдіе всю Восточную Римскую имперію, завладѣть для этого Византией. Не суждено было, однако, свершиться этимъ завѣтнымъ думамъ и предначерпываніямъ Симеона. Болгарскій народъ не оказались, послѣ него, такой великой, объединяющей силой всего Славянства, которая должна была стать во главѣ его, рано или поздно, наперекоръ врагамъ
его, къ желаннымъ цѣлямъ единства Славянъ. Веснѣнувшая ярко, лишь на самое недолгое время, самобытная, государственно-ная жизнь Болгаріи, угасла въ ней вскорѣ вмѣстѣ съ кончиною Симеона.

Одна только Русь изъ всего Славянства явилась, въ теченіи вѣка, тою средоточною государственной врѣмностью, въ которой стояли и сами собой стеклись многие сили Славянства, составивши потомъ, вмѣстѣ съ нею, одно великое цѣлое. Туда же пришла изъ Болгаріи, и тамъ же развилась, въ пишный раздѣлъ всѣ древле-славянская мысль и письменность, начавшишись на Руси во дни равновѣсного Ольги, вмѣстѣ съ первохристіанскимъ зачаткомъ всего русскаго просвѣщенія, завѣщаннаго ей изъ золотаго вѣка Болгаріи чрезъ посредство одного изъ ученіковъ и преемниковъ славянскихъ ермническихъ, Григорія, пресвитера Болгарскаго, сотрудника великаго царя Симеона. Здѣсь же мы находимъ первые зачатки и всего, наступавшаго въ свое время, государственного объединенія, а съ тѣмъ вмѣстѣ и всего величія и могущества Руси, за которое впослѣдствіи умирали и жертвовали жизнь и достояніемъ наши народныя герои, Пожарскіе, Милюны, Сулинъ и многие другие.

При наслѣднику Симеона померла вся слава, изчезли всѣ надежды Болгаріи. Сыны его не унаслѣдовали ни доблести, ни дарований, ни великихъ стремленій своего отца. Не стало Симеона, и вся Болгарія остановилась какъ бы въ опостыленіи. Замерла сила, стремившаяся впереди на пути развитія и возвышенія. Утративъ въ Симеонѣ великое орудіе своего осуществленія, она покинула Болгарію и удалилась въ другую великую страну славянскую, жаждавшую духовнаго просвѣщенія и готовившуюся къ нему. Сила эта заключалась въ томъ свѣтѣ христіанства, какой принесенъ былъ въ конечномъ славянскаго слова, учениками Меодія, изъ просвѣтившейся Моравіи, въ языческій мракъ земли болгарской, где озарившия Бориса-Михаила христіанами, отсюда онъ раздвинулъ болгарскому народу и достигъ высшей степени своего сиянія при преемника его, царѣ Симеонѣ, ревнителѣ какъ духовнаго, такъ и государственного величія своего отечества. Со смертію этого государя, какъ мы уже сказали, та же, никогда не умирающая вѣч-
но-действительная сила этого света переселилась, тьмь же путемь, т. е., чрезь тьхь же своихъ носителей и въ томь же родномь для всѣхъ Славянъ ковчегъ, славянской грамотѣ,—въ яную славянскую страну, какъ это мы указяемъ далѣе. Въ Болгаріи же, съ кончиной Симеона покинуто были всѣ высокий, завѣтныя его думы, какъ о водвореніи единовѣрія во всѣхъ самостоятельнѣ управляемыхъ общинахъ славянскихъ, съ цѣлью образованія изъ нихъ еднаго великаго славянскаго союза, такъ и о перенесеніи при этомъ столицы славянскаго государства, по преемству кесарей, въ Царьградъ, какъ издревле царственнымъ для всѣхъ восточнаго православнаго христіанства. Всѣ эти мысли изчезли у его преемниковъ подъ хитрымъ вліяніемъ византийской политики. Изчезла, съ тьмь вмѣстѣ, и мысль о самобытномъ славянско-христіанскомъ народномъ просвѣщеніи. Ослабла, и вовсе исчезла, въ тоже время, и вся сила, вдохновляющая народъ Болгарскій въ битвахъ его съ наступавшими отвсюду врагами. Померкла слава Болгаріи, и другъ ея обступили ей, стѣснили, отрѣзали отъ роднаго славянскаго міра, и стали ея владыками. Второй сынъ Семеона, Петръ, сдѣлался усерднымъ слугой византийской политики, для которой такъ прибыльно и такъ необходимо было подорвать и уничтожить все воздвигнутое Семеономъ въ Болгаріи стремленіе въ обладанію Царьградомъ. Петръ, хотя и получилъ въ наслѣдіе отъ своего отца царскій титулъ, но, вступивъ въ бракъ, по удачнымъ происшествіямъ Византии, съ греческою княжною, внукомъ императора Романа, онъ тьмь самымъ добровольно отдѣлъ себѣ во власть безмѣрному вліянію Греціи, ставшему съ тьхъ самыхъ поръ полновластною распорядительницей при его дворѣ. Византия, какъ и прежде, признавала также и теперь за болгарскими государствами титулъ царя,—Всѣлофос,—но какъ велика была теперь разница этого признанія, отъ того, какимъ было оно при Симеонѣ! Лестное для Петра, теперь оно сдѣлалось равносильно полному отреченію его отъ тьхъ всѣхъ предпочертаній и стремленій, въ виду которыхъ этотъ титулъ былъ принятъ его отцомъ. Симеонъ хотѣлъ,—и это составляло главнымъ его виды,—быть единственнымъ царемъ, преемникомъ царскаго престола; почему, послѣ наренія его цесаремъ въ Византии, онъ и вынужденъ былъ искать цесар-
скаго възнанія въ Римѣ; причемъ папа, желая увѣнчать Византію и еще болѣе возбудить противъ нея Болгарію къ препирательству за право цесарей, прислали Симеону не только вѣнецъ царскій, но и даровали ему, равный съ византійскимъ, титулъ императора, самодержца Римскаго. Симеону, безъ сомнѣнія, старались внушить, при этомъ, что онъ, во всѣхъ радиахъ своихъ, совершенно равенъ съ византійскимъ императоромъ. Напротивъ, Петръ, принимая цесарскій титулъ только отъ Византіи, тѣмъ самымъ отнималъ уже у него все самобытное, независимое, дѣйствительное его значеніе, и обращалъ его не больше, какъ только въ одну почетную игрушку въ рукахъ самой же Византіи, въ одно безсодержательное, хотя и очень громкое, название царя. Симеонъ хотѣлъ быть именно не менѣе, какъ первымъ между вѣнценосцами у христианъ; Петръ легкомысленно согласился утратить всѣ великіе государственные виды своего отца, стать просто только въ т о р м ъ послѣ государя византійскаго, или его «сыномъ», какъ и титуловался онъ во всѣхъ императорскихъ грамотахъ. Въ дѣйствительности онъ былъ только рабомъ и покорнымъ послѣднимъ византійскимъ стремленій.

Но весь этотъ тяжелый, превратный ходъ дѣйствъ въ Болгаріи, естественно, не могъ не возстановить противъ себя истыхъ сыновъ прежняго жизнаго движенія ея впередъ, къ высшему современному величию и самобытности, и особенно не могъ онъ не возмущать бывшихъ близайшихъ сподвижниковъ Симеона, принимавшихъ гордо къ сердцу его царственныя предназначения, раздѣлявшихъ съ нимъ одинъ мыслей, одинъ желаній. Теперь для нихъ, видѣвшихъ всю глубину того преніенія, въ какой неудержимо влеклась родная страна ихъ, для нихъ, какъ ни для кого больше, по прежнему близкому стоянію ихъ объ руку съ ихъ вождемъ въ его дѣятельности, становилось особенно ясно, что самостоятельность Болгаріи готова окончательно замереть и никогда не воскреснуть въ прежней жизни, въ прежнему величию, какъ въ государственномъ и просвѣтительному, такъ и собственно въ духовномъ своемъ преимущеніи. Константинопольский же дворъ, правда, даровалъ было Болгарѣнъ, въ это время, даже и особое патріаршество; но и оно также не было ли теперь только новымъ вѣнцомъ въ цѣпи записей.
мости для Болгаръ, даже и по церкви, отъ Царёграда? Какъ и титулъ болгарскаго царя, оно было только даромъ отъ Гречии за по- слуги ей теперешняго болгарскаго владѣтеля.

Всѣ недобольные такими новымъ порядкомъ дѣлъ въ Болгаріи, и, въ главѣ ихъ, конечно люди, стоявшіе ближе къ Симеону, составляли особую партію. Открылось возстановіе противъ Петра, началя подъ предводительствомъ младшаго брата его Іоанна, потомъ, при участіи старшаго, Михаила, нѣкогда насильно пострѣченаго еще отцомъ его въ монашество. Обѣ попытки этого мятежа не имѣли, однако, никакого успѣха. Всѣ соучастники или были казнены, или разсѣялись по разнымъ странамъ, кто куда успѣлъ удобно укрыться отъ преслѣдованія. Соплеменныя славянскія земли представляли для нихъ, естественно, самый привѣтный и безо- насынный пріють, какъ для дѣятелей, преданныхъ собственно славянскому дѣлу и противниковъ греческаго, враждебнаго отношенія къ славянскому самобытному развитію. Иные бѣжали впрочемъ и въ Гречию.

Впослѣдствіи, духовная дѣятельность болгарскаго народа также скоро увяла, какъ быстро и величаво раскрылась и разнеслась она при самомъ своемъ началѣ. Во времена Петра, болгарскій дворъ несколько уже заботился не о какомъ самостоятельномъ славянскомъ просвѣщеніи народа; частные же люди не имѣли уже возможности, въ эти смутивы времена, по прежнему предаваться свободно словеснымъ мирнымъ трудамъ. Новымъ дѣятелямъ негдѣ было образоваться, а старыя, бывшія сотрудники Симеона, или уже покончили въ могилѣ за свои честныя, родныя, славянскія убѣжденія, или были уже далеко въ другихъ странахъ, гдѣ открывалося для нихъ болѣе широкое, безпрепятственное поле дѣятельности на ту же общую, завѣтную пользу для всѣхъ Славянъ. Въ число этихъ послѣднихъ, покинувшихъ родную страну, не представляющую уже болѣе при царѣ Петра никакой возможности для подобной дѣятельности, находился и младшій изъ подвижниковъ Симеона, трудившійся нѣкогда, по его повелѣнію, надъ переводомъ книгъ Заѣва Божія Ветхаго, Григорій, мнѣнѣ, пресвитеръ всѣхъ церковниковъ болгарскихъ церквей. Судя по всѣмъ сохранившимся до сихъ поръ даннымъ, этотъ именно ученікъ Меѳодія перевелъ изъ Болгаріи въ Киевъ, куда и прибылъ около 946 года.
Относительно пребывания и деятельности знаменитого болгарского пресвитера Григория как в этом средоточии древней Руси, так и прежде того, в Болгарии, мы можем и должны составить себе вое понятие, возстановив его черты, доселе скрывавшиеся от потомства, и слагая из них, мало по малу, целый, ясный очерк, единственно на основании тех самых указаний, какия представляются внимательному безпристрастному взгляду при изучении этих же его собственных, дошедших до нас трудов. Историческая критика, везде проводимая в своих заключениях о возможности того или другого обстоятельства в жизни воссоздаваемого древнего образа, строгими законами действительности, и близким знанием с древностью, безспорно, много оказывают помощи в этом нелегком деле. Но дело действительно не легко, и, однакож, задача этого дела до того увлекательна, личность одного из ближайших учеников Кирилла и Мефодия, пресвитера Григория, так высока, труды его так велики и важны и так недостойно преданы до сих пор малоизвестности, что никакой труд не должен показаться тяжелым для извлечения их из вчерашнего забвения.

На основаннии наших данных, мы постараемся прежде всего, до преемства времени, проникнуть мыслью в течение последнего времени золотого века Болгарии, когда впервые обозначилось и определилось будущее великое значение Григория в судьбах науки болгарского, так и нашего древнего отечественного просвещения. За тьм, мы переидем к другим впохам в его жизни, причем рассмотрим и самые труды его, и отношение его к нашему отечеству.

И так, прежде всего о начале деятельности Григория у болгарского народа. Тамъ, в Болгарии, при царѣ Симеонѣ, любившемъ читать всѣ книги, т. е., не оставляемымъ безъ внимания ни одного замчательного, новаго въ нихъ, и посылаемымъ обыкновенно молодыхъ Болгаръ въ Царьградъ для высшаго образования, — въ числѣ этихъ молодыхъ людей отправляется туда и Григорий. Въ Константинополѣ, въ одномъ изъ высшихъ учреждений для обучения, онъ занимается преподаваніемъ и свѣтскихъ и духовныхъ наукъ. Просвѣщеніе въ византийской имперіи, начиная отъ IX до XII сто-
латини, стояло на самой высокой степени. Свидетельство об этом находится как у Гиббона гл. I, III, так и у Schöll'a, вп. VI, гл. LXXI, Hist. de la litter. grecque prophane, 2 ed. Paris, 1824. До второй же половины IX столетия, после первых преемников Константина Великого, участь константинопольских образовательных учреждений была довольно благосклонная. Главное училище, основанное в Цареграде Константином Великим, где преподавались разные отрасли богословия и все другие науки, и учителя которого, принадлежавшие к духовному званию, назывались везденскими, подвергались в первой половине VIII века, серьезному гонению от иконоборцев. Оно существовало, однако, и после сожжения здания, построенного Константином. Кроме этого училища, в Цареграде учреждались в VII и VIII веках также и другие училища, именно при монастырях и соборах церквях. В них также преподавались как науки богословия, так и современные, известные тривиум и квадривиум. Преславленное от иконоборцев коснулось и этих училищ. Только уже при царях Михаил III, Василий Македонянин, Лев Премудрый и Константин Багрянородном учреждения эти стали вновь пользоваться особым императорским покровительством. Все это имело, конечно, особенную важность для нашего славянского просвещения. Под покровительством Варда просвещение развилось в высшей степени. Тому же свидетельствовало своим участием Лев, Иоанн Лебедев и патриарх Фотий. Бывшие сановники и духовные особы избирались между людьми, наиболее просвещенными. Все науки быстро развивались в то же время. В век особенно блестящего своего развития, в то время, о котором мы говорим, при Константине Багрянородном, господствовавшее направление в сочинениях, под ближайшим руководством самого императора, ревностно предавшегося изучению наук, имело характер собирания и объединения в одно целое многих как исторических, так и других разнообразных познаний. Чтобы усилить в читающей публике любовь к чтению и облегчить чтение книг исторических, Константин Багрянородный поручил, как известно, разным ученым делать выписки из лучших исторических греческих писателей с разъяснением этих выписок.
сокъ по отдѣлямъ или рубрикамъ. Императоръ полагалъ, что при такомъ выборѣ читатели внимательнѣе и постояннѣе могутъ впечатлѣвать въ умѣ читаемое. Съ этой цѣллю онъ раздѣлил разныя сочиненія по предметамъ, числомъ до 53. До нашего времени сохранились отъ нихъ только нѣкоторые отрывки. По порученію Василеополідскаго былъ написанъ подробный, особенной состава хронографъ, излагаючій события отъ сотворенія мира.

Молодой Болгаринъ, горячо преданный дѣлу современной науки, для котораго онъ жилъ въ это время въ Византии, безъ сомнѣнія, не могъ не сдѣлать съ напряженнымъ вниманіемъ за всякими капитальными произведеніями въ научномъ мірѣ. Въ чисѣ такихъ новостей былъ и указанной выше хронографъ. Григорій изучалъ это новое произведеніе, задуманное и совершенное по мысли императора. Читая въ этомъ хронографѣ и переводъ выписку изъ римскаго писателя Фортуната, онъ заключаетъ переводъ словами: «Се же мудрый Фортунатъ римскій хронографъ списа», и добавляетъ отъ себя: «же твореніе въ Константиноградѣ изобрѣто». Въ этихъ словахъ мы имѣемъ важное, положительное указание для біографіи Григорія о томъ, что онъ жилъ въ Константинополѣ, что, въ любознательныхъ занятіяхъ своихъ онъ приобрѣталъ важныя свѣдѣнія современной рукописи и пропитывалъ лично хронографъ Фортуната. Завершилъ свое образованіе въ столицѣ восточнаго императорства, Григорій возвратился въ Болгарию, и, какъ человѣкъ ряднаго начальства и способностей, какъ одинъ изъ лучшихъ представителей современного просвѣщенія, сосредоточившись въ Константинополѣ, онъ призванъ былъ къ царскому болгарскому двору, для свѣдѣнія своими способностями и познаніями просвѣтительными стремленіями своего государя. Впрочемъ, онъ первый и привѣзъ царю Симеону извѣстіе о составляющемъ тогда въ Константинополѣ новомъ замчательномъ хронографѣ, что было, конечно, само собою свѣжено и самою любопытною книжною новостью для Симеона. Не желая никогда отстать отъ современнаго умственнаго движения, совершеннаго въ столицѣ вселѣй, которую онъ прочилъ въ резиденцію себѣ и въ столицѣ своему народу, Симеонъ естественно желалъ имѣть списокъ этого новаго историческаго произведенія, имѣвшаго для него самый живой и тѣмъ большій интересъ, что въ немъ,
по соображениям Симеона должны были уже быть внесены самые свежие государственные и политические события Византийской империи. При тогдаших, почти беспрерывных сношениях с константинопольским двоюродным, Симеону не было никакого труда приобрести чрез своих посланников список с этого хронографа, не смотря на то, что труд этот не был еще окончен 1). Когда Симеону удалось приобрести этот хронограф и ознакомиться с его содержанием, то, естественно, он пожелал, чтобы сделалъ былъ ему съ него переводъ для его народа, и кому же всего ближе онъ могъ поручить этот трудъ, какъ не Григорию, только что прибывшему изъ Византии и съ свежими силами вступившему на открытое предъ нимъ ученое поприще? Легко могло статься при этомъ, что самъ же Григорий и былъ отправленъ въ даремъ въ Константинополь, для приобретения и доставки къ нему этого хронографа, или же самъ онъ безъ всякаго посторонньаго вмешательства, занимавшемся замчательными историческими трудами, привезъ съ собою изъ Константинополя списокъ съ него и самъ же, какъ знатокъ греческаго языка, предложилъ Симеону свои услуги, въ качествѣ переводчика.

Какъ бы то ни было, но переводъ хронографа Григориемъ, на повелѣнію царя, былъ сдѣланъ действительно и явился съ слѣдующими заглавиемъ: «Книги Завѣта Божія Ветхаго, сказующе образы Новаго Завѣта, истинную сущу, предложены отъ греческаго языка въ словенскій при князѣ бѣлгарскѣмъ Симеонѣ, сыну Бориса, Григориемъ, преепостѣмъ миѳомъ всѣхъ церковныхъ болгарскихъ церквей, повелѣніемъ того книголюбца князя Семиона, истинного рещи боголюба».

Изъ этого-то перевода, сдѣланного почти дословно Григориемъ, мы узнаемъ, что въ основѣ греческаго подлинника его были положены слѣдующія сочиненія:

1) Мы приближительно можемъ опредѣлить самое время, когда Симеону была доставлена копія съ этого хронографа. Такъ какъ болгарскій переводъ оканчивается 920 г., подъ которымъ сообщается свѣдѣніе о вѣнчаніи царскими вѣнцемъ жены Романа Теодоры и сына его Христофора, то съ достовѣрностью надо полагать, что вскорѣ послѣ этого события и была доставлена Симеону копія съ неоконченного еще, но доведенного только до этого года хронографа.
1) Йосифа Флавия (писателя 1-го вв.ка)—Древности Иудейской, о войне Иудейской и о падении Иерусалима.

2) Іоанна Малалы (писателя VI вв.ка)—хронографъ отъ сотворенія мира до 528 года.

3) Григорія Амартола (писателя IX вв.ка)—хронографъ отъ сотворенія мира до 842 года.


Таково самое правдоподобное, какъ сколько не лишенное истори- ческой основательности и выводимое изъ законовъ самой дѣятельности, наше предположеніе объ отношеніи Григорія къ Симеону и о дѣятельности его въ Болгаріи. Этимъ же путемъ соображеній мы последующимъ за нимъ и во всей прочей его дѣятельности, пока не придемъ къ подробному разсмотрѣнію самыхъ трудовъ его, отъ которыхъ, какъ отъ основныхъ фактовъ, мы заключаемъ здѣсь отъ дѣятельности къ возможному. Развившийся съ самыхъ юныхъ лѣтъ влияніе гражданской личности, подъ обаятельными влияніемъ царственного просвѣтителя и создания величія своего отечества,

1) Въ отдѣльныхъ болгарскихъ спискахъ хроники Георгія Амартола трудъ Іоанна Антиохійскаго и его продолжателей кончается 948, а по другимъ русскимъ хронографамъ онъ значится продолженнымъ до 990 года.
Григорий, естественно, не мог не понимать эти же идеи, как и Симеонъ. Посвятивши всего себя на служение заветнымъ думамъ этого царя-христианина, онъ и послѣ померкшаго вмѣстѣ съ нимъ болгарского золотаго вѣка, не могъ, конечно, отрѣшиться отъ своихъ убѣжденій, не могъ не искать возможнаго для ихъ осуществленія. Во время тяжкихъ смутъ, наступшихъ для Болгаріи, вмѣстѣ съ кончиной ея великаго царя, не предвидя ничего лучшаго нѣ разъ близкомъ ея будущемъ, проницательный Григорий оставилъ родину, гдѣ онъ не находилъ пищи для своего духа, жаждавшаго просвѣтительской дѣятельности. Зная, что изъ славянскихъ племенъ, обитавшихъ на Сѣверо-Востокѣ Европы, образовалось сильное государство, подъ именемъ Руси, и самъ бывшъ очевидцемъ, какими русскіе властители были послѣдниками Симеону въ осуществленіи его мысли овладѣть Византіею, онъ отправился въ Киевъ, столицу Россійского государства, въ надеждѣ насладить здесь и въ новомъ православіи и съ дѣла попытаться, не удастся ли политическія стремленія и замыслы Симеона перенести на русскую почву?...

Туда, въ эту обѣтованную для него землю, естественно, онъ долженъ былъ стремиться изъ наставшаго темнаго вѣка для Болгаріи. И случай проникнуть на Русь и сдѣлаться известнымъ самой Ольги, врѣмя, не замедлило ему представиться. Наконецъ, Григорий является въ Киевъ, и Ольга, жаждавшая уже и христіанскаго просвѣщенія, и величія своей родины, и истинной славы и счастія для своего сына, узнаетъ Григорія, исполненнаго великихъ думъ и преданычареній ея отечества.

Въ историческихъ византійскихъ памятникахъ тѣхъ временъ, безъ сомнѣнія, не могло оставаться никакихъ свидѣтельствъ ни о томъ, когда и какъ именно Григорій, быть можетъ, бѣденный низшій, укрылъ изъ Болгаріи въ Киевъ, нѣкогда о томъ, какъ письменные памятники перешли вмѣстѣ съ нимъ на Русь. Путешествіе его, конечно, тайное, не могло быть отмѣчено ни въ какихъ тогдашнихъ памятникахъ; да еслибы даже было оно и совершенствованное, оно было бы и наше время, ни газеты, ни журналы, оно ни въ какомъ случаѣ не могло быть особенно замѣченнымъ. Не ска-
заться в области славянской письменности и жизни не могло оно только благами своими последствиями для России. Даже и тогда, если бы возврали его из Болгарии в Россию была событием несравненно более важным, чем поездка частного лица, если бы даже она была таким торжественным событием, как напр. посольство Ольги к Оттону I и многия тому подобных происшествий, отдаленные от нас целями в веками, то, и при этом даже, оно не могло дойти до нас ни в каких неопровержимых свидетельствах. Как много чрезвычайно важных тогдашних исторических обстоятельств, при тогдашней сравнительно безгласности слова, мы узнали и узнаем еще никак не из каких либо записок о них, да нас дошедших, а единственно лишь на основании тех последствий, каких, естественно, не могли не произойти от них, как необходимое действие от своей причины. Таковы напр., в числе множества других, неоспоримые заключения о том, что еще задолго до времени Владимира, в Киеве было уже распространено христианство, так как по свидетельству современника-очевидца, уже при Владимере было не мало церквей, которые не успели бы соорудиться при нем в каких нибудь десять, или пятнадцать лет, а никак, кроме христиан в этом храмы возникнуты, конечно, быть не могли.

Вообще без таких вполне правдоподобных заключений, как известно, никакая история и никакая наука существовать не могут. Без них, как без неоспоримой вроятности, все в науке будет всегда безсвязно и не может не остаться без важных, совершенно лишних пропалов. Таких заключений требуются самыми положительными законами человеческой мысли, вездесущественно переходящей от причины к действию, и от действия к причинам, на основании обычной, всегда повторяющейся связи между ними. Таковы же и наши заключения о том, что Григорий, преосвященный Болгарский, высокий сотрудник царя Симеона, был именно тот Григорий, который жил и действовал при великом князе Ольге на Руси, как ближайший его советник.

Чтобы усомниться в этом, мы должны положительно знать, что это именно не одно и то же лицо. А между тем никакой исторический документ не может быть приведен в подтверждение
такого предположения. Даже и косвенно, ни по каким несходствам характера того и другого Григория, мы не можем заключить о разности этих лиц, и для нас остается совершенно непонятным, как и до сих пор никто из наших ученых, при внимательном отношении к делу, не мог ясно разглядеть поразительного сходства между Григорием, сотруднику Симеона, и Григорием, сподвижником Ольги. Кто другой, кроме этого именно Григория, как ближайшего соотечественника Ольги, и, по крайней мере, кого больше его, в окружающей его среде, мог вдохновить его такие же самые стремления, такие же почти приемы в их осуществлении, какие только он мог усвоить себе и вынести с собой из Болгарии, и именно, только из бывших близких отношений своих к Симеону. Такая личность, как Григорий, только мог подвести Ольгу на необычайные без того отношения ее к Царь-граду и, потом, к императору Оттону, а такая личность не могла в то время не образоваться, не развиться ни у Греков, как отчасти враждебная им, ни у кого либо из Славян, кромь Волгаря, как у просвещенных тогда из всего славянского мира. Отношения Ольги к Византии, в мало понятной без того именно Григория, и почти неизвестной и крайне спорной причиной появления ее в Царь-граде для крещения, и еще более в непонятной без того причине несомненного посольства ее к Оттону, объясняются всь очень легко из близкого сопоставления Симеона и Ольги при посредстве Григория. В этом посредстве мы находим прямую разгадку всех этих, нисколько необычайных без того обстоятельств. Удивляясь Ольга, постепенно принявшая ее христианства куда либо в пустыне, отрекшись она от всякой царственной деятельности, и будь у нее в тоже время ближайшим духовным соотечественником также какой либо Григорий, и даже прямо Григорий из Волгарии, но только другого характера, мы точно также обязаны были бы заключить, по этим именно действиям Ольги, как по необходимым следствиям совптов и внушений этого лица, со всем противно тому, что необходимо вынуждены заключить теперь о нашем Григории. Григорий этот был бы вовсе уже не тот Григорий, которого мы знаем, и который именно вел в действовал в Волгарии во времена золотого, цвтущего его состояния,
чисто исторической правды, съ какимъ является предъ нами въ на-
шихъ древнейшихъ рукописныхъ памятникахъ высокая личность
Григорія. Отечественное, первобытное, чисто славянское просвѣ-
щеніе намъ, не меньше какъ и первоначальное великое значеніе
нашей родины въ государственному быту народовъ не мало обя-
заны своей самобытностью мѣрою его горячей ревности о благѣ
Россіи. Забвеніе объ этой личности, или холодное невниманіе къ
ней равносильно, по нашему убѣжденію, неизвинительной холодности
къ общѣславянскому дѣлу на Руси.
Прибытіе въ Русскую землю ближайшаго втаго ученика св. апо-
стола Славянства и вмѣстѣ съ тѣмъ дѣятельнаго сотрудника Си-
меонова въ просвѣщеній народа Волынского и въ осуществленіи
его политическихъ стремлений, конечно, не могло остаться безъ
влиянія какъ на умственную, такъ и на политическую жизнь не
только тогдашней, но даже, какъ мы видимъ по послѣдствіямъ, и
и позднѣйшей Руси. Григорій, водворившись въ Русскомъ государ-
ствѣ, жилъ вѣроно не въ Кіевѣ, а въ предмѣстѣ киевскомъ По-
чайныѣ, гдѣ была соборная церковь св. Илія. Онъ путешествовалъ
съ вел. кн. Ольгою въ Новгородѣ, гдѣ и могъ собрать многія свѣ-
дѣнія и ненаданія, записанныя имъ въ свой Дѣтописецъ. Разсказы
Григорія о видѣніяхъ имъ въ Новгородѣ банихъ простодушный
сократитель Дѣтописецъ Григорія и Нестора перваго слилъ съ раз-
сказомъ о путешествіи св. Апостола Андрея, и тѣмъ приводилъ и
долго еще будетъ приводить многіхъ изслѣдователей въ недоумѣніе.
Чтобы проникшее при жизни св. просвѣтителей Славянства
христианское правовѣріе утвердить между русскими язычниками на
болѣе прочныхъ основаніяхъ, для этого Григорій находилъ, конечно,
недостаточнымъ обращеніе въ христианство частныхъ лицъ, для
этого нужно было заронить вскру божественнаго огня въ душу той
великой русской жены, въ которой для тогдашней варварской Руси
олицетворялась мысль единовѣрія, — нужно было познакомить съ
христианствомъ Ольгу правительницу, дабы познавъ сама свѣтъ
истины Христовой она явила вождемъ и въ дѣлѣ просвѣщеніи
своихъ подданныхъ.
И Григорій, хотя мы не знаемъ, какими путями, действительно
достигаетъ своей цѣли: онъ не только дѣлается известнымъ Ольгѣ,
но является ея ближайшим доверенным лицом и советником. Беседу с нею на родном языке, она постепенно озаряет её от природы святой умом высшего божественного света и располагает ея сердце к принятию истинного евангельского учения. Ольга готова уже принять крещение, она в духе уже христианина. Но Григорий, прозрелый в великую будущность земли Русской, не мог удовлетвориться тем, чтобы обратить Ольгу в христианство, и затем предоставить дальнейший ход потоку случайностей. Он хотел, чтобы Ольга, вмести с принятием христианства, вступила в союз христианских верующих, как равная им, и затем, чтобы и управляемая ею держава славянская, сознаваясь христианской, с подобающими ей почетом, вступила в семью других держав христианских. Для этого он, конечно, повелел Ольге о тех высоких политических замыслах, каких намет подписанный им государь Симеон, о том единовластии и царственном величии и славе, которыми окружали царя болгарского, титуловавшего себя, не обвиняясь, самодержащим Римлянам, и наконец о том, как с смертью Симеона, оспаривала Болгария и утратила свои надежды и стремления, и при этом, без сомнения, намекал на полезность этих северных Славян, что и для неё вполне открыт путь к единовластию и такому же царскому достоинству и величие.

Изображая пред Ольгою государственный быт Римской империи, пышность и великолепие византийского двора, баскет и величие, которыми окружали себя императоры, Григорий не мог не сообщить ей, что не малая доля всех этих знаков царственного величия сообщались недавно и молодому царю болгарскому Петру.—что в этот государь, породившийся с императорами посредством брачного союза со внукою императора Романа, торжественно призван от византийского двора короля, равным им по достоинству, и уступает им только преимущество старшинства,—что как в императорских грамотах, так и в самом церемониале приема послов болгарских, Петру отводится византийским двором почет гораздо большей, чем самому императору западному. Описывая все это пред Ольгою, Григорий, конечно, представлял ей, с другой стороны, что она собственная держава
также Славянская, как и царство Болгарское, — что границы её гораздо обширнее болгарских, и что все предвъзывает в будущем еще большее распространение её предков, как и её юный сын подает надежды, что пойдет по следам своих доблестных предков. Отчего бы не быть, конечно разумея Григорий, другому такому же царству Славянскому, как Болгарское? И не вполне ли приличествует быть таким царством Руси, в самое воротное время сожившейся в таковое платное государственное тело? И что для этого нужно? Очень немного: что со стороны византийского двора (не разъяснявшего силу русского оружия) призаны быть царскими титулами царское достоинство за верховным вождем и повелителем России. А для этого нужно только то, чтобы сын её вступил в брачный союз с особою императорской крови. Разъ признанный и провозглашенный царем, воистину Святославъ еще более возвеличить свою державу и царский титул преемственно будет переходить от отца к сыну в его роде. Но для этого прежде всего необходимо, чтобы Святославъ также, как и сама Ольга, приняли христианство; тогда же Святославъ сдѣляется христианином, то в согласии греческих императоров породниться с нимъ не будетъ, конечно, никакого сомнѣния.

Такъ разсуждалъ Григориий, бесѣдую съ Ольгою, и мудрая правительница, имѣя въ виду славу и честь своего рода и благо земли своей, не могла не принять къ сердцу предлагаемых ею Григориимъ внушений. Свидѣтельствомъ этихъ-то внушений было известное путешествіе Ольги въ Царьградъ, съ цѣлью лично узнать и убѣдиться, на сколько осуществлены надежды Григориа и порождены имъ въ ней самой желанія быть родоначальницей русскихъ царей и создателницей Русского царства.

Расположивъ сердце вел. кн. Ольги къ принятію слова Божія и пробудивъ въ ней мысль о высокомъ государственномъ назначеніи, ожидаемымъ Руси въ ея правительей, Григорией, увѣренная самой своей ідеи о будущемъ царственномъ величіи Руси, вѣдѣя эту идею какъ бы уже осуществленною, и чтобы яснѣе передать ей, глубже внѣдрился въ умѣ Ольги и въ сознании окружающихъ ее лицъ и всего Русского народа, рѣшился выразить ей въ письменахъ, явился первымъ дѣпписателемъ Руси, озаглавивъ свое твореніе «Дѣтолиццемъ Рус-
сми р царей». Онъ первоначально написалъ своей лѣтописцемъ отъ Михаила царя до Александра, потомъ, возвратившись съ царицею Еленою изъ Константинополя, дополнилъ свой лѣтописецъ описание путешествія вели. кн. Ольги въ Царьградъ, крещенія ея и нареченія царицы Елены дщерью императора Константина, по поводу чего онъ и прибылъ въ своемъ хронологическомъ перечи н до Романа; прибавивъ это сдѣлано въ то время, когда въ Киевѣ узнали о смерти Константина, слѣдственно около 960—961 года. Въ этихъ годахъ слѣдуетъ отнести и послольство изъ Византии къ царицѣ Ольгѣ. Наименование своего исторического труда Лѣтописцемъ Русскихъ Царей дано было имъ съ очевиднымъ намѣреніемъ утвердить въ умѣ тѣхъ, кому онъ посвящалъ этотъ трудъ, мысль, одушевлявшую его самого,—что Русь не только должна быть царствомъ, но уже есть царство, и что ея правитель—царап, которые по достоинству равны царямъ болгарскимъ.

Всего въроятнѣе, что образцомъ для первой нашей лѣтописи послужили не византийскія хроники, а лѣтописи болгарскія, которыя при царяхъ болгарскихъ, безъ сомнѣнія, ника какой не могли озаглавливаться иначе, какъ Лѣтописцами болгарскихъ царей. Отсюда и нашъ первоначальный хронистъ, въ подражаніе своимъ образцамъ, озаглавилъ свое повѣстованіе: Лѣтописецъ русскихъ царей. Что были древнія болгарскія лѣтописи, можно легко заключить по аналогіи, да и есть положительныя свидѣтельства болгарскія. Такъ въ 1202 году, въ послѣднемъ своемъ къ патрѣ Иннокентію III, Калованъ (imperator Bulgarorum et Blachorum) писалъ между прочимъ: «Imprimus petimus ab Ecclesia Romana, matre nostra, coronam et honorem, tanquam dilectus filius, secundum quod imperatores nostri veteres habuerunt. Unus fuit Petrus, alius fuit Samuel, et alii, qui eos imperio precesserunt, sicut in libris nostris invenimus esse scriptum» (Theiner, Vetera monum. Slav. meridion., Romae 1863, XXVI, стр. 16). Въ 1204 году тотъ же Калованъ (dominus et imperator totius Bulgariae et Blachiae) въ тому же Иннокентію писалъ: «Inquisiviti antiquorum nostrorum scripturas et libros, et beatae memoriae imperatorum nostrorum predecessorum leges, unde ipsi supserunt regnum Bulgarorum et firmamentum imperiale, coronam super caput eorum et pat-
riarchalem benedictionem, et diligenter perscrutantes in eorum invenimus scripturis quod beatae memoriae illi imperatores, Simo, Petrus et Samuel... coronam imperii eorum et patriarchalem benedictionem et imperiale firmamentum et patriarchalem benedictionem (et diligenter perscrutantes) acciperunt a summa Dei Romana Ecclesia» (там же, XLIII, стр. 27 1).

Вообще Григорий в своем хвостике провел ту основную мысль, что Русская земля есть царство, что ей необходимы—царя. И проведенная в этом первом русском историческом труде, и как оказывается, первом письменном памятнике, явившемся в тогдашней Руси, мысль эта не осталась безплодной.

Имя в виду принятия Петра, царя болгарского, Ольга в свою очередь решила искать случая вступить в родственную связь с византийскими императорами, и отправилась в Константинополь, чтобы вместе с принятием христианства, выявить, нельзя ли для ее сына Святослава найти здесь неведомую императорскую кровь, дабы, вступив с нею в брак, он мог быть признан византийским двором за такового же царя, каким был царь болгарский. И что путешествие Ольги, совершенное вместе с Григорием, кроме чисто-религиозных побуждений,— имело, действительно, и эту политическую цель, и что она пыталась осуществить ее, это, Кроме долговременного стояния Ольги в Суде, в ожидании аудиенции императорской и продолжительности переговоров, и кроме других не совсем обычных обстоятельств, при которых было отбыто ее путешествие, всего яснее подтверждается тем, указанием, какое найдем в наставлениях, данных Константином Вагянородным его сыну.... Хотя это указание не прямое, но все подробности, в нем приведенные в это время его написания (т. е. год крещения Ольги) резко наводят на мысль, что совесть, данный императором сыну, есть не что иное, как свежий вывод, сделанный им вследствие предложения, только что полученного им от русской княгини. Таким образом святотоство Ольги не удалось, да оно и не могло удастся уже по тому

1) См. Болгар. словесность XVIII в. в Журн. Мин. Нар. Просв. 1869 г. за Сентябрь, стр. 110.
одному, что не смотря на моленія и на слезныя прособы матери, Святославъ «въ ушь пріимаше» совѣты сдѣлаться христианомъ. Такъ не менѣе идеи о Русскомъ царствѣ глубоко засѣла въ русской почвѣ, и мы видимъ, что Владимиръ, внукъ Ольги, принялъ святос крещеніе, вмѣстѣ въ руки царевны греческой Анны, получаетъ царскій скипетръ и корону отъ двора византийскаго. Задушевныя, завѣтная мысли Григорія о Русскомъ царствѣ и о созданіи свободной, православно-національной славянской церкви въ этомъ царствѣ блистательно осуществились.

Многие ученые, обыкновенно, разнорѣчаютъ въ своихъ предположеніяхъ о такихъ побудительныхъ причинахъ, какія могли подвигнуть 65-лѣтнюю Ольгу на такую дальнюю, трудную и небезопасную поѣздку, какъ поѣздка ея въ Царьградъ. Инш. отъ излишне го недовѣрія къ современнымъ почти свидѣтельствамъ, думаютъ со мнѣваться даже въ томъ, действительно ли Ольга крестилась въ Царьградѣ. На нашъ взглядъ всѣ эти разнорѣчія и сомнѣнія возникаютъ единственно отъ недостаточнаго вниманія, какъ къ характеру самой Ольги и ея вѣчеснобожественнаго восприемника, такъ и къ значенію при ней той высокой личности, самое имя которой такъ старательно забывалось и переименовывалось не только епископами, но даже и изслѣдованіями нашихъ отечественныхъ памятниковъ древности.

Безъ сомнѣнія, вполнѣ вѣроятно то предположеніе, что Ольга желала видѣть у самаго, такъ сказать, источника, все величіе той вѣры, къ какой склонилась душа ея. Но не менѣе вѣроятно также и то, что твердо уже рѣшившись сдѣлаться христианкой, она не имѣла никакихъ причинъ отказывать св. крещеніе и не принять его въ Киевѣ, гдѣ имѣла полную къ тому возможность, если только действительно она была уже на столько проникнута идѣями хри стіанства, что рѣшилась изъ горящихъ чувствъ благочестія на непреклонно для нея, но ея преломленныхъ абстамъ, поѣздку въ Царьградъ, какъ въ тогдашнее средоточіе христіанской святинь. Одно изъ двухъ: или Ольгу подвило къ такому путешествію истинное ея благочестіе, несомнѣнно засвидѣтельствованное вспоменно ея дальнѣй шей жизнью, и въ такомъ случаѣ тоже благочестіе должно было заставить ее, не отлагая крещенія, стать вполнѣ христіанкою уже
в отечестве; или же, не смотря на все ревностное его желание принять, сколь возможно скорее, св. крещение, она не менее того желала принять его именно в Цареграде, по каким-либо особенно важным, чрезвычайно важным побуждениям, не менее дорогим ее сердцу и близко связанным с самим этим крещением. Какие же были эти причины? Никаких подобных побуждений никогда не было и не могло быть до сих пор дано, по недостатку для этого имевшихся до сих пор данных, и никаких из всех высканных об этом предположений не имеется за себя вполне правдоподобных исторические оснований, как это уже и было не раз заявлено в мир нашей исторической науки. Вопрос об этих побуждениях так и оставался, даже и до сих пор, невозможным вопросом, вмешт со многими другими вопросами о той же эпохе, вполне разрешенными лишь из внимательного отношения к личности Григория и всестороннего сопоставления ее с другими современными обстоятельствами. Какая-то забытая, стертая или исправленная цифра в математической задаче путает все правильное ее решение, так и здесь оставленное в наших рукописях, без всякого должного внимания и даже переоцененное им пресвитера Григория могло во многом влияло правильному уразумению важнейшего события в жизни великой пресвителиницы нашего отечества.

Последует теперь за Ольгой, сопровождаемой Григорием въ ся посвящаетъ въ Цареградъ для принятія св. крещенія. Цѣль посвящаетъ св. кръ Ольги въ Грецію, какъ мы уже видѣли, не могла быть одною лишь чувствомъ благочестія. О путешествіи въ то время въ Цареградѣ изъ Киева нельзя замечать по нынѣшнимъ путешествіямъ къ святымъ мѣстамъ, даже не представляющимъ тѣхъ трудностей и опасностей, какія представляла посвященія Ольги. Весьма върное и благочестивое расположение въ ней и желаніе принять св. крещеніе въ Цареградѣ, которыми всегда, впрочемъ, она могла ускорить, въ виду преклонныхъ своихъ лѣтъ, въ Кивѣ, не откладывая его въ концу предпринятаго чрезвычайно дальнаго и опаснаго своего путешествія, такое расположеніе, безъ сомнѣнія, соединялось въ ней съ другими, не менѣе важными для нея побужденіями. Въ томъ вѣкѣ, когда жила и действовала Ольга, вся окруж...
жавшая ее среда не отреклась еще в своих религиозных по- 
буждениях от других, близко связанных с ними, надежд и 
стремлений. Немаловажную причину, как в принятии, так и в 
утверждении христианства, составляли те благие последствия обра- 
щения к нему, каким могли сопровождать это обращение для всего 
общества народа. Так, мы знаем от нашего льтописца, который 
не мог, конечно, в этом отношении не передать нам вёрно самой 
дух своего времени, что Владимир на предложение ему еврей- 
ской воли прямо отвергнул это предложение, на основании именно 
того опасения, что врата эта имела гибельные последствия для 
Иудеев. Так, и на оборот, величия надежды, осуществленных 
христианством для всей Римской империи, особенно живо пред- 
ставлялись нашим предкам в близко знакомой им в Византии. 
Участие в современном ее вселенском величии и власти, нераз- 
дольное от обращения в христианство, не могло не составлять 
тогда заветной думы для всякого просвещенного владыки славян, 
примыкавшему к ним в болгарском царе Симеоне. Та же идея, глубоко запавшая в такую же, как и его величайшую душу 
Ольги, через посредство близайшего в дьяк христианского прос- 
ветителя сотрудника Симеона Григория, не могла не составлять 
глубочайшей целью путешествия его в Царьград. Приняв свят. 
пречестие в этой великой столице империи от самого патриарха, 
быть воспринятой от ним всея империицей, нареше его 
собственной духовной дочерью, все это не могло не иметь громад- 
ных значений для владычицы Руссов. По меньшей мере, через 
это духовное сродство, независимо от благословения присоедине- 
ния в святой церкви, она заручалась неотъемлемым правом на 
«дочернее» именно отношение к Византии, а такое отноше- 
ние не могло не быть равносильно, как мы видели выше, соб- 
ственно «царскому» достоинству, какого до сих пор никогда 
еще не получали русские владыки от всемирной империи. До сих 
пор, по отношении к Византии они стояли на самой нижней сту-
пени почета, ни чем не выше Мадьярских, Печенежских, Хор-
ватских, Сербских, Моравских и других наций и титуляро- 
лись просто только «владычами»; тогда как название «смна», или 
вообще «духовное чада» по византийскому этикету принадлежало
единственное только царям. Это-то именно высшее царственное достоинство для тогдашней Руси Ольга и желала принести ей с собою от св. купели из Царьграда. По крайней мере эта именно главная цель похода ея для крещения в Грецию слишком ясно просвічиваеъ въ древнейшихъ спискахъ изъ подъ тѣхъ сказочныхъ обстоятельствъ, какими обставила пребывание Ольги въ Константинополѣ не понявшая дѣйствительную истину современная фантазія лѣтописца переда́львавателя, не знавшаго, конечно, ничего о разныхъ тонкостяхъ греческаго этикета. Но великимъ надеждамъ и цѣлямъ Ольги, какъ известно, не суждено было осуществиться тогда же.

Для Ольги, какъ матери Святослава, могла, естественно, заключаться въ той же поездкѣ еще и другая, близкая сердцу матери цѣль. При тѣхъ отношеніяхъ Руси къ Византии, когда не давно еще самъ Греки, какъ ясно изъ послѣдняго договора съ Игоремъ, искали утверждения мира съ Русью, Ольга могла надѣяться на осуществление также и этой своей надежды. Святославъ не меньше Игоря могъ сдѣлаться страшеньемъ для Грековъ. Въ избѣ́женіе этой опасности Греки (какъ могъ, не безъ упреками, предполагать Ольгу) не должны были бы противиться ея желанію, если бы она сдѣлала предложеніе византийскому двору о бракѣ ея сына съ какою-либо греческою принцессою. Съ другой стороны и самъ Святославъ могъ бы подвигнуться такимъ союзомъ на прини́тіе христіанства, а вместѣ съ тѣмъ могъ бы какъ отецъ, такъ чрезъ него могла бы и вся тогдашняя Русь, чрезъ тотъ же самый союзъ, вступить на путь великаго царственного значенія и христіанскихъ просвѣтительныхъ преобразованій, на какомъ, со временъ Симиона, стояла уже соображенія Руси Волгарія. Не суждено было, однакоже, сбыться и этимъ сердечнымъ надеждамъ великой Ольги, которыя должны были бы, въ своемъ исполненіи спасти тогда же отъ языческой дикости и Русь и Святослава. Осуществление этихъ завтныхъ думъ было, однако, уже не далеко для внuka и воспитанника Ольги, равноапостольнаго ея послѣдователя.

И цѣль и надежды эти не могли не ощущать Ольгу въ ея путешествіи въ Царьградъ. Другихъ, болѣе важныхъ побужденій у нея не было, да и быть не могли въ это именно время, по мѣ́
нію всѣхъ вообще историковъ. По крайней мѣрѣ изъ всего истиннаго смысла какъ нашихъ, такъ и греческихъ лѣтописей, только и видны эти одни причины. О нихъ же свидѣтельствуешь и самый характеръ Ольги, какъ и духовнаго ея руководителя, которымъ не могъ быть никто другой, какъ бывший сотрудникъ великаго болгарскаго царя Симеона. Ихъ же доказывает, хотя и безлично, не называя никого прямо по имени, вполнѣ отвѣчающее характеру тогдашняго императора византийского Константина его наставление своему сыну, писанное имъ, судя по всему вѣроятно, именно вскорѣ послѣ этого времени. Въ наставлении этомъ ясно и настоятельно со всѣми подробностями излагается все это дѣло, точно будто мы видимъ въ очи владѣтельницу тогдашней Руси, ведущую перегоны съ императоромъ на счетъ вступленія въ родственный союзъ съ нимъ ея сына. Вотъ собственноручный слова самого императора и его убѣдительная внушенія своему преемнику: «Услышь ты», гово- рить Константинъ, «и еще просьбу, по истинѣ неразумную и неприступную, мѣй на этотъ случай подобающій и честный отвѣтъ. Если когда нибудь который изъ тѣхъ невѣрныхъ и деревни сѣверныхъ народовъ захочетъ вступить въ родство съ римскими императорами и станетъ или просить у него дочери за своего князя, или предлагать въ невѣсты свою княгину съ тѣмъ, чтобы она сдѣлалась супругою императора или его сына, то ты долженъ сдѣлать ихъ обрядъ отвѣчать на такое нелѣпое предложеніе: запрещено и на святой трапезѣ въ великой церкви положень страшный и непреложный завѣтъ великия и святых Константи- новъ, да никогда римскій императоръ не вступаетъ въ родство съ народомъ, который имѣеть иные обычаи, чужды Римлянамъ, а пуще всего если этотъ народъ другой вѣры или своей не крѣщенъ. Изъ что сдѣлано только для однихъ Франковъ, однихъ ихъ исключалъ Константинъ великий, ибо онъ самъ былъ родомъ изъ Франкіи. Поэтому между ними и Римлянами—сродство и постоянная сношенія; съ ними только позволялъ онъ родиться римскимъ импе- раторамъ, уважая древнюю известность и благородство ихъ. Со вниманіемъ же другимъ народомъ запрещено было подобное общеніе, такъ что если кто дерзнетъ на такой шагъ, тотъ, какъ нарушитель отеческихъ преданій и императорскихъ законовъ, не долженъ счи-
таться христианином и предается проклятию». Сказавъ здьсь объ участии императора Льва VI, нарушая этого этого завѣть, Константин продолжаетъ: «А если кто спросить: какъ же императоръ Романъ вступить въ родство съ Волгарей и отдалъ внучку свою за князь ихъ Петра? На это должно отвѣчать слѣдующимъ образомъ: императоръ Романъ былъ человѣкъ неученный и неграмотный, выросъ онъ не въ царскомъ дворцѣ; съ детства не слѣдовалъ онъ римскімъ законамъ и не наблюдалъ римскихъ обычаевъ; да и происхожденіе то онъ былъ не царскаго, или благороднаго. Поэтому и поступалъ онъ во многомъ съ болью свободой и не стѣсняясь. Такъ и въ этомъ случаѣ не послушавъ онъ запрещеній церкви и не дялся покорнымъ предписанному великимъ Константиномъ, но поступилъ по своему усмотрѣнію, не зная, что честно, отвергая хорошее и благородное, попирая отеческия преданія. Впрочемъ объ руководствовался здѣсь тѣми похвальными соображеніями, что такъ-же способомъ можно было освободить несмѣтное множество христіанъ, томившихся въ пѣнѣ. Далѣе, что Волгары—христіане и притомъ одной вѣры съ нимъ, и наконецъ, что отдалъ въ замужество нѣкую, которая была дочерью не прямаго и законнаго императора, но третьего, послѣдняго и подчиненного, который не имѣлъ никакой власти въ дѣлахъ государственныхъ. Да и тутъ нельзя извинить поступка Романа близостью или отдѣленностью родственной связи княжны съ императорскимъ родомъ, равно и тѣмъ, чтобы дѣло это обусловливалось необходимостью для общаго блага, или что отецъ нѣкоторъ былъ послѣднимъ между императорами, не имѣлъ власти. Съ какой бы стороны не рассматривать его, все же здѣсь важнѣе всего нарушеніе церковнаго права и завѣта великаго святаго Константина. За то императоръ Романъ въ живыхъ сей сѣти въ многочисленныхъ, много внесено было на него жалобы, много претерпѣлъ онъ ненависти отъ сенаторовъ, народа, даже самой церкви; ненависть эта наконецъ разразилась тѣмъ, что онъ и по смерти презираемъ и пренебрегаемъ, ибо рѣшился на дѣло неблаговидное и недостойное славной Римской имперіи. Каждый народъ, въ отдѣльности взятый, имѣетъ свои отличительные обычаи, законы и обряды; онъ долженъ хранить тѣ, которые всего ближе къ его природнымъ свойствамъ, и самъ рѣшаетъ, что должно
соответствовать его общеинию. Как между животными общение существует только между тьми, которые принадлежат к одному и тому же роду, так прилично и людям заключать браки не с похожеными и разноязычными, но с принадлежащими к одному и тому же племени и языку. При таком условии обыкновенно бывают постоянное согласие и дружественное общение и сожительство; разные же нравы и различие в законах скорее порождают неприязнь и разводы, вместо дружбы и общения. И государи, которые желают царствовать законно, должны следовать примеру не тех, которые по заносчивости своей в действиях своих обнаруживают недостаток такта и знания, но тех, которые царствовали, соблюдая законы и правду, совершили похвалного действия, представив собою прекрасный образец для подражания. Чрез самовольные же поступки всего скорее можно испытать участь, какой подвергся император Романъ. Повторю, что онъ далъ собою разумное доказательство для всякаго, кто только захочетъ соревновать дурнымъ его действиямъ 1).

Какъ ясно во всѣхъ этихъ словахъ, писаныхъ, вѣроятно, не задолго до смерти Константина, послѣдовавшей вскорѣ послѣ свиданія его съ Ольгой, слышать подробности этой дѣйствительности, нынѣ недавно еще была предъ глазами Багрияпродинаго. Какъ наглядно сказывается въ нихъ, что именно кто-то изъ владѣтелей сѣверныхъ народовъ уже издавна желалъ вступить въ родственный союзъ съ императоромъ и просилъ уже у него дочери за свое его князя, указывая при этомъ въ примѣръ на императора Романа, отдавшаго свою внуку за болгарского князя Петра. Но кто же былъ всѣхъ другихъ, кроме нашей вел. кн. Ольги, знавшей вполнѣ всѣ эти события чрезъ болгарскаго своею наставника Григорія, могъ въ это время указать на этотъ примѣръ, въ подкрепленіе своихъ предложений о такомъ союзѣ? Для кого, какъ не для нея, въ это именно время, такъ естественно было позабыться, по чувству матери христианини, о будущемъ христіанскомъ, родственномъ и государственномъ союзѣ Святослава съ Византіей? Самые пере-

---

1) См. жизнь и труды императора Константина Багрияпродинаго, вып. I. А. Зерина. 1858 г. стр. 88—91.
ИЗВЛЕЧЕНИЕ

ИЗЪ ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫХЪ ТРУДОВЪ КНЯЗЯ М. А. ОВОЛЕНСКАГО

КЪ ИССЛЕДОВАНИЯМЪ ЕГО:

О ПЕРВОНАЧАЛЬНОЙ РУССКОЙ ЛѢТОПИСИ, О СЛАВЯНСКИХЪ АЗБУКАХЪ

ГЛАГОЛИЦѢ И КИРИЛЛИЦѢ

о сборника Григорія, епископа Волгаграда, о правильномъ чтеніи мѣстъ, исказныхъ переписчиками въ сводѣ русскихъ лѣтописей, и пр.

Вникну въ смыслъ давно минувшихъ различій въ жизни Словенъ, о которыхъ упоминаетъ исторія, мы видимъ, что въ глубокой древности языкъ ёвкус, populus—народъ—дѣлился на двѣ основы: на племеньство—мужье—nobilitas—была кость, и простолюдіе—plebs—простородіе—черна кость. Какъ человекъ изъ племеньства имѣлъ свой родъ, а родъ его—колѣна, поколѣнія: такъ точно и человѣкъ изъ простородія имѣлъ свой родъ, а родъ его—колѣна, поколѣнія. При чтеніи и изученіи нашихъ лѣтописей, это твердо должно держать въ памяти: потому что даже по простствпѣ не болѣе ста лѣтъ, во времена Нестора первого и митрополита Иларіона, не зналъ уже различія между словомъ племя и словомъ родъ, и считалъ ихъ за однозначающихъ, а потому и ставили ихъ одно вместо другого. Отъ чего и затмѣнись смыслъ многихъ мѣстъ Григоріева Лѣтописца Русскихъ Царей. Тоже самое слѣдує замѣтить и о словѣ: мужие. Въ X вѣкѣ, во времена въ к. Ольги и ревностнаго сподвижника ея просвѣтительной деятельности въ нашемъ отечествѣ, епископа Григорія, название мужие,—сионимъ слова: роусы, было названиемъ племенными, т. е. сословными.
назование. Во времена Ярослава, этого племенного значения слова могут уже не понимали. В Русской Правде слово может встречаться в трех различных значениях: может, как знаменитый сыновник; князь может, свободный муж, очевидно, не в том уже исключительно племенном значении, как это было в X вѣкѣ.

До сих поръ наши историки обращали мало внимания на древнее значение сословія племенного, между тѣмъ какъ въ IX и X вѣкѣ это сословіе — могучее одно только пользовалось наслѣдственной и территориальной властью; люди изъ другихъ сословій, изъ простородныхъ, если и достигали власти, то это считалось чемъ-быть-то нѣобыкновеннымъ случаѣмъ; — приводимъ для примѣра изъ

Иосифа Флавія, о войнѣ Иудейскѣ:

Греческій текстъ изд. 1544 года, ч. 1, кн. 21, стр. 715—

716.

Мате дѣ тѣмъ анфразію товъ патіосъ:
ети біносъ пентѣ еларасъ, телетѣ, басилеасъ,
арфъ оо мѣнъ апоктейнъ антігоновъ,
еяртасъ товъ праретаъ онъ тезаракъ
хай трахонъ, арфъ сіе оро руоновъ
апдеігетъ басилеасъ, епта хай трахонъ
хай катага алла пантв тихъ бетасъ
хретасъ, еи хай то епесъ, оо товъ
не катайкайтіо басилеанъ иоанъ
хай тоотипъ хретъ филасъ, иоанъ тей
воіксъ катасъ, енъ дѣ товъ хай ооанъ,
атруіетатосъ.

Приимка впослѣдѣ какъ выводы С. А. Гедеонова, что Русь — Словенѣ и его изслѣдований объ имени Русь, такъ и историческія доказательства О. Л. Морошкина, который, также признавая Руссовъ за Словенѣ, указываетъ на бывшее существованіе Руссіи: Прибалтийской, при Нѣмецкомъ морѣ, Моравской и Богемской, Сербской, Болгарской на Дунавъ, на Адриатическомъ морѣ, Базель-
ском, в землі Равраков, или въ верховья рѣки Дуная, Хвалынской на Бассейскомъ морѣ,—мы предоставляемъ будущимъ отечественнымъ ученымъ согласовать ихъ выводы и представить въ стройномъ цѣломъ. Съ своей же стороны, мы остаемся твердо убежденными, что Словене были народъ (простородіе), а преддѣла въ нихъ властъ была благородное ихъ племя Русь. Гдѣ водораздѣли Словене и образовывали самостоятельное владѣніе, тамъ правителями были ихъ благородное племя Русь; а гдѣ они были покорены, тамъ они или обращались въ свободныхъ землевладѣльцевъ, или же отдѣливались въ рабство, а благородное племя ихъ—Русь, поголовно уничтожало, вырывалось. Такъ, когда Юлій Цезарь повелъ римскіе легіоны противъ Венетовъ, и когда упорная, продолжительная борьба кончилась побѣдою для Римлянъ, старшій въ Венетовъ, по приказанію Цезаря, были умерщвлены, а остальное народонаселение распродано въ рабство (Юлія Цезаря Comment. de bello gallico, lib. III, IV, VII). Готы (376 г.) безжалостно повѣсли пленнаго имъ царя Антовъ, Божа, вмѣстѣ съ его невинными сыновьями и семьей десятью вельможами 1). Въ доказательство тому же приведемъ слѣдующей разсказъ изъ Теофана: «Въ л. м. 6026, Р. X. 526, царь Вандаль Тражамундъ, по смерти жены своей, скончавшейся бездѣтною, приняль доброе намѣреніе, именно отправилъ пословъ въ Испанію къ Теодериху, Готскому царю, и просилъ у него въ супружество себѣ сестру его, Амалергиду, уже овдовѣвшую. Тотъ выдалъ за него сестру, а съ нею отправилъ двѣ тысячи благороднейшихъ Готоевъ, назначая ихъ тѣлохранителями ей, да для прислуги имъ далъ еще пять тысячъ воиновъ. По смерти Тражамунда воцарился Ильгерихъ. У Ильгериха былъ родственникъ, нѣчто Гелимеръ, который присвоилъ себѣ верховную власть, при чемъ Ильгериха онъ заключилъ въ темницу, а всѣхъ благороднейшихъ мужей Готоевъ истребилъ» 5). Изъ этого разсказанъ ясно: 1) что Готы были добродетельное сословіе мужей, а

1) См. Славянская древн. Шафарика, пер. Водянского, изд. М. Н. Погодинскимъ 1837 г. стр. 255.

5) См. русскій перев. Теофана, сдѣлан. княземъ Оболенскимъ и помѣщ. въ Чтенияхъ Общ. Ист. и Древн. Рос. 1869, кн. II, въ отд. Матер. стр. 143.
не просторье, не народъ, и 2) что по тому-то самому двѣ тысячи этих Готовъ, какъ мужей добродорныхъ, и были уничтожены, вырѣзаны, тогда какъ пять тысячъ воиновъ, какъ люди просторные, были оставлены въ живыхъ. Подобные примѣры уничтоженія благородныхъ родовъ, при порабощеніи народа, кажется, въ древности были обычны и повсемѣстны. Одни изъ позднѣйшихъ примѣровъ такого жестокаго обычая мы видимъ при покореніи Волгаріи и вантов Константинополя Турками, при чемъ лучше благородные роды были вырѣзаны и изъ нихъ спаслись только тѣ, которые рѣшились измѣнить вѣръ отцевъ своихъ и приняли мусульманство.

У древнихъ Славянъ, слѣдственно, и у при-Нѣманскомъ Русскихъ-Славянскомъ государствѣ, въ которомъ царская власть, какъ мы видѣли выше, принаслѣдовала тѣ, кто отъ царскихъ Скифовъ или Россіанъ, т. е. Алановъ, у которыхъ властителями были Русы, въ етномъ государствѣ, сосѣднімъ съ Поруссією (Borussia), изъ котораго призваны были Рюрики, Синеусъ и Труворъ,—Русы составляли сословіе добродорныхъ, державныхъ властъ, dominatores.

Словене—сословіе вольнѣй людей изъ просторья, сущихъ подъ властью, plebs.
Варяги—сословіе вольнонаемныхъ ратниковъ изъ просторья.
Моужи—сословіе добродорныхъ.
Люди—сословіе просторныхъ.
Моужики—вольные хижиначицы, изъ сословія просторныхъ подвластные моужамъ.
Добродори—бѣла кость,—сословіе владѣтелей (dominatores) состояло изъ князей и моужей.
Княжье дѣлилось на три степени:
1) Велий Князь, Великий Князь—царь 1), по не коронованный, вслѣдствіе чего наши летописатели, начиная съ Нестора первого, стали придавать ему названіе Великаго Князя,—князь княжацій и царствующей, Великій Князь, державный подъ рукою своею и Русы и Словенъ,—глава добродорія и просторія.

1) На языкѣ Эстовъ: Kunningan; Готск. Kaniga; древне-нѣм. Chwinen; Слав. царь.
2) Добры князь — князья владѣтели — свѣтлые князья, правители.

3) Князь—младшій член княжескаго рода, Иарль (Jarl) Ярлъ.

Моужие дѣлились на три степени:

1) Велий моужъ, велики моужи, вельможа, вельможин,—бояринъ, бояре.

2) Добры человѣкъ, добры моужи,—Гуды, тіуны.

3) Моужи—Бруны, Момы, Госты (кульцы), Дѣтскіе, Стары моужъ (градскій старшина).

Людѣе—простородіе, черна кость, простанъ чадъ, состояло и изъ свободныхъ и рабовъ; свободные—чадъ, рабы—челадъ.

Людѣе—простородіе дѣлилось также на три степени:

1) Добры людѣе, лучшіе людѣе: огнище, моужики, старцы (селскихъ старшина).

2) Середніе людѣе: средовичи, людинъ, чадъ.

3) Молодчіе людѣе: простыни 1).

Службніе люди состоялия особное сословіе, помуда находились на службѣ, но не мѣстное, градское, а государственное.

Боярскіе люди—состояли, какъ и нынѣ, изъ начальниковъ и воиновъ; ихъ приводители—бѣла кость и ратниковъ—черна кость.

Службніе люди дѣлились на государственныхъ, военнонаемныхъ воиновъ, получавшихъ жалованье и содержаніе отъ великаго князя,

1) Въ дополнительство того, что такое именно троякое дѣление людей сохранилось и въ поѣздѣшніе времена, приводим слѣдующее указаніе изъ времена Бориса Годунова: „Въ соцѣ положено лучшихъ людей по 80 дворовъ, а среднихъ людей по 100 дворовъ, а молодыхъ и убогихъ людей по 120 дворовъ. А вперед нынѣ въ государственныхъ черныхъ и в. к. Бориса Ефедоровича всѣя Руси податяхъ вертается самимъ по животомъ и по промысломъ; а бѣднѣйшие дворы въ соцѣ письмо не положено”. Здѣсь, по назначению правительства, лучшіе люди платили каждый дворъ восемдесятую доль податной единицы, середніе сотую и молодчіе или бѣднѣе сто двадцатью; и этими долями каждая кость верталась сама соціо уже безъ вышѣйственства со стороны правительства, какъ сказано въ актѣ: „а въ государственныхъ податяхъ вертаться самимъ по животомъ и по промысломъ” (см. Врем. Моск. Общ. Ист. кн. XI, „О поземельномъ владѣніи московск. государства” стр. 73).
и земскихъ, получавшихъ жалованье и содержание отъ своего земства.

Вой состояли изъ конницы (полкъ) и пѣхоты (рать).

Къ конницѣ принадлежали: отроки и мѣщане.

Пѣхотныя войска состояли изъ государственныхъ вольнотѣмныхъ воиновъ: Варяговъ и гридней и земскихъ ратниковъ, по имени воеводъ,—сыновъ и пасынковъ,—народцевъ, обитателей этихъ воеводъ. Такъ мы читаемъ въ летописи Григорія:

«Иде Олегъ на Греки, а Игорь остави и Кіевъ и посъ собою въ мѣсяцъ: Варяги, Словенцы, Чудъ, Кривичи, Мерю, Поляны, и Сѣверы, и Деревляны, и Радимичи, и Хорваты, и Дузебы, и Тиверцы».

Варяги. Варягъ ратникъ по найму, изъ вольныхъ людей, изъ простородъ.

Въ древней при-Валтійской Руси образовалось народное войско подъ названіемъ: wæringar (waring-ar) отъ wara, wæria — защита, стража. Название waring, warigg означало въ послѣдствіи человѣка вольнаго изъ простородія (plebeius), вступившаго добровольно въ составъ войска. У Грековъ это было фаргъ, вольный ратникъ. Войско это состояло изъ ратей, рать изъ сотенъ, а каждая сотня изъ ратниковъ одного поколѣнія и рода (volk). Эти войсковые общины или сотни состояли преимущественно изъ народовъ славянскихъ, по мѣлку ними были и другие народы. Каждый округъ или отчина выставлялъ, какъ упоминается и Тацитъ, по сту молодцовъ на ратный или по ряду—берад. Каждый пораженный (paratus) назывался berad, bard, bardisan 1); bard — наемный, вольный ратникъ, тоже, что Варягъ. Они были копьеносцы и состояли преимущественно изъ Словенъ, хотя ихъ начальникъ: Hauptman (германъ), Gessel (вселять) Haurgan (хорунгій), прѣдѣятель отъ Haurg—знамя, прѣ—хоругвы, безъ сомнѣнія были Руссы.

Дворъ нашихъ царей состоялъ изъ его соратниковъ; они были всѣ изъ племенства (nobilitas) и дѣлились на великихъ мужей и мучей; первые изъ нихъ назывались дружинами, вторые дружинами. Когда царь выѣзжалъ, свита, его окружающая, была всегда на коняхъ, знатнѣйшіе изъ всадниковъ низажили и велие мучи везли въдѣль стремени царя, что считалось за великий почетъ. Сверхъ...

1) Glossarium, Stoeotiticum Sbe.
того, царя сопровождала домовая чадь также на войнах; она состояла из просторды: отроков, конюхов и другой чади. Во время походов и торжественных шествий отроки в нарядных одеждах и золотых грификах предшествовали царю, а за ними щитами дружины, украшенные обручами и монистами.

Однако, вероятно, можно сказать, что именно православные и языческие ритуалы, включая использование золотых и серебряных обручей, играли важную роль в древнерусской культуре. Эти элементы одежды и вооружения свидетельствовали о высоком статусе участвующих в них лиц.

Славянский текст, по переводу, находящемуся в Соборнике Григория, епископа Волгарского, на лист 292 читаем:

Латинский текст, по Лугдунскому изданию 1568:

Тогда, когда они окончали их с гвоздями и с клобуками и натягиваемыми в одежды и в венчере их посреди пещи огнем горящей.

Славянский текст Острожской Библии 1580:

Тогда мужи их окончали их с гвоздями и с клобуками и с натягиваемыми в одежды; вверхом, а посреди пещи огнем горящей.

1) См. сказ о богаче и Лазаре по списку XII в., напечатанному в Своде. и замеч. о мановенных и невидимых памятниках, И. И. Спировского, str. 29: «было его предшествующие мозги в брачных и в грификах златых, а дружины съ зада обручи и мониста посияще».

3) В походе достойными.
Въ греческомъ текстѣ словъ, соответственныхъ словамъ: и съ
одѣніями ихъ—нѣть.

Въ опыты переложенія съ еврейскаго на русскій языкъ архи-
мандрита Макарія книги Пророка Даниила читаемъ:

Тогда связанны мужи сихъ въ исподніцахъ своихъ, въ нижнемъ
и верхнемъ платьѣ своемъ, и во всѣхъ одѣніяхъ своемъ, и брошенны
въ пещь, раскаленной огнёмъ.

Императоръ Ираклій, заключивъ союзъ съ каганомъ Хозарскимъ,
нарекъ его сыномъ, затѣмъ возложилъ на главу его собственную
свою корону, подарилъ ему царственную одежду и женчужными сергіи.
Князьямъ, бывшимъ въ святъ кагана, далъ по сергіамъ своимъ
собственными руками 1).

Кн. Исход. гл. XXVIII, ст. 40.
Съборникъ Григорія, епископа Волгарскаго, л. 104 об.
И сыномъ Арономъ да створиши ризы и поясы и клобуки. и
da створиши ихъ въ честь и въ славу.

Кн. Исх. гл. XXIX, ст. 8 и 9.
8. И сыны его приведеши, и облечеши я ризы, и опояшеши
поясы, и вѣлѣшеши имъ клобуки, и да боудеть имъ жрети миѣ
въ вѣнѣ.

Въ русскомъ лѣтописномъ сводѣ 2), подъ 1152 годомъ, также чита-
емъ: «И видѣлъ Ярославъ сѣдѣца на отних мѣстѣ въ чернѣ мятлы
и въ клобуцѣ, также и всѣ мужи его». Кромѣ того, отличительн-
ный признакъ мученикъ состоялъ въ томъ, что голова ихъ была обы-
кновенно бритая, и только по серединѣ оставалась на ней длинный
локонъ волосъ, который развивался по сторонамъ. Такъ Девь
Калоиский, повѣстуя о свидѣніи Святослава съ Цимисхіемъ, гово-
рить, что у Святослава голова была голая, только въ сторону
развивался локонъ волосъ, означающѣй благородное происхо-
дение. При этомъ онъ также упоминаетъ о сергѣ въ одномъ

95, 96. Сѣдѣюс. Т. I, p. 415.
2) См. П. С. Р. Л. т. П. с. 72.
См. Lexic. palaeoslov. Græcolatin. Fr. Micloisch, fasc. III, pag. 394,
ухь у Святослава. Серья эта была золотая с двумя женщины и черноголовым вождем.

Въ лѣтописемъ свдѣніемъ нашемъ мы находимъ разнныя названія для означенія высшихъ сословій на Руси. Названія эти съ теченіемъ времени измѣнились. Такъ, во времена составленія первоосновной Григориевской лѣтописи, племя вѣсть-высшее сословіе—добродѣтельными носялъ названіе: великіе моужи, моужи, во времена Нестора великаго—дроузі и дружины; во времена Сильвестра дроузі и назывались: дружины большия и дружины первая; дружины же назывались дружины малая и дружины юная, всѣкомъ позднѣе—бояре и дружины.

Первоначальный составъ придворныхъ, окружающихъ государя, долго сохранялъ въ себѣ характеръ чисто военного. Велие моужи и моужи, дроузіи и дружины и были связаны личными отношеніями съ своимъ государствомъ, за которымъ они създолявали повсюду. Подобное же этому свидѣтельствуетъ Такътъ и о древнихъ Германцахъ. Они говорить (de situ, morib. et pop. germanicis, t. XIII и XIV): «Владородные женошн и стыдятся бьти при дворѣ князя великолѣпнаго. Они стараются превзойти другъ друга за слугами; онъ старается иметь ихъ какъ можно болѣе числомъ и знаменитымъ мужествомъ, ими побѣждае на войнѣ, имъ славится въ мирное время...» Князю стыдно и безчестіе уступиться дружины въ храбрости; дружины стыдно и безчестіе не равны въ храбрости съ княземъ... Верный, спасать его жизнь, уступать ему даже славу своео есть главная обязанность дружины. Князь сражается за победы, дружины единственно для княза».

Приведемъ въ которомъ мѣсть, гдѣ упоминается о великихъ моужахъ.

И рече Иосифъ къ великому Фараонѣ: «Епископъ Иосифъ пропелъ объ оно- городь: Фараонъ».

И послалъ старшины 20 болгаръ. И послалъ Деревлянѣ лучшіе и пришло подъ Боричевы въ лоды... Моужи, числомъ 20, въ лоды въ Ольги послалъ Ольгу къ Деревлянскому речетъ и присталъ подъ Боричевыхъ въ да аще мѣство просите, то прислали лоды... Пославші Ольгу къ Деревлянскому речетъ: "Ольга, дай мнѣ два дня, а въ мѣстѣ просите, то прислали лоды..."

1) Быт. гл. L, стр. 4, по переводу Григорія, епископа Вологодского.
2) Быт. гл. L, стр. 4, по Лейпцигскому изд. Греческой Библ. 1697 года.
линомъ, рече имь: да аще и ми про- сите право, то пришлите мужа нар- рочиты, да въ велицѣ чтч приду за вашь киня... Се словаше Дерев- ляне, забраша лучшее мужи, иже дер- жаху Деревскую землю... По- семъ сдюда Деревляне шли, и по- всѣ Ольгъ отрокомъ своимъ слу- жити предъ ними. Рѣша Деревляне къ Ольгъ: "кдѣ суть дружина наша, икѣже послѣмъ на тв?" Она же рече: "идуть по мѣ съ дружиною мужа моего" 

Увы, рѣша, господине мой драгой, руководяе слѣднымъ, ожежа нагымъ, и старости железе! кто сіа въ нымѣемъ вѣдѣ обрѣтесь, ство- ривъ и исправивъ заповѣдь Спасову? како не восхотѣ велѣніе съ вѣлможами своими честными? 

Многу вѣчно й крамолѣ бывшо въ людехъ и молягъ немягѣ, и гтѣда совѣшавшсѧ всѣ люди. паче же болѣнъ и нарочити мужи вмѣрѣ ничтожемъ всѣхъ людей. Моляху Володимера да ищеть уставить крамолу сущою въ людехъ, и вѣщѣ увѣлѣ вѣтвь и гозу людскую и прия книгѣ Русскѣ землѣ ............ Ту бо сошла отъ всѣхъ странъ Русскихъ землѣ и отъ мнѣхъ странѣ много множество людей и въ вѣнѣ и всѣ болѣрость и всѣ старѣйшина и воеводы всѣ Русскѣ землѣ и всѣ предѣрѣщаякъ страны всѣ... Вѣлможи и все болѣрость вѣше устроено по обычаю сторонахъ, удуже велѣвше честныя рацѣ, и не бѣ ли и немть, ни повѣшаны отъ множества людей 

1) Лятоп. Сборникъ, по списку Переяславля Судальскаго, стр. 10, 11.
2) Лятоп. Сборникъ, по списку Переяславля Судальскаго, с. 38.
4) Сказаниѳ о Борисѣ и Глѣвѣ, изд. Археолог. Общ. с. 52.
5) Извѣстія Импер. Акад. Наук. Дополненія къ запискѣ: древн. живопис. Рус. Княз. Н. И. Срѣпневскаго.
1177 года.

Всеволод же князь погна в слъды ихъ съ своєю дружиною. Они съжатъ. Они же сь жена. И то самое Ге́йба князя и сына его Романа и ширина его Мстислава Ростиславича и дружиною его всю изьма́ша и думцы его всю извязали. Бориса Жи́дславича и Ольстына и Двадца и иньихъ множества. а погоны Половцы избыша оружиемь.

И приведаша в городь князя Ге́йбы съ сыномъ своимъ Романомъ. и съ шириною Мстиславомъ изьманы. и дружино изьмана. и вси хлѣб съ дружино изьманы.

По малъ же дню. испь съ жены и бояре. велможи. купцы. и приходя на дворь князя многое множество съ оружиемь. и рекоша: чего ихъ дружати. И поустиша ею изъ земли.

1186 г. И побежпны бишь наши. Ге́йвы. Божьи мость. князя вси изьъмани бишь. а бояре и велможи вси дружина изы́та. а другая изьма́на. и та звезда.

Въ дне 6719 (1211). Великий князь Всеволодъ ожеши сына своего Георгию Всеволодовича Київского князя. и взы́ча бысть въ сытѣ́й Во- городцы въ Володимери епископому Иоаномъ. и ту сущь великому князю Всеволоду. и всѣмъ благороднымъ дѣтемъ и всѣмъ велможамъ.

---

1) Дѣтом. Сборн. по списку Переиславль Суда́лыкъ. с. 90. 91.
2) П. С. Р. Л. т. I. с. 162. 163.
3) П. С. Р. Л. т. I. с. 168.
4) П. С. Р. Л. т. I. с. 184.
1231 г. Кириллъ священный епископъ въ 1-е лѣто, въ оньшье поставлень быть епископомъ богохранящему граду Ростову, многи добродѣтели показа, якоже истинный святитель, а не наминикъ; яко же самъ истина Христосъ рече въ святѣмъ евангелыи: отдаете убо кесарева кесарево. Се наполна писанья, княземъ бо и бояромъ и всѣмъ велможамъ быть на успѣхъ 1).

А вотъ мѣста, гдѣ встрѣчаемся съ словомъ друязики:

Хететей гласи на отроки своя и рече: привозите человѣка. Они же зваюо Авраама 2).

Ефронъ же сынъ Хететіевъ прибысть всю ношу грозою обдѣржимъ; вставъ же за оутра рече: другомъ своимъ сокошнамъ съ нимъ: привозите Авраама 3).

Рѣша друэзіе ему (Александру): оженися царю, се 2 дщери Даріеви, вѣмы за ся. Онъ же не восхотѣ ихъ и видѣти всѣ дни, глаголы: вѣсть вонъхъ оженинойсѧ 4).

Въ словѣ о богачѣ и о Лазарѣ, по списку XII вѣка, читаемъ:

Богачи въ наволоцѣ хождаше... раби его предыткоуце многие въ брачниѣ въ грызныахъ златыхъ, а друэни съ зада, обручи и мнѣста посаще... вылажаша ему и не могуцю отдѣлнуть, друэни ноцы ему гладать. нины по лиднѣмъ тѣшать его, нины баяютъ ему, нины гудуть ему.

И рѣша Деревляне къ Олаѣ: гдѣ суть друэни наши, иже послахъ по тѣ мужи наши? Она же рече: идуть по мнѣ съ дружиною мужа моего приставлены къ скарбому 5).

Благовѣйше же Борисъ постому и молитвою взоружашся ста въ то врѣмя на Алѣ шатры. И глаголаша ему друэни: поионди и сѣди въ Кieвѣ на столѣ огни, се бо всѣ рати въ руку твою суть 6).

Онъ же (Гаѣвь) видѣ не внемлюца словесъ его, нача пребождение дать глаголы: спасися, честны отче Василье; спасися, госпоже мати моя; спасися и ты, брате мой милый Борисе; спасися брате и споспѣшниче

1) П. С. Р. Л. т. I, с. 195.
2) Сборн. Григ., еписк. Болг., лист. 28-я.
3) Изборнѣй Григорія, епископа Болгарскаго, л. 28.
4) Литоп. Сборн. по списку Переяславла Сузд. стр. 52, 11 и 37.
Ярославе; спаси вас, братья и враге Святополче; спаситеся и вы, друзья 9) мои и друзья мои все: уже не имам васъ видѣти въ житиѣ семъ 10.

Въ лѣто 6657 (1149 г.) Изяславъ же съ братомъ своимъ Ростиславовымъ и съ Ярополкомъ, и съ князя бояры свое и всю дружину свою, и нача думати съ ними, хотя поѣхати къ Гоарии на одну сторону за Трубежъ. Мужи же ему едини молвяли: «князь! не ѣди по нему, отъ перешелъ земли, а трудился, а судъ придѣлъ не успѣлъ ничто же, а то уже поворотися прость, а на ночь отїдетъ; а ты, княжъ, не ѣди по нему»; друзья же понуживахуть его, рекуче: «поѣди, княжъ, придѣлъ ти Богъ, не упустимъ его прость». Изяславъ же то слыша за отъ обомъ, малою поѣхати по нихъ, и тако исполна во всѣ свое и перидѣ въ немъ на одну сторону, за Трубежъ; перешедъ полки своими не въходимъ на гору, и ста на лузи, противу Кузнечимъ воротомъ 11.

Не можемъ не обратить здѣсь внимания на вѣкоторыя выражения нашего лѣтописца своя. До сихъ поръ это мѣсто обыкновенно понималось въ томъ смыслѣ, что изъ числа мужей одинъ совѣтуютъ князю: «не ѣди по нему»; а другіе, напротивъ, понуждають его, говоря «поѣди, княжъ». При такомъ неправильномъ члененіи совершенно теряется, въ этомъ мѣстѣ лѣтописи, важное указание ея на древнихъ Думныхъ княжескихъ совѣтниковъ. Здѣсь мы видимъ, что и въ древнихъ великихъ княжескихъ совѣтниковыхъ точно такъ же, какъ и въ настоящее время въ совѣтательныхъ учрежденіяхъ, дозволяется подавать голоса, высказывать мнѣніе, напередъ младшимъ совѣтникамъ. Такъ, мы читаемъ вѣкъ лѣтописному нашему своя, что сначала думаютъ и говорятъ только мужи. Затѣмъ, послѣ нихъ, подаютъ голосъ ужѣ старшіе, высшіе совѣтники, говорятъ уже друзья, т. е. велінъ мужи. Все это до сихъ поръ усваляются отъ вниманія всѣдствіемъ нашихъ древнихъ лѣтописныхъ памятниковъ, при неправильномъ члененіи этого мѣста.

Выраженіе здѣсь: мужи едини не значитъ вовсе: одинъ изъ мужей, а значитъ прямо: только одинъ мужи совѣтуютъ князю не ѣхать; тогда какъ друзья, т. е. именно велінъ мужи, совѣтуютъ ему противное.

9) Въ подлинникѣ: братья.

10) Лѣтоп. Сборн. по списку Переславль Суздальскаго с. 39.

11) П. С. Р. Л. т. II, с. 43, 44. Нов. изд. с. 266.
6657 (1149). Изаславъ же, то слышавъ и увидѣвъ, нача думати съ братомъ своимъ Ростиславомъ и съ Изаславомъ, Давыдовичемъ, и съ братомъ своимъ Володимеромъ и съ Ярополкомъ, и съ сыномъ своимъ Мстиславомъ, и съ Андрѣевичемъ Володимиромъ, хотя подхвати по нихъ; они же начаша думати ему: «не ѣздя по ныхъ, но пусти е въ туры свои, уже ти есть вѣрно»; друоани же рекоша: «княже! бѣжать уже.» Изаславу же то любо бысть, и поида по ныхъ 1).

6657 (1149). Изаславъ же посла мужи свои и тивуны, своего дѣла товара и своихъ дѣла стадъ, егонь же бѣ отпелъ, а мужи своего дѣла они самѣ быша, а друзи тивуны своѣ послаша; и тако приѣхавше къ Гюреви, и начаша познавати свое 2).

Плѣна же шеста часть достоитъ княземъ взимати, а прочее все число всѣ людемъ въ равную часть раздѣлити; дѣлаетъ бо жупаномъ и назначенъ князя часть, а прибытокъ людемъ. Аще ли обрѣщутся етери отъ нихъ дерзнувшее, и отъ тѣхъ дружовъ, или вѣетоцищ, или простыхъ людей, повину и храброство сдѣватъ, обрѣтается князь или воевода въ то время отъ рѣченаго урока князя да подаетъ ему, якоже лѣпо есть, да подъемлетъ я по части; иже обрѣтается на брани, да бываетъ часть; и иже остаютъ на стану, да бываетъ...

Обьясниль себѣ значепие и взаимное отношеніе древнихъ славянскихъ сословныхъ раздѣлій, существованвшіхъ князь на Руси при Нѣмансской, такъ и у насъ, мы попытался, съ помощью представленныхъ соображеній, опредѣлять, на основаніи лѣтописныхъ памятниковъ, настоящий смыслъ словъ: могу ие, людие, племя и родь.

Прежде всего, мы считаемъ необходимымъ просрѣдствовать все наше вниманіе на томъ значеніи, въ какомъ сама наше лѣтопись употребляетъ слово: могу ие; но предварительно мы коснемся нѣсколько самаго его производства.

Мѣжъ—слово, образованное изъ самостоятельного корня мѣй (слав. мнѣ), при сосредоточеніи горячаго окончанія 3). Въ Саксоніи, какъ находятъ нѣкоторы ученые филологи, слово это происходит изъ господствовавшаго мѣя о рождепіи человѣчества послѣ

1) П. С. Р. Л. т. II, с. 43, 44. Нов. изд. с. 267.
2) П. С. Р. Л. т. II, с. 43. Нов. изд. с. 274.
4) См. Лавровскаго: Коренъ знач. въ назв. родства у Славяна.
всемирного потока отъ Ману, спасенного за высокорелигиозную жизнь. Слово жь жь шествуетъ готскому man, которое означало собою родоначальниковъ добродерныхъ, производившихъ свое происхождение отъ боговъ; следственно, жь жь составляли сословие добродерныхъ, которое держало землю, управляла землею, т. е., имѣло въ ней власть; а власть, по убѣжденію того времени, могла принадлежать только добродернымъ. Въ доказательство того, что въ древнейшемъ времени понятие объ этихъ мужахъ-властеляхъ было въ духѣ того времени и вполне соответствовало понятию какъ нашего древнеславянскаго переводчика, такъ и греческаго писателя Льва Дамаски и многихъ другихъ хронистовъ, мы приводимъ слѣдующія изъ нихъ мѣста *)...

Теперь становится для насъ понятнымъ, отъ чего отъ добродерныхъ мужей, отъ своихъ Hegg Маннер Немецкая земля получила свое название Германіи, и отъ такихъ же добродерныхъ мужей, Nordманнер, известная область въ землѣ французской получила свое название — Нормандіи; а отъ добродерныхъ мужей Франконѣ Гальскія земли получили название Франціи.

Мы выше уже доказали, что Восточные Славяне отъ своихъ мужей-властелей назывались Руссами: такимъ же точно образомъ и отъ прибывшихъ съ Рюрикомъ мужей добродерныхъ—Руссовъ, северныхъ славянскихъ земли нашего отечества стали называться Русью.

Здѣсь вкратцы будемъ упомянуть также и о древнемъ словѣ: мужи, которое значило: люди, подвластные мужамъ. Слово мужи приравнивалось къ саксонскому manu, готскому—manuа.

Въ глубокой древности слово: мужи, какъ мы уже выше сказали, означало добродерье,—лиць, получавшихъ дань; слово же: мужи значило простородье,—людей, платящихъ дань. Григорій, епископъ Болгарскій, какъ въ Лѣтописцѣ Русскихъ Царей, такъ и въ своемъ Изборнику остается вѣрень этимъ понятіямъ и, сообразно имъ, строго различаетъ оба эти слова. Въ доказательство тому приводимъ слѣдующее мѣсто изъ Григоріева Изборника, въ списцѣ его съ греческимъ, латинскимъ и славянскимъ текстами, вмѣстѣ также съ другими, объяснительными къ нему, мѣстомъ изъ того же Изборника.

*) Въ рукописи Князя М. А. Оболенскаго оставленъ пробѣл.
Славянский текст, по переводу, находящемуся в Изыборник Григория, епископа Болгарского, лист. 129 об.

Гласом Господним съглядая в рунач Моисеев, мужа по мужикъ дѣлесем ихь, еже вьздивпаху си съглядапаса си, яже повелѣ Господь Моисею.

Славянский переводъ съ еврейскаго, по рукописи XV века, хранящейся въ Московскомъ Главномъ Архивъ Министъ Иностранныхъ Дѣлъ подъ № 354 и 803, л. 125.

Повелѣніемъ Господнимъ съглядапша въ рунач Моисеевъ мужа по мужикъ дѣлесем ихъ, еже въздивпаху си, яже повелѣ Господь Моисею.

Славянский текстъ Острожской Библии 1580 г.

Повелѣніемъ Господнимъ и съглядапша ихъ рукою Моисеевою, мужа по служеніи его, по дѣлесем его, еже въздивпаху си, и съглядапша суть, яже повелѣ Господь Моисею.

Книги Числъ гл. IV, ст. 19.

Славянский текстъ, по переводу, находящемуся въ Изыборникѣ Григорія, епископа Болгарскаго, л. 129.

Се да створите вмѣ и живи да боудуть. и не сомнѣйт приходящимъ къ святымъ святыхъ. Арренъ и сынове его да влазуть прежде, и да оустровятся и ко жен ихъ почин ихъ и брѣмени ихъ.

Греческий текстъ, по Лейденскому изданіе 1697 г.

Λαὰ φωνῆς κυρίου ἐπεσκέφτο τοὺς ἐν χειρὶ: Μωσῆ ἄνδρα καὶ ἄνδρα ἐπὶ τῶν ἔργων, καὶ ἐπὶ ὅν ἀφροθῦν αὐτοί, καὶ ἐπεσχέτρων ἐν τῷ πρῶτῳ συνέταξε κύριος τῷ Μωσῇ.

Латинский текстъ, по Лейденскому изданіе 1568 г.

Juxta verbum Domini recensuit eos Moyses, unumquque juxta officium et onera sua, sicut praecipue et Dominus.

Русскій текстъ, по переводу на нынѣшнее русское нарѣчіе, изданіе 1868 г. стр. 204.

По повелѣнію Господню чрезъ Моисея определены они каждымъ въ своей работе и номенію, и исчислены, какъ повелѣлъ Господь Моисею.

Книги Числъ гл. IV, ст. 19.

Славянский текстъ, по переводу, находящемуся въ Изыборникѣ Григорія, епископа Болгарскаго, л. 129.

То вѣдо аще аўтые, χαὶ ζησονται, καὶ οἱ μη ἀποθανὼν, προσπορευμένων αὐτῶν πρὸς τὰ ἅγια τῶν ἁγίων. Ἀπὸν καὶ οἱ ύπὸ αὐτῶν προσπορευόμενοι, καὶ καταστήσωσιν αὐτῶν ἐκαστὸν κατὰ τὴν ἀναφορὰν αὐτῶν.
Славянский перевод съ еврействаго, по рукописи X V вѣка, хранящейся въ Московскомъ Главномъ Архивѣ Министерства Иностраныяъ Дѣй подъ № 354 и 803, лист. 124.

Се да сотворите имѣ, и живы будутъ и не оумрутъ приходящимъ имѣ святыми святымъ. Ааронъ и сынове его да вмесуть прежде, и да оустроятъ въ военное ихъ по чину ихъ временно ихъ.

Славянский текстъ Острожской Библии 1560 г.

Се же да сотворите имѣ, и живы будутъ и не оумрутъ приходящимъ имѣ святымъ святымъ. Ааронъ и сынове его да ввиду, и да оустроятъ ихъ военное по упомину его.

Въ приведенномъ намъ мѣстѣ изъ Григоріева Изборника мы видимъ, какъ важно то различие, которое онъ строго соблюдаетъ относительно употребленія словъ: моужіе и моужиикъ въ ихъ настоящемъ, древнемъ смыслѣ. При такомъ именно употребленіи этихъ словъ смыслъ еврействаго подлинника передается совершенно согласно съ древними понятіями славянскаго переводчика о сословиныхъ различіяхъ въ народѣ, когда говорится о томъ порядке, въ какомъ весь народъ долженъ быть ществовать при весенномъ Святомъ Святыхъ. Это-то понятіе всего народа вполне выражено у Григорія двумя древними словами: моужка по моужиикъ, т. е. отъ моужа до моужика, или отъ высшаго сословія до нисшаго включительно. Что таково именно было понятіе славянскаго переводчика при передачѣ этого мѣста еврействаго подлинника, это ясно изъ другаго, приведеннаго намъ мѣстѣ изъ той же главы мн. Числѣ, гдѣ говорится о томъ же устроеніи народа, при его шествіи съ Святамъ Святыхъ, и гдѣ тѣ же выраженія моужка и моужиика.
поискиются другими, соответственными им выражениями: по чему их и брежении их. Очевидно, по понятиях древнего славянского переводчика, оно означает здесь сословие высшее, власть предержащую, можем, добродорье, лицо, получаемых дань; а брежения означает людей, неущих дань, платящих подать, людей подвластных, нисшее сословие. Тот же смысл выясняется отчасти и в латинском перевод ст. 49 гл. IV кн. Число выражений: officium и opeta.

Позднее, в XIII и XIV веках, различие между словами: можем и можем утратилось, так что переписчики, потеряные уже это различие, легко могли смешать в позднейших рукописях слово можем с словом можем, как это действительно случилось в последствии, примем чему мы укажем теперь же. Смешение это легко могло произойти таким образом: слово можем, писавшееся обычно произносимо моным, при стершемся в обетовалах рукописи верхней буинск под титулом, могло не иначе читаться, как за слово можем, не возбуждая как у переписчиков, так и у издателей, ни догадки на счет ошибочности такого чтения, ни желания к исправлению его.

Изборник Григория, епископа Болгарского — Датописец Русских Царей, л. 487 об.

В лето 6454 (946). И побегоша люди изъ града и повел Олег имати ихъ. и взя их и градъ съжжъе. старбейшины ихъ, а процъ разьдъе, а иныхъ посѣчъ, а иныхъ работъ предъ 1) раздаю можемъ 2) своимъ и платить повелъ по двѣ коны въ червняхъ по две сверши, и скоро и медь, и давать Киеву и Вышеграду. тѣ бо Ольжинъ градъ.

Датопись по Ипатскому списку стр. 38.

Въ лето 6454 (946) и побегоша люди изъ города, и повелъ Олег воемъ своимъ имати я; и яко вза города и посѣчъ и, старбейшины же города изъже, и проча люди овѣть взя, а другая работъ преда межъ своимъ, а прочъ остави ихъ платить дань тажкю, и двѣ части идеша Киеву, а третьи Вышеграду въ Ольжъ; бѣ бо Вышеградъ Ольжинъ городъ.

1) Въ подлиннику слова: работъ преда, опущены.
2) Въ подлиннику: отрокомъ.
Замечание Размуссена в отношении того, что в словах Ибн-Гауна необходимо разуметь подъ Руссами только начальников и вельмож, безъ сомнѣнія, совершенно вѣрно, такъ какъ именно только державшие власть, т. е. только князь и мужіе, называ-лись Руссами. Но объясненія самой причины для такого пониманія словъ арабскаго писателя Размуссена не представляется. До сихъ поръ не обращено было также никакого вниманія еще и на другое, подобное же обстоятельство, оставшееся, за тѣмъ, также безъ всякаго разъясненія, именно на то, что только одинъ доброродныѣ мужѣ Руссы имѣли право торговать, одинъ они только имѣли право управлять вооруженными судами и набирать для этой цѣли морскія дружны. Восточные писатели, имѣвшія случай видѣть этихъ Руссовъ, производившихъ торговлю, ошибочно принимали ихъ за народъ, тогда какъ это было только доброродное племе-ньство, Руссы, что ясно видно частью даже по тому описанію, какое представляютъ о нихъ эти писатели. Приводимъ здѣсь изъ названія Д. А. Хвольсона извѣстіе о Руссахъ Ибнъ-Дастав, невѣдомаго до сихъ поръ арабскаго писателя начала X вѣка: «что населяется до Руси, то находится она на островѣ, окруженномъ озеромъ. Окруженіе этого острова, на которомъ живутъ они (Руссы), разводится трехъ днѣмъ пути; покрыть онѣ лѣсами и болотами; нездоровъ и сыръ до того, что стоитъ наступать ногою на землю, и она уже трескается, по причинѣ (рыхлости отъ) обилья въ ней воды». Д. А. Хвольсонъ даеъ на это мѣсто слѣдующій церемоніальный учений комментарій: «Все это мѣсто передаетъ намъ Якутъ въ слѣдующихъ циклѣыхъ словахъ: „они (Руссы) живутъ на нездоровомъ (wabiah) островѣ, окруженномъ озеромъ". Френѣ полагаетъ «wabiah» есть исключенное имя обитаемаго Русами острова и принималъ его за исключеніе имена Данія. Это очень остроумное и соблазнительное, но мнѣстъ съ тѣмъ и опасное предположение, невѣрность котораго ясно вы-ходить изъ полаганій Ибнъ-Дастава. До остереутся впередъ рус-скіе историки, желающіе пользоваться Ибнъ-Фоцланомъ, какъ ис-точникомъ для русской исторіи, отыскивать островъ Вабія, будто-бы обитаемый Русами.

Но такъ какъ невозможно разумѣть тутъ островъ Данію, спра-шивается: что же это за лѣсистый и болотистый островъ, прости-
раующийся приблизительно на 100 верст? Этого я не знаю и по-
лагало, что невозможно определить это. Кто бы ни были эти Руссы,
Норманны или Славяне, ни те, ни другие не жили исключительно
на островах, и уж никак не жили на островах, подобно тому как мы
описываемому. Правда, что Скандинавия полуостров, что Шармун
и принимал здесь в соображение, и что арабский язык означает
понятие об островах и полуостровом одним словом, но Скандинави-
я—полуостров только в глазах географов, которые и самую
Европу считают полуостровом; простому же смертному Шведу
и в голову не приходит, что он живет на полуострове, а даже
думаю, что простолюдин и в Англии не знает, что он живет
на острове. Я представляю себе дядю вот как: Ибн-Даста или
источник его видел в Италии или в другом месте на берегу
Каспийского моря людских, смелых, предприимчивых купцов,
пришедших из Руси. «Кто вы?» спросил он их. «Мы Руссы»,
отвчали они, ибо там называли себя все приходящие из Руси
купцы, какому бы племени они не принадлежали. «Где вы живете?»
«На острове», т. е., на одном из множеств островов, образуемым
рукавами Волги, может быть, на острове около устья Днепра,
так или иначе Руссы уже давно поселялись около Черного моря.
«Велико ли ваш остров?» «Около трех дней пути». По лесам
и болотам путешествовать не скоро и в три дня не проходить
большого пространства. «Есть ли у вас хороший пашни?» «Нетъ,
весь остров наш состоят из лесов и болот, так что земля
трется под ногами. «А чьему же вы живете?» спросил нако-
нец собственности мусульманки. «Мы купцы», отвчали Руссы,
и живем торговаем. Таким образом спросившй мог удер-
жать в памяти, что Руссы имют такой точный вид, жи-
вут торговлей и обитают на лесистом и болотистом острове. Поблобив этому разу не поступают и новейшие путешественники?
Кто желает отыскать остров, на котором живут эти Руссы,
edla ли найдет его.
Очень возможно, что Ибн-Даста или источник его обращался
исключительно в Руси купцам и постоянно получали отвйт, что они живут на островах, т. е. островах Волги; ибо эти люди, впрочем, имели важные причины жить
именно на болотистых и лесистых островах. Надеюсь, что я не введу клеветы на этих почтенных купцов, если предположу, что они, кромь торговли, занимались и еще кое-каким посторонним дѣломъ, именно разбоемъ. Руссы, по свидѣтельству Ибиз-Даста, на водѣ и корабляхъ были очень опытны. Стало быть донымъ и удалымъ Руссамъ было очень удобно предпринимать съ острова въ лодкахъ набѣги на неуклюжихъ финскихъ береговыхъ жителей, грабить ихъ и потомъ безопасно возвращаться на свои лѣсистые и болотистые острова. Въ такомъ случаѣ Ибизъ-Даста, вѣроятно, не рѣдко получалъ отвѣтъ: мы живемъ на островѣ такового рода, и заключилъ изъ этого, что весь русский народъ живетъ на островѣ. Иначе я не могу объяснить себѣ извѣстныя объ островъ Руссовъ, такъ какъ никогда не существовалъ народъ Руссовъ, жившій только на островѣ, и при томъ на островѣ, подобномъ тому, который описывается у Ибиз-Даста.

Островъ, на которомъ будто-бы жили Руссы, упоминается разными поддѣйными писателями, которыя еще многое прибавляютъ выдуманнаго или; извѣстныя же ихъ очевидно служили основаніемъ только показанія Ибиз-Даста.

«Русль имѣеть царя, который зовется хаканъ-русъ. Они производятъ набѣги на Славянъ; подъѣзживаютъ къ нимъ на корабляхъ, выходятъ на берегъ и полоютъ народъ, который отправляютъ потомъ къ Хазеранъ и къ Волгарямъ, и продаютъ тамъ. Пашень Русль не имѣетъ и питается лишь тѣмъ, что добываетъ въ землѣ Славянъ» 1).

Ученый комментаторъ говоритъ по поводу этого мѣста слѣдующее: «Это показаніе совершенно вѣрно и очень важное. Извѣстно, что русскіе князья даже въ XI вѣкѣ носили еще титулъ хагановъ и были называемы своими русскими подданными. Происхожденіе этого титула г. Кутинъ объясняетъ тѣмъ, что русскіе князья, начиная съ Оскольда, освободившаго отъ нихъ хазарскихъ хагановъ многія славянскія племена, нѣкоторымъ образомъ замѣнили въ нихъ газахъ этихъ хагановъ и что освобожденными племена, не имѣв-
шьи тогда развитых государственных понятий, не знали другого титула верховного главы, кроме хагана. Итак, титул хагана могли иметь только царствующие в России князья, кто бы они не были, Славяне или Норманны. Мы здесь не обращаем внимание на то, когда начался в России хаганат, до прихода Варговь в Киев или с Олега. Мы довольствуемся тем, что въяснность показания Ибнъ-Даста доказана, и выводим изъ этого факта то заключение, что Ибнъ-Дастовы известия о Русахъ, по крайней мѣрѣ отчасти, относятся къ Руссамъ, подвластнымъ упомянутымъ русскимъ хаганамъ, т. е. къ Руссамъ, жившимъ на Руси, а не гдѣ нибудь въ Швеции. Мы даже видимъ, что Ибнъ-Даста говорить о Руссахъ, живущихъ около Волги, которые, по его рассказу, занимаются торговлею съ Волжами, т. е. Руссы, о которыхъ онъ говоритъ здесь, также имѣютъ торговлю сношенія съ Волжами. Стало быть, Руссы привольскіе не могутъ быть не тождественными съ тѣми, о которыхъ онъ говоритъ здесь, и великой князью которыхъ, жившемъ въ Киевъ, носить титулъ Ханъ-Русъ.

Далѣе Д. А. Хвольсонъ въ примѣчаніи 95, относясь къ словамъ Ибнъ-Даста: «Пашень Русъ не имѣтъ и питаются лишь тѣмъ, что добываютъ къ землѣ Славянъ», говоритъ: «Полагаю, что тутъ очень легко можетъ быть рѣчъ о настоящихъ Руссахъ. Въ этомъ случаѣ Ибнъ-Даста только отнесъ ко всему русскому народу то, что ему рассказывали разные русскіе купцы о себѣ и своихъ товарищахъ. Подобныя недоразумѣнія встрѣчаются и у новѣйшихъ путешественниковъ. Показание Ибнъ-Даста о томъ, что Руссы живутъ исключительно своей добычею въ землѣ Славянской, по моему мнѣнію, ясно указываетъ на то, что тутъ рѣчъ идетъ не о цѣломъ народѣ, а только о купеческой и, можетъ быть, военной корпорациѣ, и что повѣстователь разумѣлъ только тѣхъ Руссовъ, которыхъ самъ видѣлъ, и которые вели подобную жизнь.

«Когда у кого изъ Руси родится сынъ, отецъ (новорожденного) беретъ обнаженный мечъ, кладетъ его передъ дитятко и говоритъ: «не оставляя въ наслѣдство тебя никакого имущества: будешь имѣть только то, что приобрѣшь себѣ этимъ мечемъ».

Въ этихъ словахъ арабскаго писателя, просто и вѣрно передающѣхъ дѣйствительность, нельзя не узнать прямаго изображенія
древняго добродетства, именуемого исключительное право носить мечь и передававшегося вместе с мечем от отца к сыну тоже самое право.

«Русь не имела ни движимого имущества, ни деревень, ни пашен; единственный промысел их—торговля соболыми, бобличными и другими мхами, которые и продают они желающим, плату же, получаемую деньгами, завязывают напрію в поясе своём.

«Любить смирённость в одежде, даже мужчины носить золотые браслеты. Съ рабами обращаются хорошо. Объ одежды своей заботятся, потому что занимаются торговлей. Городовъ у нихъ большое число, и живутъ въ довольствѣ» 1).

Въ этомъ описании мы видимъ Руссовъ въ златыхъ браслетахъ; видимъ подъ властью у нихъ рабовъ. Не можемъ не узнать и въ этихъ отличияхъ права нашихъ древнихъ добродетелныхъ мужей Руссовъ, въ этихъ браслетахъ—древнихъ обручей, носить которые имѣли только право жены, въ этихъ рабахъ ту домовую часть добродетелныхъ Руссовъ, то простородье, владѣть которымъ имѣли только право въ Руссы.

Отъ этихъ далекихъ иностранныхъ свидѣтельствъ о Руссахъ перейдемъ къ болѣе близкимъ и точнымъ показаниямъ первосвящен-ной Григориевской латинской, опредѣляющимъ подлинное значение слова Руси въ смыслѣ мужей добродетелныхъ, о чемъ мы уже упомянули въ нашемъ изслѣдовании. Тамъ мы говорили: Рюрикъ, открывавшись въ Ладогу, составилъ свою дружину все изъ одной Руси, т. е. не изъ народъ Руси, а изъ Руси-созвѣзди, или тѣхъ мужей, называемыхъ имъ везде своими, которые составляли племенство (nobilitas)—добродетели. Этихъ созвездныхъ, добродетелныхъ мужей, эту Русь дружны Рюриковой, никакъ не должно смѣшивать съ простородьемъ—Варягами. Необходимо заключить такъ и въ отношеніи Аскольда и Дира, что они, принадлежали только къ простопродымъ Варягамъ, завладѣвшія Киевомъ, назвались Русью и нянявили въ нёмъ не по праву добродетели. Изъ чего становится

1) См. Извѣстія о Хозарахъ, Вуртасахъ, Волгарахъ, Мадьярахъ, Славяхъ и Русахъ Ибнъ-Даста, над. Д. А. Хвольсона, 1869 г., стр. 35 и 36.
яснымъ настоящй смыслъ словъ, обращенныхъ Олегомъ къ Аскольду и Диру: онъ обвиняетъ ихъ прямо въ самозванствѣ, и, вслѣдствіе этого, приказываетъ ихъ называть.—Мнѣ же наше о самозванствѣ Аскольда и Дира подтверждается также и недавно открытыми начальными листами Новгородской лѣтописи, которую Археографическая Комиссія начала вновь издавать по Синодальному списку. На стр. 4-й только-что отпечатаннымъ первыхъ листовъ мы читаемъ: «и по сихъ братій той придоста два Варяга и нарукоста княземъ».

Не менѣе важнымъ подтвержденіемъ для того же предмета представляютъ намъ слѣдующія мѣста по разнымъ спискамъ Лѣтописнаго Свода:

Лѣтописи по Лаврент. списку изд. Тимковскаго, стр. 13: «И бѣста оу него, 2 мужа не племени его, ни боярина, и та испросиста ко Царюгороду съ родомъ своимъ».

П. С. Р. я. т. I, стр. 9: «И бѣста у него 2 мужа, не племени его, но боярина, и та испросистася ко Царюгороду съ родомъ своимъ».

Лѣтописи по Радзив. списку, стр. 17: «И бѣста у него два мужа Аскольда и Дира не племени его, но боярина, и та испросиста съ родомъ своимъ ко Царюгороду».

Лѣт. Русск. Царей по списку Переаславля Суздальскаго, стр. 5: «И бѣста оу него два мужа не его рода и боярина, и та испросиста ко Царюгороду съ родомъ своимъ».

Лѣт. по списку Архангелогородскому стр. 4—5: «И бѣста съ нимъ пришля изъ Варягъ два человѣка, имя единому Аскольду, имя другому Диру, ихъ племени княжа, ны боярско, и не дасть имъ Рюрикъ ни града, ни села. Аскольдъ же и Диръ испросиста у Рюрика ко Царюгороду гти съ родомъ своимъ».

Возстановленный текстъ: И бѣста у него два человѣка, Аскольдъ и Диръ, не его рода и не племени боярина, и не дасть имъ Рюрикъ ни града, ни села, и та испросиста ко Царюгороду съ родомъ своимъ.

Не ясно ли изъ всего этого разсказа, строго выдѣляющаго изъ Руси все, что не Русъ, что не добродолюбно, что не ея княжаго рода и не племени боярина, что не мужи, которымъ однимъ
раздаются волости и города, не ясно ли, что льтописец здесь
примо сам определяет нам, что такое Русь. Рюрик берет с
собой все только Русь. С ним идет только одна это Русь.
Русь это вся состоит, за исключением Аскольда и Дира, из
князей и княжих, принадлежащих к высшему,
власть держащему сословию. Аскольдже и Диря, как люди
простородные, — Варяги, — устраняются от управления. Что же тако,
после всего этого, Русь, одна только Русь, как не совокуп,
ность одних только князей и княжих? Трудно, почти невозможно
еще вспомнить, чьими у нашего льтописца, выразить, что эта именно
Русь значит просто и прямо одно только высшее, правительс,
ственное сословие у Славян, принадлежных к земля которых от
имени этих правительств назывались по ним Русией.
Откуда, однако же, самое название этого сословия—Русь. Сабинин говорит, что Русь, по Скандинавски Ros—значит слава,
существенно Русь не только принадлежала к Славянской народ,
ности, но и была из Славян славнейшая, т. е. муниципальная
и доброродная, а потому, естественно, между Славянами она, как
высшее сословие, имела предвечество и владычество.
Теперь понятными для нас становятся в высшей степени за
мечательные слова Митрополита Илария в похвальном слове
власть князю Владимиру: «Сей славный от славных рожден,
благородный от благородных Каганъ нашъ Владимир» 1).
Слово бо жуть в значении доблестного мужа, витязя, богатыря
употреблено в льтописном сводѣ преподобного Нестора, в раз,
скзь о единоборстве отряка Переслава с печенежским бога,
тырем.
Святославъ говорит: «потянулы бо жуть, братья и дружи,
но. Объ Андрея Волокобскому в Ипатском списке, подъ 1149 г.,
говорится: «Отец же его Дюри, стьрый Вячеславъ и братья его
вся радовались, видяше (Андрея) живы, и жуть отны и похвалу
ему даша великъ: звани жуть створили, паеч бывших вь жить ть».
Русским же именемъ, въ смыслѣ знать, насыпается Влади,
миръ Галицкой князянику Петру Бориславичу: «И яко есть съ жку

1) Твор. Св. Отц. годъ второй, мн. II. стр. 223.
Петръ съ княза двора, и Володимеръ пойде въ божиця въ святому Спасу на вечернюю: и яко бы на переходѣ дяло божиця, и ту видѣ Петръ вдуща и поругася ему: повѣха монѣтъ Русский объявимъ всю волости; и то рекъ идѣ на полати 1).

Доброродіе значило въ древности именно: nobilitas, ву́течн. Вмѣсто добродо́діе находимъ позднѣе въ древнихъ письменныхъ памятникахъ слова: благородство, сословие благородное. Отсюда и слово—добро древнее, вчысъ слово—блага, какъ въ смыслѣ родовъ, такъ и въ смыслѣ имущественномъ, почему и всѣ тѣ письменныя памятники, въ которыхъ стоитъ слово добро вмѣсто блага, должны быть, по названу, древнѣе тѣхъ, гдѣ первое слово замѣнено послѣднимъ. Для примѣра приводимъ выписки изъ:

Лѣтописца Русскихъ Царей, по списку Переславля Суздалскаго стр. 15.
Въ лѣто 6477. Въсхоте Святославъ славъ ититъ въ Периславецъ жить,
оставъ Киевъ, глаголитъ: то есть срѣдѣ земли моей, яко то всѣ добросходится отъ Грекъ злато, паволоки, вина, овощеве рознойчныя, изъ Чехъ же, изъ Угоръ сребро и камони, изъ Руси же скора и весъ, медь и челядь.

Обратимся теперь къ Византійцамъ, и здѣсь также мы найдемъ свидѣтельства, что Руссы были благородное племя. Но прежде, чѣмъ мы коснемся греческихъ текстовъ, приведемъ изъ неизвѣстнаго Теофанова продолжателя мѣсто о нашемъ Руссовъ на Константинополь, переведенное въ X вѣкѣ Григориемъ, епископомъ Болгарскимъ, и возстановимъ правильное чтеніе этого мѣста: «Иоанна же месяца 11 день, четвергтагонадесятъ индикта, приплу Русь на Константинъ градъ издали тысячь 10, иже и сѣлъ глаголемъ отъ рода Варижска сущимъ. Здѣсь прежде всего обращаетъ на

1) См. П. С. Р. Л. т. II, Ипатьевская Лѣтопись, стр. 72, 1152 г.
себя внимание неправильное чтение слов: иже и святы глаголем, не имеющее никакого смысла и происшедшее от поправки и переделки позднейшими переписчиками. Оно очень просто, без всякой нити, возставляется съезжающим чтением: иже и Киев глаголем; потому что соответствующим ему слово находим в Литописи епископа Григория по списку Переславля Судальскаго, стр. 7: «Поляне, Киеве, яже зовутся Русь», также и потому, что, съ же самые Руссы называются в греческомъ текстъ еще дромитами, значившими в древности, какъ мы должны в другомъ мѣстѣ, тоже, что и Киеве. Слово дромиты в греческомъ текстѣ относится прямо къ слову Руссы, чего не могли не разумѣть наши древній славянскій переводчикъ. Затѣмъ, въ выше приведенномъ мѣстѣ, мы не можемъ не замѣтить, что позднейшіе переписчики поставили, вместо слова племени, слово родъ, принимая эти слова за тождественныя, между тѣмъ какъ въ Хъ вѣкѣ этимъ словамъ придавалось каждому особенное значеніе.

Далѣе мы находимъ совершенно необходимымъ исправить чтеніе приведенного намъ мѣста также и относительно слова Варяжска. Для этой поправки мы должны обратиться къ тому греческому тексту, откуда Григорій передаетъ византийскія постановленія о Руссахъ.

Прежде всего мы не можемъ не сказать объ одномъ замѣчаніи по поводу этого текста о знаменитомъ открыватѣль, сдѣланномъ когда III. М. Строевымъ относительно того, будто бы Несторъ, при составленіи своего Литовскаго свода, говоря о нападеніи Руссовъ на Царьградъ, повторяетъ дословно Георгію Амартолу. Ученый издатель древняго текста Литописи Нестора, Я. Н. Винникъ, въ приложеніяхъ къ I тому Полнаго Собрания Русскихъ Литописей, на стр. 242, приводя текстъ богарскаго перевода о нападеніи Руссовъ на Константинополь, приписываетъ это мѣсто также Георгію Амартолу. Между тѣмъ это свѣдѣніе о Руссахъ попало въ Крыму изъ Григоріева Собріанка, который занимался и перемѣщалъ его вовсе не изъ Амартола, а изъ неизвѣстнаго Теофаилова продолжателя. Руссій составитель Крыніцы, переносъ въ свой трудъ часть Собріанка Григорія и передѣлывая его по своему понятіямъ, нисколько не думалъ, конечно, о вѣрности славянскихъ переводовъ греческому подлиннику и, затѣмъ, искажалъ этотъ пере-
водь по своему. Отсюда мы видим у него, между прочим, и ту замыслу греческого числа Іона одиннадцать числом восемнадцать, которая могла явиться очень легко от дурно прочитанного древнего славянского написания первого числа 11 (м), принявшего за 18 (м). Пи о каких-то справках с греческим текстом, въ видѣхъ хронологической вѣрности, передавал титель Грігоріевъ труд, конечно, не помышлялъ. Но обратимся къ самому тексту. Въ греческомъ текстѣ неизвѣстнаго Теофана продолжали мы читаемъ не Βαράττας, а Φράττας. Грігорій, переводчикъ X вѣка, знатокъ греческаго языка, не могъ не передать этотъ текстъ вѣрно и правильно, не могъ написать въ переводе Варяжскаго, когда, согласуясь съ подлинникомъ, онъ долженъ былъ сказать Франяскую, что было вполнѣ согласно также и съ современными ему византийскими значеніемъ этого слова, передававшимъ именно то понятіе о сословіи доброродныхъ мужей, въ вакумъ принадлежали Руссы, и котораго нисколько не выражало слово Варяжское, поставленное,— вѣсть никакого сомнѣния,—позднѣйшимъ переписчиковъ и поклоненіемъ древнѣйшаго Грігоріева текста, не разумѣвшемъ уже ни древнаго значенія слова Франяская, ни того греческаго текста, откуда въ древнѣй славянскѣй переводѣ попало это слово. Здѣсь мы видимъ всю необходимость вѣрнаго сключенія нашего древнаго текста съ греческимъ его подлинникомъ, какъ для того, чтобы излагать разнаго синонимичнаго членія, введенаго позднѣйшими переписчиками, такъ и для того, чтобы иногда даже восполнять и по правлять и самый греческій текстъ, утраченный по мѣстамъ въ своемъ подлинномъ видѣ.

Приводимъ греческий текстъ съ русскимъ его переводомъ.


Δικάτ&

и тетаргіи Εβδομαда, 'Іоуніо дѣ вѣ ній, ένδια&

κακά καὶ Κωνσταντινοπόλεις, μετά πλοίων χιλιάδων δάκα, οι καὶ Δρο&

μιχα вѣ руєнοй, οι ек ревоς τοι Φράττας και往年ъ. Наші ученіе из&

слѣ дователи до сихъ поръ обращали всѣ свое вниманіе исключи&

тельно на одно только слово въ этомъ важномъ свидѣ тельствѣ древ&

ности о Русахъ, именно на слово: Δρομικъ, оставая при этомъ безъ всякаго исслѣ дованія два не менѣ значительныхъ слова: ревоς и Фрътъ. Слово ревоς они смѣ шивали обыкновенно съ слово-
вомъ гέ́с; и принимали оба эти слова совершенно въ одномъ значеніи, между тѣмъ какъ слово: гέ́с, значитъ племя (nobilitas), благородное происхожденіе, а слово гέс; значитъ просто рождение, происхожденіе, начало, родъ.

При разсмотрѣніи этого мѣста многимъ изъ ученихъ представлялся вопросъ: слово: Дрофі́с (Дромыты) относится ли здѣсь къ слову: Росъ (Русы), или же къ слову: пі́с (корабли)? По нашему мнѣнію, самое греческое словосоченіе положительно и ясно въщаетъ этотъ вопросъ въ пользу того, что слово: Дромыты относится здѣсь прямо къ Русамъ, а отнюдь не къ кораблямъ; въ противномъ же случаѣ предъ словами χι: Дрофі́съ здѣсь видались бы: ге́с, а ге́съ, и, далѣе, мы читали бы не: ядрофі́съ, а ядро- 
ге́съ, чего, однако, мы никакъ не видимъ въ греческомъ текстѣ, почему и мѣсто это переводимъ и понимаемъ согласно точному, подлинному его смыслу, такимъ образомъ.

Индиктъ четырнадцатаго, Июня же мѣсяца одиннадцатаго (дня), призвали къ Константинополь на десятъ тысячъ людей Русы, называющіе и Дромиты, которые происходятъ изъ племени Френи- 
говъ (добро родныхъ мужей).

По поводу этого мѣста, весьма важнаго во многихъ отношеніяхъ, г. академикъ Кунникъ входить въ необыкновенно подробнѣй изысканія и предположенія, относительно производства слова: Дромыты; причемъ особенности задается вопросомъ: отъ дрофі́съ, или отъ дрофі́съ происходитъ это слово. Съ своей стороны, мы никаю не думали, чтобы, при томъ или другомъ разсѣніи этого вопроса, подъ- 
вигался къ своему основному основной вопросъ о самомъ значеніи слова: Дромыты. Какъ въ перивомъ, такъ и въ послѣднемъ случаѣ оно можетъ прямо указывать на названіе Руссовъ Дромитами-Бу- 
ланами по быстроходнымъ людямъ ихъ—кунами.

Русскѣ по душѣ и по плоти не могутъ, при этомъ, не понимать, что г. академикъ Кунникъ обратилъ глубокаго и тонкаго своего изслѣдованія на другое нисколько не менѣе важное въ этомъ мѣстѣ слово: Френигъ (Френиги) и, при томъ, съ чисто русской точки зрѣнія, которая одна при надлежащемъ объясненіи этого слова, могла бы несомнѣнно нашего знаменитаго ученаго отъ нерусскаго пристрастія къ Варяго-манимъ, по вопросу о происхожденіи Рус. 
Такое добровольное отречение нашего русского академика о ее вариантах, без сомнений, положило бы доброе начало такому же отречению от чуждых русскому миру взглядов и помогло бы многим русским историкам излечиться от нерусского недуга в рационализме русских вопросов.

Разсмотрим более древнее значение слова Фратьес, имеющееся в VIII, IX и X вв. совершенно одно и тоже значение, что и латинское слово: Fransicus. Но что же значило слово Фратьес—Fransicus? В актах указанных в векам открыывается ясно прямое, положительное значение этих слов. Так в декрет короля Хильдеберта в гл. 8 читаем:

«Ita ut si francus fuerit, ad nostram praesentiam dirigatur» (по этому, если ты будешь муж доброродной, то он поставляется в нашем присутствии). Здесь слово francus употреблено в смысле знаменитых мужей, из доброродных, вельмож, высших сановников. В том же смысле употребляется слово francus в Capitulare Compendiense 757 года, гл. 5: «Si francus homo accepit mulierem» (если муж доброродный берет в замужество жену и пр.). Тот же самый смысл утверждается за этими словами Hincmarus Remensis Opusc. 33, гл. 1: «Et de alia terra, quam Franci homines in suis proprietatibus deederunt» (и из другой земли, которую доброродные мужи отдали в своих владениях и пр.). Такой же точно смысл имеет слово francus homo в древних формулах Bignonii гл. 2, 3; и это же именно значение дается ему в капитулах Карла Великого и других.

В древних рукописях 799 года по Henschen. in Comment. ad vitam Ludgeri Episcopi § 1 слово francus значит собственное доброродный, nobilis. Отсюда и все благородные мужи, свободные от всякой дань и низших должностей, назывались без различно, вообще Franci, как это видно у Турпина в его истории Карла В. гл. 1. В том же самом смысле употребляется это слово и в Capitul. 6 Caroli M. a. 805 с. 8, где говорится: de servis, qui frances feminas accipiunt (о рабах, берущих в замужество благородных жен). Слово francus, по своему производству, состоит из двух слов: fru и ank (franch), из которых первое значит по-шведски свободный, а последнее—юношу, в смысле отличительного названия многих благородных племенство того вре-
мени 1). Изъ всѣхъ этихъ несомнѣнныхъ показаній ясно видно, что слово frances, franci. Fráγγιгъ. — въ то именно время, когда писалъ Григорій, значило мужей добродѣтѣльныхъ, почему это именно слово онъ и долженъ былъ употребить, говоря о племени Руссовъ, такъ какъ слово Русси имѣло, въ его время, совершенно одно и то же значеніе, что и Франки, а потому Григорій и долженъ былъ сказать объ нихъ, что они отъ племени Франійка, а не Варягъ, какъ ошибочно передаетъ позднѣйший переписчикъ это слово, несколько уже не понимая древняго его значенія. Но при восстановлении настоящаго, подлиннаго смысла Григоріевой латописи, мы, съ своей стороны, не можемъ не замѣтить слово Варягъ, слово Франійка, при чемъ позволимъ себѣ не согласиться съ Штриттеромъ, который дѣлаетъ предположеніе о томъ, что разумѣются ли здесь подъ словомъ Fráγγи — Варяги, какъ и съ С. А. Гедеоновымъ, который говоритъ: «Этъ безсмысленные Франки не идутъ въ заблужденіе Русского латописца, онъ не думаетъ здесь о Фра- гахъ, а исправляетъ, какъ слѣдуетъ, греческое Fráγγи — своимъ русскимъ Варягъ». Съ своей стороны мы думаемъ, что не древняго византийскаго писателя слѣдуетъ здесь поправить новѣйшею ошибочною передѣлкою древняго славянскаго текста, а совершенно наоборотъ, какъ мы уже сказали выше. Слово Франійка (Fráγγи) греческаго текста передается совершенно вѣрно латинскімъ переводчикомъ незнавшаго Теофана продолжателя словомъ Francis. Эти слова въ VIII, IX и X вѣкахъ, по понятіямъ Грековъ и западныхъ Европейцевъ, какъ мы уже видѣли, означали именно сословіе мужей, власть предѣлающихся, управлявшихъ народомъ, людьми разныхъ поколѣній, землею, по которымъ Галльскій области, правимы ими, впослѣдствіи назывались Франціею, подобно тому, какъ земля, управляемая Германерами, названа была Германіею, а управляемая Русами называлась Русью, почему писатель греческій X вѣка и не могъ не назвать Руссовъ также Франгами; говоря о Руссахъ, какъ о сословіи мужей добродѣтѣльныхъ, что и действительно онъ сдѣ-
лять, как мы видим это в греческом подлиннике не по одному списку, а также и у латинских его переводчиков. И так же, при правильном чтении, это место, о нашем Руссе на Константинополь, должно читаться: "Гуляя же месяца 11 день четвертаго десятаго индикта, приплу Русс на Константинь град лодами тысячи 10, иже в Киане глаголемъ отъ племени Франкска суцимъ".

Приведем теперь слова Симеона Магистра о нашем Руссе на Константинополь, и замечим, что все сказанное нами выше, по поводу такого же описания у неизвестного Теофанова продолжателя, относится одинаково и к приведенному здесь месту.

Symeon Magister, ed. Bonn. 746.

Тер эннато экейф катахлеовн ои Пус ои кай Дромитан лефронов, ои эх вейновн тон Фраггов овнак, ката тей Константинопольс, метак плюв нон Франковъ, на десяти тысячахъ лодий.

Перейдем затем к любопытному известию о происхождении русского имени отъ древнего мужественного Расса, которое сохранилось у Симеона Логоевст. Симеонъ Логоевст, писавший около 1140 года, говорит, что Руссы имъ свое получили отъ древнего храброго Расса, когда они для освобождения себя отъ бдствий подчинились подъ его управление. Здесь встрчается очевидное согласие съ сказаніемъ латинеца нашего о призывѣ въ Новгородъ Рюрика, князя Руссовъ, распространявшихся по нашей странѣ свое племенное (добородное) русское имя 1). Приведемъ себѣ собственнаго слова Симеона Логоевстъ:


"Русъ де, ои кай Дромитанъ, ферентимой атъ Пус тинв афроду диадемоновъ апекта тон хореамовъ о уплодигъ керъ иликлювъ тинв кай усперовнотвон аутоикъ, апикаклинъ. Дромитанъ де"

1) См. Бугкова Обозр. Нестор. Льтон. с. 43.
въ древнейшей, первоосновной льтописи нашей, относя ее не позднее какъ къ X вѣку, слова: великъ могу́ же, или тоже, что друа́зин и моужи́е, были синонимами Руссовъ, и выражали собою, какъ мы уже видѣли, то понятіе племенства, добродѣйствия, котораго впослѣдствіи выражалось уже иначе, а именно: понятіе великѣ могу́ же, друа́зин стьнись словомъ: большіе бояры, а понятіе— могу́ же, друужина, словомъ: меньшіе бояры. Необходимо, однако, замѣтить, что хотя въ позднѣйшихъ вѣкахъ названіе велий могу́ же,—синонимъ Русса, и замѣнилось словомъ: боя́ринъ; но какъ боярство жаловалось за заслуги и не могло переходить по наслѣдству, то само́ боярія было только титуломъ чести, а нѣ кто не представителемъ наслѣдственнаго добродѣйства; почему слово: боя́ринъ нисколько не выражало въ точности того древняго понятія, какое соединялось съ названіемъ велий могу́ же и моужа, — синонимовъ Руссовъ, — выражавшихъ преимущественно истинное племенство, т. е. потомственное добродѣйство. Моужъ и велий могу́ жь былъ представителемъ воходящаго отъ него и
нисходящаго добродетели. Бояринъ, пожалованный въ этотъ
семь изъ простородъ и, вслѣдствіе сего, возведенный въ добро-
родныя, передавалъ нисходящему отъ него потомству только но-
минальныя, а не кровныхъ права на добродетель. Но долго еще
въ памяти народной и въ памяти древнихъ родовъ племенныхъ
Руссовъ, если и не въ служебныхъ сферахъ, хранилось первобыт-
ное понятіе о значеніи велия мужа. Такъ напр., въ рукописи,
недавно приобрѣтенной Публичной Библиотекой: Толкованіе въ краткъ
16-ти словъ святаго Григорія Богослова чтомыхъ митрополита рак-
дийскаго нырѣ Никиты,—въ концѣ ея находится слѣдующее поэтическое
словіе: «написанное же сия книгъ повелѣніемъ господина велия мужа,
благодатию же Божией и дѣствѣ Святаго Духа, раба Христова
князя Василя Васильевича Шуйскаго, тогда же ему предрѣшущаго
скіетъ Новаграда Великого».
Князь Василій Васильевичъ Шуйскій былъ намѣстникомъ и
воеводою въ Новгородѣ при великомъ князѣ Иоаннѣ III. Василье-
вичѣ въ 7013 (1505) году.
Не можемъ не указать здѣсь на замѣчательное явленіе въ судь-
бахъ древнихъ Руссовъ. Участъ ихъ у насъ на Руси, между Сла-
винами, была совершенно иная, нежели на Западѣ, гдѣ, какъ мы
уже говорили, незадѣ, при покореніи Славянъ другими народностями,
Руссы, какъ вожди Славянства, какъ добродетель, племенное ихъ,
обыкновенно вырывались и такимъ образомъ уничтожались. Наши
Славяне, отъ времени Рюрика, никогда не были покорены; оттого
и Руссы ихъ не были вырываны. Между тѣмъ эти Руссы, эти
племенные, добродетельные вожди народа и, у насъ также мало по
малу подвергались, если не конечному уничтоженію, то такому
крайнему уменьшенію въ числѣ, что, наконецъ, даже воцѣ забывлось
ихъ древнее, племенное значение, не смотря на то, что именемъ
ихъ провозглашалось громадное пространство земель съ своимъ много-
численнымъ населеніемъ. Какая же была причина такому уменьше-
нію числа древнихъ правительственноихъ Руссовъ между не покоренными никѣмъ Славянами? Причина этому была очень есте-
ственная и простая. Руссы, эти добродетельные мужи, вожди народа,
разъ прибывши изъ Новгорода на югъ, не умножались послѣдова-
ствіемъ вновь прибывшими съ сѣвера Русами. Послѣднее по-

явленіе добровольныхъ мужей, съ Свѣта, которыя въ редакціи были для управления города, совершается еще при Владимірѣ, но далѣе мы уже не видимъ никакаго пополненія вымѣрившими и погибшими въ битвахъ Русскімъ. Въ Лѣтописцѣ Русскихъ Царей (стр. 16, 17) мы читаемъ: «Рѣшь Варяги (Вождемеру); градъ превѣсомъ, вѣлѣлымы на нихъ данъ окуна, по 2 гривны на человѣка. И рече Владиміръ; пождите, сдѣлае коуна сберутъ за мѣсяцъ. И ядѣша и не даешь имъ. И рѣшь Варяги: сольстихъ еси намъ, по покаешь намъ поуть въ Грѣшк. Онъ же рече: идете. И изѣбра себѣ отъ нихъ мужы добры и смыселные и храбры, и раздѣлъ ихъ грады, а прочи ишою во Цароградѣ. И послѣ прѣдъ ними съю во царю, глаголы: се идуть къ тебѣ Варяги, не мозы ихъ држати въ градѣ, да не смотраети ти яко здѣ, но расточи и разно, а семъ не пойдай». И въ то время, какъ многихъ Руссовъ смерть похищала и въ градахъ и на поляхъ брани, другіе изъ древнихъ родовъ ихъ, какъ выразительно замѣчаютъ наши древніе дѣствители, исходали и незрѣлися. По причинамъ такого, частію, умаляемія и, частію, исходания древнаго русскаго племени, древнихъ добровольныхъ мужей, незабывающая сила необходимости замѣчала ихъ людми изъ Славянъ, отличавшимися какою либо выдающеюся ярко доблестью, каким-либо необычайными, особенноми заслугами, такъ мы уже видѣлъ этому примѣръ на Переславѣ при Владимирѣ. Эти-то люди, пожалованные въ мужей и великихъ мужей, получили, впослѣдствіи, званіе бояръ и дружинн. Выраженіе — можу́ брѣжинки сохраняло долго, частію же употреблялось безразлично въ значеніи просто могу́а. Примѣры этого находятся въ позднейшихъ редакціяхъ какъ Лѣтописца свода, такъ и русской правды; въ древнѣйшихъ же законющихъ русскихъ, какъ мы убѣждены, замѣчены въ нихъ не существовало, и какъ въ Лѣтописца Григоріевича, такъ и въ древней Русской Правды, слова боярне не находилось. Подѣйвшие замѣчаніе этимъ словомъ древнѣйшаго: велики можу́ случалось уже тогда, когда слово: можу́, какъ синонимъ слову: Руусъ, утратило первоначальное свое значеніе. Во всѣхъ позднѣйшихъ дополненіяхъ въ Проставской правды выраженіе: можу́, это уже не собственно Руусъ, не родовыи могущий, но племѣнство Руусовъ, а уже Руусы, такъ сказать, титулованные, титулярные

1) 2) 3) См. Рус. Правда, изд. Н. В. Калачова, 1846, стр. 3, 12, 21.
деть оу можа, то задачи имъ не имати, но свобода имъ съ матерью 1).

По происхождению своему, законъ тотъ хотя и походить къ глубокой древности, ко временамъ языческимъ, но какъ законъ не отмѣненный, онъ сохранялъ свою силу еще и во времена Ярослава, для всего добророднаго: друзей, великихъ мужей и мужей. Языческое — до христианское происхождение этого узаконенія очевидно. Только въ язычествѣ могли имѣть женъ веденицъ и хотей изъ рабынь. Только тогда дѣти какъ отъ женъ веденицъ, такъ и отъ хотий считались законными дѣтьми, съ той только разницей, что дѣти отъ женъ веденицъ послѣ мо- жеи,—отцѣв своихъ,—получали наслѣдство, а дѣти отъ хотий рабынь получали только имущество своемъ матери свободу, какъ это видно изъ вышеприведеннаго закона.

Въ извѣстныхъ вопросахъ Кириака Новгородскому епископу Никона, мы находимъ слѣдующій недоумѣнія, волновавшій тогдашнее бѣлье духовенство и имѣтѣ епископское разрѣшеніе на эти воп- росы. Приводимъ здѣсь эти недоумѣнія. Кириакъ говоритъ: «Рѣчь ему: а оже, владыко, се друзья наложницы водять явъ и дѣвы родятъ, яко съ своею, и друзья съ многими отай рабами, которое луше? Се недобра, рече, не се, ни оно. Рѣчь владыко! аже пу- стить свободна? Сдѣ, рече, обычай нѣсть таковъ: а дѣсят много человѣка въ спуститъ, абы са и другая на томъ назнана». Не можемъ не замѣтить, во поводу этого мѣста, всей важности сличенія различныхъ древнихъ нашихъ памятникъ, въ видахъ поясненія древнейшихъ выраженій въ нихъ, безъ чего невозможно никакое правильное ихъ пониманіе. Такъ, въ приведенномъ нами мѣстѣ, при сдѣланномъ нами сличеніи его съ другими подобными мѣстами, подлинный смыслъ его становится вполне яснымъ. Въ немъ хри- стіанское духовное лицо весьма естественно недоумѣваетъ, какъ примирить съ закономъ христианскимъ не отмѣненныя еще язычес- скіе законы, позволившее многоженство и относившееся къ состоянію доброродныхъ мужей, означаемыхъ словомъ друзья. Въ этомъ смыслѣ слѣдуетъ говорить: «обычай есъ таковъ». Ученый издатель вопроса.
совь Кирика, не имья въ виду этого древняго смысла древнихъ
недоумвий тогдашняго духовенства, не только и самъ впалъ въ
недоумвіе по поводу слова другій, но, по тому же поводу, не-
правильно, и даже прямо наперекорь древнимъ спискамъ вопросовъ
Кирика, прочелъ и обратилъ слово: есть совершенно въ против-
положное: ность, и вместо словъ: обычаи есть таковъ, напечаталъ:
обычай несть таковъ. А между тьмъ первое древнее выражение
указываетъ прямо на Русскую Правду, бывшую тогда еще въ силѣ,
чтмъ приблизительно определяется также и самое время написа-
ния вопросовъ Кирика. Чрезвычайно важный урокъ для изучающихъ
dревние памятники и, особенно, для издателей ихъ! Урокъ о томъ,
съ какою микростопическая внимательностью необходимо относить-
ся къ этому дѣлу вѣрнаго сохраненія для потомства дорогихъ за-
вѣтвъ древности. Издатель вопросовъ Кирика, не смотря на всю
gлубокую свою ученость, за отсутствіемъ разносторонняго, не лек-
наго и весьма сложнаго сличенія этихъ вопросовъ съ другими памят-
никами, не только не разъяснилъ ни въ какомъ прѣмѣчаніи
древнаго значенія слова друзій, безъ котораго окончателенно утра-
чивается всякий смыслъ какъ приведеннаго вопроса, такъ и отвѣта
на него, у Кирика, но даже и новое оставилъ безъ всякаго вни-
манія это глубокоознаменательное слово. А между тьмъ еще это
слово рѣшаетъ необыкновенно важный вопросъ. Изъ этого мѣста
мы узнаемъ тотъ любопытное обстоятельство, что въ то древнее вре-
мя, когда Кирикъ предлагалъ епископу свои вопросы,—на Руси,
всѣду Русской Правды, существовалъ у добродѣтныхъ мужей такой
обычай, по которому не только по смерти добродѣтнаго мужа, его
наложенія, хотя и рабини отпускались вмѣстѣ съ дѣтми, при-
житыми отъ нихъ, на свободу, но тоже самое дѣлалось еще при
жизни мужа, въ томъ случаѣ, если онъ желалъ прекратить съ ними
совѣщеніе. Въ смыслѣ этого-то обыча, Кирикъ и спрашивалъ
епископа: какъ слѣдуетъ поступить съ тьмъ мужемъ, которому
онъ внушилъ, что множенство противно христіанскому закону,
и слѣдуетъ ли мужу, принявшему христіанство, совѣтовать отпу-
сить всѣхъ своихъ хотовъ и рабинъ на тѣхъ самыхъ правахъ сво-
боды, какія предписывались законами Русской Правды для отпу-
сываемыхъ наложенцъ и рабинъ, и, затѣмъ, по христіанскому закону
остаться въ сожительствѣ съ одной только женой; на что епископъ, въ видахъ примирения такихъ древне-языческихъ съ новохристіанскими законами, относительно какъ самаго супружества, такъ и правъ его, дае отвѣть, что нѣкого человѣка, т. е. того, который имѣетъ много наложницъ, или рабынь, гораздо проще, или лѣпше убѣдить въ скучиться, въ наказаніе всѣмъ его и наложницамъ и рабынамъ, абы съ и другая на томъ назирала.

Не можемъ не сказать при этомъ, какъ уже замѣчено выше, что все разсмотрѣнное нами мѣсто у Кирика, имѣетъ прямое отношеніе не только къ Русской Правдѣ, но и къ тому времени, когда вопросы Кирика были написаны. Очевидно, въ это время Русская Правда относительно всего своего состава, а съѣствственно и относительно языческихъ своихъ законовъ была еще на Руси во всей силѣ, и, значитъ, въ язычество еще сильно боролось съ христіанствомъ, чѣмъ самымъ опредѣляется глубокая древность и самыхъ вопросовъ Кирика. При такомъ порядкѣ вещей, служители христіанской вѣры не могли относиться къ ихъ изяществу иначе, какъ съ большимъ уваженіемъ. Въ противномъ случаѣ, рѣзко восставалъ противъ некоторыхъ законовъ язычества, воспѣвшихъ въ слѣди и кровь народную, опутавшихъ и проникшихъ собою весь семейный и гражданский бытъ русскій, они не только оттолкнули бы отъ себя язычниковъ, но и прямо возвели бы противъ себя весь народъ. Съ наиболѣею осмотрительностью и мягкостью надлежало, конечно, относиться къ законамъ о бракѣ, правахъ супруговъ и о наслѣдствѣ, особенны, гдѣ законы эти насаждались друзьямъ т. е. иудеямъ, вѣрнымъ и мудрымъ, или, всего высшаго русскаго сословія, доброродія. Отсюда-то вопросы обь этомъ, какъ мы видимъ, такъ и занимаютъ Кирика. Оттого же отвѣтъ, данный ему епископомъ о томъ, чтобы вскучить иного человѣка, какъ не составляющий одну изъ самыхъ мятныхъ, примирительныхъ мѣръ, и управляется другимъ сейъ томъ, совершенно противоположнымъ, который мы находимъ въ другомъ мятничку, именно въ отвѣтахъ Иоанна, митрополита русскаго, Иакову черноризцу. Вотъ что тамъ говорится по тому же предмету: "тожъ сѣтвори ти ик безъ студа и безъ разума нѣкъ дѣвъ же итъ имѣютъ, кромѣ себѣ нашего вѣры и греческо благовѣрное житіе."
Иже волхована и чародания творяща, аще мужу и женѣ, словесе наказанием показати, и обратити от злых; якож от зла непредложени будуть, яко назнати на возбраніе злу, но не до смерти убивать, ни обрзати сих телесе; не бо пріимает церковное наказаніе ученія. 1) Послѣдний советъ, очевидно, болѣе согласенъ какъ съ христіанскими законами, такъ и съ тѣмъ, которымы Русь руководствовалась еще въ семейной своей жизни, на основаніи Русской Правды. Вообще, недоумѣніе по поводу браковъ, какъ и рѣшеніе вопроса о нихъ, сильно занимавшія древнюю Русь, поясняютъ и другие древне письменные памятники. Такъ напр., въ грамотѣ в. к. Всеволода (Гавриила), данной имъ Новгороду, читаемъ: "А се ныскахомъ: у третьей женѣ и у четвертой дѣтей прелюбодѣйная часть въ животѣ. Аще будетъ полнѣ животомъ, ны дасть дѣтей третей жены и четвертой по уроцку; занеже тѣ и отъ закона отлучены. А человѣку ся получаетъ по грѣхомъ, занеже прелюбодѣніе не благословеніе Богомъ. И азъ самъ видѣвъ тую промѣну первой женою и дѣтей съ третьей женою и съ дѣтьми, и съ четвертой женою и съ дѣтьми. Изъ велика живота дати уродная часть по оскуду: а ны мала живота, како рабочичицъ часты, конъ да доспѣхъ и покрыть, по разсмотрѣнію живота: а тое все приказахъ епископу управливати, смотря въ номонанонъ. А мы съ своей души сводимъ. 2) Этимъ мѣстомъ выясняется тотъ именно законъ Русской Правды, которымъ постановлялось: "аще будуть рабы дѣти у мужа, то задница имъ не имати, но свобода имъ съ материю", и который, очевидно, имѣть, какъ мы уже сказали выше, прямое отношеніе къ состоянію добродѣйствования мужамъ. Любопытно также, въ приведенномъ выше мѣстѣ, то объясненіе, въ чемъ именно состояла, по правамъ наслѣдія, такѣ называемая часть рабочичева (рабочича), изъ котораго мы узнаемъ, что именно ея состояли только конъ, да доспѣхъ и покрытъ, по разсмотрѣнію живота, т. е. болѣе или менѣе цѣнные, галанто состоянію, по достатку.

Не можемъ не обратить здѣсь вниманія, по связи съ нашимъ

1) См. Исторію Русск. церкви архіепископа Макарія т. II, стр. 346.
2) См. Исторію Русск. церкви архіепископа Макарія, т. II, стр. 362.
предметом, на такую называемую статью Константинова Судебника «о безчестии», помещенную в Софийском Временнике, вслед за Русскою Правдою и пользовавшуюся у нас на практике юридическим применением. «О безчестии. А за безчестную гривну золота, аще будет баба была в золоте и матери взяти ему 50 гривен за гривну золота; аще будет баба была в золоте, а по матери ему не взят золота, взят гривна серебра, а за гривну серебра полъ-семь гривны кунь».


Предоставляемъ нашимъ ученымъ юристамъ сличить приведенную выше статью съ греческимъ текстомъ, и положительно опредѣлить такимъ образомъ, на сколько вѣрень переводъ ея,—привемъ, естественно, откроется, съ надлежащею достовѣрностью, и причина всякихъ неясностей въ ней и крайней ея непонятностью, какую до сихъ поръ въ ней находили. Мы, съ своей стороны, непонятности этой въ ней не находимъ. Сличимъ ея съ указаниями, находящимися въ русскомъ лѣтописномъ сводѣ. Указанія, какія онъ представляетъ намъ, въ данномъ случаѣ слѣдующія: въ лѣтописномъ сводѣ по списку Переславля Суздальскаго, въ Судѣ Ярослава, читаемъ:

1) Наслѣд. Замѣч. и лекціи М. П. Погодина т. VII, стр. 358.
2) Рус. народѣ и государствѣ, В. Лешкова, М. 1858, стр. 180, прим. 2.
«Аще кто жену зоветь блядию, а будеть боярская жена, за срамъ 5 гривенъ злата, а святителю такожь, ажже гражданина гривна 1 сребра, а епископу такожь, а епископу 60 коуна. а святителю 3 гривны сребра».

Въ латописномъ сводѣ по Ипатевскому списку, подъ 1152 г., находимъ: «И види Ярослава сдѣла на отпъ мѣстъ въ черни маты 2) и въ клобукахъ такоже и всѣ мужи его».

При сопоставленіи этихъ указаний латописного нашего свода съ вышеупомянутой статьей: «о безчестіи» представляется возможность восстановить настоящее чтеніе этой статьи.

Чтеніе это, несомнѣнно, должно быть такое:

«О безчестіи. А за безчестную гривну золота, аже будеть жена была въ золотѣ и маты, взятъ ему (святителю) 50 гривенъ за гривну золота, аже будеть жена была въ золотѣ, а по маты ему не взяти золота, взяти гривна серебра; а за гривну серебра пол-охан гривнъ кунъ». Каждый, вѣроитно, согласится, что, на основаніи приведенныхъ выше сходныхъ мѣстъ, само собой следуетъ поставить здесь, на мѣсто словъ: баба, маты и матери, слова: жена и маты. При восстановленіи такимъ образомъ чтенія, статья эта получаетъ ясность, осмысливается и дозволяетъ намъ видѣть въ ней слѣдующее, точно опредѣленное постановленіе.

Изложимъ это постановленіе современнымъ русскимъ языкомъ:

«О безчестіи. Если жена была въ золотѣ и маты, то платить за безчестье гривну золота; если же она была только въ золотѣ, то за маты не платить, и платить не гривну золота, а гривну серебра».

Постараемся разъяснить это постановленіе.

Выше указано нами, что отличительными видимы знаками достоинства мужей и ихъ жены были монеты, золотые украшенія и маты (маты). Законъ мѣстъ, очевидно, въ виду, что всякій, оскорбляющий жену, бывшую въ золотѣ и маты, оскорбляеть, ямѣеть съ тѣмъ, завѣдомо, съ неравенство могучь, или могука, а потому, естественно, подлежать и высшей пени; тотъ же, кто оскорб-
блять женщину, украшенную золотом, хотя бы и жену велия мужа, или мужа, но не бывшую в мантин, платят святителю меньшую пеною, именно гривну серебра, т. е. ту пению, какая, как мы видели, полагалась за горожанину, а за мантин святителю платить не обязывался, как за оскорбление жены велия мужа по неведению.

Не можеме не сказать здесь несколько слов объ исторической и, частной, юридической сторонъ дѣла. Статья о безчестнѣ не могла входить въ составъ Русской Правды. Она состояла изъ неотъемлемой части церковнаго устава. Написанная переписчикомъ въ концы Судебника царя Константина, въ Совѣтскомъ Временникѣ, она явилась тамъ, по всей видимости, случайно. Статья эта особенно любопытна тамъ, что она представляетъ собою поздняшее мудрое пояснение на статью «о безчестнѣ», находящуюся въ церковномъ уставѣ велиаго князя Ярослава, и, читаемъ всѣдѣ за этой статьюю, даешь важный ответъ на вопросъ, такъ затруднительній М. П. Погодина: кому же это ей Святителю?

Выше мы уже видѣли, что государственная территорія считалась общимъ наслѣдіемъ всего нѣкотораго рода и всѣхъ русскихъ мужей. Отсюда мы должны прямо заключить, что единство Ру- сской земли есть произведение племенныхъ добродѣльныхъ мудрѣе—Руссовъ, отъ которыхъ наши славянскія области и получили наз- вание Русской земли. Эти-то Русы, по единству своихъ понятій, обычаевъ и возвышенной на верховную властъ, возбудили и поддержали связь и единство Русскаго княжескаго дома въ нашъ славянскія области. Сама наша велико-княжеская пред- держающая власть, какъ власть добродѣльныхъ князей и мужей Рус- совъ, начиналась не только въ Х вѣкѣ, во времена Григорія, еписко- па Болгарскаго, властію Русскому, но даже и позднѣе, при- мѣры чему мы видимъ уже въ концы XI вѣка. Такъ въ летописномъ сводѣ по Ипатьевскому списку подъ 1078 годомъ читаемъ: «Всеволодъ же съѣлъ Ки- вѣвъ на столѣ отца своего и брата своего, переемъ всю власть Русскую».

На основаніи всего того, что приведено выше, какъ изъ свѣдѣтельства древнейшей нашей летописи, такъ и другихъ доста- точно важныхъ древнихъ памятниковъ, теперь для каждого ста-
нетъ ясно знаменитое западное свидѣтельство о подлинномъ значеніи Руси. Говорямъ о Бертинскихъ лѣтописяхъ. Сопоставляя разсказы ихъ со всѣми другими подобными нашими лѣтописными разсказами, особенно съ разсказомъ обѣ Аскольдѣ и Дирѣ, мы находимъ разительно совпадающій смыслъ. Какъ тамъ, такъ и здѣсь рѣчи идетъ о Варягахъ,— о людяхъ просторныхъ, самозванно назвавшихся Руссами, лицами добросовѣстными. Что говорятъ намъ Бертинскія лѣтописи? Въ нихъ повѣстуется, какъ нѣкоторые люди, посланные въ 839 г. императоромъ Теофиломъ изъ Константинополя къ императору Людовику Благочестивому, назвавшему Росайя, явившись при дворѣ, въ Ингельштѣйнѣ, были заподозрены тамъ относительно своего происхожденія и задержаны, для точнаго розысканія о нихъ, при чемъ открылось, что они были простые Свеоны. Стратное толкованіе давалось такому самозванству этихъ людей известными поклонниками Норманского рѣшенія вопроса о нашемъ происхожденіи. Предполагали, будто люди эти потому именно и назвали себя Россыми, что они были не Россы, а Свеоны. Трудно придуматъ болѣе трудное объясненіе, но такъ действительно объяснялось это самозванство, по предвзятой напередъ идее о тожествѣ Руссъ съ Свеоны. Между тѣмъ все дѣло объясняется очень просто. Людямъ, назвавшимъ себя Россыми, не было бы, конечно, никакой выгоды называть себя этимъ именемъ, если бы имя Руссъ было только точно такимъ же названіемъ русскаго народа, какъ и слово Свеоны было названіемъ народа шведаго. Но вполнѣ ясно, какую пользу могли извлечь эти просторные люди, Свеоны изъ названія себя Руссами въ тотъ вѣкъ, когда слово Руссъ означало собою тѣхъ доброкачественныхъ мужей, тѣхъ правителей, предеревающихъ власть, отъ имени которыхъ, впослѣдствіи, всѣ подвластны имъ земли и люди прозвывались Русскими. При такомъ только наименованіи себя мужами, Руссами, эти люди Свеоны, могли расчитывать на особое благоволеніе къ нимъ императора и увѣрять его о своей близости къ царю, который будто бы самъ прислали ихъ къ императору византийскому. На такомъ только правѣ своего добродѣй они и могли основывать свои надежды на исполненіе императоромъ ихъ просьбъ, относительно доставленія имъ средствъ и способа къ возврату ихъ до-
мой чрез его державу. Ничего подобного не могли бы они, ко- 
вечно, ожидать от ничего не значащей подмбал одного названия 
другим, если имя Российъ считали бы они, также как считают 
его и некоторые ученые, в защиту своей теории, одним только 
названием народности. Из всего этого вполне ясно, что и 
здесь, в лѣтописяхъ Бертинскихъ, рѣчь идетъ также о подобномъ 
же самозванствѣ, о какомъ повествуетъ наша лѣтопись въ 
своемъ сказании объ Аскольдѣ и Дирѣ. Странны, какъ до сихъ 
поръ ни одинъ изъ ученыхъ не задавалъ себѣ вопроса, почему 
именно эти люди, при самомъ появлении своемъ во дворѣ, вооб- 
щали уже противъ себя всеобщее подозрѣніе, какъ скоро назвали 
себя Руссами, и почему, какъ только императоръ Людовикъ Благо- 
честивый вступилъ съ ними въ разговоръ о дѣлахъ политическихъ 
и придворныхъ, онъ тотчасъ же открылъ, что они не изъ числа 
Русовъ—мужей добродѣтельныхъ, а изъ—простородъ? Отвѣтъ 
на это очень простъ и ясенъ: оттого, что они въ этихъ разгово- 
рахъ оказались людьми простородными, совершенно незвѣстен- 
ными, не знавшими ни дворскихъ обычаевъ, ни современныхъ по-
литическихъ событий, и, вообще, не соответствииевавшими ни 
сколько тому названию мужей, Руссовъ, какое они себѣ самоуван- 
но присвоили, что и подало поводъ императору приказать задер- 
жать ихъ и произвести строгое дознаніе, по которому и откры- 
лось, что они просто Севены. Другаго рѣшенія этому вопросу, на 
основаніи Бертинскихъ лѣтописей, логически спѣлышить невозможно.

Когда Однъ, представитель древнейшей Русской династіи, во 
главѣ подвластныхъ ему Славянъ, удалился, какъ известно, съ 
Юго-Востока на Сбверъ, то тамъ, на берегахъ Балтйскаго при- 
бережья, онъ основалъ древнейшее сбверное Русское царство, ко-
торое впослѣдствіи, спустя много столѣтій, въ силу близкаго, со-
сѣдняго влиянія Скандинавскаго, мало по малу утратило и видоизмѣ-
нило свое первоначальное древнее богопочитание, состоявшее въ
единобожие. С другой стороны, также и в древнеиших местах освящности Славянъ на Юго-Востокъ, произошли не меньше существенных перемыны в ихъ культъ. Тамъ, также по случаю замены древнейшей, власть державной, Русской династии другими династиями, вмѣсто съ уничтожениемъ Руссовъ, уничтожилось и древнее славянское единобожие. По древнему закону Славянъ: «чья земля, того и вѣра», новая династия, очевидно, державніе многобожіе, привязано это же самое богочтитаніе въ народу. Такой новый культъ не могъ не оказать влиянія и на самый образъ властодержательства у Славянъ. Какъ единобожіе, по своей основной идее единства, объединяя собою все въ Славянствѣ подъ единой, предвѣщающей властью, подъ единовластіемъ, такъ многобожіе не могло оказать сокрушающаго, раздробляющаго вліянія на это единство. Происшедшая отсюда рознь, дробленіе выразилось въ новомъ демократическомъ началѣ власти. Древняя царская власть князя-головы, и его друзей—кияжей и моузей, смѣнилась другимъ правленіемъ, властью старѣйшаго, которая и выразилась въ демократическомъ народномъ представленіи о власти и о народѣ понятіями о бѣлой кости и черной кости.

Выше мы говорили о существенной необходимости правильнаго пониманія древнеишихъ выражений въ письменныхъ нашихъ памятникахъ и, особенно, о важности нѣкоторыхъ изъ нихъ для объясненія самыхъ основъ въ строю всей древне-славянской жизни. Въ числѣ такихъ именно выражений мы отмѣтили слова: друуазін, моузяз и родъ. Для объясненія подлинаго древнаго ихъ значенія, обратимся къ древнеишимъ произведениямъ нашей письменности. Здѣсь мы приведемъ прежде всего библейскія слова по переводу, находящемуся въ Съборникѣ Григорія, епископа Болгарскаго. Цѣль наша, при этомъ двоякая: какъ та, чтобы представить изъ этаго древнѣйшаго памятника нашей письменности прямое подтвержденіе и пояснение древнѣйшему смыслу объясняемыхъ нами словъ, такъ и та, чтобы познакомить нашихъ читателей съ самыми этимъ памятникомъ.

И съла Богъ человѣка престь. Καὶ ἐπιλατεῖν ὁ Θεὸς τὸν ἄνθρωπον ὕεμεν ὀτὶς τῆς γῆς καὶ ἐνεργοεραίνει ἐν
лице его духов животен и живоу то пресвятого небесного духа и душу прия 1).  

eyénato o áνθρωπος eis fuchήν Θεόν.

Въ переводѣ Григорія, епископа Болгарскаго, выписка изъ сочиненія Иоанна Антиохійскаго:

«И бысть человѣкъ оживлень душевнымъ естествомъ духъ же святый исшедъ не самъ бысть человѣку душа, но душу сотвори. Да оживляетъ тѣлесный съсудъ, разумѣн же, егда и еще не бы человѣку душа яко мертвъ обитаетъ тѣло не имѣя чулія всему съставу егда ли Господь вложи въ онъ душею и съчта ю тѣлеси, и оукраши ею человѣка, и оживи ею тѣлесный тотъ съсудъ, и бысть человѣкъ оумное чревство приемя въ душу живоу. душа же оубо не отъ пръсти есть, но отъ Божія сотворенія, сотворена легка, безтѣлесна оживляющая, и оукрашивающа тѣлесный съсудъ аще въ тѣлеси обрещетъ несомотимъ можы ти подати ему свѣтъ, аще ли обрещеть емоу сердце оувѣтливо подаетъ емоу разоумъ все оубо тѣло душа оживляетъ, свѣщаніе же, съ моюкъ и сердцемъ творить. понѣме приимѣнена есть тѣлеси сроднаго сълова по съставу върастഏи. душа оубо есть бесплотна и невидима и неизреченна, тѣло отъ пръсти. Божій твореніемъ видимо и осозаемо невыгубны и болѣзни подъемля. душа же та Божійств повелѣніемъ тѣлеси приимѢненіемъ оживляетъ плотъ и плоти сълова невидимо подаетъ, въ власѣ же ей будущи телеси и плотъ красоти и тѣлесный съсудъ на веселие попуждаетъ. сама бесплотна соусли, но Божінымъ сълова съчата тѣлеси, приимлетъ пакы и плотныя страсти. тѣло оубо рацы приимлежаю, душа оубо вѣніетъ и подъемле тѣлесную болѣзни. аще оубо тѣло болить. душа оубо свѣтъ вѣкъ приимѣнію отъ сердца и можы оуказываетъ болѣзни. аще ли прикачають раца сердцемъ моюкъ, и искачетъ душа не трѣпить суждества, и вълѣзъ любимаго сълова».

Въ приведенномъ мѣстѣ изъ переводъ, находящагося въ Сборникѣ Григорія, мы не можемъ не замѣтить чрезвычайно важного философскаго его значенія. Какъ это мѣсто, такъ и слова библейскаго текста, ему предшествующія, очень ясно служать опроверженію извѣстному пантеистическому учению стоиковъ. Въ текстѣ мы имѣемъ здесь необыкновенно важный вариантъ относительно сотворенія самой души человѣка. Все это мѣсто, приводимое Иоанномъ Антиохій-
ским, глубоко затрагивает здесь непосредственное, вмести и самого современного, неотрептешущий вопрос о душе и о соединении с телом. Вопрос этот он резанет в строго научном философском смысле против пантеизма. Место, приводимое для этого Григорием по Иоанну Антиохийскому, заключает в себе основного положения, лежащего и до сих пор в самом корне чистого монофизма. Считаем не лишним сказать здесь замечание, что в Дионисию Иоанна Философа заключается беседа души с плотью, о разных предметах: душа предлагает плоти разные вопросы; плоть, разрешая эти вопросы, величает душу своего господницею и владычицею, а себя называет рабынею.

Приводим еще несколько библейских изречений, по переводу, находящемуся в Сборнике Григория, епископа Болгарского: "Возьми лицо своего и живи твои, вознамерись возвратиться в землю, отт внять еси, а на землю пойдешь".

Так говорит Господь Богу первому человеку по грехопадении. В этих священных глаголах, давших закон всему будущему быту человечества, коренится начало не только общей жизни народов, но вмести и того различия сословий, какое особенно мы наблюдаем у Словени.

Закон объ отношении человека к небу и земле становится символическим выражением человеческого общественного строя во всем вида, во всех землях и странах света. Небо, земля и человек связаны между собой таинственными, нерастворимыми союзом. Покуда человек прельщается благами земли, он остается черной костью, он пребывает в ниспосшем состоянии, в дикости. По миру того, как он приходит в множество, т. е. начинает нравственно постепенно улучшаться, совершенствоваться, душевно возвыситься к небу, он признается в кругу своим старший и он становится ближайшим. Таков неизменный закон и в вездесущей людской природе: человек в молодости имее на голове волосы темного цвета, когда он начинает приближаться к возрасту мудрости,

1) См. в Синод. библ. подъ № 170/200 Дионисию Иоанна Фила — рукоп. в 4-ку, конца XV вика.
тогда волосы на голове его начинают постепенно бывать. Святой, близкой отличительное качество всего высшего, небесного: тем, чернота-отличие земли, всего ниспосланного. Небо явно, свято, бьло; земля, как свято, темная цвата, черна, отсюда, у древних языческих Славян в образах в бога и Чернобога. По понятиям древних, языческого человека, Велебный владычествовал на небе, Чернобог обитал в присущей ему земле. И здесь, у язычников, мы видим белый цвет, как выражение всего самого высшего, божественного, а черный цвет, как выражение ниспосланного, земного. Вода — стихия высшая против земли, святая, белая, напоминающая цветом своим также небо, служила у Славян, как замечает С. А. Геденсон, выражением всего святого, возвышенного. Отсюда мы видим, в среде божеств льх женских родов, божественно-русалок. Замечательно, что у древних Славян, у которых женщины пользовались высоким уважением, как у Германцев, женщины приписываются названию, производному также от белого цвета, именно белая плоть. Название это и до сих пор сохранялось в древних памятниках языка. По такому же значению белого цвета в Сибири, и до сих пор волки белой шерсти, которые составляют редкое явление, называются князьями. Не лишним считаем войти здесь в некоторые историографические и филологические подробности относительно того древнего символизма, от которого ведет свое начало древнее значение белой кости. Белый цвет, начиная от самой глубокой древности, всегда считался символом, отличительной принадлежностью всего высшего и самого божественного. Так, у Пророка Давида, божество является обличенным в одежду белу как святой, и власы главы его как волна чистая. Во тл. УП, ст. 9 Пророка Давида, по переводу, находящемуся в Сборнике Григория, епископа Балгарского, читаем об этом: «Видя вон дождев престола поставленный быша, и ветхий деньни съде, и озле его яко святый бьло, и власи главы его яко възна чиста, и престолъ его пламень огнемъ, колеса его огнъ полни». В противоположности тому, все черное, темное, мрачное, означало всегда все ниспосланное, небожественное, земное. Такое различие свята от тьмы, а вмстѣ и бласта отт чернаго, мы
находимъ въ самомъ началѣ божественнаго откровенія, въ ин. Бытія гл. 1, ст. 4. Въ языческихъ древнѣйшихъ религіяхъ видимъ тоже самое. Также у Персовъ Ормуздъ и Аниманъ. Первый, превысшій надъ всѣмъ, возсѣдить на престолѣ изъ свѣта и окруженъ свѣтомъ, второи погруженъ въ вечный мракъ 1). Тому же учать законы Ману у Индійцевъ: миръ погруженъ во мракъ, пока не является въ немъ свѣтъ отъ божества 2). Въ египетскомъ учении по Пимандру, свѣтъ также божество; тьма все, противоположное ему 3). Въ преданіяхъ, сохраненныхъ Гераклами, Озирисъ богъ свѣта, Тисонъ—дѣвъ тьмы. Согласно съ такими же понятіями, цвѣтъ бѣлый былъ атрибутомъ Юпитера, а черный Плутона. У Рамзана сохранилось тоже самое преданіе, въ силу котораго, въ 1 день Января, консулы, весь въ бѣломъ и на бѣломъ конѣ, въѣхать въ капицѣю торжествовать победу Юпитера, бога свѣта, надъ гигантами, дуhamъ тьмы 4). Въ Тибетѣ, какъ и въ Индіи и на о. Яве, божество называется Not-Tkar, что значить бѣлый цвѣтъ 5). У Китайцевъ находится такое же учение о свѣтѣ и тьмѣ, какъ и у древнихъ Персовъ. Ун и Yang у нихъ то же, что Ормуздъ и Аниманъ въ Зенде-Авестѣ 6). Также самое учение перешло и въ Скандинавскія Эдды 7). Отсюда же, у всѣхъ народовъ бѣлый цвѣтъ сталъ отличіемъ лицъ высшихъ, служащихъ божеству. У Евреевъ высшіе духовныя лица облачались въ бѣлый одѣялъ 8). Маги одѣвались также въ бѣлый цвѣтъ. Бѣлье кони были посвящены солнцу 9). Въ Египтѣ бѣлый тіара украшала Озириса. Одѣялъ его были также бѣлыя 10). Въ

1) Boun-Dehesch. pag. 343, 344.
3) Pimander, § 4.
4) Creuzer. Religions de l'Antiquitѣ, VI, 796.
6) Memoir of Paultier upon the doctrine of Tao, p. 1—31, 37.
Древнее значение белого цвета, как символа высшего существа и, отсюда, высшего состояния, проникло и в самое значение слово. Так в греческом слове белый лютос значил также: блаженный, счастливый, притягательный, радостный. Юпитер назывался по этому же Leucens. У Римлян слово кандидат — candidatus, имело такое же происхождение. Оно значило одетого в белое платье, в знак искания истины. У Германцев слово белый — weiss — значило одно с мудростью, знанием, — ich weiss, wissen. У Англо-Саксонов слово белый — white близко с словом wit, островим, wity, островым, и wisdom, мудрость.

В геральдике встречаемся с тем же значением белого цвета 1). Lamotte—a le Vayer говорят: «близка нашей лилии, нашей шаровер, нашей позди — символ нашей свободы 2). Отсюда же, из глубокой древности, идет и значение белой кости, по ей белому цвету, как символа правды, справедливости, истины. Всем истинным свидетелям, по древнему учению, приходили в человечку от высшего мира, сквозь враты из белой белой кости, а в этой жизни чрез враты из простого рога. Юпитер возздаля на престол также из белой кости 3). Хранящийся в московской оружейной палате трон великого князя Иоанна III-го сложен также из белой кости.

Отсюда же идет и вообще значение белой кости, как символа высшего, царственного, даже божеского происхождения, на основании указанного выше значения белого цвета. В доказательство тому, что, начиная от самой глубокой древности, кость и плоть служили символами поколичного происхождения, приводим в низкозем, призванный из Ветхого Завета по переводу, находящемуся у Григориевом Соборник.

Кн. Выт. гл. II, ст. 23.

Славя́нскій текстъ по переводу, Греческий текстъ по Лейпциг, находящихсяся въ Соборници Григория епископа, Богоявленскаго, лист. 17.

И рече Адамъ, се вышняя кость отъ кости моей и плоть отъ плоти моей съ наречется жена, яко отъ мужа своего взяла бысть си.

2 кн. Цар. гл. V, ст. 1.

Славянский текстъ по переводу, находящемусся въ Сборникѣ Греческаго, епископа Болгарскаго, лист. 233.

Греческий текстъ по Лейденскому изл. 1698, стр. 364.

Приидомъ вся колѣна Израиелева къ Давиду въ Хевронѣ глаголюще, и се кости твоя и плоть твоя и мы.

Славянский текстъ Острожской Библіи, 1580, листъ 142.

Латинский текстъ по Лейденскому изл. 1568.

И приидомъ всѣ племена Израиелева къ Давиду въ Хевронѣ и глаголаше ему, се кости твоя и плоть твоя мы есмы.

2 кн. Цар. гл. XIX, ст. 12, 13.

Славянский текстъ по переводу, находящемусся въ Сборникѣ Греческаго, епископа Болгарскаго, лист. 242 об.

Греческий текстъ по Лейденскому изл. 1698, стр. 389.

Братья мои есте кости мои, плоть мои вы есте. да пошло быстры послѣднія, да возратите царь въ домь свой.

Славянский текстъ Острожской Библіи 1580, лист. 108.

Братья мои есте, и кости мои есте
и шлют моя вы есть, то по чему быстрем послания, еже возвратит царя в дом его.

И Амассе рече мне ли кость моя и шлют моя ты еси, и нын в се мы да сотворит Богъ и се да приложить аще не будешь князь силы, предно многою, по вся дни в Йоава място.

Указанное нами выше древнейшее значение бълого цвьта сохранялось также и в названии Кагана Хозарского «святыхъ» царемъ. У арабского писателя X вѣка Ибнъ-Даства, который говорит, что Хозары титулюютъ его «главу главы», что они зовутъ его «святыя царь», сказывается отчасти происхождение такого же соответственного народного названия царя Русскаго бѣлымъ царемъ, такъ какъ цвьтъ бѣлый, свѣтлый прямо отвѣчалъ, вѣ низначальномъ, древнемъ, общераспространенномъ символизмѣ понятію о святости власти, или, что тоже, власти, освященной происхожденіемъ отъ божества. Отсюда, точно также, какъ въ церковной нашей письменности, царская власть, перешедшая въ славянскомъ мирѣ къ Руссамъ, какъ мы видѣли, преемственно отъ Хозаръ, сохранила въ ней тоже название, что и у Хозаръ, названіе Кагана 1); такъ и въ народной рѣчи, тоже самое неотъемлемое свойство святости, соединяющееся съ понятіемъ верховной власти въ понятіяхъ славянскихъ народовъ и выра жаемоеся при династическомъ хозарскомъ управлении словами «святыя царь», перешло, преемственно, и въ послѣдовавшему затѣмъ династическому управлению Руссовъ, и выражалось въ народномъ говорѣ, на основахъ древняго символизма, хранящагося въ народныхъ преданіяхъ, выражаемыхъ бѣлымъ, свѣтлымъ, пресвятлымъ. Далѣе, по такому же названію самого царя, и всѣ его царство должно было производиться святой и бѣлой Русью; точно также, какъ по этой же русской, царственной власти, и всѣ земли славянскія,

1) А. Я. Гаркави: Сказание мусульманскихъ писателей о Славахъ, въ Русскихъ СПБ. 1870, стр. 266.
управляемъ ею, стали называть Русью. Впослѣдствіи название Бѣлой Руси сохранилось не вездѣ, но название бѣлого царя живетъ и до сихъ поръ широко, почти повсемѣстно, въ памяті народовъ славянскихъ. Относительно названія царя Славянскаго каганомъ при русской династіи, по примѣру предшествовавшей хорской династіи, еще не нагляднѣйше называлъ Славянскій Херсонесскихъ, даже въ позднѣйшія времена св. Владимира равноапостольнаго, мы имѣемъ самыя древня почтенныя свидѣтельства. Такъ, у русскаго митрополита Иоанна св. Владимира называется каганомъ.

Значеніе бѣлаго и чернаго цвѣта, замѣчаемое въ человѣкѣ единичное и выражаемое отношеніе его къ небу и землѣ, проходящее постепенно по всѣмъ человѣческому роду какъ въ союзѣ двухъ, въ бракѣ, такъ и въ размноженіи отъ этого союза семѣй, родовъ. Отъ человѣка, вступившаго въ бракъ, рождаются дѣти, является семья, съ состоялии отецъ, мать и ихъ дѣти. Изъ нѣсколькихъ семей образуется родъ. Родъ состоялъ изъ родоначальниковъ и ихъ дѣтей; родоначальники,—это старцы; дѣти ихъ,—это человѣкъ, простый чадъ; старцы, убѣльшены сѣдиною,—это была кость; юноши,—дѣти ихъ, украшенные темными волосами,—эта черная кость. Такое различие бѣлой и черной кости ясно по древнимъ первобытнымъ понятіямъ, для старцевъ, какъ представителей власти, и для ихъ чадъ, какъ обязаныхъ повиноваться, покорствовать отеческой власти, по одной изъ самыхъ древнихъ заповѣдей, данныхъ человѣчеству, которая, по переводу, находящемся въ Съборникѣ Григорія, епископа ВоГарскаго, читающагося такъ: «чтѣ отца своего и матери свою, да ти добро будешь, долголѣтнѣе будешь на землѣ благо къ южемъ Господи Богъ твоей дасть тебѣ» 1). Изъ нѣсколькихъ родовъ образуются поселенія, изъ нѣсколькихъ поселеній образуются общины, изъ нѣсколькихъ община заселенныхъ земель образуются уже цѣлы политические единицы, земли, народы. Здѣсь родоначальники являются представителями старшинства, а подчинения ихъ дѣти начинаютъ называться чадъ, люди.

1) См. Съборникъ Григорія, епископа ВоГарскаго л. 100. Кн. Исходъ XX, 211.
На этих старейшин, старцев, старшина переходить древней патриархальное название ближайшего родства; на чьи же, на люди перемещает из той же патриархальной древности проявления черной kosti, черные люди 1). Между ними, естественно, является потребность собраний совещательных,—вчера, несколько таких народцев, имевших между собою внутреннюю, домашнюю связь, единение, через едиство речи, сливались в один народ. В древних наших памятниках народъ Ἐθνός, рохины, называет и поем, старейшины народные именуются мудрое, подчиненные им людь—люди (plebs).

В пояснение указанного нам древнегреческого значения слова мудрое, приводим изъ кн. Иова гл. 1, ст. 1, 3, по славянскому тексту Острожской библии: Мужъ бъ въ земли Хусъ именемъ Иовъ, ... и бяще человече тон добра родъ отъ востокъ солнечныхъ.

Подобное же тому читаемъ въ истории Льва Діакона, по переводу Д. Попова стр. 61, гдѣ сказано: «Онъ (Иоаннъ Цимисхий) происходилъ отъ знаменитаго рода—половъ были благороднейшей сущности отъ востокъ солнца, а по матери двояродный братъ самому (императору) Никфору».

Еще большее пояснение для древнего значения слова: мудрое мы находимъ въ Съборникѣ Григорія, епископа Болгарскаго, листъ 363 об.

И отшедъ отъ Палестины прий Египетъ, и поворивы въ видахъ Александрию великою и тую облицы побдью свою, сътворивъ Египетъ, поворивъ Риму, постави власти тѣми Египетъ въ Александрий прызаныхъ въ мужъ своихъ именемъ Корнелии Галльскаго, еможе наряде съ Августалий своего ему имени знаменіе. И прешедъ сии

Адриан 

Аугустъ море. прійде въ Римъ, возвесился съ хвалою, якою поко- 

ри мири 1) весь и примоучилъ болыры. 

Царства самъ съ величианъ смы. опу- 

бывъ Брута, иже ея убили Бессара- 

ства 2) ейо. сегодь Брута остави 

да найдитъ Фасилия, пославъ вою опу- 

съ ему и въ опактио Коначиса и 

Палиона, яко же Луквикъ премоуд- 

рымъ роумскими хитрый списа. 

Такъ становится ясно, что въ глубокой славянской древности слово 

могъ принималось въ высокомъ значеніи такихъ, власть предер- 

жившихъ, личностей, изъ которыхъ происходили первые, или владе- 

тельныхъ визан., получавшее самъ царский, или наречіе августа.

Въ льтописномъ разказѣ объ избраніи словенскими племенами 
единовластного правителя, мы читаемъ, что Словенъ, конечно, тѣ, 
у которыхъ не было никакого правленія, и которые составляли по- 

tому одну безразличную массу народа, несторную, и, потому, 
бесцѣльную и беззащитную отъ сосѣднихъ, болѣе устроенныхъ и 
воинственныхъ племенъ, что эти Словенъ платили дань разно- 
племеннымъ набродникамъ, приходившимъ въ нимъ изъ-за Балтій-
скаго восточнаго моря (austrwegt) и известными подъ общимъ име- 
немъ Варяговъ, происходившемъ, какъ думають вѣнцы, отъ этого моря 
(wacht волна). Варяги эти, вольная рать, собирающаяся по берегамъ 
Варяжскаго моря и нападающая оттуда на разныя приморскія стра- 
ны, состояли изъ разныхъ сосѣднихъ Славянскаго племенъ. Въ чисѣ 
находились люди лучшихъ родовъ, мужи добровольные, также и 
изъ вмѣрскаго Славянства. Люди храбрыя, смѣлые, сильные, двѣст- 
ные, люди, свѣдующіе въ ратномъ и морскомъ дѣлѣ, они не менѣе 
того были свѣдущіе и относительно мирныхъ племенъ обычаевъ 
и порядковъ своей родины. Мужи эти назывались въ Варяжествѣ

1) Въ подлинникѣ — Римъ. 
2) Въ подлинникѣ — сты.
3) См. Хронику Іоанна Малалы, изд. Бон. стр. 224.
и у Славян Варягами-Руссами. Литовцы звали их гудай, т. е. также добродоями. Скандинавы называли их Руссами, быть может именно от того, как замечает один наш ученый, что слово Рю по скандинавскому значить слава; почему подобное имя просторечие и называлось Славянов. Словень Литовцы называли Крэвьу, и этим именем—Кривиня, в смысле раба, сына рабыни, робичи, обозначает презрительно Рогвида ненавистного ей Владимира. Без этого различия между Руссами и Славянами, ни для кого до сих пор не могло быть понятно настоящее значение этого слова Кривиня. Но возвращимся к Варягам. Прочие Варяги, не из добродоямых мужей славянских, не из Руссов, назывались просто Варягами. Эти последние, обирая незаконную, вовсе неправую (не по праву) дань с соседних Словен, были, наконец, изгнаны ими, и Словены, оставшись без этого грозного бича над собою, предались злой неуравнитель и родовым расприям. В этом опасном положении, было, естественно, новых налогов и мщений от незаконных ими Варягов, многие из них рвшились идти отыскивать себе защиту и упразднять среди воинственных, добродоямных мужей своих—Русов, ратованных, также в рядах Варяжских. Гдб вёрзили, как не у них, они могли надеяться найти себе защиту против Варягов невозвретников. Гдб надежде, как не у своих соплеменников в Варяжстве, они могли выбирать для себя славных и добрых правителей, не чуждых правам и обычаям своего племени. Туда, к Варягам Руси, и обращались Словены, изгнавшие от себя свободную, разноплеменную вольницу Варяжскую.
У других славянских племен, также не добродоямые мужи—Руси, впрочем, еще ранее того, уже ставились во главу правления, если не окончательно ошибки все то, что указывается разными учеными, как напр., Эверсом, Нейманом и др., относительно русского имени на юге Славянства, еще задолго до того времени, о котором говорится в настоящем разсказе нашего летописца, как о начале единовластного русского правления в Славянстве.
Как бы то ни было, но именно к Варягам-Руссам, судя по самому важному для нас свидетельству,—свидетельству наших
Варяг.—обратился славянский мир, ища для себя упразднения и защиты. Съ тѣхъ самыхъ поръ и земля Славянская стала называться Русскою землею, по имени единовластныхъ добродѣтныхъ крѣпкихъ своихъ правителей. Не называлась она Варяжскою, по-отношению особенности причины разноплеменности своей со всѣми остальными Варягами, кромѣ Варяговъ-Руссовъ. Такъ, сосновое название Руссовъ обратилось мало по малу въ племенное, сначала на северъ, а за тѣмъ и на югъ, и, наконецъ, только въ этомъ племенномъ и земскомъ смыслѣ стало оно употребляться и во всѣхъ нашихъ летописяхъ. Древнѣйшее сосновое значеніе имени Руссъ, князлалось, затѣмъ, навсегда изъ памяти потомства.

Руссы, избавившись на управлѣніе древнею нашей родиной, были, безъ сомнѣнія, очень близки по своему разговору, по одинаковости образа жизни, занятіяхъ, обычаевъ и, вѣроятно, даже по причычному разговору, со всѣми остальными митоварищами своимъ по ремеслу—Варягами-Скандинавами. Отсюда, конечно, такое множество скандинавскихъ словъ запало въ славянскую рѣчь, особенно по ратному и морскому дѣлу, по морской и сухопутной топографіи, по прозванию лицъ, званій и мѣстностей. Таковы напр., имена и названія, встрѣчающихся въ договорахъ Олега и Игоря, таковы древне-русскія названія Днѣпровскихъ пороговъ, сохранившіяся у Константина Варяговодя, и многія другія.

Сборными мѣстомъ Варяговъ были разныя берега Балтійскаго и Нѣмецкаго моря, гдѣ, вмѣстѣ съ другими Варягами, проникли, вѣроятно, большую часть жизни и наши Варяги-Руссы. Конечно, это не значило еще, чтобы и у нихъ, какъ и у другихъ Варяговъ, не было другой родины, кроме какого нибудь Уландинскаго берега. Всѣ Варяги принадлежали ко родинѣ къ разнымъ странамъ, въ томъ чисѣ и Руссы. Родиною ихъ, по свѣдѣтельству нашего летописца, не была ни Швеція, ни Норвегія, ни Англія, ни Голландія земля, но Рус. Они были роду Варяжскому только въ томъ смыслѣ, какъ и Новгородцы, по нашему летописцу, считаются родомъ Варяжскимъ, хотя по племени, по происхожденію, они тѣ же Славяне. По крайней мѣрѣ нито еще до сихъ поръ не указывано положительно въ современной Рюриковой географіи, такой же определенный родиной для Варяговъ-Руссовъ, какъ указалъ ее нашъ летоисповѣдатель.
тописец для Варяговъ-Шведовъ, Норвежцевъ, Англичанъ, Готовъ. Этой родины, кромѣ мѣра славянскаго, куда и звали ихъ Славяне, какъ Русь, какъ своихъ добродорныхъ мужей, для управления славянскимъ простородиемъ, конечно, не отыщешь для нихъ никогда никакой громадности ученаго труда.

Что Русь безспорно означала, во времена призванія своего при Рюриковъ, мужей избраннаго, лучшаго, добродорнаго сословія, отвергать этого явтъ никакой возможности, если только твердо держаться на почвѣ важнѣйшихъ т. е., лѣтописныхъ нашихъ данныхъ. Что же говорить наша лѣтопись? Лѣтописецъ утверждаетъ прямо, что Рюрикъ взялъ съ собою все Русь? Это его дружина, состоящая исключительно изъ людей его рода, бояръ, добродорныхъ. Всего только двое изъ нихъ, были не изъ этого высшаго, добродорнаго сословія, — чего никакъ не опускаеть говорить нашъ лѣтописатель,— но и тѣ принуждены были удалиться изъ самаго Руси,— такъ какъ именно только Русь, т. е., мужей добродорныхъ, призвали и издали къ себѣ словене. Этимъ то мужамъ и розданы были для управления разныя города въ земляхъ славянскихъ. Остальные двое, Аскольдъ и Диръ, какъ не добродорные, отправились искать себѣ счастья у другихъ населеній, остававшихся еще безъ управления, и мировъ разоряющихъ въ выборъ для себя правителей. Такими именно оказались для нихъ наслѣдіе Кий, Щека и Хорива, гдѣ они и остались жить, собравши около себя только Варяговъ, но не Руссовъ, такъ какъ, естественно, Русь, т. е., мужи добродорныя, не захотѣли бы статься въ зависимости отъ нихъ, какъ отъ простыхъ Варяговъ. Отсюда, въ это именно время, земля словенская раздѣлилась на два главныхъ управления: одно изъ нихъ, чисто аристократическое, мы видѣли на сѣверѣ, въ Новгородѣ, а другое, простонародное, на югѣ, въ Киевѣ, пока не пришелъ туда Олегъ. Но судьба того и другаго скоро за тѣмъ перемѣнилась.

Нельзя не замѣтить при этомъ, что во всемъ этомъ рассказѣ нашего лѣтописца мы встрѣчаемся съ необыкновенно послѣдовательно проведенной главной мыслью события о характерѣ первоосновнаго добродорнаго единовластія на Руси. Здѣсь не опущено ни одной существенной черты, необходимой для изображенія того, какъ началась и распространилась между Славянами, въ данное
время, правительственная власть древних добродыхых мужей Руси. Олегъ, узнавши что простые Варяги, Аскольдъ и Диръ, сделаюсь князьми и управляются въ Киевѣ, выдавь себя за Руссовъ, какъ это именно они сдѣлали въ походѣ своею подъ Царьградъ, отправился против нихъ съ дружиною въ Киевѣ. Для удовольствія въ ихъ самозванство; они, не объявляя напередь о себѣ открытого, пригласили ихъ, какъ мужей добродыхыхъ, какъ мужей Рюриковъ, русскаго, т. е., правительственного, княжескаго рода, ити вмѣстѣ съ нимъ въ Грецию. Они приняли такое приглашеніе, и пришли къ нему. Олегу не оставалось болѣе нькакого сомнѣнія въ томъ, что Аскольдъ и Диръ выдаютъ себя за Руссовъ, за добродыхыхъ, и княжить въ силу права добродыхъ. Укрывъ ихъ за такое нарушеніе воли славянскихъ народовъ, желавшихъ идти у себя правительствами мужей исключительно добродыхыхъ, действительно Руссовъ, княжившихъ по праву добродыхъ, онъ князя Аскольда и Дира, какъ самозванцевъ и сдѣлъ самъ княжить и царствовать въ Киевѣ.

Подобное же обстоятельство встрѣчается и въ западныхъ летописяхъ. Извѣстный случай, описанный въ летописяхъ Бертинарскихъ, о томъ, какъ, въ 839 году, некоторые люди, изъ посольства императора Тимура называли себя передъ императоромъ Людовикомъ благочестивыми Росами, а потомъ оказались Севонами, легко можетъ быть объясненъ тамъ, что они также были изъ простыхъ Скандинавскихъ Варягъ, но прославляли себя въ Царьградъ за людей благороднаго славянскаго сословія, за Руссовъ, также какъ и Аскольдъ и Диръ, которые не были ни Руссами по сословію, ни Славянами по народности. Объявивши себя уже разъ за благородныхъ мужей, за Руссовъ, въ Царьградъ, эти Севоны не могли уже, конечно, называть себя иначе, и у Франковъ, въ присутствіи византийского сословія, считавшаго ихъ въ Византіи за Руссовъ.

Совершенно наоборотъ, и настоящіе Руссы, т. е., мужи добродѣльныхъ славянской народности, находившись въ дружинѣ Варяговъ, которая слыла нерѣдко подъ общимъ именемъ Норманновъ, легко могли быть принятыми, по своему Варяжеству, тѣмъ же Франками, за природныхъ Норманновъ, тогда какъ въ Греціи эти же Руссы-Варяги назывались настоящимъ своимъ именемъ—Руссами.
и у Славянъ Варягами-Руссами. Литовцы звали ихъ gudai, т. е. также добродородными. Скандинавы назвали ихь Руссами, быть можетъ именно отъ того, какъ замѣчаютъ одинъ нашъ ученый, что слово Ros по скандинавскиому значить слава; почему повсемѣстное имя простородье и называлось Славянами. Словенъ Литовцы называли Kreweu, и этимъ именемъ—Кривичей, въ смыслѣ раба, сына рабыни, робичъ. Объясняется презрительно Рогнеда ненавистнаго ей Владимира. Безъ этого различія между Руссами и Славянами, ни для кого до сихъ поръ не могло быть понятно настоящее значеніе этого слова Кривичей. Но возвратимся къ Варягамъ. Прочіе Варяги, не изъ добродородныхъ мужей славянскихъ, не изъ Руссовъ, назывались просто Варягами. Эти послѣдніе, обирая не законную, новое неправую, (не по праву) дань собственныхъ съ соосдныхъ Словенъ, были, наконецъ, изгнаны ими, и Словенъ, оставившись безъ этого грознаго бича надъ собою, предались всякой неурядицѣ и родовымъ расприямъ. Въ этомъ опасномъ положеніи, боясь, естественно, новыхъ налоговъ и мщенія отъ изгнанныхъ ими Варяговъ, многие изъ нихъ рѣшились идти отыскивать себѣ защиту и управы среди воистинѣ, добродородныхъ мужей своихъ—Руси, ратовавшихъ также въ рядахъ Варяжскихъ. Гдѣ вѣрно, какъ не у нихъ, они могли надѣяться найти себѣ защиту противъ Варяговъ и ихъ племенниковъ? Гдѣ надежда, какъ не у своихъ соотечественниковъ въ Варяжествѣ, они могли избрать для себя славныхъ и добрыхъ правительствъ, не чуждыхъ правамъ и обычаямъ своего племени. Туда, въ Варяжемъ Руси, и обратили Словенъ, изгнавши отъ себя сбродную, разположенность вольницу Варяжскую.

У другихъ славянскихъ племенъ, также же добродородныя мужи—Русы, вѣроятно, еще раньше того уже стояли во главѣ правленій, если не окончательно ошибокъ все то, что указывается разными учеными, какъ напр. Эверсомъ, Нейманомъ и др.; относительно русскаго имени на югѣ Славянства, еще задолго до того времени, о которомъ говорится въ настоящемъ разсказѣ нашего автора, какъ о началѣ единовластнаго русскаго правленія въ Славянствѣ.

Какъ бы то ни было, но именно въ Варягахъ-Руссахъ, судя по самому важному для насъ свидѣтельству,—свидѣтельству нашихъ
и у Славян Варягами-Руссами. Литовцы звали их гудай, т. е. также добродетельными. Скандинавы назвали их Руссами, быть может именно от того, как намечает один из наших ученых, что слово Роз по скандинавскому значило слава; почему подвластное им в просторы и называлось Славянами. Словенъ Литовцы называли Криву, и этимъ именемъ—Кривица, въ смыслѣ раба, сына рабыни, рабичи, обозначаетъ презрительно Рогнеда ненавистнаго ей Владимира. Безъ этого различія между Русскими и Славянами, ни для кого до сихъ поръ не могло быть понятно настоящее значение этого слова Кривица. Но возвращимся къ Варягамъ. Прочи Варяги, не изъ добродетельныхъ мужей славянскихъ, не изъ Руссовъ, назывались просто Варягами. Эти послѣдніе, обирая незаконную, вовсе неправую, (не по праву) дань съ сосѣднихъ Словенъ, были, наконецъ, изгнаны ими, и Словене, оставшись безъ врага грознаго бича надъ собою, предались всякой неуцѣлѣ и родовымъ распрамъ. Въ этомъ опасномъ положеніи, боясь, естественно, новыхъ налоговъ и мщенія отъ изгнанныхъ ими Варяговъ, многіе изъ нихъ рѣшили эти отыскивать себѣ защиты и укрытия среди воинственныхъ, добродетельныхъ мужей своихъ—Руси, ратовавшихъ также въ рядѣ Варяжскихъ. Гдѣ вѣрно, какъ не у нихъ, они могли надежно найти себѣ защиту, противъ Варяговъ, неплеменниковъ? Гдѣ надежде, какъ не у своихъ соплеменниковъ въ Варяжствѣ, они могли набрать для себя славныхъ и добрыхъ предводителей, не чуждыхъ нравамъ и обычаямъ своего племени. Туда, къ Варягамъ Руси, и обратились Словене, изгнанныя отъ себя сбросную, разположенную вольницу Варяжскую. }

У другихъ славянскихъ племенъ, также и добродетельныхъ—Русь, впрочемъ, еще раньше того, уже ставились во главѣ правленія, если не сколько ошибочно, все же это указываетъ разными учеными, какъ напр. Эверсомъ, Нейманомъ и др., относительно русского имени на югѣ Славянства, еще задолго до того времени, о которомъ говорится въ настоящемъ рассказѣ нашего аттаписца, какъ о началѣ единовластнаго русскаго правленія въ Славянствѣ.

Какъ бы то ни было, но именно въ Варягахъ-Руссахъ, судя по самому важному для насъ свидѣтельству,—свидѣтельству нашихъ
- 305 -

ътоллицией, обратился славянский мир, ища для себя узаны и защите. Съ тыхъ самыхъ поръ и земля Славянская стала называться Русскою землею, по имени единовластныхъ доброродныхъ кровныхъ своихъ правителей. Не называлась она Варяжскою, по очень естественной причинѣ — разнородности своей со всеми остальными Варягами, кромѣ Варяговъ-Руссовъ. Такъ, сосновое называніе Руссовъ обратилось мало по малу въ племенное, сначала на съверѣ, а за тымъ и на югѣ, и, наконецъ, только въ этомъ племенно и земскомъ смыслѣ стало оно употребляться и во всѣхъ нашихъ летописяхъ. Древнѣйшее сосновое значение имени Руси изгладилось, затымъ, навсегда изъ памяти потомства.

Руссы, избравшися на управление древнею нашей родиной, были, безъ сомнѣнія, очень близки по своему разговору, по одинаковости образа жизни, занятий, обычаевъ и, въпроятно, даже по привычному говору, со всѣми остальными товарышиими своими по ремеслу — Варягами-Скандинавами. Отсюда, конечно, такое множество скандинавскаго языка заложено въ словесную рѣчь, особенно по ратному и морскому дѣлу, по морской и сухопутной топографіи, по названію лицъ, званий и мѣстностей. Таковы напр., имена и названіе, встрѣчающіеся въ договорахъ Олега и Игоря, таковы древне-русские названія Днѣпровскихъ городовъ, сохранившіся у Константина Багрывородного, и многія другія.

Сборными мстами Варяговъ были разныя берега Балтійскаго и Нѣмецкаго моря, где, вмѣстѣ съ другими Варягами, проводили, впроятно, большую часть жизни и наши Варяги Руссы. Конечно, это не значило еще, чтобы и у нихъ, какъ и у другихъ Варяговъ, не было другой родины, кромѣ нынѣшніхъ нѣкоторыхъ Упландскаго берега. Всѣ Варяги принадлежали по родинѣ къ разнымъ странамъ, въ томъ числѣ и Руссы. Родиною ихъ, по свѣдѣтельству нашего летописца, была ни Швеція, ни Норвегія, ни Англія, ни Готская земля, ни Русь. Они были роду Варяжскаго только въ этомъ смыслѣ, какъ и Новгородцы, по нашему летописцу, считаются родомъ Варяжскимъ, хотя по племени, по происхожденію, они тымъ же Славянъ. Но крайняя мѣръ никто еще до сихъ поръ не указалъ положительно въ современной Рюрпикъ географіи, какой же определенъ родиной для Варяговъ-Руссовъ, какъ указалъ ее нашъ люб...
тописец для Варяговъ-Шведовъ, Норвежцевъ, Англичанъ, Готовъ. Этой родинъ, кромѣ мира славянскаго, куда и звали ихъ Славяне, какъ Русь, какъ своихъ добродородныхъ мужей, для управления славянскими просторами, конечно, и не отыщеть для нихъ никогда никакая громадность ученаго труда.

Что Русь бесспорно означала, во времена призваний своего при Рюрикѣ, мужей избраннаго, лучшаго, добродородного сословія, отвергать этого нѣть никакой возможности, если только твердо держаться на почвѣ важнейшихъ, т. е., лѣтописныхъ нашихъ данныхъ. Что же говорить наша лѣтопись? Лѣтописецъ утверждаетъ прямо, что Рюрикъ взялъ съ собою все Русь? Это его дружина, состоящая исключительно изъ людей его рода, бояръ, добродородныхъ. Всего только двое изъ нихъ, были не изъ этого высшаго, добродороднаго сословія, — чего никакъ не опускается говорить нашъ лѣтописецъ,—но въ томъ при нуждены были удалиться изъ сонма Руси,—такъ какъ именно только Русь, т. е., мужей добродородныхъ, при зывали и ждали къ себѣ Славене. Этимъ то мужамъ и розданы были для управления разные города въ земляхъ славянскихъ. Остальные двое, Аскольдъ и Диръ, какъ не добродородные, отправились искать себѣ счастья у другихъ населеній, оставшихся еще безъ управления, и менѣе разборчивыхъ въ выборѣ для себя правителей. Такими именно оказались для нихъ наслѣдіе Кия, Щека и Хорива, где они и остались нянжить, собравшаго около себя только Варяговъ, но не Руссовъ такъ какъ, естественно, Русь, т. е., мужи добродородные, не захотѣли бы статься въ зависимости отъ нихъ, какъ отъ простыхъ Варяговъ. Отсюда, въ это именно время, земля Славенская раздѣлялась на два главныхъ управления; одно изъ нихъ, чisto аристократическое, мы видѣли на севѣрѣ, въ Новгородѣ, другое, простонародное, на югѣ, въ Киевѣ, пока не пришелъ туда Олегъ. Но судьба того и другого скоро за тѣмъ перемѣнилась.

Нельзя не замѣтить при этомъ, что во всемъ этомъ разказѣ нашего лѣтописца мы встрѣчаеыемъ съ необыкновенно послѣдовательно проведенной главной мыслью события въ характерѣ первоосноваго добродороднаго единоличнага на Руси. Здесь не опущено ни одной существенной черты, необходимой для изображенія того, какъ началась и распространялась между Славянаами, въ данное
время, правительственная власть древних добровольных мужей Руси. Олег, узнавши что простые Варяги, Аскольд и Дир, сдались князьями и управляютъ въ Киевѣ, выдавая себя за Руссовъ, как это именно они сдѣлали въ походѣ своею подъ Царьградъ, отправились против нихъ съ дружиною въ Киевъ. Для удовольствія въ ихъ самозванцевъ, они, не объявляя напередъ о себѣ открове, пригласили ихъ, какъ мужей добровольныхъ, какъ мужей Рюриковы, руссаго, т. е., правительственнаго, княжескаго рода, итти вмстѣ съ нимъ въ Греки. Они приняли такое приглашеніе, и пришли къ нему. Олегу не оставалось болѣе никакого сомнѣнія въ томъ, что Аскольдъ и Диръ выдаютъ себя за Руссовъ, за добровольныхъ, и выжать въ силу права доброволья. Укоривъ ихъ за такое нарушение вози славянскимъ народомъ, желавшихъ имѣть у себя правителями мужей исключительно добровольныхъ, действительно Руссовъ, княжившихъ по праву доброволья, онъ назначилъ Аскольда и Дира, какъ самозванцевъ и съ самъ княжить и царствовать въ Киевѣ.

Подобное же обстоятельство встрѣчается и въ западныхъ лѣтописяхъ. Извѣстный случай, описанный въ лѣтописяхъ Бертинскихъ, о томъ, какъ, въ 839 году, нѣкоторые люди, изъ посольства императора Тесея, назвали себя передъ императоромъ Людовикомъ благочестивыхъ Росій, а потомъ оказались Свѣнами, легко можетъ быть объясненъ тѣмъ, что они также были изъ простыхъ Скандинавскихъ Варягъ, но прославляя себя въ Царьградъ за людей благородныхъ славянскаго сословія, за Руссовъ, также какъ и Аскольдъ и Диръ, которые не были ни Руссами по сословію, ни Славянами по народности. Объявивши себя уже разъ за благородныхъ мужей, за Руссовъ, въ Царьградѣ, эти Свѣны не могли уже, конечно, назвать себя иначе и у Франковъ, въ присутствіи византийскаго посольства, считавшаго ихъ въ Византии за Руссовъ.

Совершенно на оборотъ, и настоящее Руссы, т. е., мужи добровольныхъ славянской народности, находившиеся въ дружинѣ Варяговъ, которая сдѣлала первѣйшій подъ общимъ именемъ Норманновъ, легко могли быть принятыми, по своему Варяжству, тѣмъ же Франками, за природныхъ Норманновъ, тогда какъ въ Греціи иные же Руссы-Варяги назывались настоящимъ своимъ именемъ—Руссами.
Вообще же, весьма вбьроятно, что древнейшее благородное, высшее сословие в славянском мире, называвшееся у Варягов Руссами, называлось иногда у других племен другими именами, а у самих Славян просто князьями, боярами, мужами. Из варяжских набящих ими Руссов стало известно во многих мѣстах. Этим именем могли называться также и подвластные Руссам, какъ высшему, правительственному сословію, земли и племена. Великий примѣръ этому у насъ передъ глазами съ самыхъ первыхъ временъ русского единовластія на Руси.

Оставляя, впрочемъ, въ сторонѣ подобныя соображенія, хотя и основанныя прямо на нашемъ лѣтописцѣ, обращаемся только къ этому самому важному свидѣтельству въ пользу всего, что насаждается прямо славянскаго нашего мира. Всѣкіе иноязычныя источники, какъ и всея доводы аргументы, какъ бы не были они обширны, не должны отвлекать нашего вниманія отъ нашего главного, коренного основанія—нашихъ лѣтописей.

Въ лѣтописи нашемъ мы читаемъ: „И избирается 3 братья съ родомъ своимъ, и пошлена собѣ все Руси... и создана градь... и съ того, князя, и радія муземъ своимъ волости и грады ставить... и бѣста о у него два мѣна не его рода и болярена...” Это Аскольдъ и Диръ. Не знаю ли изъ всего этого разказа, строго выдѣлывающаго изъ Руси все, что не Русъ, что не доброродно, что не ея рода и болярена, что не муземъ, которымъ однимъ раздѣляются волости и города, не знаю ли, что лѣтописецъ здесь прямо самъ опредѣляетъ намъ, что такое Русъ. Рюрикъ беретъ съ собою все только Русъ. Съ нимъ идетъ только одна въ Русъ. Русь эта въ состояніе, за исключеніемъ Аскольда и Дира, изъ музей Рюриковъ рода, который родъ даѣ Олегъ называетъ княземъ, или, что тоже, правительственнымъ родомъ, почему въ этомъ только музыма и раздѣляются воости и грады; Аскольдъ же и Диръ, какъ люди не этого рода и не болярена, устраиваются отъ управления. Что же, такое, послѣ всего этого, эта Русъ, все только Русъ, какъ совокупность однихъ только князей и мужей. Трудно, почти невозможно, еще яснѣе, чѣмъ у нашего лѣтописца, выразить, что эта именно Русъ значилъ просто и прямо одно только высшее, правительственное сословіе у Славянъ, называвшееся у Варяговъ вообще
Русь, а у нас: князьями и болярами, или мужами. Вся эта Русь не принадлежит между Варягами ни в Шведам, ни в Норвежцам, ни в других иноплеменниках. Она стоит всем особым отъ всѣхъ ихъ. «Сице бо ся звану тымъ Варяги Русь, яко е ся други. (Варяги) зовуся Свое, други же Урмане, Англие, други Гътт; тако и си (Варяги зовутся) Русь». Русь эта, какъ Славянская, конечно, свободно говорить съ Славянами на ихъ языкѣ и знаетъ хорошо ихъ обычай и порядокъ. Славянъ ичуть прямо въ ней едной, а не у кого другого изъ Варягъ князя для себя, который бы владѣлъ ими и судилъ по праву. Кто же эта Русь? Отъ какихъ наше бывало, здѣсь въ нашемъ лѣтописцѣ до того ясень, что мы можемъ только удивляться, какъ до сихъ поръ мы его не замѣчали. Русь, это вообще высшее благородное сословие у Славянъ, раздѣлённое, въ далекое время, ратные подвиги съ дружинами варяжскими. Изъ этой то Руси, у Варяговъ, Славянъ и принятъ для себя князя. И съ того то времени особенно они стали известны подъ именемъ Русъ, хотя и прежде того пѣмень называется Понтъ Русскимъ моремъ, и многие племена Славянъ Русскими (Славянъ, Поляне, Древляне и др.), а другимъ (Чудъ, Меря, Весь и др.) данниками, дающими дань Руси. Кроме того «Роестин князъ» брали дань и съ Казаръ.

простая чадь 1). Подобное резкое различие между Русью и Словенами продолжается до поздних годов XI столетия. Не сказывается ли во всем этом, что Словенам, так же противоположность Руси, сословия высшего, добродетельного, означает просто народ. Отсюда становится понятным, почему вздох в наших эпопеях и других древних памятниках, мы видим предпочтение, оказываемое Русу перед Словенником; так же, наконец, как мы видим выше, Олег призывает сделать знамена для Русов: парчевыя, а для Словенъ крошнныя.

Предоставляя другим исчерпать подробно ть доказательства, какиа существуют въ пользу того положения, что Русь и Словеня составляли въ древности один народъ, но не одно сословие, мы обращаемся къ вопросу о томъ, что такое значило въ древности слово: племя. Отвѣть на это опять мы беремъ только изъ языка древнихъ письменныхъ памятниковъ и, преимущественно, изъ самыхъ нашихъ эпопеяхъ. Ихъ мы считаемъ для нашего славянскаго вопроса важноцв всего другаго, и въ нихъ мы находимъ следующее определение для настоящаго древняго смысла слова: племя.

Всѣмъ известно, что не только въ древней славянской письменности, но даже и въ наше время, въ языкахъ нѣкоторыхъ Славянъ, выразилось: племенитъ, племенникъ, племеньство, племеньщина относились обыкновенно къ добродетельству, значили: добродетельный и добродетельство (nobilis, nobilitas). Такъ, напримѣръ, въ переводѣ Виландова Агаева, сдѣланномъ еще въ началѣ нынѣшнаго столетія, въ посвящении этого перевода, говорится: «Племенитой Госпожи Кусахи одь Арсень, пройой у Народу свое писательна, какъ ревностной овь книге Спомбнникъ, за знамъ Влагодарности и Высокопочитанія свого посвѣще Преводителъ» 1).

1) См. житіе Меодія въ изслѣдов. М. И. Сухомлинова о Древн. Рус. Лѣт. стр. 73.
1) См. Виландовъ Агаевъ, часть Права, у Будиму, у тиографіи Брагѣ, Универзитета, 1820.
Въ такомъ же точно смыслѣ встрѣчаешь мы въ нашемъ лѣтописномъ сводѣ и слово племя, какъ выраженіе благородства, благороднаго происхожденія, или добродетели (nobilitas). Въ подтверждение этому приводимъ здѣсь нѣсколько примѣровъ изъ Русскаго лѣтописнаго свода.

1147 г.

Не можемъ мы на Володимирѣ племя руки взятить на Гюрга, но онъ на Олговичи, хотя и съ дѣтми племъ съ тобою.

Игорь воротъ нашего низы и наш отецъ не въ поруб, но въ святъъ Эдога, а убивъ того къ Черенгову пойдемъ по своею князя, кончаи мы съ ними. Тоже слышавшее народъ, оттолкъ пойдемъ на Игоря въ святъ Эдога. И речь Володимиръ: "того вы брать мой не вѣданъ", Игоря блюднутъ сторожи, а мы пойдемъ къ брату ны вѣлѣмъ. Реконша же Кіяне: "мы вздаемъ, оже не кончатъ доброму съ тѣмъ племенемъ ни вамъ, ни вамъ, колы любо".

1175. Тѣмъ въ память убѣзъ твоего, святогорцы княжѣ Андрею.

Ты же, святогорцы, молися ко всемогущему Богу о племени своемъ и о сродницахъ и оземѣлѣ Русской, дать миръ миру.

1180. А въ Володимирѣ племена кто мѣ имѣть, тотъ добръ.

1223. Иисусъ Нѣмый, мѣнѣ не имѣть душу, что въ речи твоихъ, бѣ 6о мужъ мой крѣпокъ, понеже ужина съ Роману, отъ племени Володимира, природѣ Мономаха.

1) Лѣтоп. сводъ по списку Переяславля Суд. с. 58.
2) Н. С. Р. Л. т. II, с. 32, 33.
3) Тамъ же с. 113.
4) Тамъ же с. 122.
5) Н. С. Р. Л. т. I, с. 218.
Изъ всѣхъ этихъ примѣровъ для каждого адѣсь очевидно, что слово племя употребляется въ нашемъ лѣтописномъ сводѣ въ смыслѣ русскаго добродетства, какъ относящееся прямо къ русскому княжескому роду. Тоже самое слово племя употреблено въ этомъ сводѣ также и въ насыщенъ, будучи отнесенъ къ людямъ простородцамъ, получившимъ въ управление Коломну отъ боярина Доброслава, котораго лѣтописецъ, не безъ глумленія, также называетъ вонючимися, т. е. присвоившими себѣ русскую княжескую власть. Вотъ въ какихъ выраженіяхъ занесено это въ нашъ лѣтописный сводъ по Ипатскому списку:

1240. Бояре же Галичскій Данила князь себѣ называетъ, а самъ всю землю держали; Доброславъ же воняжился бы и Судицъ, попытъ внизу, и грабили всю землю, и всѣ же въ Вакоту все Понизье прія, безъ князя повелѣній, Григорій же Васильевичъ князь Горную страну Перемышльскую мшаполе одержали, и бысть мите большое въ землѣ и грабили отъ нихъ. Данилы же, увидавъ, послѣ Якова стоянка своего съ вѣстливою жалостью къ Доброславу, глагола къ нимъ: "князь вашъ анъ есмь, повелѣнія моего не творите, землю грабите; Черниговскихъ борѣ не вѣлѣбъ ти. Доброславе, прими, въ дати волости Галицкими, а Коломнѣскими соль отлучити на язы, опому же рекуш: "да будетъ тако". Во тѣ же часъ Якову сѣлышъ у него, припоста Лазарь Домажирѣцъ и Йовъ Молобожичъ, два безбожника, отъ племени смердья и поклонистася ему до землѣ; Якову же удивиющуся и пращиву вина, про что поклонистася, Доброславу же рекушу: "вѣдѣ имѣ Коломню"; Якову же рекушу ему: "какъ можешь безъ повелѣнія князя отдати въ сина, ио великіи князь держать сию Коломню на розданіѣ оружейниковъ, си бо еста не достойна ни вѣтничина держать".

"Оставаясь вѣрнымъ этому древнѣйшему значенію слова племя въ смыслѣ добродетели, значенію, уже не соблюдающему позднѣе, какъ это мы увидимъ далѣе, Григорій не дозволяетъ себѣ употреблять слова: племя для передачи имъ греческаго слова: φυλή, какъ дѣлаютъ это другіе позднѣйшіе переводчики. Такъ, напримѣръ, въ переводахъ св. писаній, где позднѣйшія редакціи неправильно употребляютъ для передачи греческаго слова: φυλή на славянскій языкъ слово: племена, Григорій передаетъ его вѣрно словомъ: козьина.

1) П. С. Р. Л. т. II, с. 179.
Приводим здесь, для сравнения, как его перевод, так и другие позднейшие из пр. Даниила гл. VI, ст. 25 и гл. VII, ст. 14, где встречается помутое нами слово.

Пророка Даниила гл. VI, 25.

Славянский текст по переводу, находящемуся в соборнике Григория, епископа Болгарского, л. 295.

Тогда Дарий царь написал всем людем, коленам, языком живущим в всей земле: мир вам, умножите.

Славянский текст Острожской Библии 1580.

Тогда Дарий царь написал всем людям, племенам, языкам живущим в всей земле: мир вам, умножите.

Гл. VII.

Славянский текст по переводу, находящемуся в соборнике Григория, епископа Болгарского, л. 295 об.

И тому дана бысть власть и честь и царство и вси люди. колена, языки, тому имою служить и власть его власть вечно же не прередет и царство его не тление.

Славянский текст Острожской Библии 1580.

И тому ся дасть власть, и честь и царство и вси люди, племена,

Греческий текст по Лейпцигскому изд. 1697 г.

Τὸν Δαρείον δὴ βασιλέα έγραφε πάσι τοις λαοῖς, φυλαῖς, γλώσσαις, τοῖς οἰκοσκοῖν ἐν πάσῃ τῇ γῆν ἐν τῇ εἰρήνῃ μιᾷ πληθυνδότην.

Русский текст по переводу на имп. русское наречие архимандрита Макария.

Тогда царь Дарий написал всем народам, племенам и языкам живущим по всей земле: да возрастает благодеяние ваше!

ст. 14.

Греческий текст по Лейпцигскому изд. 1697.

Καὶ αὐτὸς ἐδόθη ἡ ἀρχὴ καὶ ἡ τιμὴ καὶ ἡ βασιλεία, καὶ πάντες οἱ λαοὶ, φυλαὶ, καὶ γλῶσσαι αὐτὸς δουλεύοντες: ἡ ἐξωσία αὐτῶν, ἡ ἐξωσία αὐτοῖς, ἡ ἐξωσία ἐν παραλεγέσθαι, καὶ ἡ βασιλεία αὐτῶν ὑπὸ διαφαρμῆσθαι.

Слав. текст в посв. словъ св. Владимиру митр. Илариона, по изданию Прибавъ, въ твор. св. Оттона 1844, стр. 238, отдълн. оттиска стр. 37.

ВсІ языки, люди, племена Тому поработаютъ.
языцы тому поработают, и власть его, властъ вѣчнаго, аже не мирно идетъ, и царствъ его не расплется.

Изъ этого неупотребленія Григоріевъ, епископомъ Болгарскимъ, слова: племя не въ древнѣйшемъ, а въ посѣдняшемъ его значеніи, въ томъ, въ какомъ употребляютъ его другія позднѣйшія редакціи, доказывается однako, безспорно какъ то, что Григорію, какъ древнѣйшему славянскому писателю X вѣка, свойственно было знаніе и употребленіе именно только древнѣйшаго значенія слова, такъ равно и то, что самый переводъ Св. Писанія, находящийся въ его соборнѣшихъ, есть переводъ Св. Писанія древнѣйших.

Определенія древнѣйшаго значенія слова: племя, мы обращаемся теперь къ древнему же смыслу слова: родъ. Это послѣднее слово въ древности обыкновенно означало кровность, или единокровность происхожденій, и потому, въ отличіе отъ слова: племя, означавшеаго собственно добродѣство, слово родъ однako относилось какъ въ добродѣсть, такъ и въ простородь, что видно и въ самомъ составѣ этихъ обѣихъ древнихъ выраженій, слагающихся изъ двухъ словъ, изъ коихъ одно слово, это—родъ. Не приводя многихъ другихъ поясненій на древнѣй значеніе этого послѣднаго слова, мы ограничиваемся только слѣдующимъ примѣромъ. Въ этнографическомъ письмѣ, въ церковномъ уставѣ и. к. Ярослава читаемъ: А кто оставленіе святыхъ правилъ порушитъ или дѣтъ мои или родъ мои отца моего 1) . . . . . . . . . . . . . . . . . . 2).

Изборникъ Григорія, епископа Болгарскаго, листъ 489 об.

Болгарскаго, стр. 32—34.

Въ лѣто 6488. Приде Владимиръ съ Варги въ Новограду, рече посадникомъ Ярополчинымъ: idвте въ брату моему и рѣйте ему: Владимиръ ыдуче на ти,

1) Этнографический соборникъ по списку Переславля Суздальскаго, стр. 44.
2) Окончанія статьи въ бумагахъ князя М. И. Оболенскаго не оказались.
мир идеть на тя. И съдевен в Новгредь градь пристроен бити. И пославъ къ Рогволову въ Полтесь, глаголи емому Владимиру: ведя за ми дщерь свою. Онъ же рече дщери своей: хочу ли за Владимира. Она же рече: не хочу Кринитина розути, но Ярополка хочу. Бъ бо Рогволовъ пришедъ въ замор и иметь власть въ Полтесь. А именемъ имя Гунгури, а ть въ Турове, отъ несего и Туровцы прозваниша. И прихода отъ Рогволова посланникъ и поведаша рѣчь и укоръ Рогволовъ. Владимира же, обранъ во, Варяги, Словяни, Чудъ, Криничи, где на Рогволова. Всѣ же време хотаху отвести Рогволовъ за Ярополка, приде Владимировъ на Полтесь и убих Рогволова и съна его 2, а Рогволовъ взя женъ. И понде на Ярополка въ Киевъ и вошел многимъ съ нимъ. И затворице Ярополка въ Киевъ съ людми своими и со Блудомъ милостинаго. И ста Владимира обривъ въ Дорогачинъ межъ Капичемъ; ровъ синъ части Владимира же пославъ къ воеводу Блулу рече: поприхъ мнѣ, аще одольско брата моего, имѣть тя имъ во отца мѣсто и честь возмени отъ менѣ; не въ почаль брать бити, но онѣ; аще же того бовся пристраивашь противу бити. И съдевъ въ Новгрудѣ, и послалъ къ Рогволову Полтесь, глаголи: «хочу поить дщерь твою собѣ женъ». Онъ же рече дщери своей: «хочеш ли за Володимера?» она же рече: «не хочу розути робича, но Ярополка хочу». Въ бо Рогволовъ пришелъ изъ замор и иметь власть свою въ Полтесь, а Туричъ Туровец, отъ несего и Туровцы прозваниша. И пришедъ отрокъ Володимеръ, и поведаша ему всю рѣчь. Рогволовъ дщери Рогволовъ князя Полтесаго, Володимеръ же собра вонь многихъ, Варяги и Словяни, Чудъ и Криничи, и понде на Рогволова. Въ се же време хотаху Рогволовъ вести за Ярополка; приде Володимеръ на Полтесь, и убих Рогволовъ и съна его два, и дщерь его поня женъ, и понде на Ярополка. И приде Володимеръ Киевъ съ вонь многихъ, и не може Ярополкъ стати противу, и затворице Киевъ съ людми своими съ Блудомъ; стояние Володимеръ обривъ съ Дорогачинъ, межъ Дорогачинъ и Капичемъ, и есть ровъ и до сего дне. Володимеръ же пославъ къ Блулу, воеводъ Ярополка, съ лестью глаголи: «поприх мнѣ; аще убью брата свое, имѣть тя хочу во отца мѣсто, и многу честь возмени отъ менѣ; не въ почаль брать бити, но онѣ, аще же того убояся
придохь на нь. И рече Блудь Владымирову: взь боулу тобь вь сердце и вь присягь. И зась Блудь хлѣба Ярополка, послѣдванье тан къ Володимирову, велю подъстуши подъ градь, а Ярополка мысля убить и не взьмогь вьскорѣ и замысли лесть, повелкь Ярополку: не взьлажь изъ града, а рече: Княнен сютются къ Володимирову, велю ему приступать ратию, а тебе хотять предати, побѣгъ изъ града и затворись въ градь Родинѣ. Послѣдова Яропольскаго сына его, вышедъ затворись въ Родинѣ на устья Рѣки, въ Владимировъ въ Киевѣ винде. И обѣдоша Ярополка въ Родинѣ безъ пищи ему сощуто. И бѣ въ немъ глазь велики. И бѣ прита и имѣлъ безъ хлѣба аки въ Родинѣ. И рече Блудь къ Ярополку: видишь ли, колко вои оу брата, смирися съ нимъ, лестно рече. И рече Яропольск: будь такъ. И послѣ Блудь къ Володимироу, оуже событься мысль твою и приведу Ярополка къ тобѣ и пристрию убить его. Владимиръ же тан слышать вышедъ въ дворъ теремны сть, сѣдъ таку съ вои дружиною своею. И рече Блудь Ярополкоу: понди въ братау и рцему: что ми ни вдали, азь придохъ на нь. И рече Блудь къ посломъ Володимиримъ: взь буду тобѣ въ сердце и въ присягьтво. О злая лесть человѣцка! Якове Давыдъ глаголеть: яды хлѣбъ моей взѣвелычыт есть на мя лесть. Се бо лукавоствоваше на князя своего лестью. И наки: языке своими льстахуся; суди имъ, Боже, да отпадуть отъ мысля своихъ, по множеству нечестия ихъ иарини я, яко прогневаша ти, Господи. И наки то же рече Давыдь: мужъ въ крови жестивъ не приклонить днев своихъ. Се есть съять золь, иже свѣщевають на кровопробить; со суть нечистовъ, иже премноже отъ князя или отъ господина своего честь, ли дары, ти мыслять о главѣ князя своего на погубленье, горше суть бсоать таковъ: яможе Блудь преда князя своего, и прими отъ него чтын многи, се бо бысть повинець крови той. Се бо Блудь затворись съ Ярополкомъ, лѣст ему, слыше въ Володимеру часто, велю ему пристрашати къ граду бранью, а самъ мысля убить Ярополка; гравиы же не бѣ лѣзъ убить его. Блудь же не взьмогъ, како бы погуби и, замысли лестью, велю ему не излазити на брань въ градъ; лѣстне же Блудь Ярополку: "Княнѣ ехаться въ Володимеру, глаголюще: приступай къ граду, яко предамъ ти Ярополка; по бѣгии за градъ." И послуша его
приимоу. И аде. Рече же есмь нѣчто Варяжко; не ходи, княже, обуяють ти. Рече Блушу: то ты милостникий оу князя. И рече Варяжко: всякъ милостникий подобень еси эмн яза-

пазушины, а ты побегнн, княже, в

Печенегъ и приведи вои. И не по-

слушина его. И прииде Яровлькъ к

Володимеру. И яко поиде въ двери

и подаста и два Варяга мечи подь

пазуши, Блушу же затвори двери, не

dать Яровлькамъ никому внити. И

tако обучень бысть Яровлькъ. Вар-

яжко виде и побеже въ Печенегъ и

много воева съ Печенегъ на Влади-

мера, едва приваби и заходивъ роть.

И заложе Владимиръ женуо Яровль-

ковоу Грециию черницу и не правди-

ную, отъ нея же родися Святополькъ,

же уоби Бориса и Глѣба; отъ грѣ-

ховнаго бо корени вся породъ бываест; понеже была бо мати его черницю; а второе Владимиръ за-

леже въ не бо резоу; предободрень бысть уобу; того ради и отецъ его не любише; бо бо отъ дюо отцу,

отъ Яровлька и отъ Владимира. Ри-

ша же Варяжко градъ прекланъ,

вложимъ на нихъ дань окоуныя
по дёв' гринв на человѣ. И речь Володимеръ: пождите, донесите ко мнѣ съберутъ за мѣсяцъ. И ждаша, и не дадь имъ. И рѣша Варяги: сольстиль еси нами, но поважи намъ съберутъ въ Грэки. Оны рече: идете. И избра собѣ отъ нихъ муңи добры и смыслены и храбры, и разда имъ грады, а прочи идоса ко Царограду, и посла предъ ними слы ко царю, глаголе: се идуть въ тебе Варяги, не мози ихъ држати въ градѣ, да не сътворять ти яко злѣ, но расточи я раза, а семъ не поущай.

Здѣсь мы имѣемъ предъ глазами дѣв редакціи древнѣйшаго нашего русскаго времени: одну, очевидно, древнѣйшую, другую болѣе позднюю. Въ первой мы видимъ простое извѣстное изложеніе дѣла; во второй, гдѣ она не повторяетъ дословно древней редакціи, представляются и неправильности и замѣна краткихъ ясныхъ словъ другими излишними. Такъ, напримѣръ, когда въ первой говорится: и посла въ Рогволода въ Полтеськъ, въ позднѣйшей читаемъ: и посла Рогъволода Полтеську, и далѣе, гдѣ въ первой Вла-
симвр при этом посольства говорит прямо от своего лица простыми словами: "ва как я пожерть свое, в позднейшей редакции" находят многословную фразу: "хочу поговорить, а то у меня есть". Выражение это напоминает собою тот же самий оборот мысли и слова, который был замечен во временннике, но другому поводу, в другое место нашей летописи, где передышитель и понятиельной приворочен такое же точно предложение, и в этом же точно словах к великой княгини Ольге. Не малое отступление от простоты, прямо исторического рассказа и явления обстоятельства, описанного событие для общего, неопределенного выражения, бросаются в глаза также и при бездействии перенесенной народной поговорки: "без хлеба и в Роди". Выражение, которым, в позднейшей редакции звучит эта поговорка: "без хлеба и в Роди", нисколько не выражает того обстоятельства, от которого именно получила она свое начало в народ, как это в дословной точности сохранено в древнейшей редакции. За тем все остальные слова в позднейшей редакции заменяются буквально из древнейшей, за исключением замечательной замены слова "княгини" словом "родичи". Удивительно, как у наших ученых и до сих пор, в современной литературе, в Летописцах Русских И Царей, т. е. в течение не менее 300 лет, не обратили никакого внимания на различную трактовку, представляющуюся важными редакциями. Непостижимо, как для благословляющих пред драгоценной памятью преподобного Нестора первые не постигали занимательное, пышное простото и ясность его слова. Как не почувствовали они той красоты и чистоты, в какой сохранила его память впоследствии древнейшая его редакция, и не почувствовали глубоко оттого, на какое незнание обрела его редакция более поздняя. Мы можем еще допустить, что ответ Рогволод в пожалованию Кривичам розоусты ответ, в котором в трех, не боле, словах отражается вся традиция, современная ей эпоха народной жизни, со всем строем руководящих, основных же понятий, что ответ этот мог быть понят только надлежащему имеющему и оценив по своей важности только очевидным немногим нашим ученым; но мы никак не можем допустить, чтобы кто-либо из внимательных, просвещенных читателей
лей отечественной нашей летописи могъ не замѣтить громадной разницы вообще между подлиннымъ высокимъ своему правдивою простотою и неподдѣльностью слогомъ, преподобнаго Нестора и позднѣйшимъ его искаженіемъ. Тѣмъ менѣе можемъ мы допустить, чтобы кто-либо, замѣтивши эту разность, дозволилъ себѣ, прикрывая личной мнѣй вепыятливости, глумиться надъ памятью нашего русскаго летописателя и приписывать ему искаженіе его слова, а у него отнимать собственнаго слова. Если бы даже и одно только упомянутое нами мѣсто, достойное быть отмѣчаемымъ золотыми буквами, сохранилось отъ нго до нашего времени въ своей неискаженности, то уже суда и по этимъ немногимъ строкамъ, мы должны были бы угадать въ нихъ великаго летописателя, вполнѣ постигавшаго и передававшаго во всей точности и краткой полнотѣ самый духъ описываемой имъ эпохи, какъ это доказывается заключающимся въ немъ вариантахъ. Варианты эти хотя и были уже замѣчены Д. В. Потѣновымъ, но никто еще не попытался объяснить ихъ. Громадная важность особенно одного изъ этихъ вариантовъ не подлежить, однако жъ, никакому сомнѣнію. Въ немъ сказывается вполнѣ, какъ уже мы замѣтили, цѣлая описываемая эпоха. При надлежащемъ изслѣдованіи причинъ происхожденія этого варианта въ немъ же опредѣляется приблизительно и самое время появленія позднѣйшей редакціи. Въ другомъ мѣстѣ мы, съ своей стороны, не могли не прослѣдить подробнѣе древнаго слова Кривить, теперь же мы обратимся, съ такимъ же разъясненіемъ и въ позднѣйшей его замѣнѣ словомъ: добичю. Вполнѣ ясно, что первое изъ этихъ словъ стало уже непонятнымъ во времена позднѣйшаго передавателя нашей летописи и было замѣнено новымъ, более понятнымъ для передавателя выраженіемъ подъ влияніемъ такихъ же письменныхъ произведений. Мы, съ своей стороны, можемъ указать даже тотъ памятникъ, подъ влияніемъ котораго явились эти перемѣны. Извѣстно, что въ древности на Руси пользовалось великимъ уваженіемъ слово митрополита Иларіона: о законѣ Моисеева дани его ему и о благодати и истинѣ Иисуса Христа бывшиемъ, въ которомъ присовокуплена похвала Кагану нашему Владимиру. Въ словѣ этомъ главная мысль, снизывающая его съ похвалою
Владимиру, очевидно, та, что написатель желал представить близкое сравнение между происхождением двух законов: рабства и свободы, иудейского и христианского, плоти и духа, и происхождением самого Владимира по плоти и духу. Говоря о законе иудейском, он развивает смысл известного изречения о двух сынах Авраама, одном, рожденном от Агари, сыне рабыни, и другом, рожденном от Сарры, сыне свободы. Здесь он упоминает о том, что как сын рабы был изгнан, так и Иудей были разорены, и как Исава, сын свободы, стал наследовать Аврааму, так и христиане стали владычествовать. Причина к Владимиру здесь ясно то, что он, впоследствии, в языкечестве, сын рабыни по плоти, теперь стал сыном свободы по духу, христианином, и потому призван владычествовать и торжествовать. Замечательно здесь особенно слово: робичица, которое митрополит Иларионъ с особенным намерением, искусно вводит в библейский текст, только намекая на плотское происхождение великаго князя Владимира. Приводимъ древний славянский текстъ кн. Выт. гл. VII, ст. 15, по переводу, находящемуся въ изборнике Григория, епископа Болгарского: и роди Агарь сына Авраамова и прозва Авраамъ имя сыну своему, иже роди Агарь, Измаилъ 1). Очевидно, что Иларионъ пользуется этимъ самымъ текстомъ, передавая его въ точной соответственности сообразно съ основою мыслью своего слова, съдующимъ образомъ: роди же Агарь раба отъ Авраама робичица, и нарече имя ему: Измаилъ. Вотъ, сколько намъ известно, первые употребленное въ древней нашей письменности слово робичица, въ ивримъ примѣненіе къ великому князю Владимиру, какъ тонкій намекъ на происхождение его по плоти. Словомъ этимъ, въ томъ иносказательномъ смыслѣ, какой здесь придается ему по отношению къ христианству Владимира, какъ новому, славному, духовному его рождению, снимается всякий укоръ съ неславнаго рождения его по плоти, какъ сына рабыни. А когда же явился впервые въ нашемъ дѣтеписномъ сводѣ слово: робичица, по отношению къ великому князю Владимиру? Мы думаемъ, что первое

1) Слово Илариона во изданіи Прибавл. къ твор. св. Отцомъ, 1844, стр. 226.
появление его относится к концу XIII столетия. Летописец Волынскій, прославляя память князя Владимировскаго Владимира Васильковича и премиина его Мстислава, присовокупляет к этому итоговую ртуть митрополита Илариона, передаваемую по своему произволу, помѣстив его въ лѣтописный сводъ, въ примѣненіи къ своему предмету. По всей вѣроятности, въ это же время переданы были и текстъ приведенного нами мѣста о святовѣстѣ Владимировъ Рогнѣдъ, и въ отвѣтъ ея Владимиру на его предложеніе замѣнено слово Кривинъ словомъ робичъ.

Съборникъ Григорія, епископа Воѣгарскаго, л. 481 об.

Полиномъ же живущему особѣ, владѣющаго родомъ своими, и братьямъ владѣющимъ родомъ своими, имѣющимъ Кий, имѣетъ 2-му Щекъ третьему Хоривъ, и сестра ихъ Льбедь, и сѣдащіе Кіи на горѣ, идже нынѣ овуозъ Вороневъ, а Щекъ сѣдащее на горѣ, гдѣ нынѣ Щеконца, а Хоривъ на третьей горѣ, иже нынѣ Хоринца, и сътвориша градъ въ имя брата старѣйшаго Андрея Кіевъ, и сътвориша градъ въ имя брата старѣйшаго Андрея Кіевъ, въ имя брата старѣйшаго города Кіевъ, въ имѣ Кіевъ, въ имѣ Кіевъ, въ имя Кіевъ, въ имѣ Кіевъ; и сътвориша градъ, въ имѣ брата своего старѣйшаго, города Кіевъ, въ имѣ Кіевъ.

Полинъ, Собр. Русск. Лѣтоп. т.1, стр. 4.

Полианомъ же живущему особѣ и вододѣющему родомъ своими, иже въ се братья биху Полани, и живу у каждого своими родомъ и на своихъ мѣстѣхъ, владѣюще каждого родомъ своими. Быша: 3 братья, единому именъ Кий, а другому Щекъ, а третьему Хоривъ, и сестра ихъ Льбедь. Сѣдащіе Кіи на горѣ, гдѣ нынѣ овуозъ Вороневъ, а Щекъ сѣдащее на горѣ, гдѣ нынѣ овуозъ Щеконца, а Хоривъ на третьей горѣ, отъ него же прозвався Хоринцъ; и сътвориша градъ, въ имѣ брата своего старѣйшаго, города Кіевъ, въ имѣ Кіевъ; и сътвориша градъ, въ имѣ брата своего старѣйшаго, города Кіевъ, въ имѣ Кіевъ.
превозникъ былъ Кий. то не бы хо-
дили къ Царьграду, но съ Кий кня-
жаше въ роду своемъ. приходившую
ему къ Царьграду и миръ сотвор-
ши и часть приимъ отъ царей и от-
толь къ Дунаю прыде и вида любез-
но мѣсто и градъ съдѣла. се есть
2 градъ нареченъ Кіевъ. Кіевъ же
пришедшо въ свой градъ Кіевъ.
и ту живуть сконоча. и Щекъ. и
Хоривъ и сестра ихъ Лымедь.

и въ до сего дне. Ини же не
свѣдуще ремоша. яко Кій есть
перевозниковъ былъ; у Кіева бо
быше перевозъ тогда съ одной
стороны Дуная. тамъ глазаху:
на перевозъ на Кіевъ. Аще бо
бы перевозниковъ Кій, то не бы
ходилъ Царьграду; но се Кій
княжаще въ родъ своемъ. при-
ходившую ему ко царю, яко
сказано, яко велику честь прі-
явъ отъ царя, при которомъ при-
ходивъ царя. Идущо же ему
опято, прыде къ Дунаеви. въ къ
бы мѣсто и сруби градъ малъ,
хотяя сѣсти съ родомъ своимъ,
и не даша ему ту близъ живущи;
еже и до нынъ нарочить Дунаици
городище Кіевъ. Кіевъ же при-
шедшо въ свой градъ Кіевъ. ту
живуть свой сконоча. а брать его
Щекъ и Хоривъ и сестра ихъ
Лымедь ту скончашася.

По поводу важныхъ свѣдѣній. сообщаемыхъ въ принесенномъ
нами мѣстѣ относительно древнейшихъ событий Кіевской Руси, до
сихъ поръ обыкновенно думали. что извѣстіе о пріѣзжаніи Кіева
занесено на страницы нашей Эпохи изъ народнаго сказочнаго
преданія превозниковъ Несторомъ. Такъ объясняли это мѣстъ
Шляръ и. за нимъ. Караманъ. Шаарикъ и Погодикъ. держав-
шеся, начиная съ Шляръ. одинаковаго съ нимъ мнѣнія. того
именно. что въ рассказѣ Нестора передается сказочное преданіе,
основанное на обращенія древнихъ имѣнъ городъ и рѣкъ въ имена
личностей Кія. Щекъ и Хорива и Лымедь. т. е. въ сознаваніяхъ
этихъ имѣнъ съ придачию безчисленныхъ вымышленъ и разсказывъ
о небывальяхъ обстоятельствахъ ихъ жизни. Мнѣніе это повторялось
dо сихъ поръ и многими другими учеными. на тѣмъ основаній. что
Несторъ ничего. кромѣ простаго народнаго преданія. не могъ ни
откуда получить о Кіев.
Въ новѣйшее время, академикъ И. И. Срезневскій, не отвергая той же мысли, замѣчаетъ только, что это мѣсто сохраняется въ себѣ два предания: одно—о Кіевѣ и о Кіѣвѣ, а другое—о Кіевѣ. Первое изъ этихъ преданий онъ считаетъ за Русское мѣстное, Кіевское, другое же за преданіе Дунайское, которое могло быть принесено къ-нибудь изъ Болгаръ. Такъ можно было дѣйствительно думать, предполагая, что это было написано преподобнымъ Несторомъ и что, съ доверительностью, въ немъ записаны два весьма отдѣленныхъ преданія, дошедшихъ до благочестиваго исковъ только по слухамъ. Не скрывая, что мы и сами, печатая въ «Москвитянинѣ» въ 1844 году, нашу «Догадку о происхожденіи наименований г. Кіева», увлекались общимъ мнѣніемъ и полагали, что преданіе о Кіѣвѣ, Несторь, Хоривъ и Лыбеди не болѣе, какъ только сказка, а преданіе о Кіѣвѣ превозничѳ не болѣе, какъ только легенда, записанная преподобнымъ Несторомъ. Но точка зрѣнія на эти преданія совершенно должна замѣниться, какъ скоро мы убѣждаеыся, что мѣсто это написано не Несторомъ, въ эпоху очень далекую отъ самого события, но гораздо ближе къ нему, и именно не позднѣе Х вѣка и, притомъ, записано епископомъ Болгарскимъ Григориемъ, сопоставившимъ первое изъ этихъ преданій о Кіѣвѣ съ другими достовѣрными свѣдѣствами.

Въ настоящее время, когда мы находимъ много документальныхъ, неоспоримыхъ доказательствъ въ пользу того факта, что первою страницы летописи нашей, стоящія во главѣ всего летописного нашего Свода, какъ его первооснова, принадлежатъ неоспоримо Григорию, епископу Болгарскому, значение приведенного выше мѣста получаетъ для насъ особенную важность. Григорій, помимо нарочитаго преданія, могъ черпать свои свѣдѣнія, конечно, и изъ другихъ письменныхъ свѣдѣствъ, какія только могли существовать въ его время относительно Подигія-Кія и столкновенія града Кіева, того новаго своего отечества, которому онъ посвящалъ себя и всю проявительную свою деятельность. Принимая неоспоримо за написателя приводимыхъ нами строкъ никаго другаго, какъ Григорія, мы не можемъ не относиться къ нимъ еще съ большимъ внимательностью, не только какъ нарочитому преданію, но какъ преданію, провѣренному при самомъ засвидѣтельствованіи его въ нашу лето-
пись еще в X веке, во время наиболее близкое к событию, исторической критике такого высокообразованного мужа, каким был епископ Болгарский Григорий. Разсмотрим это место, а именно и вполне ясно указанный в нем самый причина его происхождение.

Григорий, прибывший на Русь и находясь в самых близких отношениях к высшему правительственно му строю Руси, без сомнения, не мог не надеться узнать от него и не мог не заести в свою архитектура того предания о происхождении Киева, какое он получил на первый, естественно возникавший в нем вопрос о происхождении этого города. Как в очевидно, он имел уже свои особенные сведения об этом предмете из других источников, и эти-то сведения он хотел сравнить с народным преданием, как и наоборот, предание это он желал проверить по другим известным источникам и сопоставить с ними. Отсюда мы и видим на его страницах как то, так и другое. С своей стороны, при сравнении их обоих, относясь к ним критически, он отдает предпочтение прежде простонародным преданиям о перевозчике Кий другому сведению о том же предмете, потому им из других, впрочем, греческих источников о Кие, где Кий являлся царственным мужем, вождем боевых славянских дружин в поход под Цареград.

Григорий, очевидно, поступает в этом случае чрезвычайно благоразумно. Не желая утратить распространенного, современного ему, народного предания о Кие, как о перевозчике, он бережно заверяет его в свою архитектуру. С другой стороны, подвергая это предание строго научной критике, на основании других, известных ему свидетельств, говорящих не в пользу этого предания, но против него, он отрицает его вероятность и утверждает, что Кий не мог быть перевозчик, так как он ходил на Цареград. Такая мудрая постановка вопроса и положительное утверждение, что Кий ходил на Цареград, сближает ученых епископом Болгарским, естественно, заставила нас обращаться к тым источникам, из которых Григорий мог почерпнуть приводимое им свидетельство о Кие. Мы стали искать его, конечно, у Византийцев. К неожиданной нашей радости, действительно, одно из тых свидетельств...
тельстве, которыми, без сомнения, могло ползслатьца, ввиду чьих
случаев Григорий, нам посчастливилось вскоре открыть.

Вот один из источников, из которого, по своему смыслу,
подтверждены для Григория, он не мог не вынести тем неожиданный
описанный вид Киев, который и сообщил в своей летописи на ряду
с народными преданиями. Зная хорошо высокое, как древнее, так и
современное еще ему, общественное значение могучей, он легко
понимал в словах Грека то, что могли не понять в них позднейшее и
них читателей, утративших уже память о древнем значении слов
могучей. Свидетельство и муж Кий впервые впервые у Тево-
нала во Симоняковского, писавшего свою летопись в первой поло-
вине VII века (629). Известно это повторяется, без переменны,
также в хронографе Теодору (879), а оттуда и в сочинении Ана-
стасия Великолепного (886).

Мы читаем у Теофилакта по латинскому переводу, пожертвован!
ному у Стритера т. II, ч. I, стр. 59, следующее: At enim Gepida
enarratbat omnia, et minima quaeque rerum indicabat, dicebatque, capti-
vus illos subesse Muscio (Московский, Гуар и Теофаний, п. 603.
Cod. Pal. legii Мозорова. Барб. Мозорова) seddam nomine, quem
barbari regem appellarent, при чем указано в семыч на выра-
жение греческого подлинника: тов λεγομενον ρητη τον βασιλεα ρωμη.
Это самое выражение переводится русский переводчиком Стритерова
труда, г. Свитова (ч. I, о Славянах), таким образом: славянскому
Славяне приписываете книжеский титул ("Ρωμαίος, "Ρωμαίος)

В приведенном нами месте мы встречаемся с чрезвычайно
важным выражением греческого подлинника: тов λεγομενον
ρήτη τον βασιλεα ρωμη, т. е. под властью нынешнего Мусония (муза
Ки) называемого "Ρωμαίος на ях варварском языке. Латинский
переводчик слово "Ρωμαίος принимает в смысле латинского слова
veau и переводит его царем. Но, очевидно, что здесь в перво-
начальной греческой рукописи никак не могло находиться слово
"Ρωμαίος, так как слово есть, что не подлежит никакому возражению,
никогда в славянском языке не существовавшее. Какое же слово
стойло здесь, по всей вероятности, в первой редакции греческого
подлинника?
Без всякаго сомнѣнія, никаакое другое, кроме слова "Росс", какъ вполнѣ выражающее его варварскому языку то понятіе, какое соединялось въ древности съ словомъ мѣщ-властел. Относительно того, каким образомъ это слово "Росс" измѣнилось въ греческомъ текстѣ въ слово ἡ Ῥῶξ и ἡ Ῥѣ, мы принимаемъ сдѣлавшись, наиболее вѣрное предположеніе. Позднѣйшее перенесеніе греческаго текста, понимаетъ значеніе этого варварскаго слова, и желѣзно передать его, сколько возможно, понятіе для своихъ соотечественниковъ, вероятно, замѣнили слово "Росс" довольно подходящимъ по смыслу словомъ ἡ Ῥѣ, измѣнивъ въ послѣдствіи въ слово ἡ Ῥѣ. Слова ἡ Ῥѣ и ἡ Ῥѣ происходятъ отъ одного глагола ὑγρεῖν — разбиваю, разрываю; у Гомера мы находимъ производное отъ него слово ὑγρεῖον, въ смыслѣ мужа силы и неодолимой храбрости для прорыванія рядовъ волковъ. Словно это составлено изъ ὑγρεῖν — разбиваю и ὑγρѣ мужъ. Очевидно, что Грекъ, вместо слова "Росс" поставилъ здесь первоначально слово ἡ Ῥѣ, а вслѣдствіи другихъ переносчиковъ слова ἡ Ῥѣ, выражающее тоже самое понятіе: мужа силы и неодолимой храбрости. Писатель VI вѣка Иоаннъ Малама и позднѣйшіе составители хронографовъ, найдя таковую передачу слова цара (βασιλεὺς) для мѣстныхъ царей чрезъ слово риксъ (ῥιξ) весьма прилично и наглядно отличающую мѣстныхъ царей отъ кесарей (βασιλεὺς)—императоровъ Константинопольского двора, стали эту формулу употреблять все чаще и чаще, при наименованіи языческихъ царей, устанавливая при томъ существенное различіе между мѣстными царями, принадлежащими христіанской вѣрѣ, которыхъ хронисты именуютъ царями-кесарями, и языческими мѣстными царями, которыхъ даютъ только титулъ риксъ. Приведемъ нѣсколько примѣровъ.

Въ собраніяхъ Григорія, епископа Болгарского, въ выпискахъ изъ хронографа Иоанна Малама говорится, что во время Тирскаго цара Финика, философомъ Иракломъ случайно была открыта краска багоръ (ἀγολος) — конхилъ, понравившаяся царю своимъ цвѣтотомъ. Финикъ велѣлъ изготовить свои царскія одежды изъ матерій, окрашенныхъ этой краской, и запретилъ своимъ подданнымъ носить одѣянія изъ тканей подобнаго цвѣта.
Малалы греческий текст изд. Бон. стр. 33.
"Лист 33. Тым же парие местъ реком рислетъ множин имя оуелмавше се. оне одднія оне же застогъ златы и овровицца оуелмавше собъ. баранни и чрезлень. червяще билеймъ носитъ да бодуть знаемъ свемою народу.

Иоань Малала, описывая на-чало царствования Юстиниана говорить:
а) Въ листъ царства въ Кон-стиниийградъ Иоствинианъ. Прпомъ же царства Кодись Дарасфель (старьй) сапъ Перезонтъ. въ Римъ же бъ рикъ Алтарихъ внукъ Алем-трикановъ. въ Африки же рикъ Свинархъ. въ Индии же Есукимотъ. и Амеретома царствовше Идасъ. хри-стьанъ бывъ въ Лазакии же царствовше Замана.

б) И въ листъ приложился яко Грекомъ рекше. сему царю отъ Оунъ нарицаемыхъ Савиръ: 1) жена нѣкто страницъ 2) добра и множествомъ и славленіе именемъ. въ рикъ вдова имоцца сына мала два и е-нимъ сто 3) тысяча дорже, же во вла-сти држыа Оунъеки страны по егою мужа. Влаха омертвили любленьемъ божественного Оустиниана дарь мно-

1) Въ подлинникѣ: Савиръ.
2) Въ подлинникѣ: стракиц.
3) Слово сто въ подл. пропущено
гими, бисера и сосуды златыми и сребренными, рисовыми 1) златом поставленные, отъ Акада царь Псарка отъ иного языка въ Оунихъ истребникъ риска двь именемъ Стараракъ и Еланъ да помогаетъ ему идущему на Рымъ, и итъ съ Водъ риска идуща въ Прыскъ чрезъ свою землю въ Кладу царь Прыскому, соединя ихъ съ даже оменами ться ионъ ея же множество посвяще своими молитвъ Старака же рица, единого же ея еще связанна послѣ въ Константинъ градъ въ Остиниано, въ же обонь уо, святаго Конана 2).

1) Въ подлиннику: “и иииъ мъ.”

2) Въ подлиннику: “Конава.”
изм. чего видно, что позднее хронисты Анастасий и Кедринъ уже не понимали значения слова рт.

3) Въ греческомъ текстѣ Малали сообщаеть: «Βοὰ, χήρα, τυροκεντε ὄρος ὄνομα καὶ ὕπερ αὐτοῦ χιλιάδας έκατον». Въ латинскомъ переводе: «Vidia Boa mater erat filiorum duorum parvulorum, quae exercitum CCCIIIOO militum sub se habens». У Теофана: «Boa rex, vidua, adductis secum Unnorum millibus centum». Вмѣсто вышеупомянутыхъ гречесскихъ словъ хроники Малалы и словъ Теофановой хроники латинского перевода, въ Григоріевомъ хронографѣ говорится: «Въ ринсъ владыцы имоющихъ сына два и съ нимъ тысячъ доръ, яже во власти државы Оуньски страны, по своего мужа Вахра умертвивъ».

Не можетъ не обратить здѣсь вниманія на важное разорѣчие, встрѣчающее между древнѣйшиемъ нашимъ славянскимъ хронистомъ и греческимъ хрониками. Тогда какъ у послѣднихъ мы читаемъ: у Малалы что Боа риксъ имѣла подъ своей властію сто тысячъ, а у Теофана, что она привела со собою сто тысячъ Унновъ; у Григорія говорится, что она имѣла тысячи доръ. Очевидно, что Григорій, при составленіи своего хронографа, руководствовался не одними указанными выше греческими хрониками, а имѣлъ подъ рукой еще какой-либо неизвѣстный для насъ источникъ, по которому онъ пополнялъ означенные выше хроники, иначе не могъ бы явиться въ данномъ мѣстѣ, въ его сборникѣ, приведенный выше: тысяча доръ. Слова эти обнаруживаютъ въ нихъ написателей знатока древне-византийской исторической литературы, обращающагося къ ней съ строго-критическій и необыкновенно вѣрной оцѣнкой. При этомъ въ нихъ сообщается такой именно фактъ, который не могъ, конечно, ускользнуть отъ вниманія такого ученаго, который особенно дорожилъ всѣми точными свѣдѣніями о Славянахъ: прямое свидѣтельство о томъ, что они были не Грекъ, а Славяне, хотя и въ совершенствѣ научившийся греческимъ современныхъ писателей. Приведенный выше слова особенно удостовѣряютъ о Григоріѣ, какъ своемъ написателѣ, вполнѣ вѣрномъ исторической дѣйствительности въ сообщаемыхъ имъ свѣдѣніяхъ о дорахъ, не чуждыхъ древне-славянскому миру. Что же такое были эти доры, о которыхъ говорить здѣсь Григорій, и которые не могли не занимать его горячаго
внимания к славянскому дому. Дороги, как свидетельствует Прокопий, 1) и древняя готская хроника 2) были частью Готовъ, Готенъ-Трапезы, жившие надвава въ Таврии и не пострадавши за Теодорикомъ. Здесь они остались подъ защитою Гунновъ и Оңгровъ, и, будучи не многочисленны, не могли выставить болѣе трехъ тысячъ, хотя и отборныхъ воиновъ. Эти-то дороги могли находиться въ распоряженіи Воа риксъ, какъ свидетельствует Григорий; въ самомъ опредѣляется отчасти и самое отношеніе Воа риксъ, какъ царицы Унноръ, къ вѣстимъ Дорамъ, или Готенамъ-Трапезамъ, какъ ея подвластнымъ и населеннымъ гористую часть полуострова Таврии. Страна эта, по-готски, называлась Доріемъ.

4) Въ греческомъ текстѣ Малалы сказано: Τον δὲ ἐνα οὖν ἐνὶ θαυμάζεται Τάραξις συλλαβομενός δέσμιον ἐπεμφας ἐν Κωνσταντινοπόλει τῷ βασιλεῖ Ισομπανῳ, καὶ ἐφόδισεν αὐτὸν πέραν ἐν τῷ ἄγω κόμων. Латинскія переводчикъ это мѣсто передается такъ: unumque etiam ex regibus, cui Tyranx nomen, in vincula conjectum, Constantinopolim Justiniano imperatori transmisit, qui etiam eum, in ripa ulteriori, junta S. Cononem in furcam egit t. e. «одного изъ царей Тиракса отослала въ замкахъ въ Константинополь къ императору Юстиниану, который повесилъ его на противоположномъ берегу около св. Комона». Этого послѣдняго извѣстія о казни Стиракса у Теосфана нѣть. Григорій переводить: Стограцъ же Рига единого же емѣ связана послѣ въ Константинъ градъ въ Оустиніану въ востокѣ и обоюдо оу съ тато Комана. Предоставляя синономъ древнегреческаго имени описать, что вѣрно передалъ смыслъ подлинника—Григорій или латинскія переводчикъ; съ своей стороны замѣчалъ, что слово вѣстокъ не объясняно ни нашимъ ученымъ филологомъ А. Х. Востоковымъ, ни знаменитымъ Миклошевичемъ, который въ своемъ словарѣ объясняетъ только слово тѣнѣние латинскимъ flecto; а потому я полагаю, что подъ словомъ вѣстокъ, должно разумѣть, либо посаденъ на колѣ, или пригнажденъ, такъ какъ обѣ эти названія были въ то время въ употребленіи и считались болѣе мучительнымъ, чѣмъ повѣшеніе.

1) Procop. de bello goth. t. IV. c. 4. p. 517, 573.
2) Isidori Chronic. gothicum, quae desertum in Procopio, p. 252.
5) Царица Боа названа стратицицей добра. Это выражение также должно обратить на себя внимание. В греческом тексте царица Боа придается эпитетъ ἄδραία отъ слова ἄδρα мужъ. А какъ по понятію Х вѣка, которыя вполнѣ усвоилъ себѣ Григорій, подъ словомъ мужъ разумѣлось лицо изъ племенства, добродорное, и какъ въ славянскомъ языке слово мужъ не имѣетъ соответствія себѣ въ женскомъ родѣ выражения, то Григорій, не рѣшившись назвать царицу Бони мужатицей, перевелъ ἄδράй словомъ стратицицу, признавая за нимъ значеніе, соответствіенное слову мужъ. Стратица происходит отъ слова стратъ, стратицъ, стратицица (стратегія) — епитетъ Минервы-коптельницы.

6) Выраженіе: Ὁ ὄνομα, нарнѣмымъ Савиръ, накидываетъ насъ на мысль, что Гонны были могущественныя правители, ныне племенства добродорныхъ. Они у византійскихъ историковъ называются Гонами-сабирами и другими народными именами, потому что они завладѣли надъ тѣми странами и народностями, отъ которыхъ и получили придательное наименованіе.

7) Для насъ весьма важень этотъ рассказъ о царицѣ Савирѣ. Боа во первыхъ потому, что ясно указываетъ на то, что Григорій, при составленіи своего хронографа по великому изложенію, пользовался какъ хроникою Іоанна Малала, такъ и хронографомъ Теофана; при этомъ, переводъ изъ обоихъ источниковъ, онъ исключительно своей собственной рашказы, не опуская изъ нихъ ничего существеннаго. Во вторыхъ, рассказъ этотъ важенъ потому, что Григорій, соединивъ слова Теофана о томъ, что Боа сдѣлалась союзницей и другомъ цезаря Юстиниана, съ рассказомъ Малала о царѣ царицѣ Савиръ, выразился особенно характерно въ слѣдующихъ словахъ: „любленіемъ священнаго Юстиниана. Это выражение напоминаетъ намъ выраженіе того же Григорія при повествованіи его о пребываніи въ К. Ольги въ Константинополѣ, гдѣ императоръ Константинъ рѣч въ слово къ любви. Слово любленіе, употребленное здесь въ древнѣйшемъ своемъ смыслѣ, нашимъ зна- менительнымъ ученіемъ переводчикомъ Григоріемъ, безъ сомнѣнія, не могло бы ни ввести въ недоразумѣніе и критики позднѣй-
ших наших древних и разных латинских поэтов, и
поправителей, если бы оно встретилось в нашей Русской лати-
нии, еще более, чьм слово к любви, употребленное тьм же
нашим писателем Адрианом. «Действительно, здесь слово
любовь могло бы очень легко послужить поводом для древних
анекдотов или разными соблазнительными представлениями
и сложными, к которым древние наши поэты пытались боль-
шую наклонность и охоту. Эти свойства их, как известно, осо-
бенно привлекают в некоторых наших исторических и небольши-
ных цитатах им. Едва ли древние поэты любили в латинских
нашего времени могли бы понять теперь поданный смысл, каков
заключался в слове — любовь, а из которого в приведенных
лошадях прямое говорится о таком же точно мирном
наступательном и оборошательном союзе, оконченном вер-
ховным правителем, или местным правителем — Сабиров, Бог с импе-
ратором, Святославом, которого встречался он здесь этим,
Славянами, к Ольге императору Константину. Сходство между теми и другими собственными словами, достойные
замечания, Царственное единовластие вдовы Бога над Сабирами, по
смерти мужа Бяза и по случаю малолетства сыновей ея,
вполне совпадает с таковым же точно единовластием в.
Ольги, управляемой самодержавно Славянами, по смерти царя
Игоря, по случаю малолетства Святослава, а также указывает на
однократное древне-славянское право, которое вдова, в слу-
чае малолетства детьей, принимала и наследству от мужа еди-
ноличия. Отец Боян называется стратигом, а в.
Ольга доказывает при дворе Цареградском, что она имеет свои собс-
тственные права, царское ведомство, как вдове, единов-
ластия, правителя Руси, не как только супруга (авгу-
сту), умершего царя — Игоря.
Объясненное нами выше слово Рёх встречается также в под-
обных нам древнерусских текстах. Так, у Константина
Багрянородного мы читаем: «Истинно, чтобы о Рёх Италий, до мизеров Деда-
рычес, в патрех тов перерзелосту ррртус. Объяснил, ато тьи тонских, то мазала-
Каролине, касаясь, пари оо поло эйлковес эющике ти и дигернета, так яери-
поле «νοροο/νομα». 1) Затем слово ῥῆς употреблено въ смыслѣ царя. Во всѣхъ случаяхъ необыкновенно важно встрѣтить въ византийскихъ письменныхъ памятникахъ отдаленной древности, еще въ конце VI вѣка, это слово Ῥος — Русть, какъ прямо одноназначальное съ словомъ властели, мужа, цари.

Тоже самое слово Русть и въ томъ же самомъ смыслѣ царя, правителя, мужа, встрѣчаемъ мы и у арабского писателя Ибнъ-Даста, въ началѣ X вѣка, где онъ, описывая Русь той же Киевской мѣстности, говоритъ: «Русть имѣть царя, который зовется Ханъ-Русть.» 2)

Теперь, когда уже изъ приведенныхъ выше мѣст стало несомнѣннымъ древнѣйшее значеніе синонима: Ῥος, Ῥος, ῥῆς, царь, Русть, или Русть, является возможность дать объясненіе и тому, что значило въ древности доселѣ не объясненное название Славянъ Роксаалане. Извѣстно, что Славяне, относительно общественного своего строя, имѣли въ древности два рода управления: одно подъ единодержавною властью царей, а другое, дробившееся на мелкія общины, вѣчевыя народувствованія, о чемъ свидѣтельствуетъ и Григорій, въ этнописи своей, говоря: «Полицъ же (Киевъ, Шклевъ и Хоринъ) родъ ихъ нача нанять. А Древляне собѣ, а Дреговичи собѣ жить, а Словене собѣ Новгородцы, а Полочане также безъ книзей. Тоже самое подтверждается и свидѣтельствомъ византийскихъ писателей, называющихъ Славянъ однихъ просто Скиевами, а другихъ царскими Скиевами. Это же мы видимъ и у Славянъ-Аланъ, изъ которыхъ одни называютъ просто Алане, а другіе Роксаалане, т. е. Алане, прибавившее надъ собою власть царскую: Ῥος-Алексъ—Россаалане, Ῥος-Алексъ—Роксаалане, ῥῆς-Алексъ—Риссаалане, царскіе Алане, царскіе Скиевы (Зосимъ Склода), жившіе, по Городому, между Днѣпромъ и Азовскими морями, и занимающіе (по изъясненіямъ пр. Надеждина) всю нынѣшнюю Таврическую и часть Екатеринославской губерніи 3). Нѣкоторая часть

2) См. Извѣстія о Хозарахъ, Буртасахъ, Вселарахъ, Малдарахъ, Славаахъ, Русахъ и Русахъ Ибнъ-Даста ид. Д. А. Хвилесона, 1869, стр. 35.
3) Записки Одесскаго Общ. Исторіи и Дрени, т. I, стр. 85.
этихъ-то Россоланъ, т. е. Аланъ, управлявшихъ царями, жившихъ на Дону, подъ именемъ Руси, ударились, какъ говорятъ предание, изъ мѣсть, которыя они занимали прежде, въ побережья Балтийскаго моря вмѣстѣ съ Одиномъ, гдѣ и сохранили свое царское управление, такъ какъ положительно известно, что ихъ династія — цари мо у ж и е ихъ, Русъ, существовала и позднѣе на съверѣ славянскаго мѣра, откуда и призваны были въ Новгородъ первые наши властелины—Русы. Такимъ древнимъ передвиженіемъ и которыхъ Россоланъ или царскихъ Аланъ, не утратившихъ своей династіи, съ востока на съверъ всегда просто объясняется тотъ до сихъ поръ не легко поддававшійся разсужденію вопросъ, который удавался съ недоумѣніемъ на Руси на югѣ (напр., въ Корсунѣ русскія письмена) еще гораздо прежде, чѣмъ явилась Русская съверъ въ Ладогѣ, Новгородѣ, и потому уже въ Киевѣ. Вопросъ этотъ рѣшается вполнѣ удовлетворительно, какъ скоро становится и вѣрнымъ, что южная до-Рюриковская Русь также самая династія — Русъ, которая управляла въкогда царскими Аланами, Россоланами, и которая за тѣмъ, удавившись на съверѣ, была снова призвана оттуда Новгородскими Славянами для поддержания у нихъ порядка, власти и сказать, снова утвердилась на югѣ въ Киевѣ.

Въ рукописной записѣ Иордана, хранящейся въ Медіоланѣ, въ библиотекѣ Амброзіанской, написано Rossomahum вместо Rossolalum. 1) Кромѣ важнаго доказательства этому, что въ то время, когда была написана эта запись, слово Россъ и Рокъ употреблялось безразлично одно вмѣсто другаго, какъ синонимы, здесь же мы находимъ достаточно вѣ ское свидѣтельство въ пользу того, что подъ Россоланами разумѣлись именно Славяне, находившіеся подъ управліемъ Руссовъ. Списатель Иордановой записи, понимая такое именно значение Россоланъ, потому, безъ сомнѣнія, и назвалъ ихъ Россоланами,—что произволъ это названіе отъ Славянскихъ мужей—властей Руссовъ, по праву того,

1) См. въ Моск. івъ Архивѣ И. И. Деморгефель Миллеръ, No 47: Подробное описание народовъ, живущихъ въ России въ древнія времена, ж. 2, л. 9 об.
какъ назвалась. Германия отъ своихъ мужей—правителей, Нертмайнер, — какъ назвалась и Франция отъ своихъ мужей правителей—Франковъ.

Вполне удовлетворительное рѣшеніе не легкаго вопроса объ Россованахъ, какое даешь намъ правильно понятное древнѣйшее значение слова: Россъ, Роксъ, Рихсъ, царь, Русъ, приводит насть къ рѣшенію также и другаго немаловажнаго, до сихъ поръ нерѣшеннаго вопроса о томъ, что слѣдуетъ разумѣть у Іорнанда подъ Ethel rugi. Разсмотримъ для этого самый составъ слова Ethel rugi. Прежде всего, что значило слово rugi? Ругами—Rugi Намы X в. называли Руссовъ. Извѣстно, что въ ж. Ольга названа Regina Rugorum (Pertz. I. 624); епископъ Адальбертъ названъ Rugiis ordinatus episcopus (ib. I. 623). Здесь мы можемъ указать даже самую причину такого названия Руссовъ Ругами. Вполнѣ очевидно, что слово Rugi обязано своимъ происхожденіемъ названію рицарей, рицъ которыхъ, какъ мы уже видѣли, назвывались мужами власти—Руссами. Но что же значить слово: Ethel? Слово это означаетъ тутъ названіе мѣстное географическое, упоминающее на мѣстѣ обитанія тѣхъ Руссовъ или Руговъ, которые назывались Этель-ругами. За тѣмъ, зная уже, что Руссы, доброродное племяство, царственно властвовавшее у Славянъ—Аланъ, называлось рицами, ритами, и что Славяне жили въ полдѣ на Волгѣ, мы не должны нисколько затрудняться признать въ цѣломъ составъ слова Ethel rugi—Волжскую Русь, т. е., Славянъ, подъ династическимъ управлѣніемъ Руссовъ, такъ какъ уже известно, что въ древности всѣ восточные народы рѣку Волгу называли Атлемъ или Этлемъ. Такое объясненіе вполнѣ просто и естественно, и вѣрь никакихъ причинъ усомниться въ такомъ древнемъ значеніи слова Ethel-Rugi, т. е., Волжская Русь. Все это, взятое вмѣстѣ, одинаково согласно и неопровержимо снабжается древнѣйшими письменными памятниками, понятными въ ихъ настоящемъ, современномъ написаніи ихъ, смѣстѣ, о томъ, что слово Русь—слово чисто славянскаго происхожденія и знало въ самой глубокой древности, мужей властелей—доброродныхъ, племѣнитыхъ, nobles, въ Катанъ—Русь, по еврейски שְׁמַר נְשִׁים (ивец рошъ), по, гречески ἄρχων 'Ρως, (князь
Россия, значило князь-глава, верховный или главенствующий, великий князь, царь. Славянское происхождение слова Русь подтверждается: а) бытностью Руси Калканской, о которой говорят про Георгианц, Иосифа Флавия, Феодорита, Иеронима, и о которой упоминает, в VI веке, Шахир-Эддин; в вость с Хозарами и Славинами, а Табарий, в VII в. в опись с Хозарами; б) бытностью Руси Волжской, о которой упоминает Фролова, и в) бытностью Руси Донской, о которой говорит Масуди, как о властовавшей над 50 тысячами Славинами владыкой серебряными рудниками в Донецком крае.

Что касается до того, почему некоторые мусульмане носили у Хазар Государство или Аларси (†), которое до сих пор так безусловно ставится, объясняя многие из низменных книг, что название второе по свойству народного нашего говора, объясняется, кажется, довольно легко. Аларсий, значит Аллах—Русь. Изъ 12 отрывок Масуди видно, что Хазары или Аларсий назвали преимущественно низменные мусульманы, служившие в войске Хакана. Очевидно причиной к такому названию служило то, что они исповедывали мусульманскую вьру, которой, как известно, главное включительное распространенное религиозное выражение служит слово Аллах, употребляемое постоянно магометанами. Поэтому-то слову, Хазары и назвали низменные Русов, исповедывающие магометанскую вьру: Аллах—Русь, или Алла—Русь.

Но обратимся опять к нашему предмету; — къ ним уже К. К. У. Теодорика, въдущихъ приведенныхъ намъ выраженіемъ, то есть же сказано: Enm (meusorum) tristiginta parashangiss ab eo loco habitare, а у Теодорика читается: Musgum (Мусуга) avtem barbarorum regem ad tregesimum lapidem morari referebat. Приведенными главами мѣста русскій переводчикъ и сократитель Стріторова, г. Святова, передаетъ такимъ образомъ: которые два изъ находились во владѣніи низшаго Мусуга (Теодорѣ его Мусугіемъ, Анастасій Мусугіеи называютъ), которому Славлянъ приписываются, княжескій титулъ (Руса), и низшаго столица, не больше, какъ въ 30-и парасангахъ отстоящий. Любопытное это свидѣніе должно обратить на себя особенное вниманіе ученыхъ путешественниковъ; оно, кажется,
указывает на местность Киева, о которой упоминается в нашей первоосновной географии. Киевец мог быть построен на заселении Киева. Здесь говорится о 30 парасангах. Парасанг — это около 24 километров. Стадия — это около 125 шагов, или 625 футов. Ларис — это около 1000 шагов, следовательно, 30 парасангов составляют около 15 километров. Оно никогда не могло упоминаться на Киев — Полканов, а по-восточному относится к Волынско-Киеву.

А. О. Вельман, в книге Аттила и Русь IV — V вв., говорит: «Если при Несторе (читай при Григории) Дунайцы звали местность, которую владели временно Киевляне или Гунны историков, на Дунае, то без сомнений, при Горнанде эта местность была еще в живой памяти. О Киеве, или Гунском городе они упоминают при славяноязычных случаях. Они Остроготы (впервые упоминаемые Гуннами в 376 году из-за Дуная) жили в трех отдельных местностях под управлением братьев низай Видимира, Тодомира и Велемира.

Велемир поселился на берегу (Волого, Плесо, по слав. Плесо — озеро) Тодомир между Скарнинга и Аквамгера (Скарнинга и Аквамгера) владения Видимира находились между областями братьев. Сыновья Аттилы, считая их своими подданными, беглыми рабами из первоначальной Гуннской, напали на землю Велемира, и так что братья его об этом не знали. Велемир, хотя и с малыми силами, но удержал их напор, разбит на голову, и они бежали в ту часть Скандинавская, которая прилегает к Дунаю и называется Уннингрика.

Уннингрика, означая Волынской варшавы, т. е. градец замок, есть ядно переведенное название Киева-градца, но положение его от Рузвельется на местности Киева и Полканов, а по-восточному относится к Волынско-Киеву.

1) Проф. О. Морозов в примечаниях своих к оптиму Истор. Рос. гос. и гражд. зак. соч. Рейца, на стр. 341, говорит: «В Болгарии встречаются русским названия городов, напр. Плесенюк (Болгарский), Киев (Киев), впрочем, тот самый, который у Нестора назван Кивиц, основанный, по сказанню его, не переводчиком, а побежденным основателем р. Киева. Появляясь также несколько раз в Плесенюк (Плесенюк).
Издатели уже трудно; по некоторым же соображениям он мог быть в устьях Дуная. Значение этой местности в военном и торговом отношении для древних Руссов было велико: Киевец должен был держать на пути водного сообщения Киев с Византией; во время же войны в устьях Дуная было обычное соединение сухопутного войска, шедшего через Вессарбию (Вид-Сербию), с морскими силами. Препоссесор А. А. Котляревский в своем сочинении о погребальных обычаях языческих Славян, приводит следующие слова из Феофилакта: Priscus auctoritate imperatoris ad Istrum movet, ut ab eo Scelorum gens flumen trajicere prohibatur, vel nolens securitatem et otium Thraciae praestaret. Ajebat siquidem Prisco imperator, barbaros nuncquam quieturos, ni Romani Istrum quam acertrim custodirent, замечает, что в самом расказе о вторжении Приска в устье Дуная, они сначала называются собственными именами, потом уже общими нарицательными barbari; и по самому ходу рассказа видно, что здешь разумеются исключительно Славяне; никакого упоминания о других народах, везде говорится лишь объ одного Славян на х; наконец, важно в этом случае и имя князя, которое Византийцы передают на свой лад: Михаил Михаилович, т. е., заимствованный несвойственный им славянский звук жъ и прибавленный греческий суффикс ек. Приведенные слова славянскую форму, это имя не представляет ничего противного славянскому именослову: корень жъ даёт происхождение и другим собственным славянским именам жъ от жъ и жъ от жъ описывается.

Здесь А. А. Котляревский, без сомнения, прочел бы слово въ съ несколько иначе, слябъ онъ ближе ознакомился по древнейшим памятникам съ древнейшим значением слова муж. Въ такомъ случае не встрѣтилось бы, надобное имъ слова Михаилъ и букву жъ я взялъ. А. А. Котляревский, а только сколько было, держась совершенно върано замѣчаниемъ его, о замѣчании у Гревова нашей буквы жъ буквою жъ не придаётъ, прочесть свое проще мужъ Кий. Вотъ срѣдневѣка грамма киевского князя.

Далее А. А. Котляревский изъ приведенныхъ имъ соображений вновь достоверно заключаетъ, что здѣсь мы имѣемъ дѣло съ свидѣтельствомъ 6 вѣка о существованіи у Славянъ обычной праздно-
объявляли необходимую часть религиозного обряда. Слова Ἴον исключались, чтобы помнили нести извести гонца, или начали разуметься периодически, ежедневно бытия, справляясь по истечении известного времени. И в литературе мы ищем мьсяца въ бытныхъ письменахъ Славянъ, но въ настоящее время случаи втройнѣ быть предположенъ и поминки периодическія быть можетъ годовщиною, такъ какъ въ предыдущемъ эпосѣ вовсе не упоминается о приключившейся смерти брата Макарія (Мука) 1) (Макарія). По поводу этого слова мы уже выше доказали, что въ ней слѣдуетъ читать муж. Ки. Въ этомъ же самомъ свидѣтельство мы встрѣчаемся съ важнымъ указаніемъ относительно того, что у этого мужа Ки былъ действительно братъ, который въ описываемое время уже умеръ и по нему совершалась трианна. Такимъ образомъ, въ приведенномъ и поясненномъ нами историческомъ памятнику 6 вѣка открывались для нашей историѣ слѣдующія новые положительные данные: 1) что известія о Славянъ, находившіяся въ Осовѣ, относились непосредственно къ одному Дунайскому, а и къ нашимъ Киевскимъ Славянамъ; 2) что Ки былъ не миѳическое лицо, а историческая личность, и действительно былъ князь у Киевъ-Полынъ; 3) что болгарскій Кіевъ, хотя и иное мѣсто, указанное Осеволомъ, на 30 парасангъ, 4) что слово Руусъ было синонимомъ слову царь съ еще въ 6 вѣка, и даже гораздо раньше; 5) что у Ки была действительно брать и что, судя по этому, свидѣтельство нашей аѳоніи о другомъ его братья сестра также можетъ считаться достовѣрнымъ, и, наконецъ, 6) опредѣляется самое время, когда княжалъ у Киевъ-Полынъ мужч. Кій, именно между 590—593 годами. Не можемъ не замѣтить также, по поводу всего сказаннаго, что, очевидно, по имени этого Кія, мужа Руса, ит. е. мужа, княжившаго у Киевскихъ Славянъ еще въ конце 6 вѣка, какъ это ясно изъ указаннаго нами византийскаго источника, — которыхъ, безъ сомнѣнія, пользулся первый нашъ аѳоністъ Григорій, епископъ Киевский, въ своей книзѣ «Повѣстія святыхъ греческихъ святителей» (гр. 5—6) Смѣло погребалыхъ—обычахъ здесь Славянъ Аз. А., Копыленьцевскаго, стр. 45—46.)
...}

До сих пор исследователями берегов Енисея от Днепра до устья Дуная не было обращено надлежащего внимания на то показание о древнем пути Руссов в Царьград, какое сохранилось нам от Константина Вагрянородского. В этом показании говорится о Днепровском лимане, о Великородь.

1) Въ списѣ городовъ русскихъ, географическѣ памятникѣ XIV в. говорится: „на устьѣ Дуная Новое Село, Аколатри, на морѣ Карна, Карстна; а на сей странѣ Дуная: на устьѣ Днѣстра надъ моремъ Вѣлѣгородъ."
(Aspron, Alba Civitas), рѣкѣ Бѣлой (Albus fl.) и обь островъ св. Еврея (S. Aetherii). Сопоставляя съ этимъ показаніемъ свидѣтельства Стробона, Безъмяннаго, въ его "Периплѣ" и Плиния, мы должны прийти къ тѣмъ неизбѣжнымъ заключеніямъ, что городъ Тира (Tyra), рѣка Тирасъ (Tyras) и островъ Тиратесовъ въ поразительной точности соответствуютъ указаннымъ Константиномъ Баграмороднымъ мѣстностямъ: Бѣлгородъ, рѣка Бѣлой и островъ св. Еврея. Основанія для этого представляются въ слѣдующемъ: Констанций Баграмородный говоритъ: "Диестра въ устьяхъ своихъ образуетъ обширный лиманъ, который простирался до самого моря, гдѣ лежитъ островъ св. Айерія". Въ настоящее время островъ этотъ уже почти не существуетъ, также точно какъ и названіе рѣки Бѣлой. Причина этому — послѣдствіе особенностей гуаземныхъ, постепенно удаляющихся водъ рѣки Диестра въ борьбѣ съ водами Чернаго моря, изъ конца котораго стремится промыть берега материка для своего истока, а вторикъ, подымая также материкъ съ противоположной стороны, образуютъ наносная формации. При этомъ, естественно, какъ тѣ, такъ и другія— постоянно разрушительно действовали на материкъ съ двухъ противоположныхъ сторонъ. Всѣдствіе этой-то, незначительной существующей въ этомъ мѣстѣ борьбы водъ, отъ обширного древняго Тиратесовскаго острова, простиралася отъ истока изъ Диестровскаго лимана рѣка Бѣлой (въ древности рѣки Тираса) отъ той мѣстности, гдѣ находилась башня Неоптолема и мѣстечко Гермоняскія 1), по всему протяженію рѣки Бѣлой (р. Тираса) до самого впаденія ея въ море, остаются нынѣ едва только замѣтные, небольшіе слѣды острова; рѣка Бѣлой, затаявшись съ одной стороны, въ своемъ устьѣ, пескомъ, образовала подземный Будакій лиманъ, и такимъ образомъ, усилия прѣбывающаго половодье, прорвала наиболее узкую часть острова св. Айерія, по направленію прямаго течения Диестровскихъ водъ, которыя и полились съ того времени въ море такъ называемыми нынѣ Цареградскіми гирлами, наиболѣе широкимъ

1) Strabo, Geogr. lib. VII, cap. 3. § 16: есті ἀπὸ τοῦ ἄπειρου τοῦ Τύρα πόρου ἀπὸ τοῦ Ἀιντέλεον Χαλαρίατας καὶ ἀπὸ τῆς Περικλήδος τετράκτου.
и полноводным; ряка же Вёлля, превратясь въ лиманъ, утратила свое рѣчное название и стала именоваться Будацкимъ лиманомъ. 
Никто (какъ основательно замчаеетъ г. Беккеръ) изъ древнихъ писателей не говорилъ, чтобы на этомъ мѣстѣ находился лиманъ, 
и даже Страбонъ, столь точный во всёмъ, упоминаетъ только о двухъ озерахъ, между Дунаемъ и Днѣстромъ, прилежащихъ къ Истру 1).
Въ поясненіе указаннаго нами древнаго положенія этой мѣстности, мы выписываемъ здесь изъ мѣстныхъ наблюденій надъ нимъ, сдѣланныхъ Д. Ч. Одесскаго Общества Исторіи и Древностей г. Беккеромъ. Вотъ что онъ говоритъ о свойствахъ почвы при устьѣ Днѣстровскаго лимана. "Каждый, достаточно знакомый съ характеромъ здѣшнихъ рѣкъ, едва ли откажетъ моему мнѣнію въ совершенной справедливости и точности. При изслѣдовании разсмотрѣнныхъ нами выше береговыхъ странъ, строго должно отличать формации древнаго историческаго времени отъ переносъ послѣдующихъ столятій и, особенно, изъ указаны на измѣненный видъ почти всѣхъ земель, орошаемыхъ рѣками. Стремление къ образованію пересыплей и къ отдѣленію, посредствомъ косъ, рѣчныхъ лимановъ такъ общее у здѣшнихъ рѣкъ, что если рука человѣка не будетъ здесь сильно действовать и не пойдетъ смѣло навстречу постепенному действію природы, то, по простейшему нѣсколькохъ столятій, вслѣдствіе образования пересыплей, прямо сообщеніе Дунай и Днѣстра съ моремъ должно совсѣмъ прекратиться. Чего при устьѣ Сулыны можно опасаться только современномъ и съ чьмъ предупредительное правительство нашего отечества борется всѣми возможными средствами, при устьѣ Днѣстровскаго лимана отчасти уже и теперь осуществилось. Взглядъ на карту Мангера ясно показываетъ намъ действительность. Именно, входъ въ лиманъ, бывший въ древности, безъ сомнѣнія, совершенно свободнымъ, теперь загораживается предъ моремъ довольно значительная, ежегодно увеличивающаяся пересыпь Днѣстровскаго лимана, такъ что больше корабли находятъ свободный пройздъ только при Цареградскомъ южномъ, а небольшимъ судамъ, кромѣ того, еще —піемъ мимо приморскаго города Константинополя. Вотъ это послѣднее обстоятельство указываетъ намъ степень действительнаго важности этого промежуточного морскаго пути." 
при Опочковском съверномъ гирлѣ. Мало того, песокъ, выносимый теченіемъ въ лиманѣ, не можетъ уже безпрепятственно достигать моря, задерживаемый пересыпью, далеко воздвигнувшейся предъ устьемъ, и потому частью способствуетъ къ распространению постоянно увеличивающемся пересыпи, частью садится предъ устьемъ, по обоимъ берегамъ лимана. Впрочемъ эта осадка песка гораздо значительнѣе на южномъ или правомъ берегу лимана, нежели на противоположномъ ему, и именно по этой весьма простой причинѣ, что течение на южной сторонѣ гораздо сильнѣе. Этимъ легко объясняется то, почему Цареградское гирло гораздо менѣе терпитъ отъ напльва писка, и почему тамъ характеръ вдое глубже, нежели у болѣе съвернаго прохода. Сильное течение парализуетъ дѣйствіе моря, и часть наносимаго имъ песка вытѣсняетъ въ море, тогда какъ дру- гая его часть накопляется на южномъ берегу, и вполнѣ образован- шееся косою отдѣляетъ совершенно Будацкій лиманъ отъ Днѣстровскаго. Будацкій лиманъ, который, до самой съверной оконечности Кимбецкаго лимана, причислялся древними къ Днѣстровскому лиману или рѣкѣ Тирасу, могъ быть рассматриваемъ какъ нераз- дѣляемая часть означенной рѣчной области, тѣмъ болѣе, что теченіе Тираса, сильнѣйшее на южной сторонѣ, уноситъ прѣсную рѣч- ную воду до высокихъ береговъ Кимбецкаго лимана, и именно до южной его высоцы. Эдѣсь только теченіе встрѣчало сильное сопротивление со стороны выдавшейся земли, и обращалось отчасти въ море, а отчасти стремясь съ ослащенною силой на югъ отъ башни Несополазоввей по берегу, смѣнивалось все болѣе и болѣе съ со- ленными водами берега. Вся пересыпь, которую теперь Будацкій лиманъ отдѣляетъ отъ моря, есть формація новѣйшаго времени и образовалась изъ песка, который вносится теченіемъ Днѣстра черезъ Цареградское гирло въ море, и который служилъ морскими волнамъ отчасти для образования этой пересыпи съ морской стороны. Если сравнить эту пересыпь съ той, которая нынѣ отдѣляетъ Будацкій лиманъ отъ Днѣстровскаго, и спросимъ себя, которая изъ нихъ древнѣе, то не подлежитъ никакому сомнѣнію, что образованіе пересыпи со стороны Днѣстровскаго лимана представляется позднѣйшимъ. Въ пользу этого мнѣнія говоритъ незначительная твер- дость тамошнаго материка, на которомъ было легко, послѣдствомъ
не больше двухсот искусственных каналов, возстановить почти вполне прямое соединение с Днестровским лиманом.

Таким образом мы видим, что есть никаких естественных причин усомниться в том, что в древности, как свидетельствует Паннй, в устьях Днестра существовал протяженный остров Тиратево (insula spatiosa). В том же, как мы видим, удостоверяют нас и другие древние писатели. Остром этот существовал еще в таком же протяженном виде и во времена Константина Великого, так как он положительно свидетельствует, что в его время в устьях Днестра находился остров, называвшийся св. Айфер, в котором приставал Русский на пути своем в Царьград. Остром этот, в древнем своем виде, простирался по всему протяжению реки Болой (нынешнего Буцового лимана). Во времена Константина Великого, как называет острва, так и других близлежащих местностей, уже изменилось. Древний город Тира стал называться Атроион, Alba civitas, Болград, верховья древнего Тира до Днестровского лимана стали называться Даки, а исток его в море, по близости Болграда, рекою Болой, все же около лежащее пространство—Болобережье. Поэтому мы находим, что ученый Муралль вполне прав в своем заключении о существовании острова Тиратево именно в устьях Днестра, хотя и неправ в том, что не подразумевал своего положения прямым свидетельством Константина Великого и тем самым дал возможность опровергать себя некоторым исследователям. 1).

1) В статье своем: „Les Colonies de la côté Nord-Ouest de la Mer Noire depuis le Danube jusqu’au Boug“, напечатанной в Mémoires de la Société d’Archéologie et de Numismatique de St. Pétersbourg, т. III, 1849, p. 182, ученый археолог Муралль говорит следующее: L’ancienne île de Tyratéte, devant l’embouchure du Dniester où Турос, est maintenant une langue de terre coupée par deux canaux servant d’écoulement aux eaux du liman. Près de cette île déserte, qui a huit verstes de longueur et une à deux de largeur, se trouve le village Bougasi, habité par des pêcheurs auxquels le fleuve et la mer apportent leur tribut. Le nom de Tyratéte est composé de Турос, fleuve connu déjà dans l’antiquité par ses nombreux poissons, et du
Изъ внимателнаго разсмотрѣнія древнихъ свидѣтельствъ объ упомянутыхъ нами мѣстностяхъ ясноѣ очевидно, что еще въ древности они уже были населены Славянами. Вотъ что по этому поводу говоритъ знаменитые славяныческіе древности Шаарріята: "Тирангиты (Tyrogenity, Торґенгити): полагаю, что и эти соѣди Бастарновъ, жившіе въ верхнемъ и среднемъ Днѣстрѣ, нѣсколько называніемъ Тирасъ (откуда и имя ихъ Тирангиты, т. е. Тирожильцы), были скорѣе происхожденія Славянскаго, чьмъ Гетскаго. Несторъ въ окрестностяхъ рѣки Тирасъ помѣщаетъ Тиренецъ или Тиверцевъ (такъ различно читается это имя въ рукописяхъ), многочисленный Славянскій народъ. И теперь еще тамошніе Русские обитатели рѣку Тирасъ называютъ Тираль, а названія трехъ селеній въ восточной Галиціи именемъ Тирва, тоже, кажется, имѣютъ отношеніе къ названію самой рѣки. Отсюда видно, что Славяне находились на этой рѣкѣ гораздо прежде, чьмъ она получила отъ Сарматовъ имя Данастрасъ (т. е. Даньстерь, Днестерь), что случилось около IV стол. по Р. Х. (120). У Страхона эти обитатели рѣки Тираса называются Тирегете (Tyregetae, Торгети); а у Плиния — Тирегете (Tyregetae), и помѣщены имъ на большомъ островѣ рѣки Днѣстра, котораго тамъ нынѣ нѣтъ".

Самое название города Тираса, получившего это наименованіе, какъ видно по приведенному выше указанію Шаарріята, отъ Славянъ-Тиверцевъ, подтверждаетъ заселенность этой мѣстности именно Славянами. Тотъ же самый городъ, называемъ позднѣе Славянами же Вѣлгородомъ, какъ это доказываютъ грецеский переводъ этого древнаго славянскаго названия Аспро, Кастропъ, латинское Alba Civitas, Молдаванское Четате-Алба, и, наконецъ, позднѣйшее, турецкое Акермань. Воскресенскіяѣ пѣпосы включаетъ его вмѣстѣ съ Сулавою, Романомъ, Серегомъ и Хотиномъ, въ число древнихъ городовъ русскихъ. Города эти, судя по географическому положенію ихъ, принадлежали Тиверцамъ или Уличамъ. Первые, какъ nom de Gêtes, qui s'abritaient aussi dans des cavernes existant aux deux côtes de la rivière et semblable aux semilunaires, habitées encore de nos jours dans ces endroits.

мы уже видели, назывались такъ потому, что жили при рѣкѣ Ти-расѣ, а послѣдніе потому, что занимали уголь, образуемый Дунайскимъ, Дунаемъ и Чернымъ моремъ. Название южной части Бессарабіи, или буджака, ничто иное, какъ турецкий переводъ нашего слова уголь. Уличане, какъ нѣкоторые предполагаютъ, могли поселиться здесь еще при Юстинианѣ, который въ 545 году устроилъ Античное область, лежащую къ северу отъ Дуная, съ древнимъ городомъ Туррасомъ или Турсомъ, который можно принять за Тираж. Плиний свидѣтельствуеетъ, что Тираж замѣчанъ древнимъ Оеису, существовавшую еще во времена Страдона. Въ настоящее время, безъ всякаго сомнѣнія, мы, Русские, были бы вправѣ возвратить этому городу настоящее, древнее славянское его называніе Бѣлградъ, а не называть его на нашемъ русскомъ языкѣ не по-русски, а по-турецки Аникермановъ. Надѣемся, что когда нибудь это справедливое наше благочестіе приведется въ исполненіе.

Съ приведенными нами древними свидѣтельствами о сказанныхъ мѣстностяхъ вполнѣ согласуется и свидѣтельство нашего первогоѣтнікописателя. Таковь именно рассказъ его о походѣ Олега подъ Царъградъ. По всему очевидно, что етніописатель нашъ попершалъ свои свѣдѣнія изъ близкихъ, достовѣрныхъ источниковъ, и не въ очень отдаленное время отъ событий. Ни въ какихъ ни сказкахъ, ни устныхъ рассказахъ не могли бы сохраниться такія свѣдѣнія. Да и давно и вообще пользовались сказками и народными рассказами въ болѣе времена наши дѣйніописатели, разбѣкъ только своими близкими, современными и, притомъ, по большей части, только чуденными, какъ напр., рассказами о какомъ-нибудь явленіи на небѣ, и т. п. Преданіями же о нашемъ древнемъ замчествъ монастырское наши писатели не могли особенно дождаться. Какъ бы, впрочемъ, ни было, а древня, точная, географическая и историческая свѣдѣнія могли бы быть завезены въ нашу етніопись только первыми, высокопросвѣченными нашимъ етніописателемъ. Свѣдѣнія эти, какъ мы уже сказали, въ рассказѣ о походѣ Олега подъ Царъградъ, вполнѣ согласуются съ древними, приведенными нами свидѣтельствами о мѣстности древнеаго Бѣлграда, рѣки Бѣлой, острова св. Айверія и обитателяхъ ихъ Славинахъ. Въ рассказѣ этомъ, прежде всего, поразительна та послѣдовательность, съ какою пере-
числяются различными повеления Славян, которых, безъ сомнѣнія, могли собираться въ войско Олега лишь постепенно, по мѣрѣ того, какъ онъ поднимался по пути своему къ Цареграду. Послѣдними изъ нихъ показаны Тиверцы, такъ какъ они действительно, какъ мы уже видѣли, были ближайшіе изъ всѣхъ другихъ Славянъ на пути Олега къ Византии. О нихъ же прибавлено, что они были толковыны, т. е. кочевники, и потому наиболее склонны и способны къ наѣздничеству, къ конной рати. Яско также становится теперь, при надлежащемъ вниманіи къ этому драгоцѣнному разсказу, почему именно Славянѣ избирали тотъ именно путь при своихъ походахъ подъ Византию, какъ описано у Константина Баграниороднаго и о которомъ мы имѣли уже случай говорить въ I отдѣлѣ нашего изслѣдованія. Путь этотъ былъ для нихъ, конечно, самый естественный, а потому и обычный путь, такъ какъ на немъ, вступая въ Вѣлобережье, они были уже вполнѣ безопасны отъ однихъ враговъ Пацинавъ, въ виду другихъ Грековъ. Безопасность эта состояла именно въ томъ, что здесь въ Вѣлобережье они уже встрѣчали своихъ Славянъ, Тиверцевъ и Уличанъ. По этой же самой причинѣ и Святославъ, во время постигшей его непогоды, укрывался сюда же, въ Вѣлобережье.

Приступая къ разсмотрѣнію древнѣйшаго описанія обрядовъ славянскаго потребленія, состоявшаго въ сожженіи умершаго, мы считаемъ не лишнимъ привести любопытную замѣтку, по тому же поводу, найденную нами въ рукописи начала ХІІ в., хранящейся въ Московскомъ Главномъ Архивѣ. Въ ней мы узнаемъ, какъ объяснили себѣ Славяне самую причину всесожженія своихъ умершихъ, а именно навопротивъ что ради творяешь въ сожженіе? Сказали бы, не вкусишь того пищелеменника изъ посѣла. Сказалъ же относится вершенія, изданная Вукомъ Карданчиемъ въ числѣ сербскихъ пословицъ (Српское народное пословище):

Чтобъ мое тѣло воронъ не клевалъ;
Чтобъ мое тѣло морскія рыбы не ели;
Чтобъ не вытащали изъ моей утробы кроваваго пожаръ.
Чтобы впоследствии не разнесся моего мяса.
Чтобы мое огненное не погасло от моей крови.

За тем, приводим описание славянского погребения по Григориеву летописцу, в сличении его с таким же разказаным по Полному Собранию Русских Летописей.

Изборник Григория, епископа Болгарского.

И сюда кто учреждает в них творах трезну велию, и потом склад грамаду дровъ велию, полагаю мертвеца и сжигаютъ, и по всемъ сребрече кости, вкладаютъ въ судьбы и поставляютъ на распоутін на столицѣ, и въ кофре дьютъ להבין творы Ватчи и нишъ и Кривиши и прочи поганіе, ведущие закона Божия. Сами суть законъ.


Аще кто умерщвляетъ творы трезну надъ нимъ и посему творы кладутъ велику, и вкладываютъ и на кладу мертвеца, сожигаютъ, а посему собраніе кости, вкладаютъ въ суды и поставляютъ на столицу, въ путь еже творять Ватчи и нишъ. Си же творы обычаи Кривици, прочи поганіе, не вѣдущее закона Божія, но твори́те сами собы законъ.

Здѣсь мы встрѣчаемся съ чрезвычайно замѣчательнымъ описаниемъ древняго погребенія у Славянъ. Описание это, какъ мы знаемъ его въ первоосновномъ летописцѣ епископа Болгарскаго Григорія, сказано, очевидно, съ бывшей предъ глазами дѣйствительности. Оно такъ обстоятельно, такъ исторически правдиво, такъ вѣрно другимъ современнымъ свидѣтельствамъ, что въ нѣкоторой возможности усомниться въ его собственной современности. Притомъ же, въ немъ мы видимъ классическій простой, ясный рассказъ, безъ всякаго лишняго слова, достаточно сохранившійся и до нашихъ дней, съ древнимъ своимъ языкомъ, въ Летописцѣ Русскихъ Царей. Съ разказомъ этимъ вполнѣ совпадаетъ такой же современный разказъ древняго арабскаго писателя Ибнъ-Даста, жившаго лишь немного раньше, чѣмъ Григорій, именно въ началѣ Х вѣка. Приводимъ этотъ рассказъ по переводу Д. А. Хвильского:

1 См. О. Будаева Историч. очерки Рус. нар. слов. т. I.
«Когда умирает кто-либо из них, они сожигают труп его. Женщины их, когда случается у них покойник, наряжают себя ножем руки и лица. На следующий день по сожжении покойника, отправляются на место, где оно происходило, собирают пепел и кладут его в урну, которую ставят за тём на холм. Через год после смерти покойника, берут кувшинов двадцать меду, иногда несколько больше, иногда несколько меньше, и несут их на тот холм, где родственники покойного собираются, здатъ, пьютъ и за тёмъ расходятся» 1).

Сравнивая приведенное выше описание Григория левописца с приводимым нами здесь же описанием того же самого погребения у Славянъ, изъ позднейшей передачи его, находящейся в I т. П. С. Р. Я., вслед, безъ сомнѣнія, убѣдимся, что первое изъ этихъ описаний составляет ту первоначальную основу, тотъ близкій, точный снимокъ съ современного наблюдения, которые въ послѣднемъ описании несказано переиначены позднейшимъ передавателемъ и поновителемъ рассказа, не стоявшимъ лицомъ къ лицу съ самомъ событиемъ и не знакомымъ хорошо дѣла. Поздняяшая передача эта обличаетъ сама себя. Межѣ тѣмъ, какъ въ первомъ описании мы видимъ, какъ замѣтили уже выше, классическій стройный, простой, ясный разказъ события, здесь мы встрѣчаемся не только съ ненужными повтореніями, многословіемъ, и не только неточностями, невѣрностями описываемому событию, но даже и прямо съ исказеніями его. Такъ напримѣръ, къ чему тутъ эти повторенія: твориху триду, и посемъ твориху кладу велику, которыхъ втъ первоначальномъ левописцѣ, языко избѣгающемъ ненужнаго употребленія въ другой разъ того же слова, не прибавляющаго ничего къ самому дѣлу. Въ левописцѣ, напротивъ, вместо этого ненужнаго повторенія слова твориху, мы находимъ иное, очевидно необходимое для подробнаго, обстоятельнаго описанія слова, именно: «кладъ грамаду дровъ велию подагаху, мрѣтства и сжигахоу». Здесь въ этомъ словѣ

1 См. Извѣстія о Хозарахъ, Бугасахъ, Болгарахъ, Мадьярахъ, Славянѣ и Русахъ Абу-А. А. Бенъ О. Ибѣ-Даста, перел. Д. А. Хьюльсона СПБ., 1869, стр. 29.
— 351 —

громада, замыщенному поздне подводом клада мы видим въ Григорьевомъ аттосфатъ совершенно естественно древнее значение этого слова въ смыслѣ большаго костра, склада дровъ, тогда какъ слово: клада, если принимать его тутъ въ древнемъ же смыслѣ, означаетъ не костеръ, не складъ, а просто только бревно, вслѣдствіе чего и выходить безсмыслица. Очевидно, слово это употреблено здесь уже въ позднѣйшемъ смыслѣ — простой кладки дровъ, но не въ древнемъ смыслѣ груды, костра громады дровъ. Вообще, что касается до употребленія словъ и до построения рѣчи въ позднѣйшемъ разсказѣ о языческомъ обычая погребенія у Славянъ, то кроме замыщенныхъ древнихъ словъ новѣйшими, самыхъ формъ рѣчи въ основномъ, древнѣйшемъ описаніи правильны, цѣль въ послѣднемъ, или, лучше сказать, совершенно правильны, тогда какъ послѣднія страдаютъ нисколько не художественною примѣсью въ такъ называемому неопредѣленному виду неудачаго къ дѣлу однократного вида глаголовъ: «умраще, сожжажаху и пр. Древний слова замыщены новѣйшими. Такъ напримѣръ, вместо слова: сосудъ находимъ судину, — вместо древней громады, какъ уже видѣли, поставленъ некстати клада, означавшая въ древности, напр. въ Сборнику 1073 года, просто бревно.

Кромѣ всего, что бросается прямо въ глаза изъ неправильностей позднѣйшей передѣлки этого описанія, нельзя не замѣтить также того, что позднѣйший передѣлыватель, безъ всякаго основанія, незнакомый, какъ современный наблюдатель, съ дѣломъ, замышлялъ совершенно произвольно и совершенно неправильно древнее выраженіе на разноутии словѣмъ: на путихъ, что никакъ не одно и тоже, и первое, конечно, ближе къ действительности. Вообще, въ первомъ описаніи, изящество, стройность, послѣдовательность рассказа не оставляютъ желать ничего лучшаго. Но то въ послѣднемъ. Когда первое въ конце рассказа просто говорить: иже творять Вативи и нымъ (т. е., въ его время, во время современника, наблюдателя, записавшаго обычай), — и Кривичи и прочи поганіи, не ведоще закона Божия, сами суть законы, — послѣднее распространяется такимъ образомъ: еже творять Вативи и нымъ. Си же твориху обычан Кривичи и прочи поганіи, не вѣдуще закона Божия, но тво-
ряще, сами собою законъ. Гдѣ больше смысла, гдѣ больше ясности, краткости, художественности въ рассказѣ, да рѣшить самъ каждый безпристрастный слушатель обѣихъ описанный.

Въ первоначальномъ рассказѣ Григорія оъ языческомъ обрядѣ погребенія у Славянъ необыкновенно замѣтительно еще одно обстоятельство, подтверждающее собою вполнѣ неопровержимо, хотя и безъ словъ, разказъ о томъ же у арабскаго писателя Ибнъ-Дасъ. Описывая обычай славянскаго погребенія, Ибнъ-Дасъ говоритъ: «женщины ихъ, т. е. Славянъ, когда случится у нихъ покойникъ, царятся себѣ ножемъ руки и лица». По поводу этого мѣста г. Котляревскій въ своемъ изслѣдованіи: «О погребальныхъ обычаяхъ языческихъ Славянъ», говоритъ (стр. 56): «Грубое выражение печали терзаніемъ лица и рукъ мы встрѣтили далѣе и въ полюстныхъ свидѣтельствахъ старинныхъ, и въ тѣ перешнихъ народныхъ правахъ».

Объ этихъ-то именно царанинахъ, или нарѣзкахъ и умаливаютъ древнійший нашъ летописецъ Григорій. Казалось бы, такимъ умолчаніемъ онъ долженъ поперечить Ибнъ-Дасу. Несколько, а совершенно напротивъ онъ вполнѣ подтверждаетъ его, какъ писатель современный этому языческому обряду, но самъ не язычникъ, а христіанинъ, порицаяший языческій обычай. Обо всемъ прочемъ въ этихъ обычаяхъ древній славянскій дѣисписанецъ нашъ отмѣчаетъ, что обычай эти существуютъ у Славянъ, потому что они, какъ язычники, не вѣдаютъ закона Божія, а сами собою законъ. Къ таковымъ именно Славянамъ-язычникамъ, соблужавшимъ эти обряды, принадлежали въ его время Ватычіи, Кривичи и проч. У нихъ, въ это время, еще ежегодно усопшіе. Но у нихъ и однихъ вилось и нарѣзъ по усопшему? Вполнѣ вѣроятно, что обычай этотъ, какъ и у древнихъ Израильтянъ, былъ распространенъ и у нихъ, съ такой силою, что возставать противъ него было бы и преждевременно, и опасно. Очень вѣроятно, что обрядъ этотъ оставался еще даже и у большинства Славянскихъ христианъ, обра- щающихся въ язычество. Возставать противъ невинныхъ нарѣзовъ, или царанинъ на лица и на рукахъ у женщинъ было бы болѣе вредно, чѣмъ полезно. Благоразумно было не проповѣдывать противъ нихъ, ни порицать ихъ, какъ порицались другіе,
более предосудительные обряды, а при всяком удобном случае просто только проходить их молчанием. Так и действует древнейший наш венописец. Отсюда же, схожение мертвецов, они проходят молчанием нарзаны по усопшим на лиц и на руках. Как бы то ни было, но, впрочем, это было совершенно необходимо. Иначе, для чего же было бы делать ему такое и не в одном этом случае. Пишь он позднее, не во времена еще самого языческого большинства, не в X веке, и, конечно, ему никакой надобности не было бы умалчивать об этих нарзах. Жив Григорий позднее X века, он в этом отнесся бы совершенно иначе. Не то было, конечно, в древнейшем времени. По этому, бессонницу, не только в этом мст, своего собственного разказа, но даже и в переводе ветхозаветного книг, входящего в состав переведенного им хронографа, он также вынужден был исключить в этих места, где говорится о нарзах, по усопшим. Что это было необходимо, на это мы находим в изборнике Григория, епископа Волгарского, положительных доказательств. Мы выше уже говорили, что Григорий, составляя свой изборник, включил в него в некоторые части ветхозаветных книг. Обращаемся теперь к изборнику Григория, в котором помещены все сопола книги Моисеевы, что мы находим? Григорий вынужден был исключить почти целиком 28 стихов из XIX гл. книги Левит. По переводу на новый русский наречие этот стих читается: «ради умершего не действуй нарзов на тебя нашем и не накалывайте на себя гвоздь». И Господь (Богъ вашь), от всего стиха Григорий в своем изборнике, на листе 121, оставляет только слова: «всемъ Господь Богъ вашь. А что такое исключение не было исключено у него одной случайности, простого недосмотра, или описки, доказательства этому на лицо. Тоже самое действует онъ еще и в другом мст, где говорится о тых же нарзах. Въ книгѣ Второзаконія, гл. XIV, ст. 1, на переводу на новый русское наречие сказано: «вы сыны Господа Бога чашего не действуй нарзовъ на твоях вашемъ и не выстригайте вождь глазами вашичь по умершемъ». На листѣ 156 об. Григоріева изборника читаемъ: «и сынове боудете Господа Бога вашего.
и не вкладите плащ между очи на мертвее. В книг Пророка Иеремия в гл. XVI, ст. 6, сказано: «и умрут на земле сей и великие, и малые; не будут погребены и похоронены, и никто не даст за них нарязов на себя»; а в главе XLVIII ст. 5 Иеремия, говоря о несчастии Филистимлян, восклицает: «до Колхес будешь ты нарязываться?» т. е. до Колхес будешь ты дать себя нарязом в печали? Эти главы в изборника Григория в полном составе опущены.

Наконец, где Иеремия, в гл. XLI, ст. 5, говорит о палачах Израильских, пришедших с обритыми бородами и в разорванной одежде, с нарязами, и тутъ абописатель нашъ исключает слово нарязом.

Въ изборнику Григория, за листъ 288, читаемъ: «и придоутъ моу ж отъ Сухемъ, и отъ Салима, и отъ Самарии 80 могу ж брадами остригаными, и расторганящему ризы и бивающеся. И мано и лианъ въ рукахъ ихъ, внести въ храмъ Господень.

Никто, конечно, другой, кроме современника этого сильно распространеннаго обычая, обычая нарязовъ по усошемъ, никто, кроме одного и того же лица, написаннаго какъ абописатель, такого и переводившаго хронографъ, гдѣ содержатся показанныя мѣста, не могъ бы такъ настойчиво, такъ последовательно видать и предавать вѣдѣ одну и ту же важную причину для умолчанія о нарязахъ. Причина эта, именно въ X вѣкѣ, во времена прибытія Григорія, епископа болгарскаго, въ Киевъ, съ целью просвѣтительскаго дѣйствованія на народъ черезъ могущественное влияніе в. к. Ольги и окружающихъ ея влиятельныхъ лицъ, очевидно, должна была состоять въ томъ, чтобы щадить и не вызывать противъ себя излишне язвическое большинство, темъ болѣе, что большинство это, какъ внѣшнѣ, оказывало громадное влияніе на сына великой княгини, Святослава. Для насъ это умолчаніе служить однимъ несомнѣннымъ свидѣтельствомъ, какъ въ пользу правдивости разсказа болгарскаго писателя Ивѣнъ-Даста, такъ и въ пользу того, что нашъ первый славянскій абописатель, умолчавший объ этихъ нарязахъ, писалъ иначе не позднѣе того же X вѣка и былъ одно и тоже лицо съ Григоріемъ, епископомъ болгарскимъ, составившимъ описанный нами изборникъ.
В русском летописном соколе мы встречаем замечательное предание об Обрах, до сих пор никто не объяснившее. Оно читается так:

"В сиция времени была Обори, на князя царя Ираклия и мало его не было. Сим же Обори воевали и на Словенцы и примучали Дулебы Словены жы, и выратаху и теляти 3 или 4 ли 5 женъ Дулебъ Оборица повезти. Выша со Оборо тяломъ велия, а ономъ груди, и разгнався Богъ и погуби а, и помрачилъ вси, есть же пословица в Руси и до сего дня: погибна в рече, яко Обори безь останка" ¹).

Очевидно, подъ Обрами здесь невозможно разумить цялого народа, какъ потому, что невероятно, чтобы цялый народъ, какъ говорится въ летописи, погибъ весь безъ останка, такъ и потому, что не меньше невероятно, чтобы весь народъ, какъ также говорить летопись, былъ умомъ городъ и тяломъ великъ, за что и разгнався Богъ и погуби я. Ни сколько не большую вероятность представляетъ въ привиденномъ разказѣ обь этихъ Обрахъ еще и то обстоятельство, будто Обры, повоевавши Славянъ, заправили въ теляти по три, по четыре и по пяти женъ. Но что же такое были Обры и что значить это странное отношение ихъ къ женамъ славянскимъ?

Отвтъ прежде на первый вопросъ. Обры были тоже, что Руссы, что Хозары, что Болгары и другія династіи у Славянъ. Погибель ихъ всѣхъ до одного объясняется весьма естественно тымъ древнимъ восточнымъ обычаємъ, о которомъ мы упоминаемъ въ другомъ мѣстѣ и по которому всякая династія, при падении своемъ, уничтожалась, вырывалясь изъ династіи, замѣняющае ее. Также точно, по свидѣтельству летописи, погибли и Обры. Итъ другихъ источниковъ известно, что ихъ сняли Болгаре. Необычайное отношение Оброкъ къ женамъ славянскимъ, при подчиненіи имъ себѣ Дулебовъ, объясняется также, съ достаточной вѣроятностью, не той безсмысленностью, которая едва-ли могла владѣвать когда либо гордыя умомъ Оброкъ, побуждала ихъ замѣнять славянскими женщинами воловъ, а совершенно другою причиною, заключавшею въ себѣ гораздо большей смысла и, при томъ, смысла,
весьма повятый для древнего южного Славянина. Причины эти, очевидно, состояли в связанность. Обрь, подчинил себя Дуле-бове, авд вполы вкрято, брали себя жен и хотел из этого, ставшего подвластным иму населением. Для Дулеовь таки близки в связи с новыми их властодержателями, не могли заключать в себя ничего кроме земельного и почетного для них. Но при таком отношении Обровь в дывных славянских могло нередко случаться, что Обры, не смотря на все высокое, религиозное почитение в цистот в действительности между Славянами, вынуждены были обращаться иногда в общее употребительное, также у южных Славян, обычное опозорение, за несоблюдение действительной чистоты теми Славянами Дулеевского населения, которых они избирали себе в жены и хоти.

Обычай этот, сохранившийся еще и до сих пор в юге России, состоял в том, что на виновную и вмести на ее мате надвяла ярмо и ведит по селению, при многолюдном собирании народа, в виду обойшшейся громады. Предание, говоря об отношении Обров к Славянам и о запретах ими посланных в теляна, по всей вибояности, сообщает потомству только этот древний обычай опозорения дывь, не сохранивших, до вступления в брак, действительной чистоты.

В лете 6370. Наганна Словене Варит за море, и начаша быть без власти, и быть в них войны, и зло постанове род на род, и паки слывшихся рьша в соб подменем соб княза 1) и поставим над собою царствовать.

Полное Собранье Русских Летописей т. 1, стр. 8.

В лете 6370. Наганна Варати за море, и не дана им дани, и почерна сами в себе волость, и не бь в них правды, и вьста род на род, бьша в них усобица, и воевать пошла сами на ся. Рьша сами в себе: «поменем соб князя, иже бы володеть нами и судить по праву».

1) Вбратно, в первоосвятленной летописи Григория здесь было слово: властелия; Нестор первый, вмести этого слова, поставил князя, руководствуясь задумо написать сказать о князьках, в Кие, княжихших, в поганств буднихих, но слова: царствовать, как в его время для всех понятного, не посунул. 
Из сличения этого места по обоим латинским спискам, ясно сказывается характер как первоначального латинского подлинника, так и позднейшей его переделки. В первом из них мы видим ту же, как и во всех латинских, строго приведенную идею спасительного для Славян единовластия, без которого, т. е., когда они были без власти, между ними идут войны, родь злобно возстаёт на родь, вследствие именно чего, смираясь оттого горького урока, они и рвутся обратиться во власти единой, рвутся искать себь ниязь с правом царственным, единовластным. Здесь ни одного слова лишнего, ни одного слова, не выражающего одну и ту же мысль. Кроме того весьма сильная, сжата, как бы габитусская речь, носившая на себь яркую печать глубокой древности, обличает в своем написателем ученого историка, высоко образованного по древним классикам. Не то вовсе бросается в глаза в других списках, переделанных и во многом искаженных как разразная, так и слогъ нашего древняго латинца. В ихъ господствующая нить мыслей о единовластии, о царственности порвана, утрачена, затерялась. Слова, употребленные в нихъ, не держатся крѣпко ни на какой руководящей идѣвъ; отсюда большую частью видишъ только одинъ наборъ словъ, нисколько не выражающихъ сути дѣла, словъ лишнихъ, не нужныхъ, даже повторений. Такъ, напримѣръ, въ позднейшихъ спискахъ говорится: когда Варяги изгнали, то не дали имъ дани. Да разве можно было платить дань изгнанникамъ? Не тавтологія ли это? И еще, не лишній ли, безполезный наборъ повторений, эти слова: и была въ нихъ усобица, и воевали почаще сами на ся. Не видно также здесь, какъ видно въ первомъ латинскомъ, и самой причины для исканія единовластія, не сказано: смрившеся, рвясь въ себѣ, пошлемъ себѣ ниязь и т. д. Можетъ быть, заключить даже о времени, когда посылалась эта неискуная переделка древняго, мудраго латинца, а именно, тутъ же читаемъ, что когда Славянѣ стали володыть сами въ себѣ, то не стало въ нихъ правды. Слово: правды здесь явное свидѣтельство о томъ, что мѣсто это передѣлано уже не раньше временъ Ярославовой Правды, або тутъ прямо разумѣется, что въ эти времена безурадица не могло быть у нихъ правилаго суда, а судъ этотъ, при Ярославовыхъ законахъ, иначе, конечно, не назвывался, какъ правдою.
Невольно также обращает на себя особенное внимание слово: царствовати. До сих пор это важное слово оставалось без всякого разсмотрения нашими ученными в связи его с другими, параллельными местами в древних наших памятниках, и без надлежащего объяснения его другими однозначительными, синонимическими древними выражениями. Приведем здесь эти места и объяснения в них подлинный смысл этого слова. Так, в Летописи Русских Царей, на стр. 6, читаем объ Олеге: съде Олегъ книжна и царствоу въ Киевъ. Въ Летописномъ сводъ по Ипатскому списку (П. С. Р. Л. т. 2, стр. 43. Нов. изд. стр. 266) подъ 1149 годомъ находимъ, что Юрий говоритъ Иллію: дай мнѣ Переяславль, ать посажу сына своего отъ Переяславля, а ты сьди царствоу въ Киевъ. Изъ сопоставления этихъ мѣстъ, где употребляется въ Летописномъ рассказѣ слово: царствовати, ясно видно, что въ древности это слово было синонимомъ слова: властвовать, слово же царствовати употребляется Григоріемъ, епископомъ Болгарскимъ, въ его Летописцѣ въ смыслѣ единовластія. Такъ, говоря о Словенахъ, когда они нападаютъ Варягъ за море и начали биться безъ власти, онъ, по самому смыслу рѣчи, ясно даетъ разумѣть, что Славяне жили безъ власти объединяющеей, и прямо намекаетъ на прежде сказанное имъ въ его Летописцѣ (стр. 2): «по нимъ же родъ ихъ нача волоть, а Деревляне собъ, а Дряговици собѣ жить, а Словенъ собѣ Новгородцы, а Полочанъ такожъ безъ князей». Изъ этихъ его же собственныхъ словъ очевидно, что въ то самое время, о которомъ онъ выше говоритъ, власть родовая, не единица, не царственная, производящая зло въ становиѳ родъ на родъ, у Словенъ была. Не было у нихъ въ это время только благодарительнаго для Славянъ единовластиія, той царственной, объединяющей власти, которую вездѣ такъ превозноситъ воспитанный великаго Болгарскаго царя Симеона, и мысль о которой онъ вездѣ такъ настоячиво проповѣдываетъ въ своемъ Летописцѣ. Въ доказательство этому, что въ самой глубокой древности, въ древне-славянскомъ языку, слово: царство и слово: власть были, однозначительны, приводимъ мѣсто изъ двухъ древнѣйшихъ переводовъ Пророка Давида.
Пророка Даниила гл. IV.

Греческий текст по Лейпцигу, изд. 1697 г. р. 945.

Ст. 26. Καὶ ἐπὶ οὐκ ἔσται ἡ ἐσφαγμὸς τῆς φυγῆς ὑπὸ τὸν τῶν δέντρων τοῦ δέντρου 1). ἦ δὲ τῆς ἐσφαγμὸς τῆς ἐσφαγμοῦ τῆς ὑπὸ τῶν δέντρων.

Славянский текст по переводу еп. Григория, л. 294 об.

Ст. 23. И вложе рече оставьте стеблю дорожніе дубъ. Царство твоє тебе ждеть до конца разоумѣнія власть небесную.

Славянский текстъ Островского Библіи 1581 г.

Ст. 23. И еже рече, оставите проникновение коренія дуба въ землі царство твоє тѣбѣ будетъ, отпілівъ оную власть небесную.

Встрѣчающееся здесь въ греческомъ текстѣ слово: ἐσφαλμα — значить прах, сила, властъ, соприженное со властію заване; отсюда ἐσφαλμα — самовластный. Оно переводено въ списокъ Упира словомъ: царство, а Григоріецъ переводено словомъ: власть. Изъ славянскаго нами сопоставлены этихъ двухъ древнѣйшихъ параллельныхъ мѣстъ, гдѣ встрѣчается слово: царство въ власти, каждый можетъ убѣдиться, что въ древности оба эти слова были совершенно равнозначительны между собою. Изъ сопоставления же съ этими мѣстами еще другихъ мѣстъ, приведенныхъ нами выше, становится также ясно, что въ глубокой древности подъ словами: власть и царство разумѣлось именно единовластіе, а позднѣе—первенствующая, великоначальная власть.

Теперь, кажется, уже никто не будетъ больше гумиться надъ встрѣтившимся здесь въ Лѣтописцѣ Русскихъ Царей словомъ: царствовати. Съ тѣмъ же самымъ словомъ встрѣчается и нынѣ, какъ сейчасъ нами указано, въ Лѣтописномъ сводѣ и по Ипатовскому списку подъ 1149 годомъ. Позднѣе, 1219 г. неизвѣстный

1) Въ переводѣ Григорія, епископа Болгарскаго, Пророка Даниила, въ гл. IV, ст. 7, 11, 17, 23 и др. слово δέντρον переводится словомъ дрво; въ переводахъ же древнѣйшаго толкованія Пророковъ по списку 1047 г. слово δέντρον переводится словомъ дубъ.
намъ сократитель и поправитель льтописей Григорія и Нестора перваго, вида что смыслъ слова: царствовати сдѣлался для его современниковъ уже непонятнымъ, и, находясь самъ подъ вѣдѣміемъ обнародованной Ярославомъ Русскѣй Правды, естественную, ясную и простую рѣчь Григорія: понищемъ собѣ властеля и поставимъ надъ собою царствовати, замѣнилъ своимъ искусственнымъ понищениемъ и толкованиемъ: понищемъ собѣ князя, иже бы подолѣть нами и судиля по праву. Эта поправка, сдѣланныя во времена раздробленія власти, распавшейся на удѣлы, перешла за тѣмъ и во всѣ позднѣйше списки льтописаго свода.

Льтописецъ Русскіхъ Царей лист. 486 об.

Вольта же быше въ Киевѣ съ сыномъ Святославомъ дѣтицемъ.

Одна же бѣ въ Киевѣ съ сыномъ Святославомъ дѣтицемъ.

Всякий безпрестанный изслѣдователь, конечно, замѣтить, что текстъ Льтописца Русскихъ Царей представляетъ здѣсь несомнѣнно древнѣйшій и болѣе простой разсказъ льтописателя X вѣка Григорія, епископа Болгарскаго; текстъ же льтописаго свода Пол. Собр. Рус. Лѣт. заключаетъ въ себѣ текстъ льтописателя XI вѣка преп. Нестора I, которому почему-то понадобилось первоначальный текстъ нѣсколько исправить и отъ себя сдѣлать добавки, какъ это очевидно изъ того дополненія, какое мы видѣли въ этомъ послѣднемъ текстѣ. Въ этомъ дополненіи, между прочимъ, говорится о Свѣнельдѣ, какъ отецъ Мистипи. По поводу этого упоминанія о Мистипи И. И. Срезневскій говоритъ: "замѣтна о Свѣнельдѣ, какъ объ отецъ Мистипи, въ 945 г. указывается на то, что въ то время, когда эта замѣтка сдѣлана, былъ на виду и другой Свѣнельдъ, если не два или три, и что его надобно было отличить именемъ сына. Сынъ Свѣнельда Мистипа ни разу болѣе не вспоминается и ни почему другому не повелъ себѣ права на память льтописца; онъ былъ, слѣдовательно, важенъ для льтописца
только как современник, и мог быть замечен только современником, следовательно еще в Х веке. Причина упоминания о Мистици гораздо правдоподобнее объясняется тем, что Нестор, первый летописец, живший в начале XI века, повествовавший о Льве Святойличе, убитом на охоте Олегом Древлянским в 975 г., необходимо должен был показать родственное отношение Льва Святойлича к Святойлице. Эта родственная связь и указана ясно летописцем. Из самого названия Льва Святойлича уже очевидно, что он был внуком Святойлицы. Но внук от кого? От сына Святойлицы Мистици. Поэтому-то летописец и должен был дополнить текст первоосновой летописи, упомянув в ней о Святойлице, как отце Мистици, не потому что Мистици был только современником летописца X века, а потому что он был отцем Льва Святойлича, о смерти которого пр. Нестор повествовал с некоторою подробностью.

Изборн. Григория, епископа Болгарского — Летописец Русских Царей, лист. 482.

Посемь прихода Оугри Блани, ж наслднишему землю Словеневскую, и правых Волохъ выигналъ, же бь пржшие сынъ. Сио оубо Оугри почаши быти тогда въ Цариградъ царь Раклии, жеходить на Хоздроя пряскоаго, воеса льтъ 6, и не оуспе въ запоуску сыромъ, и разрзшиша ему въ втори днъ заговѣти, патриархъ съборомъ, и взшла за то епископу и царь и царица за немощь тѣхесаго грѣха, и яснаго, и зарекноваша 2-е лѣтъ того тѣто воритъ и постигша до того года. Лапиа бо ходина съ ними, и взша обычанъ самовольны запоушать

Поли. Собр. Русск. Летописец, т. 1, стр. 5.

Посемь прихода Угри Влани, наслдниша землю Словеневскую, си бо Угри почаши быти при

Ираклии цари, же находища на

Хоздроя, царя Перского.
мьсть въ второмъ Теодоровы недѣ- 
ли, за слабость невѣрія не прииск 
царя Ираклія. его же избави Боже 
душа наша.

Въ этомъ мѣсть лѣтописца мы встрѣчаемся въ первыхъ же 
строкахъ, съ начатымъ повѣствованіемъ о походѣ царя Ираклія 
на Хозровъ Перскомъ и объ осадѣ Царьграда Аварами и Славянами. 
Рассказь этотъ, однакоже, мгновенно прерывается, и, безъ сомнѣ- 
нія, былъ исключенъ изъ Лѣтописца Русскихъ Царей сократите- 
лемъ Григориевыя лѣтописи. Ниже мы укажемъ самую причину 
такого исключения. Къ сожалѣнію, до сихъ поръ никто изъ на- 
шихъ историковъ не замѣтилъ этого перерыва въ лѣтописи и не 
обратилъ вниманія на тотъ выпущенный изъ нея рассказъ, который 
не могъ не находиться въ первоосновной Григориевѣй лѣто- 
писи, по своей связи съ событиями изъ истории Киевскихъ Слав-
янъ и о ихъ походахъ подъ Царьградъ, о коихъ онъ повѣствовалъ. 
Иначе, т. е., въ этой связи, чѣмъ было бы ему и упоминать 
tутъ ни объ Иракліи, ни о Хозровъ, ни объ Уграхъ, ни объ Обрахъ. 
Заглянувши внимательнее въ византийскіе рассказы, насыщающіе 
сколькочастья Славянъ, и сопоставляя эти рассказы съ нашею 
лѣтописью, мы, съ своей стороны, не можемъ не быть убѣжены, 
что, въ указанномъ выше мѣсть, Григорій, упоминая объ Ирак-
ліи и о Хозровѣ, поступаетъ совершенно цѣлесообразно, такъ какъ 
въ томъ рассказѣ о нихъ, который онъ повелѣ-было въ своей лѣ-
тописи, и который, очевидно, прерванъ по нѣкоторымъ причинамъ, 
указываемымъ нами ниже, позднѣйшею редакцією нашего лѣто-
писаго свода, необходимо должно заключаться, по ходу описыван- 
наго дѣла, повѣствованіе о походѣ Обровъ, или Аваровъ, мѣсть 
съ Козарами на Царьградъ; а въ этомъ походѣ участвовали и 
Славяне кievские, вѣкогда даники Хозръ. У греческихъ хрони-
стовъ такъ рассказывается объ этомъ походѣ:

Chronicon Paschale, ed. Bonn. 
I, 719, 723, 723.

Die XXXI mensis Julii, Chaga-
nus accessit ad proelium paratus,
mansique, a prima luce usque ad horam XI bellum fortiter ciens a porta Polyandria usque ad portam Qvinti, atque adeo uterius: ibi enim plurimum militem statuit in ipsius urbis conspectu, in reliqua vero muri parte Sclavos (Σλαβος), ac primam quidem eorum acciem pedestrem nudam (πεζων Σλαβον γομων), alteram pedestrem loricam (πεζων Σαβατων). — Nocte feriae secundae, sub dilicium, non potuer eorum (Avarum) trabariae (μονεξλα) fallere nostras excubias, ac ad Persas trajecere, Sclavis omnibus, qui in traveris inventi sunt, vel in mare praecipitatis, vel a nostris interfecit. Sed et Armenii ex Blachernarum muro egressi, ignem in porticum, quae aedi St. Nicolai adiacet, immiserunt. Quumque Sclavi, qui ex traveris in mare nati gratia se demiserant, Avaris esse, qui ad mare stationem habentes, ex igne conjecerunt huc venere, ubi ab Armenis sunt interfeci. Paviei vero aliis e Sclavis, natu evadentes, cum ad Chagani castra pervenissent, illius jussu trucidati sunt. — Quidam ajunt, Sclavos, cum quod actum fuerat vidissent, castris relictis recessisse;
eoque execrandum Chaganum reverti illosque sequi coactum fuisse.


Abari dissoluta — pace — expeditione facta castra ad Constantinopolin admovent, ibique suburbana omnia incendio vestant. — Erant in eorumdem exercitu Slavonorum auxiliares copiae bene multae, quas illi secum adduxerant: quibus et signum dederant, ut cum accensus faces ex Blacherinarum munitione conspexissent, quam alam nuncupant, statim actuaris lembis irrumperent, et remigio ad urbem subvecri, tumultum ac terrem injicerent, per quem, nullo prohibente, ipsi de muris subito impetu facto urbem invaderent.

Quibus ad Bonum patricium perlatis, mox birembus et triremibus instructis, armisque dispositis, ad eum locum, unde signum attollendum erat, classesm dirigit, eodemque tempore biremes contrarium ad littus applicat. Inde facibus erectis signum dari jabet. Hoc ubi Slavi conspicati sunt, e fluvio, quem Barnissum vocant, recte ad urbem navigiis feruntur. At nostri obviam progressi, in

Хаганъ принуждёнь былъ вернуться назадъ и послѣдовать за ними.

Никифоръ патріархъ, изд. Бон. 20, 21.

Авары, нарушивши мирныя условія, дѣлаютъ походъ противъ Константинополя, и около него опустошаютъ всѣ города огнемъ. Въ рядахъ ихъ много находилось вспомогательного славянскаго войска, которое они привели съ собой. Между Аварами и Славянами было условлено, что какъ скорѣе послѣдніе увидятъ на Влахерскомъ укрѣпленіи, называемомъ крыломъ, тотчасъ бросились бы къ лодки и, подошедши къ городу, произвели смятіе и ужасъ, чрезъ что Авары, слѣдующи нечаянное нападеніе, со стѣны безъ всякаго препятствія завладѣли бы городомъ.

Объ этомъ дано было знать патрицию Бону, который, тотчасъ устроивши двухвессельныя и трехвессельныя суда и расположивши на нихъ войско, направляетъ флотъ къ тому мѣсту, откуда долженъ быть поданъ сигналъ, и въ то же время двухвессельными судами при- стаетъ къ противоположному берегу. Оттуда приказываетъ дать
medium receptos et circumventos opprimunt, tantoque caedes hostium facta est, ut mare ipsum purpureo colore tingetur. Inter caesorum cadavera Sclavinae quoque multieres inventae sunt. Quae cum omnia barbari conspexissent, obsidionis ac morae pertaesae in patriam revertuntur.

Заметим, мимоходом, то подтверждение, которое встречаем здесь, согласно с другими известиями, указанными нами выше, по другому поводу, о том, что обычный путь Славян, в их приступах к Царьграду, был от Византии по реке Варисса (Варисса).

По поводу этого же рассказа приводимое выше основательное заключение, выводимое С. А. Гедвоновым из сопоставления различных греческих известий, входит с этим рассказом, где он говорит: «речь идет о войне версийского царя Хореза с температором. Правда, и об осаде Константинополя в 626 году войсками версийскими и сарматами. Византийцы описывают это происшествие следующим образом:

Sarbarum vero cum reliquo exercitu Constantinopolim versus misit (Chosroës), ut initis pactis cum Ummis (Abaros quidam vocant), Bulgaris, Sclavis et Gepedibus, una cum eo urbem impressione facta obsiderent... Abaros etiam e Thracia profecti ad urbem applicantes eam vi obi-
...Dei tandem virtute et oper... proligati sunt; multisque suorum copiis terra et mari amissis, cum magno rubore et dedecore domos repetierunt. (Theoph. Chron. ed. Bonn. I. 485, 487).

Sarbarum cum reliquis copiis ad Constantinopolim proficisci jubet, ut initis pactis cum Hunnis occidentalibus, qui et Avariae nominantur, ac Sclavinis et Gepidis, urbem obsidere atque oppugnare curet etc. (Cedren. ed. Bon. II. 727 — 729).

Зова (ed. Franc. 1587, p. 98, с. 3.), говорит о хазарских войсках в общем смысле.

Из сличения между собою этих известий видно, что войско Хозары состояло с одной стороны из Персов, стоявших на Азийском берегу; с другой — из Аваров, Болгар и Славян; последнее составляло, по обыкновению, морское вооружение, ибо искусство мореплавания оставалось всегда чуждо пеевым монголо-турецким народам. В самом деле, мы узнаем от Менандра (ed. Bonn. 332—336) и Теофилакта (ed. Bonn. 246), что при переправе через Дунай лодки для Аваров всегда изготовлялись Славянами, а в случае войны с ними, доставлялись Аварам от римского императора. Масуди говорит о Хазарах, что они кораблей не имели и вовсе не вдали в мореплавании (Fraehn, Ibn. Foss. 246).

В древних письменных памятниках наших мы находим описание того же самого события. В питью Субботу вел. поста, или в Субботу вакханства, установлено несметное пение (акаевство)

1) Отрып. изъ изслѣд. о Варяжск. вопросѣ. Сб. 1862, стр. 56.
Возгордица въ память чудеснаго спасенія Царяграда отъ Персовъ и Аваровъ въ 626 году. Въ повѣсті о несѣдальномъ мы читаемъ слѣдующій разсказъ о томъ же самомъ событии:

Въ то время греческого царя Хозроевъ, иже перскомъ власть имѣлъ, послѣ Сарвара своего воеводу, со множествомъ вон. во всю восточную страну иже подъ греческою властью, протекающе также нѣкоей мозаїи огненными попадающи и пожигающи и погубляющи. Сей же огнь со многихъ безбожныхъ восточную страну разоряя и погубляя приклюкался въ ней Греки, никому же сощу бо видѣли его. И еще греческия силы наше смирѣніе сощу вѣжливымъ и вѣтрообразнымъ сокрушеніемъ, иже тогда греческую правящую власть мучительство, а не царски. Фоку глагола воинъ достигъ же и Халкидона Сарваръ, положи и прочахъ около его-вонъ и всѣ ны разореніе того великоаго царствующаго града уготовленье. то бо ему богъ умышленно и съвѣтоустрою, и всѣми образомъ тщацся снѣва връ царь Ираклинъ, бо мучитель Фодъ вновь принимъ царство и въ дѣло въ его и въ то уѣздѣ бывъ, оставь царство, ибо сѣвъ по нашему морю съ сердцемъ, и еще сощу бо войскаю силу и вѣневлѣ ппое на того же и вѣдѣло въ вѣрное вѣдѣло, и абис имѣяся дѣло, море огню кораблей исполнитъ, иже отъ единаго дрема въ долготу створеніе того-дѣла, варварскимъ ныками и чуждымъ народомъ землю же наполни вопль дѣла, и нѣмѣ не слышать, и принесямъ же въ царствующемъ градѣ людие, Сергіевъ тогда сощу царя Ираклина, и утѣшаемся бѣглымъ и уныниемъ, не отсутствіемъ надежды, бо державе огнѣ и царя глагола, и на Бога упованиемъ снѣва нашемъ въ вѣлѣніе и къ нему руку, и очи отъ вѣсомъ возвѣдѣмъ, и огнемъ обѣщаній ны золотымъ разрѣшитъ, и всѣ сощуемъ на ны разъ женение варварскимъ сѣнцемъ, снѣвами словесами укрѣпившия отъ патриархъ сощу въ царствующемъ градѣ людомъ, и въ вѣрованіе возвѣдомъ всѣ вѣрно возвѣдомъ, еже къ греческому Богородицѣ и изъ нея благословенія ротничей за человѣка, кого Христосъ Бога нашего и чаяюще милости его вѣдѣти на себе, верхѣ надѣвшия, еже и помалѣ сподобиша и надежды Господи отпавшему отъ царя же оставлѣнній на охранение града патрикия. Воинъ елены и мощно опложение противу ратнымъ мудрѣйшему, всѣ храбрость творяя и не унывающе, восходъ бо рече Богъ, непраздномъ и бездѣлнымъ сдѣланъ, имѣетъ что сдѣланъ, и промыслитъ намъ, на того же
все имети спасение чаше чами. такою Исусъ сынь Нав’янъ, ловлены и хитрости творитъ, на Ап’еанъ заповѣда, и Гедеонъ на Мадамъ, водами и събѣими вооруже, Воинство же патрика, стена оубо града оутвержене, и вси яже на бранную потребу творише. Сергий же патриархъ священны иконы Божии Матерь, на нихъ же наче и Младенецъ Спасъ въобразѣ, и на руку Матерью насьтие. сию въсприемъ патриархъ прехожаше по стѣнамъ граду, оубо симъ на оутвержене оустроя, варкакъ же противнымъ страхъ и бывать и погубо, наже взмахъ градамъ же наседни, послѣ же ратны погоубъ преда, понеже оубо наже на Халкидонъ опольчина Персанъ, начаша зажитати сувца около Халкидона, ближца и ина вси творише, елико же обичали есть, плѣнююцымъ дѣлати и грады разрушише. Тождѣ и Скиание и варвары подобная Персомъ творище, нѣягосяся, приемъ же нами патриархъ нерукотворенный образъ Господа и Спаса нашуго Исусъ Христа и пречисты Богородица божественну ризою, и еще же и животворящемъ древомъ, и по стѣнамъ града преседаю по слезамъ молящеся глагола, въстали господи помози намъ и да раздоути, врази твои ищеноуть яко дымъ и растаются яко воскъ, отъ лица огню и не оубо трехъ днѣмъ минувшимъ по бывшему пожарѣ, и приступи все воинство къ граду, скифскаго воевода, толикъ же бѣ слѣмъ противныхъ и на множество безчислено счетаны и оружинъ отдѣлніемъ оутвержені. также истинно ярещи, бѣша же 10 Скифъ собранъся на единаго Грецина, но обыч воевода, и побарающа, по христіанъ пречистамъ Владычца, скорымъ призывающемъ помощица, призванимъ воиномъ въ божественнѣ ея церкви, параняемъ погибъ, многих отъ воюющихъ Скифъ оубиша. Таковое же бывшее поможемъ всевѣльны воеводъ христіанскому Богоматереву, не токмо ратныхъ падение предъ Греци, но и воевода скифскаго падение въ недоумѣние ниспожи, таковымъ воеводствомъ, Богоматеревъ, по еще хотящемъ прилучитися, конечнымъ имъ погибель, взмахъ послѣднее, также се окурпине ратни толикое падение своихъ предъ граждани, ико начало знаменю погибели ихъ, познавши имъ тогда сътвореное сна и отъ сего уобо размотривл Греци, и дружестви наполнившся многих соукупленіе на брань по всѣ дни готово творяхъ къ ихъ, изоуе побарающа Божию Матерь и крѣпчанина показующихъ и скифския козни и силу ихъ пре- пирающа, и искоренение же въ бранехъ, по сихъ же обично воело отъ
нагриарха. и градоу начальника и отъ люди послани бяща ичции. съ дары глаголати Скивоым и на мир ихъ призвави. онъ же каганъ звѣрообразенъ скилъ. а не яко человѣкъ, сребролюбенъ же наче правомъ, дары же принятъ. смиренинѣ свѣщеваемымъ побрѣгъ. но и посланники федѣлы отъ. се едино рѣзъ имъ. не блзнстися о Богѣ во изъ вѣрѣ. всѣчески же оубо оутре градъ вашъ яко птице роюю мою возмоу и поуста его положи милосердна же ради моего во единой ризѣ всѣхъ вась свободо и идьте отъ града идѣже хощете. иного же оубо наче сего человѣколюбия на вы не имамъ показати. много же передь на Христа Бога нашего. и на рожению его зламъ хоулишшо. такова же отъ посланныыхъ слышаше. соунии во градѣ житлении. едщи священици. и елику причетъ и изоочествующи и всѣ людскій народъ восстанию отъ среды сердца. къ святѣмъ боюственнымъ церковамъ бяху притичуще и роуѣ на небо воздѣвши и со слезами многими молиусе глаголюще. застоуники нашъ Господь Господи. прииа отъ святаго своего жилища и низъ скивернаго варвара сего и соуныхъ съ нимъ држаноющихъ хоулины святое и великое тво е имѣ. низложъ его защитниче нашъ Господи. да не речетъ гдѣ есть Богъ ихъ. ты бо еси Богъ нашъ. иже вердми противламися. и смиреннымъ призрая. Твоя бо держава не прикладна и владѣчество не раздрашимо. смули словеса варвара сего. таке посланъ пооса тебѣ влооцемоу всѣ ми. избави градъ достояния твоего и люди нареченныя во твое имя и тако молиусе плачаще люди. Богъ же Пресв. къ каганоу приходъ же севѣща вѣзрани оубинъ не малю иже дротъ къ друогу посланаху. по два же и по три дня на краяхъ биющеся и по мѣстомъ на площади брань творяще не почивааху. дѣло же быше по собыщеню готовляемо отъ обоихъ по земли оубо вои. стѣнобныя приближенныя на разорение града. по мору же оруженую скишеамъ монасыня многочисленна такоже въ единомъ время и въ единь чась. оударити брань на царствающую градъ. по земли же купно и по морю. весяда же творящеся таковы брань. каганъ поемъ елико имаше конникъ изворчанныхъ. къ частемъ оустія великаго моря. прини персьскому веемъ показоусей такоже и персьскъ воевода подобнамъ ему твораше. наке же оубъ отъ. Асиа или же отъ Европиа. яко же днѣмъ зырі рѣкать на царстваующи градъ. готова мнѣ отъ ловъ себе имѣ. но кто возглаголесть бывала тогда чудеса Божия.
или кто иже к намъ благосердие дивнымъ исповѣдати вѣможетъ, но вѣдо же кагань кератьскою палоухою наполни моноксылъ и съ соучами въ нихъ оружники, похоупаеся и по земли оубо борующимся, стѣны градоу низвергнуть по морю же борующимъ въ палоухъ кератьствѣ, готово взятъ на градъ входженіе, похоухъный же Господь Богъ въ молитвахъ рождѣнія его, же съ всѣдъ Богъ и Доба Владычица бездѣны и тихонько надежа ихъ показа, толикаго множества на коейдъ странѣ стѣны греческѣ вой противныя побежа, яко въ токому не мощи живущихъ сжигати мертвыхъ. Се же бысть тѣмъ иже посухоу борующимся, и на земля стѣны низвергнуть поулишющимся, моноксыла же коушно и съ соучами въ нихъ вонъ противу влахерствѣ Божий церкви. Богородица Владычица потопи втреньо ужасно и поулишою борую въздухъ, также бо ближе церкви ея божественно поулишево, яко въ токыны всѣ мире и разъдѣться божественныя маниемъ въ раздѣленіе, всѣ вѣскопѣ потопи и погояви и съ сацами моноксылъ и баше вѣды въ тако неисказанное велие чудо, море бо разны горамъ волны твораше и образомъ дивнаго эдѣра распыхашеся и волнаеся оубо на врагѣ Божій Матери, соруово оубо наскаждя и неимостояно повалише, также нѣкогда и Египетомъ стопи, гонящихъ древнего Израиля образомъ страннымъ пѣна ходаше сквозѣ на, тако предъ борующи по своемъ градѣ Богородицѣ и застуюляющи безѣ крово побѣды показ образомъ таковымъ и воеводствомъ иже оубо, на ея достошине брань безмерноу заведано и проузже на на волинѣше, скоро потопившись, дѣло морскими строющими сътвори, на ны же едину спасенію надеждо возложнемъ и жребій, отпадшемъ людѣ безстрашнемъ по есеству всѣдъ сохранитъ тогда оубо и самъ старѣшина ихъ кагань самовидецъ бысть своихъ вонъ погибели. тру пѣдѣ съ храбрыми съ конниками и войска мѣстъ стою, роуами по лицо и по персекъ биашесъ соучами же внуутъ града и противу врагомъ брань творашоу, понеже оубо вѣдына въ морѣ бывшую враго поугибляетъ и абле божественною силу вѣможе и дивными Богородица превелико ограждѣше, врата граду отверзаетъ врцище включаше на враги истинѣхоу толико радость и сила обережана градскѣй волъ, вариары же боянь велина и бы вѣды преславное воеводство Владычица нашепа Богородица иже и мали отроки также и жены оустремишься на вариары и въ самаго вом врагъ нашихъ вхожаше, и толико оуйбство вариаровъ створи-
ши. едина невозможно словом изречение тамо воистину сверши реченье единъ гоняще тысячию, а два твоу. Такъу прочистаа и Дѣва Богородица и владычина крѣпость некрѣпкимъ и силу немощнымъ дарова. множе солнцу западню. и нощи наставши бранныя съсоуды вже бяха на косахъ привезли варвари. на взятіе граду всѣхъ огнень предана и благодаръ Богородицы оустроившимъ своихъ трудовъ и возвесьвателемъ самѣмъ запалителемъ быти. святитель же и всѣ града люди. руки на небо вздѣвше съ слезами благодарение подану и глаголаху. десница твоя Господи прославися въ крѣпости. десна твоя рука срѣту врага Господи и множествомъ слави твоемъ. стерпѣш соуношатся. и тако оубо безумный врагъ съ множествомъ бошенвшимъ вон пришедъ съ срамомъ возвратися. такоже и персскимъ вои приведый боевой. руку на.устѣ положитъ и лице закрыть. яко отъ толикыхъ тысячь мало число съ собою оуведеть. и съ срамомъ въ свою страну возвратися. такоже божественного смотрѣнія и благоговенія служителница прочистаа и препелорочна Богородицы христейская державная помощница. еже о нашемъ заступленіе вѣрность показа. тако великое намъ и преславное спасеніе дарова. ей же на въспоминаніе таковаго благоговѣнія, нынѣшній молебный вселѣдѣйский въборъ творимъ и всепощіій вѣдаемъ праздникъ благодарствіемъ вѣнцѣ приносите. иже и несѣвень вселѣсьскимъ церковь. прирекше праздникъ сей. Матери Божіей праздникъ во время ея егда и побѣда Божіею Матерью бысть акайство нарекши. сирѣцѣ несѣвень. понеже тако створиша церковницѣ тогда и люди града всѣ. ей же подобаетъ вся слава честь и покланіе.

Е memoris populorum, Stritteri, tom. III, pag. 549 — 551.

Когда императоръ Ираклий, чрезъ провинцію Лазовъ, хотѣлъ вступить въ Персію, съ царемъ которой Хозровъ велъ войну; въ то время онъ отправляеть пословъ съ дарами къ турецкому 1) начальніку заключить съ нимъ военный союзъ противъ Персовъ. Послѣдній объѣдалъ помощь. Обрадованный этимъ Ираклий самь

1) Ясно, что нужно разумѣть здесь Хозаровъ, какъ это видно изъ самого повествованія.
отправился к нему. Турецкий начальник, услыша о прибытии императора, съ большими войсками вышел к нему на встречу и, сойдя с коня, со всѣми своими спутниками, палъ на землю. Императоръ, видя такое уважение со стороны Турокъ, подъвзываетъ къ ихъ полководцу и объявляетъ свое желаніе иметь съ нимъ крѣпкую и вскоре дружбу, съ наименованіемъ его сына. Такимъ образомъ онъ наконецъ былъ допущенъ до объятія императора, возложившаго на голову Турка свою корону. По приглашенію, по съму случаю, къ пиру, императоръ подарилъ ему все необходимое для его сосуды и домашнюю утварь вѣстъ съ царскою одежду и серы писъ жемчу, — а также роздалъ своимъ рунам и другимъ сергія чиновникамъ, сопровождавшимъ его. Послѣ сего императоръ, испугавшись, чтобы не испытать надъ собою того, что сдѣлала Авары, скрѣпилъ союзъ болѣе прочными связями; ибо, показавъ изображеніе дочери своей Евдокіи, онъ сказалъ ему: сначала, когда Богъ насъ соединялъ, то Онъ восхотѣлъ, чтобы ты былъ моимъ сыномъ. Такъ, слышь, если ты мнѣ помогешь противъ враговъ, торжественно обѣщаю тебѣ, что дочь мою на вѣкъ и бестрабизку будетъ твою женою. Варваръ, познавшись красотою купин, почувствовалъ любовь къ самому оригиналу и черезъ то сдѣлалъ еще болѣе склоннымъ къ скрѣплению союза.

Теофанъ Анастасий: Когда Ираклій узналъ, что Персы намѣревались завладѣть Константинополемъ, то раздѣлилъ все войско на три отряда: одинъ оставили для защиты города, другой приказалъ брату своему Теодору двинуть противъ Саинъ, съ третьимъ отправился самъ въ область Левискую и тамъ на всѣхъ кораблахъ оставили, пригласивъ къ военному союзу восточныхъ Турокъ, которыхъ называютъ Хозарами. (Затѣмъ описываются подвиги Теодора противъ Персовъ). Далѣе Хозары, разрушили Каспийськіе дѣлицы, ворвались въ Персию и подъ руководствомъ своего вождя Зибила*, титулуемаго каганомъ, проникли въ провинцію Адроегу*). И вездѣ,

1) Полководца персидскихъ войскъ.
2) твоис Творковъ апъ тѣмъ идикъ, оу Хаиаровъ аноилицевъ.
3) Хаиаровъ.
5) 'Адрогъ. А. въ страну Адрогскую.
димъ въ замѣнъ его весьма замѣтный перерывъ, пробѣгъ, до сихъ порѣ, однако, никѣмъ не замѣченный.

Въ драгоцѣнномъ папионскомъ жизнеописании Константина Философа находится одно извѣстіе, до сихъ поръ необъясненное доотственно и тѣмъ не менѣѣ важное относительно вопроса, насѣ занимающаго. Въ бытность св. Константина въ Херсонѣ, онъ встрѣтился тамъ съ русскимъ христіанникомъ и нашелъ евангелие и псалтирь, писанныя по-русски. Вотъ это подлинное извѣстіе: «И обрѣтъ же Константинъ то евангелие и псалтирь русскими (россыми и русскими) писными писано, и человѣка обрѣтъ глаголяща тою бесѣдою, и бесѣдовавъ (бесѣдова) съ нимъ, и силою рѣчи пріемъ, своемъ бесѣдѣ прикладае различіе письменъ (различная письмена), гласная и согласная, и въ Богою молитвою дрѣже (вар. творя), и вскорѣ начать чисти и сказовати. И дивляхусе емому, Бога хваляще» 1).

1) И. И. Срезневский весьма, по моему, основательно и остроумно возвратилъ Штафферу на то, что русская письмена эти — готеския или варяго-русскія, а не славянскія. „Будь этотъ русскій языкъ, говорить нашъ почтеный славянистъ, не славянское нарѣчіе, а какое-нибудь чужое, отличное не однимъ выговоромъ словъ, Константинъ не могъ бы съ перваго раза вступить въ разговоръ съ Русскимъ и принять силу рѣчи съ одной помощью сравненія ея съ своимъ природнымъ языкомъ—съ своимъ бесѣдой, замѣча отличіе произношенія звуковъ гласныхъ и согласныхъ. При этомъ, безъ сомнѣнія, надобно допустить предположеніе, что природнымъ языкомъ Константина былъ языкъ славянскій, предположеніе совершенно умѣстное, доказываемое правильностью словоизбранія и словоизмѣненія въ древнерусскихъ текстахъ чтеній евангельскихъ. Если же допустить, что подъ именемъ русскаго языка жизнеописатель разумѣлъ одно изъ нарѣчій нѣмецкихъ, и вѣсті съ тѣмъ不一样, о чемъ говорять, то природнымъ языкомъ Константина надобно считать нѣмецкій—или же по крайней мѣрѣ надобно отдѣлить, какъ пооднѣйшую вставку, выраженіе: „своей бесѣдѣ прикладае различіе письменъ гласная и согласная“. Изв. II Отд. Ак. И. Т. И. с. 296). Позволяя себѣ прибѣгать здѣсь, что въ томъ случаѣ, если русскіе письмена—нордскія или готскія, то надобно отдѣлить, какъ пооднѣйшу вставку, и слова: „и бесѣдовавъ съ нимъ и силу рѣчи пріемъ“, такъ
Совершенно независимым путем пришедшим к предположению, весьма впроявлению, о том, что на полуострове Таврическом могли проживать Славяне Русские и христиане в X и даже в IX в., мы находим известие о том, что в первой половине IX в. Константин Философ нашел в Херсоне одного Русского Славянина, у которого видел евангелие и псалтирь, писанные русскими письменами 1).

Приходится, не вижу, никакой необходимости отвергать безусловно все это место; довольно только вспомнить, что задолго до Кирилла и Меодия Славяне принимали христианство, имели письменность, употребляли особые черты и рузы, греческий и римский как Константин Философ, был ли он Грец или Славянин, не мог бы обстоять по-гречески и так скоро прийти силу реччи. Если считать позднейшую вставку всех этих слов и выражений, то и всев предшествующих слов — на их же встава, иначе в ней пять никакого смысла. Почтенный профессор Горский приписывает это место русскому влиянию и позднейшему времени. Едва ли нельзя не усомниться в возможности когда либо доказать неопровержимыми доводами, что это место простой вымысл. Допустим это последнее, оно-таки надо согласиться, что выдумать это мог только один Русский; болгарин же, напр., никогда этого не могло прийти к голове. Место это однако находится не только в русских списках Жития Кирилла, но и в Вольгарском, именно Рыльском XV в., Правословие посредственно едва-ли содержит какие либо намеки на русское влияние, на русское письмо. О. М. Бодянский полагает, что это известие выдумано во время "врносповящей борьбы Русских с западными союзниками". (О вр. изобр. Слав. письм. CLVII, приг. 97).

1) Нет никакой необходимости полагать, что то было царское евангелие, церковь псалтирь. Нельзя заводить не помнить, что христианство стало распространяться у Славян задолго до IX в., что Лит. Меняйловск. оп. говорят о Вернербе (около 1101 г.): "Libros Schlawonieae linguae sibi fieri jussit, ut latineae linguae charactere idiomata linguae Schlaworum exprimeret." А про Старградского свящ. Бруно (ок. 1156 г.) у Водричей говорить Грьмольд: Quibus sacerdos Dei Bruno juxta creditam sibi legationem sufficienter administravit verbum Dei, habens sermones conscriptos verbis slavicis, quos prouinciant opportune. Изв въдръже Восточной Церкви могли задолго до IX в. выходить проповедники (сами же крецение Славяне) и пользоваться народным словом. Подвиж Св. славянскихъ апостоловъ тымъ нисколько не умаляется.
письмена. Богатство и обработанность языка памятников славянских IX в., дошедших до нас в списках XI в., позволяют, кажется, предположить период более или менее слабых попыток, не оставивших однако без последствий и приготовивших цветущее, по истине изумительное состояние славянской прозы IX и X в.

Некоторые ученые задавались уже вопросом, и приходили к отрицательному его решению относительно того, действительно ли могли св. Кирилл и Мефодий, сравнительно в весьма непродолжительное время перевести сами на славянский язык все Св. Писание. С другой стороны имеется древнее, прямое упоминание биографа Мефодия, что Мефодий всю книгу Св. Писания, кроме Макавеев, перевел не более как в 6 месяцы, именно начав с марта к дню св. Димитрия Солунского в октябре. Но сами ли св. братья переводили все Св. Писание, или же только, под их руководством, люди скорописные переписали уже готовый перевод, ими прежде уже исправленный и дополненный, об этом мы не имеем никаких древних, прямых пояснений. Естественный ход дела заставляет сомневаться, чтобы в такое короткое время, как в 6 месяцы, возможно было, без подготовительных трудов, перевести все Св. Писание и, притом, перевести с замечательным совершенством, как это видим, напр., на Пятокниги; выражение же древнего памятника о том, как совершенна это дело, указывающее на скорую переписку, на скоропись, на борзописцев, заставляет предполагать, что черновой перевод мог быть сделан и выправлен еще гораздо ранее, а что в такое время требовалось только быстрый его переписка теми именно буквами, какими были придуманы и найдены за лучши наши св. первосвятительствующими.

Не станем повторять еще высказанного уже не раз мнения о древности и важности Григориевна изборника, как и о великом значении самого Григория, одного из ближайших преемников первопросвитительной деятельности всеславянских учителей, особенно для нас, для Руси. Ставим прямо только самый вопрос,
который неизбежно возникает при первом близком взгляде на указанный нами перевод Св. Писаний: откуда могли явиться этот перевод как в Архангельской, Румянцевских (Описание Бостова № XXVII и XXVIII) и Московской. Академии №12 рукописях, так и в Григориевском изборнике, — перевод, сделанный с еврейского, но не с общепризнанного позднейшего еврейского текста, а скорее с самаритянского, и при этом с поправками его по ЛXX и с признаками глаголического первоначального написания? По пути к решению этого вопроса, оставляя за собой, как уже известное ученым миру, все спорное, все второстепенное по вопросу о первоначальной редакции древнейшего славянского перевода Св. Писаний, обращаем внимание только на самого главного, выделяющегося указания, которые прямо могут вести нас к нашей цели.

Указания эти мы находим в следующем:

1) Перевод этот очень древний. Это несомненно из того, что в нем встречаются: а) древнейшие слова и обороты, вообще славные древнейшего болгарского языка не только XI, но и IX века; 6) перевод этот во многом сходен со списком пяти книг Моисеевых, сделанным в XV веке с рукописи, писанной в 1136 году диаконом Кириком в Новгороде; 8) точно также сходен в нем и перевод Пророков со списками XV в. с рукописи, писанной в 1047 году для Новгородского князя Владимира Ярославича, и наконец 9) сходен он и с тьма местами из Пятикнижия и др. св. книг, какая приводятся в памятниках письменности нашей XI века: в слове митрополита Илария (1037—1068), в сочинениях монаха Иакова и преподобного Нестора.

2) Перевод этот не тот, какой мы находим у славянских христиан со времен св. Кирилла и Мефодия. В последнем, при котором сходство его с указанным древнейшим переводом, явно вызывается гораздо большей изяществом и большей виртуозностью греческому тексту по ЛXX, как напр. в Острожской библии и других.

3) Перевод, находящий нами у Григория, как и в помытых рукописях, не мог быть сделан тогда, когда уже существовал славянский перевод св. Кирилла и Мефодия. Тогдашнее просветленное и сочувственное ЛXX-ти, православное духовенство ревновало и оберегало себя от всего чуждого ему. Всякий другой
переводъ подвергся бы, естественно, клейму отверженія, какъ ересь, а переводъ съ еврейскаго, различный отъ LXX, какъ жидовство.

4) Съ другой стороны, действительно, жидовство не могло имѣть никакихъ поводовъ переводить Св. Писаніе съ подлинника и править его по LXX, какъ это мы видимъ въ указанномъ нами переводѣ.

5) Переводъ этотъ могъ первоначально явиться еще раньше, чѣмъ переводъ Св. Кирилла и Меѳодія, и могъ бы быть сделанъ прямо съ еврейско-самаритянскаго текста, или могъ бы быть на столько исправленъ по LXX, сколько дозволяло имъ время при множествѣ проповѣдническихъ трудовъ ихъ. Затѣмъ, этотъ же самый переводъ могъ все болѣе и болѣе исправляться, пока, наконецъ, не явился въ настоящемъ своемъ видѣ.

Здѣсь мы насажаемъ одного важнаго вопроса, на который наводить насъ изборникъ Григорія, епископа Болгарскаго. Въ изборникѣ этотъ сохранился переводъ книги Св. Писанія Ветхаго Завѣта, почти въ полномъ его составѣ, за исключеніемъ немногихъ книгъ. Переводъ этотъ сдѣланъъ съ еврейскаго языка, какъ это несомнѣнно по многимъ мѣстамъ въ немъ, указывающимъ прямо на еврейскій подлинникъ; съ другой стороны, въ которомъ близостъ своею къ LXX, онъ обличаетъ самаритянскій переводъ этого подлинника, также близкаго, какъ известно, къ LXX. Есть въ немъ и разности съ греческимъ переводомъ. Нѣкоторыя имѣна собственныя, какъ и многія выражения, исправлены въ немъ, очевидно, прямо по LXX. Исправлены также и тѣ мѣста, которыя особенно отличаютъ самаритянское чтеніе отъ еврейскаго, какъ напримѣръ, известныя мѣста въ кн. Бытія о родословіи патріарховъ и въ Второзаконіи, гдѣ, въ самаритянскомъ текстѣ, находимъ названіе Герцинна вместо Гевала.

Но прежде, нежели мы приступимъ къ разбору перевода Св. Писанія, находящагося въ Григоріевскомъ изборникѣ, мы не можемъ не обратить вниманія ученныхъ изслѣдователей на другой также древний славянскій переводъ съ еврейскаго подлинника, находящійся въ рукописяхъ XV вѣка: въ Московскому Главномъ Архивѣ Мини-
сторетства Иоанновных Дьякъ въ рукописи подъ № 384, въ Румянцевскомъ музее, въ рукописяхъ, описанныхъ Востоковыми подъ № 27 и 28 и въ Московской Духовной Академіи, въ рукописи подъ № 12. Переводъ этотъ, косвенный, по словамъ А. X. Востокова, всѣ признаки болгарскаго языка X и XI вѣка, весьма древнѣй. Въ немъ особенно замѣтительно раздѣленіе Пятикинія на части, совершенно соответствующія раздѣленію его въ еврейскомъ текстѣ по субботнимъ чтеніямъ. Въ греческихъ рукописяхъ Пятикинія нѣтъ такого раздѣленія. У насъ оно встрѣчается нѣтъ въ одномъ только полномъ спискѣ Вифлея, но и въ отдѣльныхъ, какъ то: въ рукописяхъ Румянцевскаго Музея № XXVII и XXVIII и Московской Духовной Академіи № 12, въ пергаментной рукописи XV вѣка.

Но гдѣ, когда, у какихъ Славянъ, — восточныхъ или западныхъ, — и при какихъ обстоятельствахъ могъ явиться подобный переводъ? Чтобы рѣшить этотъ вопросъ, мы должны войти въ некоторые историческія соображенія и обратить особенное вниманіе на Хозарь.

Первый нашъ джотописатель Григорій, епископъ Болгарскій, также свидѣтельствуетъ, что «въ томъ врѣмѣ приходилъ отъ Скуцъ крѣцы отъ Козыря, рекомѣн Бѣлгарѣ, и сѣдома по Дунай наслѣдники Словенскаго быща» 1). Эти Дунайскіе Болгары, какъ уже доказано нашей исторической наукой, были племенемъ по преимуществу славянскаго. Св. Димитрий Ростовскій также былъ того мнѣнія, что всѣдоваху Козьра езыкомъ славянскимъ, и наши Запорожцы свидѣтельствуютъ, что казаки наши до XVIII вѣка назывались также Казарами. Это послѣднее свидѣтельство указываетъ на то, что нѣкогда предки ихъ входили въ составѣ той народности, которую правили Хозары.

О Хозарахъ нѣкоторые писатели говорятъ, что они стояли во главѣ государства еврейскаго, или, что тоже, большая часть народовъ, именъ подвластныхъ, исповѣдуя іудейскую вѣру.

По свидѣтельству известной раввинской книги Козри, изданной

---

1) Литоп. Рус. Царей, стр. 2.
Бун стороном, которую раввинъ Иуда Галеви первый, объявлялъ по-арбекскъ въ XII вѣкѣ, мы знаемъ, что еще въ 740 г. казарский каганъ Буна обратился отъ языческаго къ иудейскому закону по слѣдующему достопримѣчательному случаю. Получивши предупрежденіе въ сновидѣніи, онъ началъ смиряться въ истинѣ своей языческой вѣры; вслѣдствие чего, имѣя безѣду объ этомъ предметѣ сначала съ языческими философами о дѣлахъ вѣры, потомъ съ однимъ христианиномъ, а послѣ съ магометаниномъ, изъ которыхъ, однакоже, никто не удовлетворилъ его. Наконецъ, онъ приказалъ привести къ себѣ иудейскаго раввина и остался такъ доволенъ его отвѣтами, что послѣ этого отправился съ своимъ полководцемъ къ горамъ Гарсанъ, гдѣ жилъ Иуда, и приказалъ обратить себя въ одной пещерѣ, потомъ, мало по мало, и всю свою землю обратилъ въ иудейскую вѣру, вѣлѣ привести къ себѣ раввиновъ и доставить священные книги Иудеевъ.

По поводу этого повелѣнія, даннаго отъ хазарскаго кагана Евреямъ, очевидно, для нихъ представлялся теперь самыій благопріятный случай приложить къ дѣлу своей проповѣди между язычниками тотъ же самыій способъ, какой еще въ глубокой древности былъ осуществленъ ними въ переводѣ ЛXX. Имъ предстояла необходимость перевести на хазарскій, или, что то же, на славянскій, или болгарскій языкъ, свой законъ, Пятикнажіе. Не безъ такого, конечно, необходимаго орудія пропаганды, не безъ этого понятнаго для Славинъ писаннаго непозволительнаго закона, могли являться Евреи, поднявъ, также и къ Владимиру, стараться обратить и его въ иудаизмъ. Несомнѣнно одно, что для такого перевода, для передачи въ немъ звуковъ славянской рѣчи соответственными знаками, настояла неустранимая необходимость приспосаблив или придумать для того какія либо буквы. За образецъ для этихъ буквъ дѣятельные и ученые еврейскіе пропагандисты, по извѣстной любви своей ко всѣму еврейскому, и въ видѣ тѣснѣйшаго сближенія съ иудействующими, не могли, конечно, избрать ничего другаго, кроме своего роднаго алфавита, съ дополненіемъ его, относительно недостающихъ въ немъ звуковъ для славянской рѣчи знаками имъ знаками по

1) См. П. Ф. Сушни Истор. разсужденіе о Хазарахъ. М. 1846, стр. 33—38.
образцу других, известных им в восточных алфавитах. Такую только азбукой могла Евреи передать славянскую речь в своем переводе на нее Патриарх, или книгу своего закона. За тем, при таком славянском переводе, дело пропаганды Евреев могло уже совершаться легко. Славяне с особенной охотой стали обучаться такой, для них собственно составленной азбукой, т. к. как эта азбука поддерживала их народность и горячо затрагивала национальное их чувство. Какая же была эта азбука? Азбука эта была та преславленная Глаголица, за которую преломлено столько копий и мечей в нашей славянской литературе. Сомневаться в этом нельзя потому, что все признаки, весь отличительный характер ее начертания—чisto восточного, и как несомненно доказано, она носит на себе все приметы еврейского самарийского происхождения. Явиться с такими приметами ни у каких других Славян, кроме восточных, кроме Хозар, она не могла.

То же самое отношение, какое мы видим у Глаголицы к первой азбуке, какая должна была явиться впервые у восточных Славян, ясно открывается в рассмотриваемом нами переводе Св. Писания сравнительно с тем, в каком впервые долженствовало явиться слово Божие Ветхого Завета у т. о. же Славян. В нем явны несомненные приметы: 1) каких греческого его названия, таки 2) того еврейского подлинника, с которого он был сделан.

В подтверждение первой части вышеуказанного положения, приводим из этого древнейшего перевода свои евангельского языка на славянский (нам указание Шведера, основанным на глаголических словах, оборотах речи и словозавершениях). (в рукописи пробелы).

Из приведенных нами мести оказывается вполне убедительным, что перевод этот не мог быть сделан никем, кроме учеников Евреев, для обращения к иудаизму Хозар. При таком могущественном орудии иудейской пропаганды, успех его между восточными Славянами был самый обширный. Усилием такой проповеди иудаизма не могла не обратить на себя внимания, не могла не возбудить ревности многих проповедников также и между христианами, которых также, как и иудеев, было не мало между хозарскими Славянами. Воспользоваться для своей пропо-
въди той же готовой уже азбукой, вошедшей уже у тамошнихъ Славянъ въ употребление, было, безъ сомнѣнія, дѣломъ первой важности для христианъ. Преноженіе на славянский языкъ евангелія не могло не быть первымъ послѣдствіемъ усвоенія такой азбуки. Обращенные въ христианство Славяне и Болгары составляли, какъ известно, уже немалую часть всего населения Хозарія. Какъ по численности своей, такъ и по гражданскому своему значенію, они равнялись не менѣе одной трети между магометанами, евреями и христианами. Язычники въ Хозаріи хотя и составляли большинство просторода, но не пользовались, вѣроятно, особыеннымъ влияніемъ. Арабские писатели Ибнъ Хауканъ и Массули (943—948), приводимые Френомъ и Доносомъ, говорятъ, что у Хозаръ «судей было только семь, и изъ нихъ двое магометанъ, которыя разбирали дела по своему закону; двое изъ Хозаръ, когудвили по своему иудейскому закону; двое изъ христианъ, когудваждившія въ сужденіяхъ своихъ слѣдовали евангелію, и одинъ только для другихъ язычниковъ, который въ разборѣ дѣлъ держался природнаго разсудка. По всему вѣроятію, христиане въ Хозаріи, при такой полной свободѣ въ религіозномъ отношеніи, вели, по временамъ, открытою словесную вѣроятную борьбу съ юдеями и магометанами, не нарушая шую нѣсколько взаимнорыдимыхъ и дружественныхъ гражданскихъ ихъ отношеній. Какъ послѣдствіе въ соревнованіи той и другой проповѣдни между Хозареами, иудейской и христианской, является, около 855—858 г., прибывѣ въ греческому императору Михаилу посланъ хозарский, съ требованіемъ совѣта и соѣздѣнія относительно призьенія къ нѣмъ какого-либо ученаго, который бы въ состояніи былъ состязаться съ Евреями и Сарацениами. Царь вѣстѣ съ патріархомъ избрали для етого Константина Философа. Узнавъ о немъ, послы хозарские не могли не пожелать воспользоваться даромъ его краснорѣчиемъ, и вѣстѣ съ тѣмъ не могли не пожелать видѣть его и быть во власти съ нимъ. Съ своей стороны точно также и Киріакъ не могъ не желать этой бестѣ, приготовляясь на проповѣдь свою въ Хозаріи. Естественно, онъ не могъ отправиться туда безъъ, т. е. безъ надежды на успѣшность тѣмъ христианской своей проповѣдни, составлявшей всю задачу, всю основу его жизни. На чемъ же могли основываться такихъ надежды? Безъ со-
мнения, успехи проповеди были бы положительно немыслимы, а за тем и самая путь для проповеди бесцелен, если бы проповеднику был неведом туземный язык, если бы он знал, что может не встретить никакой почвы, никакой подготовки к воспринятию истины воры, или что в туземном населении эта почва такая мала, а противное влияние такое сильно, что сама проповедь в ней невозможна. Поэтому, если Кирyll отправился на проповедь в Хозары, то, без всякого сомнения, он знал, что ни будь лучше о Хозарах. Все это он мог узнать, и действительно знал из своей беседы с хазарскими послами. Беседу он мог легко вести с ними, по сходству языка их с другими славянскими народами, хорошо уже ему известными. При разговорах с Хозарами, Кирyll старался узнать от них подробно обо всем условии духовного быта в их народе, о главных вопросствующих его различиях и преимущественно, о том, не имелся ли уже у них каких-либо своих славянских письмен и даже переводов на их языке каких-либо книг Св. Писания. Сами от них об обретении многих в их народе к иудейству, он упрощал их о тех мрах, какая были особенно в ходу у Евреев при их проповеданье и между прочим, положительно узнал, что у Хозар уже существовали славянские переводы св. книг, сделанные Евреями, так как без таких переводов они не могли бы, конечно, и обращать Славян в иудейство. В чиннинском житии св. Кирyllа, составленном одним из его учеников, мы находим, в его изложении латинским, запишанный триизначной проповеди, следующего его слова: «мы же многие роды языков, книга сущившая в Богу слово, вяздающая своим языком, иже иже суть си: Ормени, Перси, Аванги, Иверии, Гугди, Готы, Обри, Турсин, Касари, Аравляни, Египтяни, Сури и ния иони». Из этих слов каждый человек с видит убедительством самого св. Кирyllа, что у Хозар, в это время, были уже письмена, были и священные книги, точно также, как и у многих других народов. При таких свидетельствах, полученных св. Кирyllом о Хозарах, вся цель поездки его туда становится вполне ясной. Узнавши о тех благоприятных условиях, которыми он находился особенно для своей проповеди, именно о существовавших уже там. 

— 383 —
славяских письменах и книгах, онъ могъ радостно надѣяться на самую обильную духовную жатву въ этой странѣ. Съ такими свѣтлыми надеждами онъ и прибылъ въ Корсуни.

Здѣсь, въ Херсонѣ, откуда и св. Владимиру возсѣла первый святъ вѣры, суждено было св. Кириллу обрѣсти впервые славянскія письмена. Въ паннонскомъ житіи мы читаемъ: «и дошедъ до Корсуни научился ту жидовствѣн бесѣдѣ и книгѣ, осмѣн частин грамотѣ преложъ, и отъ того разумъ боли въспріымъ, самарянинъ нѣкто того жившее, и приходя къ нему, съзашеся съ нимъ, и принесъ самаренскѣ книгъ, и показа ему, и испрошъ у него философъ затворився въ храмѣ, на молитву ся наложи, и отъ Вога разумъ пріимъ, чести начъ книги бе порокъ... обрѣте же то евангелие и псалтирь русскіе письмены писано, и человѣка обрѣте глаголуща тою бесѣдою, и бесѣдова съ нимъ, и силу рѣчи пріимъ, своей бесѣдѣ приклада различна писема, гласна и съгласна, и въ Богу молитву творя, въскорѣ начать чести и сказать, и мнози ся ему дѣляху, Бога хваляще». Въ этомъ разказѣ мы видимъ, какъ св. Кирилъ постепенно усвояетъ себѣ познаніе той письменной и изустной рѣчи, которую онъ обрѣлъ въ Корсуни. Рѣчь эта была: глаголицы письмена и русское мѣстное нарѣчіе. Прежде всего св. Кирилъ знакомится только вообще, какъ и слѣдовало ожидать, съ чтениемъ книгъ вѣтхозавѣтныхъ, переведенныхъ на славянскій языкъ и написанныхъ Глаголицей. Для этого онъ прежде всего изучаетъ символьку, знакомится короче съ самыми начертаніями глаголическихъ буквъ. За тѣмъ, онъ ближе изучаетъ это письмо. Для этого онъ начинаетъ перелогать съ него, конечно, на свой природный языкъ, существовавшее уже тогда руководство, или 8 частей грамматики, и оттого онъ еще болѣе узнаетъ предметъ своего изученія, или, какъ говорить жизнеописаніе,—«и отъ того разумъ боли въспріымъ». Наконецъ, когда какой-то Самарянинъ, вѣроятнѣе же всего, какой-нибудь иудаизмующий Славянинъ, приносить ему свои книги, т. е., конечно, вѣтхозавѣтныя книги, переведенные на ту же славянское нарѣчіе и писанныя Глаголицей и упаковываетъ ему какъ читать ихъ, тогда св. Кирилъ начинаетъ читать уже безошибочно, «и отъ Бога разумъ пріимъ, чести начи книги бе порока». Послѣ такого изученія вѣтхозавѣтного,
славянского, глаголического названия, св. Кирилла обращается к изучению другого новозаветного перевода и еще псалтырь, обратившийся к глаголике русского христианства. При этом он изучает также и самое то наречие, на каком был сделан этот перевод, — «человека обращая глаголика тою беседою, и беседова с нимъ». Затем, понявши различия этого наречия от других, известных ему славянских наречий, он легко стал не только читать, но и писать на немъ, в силу ряда прямых, своих бессмертных прикладающихся различных писмен, гласных и съгласных, въ скорѣ нанять честь и сказать». Действительно, все это изучение не могло не быть дѣломъ совершенно легкимъ для св. Кирилла, достаточно уже знавшаго славянскій наречія, но не знавшаго только славянской, глаголицы и азбуки. Эту-то азбуку онъ изучалъ скоро и легко, слогая гласными и согласными ея буквы.

Быстро мы видѣли, въ житіи св. Кирилла, что онъ, прибывши въ Корсу, обратилъ тамъ книги житій и сановниковъ. Какъ же это были книги? Безъ сомнѣнія, книги эти были не просто еврейская библия, писанная еврейскими буквами, но одинъ только еретико-самаритянский текстъ библии, который, безспорно, былъ знѣны ученымъ Кириллу и ранѣе Херсонеса. Другихъ же никакихъ еврейскихъ книгъ, кроме ветхозаветныхъ, конечно, онъ встрѣтилъ тамъ не могъ. Да если бы онъ и существовали, что положительно неправо, то для чего жь понадобилось бы изучение ихъ славянскому апостолу, имѣющему въ виду обращеніе не собственного Евреевъ въ христианство, а только защиту отъ нихъ, какъ и отъ житодѣствующихъ, — славянскихъ христіанъ. Изученіе же еврейскаго языка для устныхъ премій на немъ съ Евреями было бы едва ли даже посильно для кого бы то ни было въ непріемлемое, конечно, время остановки Кирилла въ Корсу, по пути его въ Хозарию; да и кромѣ того такое, изученіе было и совершенно не нужно, такъ какъ премія съ Евреями на еврейскомъ языку былъ бы, конечно, мало понятіемъ для большинства какъ для христіанскихъ, такъ и для иудействующихъ Славянъ, а потому и безполезнымъ. Другое дѣло представляли споръ съ иудействующими Славянами и убежденіе ихъ на родномъ ихъ языка въ обращеніе въ христіанство. При этомъ, оказывалось уже существенно
необходимым изучением как славянской глаголицы, так и тех книг, какими они руководствовались и на языке, понимались, сынов glands в для защиты своей веры. Изучить самый текст, самый изъяснение этих книг, имть ихъ на случай даже подать руками, чтобы правильно истолковать ихъ, все это, при принявших пренебрежение, было совершенно необходимо для Кирилла. Этимъ-то книгами онъ и должен быть занятъ при первомъ удобномъ случаѣ. Случай этотъ, какъ извѣстно, представился наканунѣ Корсуна. Въ немъ онъ нашелъ книги не только судействуєщихъ, но и христианскихъ Славянъ; въ немъ же, для пониманія этихъ книгъ, онъ долженъ былъ, конечно, изучить, и еврейскосамарянскій текстъ, и еврейскую глаголицу, и славянскій переводъ Св. Писанія, и даже, быть можетъ, быть написано какое-нибудь руководство къ пониманію самъхъ букумъ, или, вообще, славянской рѣчи, подъ именемъ 8 частей грамматикъ, которую также изучалъ св. Кириллъ.

Подъ еврейскосамарянскими книгами здѣсь, безъ сомнѣнія, нѣтъ никакой необходимости, какъ совершенно справедливо замѣчаетъ г. Гильфердингъ, видѣть только еврейско-самарянскій языкъ, т. е., еврейско-самарянскій текстъ библіи, въ изученіи котораго, конечно, не предстаетъ никакой необходимости св. Кириллу. Это было бы для него однимъ лишнимъ отвлеченіемъ отъ его главнаго, важнѣйшаго дѣла—проповѣдію между Славянами; и отъ изученія, для этой цѣлы, только того, что было его отношеніемъ къ этому дѣлу. Такое близкое отношеніе къ его проповѣдіи представляло, безспорно, славянскій переводъ ветхого и новаго христианскаго завѣта, обрѣченный имъ въ Корсуна. Очевидно, подъ книгами жидовскими и самарянскими, тутъ прямо разумѣлись только книги ветхозавѣтныя, хотя и не одинъ только еврейско-самарянскій текстъ библіи, известный Кириллу, какъ учению богослову, еще и прежде. Что подъ книгами жидовскими и въ глаголицѣ древности, какъ и по нѣкѣ, разумѣлись на Руси, именно только ветхозавѣтныя книги, въ этомъ мы можемъ понять черноризцу Полицарду, который такъ именно называетъ ветхій завѣть, говоря о затворникѣ Никитѣ (1678 г.): «весь изъ усть умывалъ Бы-
вете, Исхода, Левита, Числа, Суда, Царства и всей пророчества по-славянски и в том числе и в книгах житийских. 1) Этот же нев- 
исповедный кирилл в византийском переводе их на славянское на- 
речие и представил научить св. Кириллу. Для ознакомления своего 
с врачеванием того славянского наречия, какое было в славянах 
второй перевод, для чего требовалось слыть этого наречия с 
другим славянским, уже известным Кириллу, наречием, 
ему представилась необходимость ознакомиться не только с ним, 
но и с теми письменной речью, так как существовала у жидовстующих 
и самаритян, находящихся в Корсуни. При таких обстоя- 
тельствах стало здесь для него доступным также и чтение той 
славянских евангелий и псалтирей, которая он нашел там же. 
В других местах, конечно, трудно было в ней их. Руко- 
писи в славянском не распространялись еще быстрее. В Корсу- 
не св. Кирилла очень скоро и легко внушились беглые и книги 
жидовствующих; при чему научился также и легко читать по 
еврейско-самарийскому, т. е. без всякого сомнения, читать книги, 
писанные этой азбукой, или сходную с нею, так как изучать 
впрочем, давно уже известное ему, как византийскому ученому, 
собственно самарийское чтение, конечно, не приходилось. Оче- 
видно, он просто только сначала принятую уже Славянами, ев- 
рейско-самарийскую, или сходную с ней, азбуку с звуками из- 
вестного уже ему славянского языка, и как славянское наречие 
у Хозев, конечно, немого разнилось от других славянских 
наречий, то Кирилл, и мог легко научиться понимать его. Аз- 
бuka, обретенная им здесь в Корсуни, в 855 году, очевидно, 
была там, какое бы был сделан первоначальный, древнейший славян- 
ский перевод Пятикнижия, Евангелия, и Книг, со которую 
и христианских Славян в Хозев, т. с. Галицкий Мисс. Федорова, о том, что Кирилл, обрел в 
Корсуни письмена готеския, а не славянские, не русские, опре- 
деляется сама собою, так как известно, что Кирилл еще прежде 
того изучал уже готесский языков и даже сам не имел готеское 
фона, который лишь и только писался в византийской азбукой.

1) См. рукопись Киево-печер. патриарха.
евангелия Ужении 1) и, следственно, не имел никакой надобности учиться этому языку еще в Корсуне. Г. Гильзединг по справедливо замечает, что это гадание Шаарика, будто Русскій, съ которыми беседовал Кирьякъ, был не Русскій, а Готей, искаженно не составляет общему смыслу извѣстія. «Да возможно ли, говорить онъ, чтобы Моравскій Славянинъ, писавший житіе Кирилла, когда Русть уже существовала на Днѣпрѣ, подъ названіемъ Русского разумѣлъ не Русскаго, а Готеа? 2) Другая мысль Шаарика о томъ, будто Кириллъ избралъ Глаголицу, а Кириллица изобрѣтена будто бы не имъ, не выдерживаетъ тоже положительно никакой критики.

Изъ всего, что до сихъ поръ мы рассмотрѣли, невозможно не прийти къ тому заключенію, что дѣло переводъ Св. Писаний на славянскій языкъ завершилось окончательно только послѣ путешествія Св. Кирилла въ Хозарію. Въ этомъ путешествіи Св. Кириллъ, нашедшій у житовствующихъ и христіанствующихъ Славянъ въ Хозаріи, уже готовый переводъ Пятикнигіи, какъ и Новаго Завѣта, написанный славянскими буквами, составленнымъ по образцу буквъ еврейско-самаритянскіхъ, а также хорошо славянскія же, въ которыхъ научился читать по этимъ буквамъ, для чего, вѣроятно, приобрѣлъ для себя и списокъ найденія имъ переводовъ, затѣмъ уже, по окончаніи своей проповѣди между хозарскими Славянами, названиемъ въ Царьградъ, передалъ эту славянскую албову или рѣдкую ему греческую, дополненную ею, для выражения изящныхъ и пронзительныя греческаго языка звуковъ славянскій рѣчи, буквами, замѣстившими имъ на другихъ языкахъ ея восточныя звуки. Устроивъ такимъ образомъ новую, более удобную и более цѣлесообразную для обрѣчения съ Вѣчнаго, албову Славянъ, Кириллъ приступилъ къ переданію приобрѣтенныхъ имъ въ Хозаріи списковъ перевода Св. Писаній съ прежней славянской албовы, составленной по еврейско-самаритянскѣй буквамъ.

1) См. о переводахъ евангелія на славянскій языкъ. Кирилло-Меѳод. сборникъ, стр. 224, 225.
2) Собр. сочин. т. I, С.-Пб. 1868, стр. 309.
на новую, названную по нёмъ Кирилицией. За возможность введени Кирилицы во всеобщее народное употребление у новообразованныхъ въ восточное православіе Славянъ, ручалась поддержка всев. единомысленного православнаго духовенства. Притомъ, преложеніе древнихъ переводовъ книгъ Св. Писанія на новообразованную азбуку, св. Кирила, естественно, не могъ оставить етыхъ переводовъ безъ свѣрки ихъ съ LXX-ю и безъ исправленія ошибокъ. Въ этомъ дѣлѣ помогали ему и были его продолжателями какъ св. Меѳодій, такъ и другие сподвижники, ревнители православія, преимущественно болгарскіе, и такое преложеніе шло и завершилось необыкновенно быстро. Такъ, по всей вероятности, должно было начаться и закончиться это великое дѣло проповѣдью св. Кирила и Меѳодія для всего славянскаго мира. Переводы, найденные ими въ Хозаріи, и написанные древнѣйшую азбукою, мѣняе удобной для письма чьмъ Кирилица, естественно, должны были скоро уступить мѣсто переводамъ, исправленнымъ и написаннымъ этимъ новой азбукою. Развѣ только очень немногие остатки первобытнаго древняго славянскаго письма могли, какъ рѣдко, уцѣлѣть дѣйствительно, по чистой случайности. Никакой поддержки къ своему распространѣнію въ новыхъ спискахъ они, конечно, не могли иметь у кого имѣть. Вѣрно, всего, даже и бывшее уже въ употребленіи списки ихъ нѣкоторо уничтожались. Только переводы новые, исправленные по LXX и переписанные Кирилицией могли въ это время находить всегда все болѣе и болѣе возраставшее къ себѣ сочувствіе и должное уваженіе. Въ послѣдствіи и эти переводы должны были, конечно, сѣяниться новыми, еще болѣе исправленными: древнѣйшіе собственно Кириловскіе списокъ ихъ могли, за тѣмъ, сохраниться только въ самомъ небольшомъ спискѣ. Чрезвычайно важно было бы самое рѣдкое розысканіе и обследованіе этихъ древнѣйшихъ остатковъ, отъ величайшаго нѣть подвиговъ св. Кирила и Меѳодія.

Какъ думаемъ, чтобъ было возможно любителямъ отечественныхъ древностей не обратить при этомъ, особенного вниманія на такую драгоценность, какъ переводъ, сохранявшійся до нынѣшихъ дней, въ древнѣйшемъ сборникѣ Григорія, епископа Болгарскаго, Богатство памятниковъ нашихъ еще такъ мало разработано и
такъ мало оцѣнено по достоинству! Другое дѣло; на Западѣ, гдѣ тщательно дорожатъ всѣя древней своей собственностью. По чувству понятнаго патріотизма, намъ, Русскимъ особенно дорого было бы рѣшиться не противъ себя вопросъ о томъ, не намъ ли, не Руси ли, должно сохраниться и развиваться и Православіе и письменность и первоосновантъ, объясняемыми Св. Кирилломъ і Методіемъ, а также хранение и первыхъ святыхъ трудовъ какъ по переводу Св. Писанія, такъ и сохраненіемъ для Руси знаменитыми сотрудники болгарскаго царя Симеона, епископа Граціана, въ его изборницѣ. Скажемъ бы наказывались превознославліе и Руси, какъ и въ имѣніяхъ своихъ сторонниковъ, рабоѣтующихъ на Западѣ, мы желали отдать у насъ имена правъ на все завѣдываемое нами и письменное символы, написанные на Руси самыми крупными, самымъ безчисленными чертами. Не въ этомъ ли древнейшимъ отношеніемъ къ сохранявшимся въ нами отъ глубокой древности указаннаго нами выше переводъ Св. Писанія? Считаемъ священнымъ долгомъ свидѣть предложить вниманіе отечественныхъ нашихъ ученыхъ здѣсь, безъ сомнѣній, чрезвычайно важный вопросъ. 

Говоря объ этомъ, переводѣ, мы остались пока въ сторонѣ другой вопросъ, который неизбѣжно и одновременно затрагивалъ вѣстѣ съ первымъ. Это неизвѣстный, не менѣе важный вопросъ о томъ, какимъ именемъ, какимъ смыслимъ могъ быть написанъ переборъ съ того переводъ Пятницкихъ, Евангелія и Псалтирь. Какой вопросъ, если въ свидѣтельство древности и не-объясненнаго безъ надлежащаго вниманія, быть обратимъ со Св. Кирилломъ и Методіемъ, безъ сомнѣній, былъ употребленъ имъ для дѣла, какъ первычный, вполнѣ уже готовый переводъ цѣлотоыхъ книгъ. Св. Писанія на русское, счастливое употребление всему славянскому миру. Нѣкоторыми ученными, какъ послѣднее, считается, какъ и было, по этому случаю, не безосновательное предположеніе, что переводъ этотъ могъ быть написанъ первоначальемъ буквами славянскими; что, если, Кириллъ и Методій обращенъ славянину. «Не вдыхаясь въ безконечный споръ» поднимается по поводу этого предположенія, мы, со своей стороны, обращаемъ здесь вниманіе нашихъ ученыхъ только на тотъ новый документъ.
тальный материал, для ршения этого вопроса, какой открывает намъ въ безспорно древнейшемъ славянскомъ переводѣ книгу Св. Писаний, доходящий до насъ изъ глубокой древности въ изборника болгарскаго епископа Григорія, какъ и въ указанной нами архивающей рукописи. Свидѣтельствомъ этимъ единолично на этомъ основаніи. Не представляется никакой невѣроятности въ томъ, что былъ Кирпилъ, выдѣлъ съ славянскимъ переводомъ Пятикнижія и Евангелія, обрѣтенный въ Хозаріи и древнейшія славянскія буквы, которыя были написаны этотъ переводъ. А какъ же это другія древнейшія славянскія буквы, какъ не Глаголица? Никакія другія въ славянствѣ нимко до сихъ поръ неизвѣстны. Кирпилъ тогдѣ еще не существовала. При томъ же, действительно, по мнѣнію знатоковъ дѣла, Глаголица носитъ на себѣ всѣ признаки евангельско-самаритянскаго происхожденія. Та же примѣты находятся въ древнейшемъ славянскомъ переводѣ Пятикнижія, указанномъ нами. Въ немъ же оказывается всяческая примѣты и первоначально-глаголическаго его извода. Что вѣроятно, какъ не предположеніе, основанное при этомъ прямо уже на положительныхъ документахъ, на свидѣтельствѣ древнейшаго славянскаго перевода Св. Писаний, что переводъ этотъ есть позднейшій списокъ того перевода, который обрѣтенъ былъ св. Кирпиломъ въ Хозаріи, имъ же исправленъ по LXX, имя же, взятая съ Мессианъ, передана съ Глаголицы на Кирпилійцу и подъ нѣкто другимъ руководствомъ пополненная и переписанныя до ими орфографіей въ очень короткое время? Обрѣтеніе первой славянской звѣзду Глаголицы, относится при этомъ къ 855 г., по времени поѣздки въ Хозарію, а изобрѣтеніе Кирпиліи въ 858—862 г., по времени предложенія всему Св. Писания на славянскомъ языкахъ. Что невѣроятно въ томъ, что учение Евреевъ, или жидаствующіе Славяне въ Хозарахъ, въ видахъ проантизизма и сближенія съ собою, по вѣрѣ, всѣхъ другихъ Славянъ, изобрѣтъ, для обращеній ихъ къ живодѣству переводомъ книги Пятикнижія, особую звѣзду по образцу еврейско-самаритянской, вѣроятно, распространенной въ тѣхъ мѣстностяхъ, гдѣ и до сихъ поръ, по близости, находящихъ Караниевъ, держашихъ законы, какъ и Самаритянъ, присутственіо на Пятикнижію. При успѣваемомъ влияніи такого способа обращенія, не могли не воспользоваться этимъ же способомъ.
этой же азбуке, и христианству Славян, в видах противодействия жидовству, и с своей стороны перевели на славянский же язык и передали ту же азбуку и Новый Завет. И действительно, как мы видим, Кирилл в Хозарии находить и еврейско-
славянский книги у Славян, т. е. славянский перевод Бытого Завета съ еврейско-славянского текста, писанный буквы об об
разцу еврейско-славянскихъ, и, вместе, въ славянскомъ же пре
возвод и Новый Заветъ. Не воспользоваться такимъ важнымъ открытиемъ, такое драгоценной находкой, естественно, онъ не могъ. Не могъ также не возбудиться еще большимъ ревностью ни св. Кириллъ, ни св. Мефодий, видя успешность такого способа проповѣдъ между Славянами. Но, при этомъ, самый успехъ сближений Сла
ванъ съ Гулями, черезъ сходство письменъ, какъ это было ясно на Славянѣ въ Хозарии, не могъ не внушить и первой мысли св. Кириллу объ изобрѣтеніи, но примѣру существовавшей уже азбуки у Славянъ,
другой азбуки, болѣе удобной и болѣе способной къ сближенію и къ союзу новообразованныхъ съ самымъ средоточіемъ тогдашняго восточного христіанства—съ Византией, его родиной по вѣрѣ. Такую азбуку, состоявшую по образцу греческой азбуки, онъ далъ Славянамъ въ Кирилицѣ. Съ другой стороны, въ видахъ противодействія такому удобству сближенія съ Цареградомъ чрезъ письмена, рев-
нивый Запад послѣдний противопоставить тотъ же способъ сближенія съ собою Славянъ, кроме орудій, также письмена. Съ этой цѣлью, зная национальному чувству Славянъ, онъ сталъ отстаивать Глаголицу передъ Кирилицою, сталъ усвоивать ее новообра
щеннымъ въ латинство Славянамъ, сталъ подвѣзать ее исподволь, мало по мала, латинскими буквами, какъ это мы и видимъ въ появ
нологіей Глаголицѣ, и, непосредствъ, где только успѣлъ, замѣнилъ ее поясъ, окончательно и безповоротно, чисто латинскими буквами. Такъ, начавши съ латинизаций нашей древле-славянской Глаголицѣ, присвоивши ей себя, онъ кончилъ тѣмъ, что принесъ ее въ жертву своимъ политическимъ и религіознымъ тенденціямъ, оконча
тельнѣя уничтожилъ ее и замѣнилъ латинской.
Въ всѣхъ случаяхъ, Глаголица не принадлежитъ Западу, какъ не принадлежитъ ему и Кирилица. Присвоивая Глаголицу себя Западъ можетъ только разы въ силу неправильнаго, незаконнаго и
уже нисколько не научного захвата. По всему връятнію, Глаголица была обрѣтена у восточныя Славянъ тѣмъ же св. Кирилломъ, которымъ изобрѣтенъ и дана Славянамъ также і Кирилица. Противъ такой връятности до сихъ поръ не предъявлено и никогда не существовало никакихъ неоспоримыхъ возражений. Въ защиту же ея говорятъ невольно и друзья и враги по вопросу о Глаголица. Въ этой връятности неизбѣжно примѣряются всякия про и сопо. Разсмотримъ посѣдѣ тѣ важнейшія древнія свидѣтельства, которыя суть на сторонѣ обрѣтения, а не изобрѣтения св. Кириломъ Глаголицы. Свидѣтельства эти говорятъ ясно, что не только Кирилица, но и Глаголица изначально и вполнѣ принадлежать, ко всему праву, намъ, Руси, и не Западу.

Далѣе мы печатаемъ здесь нѣсколько мѣсть изъ безспорно древнѣйшаго славянскаго перевода книгъ Св. Писанія, сохранившагося на Руси. Если не прямо, то тѣмъ не менѣе близко, переводъ этотъ относится къ тѣмъ мало еще известнымъ, мало разобранымъ нашимъ памятникамъ, на основаніи которыхъ не одинъ только вопросъ о Глаголицѣ, но и другіе, не менѣе важны вопросы могутъ быть подвинуты на пути къ окончательному своему разрѣшенію, не умозрительно только, а документально. Въ немъ явны такъ-премьеры глаголитизма, такъ и примѣры первоначальной, драгоцѣнной редакціи. Приглашаемъ нашихъ ученыхъ славянистовъ обратить на нихъ подобающее вниманіе науки.

О путешествіи св. братій Кирилла и Меодія изъ Корсуникъ въ Хозаріи и объ апостольской ихъ дѣятельности тамъ, такъ говорить высокопреосвященный Макарій: «Изъ Корсуникъ оба брата отправились на корабляхъ Меотическімъ озеромъ къ Кавказу, прошли чрезъ Кавказскихъ горъ къ Каспійскимъ вратамъ, гдѣ тогда находились Казары, и съ честію были приняты хазарскимъ ханомъ. Послѣ неоднократныхъ жаркихъ прений о вѣрѣ съ Казарами, Сарициами и особенно съ Евреями, какія имѣла, въ присутствіи самого хана, Константина, и которыхъ записалъ потомъ Меодій, раздѣливши на восемь главъ или словесъ, братья-апостолы, съ помощью Вожіею, достигли цѣли своего посольства: самъ книзь, борѣ его и множе.
ство народа утверждали во Христа и приняли св. крещение. Тогда оставившие у них, для дальнейших успехов благовестия, священников, пришедших из Херсонеса, Константина и Меводія, сопутствующие множеством освобожденных, по их просьбам, въ пѣна Грековъ, и съ благодарственнымъ письмомъ отъ каганъ къ греческому императору, возвратились на свою родину. Все эти событія почерпнуты въ известіяхъ, современныхъ жизни самихъ равноапостольныхъ братьевъ, и, значитъ, такихъ, подлинность которыхъ, по крайней мѣрѣ въ основныхъ чертахъ, какъ говорить высокопросвященный, здравою критикою не можетъ быть отвергнута. Въ этихъ же известіяхъ, именно въ царническомъ житій св. Кирилла мы находимъ описание его преній съ іудеями, и въ этихъ преніяхъ приводится различныя мѣста изъ Св. Писанія. Судя по несомнѣнной древности того памятника, въ которомъ приводятся эти мѣста, нельзя не заключить, что онъ принадлежитъ самой первоначальной редакціи перевода Св. Писанія. Приводимъ нѣкоторые изъ этихъ мѣстъ въ сличеніи ихъ съ такими же мѣстами изъ библій, находящимся у насъ подъ руками.

Книга Быт. гл. XLIX, ст. 10.

Славянскій текстъ по переводу, находящемусся въ наборникѣ Григорія, ср. Волгарскаго, листъ 66.
Не оскудѣетъ бо книжъ отъ Іоуды и вѣдьма отъ стегну его. дошедшѣе пріидеть емуоже щадитися, и то чаваніе языкомъ.
Славянскій переводъ съ еврейскаго по рукописи XV вѣка, хранившейся въ Моск. Глав. Архивѣ Мин. Иностр. Дѣлъ подъ № 848.

И не скончается книжъ отъ Іоуды ни старшины отъ плода его дошедшѣ пріидеть намѣнение ему и то чаваніе языкомъ.

Славянскій текстъ Острожской библіи 1580 г.

Житія Константина Философа по рукописи библ. Московскаго Дух. Академіи подъ № 19.
Не оскудѣеть книжъ отъ Іоуды, ни вѣдьма отъ стегну его, дошедшѣ пріидеть, ему же ся щадитися, и то чаваніе языкомъ.
Примеч. Намінйсі, намінйсі — átophēsiv, sorte destinatum. Микло- 
штіш в своєму лексиконі (Palaeoslovenico-Graeco-Latino, Vindobonae. 
1863. fasciculo III, pag. 407), приводя це слово, указує, що оно 
употреблено в Бытия гл. 49, ст. 10, в харахтейм кодексі на 
сербском язьці, XVI віка, in folio, принадлежавшемъ прежде Ми- 
кановичу и содержащемъ в себе Пятикнижіе и відрядна другія час- 
сти Ветхаго Завіта (Пс.-Мих.) Pentateuchus et aliae quaedam 
Veteris Testamenti partes cod. chart. saec. XVI. in fol. serb. olim 
А. Мihanовић (Fascicul. VI. pag. XVII. in compendio).

Необъяснимо важное подтверждение глубокой древности обо- 
ихъ памятниковъ, сохранившихъ в себя одинаковыя переводы этихъ 
мьстъ Григоріева изборника, какъ и житія св. Кирилы, очевидно 
слѣдуетъ изъ разительного сходства самого ихъ перевода. Несомнённая 
древность одного изъ нихъ несомнѣнно подтверждается древностью 
другого. Не менѣе важно дѣсь удостовѣреніе также и въ томъ, 
что мѣста эти принадлежать одинаково къ самой первичной редак- 
ціи славянскихъ переводовъ Св. Писанія, такъ какъ никакого дру- 
гаго извода не могъ иметь подъ рукой древнейшій написатель 
славянского житія. Позднѣйшая, очевидно, исправленная редак- 
ція далеко разнятся отъ первоначальнаго извода, какъ это видно 
изъ приведенныхъ нами мѣстъ по рукописи XV вѣка и по Острожк- 
ской бѣлоб. Въ житіи св. Кирилы мы видимъ только небольшую, 
впрочемъ, позднѣйшую замѣну древняго слова влѣдька, какъ 
столъ она въ изборникѣ Григоріевомъ, другимъ словомъ и гуманть. Но оба памятника совершенно одинаково сохранили 
всѣ прозія выражений, и, въ томъ числѣ, довольно рѣдкия: "смуще 
же щадится, и ему же щадить."

Были прор. Иеремія гл. XXXI, ст. 31, 32, и 33.

Славянский текстъ по переводу, 
находимомуся въ изборника Гри- 
горіи, еп. болгарскаго, лист. 126.

Се днє градутъ глаголеть Господа 
и завѣщаю домоу Израилеву и до- 
моу Иудову завѣсть новъ, 

Житіе Константина Филосова, 
по рукописи библ. Моск. Духов. 
Академіи подъ № 19.

Се днє градутъ глаголеть Господа 
и завѣщаю дому Гудову и дому Из- 
раилеву завѣсть новъ.

59
Не по зав'єту, ніже зав'єщає отцемь ихъ въ земли Египет'ськихъ, како ти не прійдыша въ зав'єтъ моемъ и въ нерадиыхъ о ныхъ глаголеть Господь.

Славянський текстъ Острожской библії 1580 г.

Се дни градує, глаголеть Господь, и зав'єщаю дому Израилеву и дому Иудину зав'єть новъ.

Житіе Константина Філософа

по рукописи Москва. Духовный Академія подъ № 19.

Тако глаголеть Господь, становете на поутьхъ и видите и вопросите о стезахъ Господнихъ вѣчныхъ, и видите вы есть поуть благъ, и ходите по немоу, и обрацете ся на душамъ вашимъ, и ріша не пойдемъ.

Поставихъ васъ бдностителемъ.

Житіе Константина Філософа

по рукописи Москва. Духовный Академія подъ № 19.

Тако глаголеть Господь въседржителемъ становете на путяхъ и видите, и вопросите на стезахъ Господнихъ вѣчныхъ, и видите, которые есть путь истинны, и ходите по немоу, и обрацете огледение душамъ вашимъ и ріша не пойдемъ.

Поставихъ васъ бдностителемъ.
слышите глась трубъ и рьща не послушайте глась трубъ и рьща не послушайте. сего ради ослушайтесь послушайте. сего ради услышитъ называны и насущен стада в нихъ.

Славянский текстъ Острожской библии 1580 г.

Сии рече Господь стойте на путехъ и видите и вопросите от стезь древнихъ ихъ же будетъ путь благъ и ходите по нихъ и отречете прохладеніе душамъ вашимъ и рекоша не ходимъ.

И поставихъ на васъ стражу и рекохъ: слышите глась трубъ и рекоша не ослушался сего ради слышите называны и познайте събраніе.

Мвстя изъ пророчества Еремии, одинаковыя по древняшему своему изводу какъ въ изборникѣ Григориевомъ, такъ и въ житіи св. Кирилла, также подтверждаютъ одинаковую древность этого первичнаго извода. Замѣтательно, что тотъ же самый порядокъ, въ какомъ приводятся мвста изъ этого пророчества въ изборникѣ Григориевомъ, соблюденъ и въ житіи св. Кирилла. Именно мвста эти въ обоихъ памятникахъ приводятся въ такомъ порядке: прор. Иеремии г. XXXI, ст. 31, 32, 33, а затмѣ г. VI, ст. 16 и 17.

Въ свидѣтельствахъ въ пользу древнего, чисто славянскаго происхожденія и употребленія Глаголицы, нѣтъ никакой возможности усомниться, хотя разработка и оцѣнка этихъ свидѣтельствъ и совершается, не всегда согласныя между собою во взглядахъ, извѣстныя нашими славянистами. Въ эти свидѣтельства можно подраздѣлить: 1) на такія называемыя отрицательныя и цепрямы свидѣтельства въ пользу древности глаголитизма, относящіяся къ тому, чѣмъ или какимъ изображеніемъ не можетъ быть Глаголица, видае: нѣмъ не могла она быть изобрѣтена, и 2) на положительныя и прямые, удостовѣряющія вѣрнымъ, что Кирилл изобрѣлъ только Кириллицу, и что славянскія, или русскія письмена, бываютъ до него еще, въ употребленіи и объятственны имъ въ Корсунахъ, были никакъ не готскія, а славянины, и по условіямъ, своего мѣстнаго существования, какъ и по извѣстнымъ обстоятельствамъ обрѣтения ихъ св. Кирилломъ, не могутъ не совпадать съ всеобъемлющими отличительными примѣрами Глаголицы, и что, слѣдовательно, Глаголица существовала у Славянъ еще раньше, чѣмъ Кириллица, и какъ никакихъ другихъ буквъ, кроме
Не по завету, иже завещаших отцемъ ихъ въ дни емешь ми и за ро-"ковъ ихъ извести и отъ земли Египетской ико таки не прибыша въ завѣтъ моемъ, и азъ нерадихъ о нихъ глаголецъ Господь.

яко завѣтъ, иже завѣщаю домо Израилеву и дому Иудову. но днѣхъ онихъ глаголецъ Господъ дамъ законы мои въ помышление ихъ и на сердцѣ ихъ напишо я и боудо имъ Богъ и ти боудуть мнѣ людие.

Славянскій текстъ Острожской библіи 1580 г.

Се днѣ грядуть, глаголецъ Господь, и завѣщаю дому Израилеву и дому Иудину завѣтъ нынѣ.

не по завѣтъ иже завѣщашихъ отцемъ ихъ, въ день, въ онь же поющу ми за руко ихъ, и възвести отъ земли Египетскія, ико таки не при-быша въ завѣтъ моемъ, и азъ неряго ихъ глаголецъ Господь.

яко се завѣтъ иже завѣщаю дому Израилеву по днѣхъ тѣхъ гла-голецъ Господь, дао законы моя въ дулы ихъ и на сердцы ихъ на-пишу я и буду имъ въ Богъ и ти будуть мнѣ людие.

Книги прор. Иереміи гл. VI, ст. 16 и 17.

Славянскій текстъ по переводу, находящемуся въ изборникѣ Гри-горія, еп. болгарскаго, листъ 285.

Тако глаголецъ Господь, станете на поуеихъ и видите и въпросите о ствяхъ Господнихъ вечныхъ, и видите деснь есть поут благъ и ходите по немоу и обращаете святныя душамъ вашимъ и рѣша не пойдемъ.

Поставихъ на васъ блажитей.
слышите глас языка, и речь не послушайте гласа языка, и речь не послушайте, сего ради ослышайте, сего ради услышайте, сего ради услышайте, сего ради услышите языка и наслышите стада в них, и наслыште стада в них.

Славянский текст Острожской Библии 1599 г.

Сия рече Господь сотои на путих и видяще, и вопроси отъ стезь древних, и вже будете путь благой, и ходите по нихъ, и обращаете прохождение души вашей, и речоша, не ходим.

И поставихъ на васъ страху, и речеш, слышите гласа языка, и речоша не ослышающемуся сего ради слышите языка и вопросите собратей.

Мѣста изъ пророчества Иеремія, одинаковыя по древнейшему своему изводу какъ въ изборнику Григоріевомъ, такъ и въ житіи св. Кирилла, также подтверждаю одинаковую древность этого періодичаго извода. Замѣчательно, что тотъ же самый порядокъ, въ какомъ приводятся мѣста изъ этихъ пророчествъ въ изборнику Григоріевомъ, соблюденъ и въ житіи св. Кирилла. Именно мѣста эти въ обоихъ памятникахъ приводятся въ такомъ порядке: прор. Иеремію гт. XXXI, ст. 31, 32, 33, а затымъ гл. VI, ст. 16 и 17.

Въ свидѣтельствахъ въ польскомъ, древнемъ, чисто славянскомъ прохождении и употребленіи Глаголицы, нѣтъ никакой возможности усомниться, хотя разработка и критика этихъ свидѣтельствъ и совершилась, не всегда согласными между собою во взглядѣхъ, извѣстными нашимъ славянниками. Вся эти свидѣтельства можно подраздѣлить: 1) на такъ называемые отрицательныя и непрямы свидѣтельства въ пользу древности глаголизма, относящіяся къ тому, чтобъ или намѣрно изобрѣтеніемъ не можетъ быть Глаголица, нѣчто вѣкъ не могла она быть изобрѣтена, и 2) на положительныя и прямая, удостовѣряющия въ томъ, что Кириллъ изобрѣлъ только Кириллицу, и что славянская или русская письмена, бывшия и до него еще, въ употребленіи и обрѣтеніи имъ въ Корсунѣ, были нѣкакъ не готскія, а славянскія, о неразумѣемъ, своего мѣстнаго существованія, какъ и по извѣстнымъ обстоятельствамъ, обрѣтенія ихъ св. Кирилломъ, не могуть не совпадать съ вообще признанными отличительными примѣрами Глаголицы, и чтобъ, надѣюсь вѣрно, Глаголица существовала еще до Кирилла; и нѣтъ никакихъ другихъ бунтовъ, кроме
этих обратенных св. Кириллом в Корсуни русских букв, т. е., Глаголицы, у Славян, раньше Кириллицы, не было, то Глаголица и должна, по всему праву, быть признана за азбуку русскую или славянскую, самую древнюю, существовавшую у юго-восточных Славян и в Черноморской Руси еще задолго до Кириллицы, а никак не за какое-либо позднее изобретение, будет ли то кириловское или западное.

Разсмотрим эти свидетельства, насколько дозволят нам объем нашего излагания, посвященного, по преимуществу, другим предметам.

В числе первых, отрицательных, непрямых свидетельств в пользу древности глаголизма, мы видим явным доказательством тому: 1) что Глаголица никак не могла быть изобретением Кирилла, или Клиmente, или Вологдок, или Патарецкого, не позднейшего, и 2) что происхождение древнейшей Глаголицы отнюдь не паннонское, да и не болгарское. В числе вторых, прямых, положительных свидетельств в пользу изобретения св. Кириллом в Корсуни именно Глаголицы, мы находим достоверные древние показания, неоспоримо убеждающие: 1) в действительном изобретении св. Кириллом именно славянских, или русских, а не каких-либо других письмен в Корсуни; а также в том, 2) что письмена эти не могли иметь никакого другого, кроме местного происхождения, именно еврейско-самаритянского и славянского; и 3) что Глаголица носить на себе явные следы такого же именно происхождения, а потому и есть эти самые древнейшие славянские письмена.

Относительно того, что Глаголица не была изобретением св. Кирилла, существуют следующие доказательства.

Мнение об изобретении Кириллом Глаголицы было высказано, как минимум, Шаариком в его последнем труде о Глаголицах \(^1\). Никаких новых документов в подтверждение этого мнения представлено Шаариком не было. Из числа же тех, на которые он особенно указывает в защиту этого нового своего

ция, он представляет один только документ, не отличающийся, как известно, большим достоверностью. Это краткое житие Климента, в котором говорится о Климента, как о составителе другого алфавита для Славян, для большей ясности в чтении и письме; а как алфавит у Славян всего только два, Кириллица и Глаголица, и как первая оказывается, по разным соображениям, относительно происхождения своего молодее последней, и, при том, яснее для чтения и письма, то Шафарик и заключает отсюда, что она-то именно и была изобретена Климентом, и что следовательно, за тем, изобретение Глаголицы должно быть приписано только Кириллу, так как никакой другой еще изобретатель алфавита для Славян, по древним свидетельствам, неизвестен. Всё подобные соображения Шафарика, как уже доказано, держатся на одном только весьма недостоверном документе — кратком житии Климента — и потому не имеют никакого ручаства за свою неопределенность; никаких же других более основательных подтверждений в пользу изобретения Кириллом Глаголицы до сих пор никем еще не представлено.

Вместе с уничтожением достоверности в пользу изобретения Глаголицы св. Кириллом, рушится всякая возможность приписать ее изобретение также и Клименту, так как никакого доказательства в пользу такого изобретения никогда мы не отыщем, а за тем ни Клименту, ни Кириллу одинаково не могут быть приписаны за их изобретателей.

Что касается до того предположения, высказанного в некоторых ученых, будто бы Глаголица была изобретением Богумена и составлена собственностью его последователей и Патареков, то такое предположение, как известно, решительно опровергается самым глаголитским памятником, в которых не Патарековских, а Кирилловских трактовок. Следовательно, то, конечно, только за его старину, за его большую древность перед Кириллицей, как и вообще все староверцы.

Относительно подлинного происхождения древней Глаголицы перед Кириллицей славянская наука не имела также никаких доказательств. Ночто происхождение древней Глаголицы, как не пан-
йонское, как и не болгарское, то и в этом прямым доказательством несостоятельности предположений о том, именно пронесшемя Глаголицы может, несомненно, служить самой спорной, неразрешенной и до сих пор, между защитниками обеих этих крайних мнений. Очевидно, этот спор уже доказывает, что ни то, ни другое из них не имеет за себя никакого неоспоримого, перевешивающего свидетельства.

Но обратимся к прямым положительным свидетельствам в пользу обретения св. Кириллом в Корсуни именно славянских, или русских, а не других каких либо письмен.

Письмена, обретенные св. Кириллом в Корсуни называются, в древнем житии его, прямо русскими. Что эти русские письмена не были нисково готскими, как думают Шахерик, а за ним и некоторые другие, то, как мы уже упомянули выше, наука не имеет никаких оснований понимать свидетельства современника и ближайшего ученика св. Кирилла, совершенно в противности его собственному заявлению, и под названным им «русскими» письменами разуметь «не-русскія», а гротскія письмена. Никакими также и другими письменами из числа каких-бы то ни было известных письмен онъ, однаково, быть не могъ, иначе объ этомъ, безъ сомнѣнія, упомянул бы написатель житія Кирилловъ, и, говоря о ихъ названіи, не назвалъ бы ихъ, конечно, русскими, а назвалъ бы настоящимъ ихъ назвеніемъ.

Какъ же, всего естественнѣе, могли быть въ «русскія», или, что тоже, прямо славянскія, а не какія либо другія письмена; обрѣтенные св. Кирилломъ въ Корсуни, послѣ чего онъ вскоръ изобрѣть своя новья славянскія письмена «не на тужемъ основаніи»?

Для рѣшенія этого вопроса разсмотримъ ближе только самыми древними и достовѣрыми свидѣтельства обѣгъ этого предметъ. Изъ того же, поминаемаго выше, древнѣйшаго житія св. Кирилла мы узнаемъ, что у западныхъ Славянъ, въ которымъ отправлялся на проповѣдь св. браты, послѣ обрѣтенныхъ ими русскихъ письменъ въ Корсуни и путешествия ихъ въ Хозарию, не было еще никакихъ своихъ, особенныхъ славянскихъ письменъ. Изъ этого очевидно, что корсунскія письмена, известныя его восточнымъ Славянамъ, въ это время не были еще въ употреблении у прочихъ Славянъ.
не были имъ даже известны. Храбръ говорить, что Славянъ, до христианства, «поганы суть, не имѣли книгъ, но читали и гадали чертами и рѣзами», подъ чьимъ, безъ сомнѣнія, онъ разумѣть древнѣйшее время употребления славянскихъ рунъ. Не это, конечно, руны обрѣлъ св. Кириллъ въ Корсуни, такъ какъ онъ обрѣлъ не рѣзы и черты, но письмена и книги. Храбръ также свидѣтельствуетъ, что, поздѣе, уже по принятіи христианства, «крестившемуся» Славянъ, греческими и римскими письмена нѣждались писать словѣнскую рѣчь безъ устроенія. Не это опять письмена обрѣлъ Кириллъ въ Корсуни; ибо такія, хотя бы и неустроенныя, греческая и римская письмена не представлялъ бы ему никакого затрудненія для четвертія написанной имъ, хорошо знакомой ему, Солуніану, славянской рѣчи. Всѣ Солуніанѣ, а темъ болѣе ученьй Кириллъ, просвѣтитель Славянства, какъ известно, часто бесѣдовалъ по-славянски, что же касается до греческихъ и римскихъ буквъ, то изучать ихъ св. братьямъ также не было надобности. Не были эти письмена также и готскія, которыя, какъ известно, были хорошо знакомы св. Кириллъ, такъ какъ онъ не только изучилъ готскіе евангелія, но даже и пользулся нѣкоторыми выраженіями изъ него, при своемъ предложеніи чтеній евангельскихъ.

Русскія письмена, обрѣтеныя въ Корсуни св. Кирилломъ, были для него совершенно новыми, незнакомыми ему письменами. Письмена эти, какъ свидѣтельствуетъ житіе св. Кирилла, были какія-то житовско-самарянскія и русскія письмена, которыя изучалъ и которыхъ скоро научился св. Кириллъ, какъ и бесѣды по-житовскій и по-русскій. Выше мы уже объясняли, что ни бесѣды, ни письмена эти не могли быть ни еврейскими, ни самарянскими, ни обыкновенными рѣчею и письменами, такъ какъ славянскому апостолу не было, конечно, никакой надобности учиться ни бесѣдовать, ни читать по еврейско-самарянскій, тѣмъ болѣе, что уже и прежде того Константина Философа, какъ ученый объяснять Соломоновы нимоси на чашѣ, не могъ не знать еврейскаго языка. Имѣя въ виду, при поѣздкѣ въ Хозарію, исключительно обращеніе только житовствующихъ Славянъ, св. Кириллъ, безъ всякаго сомнѣнія, изучалъ всѣ
Корсунь, на пути в Хозарию, только и их бездна, только их письмена, и какъ такъ бездна, такъ и эти письмена были, весьма естественно, тотъ славянский устный и письменный языкъ, то славянское нарѣчіе, которымъ говорили и писали Хозарские Славяне, какъ христиане, такъ и живодевующіе, и даже самые Евреи, жившие въ Хозаріи. Письмена, употреблявшися для выраженія славянской рѣчи въ этой, по преимуществу иудейской странѣ, не могли, конечно, не отличаться своимъ местнымъ, восточнымъ, еврейскимъ характеромъ, и какъ не чисто еврейскія, а только составленныя для русской, т. е., славянской, рѣчи, по образцу еврейскихъ или самаритянскихъ буквъ и древне-славянскихъ руцъ, или чертъ и рѣчи, по выраженію Храбра, они названы въ житіи св. Кирилла то жидовскими, то самарянскими, то русскими. Этотъ-то рѣчи, этимъ-то письменамъ, действительно настояла существенная потребность почитаться, въ Корсунь, славянскимъ апостоламъ, въ видѣ установленной имъ славянской ихъ проповѣди въ Хозаріи, и они, действительно, какъ мы видимъ, прежде всего, занимались изученіемъ, какъ этой бездны, такъ и книгъ, писанныхъ этими письменами, носившими на себѣ всѣ примѣты своего чисто местнаго еврейско-славянскаго происхожденія.

Такъ же точно примѣты, такой же точно характеръ и у Глаголицы. Очевидно, она и есть тѣ самыя письмена, которая обрѣзаны св. Кирилл у Юго-восточнаго Славянъ въ Корсунь и въ помощь которымъ, вскорѣ за тѣмъ, они избралъ и новые письмена для всѣхъ Славянъ, передовѣдывши на эти письмена обрѣтенные имъ древнѣйшіе глаголические переводы книгъ жидовскiхъ, т. е. Ветхаго Завѣта и, промѣ того, Евангелия. Характеръ Глаголицы, какъ мы уже сказали, вполнѣ опредѣляется таковыми примѣтами своего происхожденія.

Неизвѣстными составителями Глаголицы были, неоспоримо, восточные ученье, всего вѣрнѣе, хазарскіе евреи. Это ясно изъ того еврейско-самаритянскаго и финикійскаго характера, какимъ отличаются въ ней нѣкоторыя буквы, какъ, напр., тѣ, которыя напоминаютъ собою еврейскія: алефъ, ге, йодъ, наде, нунъ, шинъ; буква: «твердъ» взята прямо съ финикійскаго. Отсюда же заимствованы въ Глаголицу многие пози и колѣки при разныхъ ея бук-
вах: буквы: «буквы» похожи на финикийскую (или кипчакское) начертания, на древне-еврейскую, арамейскую и пальмирскую, взятую в обратном положении и с добавкой одной черты. Вообще, по розысканию некоторых ученых, всё глаголическое начертания взяты из семитических алфавитов, и частично из обзорных пальмирских рун. Ученый Гануш находил даже в самом названии славянских букв некоторое сходство с именами северных и других рун. Вообще, состав славянского алфавита он считал плодом развитий древних столетий, и, конечно, такое развитие Глаголицы, судя по отличительным ея признаком, указывает прямо на восточное, северное, еврейско-славянское ея начало.

Самое название древнейшей Глаголицы абукой болгарской — Abecedarium Bulgaricum—также вполне определяется сказанное ея хохорско-еврейское происхождение. Известно, что в составе народностей, подобственных Хозарам, была не малая доля также и Болгар. Язык болгарский и язык славянский считались за одно, Болгары были т. е. Славы, отличавшиеся от других славянских народностей, как и других, только своим родовым происхождением, да династическим управлением и прозванием, по своему добродетельному мужеству (болгарам, болгарам, болярам), стоявшим нисколько под управлением высшей и общей для всх добродетельных славянских племен, династии хохорской. Большой разницы от других восточных славянских племен, как уже сказано в славянской науке, язык болгарский не представлял. Между тым, развитие богатой христианской письменности в этой восточной славянской народности явилось, как известно, раньше против других Славян; да и письмена славянская, Глаголицы — буквы — были принесены св. Кириллом из Хозарии от восточных Болгар и Славян прежде в западных Болгар и, затем уже св. Кириллу отправился к Моравам *1) со

новь изобретенной им в Константинополе азбукой Кирилицей — литерицеей.

Во всяком случае, язык болгарский назывался безразлично то болгарским, то славянским, то русским, а сами св. братья назывались болгарскими или кирилицами 1). Отсюда и название древне-славянской азбуки, т. е., Глаголица, весьма естественно дано было по Волгарии,—почему в Волгарии,—откуда, по всей вероятности внесена она была в Париж,—она и называлась болгарской, как в Корсуне, у Славян, управлявшихся племенем Руссом, называлась она русской, а у Славян, управлявшихся племенем Хозар, называлась хозяйствой. Замечательно, что ни в каких памятниках собственно хозяйственного языка не существует даже на монетах, да не могло, конечно, и быть им, так как язык хозяйственный был, как мы уже видели выше, тот же славянский, болгарский, или русский язык.

Древность Глаголицы сравнительно с Кирилицей доказывается, между прочим:
1) самой неизвестностью объ впохх ее составления;
2) отсутствием всякого достоверного свидетельства о ее изобретателе;
3) отсутствием всякого доказательства в пользу появления ея после Кирилицы;
4) невозможностью изобретения ея ни у западных Славян, принявших латинскую въру и ревниво стоявших за употребление только латинских букв, ни у Славян, принявших православие от Византии, и, поэтому, естественно державшихся только греческого алфавита;
5) самым видом глаголического письма, гораздо менее простым и менее красивым, чем позднейшая Кирилловская азбука, и, от того, конечно, не составлявшим позднейшего развития и усовершенствования этой последней.
6) Одно даже название Глаголицы, или буквы, хотя и позднейшее, но прямо производимое от славянского слова: глаголять, как и название ея буквы: «глаголь», и других букв в ней

1) Кирилло-Мефод. Сборн. 95—105.

7) Свидѣтельствомъ похожаго слова Константину и Меѳодію объ азбуку, вновь изобрѣтенной Кирилою въ «не на то, ужемъ основаніи», ясно указываетъ на уже сказанную тогда у Славянъ азбуку, которую Кирило замѣнилъ другую, вновь имъ составленную, на другомъ основаніи, именно, на греческомъ, какъ это мы и видимъ въ Кирилицѣ, а не на восточномъ, лежавшемъ въ составѣ Глаголицы.

8) Нигдѣ еще не найдено никакихъ памятниковъ, гдѣ бы Кириловское письмо было старо или высокоблаго, но есть такое, которое писаніе Кирилловъ по уничтоженной Глаголицы.

9) Кириловская прибавка въ глаголическихъ рукописяхъ состо- ваетъ только позднѣйшія толкованія или дополненія.

10) Встрѣчаются кириловские списки съ глаголическими подлинникамъ, а не на оборотъ,—по крайней мѣрѣ, въ древнѣйшее время.

11) Въ такихъ древнѣйшихъ спискахъ кириловскія буквы употребляются въ числовыхъ знакахъ по глаголическому способу. Таковы же въ нихъ собственно глаголическія слова, выражіенія и разныя формы словопроизводства и измѣненія въ окончаніяхъ. На оборотъ же, въ глаголическихъ спискахъ не встрѣчаются прямѣнія списковъ кириловскихъ.

Наконецъ 12) въ рукописяхъ глаголическихъ,—разумѣемъ только
християн, булгарской, а не хорватской семьи,—содержитем го-
радо больше старых выражений, нежели в рукописях кирил-
ковских.

Кирилловское правописание, какъ и вообще грамматика и спосо,
беніё, и, скаж., позднее, глаголитскій.

Таковы немаловажныя свидѣтельства в пользу древнейшаго
произхожденія первоначальной глаголической письменности у
Славянъ.

Въ заключеніе всего сказаннаго, позволимъ себѣ одно твое
замчаніе. Мы, съ своей стороны, не можемъ не упомянуть, какъ до
сихъ поръ не было обращено самого главнаго вниманія, на воѣро-
суг. е Глаголицѣ, на слѣдующее, самое простое и естественное
сопоставленіе двухъ самыхъ важныхъ и необходтимыхъ различныхъ и
достовѣрныхъ свидѣтельствъ в данномъ отношеніи. Изъ такого
сопоставленія, безъ всѣхъ личныхъ соображеній, само собою
опредѣляется, какъ отношеніе Глаголицъ къ Кирилицѣ, такъ и
обратеніе первой сп. Кириллоу именно въ Херсонесѣ.

Вотъ это сопоставленіе, окончательно рѣшательное, для всякаго
безнравственнаго изслѣдователя, излишне усложненный вопросъ о
Глаголицѣ.

Мне сказанія черноризца Храбра мы узнаемъ, что сп. Кириллъ
обрѣлъ въ Корсуин русскія письмена; Храбръ же удостовѣряетъ,
что Кириллъ изобрѣлъ азбуку для Славянъ, составимый изъ къ
имѣющейся, уже славянской алфавитъ, съ дополненіемъ 14 буквъ, за
остальными 32 буквами 1). Но эти 14 буквъ, прямо глаголическія,
остальными же греческія. Какъ еще примѣръ, въustrаленіи летопис-
ства, могъ бы свидѣтельствовать, Храбръ о томъ, что эти 14, слав-
янскихъ, т. е., глаголическихъ буквъ существовали ранее Кирил-
личъ, и, за тѣмъ уже, вошли въ составъ Кирилицы, а свидѣтель-
ство и всѣ Глаголицы, изъ которъ они взяты въ Кирилицу,

1) И. Храбръ (Кириллъ) сотворилъ имя 30 письменъ и 8, оны обыкновенно,
греческихъ письменъ, они же по словѣнскѣй языкѣ. И ясное
чтѣніе и правописаніе его жидалъ письменъ въ створицѣ, такъ как
съ греческимъ четирнадцать по словѣнскѣй языкѣ, а то:
А, І, ІѢ, і, ъ, ъ, і, ъ, ъ, і, ъ, і, ъ, і, ъ, і.
древние Кириллицы, и обретена была св. Кирилломъ же въ Корсунь, куда она перепила изъ Хозарию, где и была составлена для Славянъ по образцу еврейского алфавита? Если бы кто,- желая оставаться безпорядочным и къ такому ясному, положительному свидетельству Храбра о Глаголицѣ, задалъ еще столькъ вопросовъ действительно-ли, однако, эта именно славянская азбука, эта самая Глаголица, а не другая какая-либо славянская же или что одно и тоже, русская азбука обретена была св. Кирилломъ въ Корсунь,—то и на такой вопросъ ответъ готовъ въ указанномъ первымъ не менѣе древнемъ и достовѣрномъ свидетельству.

Житіе св. Кирилла прямо удостовѣряетъ, что въ возвращеніи св. братьевъ изъ похода отъ восточныхъ Славянъ, изъ Хозарию, где въ Корсунь обрѣли они русскія, или славянская письмена, было положительно уже извѣстно для всѣхъ, какъ и для самаго императора, что никакихъ другихъ письменъ у западныхъ Славянъ, въ которыхъ или св. братья, не существуютъ.1) Храбръ также несолько не противорѣчить этому, когда говорить, что Славяне,—конечно западные, читаютъ и гадаютъ чертами и развами, что они вынуждены писать буквами греческими и латинскими безъ устройства 2), тогда какъ у восточныхъ Славянъ, по свидетельству Житія Кирилова, уже существовали въ это время русскія письмена и переводы Св. Писанія 3). Не ясно-ли послѣ того, что эти только русскія, или, что тоже, славянская письмена, а никакихъ другихъ не существовали въ это время, что ихъ-то обрѣли св. Кирилъ въ Корсунь, илѣто дополнить грецескими буквами для составленія новой славянской азбуки, и что письмена эти не что иное какъ Глаголица. Убѣдиться въ этомъ можетъ каждый совершенно наглядно, сличивъ Кириллицу и Глаголицу.

1) Царь Михаилъ, на вопросъ Кирилла, передъ походомъ его въ Моранию, о томъ, аще могутъ буквы въ языкахъ свой, отвѣчалъ: лѣдъ мой, и отецъ мой, и нѣгъ, искавы того, не обрѣли суть, то какъ илѣто могу обрѣсти (Житіе св. Кирилла).

2) „Прежде оубо (Кирилла) Словене не имѣя книгу, въ чрѣтами и рѣзы чѣтѣ и гатаху, погани супѣ; крестившся же, римскими и греческими писемы нуждахуся писати словенскѣ рѣчь безъ устройства.“

3) Житіе св. Кирилла. въ Чт. Моск. Общ. Ист. 1863, II, отд. III, стр. 11, 12, 23.
Что касается до помянутого выше древне-славянского перевода, то очевидное происхождение его не позднее времени св. славянских учителей отъ хозарскихъ евреевъ, какъ и глаголическй, первоначальномъ изводъ его, свидѣтельствуется:

1) различными, указанными ниже, мѣстами въ немъ, современными св. братьямъ, а также митрополиту Иларіону, впослѣдствіи уже замѣненными;

2) различными, также приведенными ниже, доказательствами изъ этого перевода, свидѣтельствующими несомнѣнно, какъ о первоначальномъ его глаголизмѣ, такъ и о его происхожденіи не отъ ЛXX, а прямо съ еврейскаго подлинника, котораго во времена славянскихъ первопросвѣтителей, какъ и ранее и позднѣе, могли держаться только евреи, давно уже, еще съ первыхъ вановъ христианства, переставши употреблять ЛXX и замѣнивши его, какъ известно, сначала переводомъ Аввакуза, а потомъ другими переводами, или же подлинникомъ.

3) Переводъ, рассматриваемый нами, сдѣланъ, какъ мы уже доказали, при посредствѣ знаменитаго, лучшаго халдейскаго таргуа Омрилова, чтмъ также несомнѣнно свидѣтельствуются труды ученыхъ еврейскихъ развиновъ. Такой замѣчательный переводъ не майныхъ-либо немногихъ отдѣловъ Св. Писанія, а цѣлыхъ и многихъ книгъ изъ него, безспорно, не могъ не имѣть особенного важнаго побужденія для своего совершенія, какимъ, какъ мы также доказали, могло быть, конечно, государствъ иудейской вѣры въ Хозаріи, между хозарскими Славянами, которые при этомъ, не могли же, безъ соображенія, обходить въ своихъ синагогахъ безъ отечественнаго переводъ В. Завѣта. Тамъ же, какъ известно, еще въ VIII вѣкѣ, уже были христиане, имѣвшіе епископомъ сосесскаго затворника 1), которые не могли также не имѣть въ своемъ богослуженіи славянскаго перевода Св. Писанія. Къ сожалѣнію, такой знаменитый памятникъ славянской древности и до сихъ поръ не обратить на себя внимательнаго, подробнаго насилность, и едва ли даже не вовсе незастѣнчивъ для западныхъ ученыхъ, ознакомившися первоначально изъ отдѣловъ Добровскаго черезъ Альтера, только по Пражской и по Острож.

1) Житіе преп. Стефана на 28 Ноября.
свой библиотек съ славянскими переводами Св. Писаний 1). Помимо всего прочаго, даже и одного только сокровища древне-славянского языка, казалось бы, должны были давно уже возбудить всю реальность нашихъ филологовъ къ изучению этихъ арагоцинскихъ памятниковъ отечественной письменности. Къ несчастью, этого не случилось. Безъ всякаго ближайшаго изслѣдованія, по однимъ только неопытнымъ для науки и совершенно бездоказательнымъ предубежденіямъ, древнѣйшіе эти переводы оставлены въ покой безъ всякаго строгоаго изучения. Покой, конечно, долгожданный. И непременно повсюду великолѣпныя экземпляры этихъ рукописей прямо на глазахъ у дѣятелей нашей науки. Такъ, конечно, оно пожалѣть.

Замѣтить къ слову, по поводу глаголитизмовъ нашего древне-славянскаго перевода съ еврейскаго подлинника, что въ другихъ въ которыхъ переводахъ Св. Писаній, подъ древнѣйшими глагольскими памятниками, какъ и въ Кирилловскихъ, списанныхъ съ нихъ, изложеній напоминаютъ болѣе еврейскій, чѣмъ греческій подлинникъ. Такимъ объясненіемъѣля вполнѣ устраняется то незначительное предположеніе некоторыхъ славянскихъ ученыхъ, на основаніи известной латинской легенды о Людмилѣ 2), будто бы св. братьи переводили Св. Писаніе отчасти съ латинскаго перевода, болѣе близкаго къ современному еврейскому тексту, нежели ЛXX. Влияние къ этому тексту въ начальномъ переводѣ св. Кирилла объясняется очень просто тѣмъ, что въ которыя «словенскія книги» приложены св. Кирилломъ въ малыхъ лѣтыхъ не прямо съ ЛXX, а только съ поправками по ЛXX съ глаголическаго древнѣйшаго перевода ихъ, составленаго съ еврейскаго языка, въ Хозаріи.

Происхожденіе перевода ЛXX поясняется, отчасти, происхожденіе и этого древнѣйшаго первоначальнаго славянскаго перевода. Исторія этого перевода разказывается, какъ извѣстно, весьма различно, но вообще, какъ предполагаетъ большинство ученыхъ,

---

2) S. Cyrillicus . . . . inventis novis apicibus sive literis, vetus et novum testamentum pluragque alia de grece sive latino sermonem in Slavonicum translatulit idioma... (Добров. стр. 29. Шладеръ II. стр. 417).
начать с прошлого века, напр. Vivex (1), Scaliger (2), Yap-Dale (3), D-r Prideaux, D-r Hody (4) и многие другие; позднее перевод этот был произведен в Александрийских иудеях, которые, с давних времен, употребляли греческий язык, ставший для них таким образом, привычным. Отсюда то вкладывающие в язык, говоря о Новом Завете, под именем александрянского или александрянского.

По общепотребительности греческого языка в Александрии и других странах, где жили эти евреи, они, забывши свой собственный-еврейский язык, не могли разуметь на нем Св. Писания. Отсюда, для чтения в синагогах, им, стало совершенно необходимо, перевод В. Завета на другой, вполне понятный для них, греческий язык. Такой именно перевод для евреев-александрян, был тем же, что и самым необходимым условием. Пурим, чтение Св. Писания, каким, в другое время, для других евреев, говорящихся на арамейском языке, были различные арамейские переводы и пояснения, (таргумы), читавшие также в синагогах в ея же, евангельского текста, ставшего уже мало понятным для евреев. В этом, таких евреев-аллахистов находилось, для них, а также, и много не собственного евреев, а также называемых проксемов, евреевских, или иудеевских, как обранных, так и не обранных, из разных языков, говорящих, таким же греческим языком. Для всех таких переводов ЛXX, оказываясь, вполне удовлетворительным относительно существующих потребностей их, синагоги, при чтении Св. Писания.

Подобные же переводы на других языках, Ветхий Завет, были, без сомнения, также, же, необходимостью, для евреев, после окончательного разобщения их по разным языковым странам. Таковы известео, еврейские переводы на греческий

1) On Augustine: de Civitate Dei, I. VIII, c. 42.
2) On Eusebius's Chronicle, ΡΙΔ MDCXXXIV.
3) Diss. super Aristaei de LXX. interpretibus. Amstel. 1705. 4to. 46.
же языком. Аквила, поэтому неизвестного еврея IX или X века, далее, арабский перевод Равви Садата Гаона того же века, персидский XI и XII века. Не только в видах простоты, — при чемъ, безъ такихъ переводовъ, евреи не могли знакомиться желаемыми обращениями въ своихъ святыхъ книгахъ. — но и прямо для собственного чтения этихъ книгъ въ синагогахъ, имъ необходимыми были переводы Св. Писания съ еврейского, заемнаго ими языка, на тѣ-именно языки, какими въ какой странѣ они говорили, по давней привычки, какъ своимъ природнымъ языкомъ. Забытых древнихъ еврейскія буквы, естественно, замѣнились, при этомъ, особенно новыми алфавитомъ, составленнымъ частью изъ еврейскаго алфавита, частью изъ другихъ, известныхъ имъ, буквенныхъ знаковъ, и особенно изъ тыхъ, къ какимъ находили они въ обитаемыхъ ими языческихъ странахъ. Подобиемъ такого алфавита можетъ служить наша Глаголица, составленная, какъ известно, частью изъ еврейскихъ буквъ, частью изъ другихъ восточныхъ пергаментныхъ, и, частю, изъ древнихъ славянскихъ руничъ, евреями, обитавшими въ Хозарии, совершенно ослаянными и, потому, говоряшими на болгарскомъ, или, что тоже, славянскомъ языкѣ. Примѣръ для такого именно устройства новой звуки евреямъ могъ служить тотъ же переводъ LXX-та, о которомъ не безосновательно предполагалось въ ученомъ мире, какъ напр., профес. Tychsen'омъ, что онъ былъ сделанъ для египетскихъ Иудеевъ, говорившихъ по гречески, не прямо съ библейскаго подлинника, писанаго еврейскими буквами, но съ утраченного еврейскаго текста, писанаго не еврейскими, а смѣшиванными еврейско-греческими буквами 1). Позднѣе я у Оригена, въ Нэхапла, какъ свидѣтельствуешь Евдоксій, шестой столѣтій былъ занятъ еврейскимъ текстомъ, писанымъ не еврейскими, а греческими буквами 2). Примѣръ такого древняго перевода В. Завѣта съ еврейскаго на нееврейское, мѣстное, общепотребительное нарѣчіе евреевъ, безъ сомнѣнія, не могъ не воспользоваться, особенно въ Хозарии,— этой странѣ, по преиму-

2) Origenis Hexapla, Prael. Diss., t. I, p. 16.
ществу идей усовершенствование, — в виду множества находящихся в своей славянской прозелитов. Составленная ими, для такого славянского перевода, новая азбука должна была, при этом, конечно, отличаться всеми признаками как еврейского, так и языческого славянского происхождения, что мы и видим, на глаголицах. Наконец, кроме Хозария, не существует более привлекательных причин для такого перевода Св. Писания на славянский язык.

Примером такой пропаганды не могли не воспользоваться, без союзничества, и Хозарские христиане. Они также, как и евреи, говорили там же славянским языком, не могли, конечно, не воспользоваться прежде всего славянским евреями славянским переводом Пятнадцати и Псалтирь, а за тем, ознакомившись с теми глаголическими буквами, каким был написан этот перевод, не могли не употребить этих же букв для написания и своих переводов четвероевангелия и других христианских богослужебных книг...
1) Св. Писани — Изборники Григориа въ текстомъ Острожской библии 1580 и похвального слова витрувийцы Мирмонова св. Владимиру.

2) Текст св. Писани, доказывающий, что церковные книги переведены въ гр. кн. и отдѣлены напѣва. (1. изборникъ азаровской)

Изборники Григориа въ Острожской библии 1580, лист. л. 48 об. об. 17)

Кн. Вып. гг. XVI, стр. 2.

Рече же сарра на агаряна 2) се рече же агаряна на сарра: се заключни и та въ не рождат, вд. заключни и та въ не рождат, якимь бы бо оба на рабыш мой. и родишь одно въ сарра на сарра, ин и родишь одно въ сарра на сарра.


Сарра же агарянъ къ Агару, се заключни, и та предостав, бо не рождат, вд. 3) убо въ рабыш мой Агаръ, и родишь одно сарра на сарра. вд. 14)

Изборникъ Григориа л. 45. 1. Острожская библия 1580. стр. 6 об.

Кн. Вып. гг. XVI, стр. 2—4.

От. 2. Послѣдняя же агаряна 4) От. 2. Послѣдняя же агаряна.

От. 4. Алла (а) агарян. 1. От. 4. Алла (а) агарян.

1) Между слѣдующими книжами М. А. Оболенскаго, выписанными текстомъ въ кн. Вятского Завѣта, находятся листки, на которомъ написано: Патриархъ Монсево переведено въ глубокой древности въ еврейскомъ языкѣ, за тѣмъ поправлено въ гр. Кирьяломъ съ перевода на греческий библии, по римскимъ спискамъ своего времени, въ достоинство и славу древесъ текстъ не имея независимыхъ свидѣльствъ и г. одиночныхъ трудовъ древесъ греческихъ рукописей, въ нихъ встрѣчаются данъ мѣста, сходны съ Александрийскими списками, другие тожественны съ Ватиканскими списками.

2) Въ Архив. и Синод. спискахъ въ 1585 г.
Въ похвальномъ словѣ св. Владимиру, метрополита Иларіона, по
изд. Пиобовы, въ творен. Св. Отцовъ 1844, стр. 226; въ отдѣль-
номъ отписѣ стр. 25.

Приходилъ Авраамъ рвцъ Сарраіы, и шла къ ней въ рабѣ 30 Агар.

Изборникъ Григорія, л. 47 об.; Острожск. библія 1580, л. 17 об.

Кн. Быт. гл. XVIII ст. 1-2 об. об. ед. 8.}

От. 1. Повидіе съ Авраамомъ язы.

ъ ої до уг. Мамріа, сдѣлаю єму, на Мамріа, сдѣлавшему предъ домомъ и
прѣдъ дверь коуна ёго, на полудне, му ёго на полудне.

От. 2. Авраамъ же оцнила сырь, сдѣлаю оцнила сырь, оцнила, и се три боу, состоя й оцнила, й се три боу, состоя й пребъ въ
враху ёго. и видѣлъ притекъ въ срѣдѣ или въ дверь коуна ёго, и
поклонился до земли.

Въ похвальномъ словѣ св. Владимиру, метрополита Иларіона, по
изд. Пиобовы, въ творен. Св. Отцовъ 1844, стр. 226, въ отдѣль-
номъ отписѣ стр. 25.

Явишась Богъ Аврааму, сдѣлающему ёму предъ домомъ сырь, въ полудне, у дуба Мамрійскаго.

Авраамъ же тече въ срѣдѣ, Ему и поклонися, Ему до земли.

Изборникъ Григорія л. 47 об.; Острожск. библія 1580, л. 18 об.

Въ гл. XXI, ст. 8.

Й въ возрастѣ отроча еладонъ, и й возрасти отроча, и елодонъ, и
створи Иеровія гостивну Ѵеи; съ твори Иеровію гостивну Ѵеи, коу, въ день етда еладовъ Ісаїа въ день етда еладовъ Ісаїа ей сѣя
сѣя етда. етда. етда.

Въ похв. св. св. Владимиру, метр. Иларіона, по изд. Пиобовы,
гл. Св. Отцовъ 1844, стр. 226; въ отдѣльномъ отписѣ стр. 25.

Яко отдыха Отроча Ісаїа и украли, и створи Иеровію гостивну вѣкуну, етда отдыха Ісаїа сыну его.
Изборника Григория, л. 47 об.

Острожская библия 1580 г.

Быт. гл. XXI, стр. 9—10.

От. 9. Видамы же сирия сици, и Гариса, и Септуада, и Израила. От. 10. И воев. гиппелов, и Саама, и Семион, и Нов. и Нов. и Семион, и Нов. и Нов.


Изборника Григория, л. 65.

Острож. библия л. 24.

Быт. гл. XLVIII, стр. 19.


От. 37. Съ заволжья ряно шли на тосотъ, то же роса вьдет на рянь то. а по всему землі, вода вьдет на ряны то. а по всему земли, всѣ вьдут на ряны то. а по всѣмъ землямъ, всѣ вьдут на ряны то. и всѣ вьдут на ряны то. и всѣ вьдут на ряны то. и всѣ вьдут на ряны то. 

От. 38. И высть тако, и онустроен гедьмона на сутра въ идем ряно. и яко. параса, съцъ цы. кишили вода. водь. 

От. 39. И рече гедьмона на ажъ, да ся не разбивае царство на земли. да гено аще нѣмъ, въ ряны да вьдутъ параса, и рянь точко сюхос. ты. а по всѣ земли роса да вьдетъ. 

От. 40. И сатьры я по тую ночь, а по всѣ земли роса. въ похо, с. св. Владимиру митр. Иларион, по индан. Прибавь. 

Въ похоть св. св. Оттономъ 1864, стр. ... въ отдѣльномъ оттискѣ стр. №8. 

Рече Гедемона къ Богу: аще Ты рукою моемъ спасиши Израилей, да будешь роса на ряны томо, по всѣмъ землямъ, вьдетъ. якобы царь, Рече же царь Гедемона къ Богу: да будешь, суща, на ряны томо, по всѣмъ землямъ роса, и высть тако. 

Изборникъ Григория, л. 285. | Острож. библия 1580, л. 108. 

Пророкъ Иеремия гл. XXXXVI, стр. 34. 

И не идеть научати къ толому. И не идешь научати въ суще. И не идешь научати въ благо. И не идешь научати въ благо. И не идешь научати въ благо. И не идешь научати въ благо.
Въ похв. сл. св. Владимиру митр. Иларіона, по изд. Прибывл. къ Творевіямъ св. Отцомъ 1844, стр. 230, отд. оттиска стр. 29:
И не научитъ низходя искрѣннаго своего и человѣкъ брата своего, глаголе: познай Господа; яко увѣдѣтъ Мя отъ малыхъ и до великано.
Пророка Даниила гл. IV, ст. 24.
Славянскій текстъ по переводу Григорія, епископа Волгарскаго, Изборника его л. 294 об.:
Сего ради црѧ слѣтъ мѣн годѣ товѣ воѣди. І грѣхъ твоѣ мѣтю извѣн. І неправдѣ твоѣ щедротами мнѣй. Иглѣ боѣдѣ трапѣнне и прегрѣшеніємъ твоѣмъ.
Славянскій текстъ, какъ онъ находится въ полныхъ спискахъ библій:
Слѣтъ мѣн да ти боѣдѣ вродимъ І грѣхъ свою милостью расписимъ, І неправды твоѣ щедротами осудимъ.
Славянскій текстъ въ похв. словѣ св. Владимиру митр. Иларіона, по изд. Прибывл. къ Твор. св. Отцомъ 1844, стр. 243, отд. оттиска стр. 42:
Слѣтъ мѣн да будеть ти годѣ, царю Навуходоносорѣ, и грѣхъ твоѣ милостынами оцѣсти, и неправды твоѣ щедротами нищихъ.
Кн. Бытія гл. XLIX, ст. 14.
Славянскій текстъ, находящийся въ Изборнику Григорія, епископа Волгарскаго, л. 67:
Йсаакій токѣ ймѣ, вѣлѣ добрѣ й помѣслѣ. почивалъ помѣдѣду (помѣдѣу) причасті.
Славянскій текстъ перевода съ еврейскаго по Архивной рукописи XV вѣка, № 504:
Йсаакій же довоѣ помѣслѣ. почивалъ посредѣ причасті.
Славянскій текстъ Острожской библіи:
Йсаакій же довоѣ помѣслѣ, почивалъ посредѣ предѣлѣ.
Книги Бытія гл. XLIX: ст. 14:
Йсаакій осзѣлъ врѣмѣнѣ лежить между протоками водѣ.

Кн. Выт. гл. XLIX, ст. 14.

По LXX: "Иссахаръ пожелалъ доброго".
По евр. подлиннику: "Иссахаръ оселъ костливый" (крѣпкій).
По самаритянской: "Иссахаръ оселъ чужеземцев".

Разница въ томъ, что LXX прочитали слово שָׁם — (оселъ) за שָׁמָּה (пожелалъ), а самаритянская прочитала слово שָׁם (есть) за שָׁמָּה (чужеземцевь).

Откуда въ LXX взялось слово: "добро", этого не рѣшаетъ комментарій.

Кн. Числ. гл. III, ст. 50.

Въ славянскомъ переводѣ, по обѣмъ рукописямъ, переводъ прямо съ еврейскаго подлинника очевиденъ въ этомъ стихѣ изъ того, что число 1365 «отъ первенцѣ сыновъ Израилевыхъ» передано тамъ самымъ счетомъ, какъ употребительнымъ именно у евреевъ, и въ которомъ, какъ известно, при изображеніи числа не буквами, а словами, какъ напр., въ этомъ стихѣ, — порядокъ чиселъ идетъ отъ меньшаго числа къ большему, а не обратно, какъ въ другихъ языкахъ. Въ еврейскомъ подлинникѣ читаемъ именно: пять и шестьдесятъ и триста и тысяча, какъ и въ славянскомъ переводѣ.

Книги Числъ гл. III, ст. 50.

Славянскій переводъ съ еврейскаго по Архивной рукописи XV вѣка (№ 154): Славянскій текстъ по переводу, находящемуся въ Изборникѣ Григорія X. 128 об.:

"її првиенецъ сионъ иляя, вза сребро е и й и г. "її првиенецъ сионъ иляя, вза сребро е и й и г."

Кн. Числъ гл. VII, ст. 85.

Славянскій переводъ съ евртъ: Славянскій текстъ по переводу,
Славянский перевод с еврейского по Архивской рукописи XV века (№ 34), л. 130 об.:

Хр. сиклав. в каждом младен. среbrь.

Греческий текст по переводу, находящемуся в Библиотеке Григория, л. 128 об.:

Греческий текст по переводу, находящемуся в Библиотеке Григория, л. 128 об.:

Книги Чисел гл. IV, ст. 4.

Славянский перевод с еврейского по Архивской рукописи XV века, л. 123:

Греческий текст по переводу, находящемуся в Библиотеке Григория, л. 128 об.:

1) В подлинник: 3. — 3) койко.— 3) койко.
— 420 —


Въ Samaritanскомъ текстѣ, какъ и въ LXX, въ конце стиха (послѣ словъ: «и распрострѣнъ на немъ покровъ изъ кожи тав’гашъ») и положать шесты), прибавлено еще: «взялъ одежду пурпуровую и покрылъ омыванникъ и поставилъ его, и поставили въ покрышку изъ кожи тав’гашъ, и возложили на носилины».

Кн. Числ. гл. IV, ст. 49.

Славянский текстъ по переводу, находящемусся въ Изборнику Григория, л. 129 об.:

Гласомъ гимны саглавала въ рѣку моисеин. мужа по мужикъ и диплесемъ и. еже взяздахъ синь саглавалась син якоже повела ть моисею.

Славянский переводъ съ еврейскаго по Архивной рукописи XV вѣка, № 304 об., л. 125:

Повелѣніемъ гимны саглавала въ рѣку моисеинъ, мужа по мужикъ и діплесемъ и. еже взяздахъ синь и. якоже повела ть моисею.

Славянский текстъ Острожской библіи 1580:

Повелѣніемъ гимны. и саглавала и. рѣко моисеево, мужа по слѣдѣніи егова, по діплесемъ егова. и. еже взяздахъ синь. саглаваны суть. якоже повела ть моисею.

1) Слово: тав’гашъ во всѣхъ переводахъ передается словомъ: синий, или яхонтоваго цвѣта.
— 421 —

Кн. Числ. гл. IV, ст. 49.
Съ еврейского:

«По повелѣнію Иеговы сдѣлали перепись (пересмотрѣ) чрезъ Моисея мужу—мужу1) на службу его и на ношение, и переписаны (пересмотрѣны) были, какъ (или: которыхъ) повелѣлъ Иегова Моисею».

Въ славянскомъ переводѣ слова подлинника: הָעַרְכָּא הָעַרְכָּא—переписаны почти съ буквальною точностью, но, вмѣстѣ съ тѣмъ, въ томъ именно смыслѣ, какой они имѣютъ въ еврейскомъ текстѣ, означая есть народъ, или каждаго въ народѣ, отъ мужа до мужика.

Книги Числъ гл. V, ст. 22.
Греческий текстъ по Лейпцигскому изд. 1697 г.:
Кαὶ ἐσπελεῶα τὸ ὅφορ τὸ ἐπικατάρωμαν τοῦτο εἰς τὴν χαλίναν σου πρῆσα γαστέρα καὶ διαπεσάτω μηρόν σου. Καὶ ἔσται ἡ γυνὴ γένοιτο, γένοιτο.

Латинский текстъ по Лейденскому изд. 1568 г.:
Ingredientur aquae maledictae in ventrem tuum et utero tumescentes putrescat semur. Et respondebit mulier Amen, Amen.

Славянский текстъ по переводу, находящемуся въ Изборнику Григорія, л. 130:
Й да винѣстъ вода сѣя касноладъ въ чрево твое и надѣйся(т) ти и оутропѣ. Бѣл. й Фьинаѣтъ стегно твое. й да Финѣцъ жена вѣдѣ.

Славянский переводъ съ еврейскаго, по Архивской рукописи XV вѣка, л. 126 об.:
И Фьелѣ стего тво и Финѣцъ жена та аменъ, аминь.

Славянский текстъ Острожской библіи 1580:
Й да винѣстъ вода касноладъ сѣя въ чрево твое, и надѣйся(т) ти и оутропѣ, й Финѣцъ стего твое, и Финѣцъ жена та вѣдѣ(т) и аминъ.

Русский текстъ по переводу на нынѣшнее русское нарѣчіе, изд. 18... лист. 217:
И да пройдетъ заклинательная вода сѣя во внутренность твою, чтобы надуть чрево (твое), и насушить бедро (твое), и пусть сказаютъ жена: аминь, аминь.

1) т. е., всѣкому,—или всякому народу.
Русский текст по переводу на высшее русское наречие издан. 1868 г., лист. 205:

И да пройдёт вода сия, наводящая проклятие, во внутренность твою, чтобы опухь живот (твой) и опала душа (твоя); и скажет жена: аминь, аминь.

Кн. Числ. гл. XIII, ст. 23.

Славянский текст съ еврейского по Архивской рук. XV вѣка, М. 1663, л. 137:

И взываша йолъ вайын. и приходя до Хеврона, тогда взаше ахиманъ, шетан(?) и таманъ рүнкенна ёнкама. Хеврони семью льстъ прежде танала стала прежде ёгунта сгрыдзис.

Славянский текст по переводу, находящемусся въ Изборникѣ Григорія, л. 134 об.:

И взываша въ пустынѣ, и приходя до Хеврона, тогда взаше ахиманъ и сесинъ и фаламинъ рожденна ёнкама. Хевронъ жеъ, зъ льстъ прежде танала на ёгунниска сгрыдзиса (сгрыдзиса).

Славянский текст Острожской библии 1580 г.:

И взываша въ пустынѣ, и приходя до Хеврона, тогда взаше ахиманъ и сесинъ и фаламинъ, рожденна ёнкама. Хевронъ жеъ, зъ семьи льстъ прежде танали градомъ ёгуннискій.

Латинский текст по Лейденскому изд. 1568 г.:

Ascenderuntque ad meridiem, et venerunt in Hebron, ubi erant Achimam et Sisai et Tolmai filii Enac, nam Hebron septemannis ante Tanim urbem Aegypti condita est.

Греческий текст по Лейпцигскому изд. 1697 г.:

Καὶ ἀνέβησαν ἀπὸ τὴν ἐρήμον, καὶ ἀπῆλθον ἀπὸ Χεβρὼν καὶ ἐκαὶ Ἀχιμᾶν, καὶ Σεσιῖ, καὶ Θαλμαῖ, γενόμενοι Ἑβραῖοι, καὶ Χεβρὼν ἐπὶ ἑκατὸν φυλοκατάθη πρὸ τοῦ Ταῦν Ἀιγύπτιον.

По переводу на высшее русское наречие издан. 1868, стр. 220:

И пошли въ южную страну и дошли до Хеврона, где жили Ахиманъ, Сесай и Толмай, дѣти Ёнаковы. Хевронъ же построенъ былъ семью годами прежде Ёоана (города) ёгипетскаго,
Книги Числ  гм. XXIII, ст. 6.

Славянский перевод съ еврейского по Архивской рукописи XV вѣка, л. 150:

возвратися къ нему, сѣ же стояшь
въ всесвѣжденіе свой и всѣ вѣзы моія
ли съ нимъ.

По переводу, находящемусь въ Изборникѣ Григорія, л. 140 об.:

Й возврати къ немою. сѣн же
стоящей въ всесвѣжденіе свой. й всѣ
вѣзы мойнымъ съ нъ й въ дѣй вѣйн
на валаамѣ.

Кн. Числ  гм. XXIV, ст. 17.

Славянский перевод съ еврейского по Архивской рукописи XV вѣка, л. 151 об.:

и се нынѣ вижу его, но не теперь
и зрю его но не вблизи. властесть
звѣздъ въ накра. и властность
teща въ нынѣ, и похвальн вѣда мойма.
й влайни всѣ съ нынѣ съ нынѣ.

По переводу въ Изборникѣ Григорія, л. 141:

утонь нынѣ вѣлаамо) тѣ не при
ближаеть. всѣ вѣздѣ вѣ вѣдова
и властность чѣмъ въ нынѣ, и погош.

1) Въ подлиннике: но третьѣ.
2) Въ подл. овнажа.

Латинский текстъ по Лейденскому изд. 1568 г.:

Reversus invenit stantem Balac
juxta holocaustum suum, et omnes
principes Moabitarum.

Греческий текстъ по Лейпцигскому изданию 1697 г.:

Καὶ ἀπεστράφη πρὸς αὐτὸν καὶ ὃ δὲ
ἐφεσθήκει ἐπὶ τῶν ὀλοχαυμάτων αὐ
tοῦ. Καὶ πάντες οἱ ἀρχόντες Μωάβ
μετ' αὐτὸν. Καὶ ἐγένηθη πνεῦμα ὅσοι
ἐπ' αὐτῷ.

Латинский текстъ по Лейденскому изд. 1568 г.:

Videbo eum, sed non modo.
intuebor illum, sed non prope.
Orietur stella ex Sacob et consurget
virga de Israel et percipient due
ces Moab, vastabitque omnes filios
Seth.

Греческий текстъ по Лейпцигскому изд. 1697 г.:

Δεξιω αὐτῷ, καὶ ὑπὶ τῶν ὀλοχαυμάτων,
καὶ οὐχ ἐγένηθη ἀνατελεῖ ἀπρον ἐξ Ἰα-
χωβ, ἀναστήσεται ἄνθρωπος ἐξ Ἰσραήλ.
вить кишка мо́яла. и пла́ни́ть вса́ сы сы́фовы.

хай тра́вны товс архи́трофс Мо́рб, хай прономе́сне панта́с уноус Се́ф.

Книги Исхода гл. II, ст. 8.

Славянский перевод съ еврейства́ского по Архивной рукописи XV вѣка, л. 37:

И рѣ́й ей дѣ́ца фара́шова, хан
щьши же щтроковица. призва мѣ́ры
отрочат.

По переводу въ Изборникѣ́ Григорія, л. 90:

Рече же ён дѣ́ца фара́шова, хан:
щедши же дѣ́ца взяла матерь щтро.
часи.

Гре́ческий текстъ по Лейденскому изд. 1661 г.

Книги Исхода гл. VI, ст. 20.

Гре́ческий текстъ по Лейденскому изд. 1697:

Каи ёлабевн Амрбамъ тѣ́н Иовкафе́д дыгатэра тов аддлроуд тов патрѣ́с
аутої эхунъ эис вунача каи цгвннншєн аути тов тв Аарвнъ, каи тов Мозу-
сѣ́нъ, каи Мариамъ тѣ́н аддлроуд аутоў. та дѣ́ ёт тѣ́с Севѣ́с Амрбамъ экатов
триэхонта дуо.

Латинский текстъ по Лейденскому изд. 1588.

Acceptit avtem Amram uxorem Jocabed patrucele suam, quae pe-
perit et Aaron et Moysen et Mariam, fueruntque anni vitae Amrami
centum triginta septem.

По переводу въ Изборнику Григорія, л. 92:

Помъ же ѣмврамъ ма́ховьсть. ды́шъ стрыл съвого се́въ женѣ́. роди
же ёмоу дррбнѣ. и моулсъ и мариамъ сестроу еро. лытъ же жили. ѣмв
рамова. р.м. й. и 5.

Славянский переводъ съ еврейства́ского по Архивной рукописи
XV вѣка, л. 43:

Помъ же ѣмврамъ. ёмвхавесъ ды́шъ стрыл съвого се́въ женѣ́. рымн
же ему аарона и моисея и марияль сестр их. дя же жития амвра. мона ряп. 
Славянский текст Острожской библии 1580, л. 27 об.: 
Пойдя же амварыя, иохавука двери врата фии его, ссвъ въ жен. 
роди же ему аарона и моисея, и марияль сестр их. дя же жития 
амварыя, ряп. 
По переводу на нынешнее русское наречие, изд. 1866 г. 89: 
Амамъ взялъ Иоахаведу, тетку свою, съ въ жен.; и она 
родила ему Аарона и Моисея (и Мария сестру их). А дя житъ 
жития Амама было сто тридцать семь 1). 
Книги Исх. гл. XXXII, ст. 17. 
Славянский переводъ съ еврейского по Архангельской рукописи XV вѣка, л. 74 об.: 
Ослушаны же синь гласы іїчскы. 
кривца. и рачь къ мнусью, гладя ратны 
и поцѣ. 
По переводу въ Изборника Григорія, л. 107: 
слушаны же синь иску гласы 
иїчскы кривца. рачь же моиссю 
для ратныя ихъ поцѣ. 
Книги Исхода гл. XXX, ст. 24. 
Славянский переводъ съ еврейского по Архангельской рукописи XV вѣка, л. 73. 
1) Ирш. с нѣкк. и въ то маасле 
тинъ 2) (маасло древнякое). 
Книги Исхода гл. XXXI, ст. 17. 
Латинский текстъ по Лейденскому изд. 1866 г.: 
Audiens autem Iosue tumultum populi vociferantis, dixit: d Mousen. Utulatus pugnae auditur in 
castris. 
Греческий текстъ по Лейпцигскому изд., 1697 г.: 
Καὶ ἀκούσας Ἰραοίς τῆς φωνῆς τοῦ 
λαοῦ ἕχοντας, ἔπει: πρὸς Μουσῆν, 
φωνή πολέμου τῇ παραμβολῇ. 
Книги Исхода гл. XXX, ст. 24. 
Латинский текстъ по Лейденскому изд. 1568. 
Casiae autem quingentos siclos, 
in pondere sanctuarii, oleum de 
olvetis mensuram hin. 
1) У LXX толковниковъ 132, 137. Въ самаритянской библии 138. 
2) Въ подл. ними.
От 37. Ге азі положю ряно вливъ но на толу. Ти ауке роса воу.
дъ вінъ ряно тячиу. Я по всем зем.
я въ соуціі. Ти втілъ. Яко сплашу
ряно жєво айпъ. Якоже тва.

От 38. Й вътъ таю. Й боуребръ
gеомъ но сутріу. Яко ряно. Й йско.
угаша архоня жема вланина водь.

От 39. Й роса. Й роса. Редовъ на ауу.
дъ са не разрабътъ вротъ влана
ла. Да мно, яща ааар. 2, ряно. Да
боить паца. В руяння тячи увух.
тъ. Я по всем земъ роса да воу.
дьтъ.

От 40. И сатворъ въ тако в
ту нощь. А по всем земъ роса.

Въ пок. съ. св. Владиміру митр. Иларіо, по идан. Прибава.
въ отд. св. Отцовъ 1896, стр...., въ отдѣлннмъ отдѣлъ 1996.
вт. Речь Гедонъ аль Вобъ: ащто Ты руно моемъ израїль.
на бьку ангъ роса на руян тячи, по всем земи лесъ. Й, въ буру
цауо. Речь Гедонъ аль Вобъ: аще, будеешь, суда, на, цицъ.
тако, по всем земи роса; и бысть тако.

Изборникъ Григорія, л. 285.

Острож. біблія 1580, л. 108.

Пророч. Иеремія гл. ХХХ, стр. 34.

"И не надобя изох
to толу
кого війного своего. И кого врата своего тячи, какo всиче о
дьте ма вода до земля честа та
мъ жела вода, захономъ и врата, и
родъ. И не нима помаоутъ ке
tolu."
Гезеніусъ въ своемъ Thesaurus (pag. 577, в.) и Гейстенбергъ въ своемъ: Authentie des Pentat. (т. I, с. 222, 226 и 227),—служилъ скорѣе въ тому, чтобы скрыть надлежащее произношеніе этого слова, а не раскрыть его. Пунктуация эта означала только своими согласными знаками: о и н въ согласныхъ буквахъ въ этомъ словѣ, когда оно читается, какъ Иегова, что здѣсь слѣдовало произносить Адони, а другими гласными: е, о и у, когда читается Иегови, что слѣдовало бы произносить Элогим. Ученые еврейское комментаторы библіи не говорятъ ничего о такой причинѣ масоретской пунктуаций, какъ напр. S. Cahen, въ своемъ переводѣ библіи съ еврейскаго подлинника, и полагаютъ только, что настоящее чтеніе слова гут незнѣственно.

Имѣніе заказители утверждаютъ, напротивъ, что чтеніе этого слова должно быть именно Jahve отъ глагола гут, гут, havah или hajah, употребленной какъ существительное и, въ этомъ случаѣ, незначащаго въ iahvæ въ смыслѣ существа (ens) вѣчно пребывающаго. Другіе думаютъ, что чтеніе Іегова, а не Iarbe можетъ быть правильно на томъ основаніи, что оно ука- зываетъ человѣку, на божество какъ на самую жизнь — гут — и благость, или милосердіе, по Абен-Эздрѣ; и что слово iahvæ было бы только неважнымъ измѣненіемъ и, потому, только излив- нымъ повтореніемъ слова гут — Еле́же — sum quis sum, или просто sum, — я есмь, которымъ называетъ себя само Божество. Слово это встрѣчается, какъ известно, всего только однажды во всей библіи, именно, въ разсматриваемомъ нами ст. 14 гл. III, кн. Исхода. Во всѣхъ библейскихъ переводахъ, какъ древнихъ такъ и новѣйшихъ, слово это замѣнено другими словами. Въ одномъ только древнѣйшемъ хаздейскомъ переводѣ Оникелоса и, по нему, у Кагена, да въ нашемъ древле-славянскомъ переводѣ оно сохранено безъ замѣненія. Въ другихъ переводахъ оно передается различно. Такъ, по LXX оно переводится: ἐσμί 0' Ελεξ, по Буггатѣ: sum qui sum, по Менделсону: я есмь существо, которое пребываетъ вѣчно, и пр. Судя по этому сходству съ Оникелосомъ, который, какъ известно, былъ во всеобъемлющемъ древнѣйшемъ употребленіи у Евреевъ, мы можемъ не безосновательно замѣ- нять о глубокой древности и самомъ нашего переводъ. Очевидно,
онъ сдѣланъ былъ не только съ еврейскаго, но вмѣстѣ и съ халдейскаго, какъ и съ самаритянскаго текста, съ позднейшими исправленіями по ЛXX-тъ. По крайней мѣрѣ, мы сочли долгомъ своимъ определить эту важную черту его характеристики, никуда до сихъ поръ еще въ немъ не замѣченную. Припомнимъ кратко здѣсь, что известно объ Опекуло. Комментарій его скорѣе переводъ, чѣмъ истолкованіе на еврейскій текстъ, имъ передается этотъ послѣдній слово въ слово, даже до одинаковой музыкальности относительно обычнаго способа чтения его въ еврейской синагогѣ. Употребленіе этого таргума всѣдѣ за чтеніемъ еврейскаго текста Пининкия ведетъ свое начало отъ первыхъ вѣковъ по Р. X., а самое написаніе его отнесено Бауеромъ и Янгомъ не позднѣе, какъ ко 2 вѣку по Р. X., а другими даже къ 1-му вѣку.

Книги Иисуса Нав. гл. XXIV, ст. 12.

Греческий текстъ по Лейпцигскому изд. 1697:

Καὶ ἐξαπέστειλεν ὑμῶν τὴν αρχιάν καὶ ἐξαπέστειλεν αὐτοῦ ἀπὸ προσώπου ὑμῶν δώδεκα βασιλέις τῶν Ἀμορραϊῶν, ἵνα ἐν τῇ ῥουμᾶς σου οὐδὲ ἐν τῷ τόπῳ σου.

Латинскій текстъ по Лейденскому изд. 1568:

Misique ante vos crabrones: et cicii eos de locis suis, duos reges Amorrhaeorum non in gladio et in arcu tuo.

По переводу въ Изборникъ Григорія, л. 172 об.:

Й поусти предъ вами сержени й ѲІІІІША й лица вѣшего. й.

црл Аморейскя не ѸРуужкма твоимъ, ни роженикомъ твоимъ.

Острожская библія 1580, л. 108 об.:

Й послѣ первые сержени, й ѲІІІІША й лица нашего да ѵса царя 

Аморейских. не ѸРуужкма твой, нижъ лю комъ твой.

По переводу на нынѣшнее русское нарѣчіе изд. 1888, л. 39:

Я послалъ предъ вами сержей, которые проникали къ отъ васъ, двухъ царей Аморейскихъ; не мечемъ твоимъ, ни 

не люкомъ твоимъ сдѣлано это.
Грецеский текст по Лейденскому изд. 1697:

Σήνον, καὶ διανείπει ξυλοχόποι καὶ οὐδοροφοι πάση τῆς συναγωγῆς, καθάπερ ἔρχονται αὐτοίς οἱ ἄρχοντες.

Латинский текст по Лейденскому изд. 1568:

Sed sic vivant, ut in usus universae multitudinis ligna caedent aquasque comportent.

По переводу въ Изборнику Григорія, л. 113 об.:

Й рещош ямъ кийсы, да суть жить и булоше дровносы и водоносци всему сонму. Й сатвориша весь ся нема такоже рещош ямъ кийси.

Острожская библия 1580, л. 101 об.:

Й рещоша я кийси да живеть ся. Й вліты дровоносцы и водоносцы всему сонму, Й сатвори весь сонъ въ такоже рещоша ямъ кийси.

По переводу на вышешее русское нарчие изд. 1868, л. 14:

И сказали имъ начальникамъ: пусть они живутъ, но будутъ рубить дрова и черпать воду для всего общества. (И сказа по всеобщто такъ, какъ сказали имъ начальникамъ.

Книги Иисуса Нав. гл. VIII, ст. 2.

Και ποιήσεις τὴν Γαί, ὅν τρόπον ἐποίησάς τὴν Ἰεριχώ καὶ τὸν βασιλέα αὐτῆς: καὶ τὴν προομῆν τῶν κτητῶν προομοίωσας σεαυτῷ. Κατάστροφον δὲ σεαυτῷ ἐνέδρα τῇ πόλει εἰς τὰ ὅπλα.

Латинский текст по Лейденскому изд. 1568:

Faciesque urbi Hai et regi ejus, sicut fecisti Jericho et regi illius. praedam vero, et omnia animantia diripietis vobis: pone insidias urbi post eam.

По переводу въ Изборнику Григорія, л. 172 об.:

Й да сатвориш ся и такоже сатвори йерихону и црь обильни же скоты ея да планишь совъ. остройже мь жа совъ засыбъ за сонъ.

Острожская библия 1580:

Й да сатвориш гаю и црь его, такоже сатвори йерихону и црь его. полдъ же и ско ты его да планишь совъ, остройже се совъ и сдамъ града да сонъ.
По переводу на нынешнее русское наречие, изд. 1868:

Сделай съ Гаемъ и царемъ его то же что сделалъ ты съ Иерихономъ и царемъ его, только добычу его и скотъ его раздѣлите себѣ. Сдѣлай засаду позади города.
В статье о Глаголица.

Сложном живущим по горам сим. В этом новом рассказе конца также кн., и он также, очевидно, прерван. Ясно, как это неумышленно грубое, или умышленно дерзновенное рука поднята была на эти рассказы, и уничтожена в них все остальное. Судя по началу первого рассказа, можно, по всей вероятности, заключить, что в нем ила речь более подробно о первой писемности и о распространении христианства у восточных Славян и о проповеди между ними св. Апостола Андрея Первозванного. Но к недостатку этих рассказ, как и многих других мест из летописца Григория, утратившись для нас сей возвратно.

Знаменитый славист П. И. Шаарин, в последнем своем сочинении: О происхождении и родине глаголизма, из источников 1-го разряда, из памятников IX и X столетий, в которых говорится о деятельности славянских первоучителей, причисляет Паннонских жития Кирилла и Мефодия, а в источниках 2-го разряда летопись Нестора.

Зная теперь, что в основе Русского летописного свода легит не бохорное преподобного Нестора, а летописец Русских царей Григория, епископа Богарского, писателя X в., учение должен его летописец причислить к источникам 1-го разряда.

Далее Шаарин говорит: «перечитав со всых внимании именованные источники, я не колеблюсь объявить, что из всех мест, где говорится об изобретении Константином аббаки, пространства для меня, как неопровержимое последствие, следующее три положения»:

«Во первых: Славяне до Кирилла и Мефодия не имели никаких собственных букв, для писания книг».

Согласныемы с Шаарином, что южные Славяне не имели никаких собственных букв, для писания книг, и писали по славянскими латинскими и греческими буквами, а потому—то св.
Кирпилъ, которому, какъ природному Славянину, конечно, не могло нравиться, что его соотечественники пишут буквами латинскими, и дьялаетъ слѣдующий замысловатый отвѣтъ императору: Ми-хаилу, желая вызвать самодержца на отданіе повелѣнія изобрѣсти національную азбуку: "и трудольъ ссы и вольный тѣломь, съ радостью вдую тамо, аще имяютъ боулы въ языкѣ свомъ". Императоръ говорить: "дѣй мон и отыщь мон и нии людии, исканье того, не соуть того овраѣ, то какъ ась могоу то обрѣсти? Ездѣсь въ особенности должно обратить на себя вниманіе слово обрѣсти. Императоръ ездѣсь ясно дѣйаетъ намекъ на то, что такъ какъ Кирпилъ уже избралъ азбуку въ Херсонѣ у Славянъ восточныхъ, непригодную для Моравянъ, то ему и слѣдуетъ изобрѣсти вновь "таяую азбуку", которую бы излюбили южные Славяне. Согласившись съ Шафарикомъ, что южные Славяне не имѣли никаких собственныхъ буквъ для своей письменности, мы не можемъ, однако же согласиться съ знаменитыми учеными, чтобы Славяне восточные также не имѣли собственныхъ буквъ для написанія книгъ, и вотъ на какомъ основаніи:

П. И. Шафарикъ, изучающій съ особенной тщательностью Паннонскія житія, не обращается, однако, должнаго вниманія на слѣдующій разсказъ: "Явъ Иаковъ же азбуку събранную на письмо и пошло въ Птоломей, какъ и въ рись на колоколь, на выдвиженное триязычную крѣсть, глаголю: иссякъ языкъ, какъ ты и не говорилъ нынѣ Господня книги и общины тѣ, могу пѣсть никтоже иль прыль овраѣ, на апостолу, на римскому папу, на Господь Григорія, на Исраилу, на Августину? мы же три только языки имѣмы, имы виное достойнъ въ книгахъ имени Бога еврейскаго, цыганий съ и латинскимъ. Отвѣтъ же былъ только мнѣ: не имѣть ли дѣйть отъ Бога на письмо равно? или сьльское также не снадать ли на письмо? если ли не дѣйствіе на акрѣль равно письму? и какъ въ не стыднитесь, три языки много тѣчно а прочимъ письму кузькьемъ и самосель слѣдомъ велѣшес и не глаголемъ быти? сказарай мнѣ, Бога творець немощна, моя не логоуста сего дать, на завистѣлика, какъ не хотецѣ? мы же народъ много знаетъ книги ожидаетъ и Богу слово въздающе, къ слову своемъ языкъ такъ
же соют си: Афламен, Церис, Лазорн, Ниор, Гомьри, Овер, Торис, Коси, Ариал, Ёгунги и Гсур и мн. назв. аще не хошете оть сихъ разуметь, понѣ оть книгъ познамѣ соудио.

Изъ приведеннаго мѣста ясно видно, что самъ апостолъ Слаянъ, св. Кириллъ свидѣтельствуесть, что Козары имѣли книги, писанныя на ихъ языкѣ.

На основаніи только что разсмотрѣнаго нами мѣста по Дѣто-писцу Григорію, епископу Болгарскому, кавѣ и многихъ другихъ, столь же древнихъ, свидѣтельство, мы присоединяемся къ мнѣнію знаменитаго слависта Шааарика, проф. Григоровича и многихъ другихъ ученныхъ о томъ, что Глаголица есть древнейшая славянская азбука. Но, верхѣ того, по пути нашихъ изысканій, мы пришли къ извѣстнымъ, совершенно противоположнымъ заключеніямъ, относительно выводовъ Шааарика. Мы убедились, что:

1) Св. Кириллъ первоначально обрѣтъ Глаголицу и, затѣмъ уже, изобрѣлъ Кириличу. Въ чисѣ ихъ поръ незамѣтнѣнныхъ указаній на то, что св. Кириллъ прежде обрѣлъ, и за тѣмъ изобрѣлъ славяную азбуку, т. е. обрѣлъ глаголическую букву и изобрѣлъ кирилловскую литеру, служатъ два одно-родныхъ приема, употребленныхъ св. Кирилломъ, о коихъ упоминается въ Памятномъ житіи св. Константина Филосова. Первое, когда св. Кириллъ при начатіи изученія обрѣтенної имъ Глаголицы въ Херсонѣ, гдѣ онъ затворился въ храмѣ на мѣтѣ, слышалъ, и въ сдачѣ радѣлъ приплѣ чести нача книги всѣхъ порока.

Второе, когда по порученію византийскаго правительства, св. Кириллъ приступилъ къ составленію новой азбуки: философы по приказанію озывали на мѣтѣ се положение и съ ними постѣдниками, изъ которыхъ се имѣлъ боль ши мнѣ, послушали молитву своихъ рѣчь и анисъ сложи писалъ и научитъ всѣду писати кириллевскую; искажи въ слово, и слово въ съ воды, и воды въ слово и прочее.

2) На пути своемъ въ Хозарію, для проповѣді тамошнимъ Славянамъ, онъ обрѣлъ въ Корсунѣ книги жищовскія, т. е. святой завѣтъ въ переводе на славянскомъ языкѣ, а также Евангелие и Псалтирь, писанныя русскими письменами.
3) Что прибылъ въ Хозарію, св. Кириллъ обрѣлъ тамъ славянскія рукописи, писанныя Глаголицей и содержащія въ себѣ переводы на славянскій языкъ книгъ, какъ Ветхаго, такъ и Нового Завѣта, а равно, вѣроятно, и нѣкоторыхъ богослужебныхъ книгъ. Рукописи эти, какъ драгоцѣнную, давно желанную находку, онъ безъ сомнѣнія, приобрѣлъ и привезъ съ собою въ Константинополь, гдѣ, обучившись глаголитскими письменами нѣкоторыхъ своихъ учениковъ, онъ немедленно принялся за переписку уже готовыхъ, привезенныхъ имъ переводовъ богослужебныхъ книгъ.

4) Вскорѣ за тѣмъ, по порученію византійскаго правительства, св. Кириллъ отправился на проповѣдь въ Волгарію, гдѣ, совершилъ богослуженіе на общедоступномъ для Славянъ языкѣ, онъ, какъ известно, произвелъ на нихъ самое радостное, благотворное впечатлѣніе въ пользу христіанства: и ради вышѣ Славянъ зло слышали вѣличіе Божіе своими языками.

5) Слухъ о такой необыкновенно успѣшной проповѣді быстро достигъ и до другихъ Славянъ. Одни изъ нихъ, именно Моравы, всѣдѣ же за тѣмъ прислали пословъ въ императору, съ просьбою о призывѣ и въ ихъ страну христіанскаго проповѣдника, на что византійское правительство охотно и согласилось.

6) Но, принимая въ соображеніе, что вмѣстѣ съ распространениемъ съ востока между Славянами глаголитскихъ славянскихъ рукописей, византійское правительство не могло не опасаться также и распространенія чрезъ нихъ между вновь обращенными православными Славянами различныхъ еретическихъ толковъ, впрямьшимся въ переводы Св. Писанія, употребляемые у секты жидовствующихъ, особенно распространявшейся между хозарскими Славянами,—Православная Византійская Церковь, въ мудрой заботливости о своихъ чадахъ, естественно, не могла не помѣтать замѣны письменности глаголитской другой, менѣе опасной для духовного единенія, письменностью. Къ этой же цѣли побуждало ее и то, всегда присущее ей, стремленіе ея къ объединенію съ своими чадами, которое простирала она и на близихъ въ ней по вѣрѣ Славянъ. Этому новому объединенію, какъ въ противостояніи еретическимъ толкамъ, вполнѣ способствовала замѣна Глаголицы такою новою азбукой, которая могла бы наиболѣе сбли-
жать новообращенныхъ Славянъ съ Византіей. Такую азбуку въ вѣреніе было составить св. Кириллу, для проповѣди на ней слова Божія всему православному славянскому миру, предъ новымъ путьствіемъ его въ Моравію. Составленія имъ вновь, по греческому алфавиту, азбука удовлетворила окончательно объѣмъ указаны на выше дѣламъ, какъ противодѣствію мідосту, равно распространенію еретическихъ книгъ, такъ я сближенію съ Византіей.

7) Вмѣстѣ съ приобрѣтеніемъ этой новой азбуки, принятой подъ покровительство св. Церковью, какъ и византійскимъ правительствомъ, рукописи, переписанныя съ Глаголицы новыми Кирилловскими письменами, быстро размножились и скоро вытеснили Глаголицу изъ всеобщаго употребленія. При этомъ, естественно, дѣло не обошлось также и безъ противодѣствія новой азбуки, со стороны приверженцевъ старинъ, какъ и сторонниковъ славянской національности, защищавшихъ ее противъ перемѣнаго византійскаго влияния. У этихъ славянскихъ старо вѣрок, Глаголицы, вѣроятно, еще долго держались въ употреблении. Эту же древнюю славянскую азбуку удержали у себя и нѣкоторые еретики, какъ напр., богомилы и патары; едва же, изъ желанія противодѣстствовать восточному православію, приносило подъ свое покровительство и римское духовенство, вслѣдствіе чего она и стала, впослѣдствіи, достояніемъ окатоличенныхъ Славянъ.
онъ внутри занавься получитъ знакъ отъ императора, то кивасть головой министру и кубикуларію, для поднятія занавьса, входить и становиться на своемъ мѣстѣ. Магистры же, въ случаѣ входа занавьса, падаютъ на землю, и потомъ, вставши, становятся въ своемъ порядке послѣ начальниковъ съ той и другой стороны ложа. То́ченнѣ, послѣ этого, по мановенію императора, препоззить входить на средину и, поклонившись, какъ прежде, идеть съ двумя остіаріями въ трипетонѣ, и призвавши проконсуловъ, идеть ихъ во 2-й занавьсъ; здѣсь они, поклонившись, становятся по обѣ стороны, садять магистровъ, препоззить же становятся на свое мѣсто и это дѣлается при входѣ въ каждый занавьсъ. Потомъ, снова, по данному знаку, идеть въ трипетонѣ, возьетъ патриціевъ и военачальниковъ, и приводить ихъ въ третій занавьсъ; они, какъ и прежде, кланяются и занимаютъ свое положение. Должно знать, что префектъ, если онъ и не патрицій, принимаетъ въ третій занавьсъ патриціевъ; если же квество, или логозетъ, или начальникъ казначея, или извѣлнокъ, занимающихъ первыя должности, не будутъ патрицій, то никто изъ нихъ съ патрициевъ не идеть, но съ сенатомъ. Далѣе препоззить снова, по знаку императора, остановившись на срединѣ и поклонившись ему, отходятъ съ двумя остіаріями въ трипетонѣ и идутъ въ сенатъ въ четвертый занавьсъ, и исполняетъ тѣ же церемоніи. Вмѣстѣ съ сенаторами съ боку, съ правой стороны становятся веститоры, съ лѣвой стороны и съ всѣми должностями и резервами, несущими большия плакать. Должно замѣтить, что веститоры, веститоры, и докторъ при входѣ не падаютъ на землю, но становятся по обѣмъ сторонамъ, садять секрета и седать же, какъ сказано, исполняетъ все, какъ и прежнія лица. Потомъ сего препоззить, возвращаюсь опять, становиться на свое мѣсто, и по мановенію императора, входить на средину и, садя роялестъ ему поклоненіе, идеть съ остіаріями и жизами въ трипетонѣ, и идеть начальниковъ сходи въ пятый занавьсъ, которые исполняютъ тѣ же обряды. Препоззить же становится на свое мѣсто и опять, по данному знаку, идеть на средину, кланяется и, поклонившись, приводить кандидатовъ въ шестомъ занавьсѣ, и они, исполнявши тѣ же обряды, становятся въ своемѣ порядке. Препоззить, вышедши опять и поклонившись, приводить домести-
ковъ къ 7-му занавьсу, которые выполняютъ тѣ же церемоніи; потомъ приводитъ ея представителейъ къ восьмому занавьсу. Такимъ образомъ, наполнивши все семь занавьсовъ, въ омый входить церемониарій и сененциарій съ обѣихъ сторонъ позади секрета, и если желающій получить достоинство патриція взошьетъ въ одинъ изъ занавьсовъ и стоитъ въ мѣстѣ секрета, то императоръ приказываетъ препозиту и тому, кого желаетъ возвести въ достоинство патриція, объявляетъ имя его препозиту, а сей церемоніарію, который, взявшись съ собой сененциарія и кандидата, тотчасъ выходитъ ихъ на средину, на видъ императора. Если же кандидатъ находился въ занавьсовъ, чрезъ которыхъ всѣ восемь не дозволяло ему пройти его достоинство, то съ нимъ долженъ быть церемоніарій съ сененциаріемъ, императоръ же зоветъ препозита и объявляетъ ему имя желающаго получить достоинство патриція; препозитъ становится передъ секрета и, поклонившись, вдѣлѣ съ двумя остаріями, зоветъ кандидата и вводитъ его, имѣющаго красный плащъ. Церемоніарій и сененциарій сопутствуютъ ему и поставляютъ его въ срединѣ секрета предъ императоромъ; а препозитъ возвращается въ комнату, беретъ отъ второкласснаго чиновника (secundicerio) табузы (доски, на которыхъ написаны указы) и передаетъ ихъ императору; кандидата же подводятъ къ нему церемоніарій и сененциарій и приказываютъ пасть на ноги его, которыхъ, а также и полѣна, цѣлуетъ; потомъ, получивши отъ императора табузы, цѣлуетъ его руки; въ то время отводятъ его назадъ въ средину секрета и поставляютъ между начальниками ложа, а сененциарій раздѣляются по правую и по лѣвую сторону; изъ нихъ правый ведетъ первого магистра и поставляетъ его по правой руку произведенаго патриція; магистръ, поклонившись императору, молитъ ему одногласно, и потомъ отходитъ и становится на свое мѣсто. По совершении поклоненій и благодарности первымъ магистромъ, тотчасъ сененциарій беретъ другаго магистра и поставляетъ его съ лѣвой стороны новоиспеченаго патриція, сей торжественно благодарить императора и молить о его благополучіи; по отходѣ, сего магистра принимаетъ правый сененциарій, соблюдая тѣ же обряды. Впрочемъ всѣ, взошедшие чрезъ восемь занавьсовъ, кроме секретарія, вестигорона и референція, каждый по своему чину, подходятъ,
окруженные силенциариями, въ произведенном патрициию и съ пра-
вой, и съ лѣвой стороны и исполняютъ то, что исполняли правой и лѣвой магистры. Послѣ же поклоненія и извѣщенія всѣми благо-
дарности императору, церемоніарій и силенциарій, взявъ новопо-
ставленнаго патриция, ведутъ его къ императору; здѣсь, поклоня-
вшись до земли, цѣлуетъ его ноги и колѣна, благодарить и отхо-
дить на свое мѣсто; потомъ препоязить, по данному знаку импера-
торому, говорить: повелѣте. Такъ всѣ, моля о благополучіи импе-
ратора, выходятъ, а онъ, вставъ съ трона, идетъ въ комнату св.
Ѳеодора; препоязить, снявъ съ головы его корону, призываетъ ве-
ститоровъ, которые перемѣняютъ на немъ халату. Произведенный же въ патриціи отходить чрезъ скилы въ гипподромъ; предъ нимъ силенциарій весеть табулы, и взойдя въ храмъ св. Стефана, зажи-
гаетъ свѣчи, и, помолившись, выходить оттуда, и окруженный вельможами, священниками, отрядами войска, деканами и диаками,
проходить чрезъ гипподромъ и баню, идти въ конвесторіонъ, и
зажегши здѣсь свѣчи, удаляется, въ сопровожденіи сихъ лицъ
чрезъ есквеби (строги) и сходы. Принимаютъ его потомъ въ обще-
ствѣ Венетовъ, гдѣ императоръ зажигаетъ свѣчи, потомъ прохо-
дить чрезъ великая ворота, и ему, какъ обыкновенно при появле-
вании въ патриціи, восклицаютъ: &quot;боже мой?&quot; и &quot;твы па-
трицій&quot; и дямархъ (начальникъ народа) передаетъ ему либеларій
(свидѣтельство). Подойдя близко къ мѣднымъ воротамъ, принимаетъ его Празинское общество; дямархъ передаетъ ему свидѣтельство;
здесь онъ стоитъ посрѣднина, какъ обыкновенно бываетъ при прѣ-
махъ. Оттуда идеть чрезъ мѣдный ворота въ святому холоду,
зажигаетъ свѣчи, и послѣ того идти въ великую церковь, и стоя
предъ святими дверми, молится; патріархъ, послѣ прозвания его,
молятся надъ преложеніемъ его главою; потомъ приобѣдаетъ его
святаго тѣла и крови Господа нашего ІІусуа Христа и, принят-
ствуя его, отпускаетъ. Патрицій, принесши дары въ церковь, вы-
ходитъ, чрезъ средний храмъ, въ отдѢленіе оглашенныхъ, гдѣ пе-
ремѣняетъ свою одежду—скрамангіонъ, и надѣваетъ багряныя
платьцъ. Потомъѣдаетъ на коня, вмѣстѣ съ силенциаріемъ, который
носить предъ нимъ табелямъ и пурпуроныя платьцъ, удаляется.
Остальное же, о которыхъ мы сказали выше, провожаютъ его
до дома пышком; везде их патриции принимает дома; в столб силенциарией сидят близ патриции по левой стороне, как того требует его достоинство; патриций дает подарки силенциариям и военачальникам, и потом всем возвращаются в свои дома, благодаря Бога и восхваляя милостивейшего императора.

Действия и восклицания народа при похоронах патриции.

По совершенной обыкновенной церемонии, при производстве в патриции, во дворце, он выходит оттуда для процессии, в сопровождении силенциария, несущего патрикийский диплом, и идет в церковь св. Стефана в гипподром и зажигает там свечи. Потом, сопровождаемый вельможами, приходит в консисторию и здесь зажигает свечи: таким образом шествует и в церковь Господа, где, в портках кандидатов, находятся вельможи, множество цитоносцев, все донаты и деканы. Сопровождаемый ими патриций отходит в мездные кортиковые ворота, здесь церемониумейстер говорит: остановись, номерарий же, держа занавес, говорит: облегчи себя патриций в сем месте. Церемониумейстер повторяет тоже; отсюда патриций вышедши перейдет через школы, при сопровождении сказанных лиц. Праздничное общество, находится в храме св. Апостолов в школах, принимает патрицию, и, когда он станет на торжественном месте, народ говорит: прежде всего восхваляем Господа вселенной. Пьвчие: дай Бог великих императорам и самодержцам многих лет! Народ повторяет тоже трижды. Пьвчие: дай Бог благословивший веерерам многих лет! Тоже повторяет народ трижды. Пьвчие: порфириодным многих лет! Народ говорит тоже трижды. Потом пьвчие читают акты: кто достойно не восхваляет единого бессмертного царя, трижды, и раздваивающего достоинство достойным, трижды; и тебя славно постили, трижды, святым достоинством патриция, трижды; и царя и Господа всего умножить лета их с августами и порфириодными. После того диакон передает патрицию свидетельство, и пьвчие говорят: дай Бог тебя, дай Бог тебя, дай Бог тебе! Народ повторяет трижды: ты сен патриций! Пьвчие: хорошо ты поступал, оборона благодателей! Народ: хорошо ты поступал! Пьвчие: хорошо ты
поступили, любви началниковъ! Народъ: хорошо ты поступили. Пчмичье: хорошо поступили благородный отъ предковъ. Народъ: хорошо поступилъ. Пчмичье: хорошо ты поступили, дай Богъ тебѣ, патриций римскій! Народъ хорошо ты поступилъ. Пчмичье: хорошо ты поступилъ для любиваго тебя народа. Народъ: хорошо ты поступилъ. Пчмичье: по заслугъ возлюбили тебя владыки, какъ отличнаго и достойнаго мужа. Народъ: хорошо поступилъ. Пчмичье: но творецъ и Господь вселого. Народъ: хорошо поступилъ. Пчмичье: тебя патриций:, сохранитъ на многія лѣта! Когда отъца выдѣлъ патриций, народъ сопутствуетъ ему спереди, говоря апелатикъ 4-го гласа: «Коронованныя вышнимъ промысломъ позаслугъ своей и мудрѣйше благодѣтелю почтая тебя, какъ любезнѣйшаго раба, высшими почестями, пронзивши тебя знаменитаго протоспособа и благородного предками въ свѣтлое достоинство патриция. Такимъ образомъ народъ сопровождаетъ патриция до Венетовъ; тамъ исполняется поэма, и потомъ пчмичье говоритъ: Святый Боже, сохрани патриция. Народъ трижды: Святый Боже. Общество Венетовъ принимаетъ патриция въ Халкѣ, и при приемѣ соблюдается такой же порядокъ, какой и прежде, при приемѣ Праздниками; сверхъ того говорить апелатикъ 4-го гласа: «храмимые Богомъ», какъ выше сказано. Даже, чрезъ Хитъ Халкский, патриций идетъ къ святому холодцу, и зажигаетъ свѣчи; послѣ сего входять въ седую, где стоятъ антиминисъ. Патриархъ выходитъ изъ святительца и беретъ его патентъ и полагаетъ на антиминисъ, потомъ читаетъ молитву, послѣ которой передаетъ патентъ патрицию, который за тымъ кладетъ на антиминисъ апокамвонъ (родъ одежды). Наконецъ патриархъ входитъ въ святительце и идетъ къ антиминису, где приобщаетъ патрицию, какъ и императоровъ въ торжественные дни. По совершении сего, патриций отходитъ на скамью патрициевъ и надѣваетъ пурпуровый плащъ; отсюда отправляется домой верхомъ, сопровождаемый сказанными лицами и двумя обществами, изъ которыхъ каждое говоритъ свой апелатикъ: силенциарій, который посилъ пурпуровый плащъ, также на конѣ сопутствуетъ патрицию, держа его дипломъ. По приѣздѣ патриция домой, спутники и два народныхъ общества возвращаются въ свои мѣста; оставляются же у патриция въ его домѣ въ тотъ день пренозити, другіе патриции, комиссары, два димарахъ, и силенциарій. Пренозити получаютъ шитые одежды, съ пурпуровой обшникой, а димархи, авдіи.
ОБЪ ИЗДАНИИ ДРЕВНИХ ИСТОРИЧЕСКИХ ПАМЯТНИКОВ.

Позволяем себѣ высказать, еще нѣсколько общихъ нашихъ мыслей, отчасти уже заявленныхъ нами еще и прежде по поводу нѣкоторыхъ собственныхъ нашихъ изданий. При тѣхъ требованияхъ, какія предъявляются современной филологии, насательно обнародованіи историческихъ памятниковъ, я всегда находилъ, что издание древнихъ нашихъ рукописей собственно для филолога должно быть непремѣнно особое отъ издания ихъ для историка.

Ооснованиемъ для такихъ двухъ именно разныхъ изданий рукописей мнѣ представляется во 1-хъ, ясно сознаваемая невозможность совмѣстить оба эти рода печати въ одномъ текстѣ, и во 2-хъ, совершенно необходимость вполнѣ удовлетворить въ предполагаемыхъ новыхъ изданий нашихъ отечественныхъ рукописей, двумъ одинаково важнымъ, но неоднаковымъ потребностямъ какъ филолога, такъ и историка. Не могу не повторить здесь уже высказанную мною однажды мысль и осуществленную на самомъ дѣлѣ, что древняя наши лѣтописи непремѣнно слѣдуетъ издавать обще-славянской Кирилло-Мефодіевской азбукою. Я считаю, при этомъ, конечно, излишнимъ излагать, какъ важно, на мой взглядъ, самое точное воспроизведеніе въ печати всякаго, даже малѣйшаго, значенія древней рукописи, по которому неуступающія развитію наука нѣрѣдко восстанавливаетъ совершенно новое, неправильное чтеніе рукописи, и тѣмъ иногда проливаетъ новый, нѣбывалый еще свѣтъ какъ на самую рукопись, такъ и на важныя факты для исторіи. Этой первой, самой существенной потребности въ этомъ дѣлѣ Археографическая Комиссія удовлетворяетъ во всей полнотѣ своимъ фотолитографическимъ изданіемъ. Съ другой стороны, безъ всякаго сомнѣнія, не менѣѣ важно и такое издание, которое соотвѣтствуетъ историку вполнѣ установливаемое уже послѣднимъ словомъ современной науки это правильное чтеніе, и, затѣмъ, даетъ уже возможно очищенную отъ всякой ошибочности, здоровую пищу для
собственно историческихъ названий. Изданий подобного рода мы также можемъ надѣйться особенно отъ трудовъ той же Коммиссии.

Трудно отдать предпочтение какой либо изъ этихъ двухъ потребностей—филологической или исторической, въ ученомъ изданіи нашихъ древностей; соединить же удовлетворение ихъ въ одномъ изданіи представляется, какъ мы уже сказали, задачею не менѣе первьсимою; потому-то и винаго не могу не высказаться за двоякій въ одно и тоже время, родъ изданія, именно за изданіе филологическое и за другое еще изданіе, особенное для историков.

Думаемъ, что удовлетворение этихъ двухъ, одинаково важныхъ потребностей особенно желательно въ наше время. Онѣ касаются предмета немаловажнаго для всей нашей славянской семьи, и особенно важнаго для насъ, Русскихъ. Предметъ этотъ, которому мы посвящаемъ наше изслѣдованіе, и которому выставляемъ наше увѣреніе, это именно самыя основы не только духовнаго, но и свѣтскаго нашего просвѣщенія, самыя коренныя начала всего вообще развитія славянской мысли, письменности и цивилизаціи.

Съ тѣхъ самыхъ поръ, какъ во имя этихъ первоначаль всего умственнаго и гражданскаго своего устроенія, во имя великой идеи духовнаго и кровнаго единства и объединенія славянскихъ племенъ, какъ во Христѣ, такъ и въ мысли, такъ и въ словѣ, чрезъ посредство единой власти, единаго равення въ передъ закономъ и, наконецъ, единства бѣдъ письменности,—Русь глубоко почитала память святыхъ первоподвижниковъ славянства, достойно оцѣнивши все великое значеніе ихъ высокаго подвига, особенно намъ, Русскимъ, продолженіаго и продолжаемаго, для насъ не остается ничего важнѣе, въ отношеніи къ памяти нашихъ первоучителей; какъ расширить, сколько возможно, наши познанія о самомъ началѣ своего просвѣщенія, о началѣ тѣхъ идей нашего государственного и общественного строя, какія именно заложены въ основу всего нашего бытія. Коренное отличіе наше отъ Запада въ этомъ отношеніи, какъ все болѣе и болѣе начинаятъ сознавать знакомъ славянскаго быта, это наше Православіе, дозволяюще всѣмъ народамъ свободное богослуженіе каждому на родномъ его языкѣ. Оно то сохранено для насъ неповрежденно отъ притязаній Рима нашими первоучителями и утверждено именно Россіей, какъ религія любви, соединяющей рав-
направно всіх племен и всіх народов, какъ дѣло самой истины, а не гоненій за вѣру, какъ истино христіанская религія духа, а не одинъ обрядъ мертвой буквы. Отсюда идея возможно близкаго объединения всѣхъ братій Славянъ на самыхъ широкихъ основаніяхъ, присущихъ самымъ кореннымъ, завѣтнымъ славянскимъ ожиданіямъ; отсюда въ самомъ первоначалѣ Православія протекаетъ противъ мертвящей формы, возставшей въ Римѣ на благочестіе истины славинской рѣчию свободное отъ монополіи исключительной, триазчной проповѣди. Отсюда же и то стремление нашей Церкви, которое отъ самыхъ древнихъ временъ ея въ мірѣ славянскомъ, всегда влекло нашихъ просвѣтителей къ общепнародному, неизвѣдощему широкому и всестороннему раскрытию истины на общенациональномъ языкѣ, а не къ латинской замкнутости отъ народа. Въ тѣхъ же основахъ Православія, въ самомъ корѣ его лежитъ еще и та существенная его потребность, въ силу которой, возвышающаго народный духъ въ высшемъ истинахъ вѣры, оно, съ одной стороны никогда не пренебрегало и святскимъ, устремленнымъ, научнымъ развитіемъ народа, а съ другой — никогда не преставало заботиться и о наилучшемъ устройствѣ государственного народнаго быта, о возвышеніи политическаго народнаго значенія, въ современныхъ понятіяхъ объ этомъ величіи. Эту-то истинно вселенскую, къ вѣдущую православную вѣру принесли славянамъ и крѣпко отстаивали ей, въ свое время, первые наши славянские ученія. Утверждать и защищать ее въ послѣдствіяхъ суждено уже самимъ Славянамъ. Россія потрудилась въ этомъ отношеніи болѣе всѣхъ другихъ Славянъ, не отдавшихъ отъ этой вѣры. Она много пострадала и до сихъ поръ не престаетъ страдать, выносить себѣ всю тяжесть влекетъ за Православіе. Потому-то, для нея такъ и дорога памятъ первыхъ славянскихъ подвижниковъ на этомъ пути, дорога въ древнихъ памятникахъ ея просвѣщенія каждая черта, высилающая высокую дѣятельность ея первоучителей, какъ и ближайшихъ ученіковъ ихъ, развивавшихъ далѣе ту же просвѣтительную силу. Въ ней залогъ всего будущаго развитія Россіи, то зерно, которое даетъ ей плоды и въ настоящемъ ея величіи. Отъ этого особенно, не говоря уже о многомъ другомъ, такъ важно для насъ изученіе нашихъ лѣтописей, которыми Сла-
вине были едва ли не богаче всех других народов. Поле разработки их столько же обширно и важно, как обширены и важны тот подвиг, какой вдвух духовного и гражданского просвещения и преуспевания предложены Славянам первыми апостолами и основоположниками славянской мысли и письменности.

Говоря о изучении и разработке наших летописей, мы не можем не отдать здесь посильной дани глубокого нашего уважения той поважнейшем критике, которая неустанно стремится к различению в них первоначальных исторических фактов от позднейшего искажения их переписчиками. Но мы крайне сожалеем, что до сих пор мало было обращаемо внимания на восстановление настоящего правильного чтения многих, совершенно испорченных мест в наших русских летописных сводах. Личное понимание этих мест по наиболее древнему списку их вышло бы все более и более, по мере критической разработки их, самая первооснова русской истории, заключающаяся собственном этих летописных сводах. Отсюда задача критики не только очистить историческую, естественную истину от поразительного в ней, впоследствии, вымысла, но и указать, по возможности, в каком именно виде должна быть явиться эта истинна в первоначальном ее описании; что составляло ее источникъ; не существует ли онъ где либо еще и до сих поръ в первобытном своемъ виде, во всей своей цѣлости, или хотя въ отрывках, и где самого вѣрного ближайшаго на него указания. Съ цѣлью такого именно отношенія къ нашимъ летописямъ, мы въ другомъ мѣстѣ, высказывали уже нашу мысль о громадной важности, при историческихъ изслѣдованіяхъ, того обширнаго и не легкаго въ научномъ своемъ рѣшеніи вопроса, откуда именно черпались свои свѣденія наши летописатели, въ какомъ видѣ получали они ихъ первоначально; не сохранились ли где либо эти источники, что въ летописяхъ нашихъ находится самобытнаго, и что замысловано; на сколько замысловатой свѣдѣнія подверглись измѣненіямъ и какой смыслъ имѣли подобныя переклады. При этомъ мы старались, по возможности, возбудить вниманіе нашихъ ученыхъ къ разработкѣ того особенно ближайшаго вопроса въ этомъ
дѣла—на сколько именно лѣтописатели наши пользовались собственно славянскими переводами византийских и другихъ источниковъ, и какіе именно эти переводы. Въ видѣхъ посильной дѣятельной помощи съ своей стороны такому важному дѣлу по предмету отечественной исторической науки, въ то именно время, какъ уже открыто столько замчательныхъ древне-славянскихъ переводовъ, мы приступили сами къ изданию, и уже издали начало одного изъ нихъ, чрезвычайно важнаго для всей исторіи нашего первоначальнаго умственнаго развитія. Мы говоримъ о Лѣтописцѣ Русскихъ Царей. Подготовка къ изданию той рукописи, въ которой находится этотъ драгоценный памятникъ, составляетъ теперь наши труды, и о немъ-то мы нами върядье говорить далѣе.

При этомъ издании, какъ и при другихъ нашихъ изданийхъ, мы постоянно всегда держались (и будемъ держаться), такъ названного нами, графическаго способа издания, наиболѣе подходящаго къ новому фотолитографическому способу, имѣя въ виду опять ту же современную потребность исторической критики, для которой особенно важно изучать самый точный текстъ лѣтописи, дающій не рѣдко возможность узнатьъ до и истинного исторического смысла, иногда даже по одному какому-нибудь, едва замѣтному древнему значку въ ней, и такимъ образомъ опредѣлять въ цѣлости весь основной остовъ истины, точно также какъ для естествознавателя нерѣдко одинъ сохранившися остатокъ, одно кость какого-либо животнаго даеъ полную возможнсть восстановить цѣльное, ясное понятіе о томъ животномъ организмѣ, какому нѣсколько принадлежала та или другая, отжившая уже, часть его. Вѣтвовь только возможно точнѣй, дагеротипнымъ видѣдомъ своеимъ, всякіе рукописи даеъ всѣ способы для просвѣщенной критики, вооруженной орудіями современной исторіи, палеографіи и археологіи, усиливающими ея зоркость и проницательность, достигать до такого правильнаго чтенія лѣтописей, при которомъ становится первоначальная истина ея источниковъ, часто скрывающацяся безь того невидимой подь умышленными или неумышленными, фальшивыми взглядами позднейшихъ списателей. Свѣтъ этой истины озаряетъ, затмѣ, нерѣдко цѣлую область, цѣлый періодъ древности въ первоначальномъ, настолько ихъ видѣ, и
самый источник такого свѣта, та или другая древняя рукопись, гдѣ, въ позднейшей редакціи истинна закрывалась до тѣхъ поръ баснею, возвращается себѣ полное право не на глумленіе надъ лѣтописью изъ за этой басни, а на все глубокое уваженіе къ ней въ потомствѣ всякаго ученаго, дорожащаго дѣломъ истинѣ. Кроме того, такимъ только путемъ, какъ мы уже замѣтили, опредѣляется и самый характеръ того времени и тѣхъ редакцій, которые привнесли въ область древней истинѣ позднейшій вымыселъ, легенду, какъ дань своему вѣку, какъ дань господствовавшему тогда поганствомъ. И, наоборотъ, по знакомству съ умственнымъ характеромъ того или другаго времени, того или другаго сословія въ немъ, узнается приблизительно и самое время списанія лѣтописи, скрывающейся въ ея мракъ. А какъ лѣтописи безспорно служать живой картиной, самымъ яркимъ отраженіемъ характера дѣла народа, въ тотъ или другой моментъ его развитія, то, при правильною взглядѣ на эти памятники народной жизни, и самая эта жизнь народа, въ различныхъ историческихъ ея эпохахъ, которыя безъ того не рѣдко оставались многое число лѣтъ скрытыми въ мнѣческомъ туманѣ, самая эта народная жизнь выступаетъ изъ этого мрака и все ближе и ближе подступаетъ къ намъ, ярко освѣщенная исторической истиной, возставленьной и вполнѣ утвержденной не однѣми догадками, но и правильнымъ чтеніемъ, какъ и правильнымъ толкованіемъ правильно изданыхъ древнихъ рукописей.

Что безъ такого именно изданія, т. е., безъ изданія въ настоящемъ своемъ видѣ, всякая лѣтопись, мало по мальку, гибнетъ отъ времени, и теряется для потомства, какъ и напротивъ все сохраненіе ея въ вѣкахъ зависитъ единственно отъ передачи ея вѣчнымъ, въ печати, во всей ея цѣлостности, въ строго графическихъ, или, безъ сомнѣнія, еще лучше, въ фотолитографическихъ изданіяхъ, объ этомъ, конечно, никакое сомнѣніе не можетъ уже имѣть вѣста. Дѣло это говоритъ каждому наглядно само за себя. Таково же, по несомнѣнной своей важности, и дѣло изученія и разработки отечественныхъ нашихъ лѣтописей, въ настоящемъ ихъ видѣ. Распространиться обѣ всемъ этомъ еще болѣе, значило бы доказывать аксиомы. Здѣсь, мы хотѣли только указать на эти непреложныя истинѣ, по поводу дальнѣйшаго нашего объясненія о другомъ пред-
- 457 -

меть и по неизбежной связи их с этим предметом. Для того, чтобы именно мы и упомянули здесь как о значении, так и об издании наших отечественных летописей, а также в том отношении к ним людей науки, при каком единственно залагаются твердая основы не только в историческую, но даже и в народную, духовную и гражданскую жизнь нашу.
ПЕРВЫЯ ЛЕТОПИСНЫЕ УПОМИНАНИЯ О ГОРОДЕ

ОБОЛЕНСКѢ.

Подъ 1147 годомъ въ первый разъ упоминается въ летописяхъ о городѣ Москве, гдѣ Юрий Владимировичъ Долгорукий угощалъ въ этомъ году Святослава Ольговича. Но еще немного раньше того, а именно подъ 1146 годомъ, въ тѣмъ же летописяхъ встрѣчается положительное известіе о городѣ Оболенскѣ; только, къ сожалѣнію, это известіе до сихъ поръ не только не было приведено въ надлежащую ясность, но, можно сказать, совершенно ускользало отъ проницательности нашихъ ученыхъ.

Въ Ипатьевскомъ изводѣ Вольнской летописи читаемъ: «А Святославъ возвратился, понеже уверхъ Оны, и присѣлъ ста на усть Поротевъ въ городѣ Лобыньскѣ». А подъ 1147 годомъ: «Въ лѣто 6655 идѣ Гюрги воевать Новгородской волости, и присѣлъ ван Новый Торгъ и Мѣсту всю ванъ, а ко Святославу присла Юрѣмъ, повелъ ему Смоленскую волость воевати; и шедъ Святославъ и взя люди Гольды, верхъ Поротевъ, и тако опохониша дружина Святослава. И приславъ Гюрги и рече: «приди ко мнѣ, брате, въ Москву». Святославъ же ѳха въ нему съ дѣтіемъ своимъ Олегомъ, въ малѣ дружинѣ, понима съ собою Володимира Святославича; Олегъ же ѳха напередь въ Гюргеви, и да ему пардусъ. И пріѣхъ по немѣ отецъ его Святославъ и тако любезно цвѣловастася, въ день пятокъ, на Похвалу Святѣ Богородицы, и тако быща весели. Нау трій же день повелъ Гюрги устроити обѣдъ силѣнъ, и створя честь велику имѣ, и да Святославу дары многы съ любовію, и сынови его Олеги и Володимиръ Святославичъ, и мужъ Святославъ учре-
ди, и тако отпусти и; и обвящаяся Герги сынъ пустяя ему, яко же и створи. Святославъ же оттуда возвратися къ Лобышку, и оттуда иде въ Неримку и перешедъ Оку, и ста; и бысть къ Велику дни на Веребницу, и ту преставися добрый старецъ Петръ Ильичъ, иже въ отча его мужъ, уже бо оять старости не можаше на конь всѣти, въ немъ лѣтъ 90. Изъ этого повѣствования ясно видно, а) что городъ Лобышскъ былъ не вдалекъ отъ устья рѣки Протвы и на лѣвой сторонѣ рѣки Оки, по ея теченію, а не на правой; б) что Святославъ шелъ вверхъ по Окѣ по правой ея сторонѣ и, чтобъ стать на устье Протвы, ему необходимо слѣдовало пере- правиться на лѣвую сторону рѣки Оки; а потому прежде всего слѣдуетъ обратить вниманіе ученыхъ изслѣдователей и изслѣдователей лѣтописей на то обстоятельство, что въ текстѣ подлинной Волы- нской лѣтописи несомнѣнно стояло слово прешедъ, вместо котораго переписчики Ипатевскаго извода этой лѣтописи поставили прешедъ, потому что если оставить чтение, принятые изслѣдователями Ипатев- скаго извода, т. е. слово прешедъ, то не будетъ смысла, и дальнѣйшая конструкція фразы должна быть слѣдующая: прешедъ ста на устьѣ (а не на устьѣ) Протвы въ городѣ Лобы- скѣ. Переписчики Хлѣбниковскаго и Ермолаевскаго изводовъ догадывались, что въ этомъ мѣстѣ есть какая то неправильность въ чтеніи, а потому и старались исправить ее, но не отгадали, где именно здесь находится ошибочность, и вместо исправленія слова «прешедъ», они поправили слово «устѣ» и поставили—Хлѣбниковскій на устьѣ, а Ермолаевскій на устьѣ, въ той мысли, что если допустить, что именно слово прешедъ должно здесь имѣть мѣсто, въ такомъ случаѣ ближайшее къ нему слово устьѣ должно было имѣть иное оконча- ніе, т. е. пришедъ ста на устьѣ.

Если же восстанавливать настоящее чтение слова прешедъ (т. е. прешедъ), то въ совокупности съ послѣдующими словами здесь будетъ совершенно правильное чтеніе и по смыслу и по старинному способу выражения: «прешедъ ста на устье Протвы въ городѣ Лобышскѣ». Необходимость здесь слова прешедъ (а не прешедъ) обусловливается именно незабвжностью переправы черезъ Оку для того, чтобы съ праваго берега ея ста на устьѣ Протвы, впадающей въ Оку съ лѣвой стороны, что еще ясно видно изъ
описание обратного (из Москвы) пути Святослава, где именно и сказано: «Святослав же оттуда возвратился в Лобынскому, и оттуда идет к Неришки и пересек Оку и ста; и бысть к Велику дню на Веребницю, и ту преставился добрый старец Петр Ильич».

Теперь обратимся к объяснению вопроса, что это были за города: Лобынскъ, Неринскъ и г. Веребница.

Городъ Лобынскъ. Такого города на р. Против не существовало, а потому переписчикъ Хлебниковскаго извода переименовавъ его въ Любныскъ, а переписчикъ Ермолаевскаго извода въ Любеныскъ. Но ни тому, ни другому не удалось попасть на настоящее название города.

Нѣть никакого сомнѣнія, что въ подлинной Волынской письменности стояло: въ городѣ шкѣльскъ, къ шкѣльскому. Простодушный переписчикъ этой письменности Ипатьевскаго извода, не обладавшій, очевидно, географическими свѣдѣніями, искалъ настоящее название города Оболенска, поставивъ букву л, находившуюся надъ этимъ словомъ подъ титуломъ въ строчку и въ началѣ слова. Онъ, какъ видно, не зналъ о существовании рѣчи Оболенки, отъ которой городъ Оболенскъ получилъ свое название, а потому и недоумѣвалъ, какъ прочесть ему въ обветшаломъ уже спискѣ письменности неясное сохранившееся название города; но предположивъ, что городъ получилъ название отъ лба, онъ не колеблясь написалъ Любныскъ. Превращеніе Оболенска въ Любныскъ очень просто; въ древней письменности стояло: шкѣльскъ; извѣстно, что буква ө, въ древнихъ русскихъ рукописяхъ, въ срединѣ словъ писалась вместо о и произносилась за о; у слѣдующей же буквы ы горизонтальная черточка, впрочемъ, стерлась отъ времени, и такимъ образомъ объ эти буквы переписчикъ легко могъ сочтать за одну букву ы; поставивъ же букву л (бытную на верху слова подъ титуломъ) впереди слова, потому что это мѣсто нашелъ для него болѣе удобнымъ и осмысленнымъ, онъ написалъ: Любныскъ. Число буквы и начертание ихъ остались совершенно тоже, что и было, разница произошла только въ перестановкѣ буквъ л. Это такъ естественно, что, кажется, не требуетъ разысканій.

Позднѣйшіе переписчики и изслѣдователи, инстинктивно, должны быть, чувствовали, что городъ Любныскъ называлъ въ письменныхъ
не своимъ именемъ, а потому и старались съ своей стороны исправить ошибку переписчика; но думая исправить чужую ошибку, они создали въ свою очередь свои ненужные ошибки; придавая этому городу новые, также несвойственныхъ ему, названия, они до того затемнили подлинное лѣтописное о немъ извѣстіе, что и самое это извѣстіе перешло въ область сказаній проблематическихъ; такъ что составитель Патріаршей или Никоновской лѣтописи говорить: "А Святославъ идя вверхъ по Окѣ рѣчъ, и пришёлъ ста на усть Поротвы рѣки въ Любьицы Омовъ... Того же лѣта представился князь Іванко Юрьевичъ, внукъ Володимера Мономаха, у князя Святослава Олеговича на усть Поротвы рѣки въ Любьицы Амовъ, мѣсяца Марта въ 29 день".

Н. М. Карамзинъ, въ примѣч. 299 на II т. И. Г. Р., приводить представленную выше выписку изъ Вол. лѣтописи въ слѣдующемъ сокращенномъ видѣ: "А Святославъ идя вверхъ по Окѣ и пришёлъ ста на усть Поротвы въ городъ Любьицы, что по объясненію исторіографа значать: въ станѣ Любутскомъ, Тульской губерніи, въ Алексеевской округѣ. А. П. М. Строевъ, поправляя Карамзина, принимаетъ въ своемъ указатель въ ист. Г. Р. городъ Любичъ за городъ Любутскъ, что нынѣ село Любушское Калужской губерніи и уѣзда.

Если переписчикъ Вол. лѣтописи изъ города Оболенска сдѣлалъ Любичъ, то это посредне неудивительно и очень легко могло произойти отъ его добродушной простоты, не вредя его добросовѣстности. Позднѣйшіе переписчики, какъ жители югоzapадной России, не особенно знакомые съ географическимъ положеніемъ России съверной, въ случаѣ недоразумѣнія относительно названія какого-нибудь съвернаго города или мѣстечки, переписывая лѣтопись, естественно дѣлали свои соображенія, по которымъ и переименовали имена ихъ, какъ имъ казалось правильными. Такъ, подъ тѣмъ же 1146—1147 годами Вол. лѣтописи вмѣсто Бринскъ читается Добрянскъ, вм. Колтескъ—Полтескъ, вм. Москва—Московъ, Московъ: что же удивительнаго, если вмѣсто Оболенска, мы встрѣчаемъ въ спискахъ этой лѣтописи и Любичъ и Любечъ? Въ выпискѣ, приведенной Н. М. Карамзинымъ, название никогда не существовавшаго Любича замѣнено названіемъ Любьицы,
также никогда не существовавшим. Историограф думает объяснить, что под втим названием надо разуметь станъ Любутскй, Тульской губернии въ Алексинском округѣ. Но, во 1-хъ, это превращение Любимця въ Любимця на чемъ не основано, а во 2-хъ, едва ли это былъ станъ Любутскй, то онъ и въ этописи также носилъ бы название стана, а не города, и въ 3-хъ, наконецъ, Противъ течетъ не по Тульской губернии и не владаетъ въ Оку съ правой стороны, на которой находится Алексинский округъ, а съ лѣвой.

II. М. Строевъ, полагавший, что Любимцы Карамзина, или Любимскъ этописи есть городъ Любутскъ Калужской губернии, Калужскаго уѣзда, точно также упустить изъ виду подлинное этописное указание на то, что Любимскъ стоялъ близъ устья Протвы на лѣвой сторонѣ рѣки Оки, тогда какъ его Любутскъ, теперь село Любутское, стояло на правой сторонѣ рѣки Оки и на лѣвой сторонѣ рѣки Любучи, по обѣ стороны рѣки Средней.

Вообще видно, что какъ Карамзинъ, такъ и Строевъ строили только догадки, что это былъ за городъ, названный въ этописи Любимскомъ, но какъ это былъ действительно городъ, этого вопросъ не рѣшили для себя самихъ. Они сами чувствовали, что дѣйствовали здѣсь на угадь, и, приурочивая въ Любимскъ указанный ими мѣстъ, полагали, что аюсь узнается попасть на сѣдѣ...

Между тѣмъ дѣло объясняется очень просто. Въ книгѣ Большаго Чертея сказано: «А въ рѣку въ Лужу пала рѣчка Суховровъ (Суховровъ), а рѣчка Суховровъ вытекла близко Оки, противъ Алексина и потекла черезъ Оболенскую дорогу 1). А въ другомъ мѣстѣ: «А отъ устья Пороты вверхъ 30 верстъ Оболенскъ (градъ Оболенскъ)» 2). Упоминаемая здѣсь дорога встрѣчается въ этописяхъ и актахъ подъ именемъ Оболенской дороги, Оболенскаго шляга; она вела изъ Черниговскихъ княжений въ Новгородскіе предѣлы, изъ коннѣ впослѣдствіи образовалось великое княжество Московское; стало быть, Оболенскъ былъ незабвенной и при томъ самой важной станціей на этой большой дорогѣ, потому что отъ

1) См. ип. Боль. Черт., изд. въ 1838 г., стр. 119.
2) Тамъ же, стр. 121.
его и самая дорога получила свое название; таким образом, в Оболенске городской торговый был остановиться князю Святославу, что в каком-нибудь другом городе, или стань, куда были только проселочные пути, и там было более естественно, что Оболенск был одним из удивительных городов книжей Черниговских.

Сравнивая названия лимпописи с указанием Большого Череза, уже по одной аналогии можно было заключить, что Лобеньек на устье Протвы Болдинской лимпописи Ипатовских вывода есть ни что иное, как город Оболенск на устье Протвы книги Большого Череза. А ным, после вышеизведенных нами доказательств, конечно, можно считать этот вопрос уже окончательно решенным.

Город Оболенск лежит по течению речи Протвы, на правой стороне. Через средину его протекает река Оболенка, с правой стороны река Супрута, а с левой стороны речка Людна. Все эти реки заходят в реку Протву.

Город Оболенск был в древности запасаемым земляным валом и рубленою оградою с башнями. Вокруг окружень был со всех сторон водой, с северо-восточной стороны обтекала его Протва, с западной Супрута, с юго-восточной Людна, а с южной устроён был ров, который, наполняясь водою рекой Оболенки, соединялся между собою Людну и Супруту.

В городе было несколько церквей, из них на улицах поновые только две: церковь Успения Пресвятой Богородицы и церковь Св. чудотворца Николая, которая создана была в честь ангела князя Святослава Черниговского.

В 1368 г. город Оболенск был взят приступом войсками великого князя Литовского Ольгерда, который убил здесь удельного князя Константина Ивановича Оболенского, и истребил жителей и разрушил укрепления. За тем Оболенск подпал под власть Литвы, и все было в заложении. Но в 1394 г. новый город Скоропухов, который отнял у Оболенска окончательно стратегическое значение его, как сильно укрепленной и вооруженной крепости.

Профессор Московского университета, И. Д. Вълкъ, съ на-
въствомъ своемъ историческомъ изслѣдований о географическіхъ свѣдѣніяхъ въ древней России, говорить: «Война Юрия (Долгору- 
ково) съ Изяславомъ Мстиславичемъ за Киевъ хорошо знакомы къ 
Суздаллскому по странѣ Вятчишъ. Такъ, въ 1146 году Юрий 
смѣй Иванъ исходилъ всю землю Вятчишъ, убѣдавъ отъ преслѣдо- 
ваний Изяславовыхъ союзниковъ, Черниговскихъ князей Давыдич- 
чей, онъ, вмѣстѣ съ Святославомъ Ольговичемъ, изъ Новгорода 
Свѣрскаго отступилъ къ Карачеву, который, по выражению лѣ- 
тописи, стоялъ въ аренѣ землѣ; потомъ онъ отошелъ къ Брян- 
скому (въ лѣтописи Добрынѣ, по его название не должно вести къ 
сомѣнило или мысли, что подъ Добрынѣскомъ должно разумѣть не 
Брянскъ, а другой городъ, ибо въ лѣтописи XV вѣка, во время 
войны Юрия III-го съ Литвомъ, во многихъ мѣстахъ очень ясно 
указывается, что Добрынѣскъ и Брянскъ одинъ и тотъ же городъ). 
Послѣ того они пошли въ Козельскъ, а отъ Козельска на востокъ, 
прямые Днѣсовскому, что за Упою (гдѣ, кажется, потому былъ 
Днѣсовск); потомъ двинулись на сѣверъ, къ рѣкѣ Осетьру, и оста- 
nовились въ городѣ Колывскѣ, гдѣ скончался Иванъ Юрьевичъ. 
Святославъ же съ Юрьевыми Суздальцами и съ своимъ дружиной, 
по смерти Ивана, обратился къ западу, къ верховьямъ Оки, и остановился въ городѣ Лобынскѣ, на устьѣ Протвы; далѣе, идя 
вверхъ Протвы по направлению къ Смоленскімъ владѣніямъ, Свят- 
ославъ, по приказу Юрия, покорилъ племя Голытѣ, жившее при вер- 
ховьяхъ Протвы. Въ слѣдующемъ году, Юрий угощалъ Святослава въ 
Москвѣ (въ первый разъ, упоминаемымъ въ лѣтописяхъ), которая, кажется, 
была пограничнымъ городомъ Суздальскихъ владѣній съ Новго- 
родскими и Черниговскими, ибо въ лѣтописи, подъ 1176 годомъ, 
упоминается, что Лопасня, лежащая первая на югѣ отъ Москвы, 
была Черниговскій городъ и составляла уѣздъ Олега Святославича; 
а относительно сосдства Москвы съ Новгородскими владѣніями 
можно заключить изъ того, что Волокъ-Ламскій, находящійся въ 
100 верстахъ отъ Москвы, въ XV вѣкѣ еще принадлежалъ Нов- 
городу, да и самая Москва, кажется, была выстроена первоначально 
на Новгородской землѣ; прежнее ея название Кучковъ село встрѣ- 
чается только въ Новгородскомъ краѣ, где между землевладѣльцами 
въ XV вѣкѣ сохранилась фамилия Кучковичей. Отъ Москвы Свя-
гославъ опять возвратился къ Лобинску, потомъ вступили въ городъ Неринскъ, подъ которымъ переправился черезъ Оку на противную сторону. Отъ Неринска они опять двинулись къ Дедославу, откуда отправляли пришедшихъ къ нему Половцевъ къ верховьямъ Угры на Смоленскъ, а самого послали къ Девятогорскъ и заняли всю землю Вятчичей до Брасовскъ и Воробьина, т. е., все Подесенье, Мценскъ, Домотащ и Влочку; занявши всю землю Вятчичей, Святославъ, выступивъ съ пришедшими къ нему Галубомъ Юрьевичемъ, выступилъ изъ Мценска и перешелъ къ страну Свердрику, гдѣ прежде всего занялъ Курскъ, оттуда двинусь во владѣніе Переяславское къ Вырену, и занялъ все Посемье, потомъ пошелъ въ Вяхаю и Поженскъ.

Изобразивъ въ этомъ очеркѣ, на основания лѣтописныхъ указаний, походъ Святослава съ Юрьевами Суздальцами, авторъ книги говоритъ, что этотъ походъ представляетъ собою географическія подробности о землѣ Вятчичей, доселѣ остававшейся, но нами лѣтописями совершенно незнаемую, и обнимаетъ географическія свѣдѣнія всю страну по Оку и Деснѣ отъ Москвы почти до Чернигова. Благодаря предпріимчивости Юрія и усердію его добрыхъ Суздальцевъ, мы получаемъ теперь вѣсколько ясное понятіе о томъ, что этотъ доселѣ незнаемый, край, совершенно забытый прежними нашими лѣтописцами, князей жизнѣ и дѣятельностью немыслимыхъ другихъ краевъ Руси, что въ немъ было множество городовъ, которые лежали преимущественно по теченію рѣкъ, на путяхъ сообщенія, и слѣдовательно были выстроены съ торговыми цѣлями; вѣсть сомнѣнія, что здесь пролегала одна изъ значительныхъ дорогъ отъ Днѣпра къ Камскому Волги, на которую назвываютъ и арабскіе писатели (Исторіи Lib. Clim. p. 37. Идрисій Géogr. edit. Jaubert, II, 401). Къмъ и когда построены упомянутые здесь города, до насъ теперь это не относится; для географіи важно только то, что здесь существовали города, что и этотъ край не былъ пустынею, а пользовался известностью у современниковъ. Вполнѣ раздѣляя мнѣніе г. профессора, что «для географіи важно только то, что здесь были города», мы полагаемъ однакоже, что для отечественной историѣи вообще дѣло науки не малую долю
законности мнений и свидетелей о том, каков же именно был эти города, исчезли ли они, не оставлены ли нас и сведения, или на них развалинах возникли новые; иначе, наконец, они сами продолжают существовать в дошедший, только под другими именованиями. Важным в этом отношении, что они, воскрешая пред нами древний наш быт, в последовательной преемственности наших исторических изменений, дают видеть прочность, живучесть их, можно сказать, незаметность в существовании черт их народного духа... Главнейший основы государственной жизни, теперешней России были положены в древнейшей нашей гражданственности и, не изменяясь, в существовании, а только видимо видимых в своих внешних формах, переходили из рода в род, из века в век, до нашего времени. Это всего яснее подтверждается именно нашим древним городом и селом, которых большая часть существует и до сих пор, хотя мы часто и не догадываемся о их существовании и той простой природности, что одна из городов будучи переименованы в селения, потеряла право на географическую известность, другие, бывшие незначительными селениями, получили в посредственное время титул городов, и их известность началялась только со дня переименования в городами, хотя первоначальное их основание часто гораздо древнее множества так называемых старых городов. Письменные наши памятники передают нам имена древних городов и селений, за немногими исключениями, в неизменном виде, в том числе очень трудно подъ латинским именем переименованное устанавливается настоящее подлинное название города или села. Самым надежным, самым удобным источником для точного определения подлинного переименования таких городов и селений, а славственно и для исправления латинских имен столь служат ясное народное предание, которое благоговейно хранится в своей сокровищнице нашу древность, как святиню. Приобьем к этой сокровищнице, мы у современном жизни отыщем много и ясных свидетельств древности, и если ученый мир интересуется археологическими находками, выявляемыми в древних курганах, часто неочевидными и ничего не объясняющими, то, конечно, еще интереснее в современной
жизни отыскать следы жизни древней и древнейшее гражданственности, ибо, говоря языком, объяснить значение и указать места древних наших городов, упоминаемых в летописях, по изучавшимся, повидимому, бесцельно. К таким городам, по мнению наших ученых, принадлежат и упоминаемые в Вольнике летописи Ипатиевского извода подъ 1146—1147 годами города: Лобась, Нерись, Беребей и Колтесь, между тым как в настоящем исследовании мы надеемся представить данных, достаточных для того, чтобы убедиться в живучести этих городов, которые, несмотря на все неизведанное, постепенно их в продолжение веков, укрепляли и до сих пор.

Самые первые данные для этой цели представляются самыми летописями. Мы полагаем, что рассказ о походах Святослава Ольговича, передаваемый Вольницкой летописью, внесен в нее изъ Суздальских временников и, может быть, изъ старого Ростовского летописца, в сожаленье до сих пор не отысканного. Въ рукахъ южного составителя летописи этотъ съверный рассказъ неизвѣстно долженъ быть изъольно видоизмѣненъ: отъ того въ немъ являются неожиданные перерывы, вставки, очевидно взятые изъ другихъ источниковъ, и искаженія названий съверныхъ городовъ и мѣстостей. А потому прежде всего необходимо восстановить, насколько это возможно, повѣстованіе въ первоначальномъ его видѣ. Это мы и постараемся сделать.

Сказание Вольницкой летописи по тексту Полного Собранія Русскихъ Лѣтописей (т. 2, стр. 28—30).

"Давыдовича идн овъ Дьбранискъ, а Севолодовичъ Святославъ въ Корачевъ, и послалъ Козельскому къ Святославу, стрѣны своему, речь ему: Изъязявъ ти Мстиславлъ вонишь Киевъ, а Давыдовича съ Смоленскимъ Ростиславомъ хочется ити по тебѣ." И тако Давыдовича принцесма ста Дьбранискъ, а Святославъ съ Козельскомъ идемъ до Дьдославля, же идемъ Святославъ къ Острому къ и ту отступи его Ивано Верхятиками къ Ростиславу Смоленскому князю, взяя у Святославъ 200 гривенъ серебра, же 12 гривни золота. Примѣрно же Святославу къ Колтесь городу, и ту присла ему Гюрій въ помощь тысячи брани/и дружину Бѣлозерскую; Святославъ же перебралъ дружину, и хотя знамена съ Бѣлозерцы на Давыдовича.
Во Владимире и со его героями велико величество Святослава. Святослав был не по тем летам, ни по своим богатствам. В городе был большой щит с великой панцирной, под который стоял весь князь. И он и его люди были облачены в доспехи и шлемы. Но эти доспехи были не такими, как в старинные времена. Они были из железа и стали. Во Владимире был большой князь, Святослав. Он был сильным и могучим. В городе был большой огонь, который светил на всю округу. И он и его люди были наслаждаться этим светом. В городе была большая площадь, на которой стоял весь князь. И он и его люди были наслаждаться этим светом. В городе была большая площадь, на которой стоял весь князь. И он и его люди были наслаждаться этим светом.
И бысть къ Велику дну на Вере́бницу, и тутъ преставися добрый старецъ Пётръ Ильичъ, ибо бо отца его мужъ, уже бо, отъ старости не можаши ни на конь всѣсти, бо ему лѣтъ 90. Въ той же лѣто постави Изяславъ миртвополитомъ Клима Смолицыча, выведи изъ Зарубы; бо бо черноризець скимницъ, и бысть книжникъ и философъ, тако же въ Руслань земли не башеть. Рече бо Черниговскй епископъ: «азъ свѣдѣ, яко достоинъ съшедшее епископомъ миртвополитомъ поставить». И синодоша Черниговски епископъ Оне́рій, Вѣлгородсый епископъ Теодоръ, Переславсй епископъ Евсеймъ, Гермінскй епископъ Демьянъ, Володимерскй Еодоръ, Новгородскй Никонъ, Смоленскй Мавуза, рекоста: «не есть того въ законъ, яко ставить епископомъ миртвополитомъ безъ патріарха, но ставить патріархъ миртвополитомъ; а не поклонившѣ прав, ни служившѣ съ тобою, зане не взяли еси благословенія у святѣ Софіи, ни отъ патріарха, аще ли ёсѧ исправишь, благословимся отъ патріарха, и тогда ти съ поклонивъ: мы взяли отъ Михаила отъ миртвополитомъ рукописи, яко не достоимъ намъ безъ миртвополитомъ въ святѣ Софіи служити». Онъ же на на про то тяжко сердце имѣлъ. Оне́рій же Черниговскй рече: «азъ сѣмѣ, достоинъ ты поставить, а глава у насъ есть святаго Климанта, якоже ставить Греціи рукою святаго Ивана». И тако сгадавше епископы, главою святаго Климента поставилъ миртвополитъ. Святославъ же пришедъ ста у Неринска, и тогда прихода въ нему слѣнизъ Половецъ, отъ уезда его, съ Василемъ Половцемъ, бо чая деслѣпись башеть, тако рече: «прапялышъ здоровіе твоего; а коли не умрѣнъ въ собѣ со силою притиръ?» Въ тѣ же времени прибыла изъ Руси дѣва и повидала ему Володимеръ въ Черниговѣ, а Изяслава у Стародубѣ. Святославъ же прииде въ Дѣлославль, и ту прихода въ нему друзей Половцы, Токобичи, и пристали въ нимъ Судимирь Кучебича и Горѣна, и посла ё на Смолицыча, а повозаша верхъ Угрь. Въ тѣ же времени прибыла изъ Постомъ Полоцень и Изяслава въ Вятчи, изъ Брянска, и изъ Мѣйнда и изъ Бѣловъ, и оттуда идѣ Давыдоровсу, и заемъ всѣ вятчы и до Брянскъ и до Воробить, Плесечь, Домагоцъ и Мценскъ. Въ тѣ же времени прихода въ ниму Бродники, и Полоцѣ прихода въ нему монохи, увесь его. Въ тѣ же времена и Изяслава Давыдовичь изъ Новагорда идѣ Чернигову. Въ тѣ же времена приде Гурговичь Глѣбъ во Святославу Давыдорову,
и оттуда идешь Мцерсску, Святославичем, и с Гюрговичем, и
в Полоцк; и тут давать имъ дары многие и пошель въ граду на
Иванлавича. И втепадши угониша и пошли отъ Воодимира Давыд-
овича и отъ Всеволодича, рекуче: «не идй на ны въ томъ
живомъ, но будемъ въ одномъ мужъ, я не помышли злобы на
нихъ, а кресть въ нашемъ цѣлый, а отдану свою жызнью, и что есмъ
ваше твоего, а то ти ныворотимь»—и цѣловаше крестъ и не
управишь. Тогдже лата посла Воодимиръ и Иванлавъ Давыдо-
овичъ въ Черниче посла къ Иванлаву, князю Кийскому, река:
«брать, се вашъ Ольгович Святославъ волость мою Витичъ,
пожив въ ны; аже и промежъ то пошель на Дюръ Судаль,
любы съ нимъ миръ створимъ, любо ся съ нимъ бьжь.» Иванлавъ
же Мстиславичъ слуша съ Давыдовичемъ и съ Всеволодичемъ Свя-
тославичъ пошли на Дюръ и на Святослава.  

1) Конца статьи мѣть. Къ ней же принадлежитъ листокъ, на которомъ
читается слѣдующее: «Въ Силесии, на берегу Одерна, въ окрестности Че-
скомъ, (Opolienia ducatus)». Въ Силес. грамотахъ (см. Libri Silesiacarum
Scriptores. Lipsiae, 1729 p. 664—677) въ 856 г. упоминается Runder-
serius masculus, et, 973 Rodenforde locus in Rucasehr, 979 г. Рученстад и
потомъ 1251 г. Герцогство Руденское (Ducatus Rudensis s. Vielunensis). 
Въ 1252 году Владиславъ Герцогъ Ополецки или Оппельский выкупает
приданое своей плениницѣ въ Ратиборскѣхъ владѣніяхъ, землю Руден-
скую, которая нынѣ называется Волынскою (volens redimere terram Ruden-
—Rerum Silesiacarum Scriptores. Lipsiae, 1729, fol. auct, Fr. With. de Soma-
ersberg, p. 677). 
См.: прямѣченіе проф. Морозовъ въ Описи Ист. Госуд. и Гражд. Зако-
новъ проф. А. Рейца, стр. 349.
ГОРОДЪ ОСЕТРЪ.

Въ Волынской и Воскресенской летописях сказано, что Святославъ изъ Днѣпра пошлъ въ Осетръ, но въ Патриаршей или Никоновской летописи стоитъ: "и пребывъ во градѣ Осетрѣ." Мы полагаемъ, что и въ Волынской летописи здѣсь подразумѣвается городъ Осетръ, а не рѣка. Святославъ шолъ на городъ Осетръ для того, что противъ этого города былъ перевозъ чрезъ рѣку Оку; переправившись здѣсь на лѣвую сторону рѣки, онъ попадалъ тотчасъ на трактовую Коломенскую дорогу. Городъ Осетръ стоялъ на рѣкѣ Оки, возлѣ устья рѣки Осетра; въ послѣдствіи на этомъ мѣстѣ князь Рязанскій Ростиславъ Ярославичъ основалъ въ 1153 году городъ Ростиславъ 1).

1) Смотря Никонов. летоп. стр. 137: того же лѣта (6661) князь Ростиславъ Ярославичъ Рязанскій соѣда во имя свое градъ Ростиславъ у Оки рѣки." И книгу Большаго Чертежа, стр. 122—123: "А ниже Копырь 20 верстъ, Ростиславъ, а подъ Ростиславемъ пала въ Оку рѣка Осетръ, а рѣка Осетръ вытекаетъ отъ Тулы, отъ Серпуховской дороги, съ правой стороны дороги. А отъ устья рѣки Осетра, отъ Ростислава, до устья рѣки Москвы 20 верстъ."